

## GERIADUR BRAS

F. FAVEREAU

brezhoneg-galleg

© Francis Favereau 2020

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

### M

**M** /m/ kemm.1>V, kemm.4>V (a-w.>/f/ Ku & Wi : o vervel > /ferwel/, o vont > /fõn'/ T & /hõn'/ Ph – ALBB n. 474), /m̃/ (kreñvaet pe gevellet, war-lerc'h raganv P2 HO(C'H) < hoz) : ho(c'h) mamm Ku & Wi ; a-w. mesket g' V- (ha B-, GW- a-w. / kemm.1 : biñs > ar viñs > miñs & gwiñs-où).

'**M** (ger-mell AN dirag B & P – Ki) : 'm baz *la toux* (bro Konk < PYK & NALBB n. 438 : ar baz / pas° *la toux* & debret 'm bazar (Fouesnant Ki<PYK *le bazar est bouffé* / ar voutik) & dirak P : NF Kerambrun, Kerambelec, NL Kerampont & Kerampichon (T / Kerempichon)...

'**M, MA**<sup>+</sup> (1) /m/ & /ma/, /mə/ & /me/ K, var. VA /va/ L & /və/ K (kemm.1 / kmg fy *my*, iwg mo & m'athair ma zad), a-w. /məm/ dirag B & /mən/ dirag D, G (Wu), 'M /m/ war-lerc'h (araog.) a, da, e, ha, na, ne, ra & a-w. > /ãm/, /əm/ ad. perc'hennañ & raganw (renadenn) ar c'hentañ gour unan (S1) *ma, mon, mes & me, m'...* (& kemm. 2 : ma fenn, ma zi, ma c'halon, alies /mə'væn/, /mə'zi:/, /mə'ha:løn/ Ph-KT, /mə'fæn/, /mə'si:/, /mə'xa:løn/ K & Wi, br-kr & h-br ma & 'm – C. Ma 'mien' : Ma heni *le mien*, br-kr 16° mautrou, m'autrou, me mahunan, J. 16° & man spy *mon espoir*, kmg fy < fy(n) < min, iwg mo, gln mon : in mon derco – Marcellus Bourdel 'in ma<sup>n</sup> derc'h' *dans mon œil* LF 1974, PYL 178 & D 193) : ma roue, ma c'habiten (kan. Ph *sire ! capitaine !*), ya, ma faotr ! /mə'fotr/ & /mə'vɔt'/ > /mə'hɔt'/ Ph (buan *oui mon ga'*), ya, ma zad ! (Ku *oui papa !*), ma mamm ! *maman !*, & ma zele (Ph *ma télé*), mem bro (W /məm *mon pays* & men dorn W – ALBB : /məndɔrn/ W & E 1pt *ma main*), men deñved *mes moutons*, men glin *mon genou*, ne'm anave ket (W *il ne me connaissait pas* / KLT alies ne anave(ze) ket 'hanon), ha'm c'hemerfe evid e loen (kan. Ph Elena Skr *puis il me prendrait pour sa bête - le boucher*), D'em buhez (Joubious 19° W *A ma vie* / Ph Da ma buhez), ra 'm mougo! *qu'il m'étouffe !*, an heni am c'hemero (a'm / ma c'hemero *celui qui me prendra*), mar em c'hemer (e'm / ma c'hemer *s'il me prend*, & am eus / em eus, alies 'm eus *j'ai* < *il y a à moi*), an daou war varc'h am salude (kan. Ph *les deux à cheval me saluèrent*), a-w. EM (e'm, T : 'n em gwele *en mon lit* / L e(n) va / ba ma < E-BARZH MA – KT-Wi) *dans ma / mon* : em fenn (& em penn *en tête / dans ma tête*), em zi (ba ma zi Ku *en / dans ma maison*), em c'halon / 'n em T (*en & dans mon coeur* & br-kr 16° dram fez *par ma foi !* : dre'm / dram le DJ 16° *par mon serment* & dre va le, Ki drandoue ! *pardieu !* & m'aotrou br-kr DJ 16° (*mon*) *Seigneur*)...

**MA**<sup>+</sup> (2) /ma/ stagell (*afin*) *que...*, & *si* (gw. MAR *si*), & (*là*) *où* (kemm.4, ha dirag vog. – br-kr 16° maz > var. MA'Z / MA'H - KT, a-w. MA'G - mar'g & mag / MA(N)'D - W, alies > M' / MA - K ; er yezh komzet eh a kuit MA alies avat war-lerc'h araog. : a-benn (ma), abaoe (ma), e-keit (ha ma), evid (ma), goude (ma) / le' ma > lem' eo net (an dour) Ku *là où elle, l'eau, est propre* (h-br ma *que, si & lieu / où* LF 512, br-kr Tremenuan an ytron Maria 16° Ha glau ma crene an douar *Et pluie, que le sol en tremblait* / Pll ma kreno ar gêr-mañ, & medy *où est, ma za où va, maz ae, mazeo, mazeu...*,

man gra / ma en gra, & seul ma (en), euel mae, diouz ma..., kmg ma *place, spot* & mâu l./-fa, iwg má *if* & má /ma:/ l.manna *plain* h-iwg mag & maige Gen. NL Mag Cata Mhuigh Rath - *battle of-Moyra* PYL 2007 / NL Mann-, gln magos *champ - ouvert, marché* : Caesaro-magus *Beauvais* PYL 39 / maes *openfield* & (le) *large* : teir lew er-maes° *trois lieues au large* / e-maez & maez) : buannañ ma c'hall (Ph *du plus vite qu'il peut*), sach war o lost ma taint er-maes ! (kan.Pll evid ma... *tirent-leur la queue qu'elle en sortent !*), deus amañ ma welin da benn (Pll<PM *avance que je voie ta tête*), ma lar an eil d'egile (Ph *puis l'un dit à l'autre* / J.Conan c1800 ma teuas dar vro *c'est alors qu'il vint au pays*), ma 'ma kont a' mod-se ba Berrien, mein 'po ! (lar sant Herbod - Are<JMS *s'il en va ainsi, s'exclama saint Herbot, je vous jette la pierre*), Petra hoari ganit ma komzez ken diflipon-ze ? (T<JG *Que t'arrive-t-il pour parler si franchement ?* & Perac, paotric, ma oeles-te ? Luzel 19°<PhA *pourquoi, petit, pleures-tu ?*) & an dra-se 'sinifi ma'd eo foll (W<FL ez eo *cela signifie qu'elle est folle* / m'e-: me gred m'ema klañv /mima/ Kist.W<MN *moi je crois qu'il est malade* / me /gərd/ e tay e-gunan & me 'gerd' ni golla amzer & ma vo kaer / braw an amzer & ma vo er gêr... : pouez / e²) ; (si - *condit.*) ma teu, ma kavit gwell (& mar / mar kar & mar gall), ma ven kaset er-maez, me 'gavo diaes ! (Pll *si on m'expulse, je serai mal*), goulenn ma teuio ! *exige qu'il vienne !*, a-barzh ma'z aio kuit, daoust ma eo tew°, ma'd on (Groë Wi / ma'g on skuizh Ki / L ma'z on, mar bon - kan. Ph *si je le suis effectivement / si jamais je suis* ma vezan, mar bezan & mar ben *si je le suis*), ma eo tud yaouank /ma e/ (Ph *s'il s'agit de jeunes*), ma'g eo ret (Skr / mar'g eo) *s'il le faut*, ma'z a (KL & ma'h a KT, ma'g a K, ma(n) 'd a W / mar'a *s'il va, de fait*), (kemm. 1 / 4 - Ph) ma gerzh an traou (Pll *si ça marche*), ma gomprenan mad (Ph *si je comprends bien*), ma gomzefec'h mad (Pll *si vous parliez bien*), me 'laro d'añ ma ta (Ph *je lui dirai s'il vient* & ha ma tey / mar da, mar deu / ma teu, ma teufe da Blogoff - YP *s'il venait sur Plogoff*), un afer vad ma blij dit (Ph *une bonne affaire si cela te plaît* / mar plij !), ma zegouev un dra bennak gant ar vugale (Pll / ma tegouezh) *s'il arrive quelque chose aux enfants*, an dez ma oa deuet (*le jour où il vint* - br-kr S.Barba 16° maz eo hi aet ? : e-menn *où est-elle allée ?* & da venn / ma 'h oc'h-c'hwi ? *où êtes-vous ?*), al lec'h ma edo (L *le lieu où il était*), an ti ma oa o chom (ennañ) *la maison où il habitait*, & e-lec'h (ma) oa o chom (Ph *là où il habitait*), ar vro ma oant daet (anehi) *le pays dont ils étaient venus*, sach an hini ma c'hell ! (L-GK<RD / *sauve qui peut !*), ar re ma zo en heol (Kap Ki a zo) *ceux qui sont au soleil*, ma n'eo ket aet da neu(ñv)añ ! *pourvu qu'il ne soit pas allé nager* (gant ma), ma n'eo ket bet kas'et g' an avel ! (K *s'il n'a pas été emporté par le vent !*), ma ! *optatif : que !* (Ph / ra & da) : ma vin lahet *que je sois tué !* (& ma² /fin/), ma vo peuc'h ! (pelloc'h) *que le silence règne !*, ma teuio ma mab en-dro (L.Clerc - *faites- que mon fils revienne*), me 'fell din ma vo graet (kan. Ku *j'exige que ce soit fait*), ma ne roes ket ma 'po ! / ma roes ma ne' po ket ! (komzouñ mañsoner oc'h ober ur siminal da gaoud boesson, kuit d'ar siminal da vogediñ *si tu n'en donnes que tu en aies...*)

**MA**<sup>+</sup> ! (3) /ma:/ estl. *ah !, bon ! eh bien ! & diverses excl. (ouf ! / MAD ! & aze 'ma !)* : ma ! lare Yann (kont. - *s'exclama Yann*) & ma, ni zo bet ase° 'raog ! (Ph *mais on est déjà passé là !*), ma ! & maaa ! person Bolazeg a varvo ! (*eh bien il mourra, le recteur de Bolazec ! & frç. loc' id.* KTL maa !), Ma ! feiz ie 'kent ! (TK<MxM *Eh bien ma foi, tout de même !* / Klerg<BH 47-48-49/31 Ma ! 'velkent / Ma ! ie 'ta), ma ? *n'est-ce pas* (W<Heneu-GB / ha ma ! & hama ! W *eh bien !*)

**-MA** (4) /ma/ & (dibenn-ger) -va /va/ b.-où *endroit (lieu) / (là) où* (h-br ma l.-ou gl area, kmg ma *place* > -fa, iwg má, mag-, gln magos NL) : c'hoariva, h-br airmaou, ased-ma, mor-maou / avamañ, avase° & vaze > aze, 'vahont / *étym. AMAÑ, AZE, AHONT* > MAES (& vb lec'hiañ EMA- / 'sterva' *champ sémantique - néol. & 'yeshva' aire linguistique*) > MA (1)

'**MA**- (5 - 'ma / 'ma-hi 'tont S3 : EMA *est ez ma* / P3 'maint) > BEZañ.

**MAA**... ! (estl. - Ph dre fent & kont. - *eh bien... ça dis-donc...*) : maaaa... 'lare-hi !

**MAB**<sup>+</sup> /ma:b\p/, a-w. /mab\! g. mibion /'mibjən/, /mibjõn/, a-w. /'mipjən/ KL & l.-ed,-où Ku & KW (alies avat PAOTRED l. ALBB n. 445 E-Wu, & L) bih.-IG *fiis* (& *anc' jeune garçon* - C. Map *filz*, mabic, mibien *petit enfant*, h-br mab/map & mab(b)rotr : mab-breu(z)r *fiis de frère* & kng, iwg mac, mab cauelou *berceaux d'enfant* LF / C.Redon Mab-e-dat, mab-i-kiled 11°/ Mab-é-g[u]ile *bâtard* /

iwg mac céile *husband or wife's son, step-son*, kng-kr myrgh hyben : merc'h heben LF 512 / he-ben > eben & Maban : maban 0-2 vl. / mabig – YD 91 & Mabon C.Redon NF / NL-NF Ker-, br-kr 16° *enfant & fils* : Moeam 1553 / Herri IV<GM Pan voa'n map man ganet *Quand ce fils (du roi) naquit*, & - Nouel) -d'an Mabic beniguet / 14° map an Spernen, map a marer 15° & S.Barba 16° map eguile / Abegile, map ar bilen, mab divades 16° & Buhez mab den, M.17° map hena, map seuen g<sup>d</sup>, map gast & mibien / mabou gast didalve !, mab ar gast 18° (didalvez / dislivet) & Freron 18°<HB Mab ar Bælecq cam, Mab ar gast (an Diaoul), kmg mab l. meibion, meib & mabyon, kmg-kr *boy, son*, Mabon ab Modron > NP Ab-/Ap- & NF Ab- (L), iwg mac & maic Gen. < maqi ogam. / NF *Mac & Mc-*, glñ mapo (*jeune*) *fils* : doue Maponos & glñ mapat /-tis *enfant,-in* : Cuno-map[atis] D 183 - ALBB 445 l. Ph mabo / mibien Are & pôtre KT / ma v\otred - Gll Pll) : henezh eo da vab ? *c'est lui ton fils ?*, tri mab /'trimap/ KLT (*trois fils*), mab e dad eo Kadiou (Mabedad n.pl. / h-br *il a de qui tenir*), mab egile (*illégitime*, br-kr S.Barba 16° Lauar, pautr vil, mep eguile *Dis, vilain garçon, illégitime*, h-br mab i kiled, Mab kilid kmg-hr / NF Abegile), kemer da vab *adopter (fils)*, pe ne vo ket ken na tan na gwenen 'vo ket ken mab-den (rim. an Ignel Wi<PYK *ou il n'y aura plus ni feu ni abeille, ni plus d'homme*), piw out-te, ma mab ? (Luzel 19° *qui es-tu, fils ?* & Fontanella a barrez Prad / Bravan mab a wiskas dilhad - paotr *Le plus beau gosse de Prat...*), Daniel a lare d'ar mab (pilat toud ar gwez ahe giz-se - Pll) *il disait au fils (d'abattre tous les arbres par là)*, ma lare d'hec'h mab (Rtn Ku *elle dit à son fils*), ur mab 'm eus ivez /'o mab/ (Pll *j'ai un fils aussi*), tri mab 'm eus bet, blewioù ru' dehe o-dri (Dp *j'ai eu trois fils, tous rouquins !*), ya 'vad mab ! (*oui dame, fils !*) & ya mab ! /ja map/ E<HH *oui fis(ton) !*, mab bihan paour ! (E) *mon pauvre petit !*, ar mab nevez /ma'pnē:/ Sant-Ivi Ki<GG *jeune marié* / o'zac'h yaouank, paotr nevez / plac'h nevez), diwall, mabig ! (& Bilzig F.Lay T *attention, fiston !*), an dri(ved) eus maboù ar roue (kont. Ph *le troisième fils du roi*), Pet person zo e Doue ? Tri ! Pere ? An Tad, ar Mab... (Dp *combien de personnes y a-t-il dans la Trinité ? Trois ! Lesquelles ? Le Père, le Fils...*), mab azen ! (*ignare, niais, nigaud* W<P.Go *crétin* W<Heneu / mab ar vou'alc'h ! *canaille*), mab gagn /map'kãj/ (*fils de chienne / pute !*) mab gast ! /map'kast/ Ph, & mab ar c'hast ! - Pll d'e vab), ur mab-gast peisant<sup>e</sup> (Disput merdead / tieg *un putain de paysan*), & (Ph) mab-(gast) seures<sup>e</sup> ! & mab seurez ! (B. 1905 / maer Kerneut - *insulte*), NL Douar mabig (Pll & Cad.Pll parc mabic), Coat-mabo (T & Kermaphamon, Rosmapamon Renan), Kermabilon (T/K Kermabilies, Kermabilou Ku, Kermabon & NF) / Le Map (alies), Le Mapihan Mappihan (gw. Maubian), & Dourmap (L), Mabic (alies...)

& mab-arar /ma'ba:rər/, /mabarar/ > /ma'bē:r/ Ki (mab-araer < arazr br-kr 16° & aratr h-br / aratron *support en bois de l'ancien soc de charrue* VBF<PT p. 34 / gousoc'h - gerioù ankouaet pelloc'h Pll), mab-bihan bih.-ig- : mabig-bihan *petit-fils* & NF Map(p)ihan : he mabig-bihan *son petit-fils*, ya, mabig bihan paour ! *oui, mon petit-fils chéri !*, mab-den *l'homme – abstr<sup>t</sup>, relig<sup>t</sup> & l'humain / homme (neutre, l'humanité, & la nature humaine)* : Buhez mab-den (br-kr 16° *la Vie de l'homme*), & evel-se ema mab-den ! (*l'homme est ainsi fait !*), mab-heol / mabig-heol (Li<YR *phénomène météorologique : petit soleil à côté de l'autre & mauvais signe en mer - Mar.*), mab-kaer *beau-fils, gendre* (& mabeg W, & deñv NF Deunff-ic) : klañv eo ho mab-kaer *votre beau-fils est souffrant (son-in-law / stepson kmg llysfab : lesvab<sup>e</sup> / lezvab\*<sup>o</sup>)*, mab-lagad / mab al lagad g.-où *pupille de l'œil* (C. map an lagat, M.17° mab al lagat *prunelle de l'œil*, kmg mablygad) : ruz eo mab e lagad *il a la pupille rouge* (& A.Duval "Heol, perak eo ruz da lagad" ? *Soleil, pourquoi as-tu l'œil rouge ?*), Mabig Jezuz /ma:big'zē:zyz\\$/ & /mabic'jē:zəz\\$/ (Prl mabéc *Jesus petit Jésus, anc' & Père Noël*) & l.-où- mabigoù-Jezuz Ku-W<EE / mabigjezuzoù E<ND /ma:bi'jē:zəw/ (*bonbons en forme de*) *petit Jésus / Noël...*

**M-ABA'I** /ma'baɪ/ adv. Ki (Kemper) & /<sup>o</sup>mbaj/ Ku (LJ) *moi, je parie !* (m(e) a bari – dit ! / pario 'vo tud ! Ph *parions - qu'il soit parié - qu'il y aura du monde !*)

**MABañ,-iñ** /'ma:bə/, /mabij/ vb *devenir enfant / fils* (C. Mabaff, br-kr S.Gwenole 16° anvabet / advabet *adopté* - *syn*).

**MABAN** (NP h-br <-an / *jeune enfant, fils*) > MAB.

**MAB-BIHAN** (NF *Le Mapihan, Mappihan*) / MAB.

**MAB-BREUR** (h-br mab(b)rotr) > MAB-/ BREUR.

**MABDEN** > MAB(-DEN – br-kr titl emb. 1530).

**MABEDAD** (& mab e dad - eo Kadïou Ph T *tel père tel fils* !)

**MABEG** /mabɛg\k/, /'ma:bəg\k/ g.-ed *gendre* (W / mab-kaer *beau-fils* KLT & M.17° map caer) : a pe za er mabeg en ti (W *lorsque le gendre rentre...*)

**MABEL** /'ma:bəl/, /mabel/ ad. *filial,-e /-aux* (kmg mabol & gw. ? NL Kermebel Ti).

**MABELEZH** /ma'be:ləz\/, /mabələh\ x/ b.(-où) *filiation* (kmg mabolaeth *sonship* / mibiliez C.)

**MABER** (VBF<PT) > MOBER.

**MABEREZH** /ma'bɛ:rəz\/, /mabərəz-s/, /mabərəh\ x/ g.(-ioù) *enfance* (C. maberez), & *filiation* (M.Gow / mabelezh).

**MABIG** (bih.-IG - C. & NL Douar mabic Pll / NF Mabic - L, W... & lies gwech & Tadic) > MAB.

**MABIL** (NF Mabil 22, NL Kermabil Are / Kermabilou) > MAB.

**MABILAJ** (var. W mablaj *bêtises*) > MABLAJ.

**MABILIES** (NF – T < Mab-Ilies / NP Elies a var.)

**MABILON** (NL Ker- & Kermabil Are) > MAB.

**MABILOU** (NL Ku Kermabilou / NP) > MAB...

**MABINOGI(ON)** /mabi'no:gi/, /mabinojõn/ l.-ion *légendes brittoniques galloises* (14° - kmg *boyhood tale / youth-se*, tr Abeozen, & YEP – Poell & Prederi, Bronwen / mabin kmg : mibin & mibiliez-ou *agile / enfantillages...* - C., Kerenveyer 18° & oc'ho, mabinoien ! - EE dre fent...)

**MAB-KAWELL(OU)** - h-br mab-cauuelou - LF) > MAB-/ KAWELLOU.

**MABLAJ** (Pleheneg Wi<Drean *bêtises* : eñ a zeske mablaj e-mod-se / mibiliach).

**MABLE** /mable/ (h-br-kmg maplee gl matrix *matrice* & vulva LF 514 < map-/mab & le (ma...) Ph là - où...)

**MABO** (Pors Mabo NL Trebeurden - Arv. T) > MAB(OÙ)

**MABON** /'ma:bõn/, /mabõn/ NP (h-br Cart.Redon 9° & kmg / gln Mapono- : doue ar yaouankis – BS *index*) NF Mabon (lies gwech), Kermabon (NF < NL lies gwech).

**MAC** (1 - NP Mac... & Mc... - *fils /-son* sng & *-en* - MAB & NF Ab- / Ap...)

**MAC-** (2 - gln – D.) > MAC'H...

**MACH** (h-br & kmg, kng / *machtiern*) > MAC'H / MAG-

**MACHA** (iwg *Grande plaine* / 'ma' – doueez veur stumm Bodb ivez, a-w. Morrigan / Macha – *Myth*. Sergent II, 460).

**MACHAD** (W *gerbes* – l.-ad) > MACHENN.

**MACHENN** /majɛn/, /'majɛn/ b.-(i)où & machad *gerbe* (gw. C. Machaff *oppresser / faisceau, gerbe* feskenn > ur vèchenn /'vœʃcɛn/ Ph-E & horzenn / Go > /'gʷeskɛn/ - W<P.Go machen, masken M.) : ur vachenn gôl° (E *une gerbe de choux*), dideñuet ar gwini'h bar machad (Prl *blé germé en gerbes* / K-Wi ar machenniaoù, EE sevel machennoù & Brieg Ki / Wi<FL ma(r)chenn, mar(c)had...)

**MACHIN**<sup>+</sup> /'majɛn/, /majin/ (var. /majin/ W a-w. & NL /'ma:ʒɛn/ Are) g.-où *machin, & engin, truc* (*mot passe-partout* – lat. / gr *μαχανά / μαχηνή* - dorian : makhanâ / makhênê > sng *machine* < *moyen* & iwg *meaisín* /m'as'i:n'/ / peiriant kmg < per-, eusk. > makina / machina & mekanika – VBF<PT p. 93, 122 & NALBB n. 304-5 *batteuse-s* *syn.* & mekanik, mikanik, mikinik-ou *machines à battre*) : petra eo ar machin-se ? *c'est quoi ce machin ?*, hast da weled ar c'hozh machin o vervel (Ph den *hâte de voir le vieux grigou clamser* / DJ 16° An mastyn vil Pylat *ce vilain matin de Pylate*), honnez° zo eur machin heg (T<JG *c'est une sale bonne femme*), ar machinoù ruz du-hont

(Ph *ces trucs rouges là-bas*), & NL ar Majen (Lokmaria-Berrien NL *La Molette - village anc' de Y.Gwernig*).

**MACHINAL,-at**<sup>+</sup> /ma'ʃi:nə/, /maʃinad\ / vb *machiner*, (*loc' par ext.*) *abîmer*, & *embêter* : *machinad*<sup>e</sup> a rae gant e akordeon (Dp) *il tapotait sur son accordéon*, ar batatezenn zo bet machinet g' an heol loar (*la patate a été affectée par le clair de lune*), hennez<sup>o</sup> zo o vachinad ahanon ! (T<JG *il m'embête !*)

**MACHOUFL-** (var. - vb *machoufla*<sup>o</sup>) > MACHOUFRañ.

**MACHOUFRañ** /ma'ʃufra/ L (& *machoufla*) vb *chiffonner*, *déchiqeter* : *machoufret* g'al louarn (yar – RG<GM *poule déchiquetée par le renard* – Nom.17<sup>o</sup> *majourniff / chaokat L & chakat\**, PELL. 18<sup>o</sup> *manjoufli / C. Machaff & mâcher fig.*)

**MAC'H**<sup>+</sup> /mah\ / Ph & /ma:f\ / TK ad. *oppressant,-e*, & g.(-où) *foule* (*pressante & oppressante* – C. Mach-, h-br *mach gage, garantie* – LF 512 & meic gl 'ratas', *machtiern* Cart.Redon 9<sup>o</sup> - alies - *chef médiéval "garant" - responsable territorial*, kmg *mach bail, surety*, h-iwg *macc bail & gln macarni* : pape boudi *macarni papon mar* – Lezoux *chaque avantage...* & *macarni / mag-* D 179) : *mac'h* eo an amzer ken 'h on faezh (T<JG *le temps est si oppressant que j'en suis lasse* & Arv. T<GK, *mac'h* an amzer Ph *le temps est oppressant / moug, pouk'*), ur *mac'h bras* a bobl (& var. W *une immense foule* & *mac'h-banal* Ern. / *marc'h-banal* & var. : *marc'h-dimi'aou* KW / W & *jô-benal entremetteur d emariage trad'*).

**MAC'HADUR** /ma'ha:dyr/, /mahadyr/ g.-ioù *foulure* (& *ensemble de choses foulée, état d'une chose pressée* W<Heneu-GB) : *mac'hadur peuriñ* (W *foulure de patûre*).

**MAC'HAGN**<sup>+</sup> /mahãj/, /mahãj/ & /mahɛj/ Prl ad. *mutilé,-e* ('émangner" - gallo), g.-où  *mutilation & infirmité* (B. 1911 - *bruderez* - Iac'hadurez ar *mac'hagn / mac'hagn* an izili *L'hygiène de la partie mutilée - suite à l'amputation des membres*) : *tud vac'hagn des mutilés*, *mac'hagn* an izili (B. / *amputation de membres*).

**MAC'HAGNADUR** /mahã'ja:dyr/, /mahãjnadyr/ g.-ioù  *mutilation (dér.)*

**MAC'HAGNAMANT** /mahã'jãmən\ /, /mahãjnãmən\ / g.-où,-chou *incapacité* (GR).

**MAC'HAGNañ,-iñ**<sup>+</sup> /ma'hãj/, /mahãjɛj/ vb *mutiler*, & *estropier* (*fig. bâcler* – C. Mahaignaff / *piftigaff 'blecier'*, M.17<sup>o</sup> *mahaina* & Am.17<sup>o</sup> *mahaignet*, GR, *anc.frç mahaigner & meh-* gallo *émangner* – *id.* ; W1880<PL *mahinet*) : (*soudarded*) *mac'hagnet ha skuizh estropié et fatigué*, *bale evel un den mac'hagnet marcher comme un infirme*, hennezh zo 'vel un den *mac'hagnet* (Pll *il est comme estropié*), me<sup>z</sup> tesko da *vac'hagnañ al loened !* (Pll<PM *moi je t'apprendrai à mutiler les animaux*), *abalamour da lared 'oa mac'hagnet gant he c'homaer* (Pll) *afin de prétendre qu'elle avait été mutilée par sa comparse*, *mac'hagnañ al labour* (T *mal faire la besogne*) & *mahagna*<sup>o</sup> an traou (Li<YR *tout ma faire / 'ma'hegn(et)'* Prl *mis à mal...*)

**MAC'HAGNED** /mahãjnəd\ /, /mahãjnɛd\ / g.-idi (a.g.vb.-et & Lu<JR / un) *mutilé*, & *estropié...*

**MAC'HAGNER** /ma'hãjnɔr/, /mahãjner/ g.-ion /-ien b.1 *mutileur,-trice*.

**MAC'HAGNEREZH** /mahã'jɛ:rɔz\ /, /mahãjnɛrɛz\ /, /mahãjnɛrɛh\ / g.(-ioù)  *mutilation (action de mu tiler & estropier...)*

**MAC'Hañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /mahə/, /mahɛj/ & /ma:ɦɔj/ T vb *oppresser*, (*parf.*) *fouler* (& *tasser*), *accabler* (C. Machaff *oppreffer*, Buhez *mab den 16<sup>o</sup> Ha mach oar ma quernn Et presser le haut de mon crâne*, M.17<sup>o</sup> *mac'ha accabler, fouler / kmg mechnio to become surety / mach*) : *mac'hañ* ar bern (*ensiler - le maïs* Ph *gwaska* ar bern), *mac'hañ mastik* (TK *tasser le mastic*), *mac'hañ traou* (Ph *flastrañ tout écraser*), *mahein er géot berr* (Wu<LB) *fouler l'herbe rase*, *dihan da vac'hañ an ed arrête de fouler le blé* (& *flastrañ*), *ne dlefe ket an dud mont da vaha<sup>o</sup> boued al loened* (T<JG *les gens ne devraient pas aller piétiner le fourrage*), *mar kar an den e vo mac'het gant kement loen fall zo* (T<JG *si on laisse faire on sera foulé aux pieds par toutes les méchantes gens* & Go<FR o *vac'hañ*, o *voustrañ - syn.*)

**MAC'HARID** /ma'harid\ / NP (bih. *Mac'haridig* – Kerenveyer 18<sup>o</sup> *Mac'haridick*) : *Mac'harid* (R ebet YG) *Marguerite / Marc'harid-ig* > GAID(IG) ...

**MAC'HEG** /'mahɛg\k/, /mahɛg\k/ ad.(-ek\* /-eg - g.-ion /-ien) *oppressant,-e* (NF Mahec – Teleg. 22 lies gwech / MAC'H- & gw. *Marrec etc.*)

**MAC'HELLat\*** /ma'hɛləd\ɫ/, /mahɛlad\ɫ/ vb *fouler (aux pieds – Ern.)*

**MAC'HER**<sup>+</sup> /'mahɛr/, /ma'hɛr/ (kan.) Ph, var.-OUR (ma'hour) /mahur/ W bih.-IG g.-(er)ion b.1 *oppresseur, (fig.) cauchemar (dit 'foulon' GR ; P. Proux 19° ar mac'her eus ar vro - bleiz l'oppresseur de la région) : mac'her ar vro le tyran (local), diskaromp ar mac'her ! (Hitler – kan.) renversons le dictateur !, an diaoul mac'her (Y.Gow & 'diaul mahér' W<Heneu-GB), (d)arru eo ar mac'hour àrnin (W<Drean fall hunvre / mac'herig-nouz hallucination nocturne / mousterig noz...)*

**MAC'HEREZH** /ma'hɛ:rɛz\ɫ/, /mahɛrɛz\ɫ/, /mahɛrɛh\ɫ/ g.-où *oppression* : er mahereh-se (W<PYK).

**MAC'HIDIGEZH** /mahi'di:gɛz\ɫ/, /mahɛdijɛh\ɫ/ b.(-ioù) *oppression* (FK).

**MAC'HOM**<sup>+</sup> /'mahɔm/, /mahom/ ad., g.-ed (*personne*) *despotique, envahissant,-e, & exigeant,-e, b.-où exigence* (br-kr 16° mahom & 17° / Mahomet, MAC'H /-om suff. LF – 19° T Doue mac'hom Dieu *oppresseur*) : mac'hom eo he zud-kaer (Ph *ses beaux-parents sont envahissants*), tud mac'hom (Pll 'nes kemm.) *des despotes (& tyrans domestiques)*, eun toullad deveziou° mac'hom (T<JG *quelques jours de chauffe*), re a vac'hom warne *trop de pression mise*, sed aze ur vac'hom ! (T<JG mahom b. - laz-tud *en voilà une tâche accablante !*), labourat dre vac'hom (& labouri° dre brez - Ph *agir dans l'urgence...*)

**MAC'HOMADENN** /mahɔ'ma:dɛn/, /adɛn/ b.-où (*un certain*) *empiètement (& envahissement...)*

**MAC'HOMañ,-iñ** /ma'hɔmɔ/, /ma'hɔmi/ Ph, /mahomij/ vb *tyranniser, (parf.) dominer, empiéter, envahir (fig. – Harinquin 17° / Mahomet محمد, GR mahomi usurper / 1910 ar fals profet Mahomet) : hennezh en doa pilet e wreg ha mil mac'homet anehi° (Ph ce type avait tapé sa femme et maltraitée de toutes les façons), me ne blij ket din be' mac'homet ar mod-se ! (Pll moi, je n'aime pas être ainsi maltraitée), me ne vihen ket chomet da ve' mac'homet e-gis-se ! moi je ne serais pas restée me faire ainsi maltraiter !, mac'homet omp g'an amzer la météo nous étouffe (& mac'het g'an tommder), mac'homet g'ar ar labour (Ph-KT le taf nous pressant), mac'homet da (ub - mac'homet dezhi / dezho) très 'busy' (pressé – par le temps, le travail), homañ a oa mac'homet dezhi, n'he devoa ket amzer da lâred bonjour din (TK<MxM elle était toute stressée et n'avait pas le temps de me dire bonjour), a-benn ma vez greet ouz al loened e vez mahomet an nen (T<JG qui maltraite les animaux le fait aussi aux humains), bremañ souden e vo greet eun tamm mahomi° dezo (T<JG bientôt on va avoir du travail bâclé), tud mac'homet (Arv. T<GK foulet) *gens surbookés...**

**MAC'HOMER**<sup>+</sup> /ma'hɔmɛr/, /mahomer/ g.-ien /-ion b.1 *despote, personne envahissante, exigeante (& mac'her : an diaoul mac'her...)*

**MAC'HOMEREZH** /mahɔ'mɛ:rɛz\ɫ/ Ku, /mahɔmɛrɛz\ɫ/, /mahɔmɛrɛh\ɫ/ g.-ioù *despotisme, exigences (exagérées...)*

**MAC'HOMET** (a.g.vb - g'ar labour Ph & T / foulet, gw. / Mahomet - 17°) > MAC'HOMañ.

**MAC'HOMUS** /ma'hɔmyz\ɫ/, /mahomyz\ɫ/ ad. *despotique, & tyrannique.*

**MA<sup>c</sup>HOUR** (var. W - l. - mac'herion) > MAC'HER.

**MAC'HTIERN**<sup>r</sup> /max'tiɛrn/, /maxtiern/ (& ma'tiɛrn) g.-ed (*anc'*) *aristocrate (chef de tribu, puis propriétaire ayant des fonctions judiciaires héréditaires chez les anciens Bretons, jusqu'aux invasions normandes, selon L.F. / notable territorial) & (fig.) patricien (h-br machtiern Alfrid Cart.Redon 9° - alies-mat, kmg mechdeyrn overlord /-ship >-iaeth) : ar mac'htiern a veve en ur gêr (alies ul les koed a-w. NL Liscoet, résidence de machtiern médiéval) ha dehañ ur rann (douar - h-br LF / brientin homme libre 'privilegié', tieg ménager, trevidig colon > NF Brient-, (Le) Thiec, Coatantiec, Trévidic & Trividic / Trévédy etc.)*

**MAC'HUS**<sup>+</sup> /'mahyz\ɫ/, /mahyz\ɫ/ ad. *oppressif,-ve,-ment & foulant,-e* : mac'hus eo ar wres-se ! (TK *cette chaleur - de la météo - est oppressive / Ph moug /-us & mac'h, mac'hom an amzer ! le temps est oppressant !*)

**MACIAT** (h-br-kmg *swineherd*) > MOC'H(IAD)...

**MACLOU** – 1 - h-br /maglow/ LF gl *pituïtam* / h-iwg mél – *mucosité* LF 512) / MEC'HI...

**MACLOU** (2 - NP / gouezel MacLou / mac & NP Lug gouezeleg, gln Lugus) > MALO(Û).

**MACOER** (h-br / W var. & "mangoer", a-w. "mamgoer" RB / magor Ph) > MAGOAR / MOGER...

**MAD**<sup>+</sup> /ma:d/t/ bih.-IG (& var. A berr > MAT /mad't/ *beaucoup* adv. Argoad KTW/Wu – mat\* *ambigu*) ad. *bien, bon,-ne* (& *moral,-e*), g.-où *bien* (*immobilier – surt' pl.*), (*l'*) *intérêt* (*financier*), (*un*) *bon produit*, & *morale* / b. (*un*) *bien(fait)*, *dim.* (-ig-où) *bonbon* (C. Mat *bon*, br-kr 16° oll mat an bet *toute la fortune du monde*, J. 16° An Mat din - Az eux depitet *Le digne bien - que tu as déçu*, M.17° mat, dispign madou / treza madou testamantet, cachmoudena e vadou, h-br mat & Mat-ganet 858 / Mat-ganoe, Matbidet/ Mat-uidet, Mat-bidoe/-uuido, Mat-fred/-frid, Matguethen, Matmunec, Matuoret NP 9° C.Redon, matguoret *bon secours* 'madwarez' LF 514 / Itron Varia a Wir Zikour & Madoré NF, bih. Matic & Matoc - YD, Mad-e-ran 14° / br-kr 16° Lewis p.104, Mat-e-corrff 17° NF / Corffmat, & Allainmat, Chermat, Denmat, Goasmat, Pautremat, br-kr mat & demat (golou) > 19° ; kmg mad *good(ly)*, iwg maith /mah/ *good* < \*mati PYL & gln NP / matta - b. 'matta dagomota baline enda' Autun - Meid '*bonne, bon plan (sexe)*', ματικαν 'matican' Saignon NP & Matico/cius & Apollo / matu- Matu-genos *Bien né / le 'Bon' ours surn. & cal.Coligny* mið MAT / ANM[AT] : mis 30 dez / 29,5 dez : *faste, néfaste* / kmg anfad *wicked* & divat W / nemat : nemeur – W1880<PL mattèd ur vlas ! *quelle bonne odeur – excl.* ; B. 1911 ar mad a diegez *le bien de famille*, 1904 matoc'h na falloc'h *plus bon ni plus mal*, 1913 renta an dud kalz matoc'h *rendre les gens bien plus bons*) : an dra-se n'eo ket mad° ? *ce n'est pas bon !*, mad mad mad ! lar an ao person (kont. Ph<JLR *c'est bon, s'exclama le recteur !* & an dra-se n'eo ket anavet mad (Kgl *cela n'est pas bien connu*), un tamm mat /mad/ a gig-sall mad /ma:t/ (Ku<JLR) *un 'bon' morceau de bon petit salé*, din-me eo mad *OK pour moi* (& mad eo din), mad an traou ? (Ph & ar bed *ça va ?* / mad ar jeu, mad e jeu ? T & 'Mad e jeu' – asso. T), mad a-walc'h & /ma:'wal/ (Wu / mad as<sup>ed</sup> èl-se ! *assez bien ainsi*), labourad mad a ra-hi ? (Ph *elle travaille bien* / mat° : kalz & un neub' mat /mat/ - forzhig – NALBB n. 39 / *beaucoup, pas mal*), me 'gav mad ma boued *j'ai bon appétit*, ana<sup>oud</sup> mad a raen e dad *je connaissais bien son père* (& aneo mad a rên n'añ Ph *je le connaissais bien*), ya ma zud vad ! (& *oui, braves gens*), An Dôl Vad (restorant Montroulez T / Bara mad – stal Gwengamp & Buan ha mad *fast-food*), mad a rit ! (Ph-T *vous faites bien ! bravo !* & a rit mad ! / mad a ra...), mad pell zo ! *c'est bon ! (ça suffit comme ça & mad e° 'mo<sup>d</sup>-se ! Ph)*, n'eo ket mad ho kafe ! /ma:to'kafe/ (Pll  *votre café n'est pas bon !*), ne oamp ket mad met d'ober brezel (Pll) *nous n'étions bons qu'à faire la guerre*, ne oa ket debret mad o c'hoan gant an daoliad kentañ (kan. Pll *le premier service était encore sur la table*), paotr mad (KL & *gars viril* : ober paotr mad Pll<PM / marc'h *monter* & ki *faire le chien* / NF *Pautr<sup>e</sup>mat*), mad da labourad / mad da vann (*bon à tavailler / bon à rien*), arru / deuet mad ganto (T<JG *bien vu d'eux*), livet mad *au bon teint*, stummet mad (T<JG *bien formé... & Ph qualitatif mad / mat° quantitatif*), mad-achu (T<Klerg, & JG *excellent*), mad-eston > mad-iston (Ki) / mat\* : mat-tre, mat-kaer ! (ar go'mon Tu<HL *parfait*), mat-ha-fall (Ph *bien & mal* / drouk ha mat gante Arv. T<GK *que ça plaise ou non*), mad-dihoni' / mad-dihoné' ! (Plougonven TK estl. & R.Huon dic'honi<sup>d</sup> / dic'hone<sup>z</sup> *extra, super !*), mad-all /ma'dal/ (Arv.T<GK *c'est pareil, peu importe !*), an traou 'h a mad sur-mad /ma:t/ (Skr *ça va bien assurément !*), (var. MAT, disheñvel net diouzh MAD - Ku-T-Wi *notable,-ment & sensible,-ment*), ur bloavezh mat pe ur bloavezh mad ? (T *sacrée ou bonne année*), ur c'hi mat *un sacré – gros – chien* & chas<sup>s</sup> mat (kont. Ku / chas bras-mat *de gros clebs*), ur porc'hell mat *un cochon balèze*, & bras mat, desket-mat (& disket-mat - E *fort instruit* / desket mad *bien appris*), karget-mat, nebeud-mat, pell mat, ponner mat, skañv mat, un tamm krec'henn mat (Ph nes kemm.1 *une bonne côte*), teir loaïad mat (Pll *trois bonnes cueillérées*), troc'het-mat (biz *doigt*) *bien coupé*, ur veaj mat ! (Pll 'nes kemm. / beaj vad ! *bon voyage !*), *un sacré périphe*, e<sup>z</sup>omm gwres<sup>e</sup> mat da boa<sup>z</sup>hañ (Ph *besoin de pas mal de chaleur pour cuire*), un nebeud mat (& NALBB Ph /o nøb mat/ o neub' mat / forzhig), an dra-se 'teu da ger-mat (Pll) *ça revient à pas mal cher*, arhant<sup>o</sup> mat (T<JG *pas mal d'argent*), hennezh so *salaud* mat ! (Kgl *c'est un*

vrai salaud !), un tiad mat a vugale /madəvi'gwa:le/ (Ph *grande famille* / ur familh hir *famille étendue*), karget mat 'n doa *il avait bien chargé*, heñv 'eve mat (Pll<YP kalz) *il buvait dur*, ur vuoc'h vat da laezh (Wu *une bonne laitière* / ur gw<sup>e</sup>le mat, un oto vat, ur plas mat, tud vat Wu *bonnes gens*, *sauf goût* > kig mâd, chistr mâd / Wi<FL mad / mat : un den mad, un dra vad, ur pesk mad / mat, ur wezenn vat : vras & Prl un tamm mad a zen *un brave homme* / Ph-T tud vad, sur ! *oui, de braves gens* !); (GWELL(OC'H) *comparatif* > GWELL W & KLT / GWELLOC'H, GWELLAÑ *superlatif irréguliers* : (le) *meilleur* h-br-kmg guel- kmg gwell-af, iwg fearr *better*; gln uell-aunos - D. & matoc'h / matañ (de) *meilleure qualité* – W<P.Go er matan treu ar en doar *les meilleures produits au monde* & matikoc'h sistr Wi *meilleur cidre légèrement - de goût*) : matoc'h e' ar gwin-mañ aveid hou hani-c'hwi (Wu *ce vin est plus fin que le vôtre* / mâd & gwell an tamm kig-mañ evid an arall > na gwell na gwazh & var. na gwelloc'h na falloc'h / na matoc'h na falloc'h, ar matañ K-Wi), matoc'h oent (Wu *ils étaient meilleurs*), c'hwezh ar mil matañ tra *une infection* ! (fig. Go), krampouezh gwinizh ha laezh tro / matañ traou zo er vro (*adage / galettes au lait ribot*), gaz n'eo ket ur madoù marc'hamatoc'h e' it an elektrisite (Wi<FL *le gaz n'est pas un produit moins cher que l'électricité*), (& n.) ma zad ma mamm en-nevoe madoù /nivwe/ (kan. Ku<LD *mes parents avaient du bien*), n'eus ket diw<sup>e</sup> familh 'barzh ar c'hanton da gaoud kement a vadoù an eil evel egile (kan. Ph *il n'existe pas dans le canton deux familles aux biens équivalents*), diwar vadoù sant Erwan (Arv. T<GK *inépuisable*), pa ne'm eus ket mad er bed-mañ da zastum *n'ayant aucun bien à accumuler en ce monde*, ar mad diwar ar mad eus an arc'hant (T<JG *le revenu financier*), ar vad eus o arc'hant (Dp *l'intérêt financier* & mad ha pri<sup>n</sup>sipal Go<FP *bien et principal*), ober / tennañ e vad eus un dra *tirer intérêt, profit de q.chose*), madoù-annez ha-leve (FV *biens mobiliers & immobiliers*), & *bien(fait)* : ur vad gwraet a servij ordin (Go<FP *une BA, ça sert toujours*), ur vad eo bet an dra-se ! (Ph *ce fut un bien*) & kement sort vad zo tout *tous les bienfaits possibles*, emañ à e vad (W<Drean war e du mat), n'eus maleur / droug ebed ha ne servij ket d'ur vad bennak (Ph *à toute chose malheur est bon*), ober ar vad *faire le bien* / ober vad *faire du bien*, ober mad *faire bien* : mad a ra, mad a rit ! Ph *il fait bien, vous aussi* & mad zo graet dit ! Pll *bien fait pour toi* !, vad a ra d'an nen mont diarc'hen (Ph-T *ça fait du bien d'aller nu-pieds*), ne ra ket a vad o boued (T *leur nourriture ne leur profite pas*), n'eus ket chomet ur vad (E - mann vad ebed *il n'est resté que dalle* !), kentañ mad 'neump gwelet (Ph *la première chose valable à voir*), kentañ mad 'mamp gwelet (oa ur parkad mais - tud Purud / beaj) *la première chose positive que l'on vit (ce fut un champ de maïs)*, kentañ mad (tra vad) zo gwraet *ce que j'ai trouvé de bien*, kement mil mad a oa toud / mil vad a ra ! (Ph *ça fait un bien fou*), kement Doue a vad a c'hoantaomp, Mar chom Doue à e vad (W<GH-FL *nous désirons tous les dieux protecteurs si Dieu le reste*), ar vad a chom e toull an nor / Hag ar fall ac'h a d'ar mor (Ku<GK), & madig (matig a-w. W) *bonbon, bonne chose* – NF Madigou (gw. Madec & ma-mad /ma'ma:d\ɛt/, /mamad\ɛt/ W *nanan*), bet he mad-da-gas<sup>s</sup>-karr (*permis de conduire – jeu de mot / Madagascar*), mad a wenneg gwerzh-butun en deve<sup>z</sup> (T-Go<FP *il recevait pas mal de pourliches... / nemad a...guère de ...*) & mad-divad (ad. & g. / divat\* *aléatoire, aléas, vissicitude*), NF Mad, & Le Mad / Le Mat, Madec / Madic, Madigou (lesanv merc'hetaer Esnault), Madegorff, Maderan (mad-e-rann / *Matécat* Noal-Pondivi 16° mad e kad / merc'h he mamm & NF Mabédad), Madezo / Madé (OF 22), & Mateff (eff - eu / mad eo, ez eo), *Mataguez* (NF / Wu<Drean MAT-HAG-AES : a gemer an amzer èl ma ta), NL Ty mad (& un ti mad bennaket Ph *quelque bonne maison*), Kervad (NL San'loup Go), a-vad /a'va:d\ɛt/ adv. *dans le (bon) sens* : a-vad ema, daet a-vad (W), a-vad gant an heol (T<JG), awel a-vad *vent favorable*, & *vent arrière* / AVAT /a'vad\ɛt/, /vad\ɛt/ > /had\ɛt/ Ph-T- (& erhat\* / ya 'hat ! Ku) ; da-vad /də'va:d\ɛt/, da-vat /da'vad\ɛt/ adv. *pour de bon (& sérieusement)* : ar c'hloc'h 'sone da vad ! (Dp) *la cloche sonnait sérieusement*, boud zo erc'h ha da vat\* ! (Ph-W) *ça neige pour de bon* ! ma teu e dro da vad (kont. Pll<GC *s'il réussit son coup*), pa ne vez ket glaw ne teu mann ebet da vad (Pll) *s'il ne pleut pas, rien ne pousse*, & c'hoari da vad / da fall (*pas*) *pour du 'beurre'* & dont da vad *réussir*, war-vad /war'va:d\ɛt/ adv. *en bien* : kerse war-vad 'vo ganit (T<JG *tu auras une bonne surprise* / Ph war-well *en mieux*), mat ha /mata/ T estl. & adv. *eh bien tant pis*

(si...) : mat-ha ma ! (T<JG), mat-ha mat-ha !, mat-ha koll ! (kement ha, kouls ha...), mat-ha ma kollan *tant pis si je perds !*, mat-ha ma torrje e houzug° (T<JG *au risque de se casser la gueule & si tant est que...* : 'h an d'aze<sup>z</sup>añ amañ mat-ha ma zo naered *je vais m'asseoir ici, si tant est qu'il y ait des vipères...*)

**MADAGASKAR** /madagaskar/ NL *Madagascar*, & (ho "mad da gas<sup>s</sup> karr" & var. - *hum'* - *votre*) *permis de conduire* : he madagaskar ! (V.Seite).

**MADALEN** /ma'da:lən/, /ma'dal:lən/, /madalen/ W (& Madelen / Len) bih.-IG NF-NL *Madeleine* (Magdalena lat. / Magdala, C. Madalen, J. 16° An pechezres bras - An Magdalen *la Madelaine, grande pécheresse* – L c1900 leñva evel diou vadalen *pleurer comme deux / une madeleine*) : Stank ar Vadal' (NL Karaes *Val de la Madeleine* > /ma'da.ln/ Ph *anc' léproserie*), ar Valeren (Wu<FL), ur vadalenn (L *loc' crépidule*), madelen (Tun.19° < NK '*morgane*' arg. / *sel, flotte* : madelen a zo lakêt gand ar gourdajo > *c'est pas salé ! – litote*).

**MADAM** /madam/ W, /ma:dām/ E & kemm.1 /waðam/ Wu b.-ed *dame* (*patronesse* & ALBB n. 404 Wu / ITRON & intron) : honnezh oa ur vadam (E *c'était une dame*), Madam goz (mestrez-skol E *péjor'*), ar vadam(-fonnañ - W<Drean *sage-femme*), chas<sup>s</sup> madam (& ki-gaol *chien à sa mémé...*), koad-madam (W - ouzh an darvoud).

**MADAU** (h-br *gâchis* / Big. & Helias - vb mazaoui°) > MAZAOU...

**MADÉ** (NF Madé – OF 2010 / Mateff : mat eu - alies /ma:'de/ & Mat-e-corrff 17° / Matécat – Teleg. & Mataguez, Madigan / Mad-é-gan...)

**MADEC** (NF & *Le Madec, Kermadec* / an aotrou Madec c1920) > MADEG.

**MADEG** /ma:dəg\k/, /ma:dəg\k/ & a-w. (Madog) /ma:dəg\k/ L, /madəg\k/ ad. & g.-ien /-ion b.1 *bonasse* (h-br Matoc & Madoc(us) NF 9° Cart.Redon, kmg Madog > NL Porthmadog) : ar Madeg (NF), Fañch Madeg, Katrin Vadeg (Plz<GG-F3), NF *Bois Madec* (Teleg. 22 / NL *Vau Madec - plage Pordic 22 / Vau Madeuc - Pléven 22, Tymadeuc - abbaye & NL Haute-Bretagne...*)

**MADEGEZH** /ma'de:gəz\z/, /madəjəh\z/ b.-ioù *bonasserie*.

**MADELEN** (var. & W > Maderen) > MADALEN / LEN-

**MADELEZH**<sup>+</sup> /ma'de:ləz\z/, /madələh\z/, /madələz\z/ E b.-ioù,-où *bonté, & bienveillance, obligeance, vertu* (*particulière* – C. Madelez, br-kr 16° Pater - An froez a'n hol madelezo *Le fruit de tous les bienfaits*, J. 16° An madaelez anezaff *Sa bonté même*, S.Barba dre madelez, M.17° madelez *bienfait, bonté, bénéfice* ; Past. Pll e vadelez - Jesus *sa bienveillance*, R.Gak Ku gweled o madelezo *voir leurs bienfaits*) : ur vadelezh eo bet (Ph *ce fut un bienfait, une excellente chose*), c'hwi 'pefe ar vadelezh da zont asambles ganin (kan.Skr) *auriez-vous la bonté de m'accompagner ?*, ganin 'po ar vadelezh da lesel anehañ<sup>e</sup> (kan. Skr & Ph *ayez la bonté de me la laisser*), ar vrud eus da vadelezo (T<JG *la renommée de tes qualités*), hag ho pe'd ar vadelezh (alies kan. Ph *puis ayez la bonté - de...*), d'ho madelezh (E *à votre bonté*), n'eus maleur ebed na servij ket d'ur vadelezh bennak (Pll glaw) *à toute chose malheur est bon*, 'neu-int ket 'vadelezh d'ober evid den ebed (Pll<PM-MC *ils n'ont pas la bienveillance suffisante pour personne* & ur vadelezh bennaket, evid ar vadelezh so enni Ph *pour le peut qu'elle vaut* & evid ur vadelezh / evid ur bennozh-Doue *gratuitement*, (ur plac'h vad) karget a vadelezh (kan. Spt) *pleine de bonté*, d'ober louzeier 'neu-int ur vadelezh bennaket (Ph / linad - vertuz) *les orties possèdent quelques qualités pour faire des médicaments*, , ar foenn-se 'neus madelezh (Kap Ki *quelle saveur & bonne odeur ce foin !*)

**MADELEZHUS** /made'le:zyz\z/, /madələhyz\z/ ad. *bienveillant,-e, obligeant,-e* (P. Proux 19° kalon Louizaig zo madelezhus *Louissette a le coeur bienveillant*) : he c'halon zo madelehus (F.Lay Ti - *elle est bienveillante dans son coeur*).

**MADENN** /ma:dən/, /madən/ b.-ed *bonne personne & surnom des Saint-Herninois* : Madenned, tud Sant-Hern (1929<HB / *habitants de Saint-Hernin*).

**MADER** /madər/ n. (*du*) *madère* (& gwin M.<NL portug. Madeira).

**MADERA** (gallo-gr μαδερα / *offrande* – D 212).

**MADEUG** (var. - Breizh-uhel *Madeuc* : Tymadeuc 56, Vaumadeuc - Pleven 22, & NF nobl de Closmadeuc / Madog kmg & Porth-madog) > MADEG...

**MADEZO** (NF Teleg.22 / *hypocoristique* b.1 /-o<sup>ù</sup>).

**MADIEG** (NP / NL Krec'h Madieg - Plonevez-ar-Faou - Dp / Madeg...)

**MADIG** /<sup>h</sup>ma:dig\k/, /madij\c/ (bih.-IG) g.-où *bonbon* (P. Proux 19° gant bep seurt madigou *avec toutes sortes de bonbons* ; NF Madic, Madigo, Madigou / Madigan & Madigand < OF).

**MADIGAN** (NF & *Madigand* - 22<OF) > MAD-IG.

**MADIGO(U** – NF alies-kaer *bonbons* - l.-où) > MADIG.

**MADIO** (NF & Madiot... -io<sup>u</sup> / Mad...)

**MADIOU** (NF < OF & Madio) / MAD.

**MADOBER** /ma'do:bər/, /madober/ g.-où *bienfait* (GR / M.17° mad oberour), & *libre choix* : lezet en e vadober (T<JG *si on le laisse faire ce qu'il veut*), Ar gwir gristen a zo e zever / En em rei° d'ar mad-ober (VF *Le bon chrétien se doit de faire preuve de bienveillance et bonté - adage...*)

**MADOBERER** /mado'be:rər/, var.-OUR /madoberur/ (oberour) g.-ien /-ion b.1 *bienfaiteur,-trice & mécène* (M.17° mad oberour & var. ; B. 1911 he madoberourez, & 1905 ar barrez a goll ur vadoberourez - seurez - *la paroisse perd une bienfaitrice*) : e vadoberoures° *sa bienfaitrice*.

**MADOBEREREZH** /mado'be:rɛ:rəz\/, /madoberɛ:rɛz\/, /madoberɛ:rɛh\X/ g.(-où) *bienfaisance*.

**MADOBERUS** /mado'be:ryz\/, /madoberyz\/ ad. *bienfaisant,-e (dér.)*

**MADOC** (NF Li<Teleg.) > MADOG / MADEG.

**MADOG** (var. Li h-br Matoc / kmg...) > MADEG.

**MADORE** (NF *Madoré*, h-br Matguoret) > MAD-

**MADOU** (Ph & KLT-W *des biens* – l.-où & kement a vadoù *autant de biens*) > MAD.

**MADOU-** (NF *Madouas* – 22) > MAD...

**MADOUAS** (NF /madwas/ alies-mat Morbihan & Madouac 44, Madua 29 / (g)was / NF Urvoas & var.) > MAD...

**MADRE** (var. / Tu bôdre) > BAODRE<sup>z</sup> / BAZRE.

**MADRIGAL** /ma'dri:gal/, /madrigal/ g.-ioù,-où *madrigal,-aux* (it. / matriale lat. - Helias - Gourhemennigou / Guillevic - Askou *Encoches*).

**MAE**<sup>+</sup> (1) /mɛ:/ & /mè:/, /mae/ L & /maj/, /mej/ Wu bih.-IG *mai* g.-où /-ed / str.-enn-où un '*mai*' (*bouquet de mai - fleurs de mai - déposé devant la porte des jeunes filles la veille du 1° mai > 20° E-Go & W<P.Go mé, halemé – Lorient : branche de hêtre aux habitations / haleg-mae & bod-mae, maeenou ; C. Mae 'may', M.17° maë, h-br & kmg Mai – ALBB n. 463bis, kmg Mai, iwg Lá Bealtaine May Day < Beltan / mensis maius lat. < déesse Maia Rob. ; P. Proux 19° lec'h eur bod mae eur vodenn spern pe eun troad leue au lieu d'une fleur de mai - en cadeau - un buisson d'épines ou un vilain canular*; B. 1905 "ar Bod mae" & beilla evit gwelet da servicher o lakat dindan da brenestr ar boked-mae *veiller pour voir si ton chevalier-servant pose sous ta fenêtre ta fleur de mai & ur blantenn Mae / plantañ ar c'haera mae pnter le plus beau des arbres de mai*) : glô e mis Mae / bemde<sup>z</sup> zo re / ha n'eo ket tra-walc'h beb-eil de<sup>z</sup> Ph *pluie en mai, il n'en faut tous les jours, mais plus que tous les deux jours* (a-benn miz Mae & 'tro hanter miz Mae, hanter vae vers la mi-mai), miz Mae miz Mari (L *mai est le mois de Marie* / KT Mari, lamm ganti ! *Marie, saute-la !*) / Mae ho salud Mari (AD / 16° *Je vous salue Marie en mai*), kala<sup>n</sup>-Mae (*premier mai – calendes & bleuniou kala-mae muguet / ur mae verdure de mai, genre actuel muguet & barr-mae W, bod-mae Ki, boked-mae Ku & maenn-ou*), evel ar mae er gwez (Ph *comme le bouquet dans les arbres*), ur vaeenn /<sup>v</sup>εəŋ/ zo ur blantenn mis Mae° - fô & bezw, & maeenou a veze d'an dez kentañ a vis Mae (E *des 'mais' il y en avait au premier mai*), boullou-mae & maeig /mɛj\c/ Ph (*cônes de pin*), torr-mae (Li & kaoc'h-mae *algues déposées par la marée de mai*), foer vé (W<P.Go *foire de mai & W<Drean pousin / kochon mae poussin (& petit) né en mai* / Prl Maeek), maeig /mɛjɛ\c/ *corlieu (& kefeleg-mae 'fillig-mae PELL. 18°)*, NF *Le May* (W – stank & an aotrou May – F&B).

**MAE** (2 – EE) > *MAIE*.

‘**MAED** (W/Prl ‘maïd’) > NAMAED / NEMET-...

**MAEEG** /mèəg\k/ & /mè:g\k/ Ph ad. *de mai* : boullou maeeg > boullou ‘mèg’ cônes *de pin* (Pll<PM) & NF *Le Meec* (Prl Maeek / Meoc NF Ph & *Lanveoc, Tréméoc* > M(A)EOG).

**MAEENN** /mèən/ E-Go<FP b.-où *fleur de mai* (& ar *fleurenn vae* Go<FP *la fleur de mai* & E *maeenou* / kala-mae) : maeenou an dez kentañ a vize Mae (E *une telle fleur le premier mai*).

**MAEENNiñ** (var. /-ENN- *décorer ainsi*) > MAEiñ.

**MAEG** /mè:g\k/, kemm.1 > /vi:g\k/ > GWIMAEG (NALBB pt 37 Ti *Guimaëc*), & Sant-Vaeg *Saint-Mayeux* (kanton Mur ALBB p<sup>41</sup> brezh’neg > 20° heni diwezhañ c1970), NL Park Sant-Vaeg (Go), NL SANT-VIG (Ki Kastellin *Saint-Nic*) & *Coëtmieux* (22 Coetmaeuc / Maeoc), *Plumieux* 22 *Plumaeg* & *Plémy* 22 *Plevig* (Oab).

**MAEiñ** /'mɛi/, /mejn/, var. MAEENNiñ /mè'eni/, /mejsni/ vb *orner de bouquets de mai* (W<P.Go *méein, meiein orner de verdure*) : maeet he zi *la maison ornée de 'mais'*.

**MAEL** (1) /mɛ:l/, /meal/ Li & (er vro) /mè:l/ NL Mael-Kareiz (kanton / pt 78-79 NALBB & eus Mael eo, ar gêr a Vael – kan. Ph / ar Vouster) *Maël-Carhaix*, Mael-Pestivien (pt 76) *Maël-Pestivien* KT - Mael-Pestien / daou vras d'ober un bien - rim., & NL pardon chapel Koad Mael & Koad-Mael *Coat-Maël* (*Maël-Carhaix* & *Coat Mezle*), NL *Coat-Meal* (Koad- / Kozh-Meal Li / Lu Tromeal & *Melgven* NL Melwenn Ki & NL Tréfumel 22 gallo < fer-mael), NF Melguen (alies Go), Melscoët, & (n-badez) Mael /-a b. Maela & Maelan / Melec NF (Maeloc & maeleg *princier* / h-br-kmg mael *prince, noble & chef*, NP Cart.Redon 9° Tut-uael *prince de tribu* YD 39, 54 Con-mael / Mail-con kmg-kr Maelgwn, Mael-cat / Cat-magli Cart.Land. & NL *Plumaugat* 22 & Tremargad Ku, Morgad Kraozon, kmg Cadfael, Maelchi – 68 & 83 Tiernmael D 180, Uuinmael, Uenmael C.Redon : Gwenvael, Maeldoi Lomikael an Traezh 8° : meudwy kmg / Goasdoué & Maudez & NL Ran Pars Maeltiern Cart.Redon & NP Maelcar / Mael-hogar, Mael-hoiarn, Mael-uuethen, Mael-uuore<sup>h</sup>, Iud-mael, Ri-mael, Tiarn-mael, h-iwg mál *prince* – PYL 52 & gln magalos Dat. Magalu NP, Cono-magli < maglos / magilo & Magalona *princière* > NL *Maguelonne* 34 – D 2003, 212...)

**MAEL** (2 – h-br / ie D. & BS *miel*) > MEL (1)

**MAELA** (*prénom f.* - b.-a) > MAEL.

**MAELEG** /'mɛ:lɔg\k/, /mɛlɛg-k/ & var.-og /'mɛ:lɔg\k/ ad. *princier* (h-br Maeloc, *bishop* Mailloc 6°<J.Koch > NL Lanveleg T pt 43 NABLBB / Mael NP), NF / Mellec...

**MAELGAD** (NP > NL Tremargad *Trémargat* E / *Plumaugat* 22 & Morgad : *Morgat en Crozon* & NL Lan Mergat Plouha / *Pont-Crozon*, & NF Le Maigat Go – h-br-kmg mael-cat *prince au combat* / iwg cath : Cathal, & gln magalo-catu / NP & NL).

**MAELGWENN** (NF Melguen Ko) > MAEL...

**MAELKUN** (NP Goasmelcun Plouneour-Menez NL & Kelerkun – ar Fouilhez *La Feuillée* < Ker- / Mael & kun / kon(n) : Maelgwn kmg-kr Mail-con) > MAEL.

**MAELOC** (h-br *princier* & NP C.Redon / Maeleg – NL Pluveleg *Plumelec* 56 & *Pleumeleuc* 35<DK : var. MAELEG & NF *Melec* / *Mellec* > MELL-).

**MAELSKOED** /'mɛlskwɔd\k/ Ph (NF alies) *Melscoët* : (gwreg) ar Melskoed (Ph *madame Melscoët* / h-br > Mael & sko<sup>u</sup>ed / Haskoed *Hascoët* & var. < hoiarn scoit *écu de fer*).

**MAEN**<sup>+</sup> (MÊN° & NL ArMen) /mɛ:n/, /mɛ:n/ K, & a-w. /meñ/ L, (MIN) /min/ Ku-Go g. (1.) mein /mejn/ Ph, & /mejn/, /mɔjn/ W (& ar vein - kemm.1 a-w. / b. > men-gleuz), bih.-IG *pierre* (*caillou ou roche syn.*), *noyau* (C. Mean & men, menic / menec, mencez & men knoenn, br-kr S.Barba 16° Me crogo en vn men quen doues *Moi, je saisirai une pierre si dense* & mein oar houz queinou *pierres sur le dos*, meyn precius *pierres précieuses* – M.17° men, mein : men craoùn, men roc'hel, strinca vr men, bena mein, piquer mein, h-br maen / main *solide* ad. & meinin, NP Main Cart.Redon 9° > NF *Mainguy* / *Menguy* Maingi, Mengi, & Maenbaud, Maen-bili /-uili, Maen-cant, Maen-car, Maen-comin, Maen-couual, Maen-finit, Maen-hoiarn, Maen-kiou NF, Maen-uuallon,

Maen-ueten, Maen-uuobri, Maen-uuocon, Maen-uuoret, Maen-uuoreon... YD 65, kmg maen - mein, meini l. - *stone* & kng-kr men *strong* / h-iwg main *objets précieux* / lia & *celtibère* Mina > *mine* Rob. – *plan incliné* > *mine* min-ou, mingamm...) : pevar maen ar vuhez (maen-korn, maentan, maen-font, maen-bez - L) *les quatre pierres, bases de l'existence*, tennañ ar maen eus ar moteur (Ph min *retirer le caillou du moteur* / Mine<sup>(2)</sup> NF - menez), savet maen-ha-maen *construit pierre après pierre*, kement maen zo en aod *tout caillou à la côte*, ma maen kannañ (Ph min-kanna' *ma pierre à laver* & Go / maen krapouezh *crêpière*), maen ar bechezenn (Ph & askorn *noyau de pêche* > pechez diveinet & diveinañ Berrien Are-Ph *épierrier Berrien* / tennet mein eus ur parkad heiz *extrait les pierres d'un champ d'orge*), aet da zastum mein (Ku *allé ramasser des pierres*), torret en doa ar vein-se Ph *il cassa ces cailloux* & ma zad-kaer 'n'a torret ar vein-se *mon beau-père cassa ces pierres*, kouezhet war ar mein (nes kemm. Ph *tombé sur les cailloux* / labourad ar vein - Ph, B. 1911 pont ar vein ven - Berrien / gwenn, ma strinke an tan a-raog ar vein / e hern - kan. Pll *ses étincelles en sortaient des pierres / de ses fers*), mein kaer (E) *de bien belles pierres*, mein tew ar mengleuzioù (Ph) *les gros blocs d'ardoisières*, mein a veze tennet tre 'kichen (Pll<PM) *on extrayait des pierres tout à côté*, ar mein bihan *les petites pierres* (Ph & ar mein gris bras *les grosses pierres de granite* / ar vein - B.), ar Mein gwenn / ar Vein Venn (implijet o-daou & Cad.Pll & ar men guen / mengleuz C. / men & kmg mwyn *ore : minerai* / Mina *celtib.*), ar mein-se a frailho (gwerz YP *ces pierres se fissureront*), ur piker mein *un tailleur de pierres*, ne oa ket dleet dehañ chetiñ mein dehe° (Pll<YP *il n'auraient pas dû les interpeller publiquement* & Ph cheta° mein da LR *critiquer Loeiz Ropars*, goude chetet mein ba e bark *l'ayant critiqué vertement*), kas ub da droiñ mein da sec'hañ (& mein / bili da zeha° T<JG *envoyer aux pelotes*), c'hoari koach ar maen (T *jouer à cachetampon*), c'hoari meinigoù (W *jouer aux osselets en pierres / en os askornigoù, par cinq pempigoù*), tour-tan ar Maen (& ArMen - *phare d'Ar Men*), Maen ar Vran, ar Vein Zu (Ki), Lann ar Vein (Kamorzh W), Park ar Berniou Mein (Ku), Men er Beleg (*plage* Sant-Filiberzh W), Mên Marc'h, Mencaër (Roscanvel Ko), Menfaoutet (Kleder Lu), Menguen, Menguy (NK & NL Kervengi Kleder / NP de Kermenguy), Men Lès (NL mor Go), Men Meur (*Léhan Big. / rue* Mein Torret < Teleg.), Mentiby (Lanildud) NL & Minran : Min Ran<sup>n</sup> (T / rannañ dour al Leger - maen-rann) / Leur Min (Perwenan T), Coat-Men (T-Go & NF *de Coëtmen*), Beg Min Rous (Go *pointe de Beg Min Rous / Pointe de Minard*), Maen Ruz (Ploumanac'h Perros T *phare de Mean Ruz* / Mein Ruz NL mor), Crec'h minguen (NL Tolmin° Gras-Gwengamp T, Ar Mein Glas (*asso. Mael-Karaez & Plevin, Cad. Pll roz men glas*) / MEAN Li<YR : mean-ben, mean-daill, flour, mean-lemma, mean-mouilla° *ancree primitive*, mean melen *fraîchement taillée* : mean nevez, mean rouz & men du *micaschiste (gneiss)* & mein treuz *pierres qui débordent – construction* & mean tan > meindan ; Cad.Plz<GG men ir (2) / dolven & Meziat lié, al Lié / al Léa Lu<Teleg.), maen ar maer (da embann keleier... - HN<RKB / *estrade de maire*), ur maen hag ur 'vaenez' (b.l kont. Ph<JLR *un pierre et une autre - au f. / m.*)

& maen-afle /aflə/ > /min'ɛfʲl/ Pll *pierre meulière* / 'Molière' *syn.* / Are - men-afel VBF<PT p. 127 & gw. NL Poulafret Keriti Pempoull, NF Kernafflen & var.) : un taol min-afel a-raok komañs war genoù ar falc'h (Pll<PM *un coup de la pierre meulière avant de commencer sur le fil de la faux*), ur fri evel ur maen-afle (Pll *un nez en éteignoir* / min-gorr', & maen-lemmer), maen-alc'hwez *clé de voûte* : daet da voud° ar maen-alc'hwez *devenu la clé de voûte*, maen-aod *pierre à aiguiser (venant de la côte* Plz VBF<PT), maen-aoter *pierre d'autel*, maen-aze<sup>z</sup> *pierre inférieure de moulin* (& maen-diasez° *de base*) maen-badez /-badeziant *fonts-basptismaux (syn. – M.17° men badiziant)*, maen-bechou (Kommana Are L / beziou & (a)-bezhioù) *ardoise de petit format*, maen-ben (Dp / Ph benerezh *pierre de taille* & min-mênerez - Ku & Arv.T<GK ; C. Bener an mein & br-kr S.Barba 16° mein, M.17° men benerés), maen-benerezh (Pll & maen-ben / maenerezh & Arv. T<GK *pierre de taille*),

maen-beril (*béryl – dér.* < lat.-gr),  
 maen-bestl (Arv. T<JK *calcul biliaire*),  
 maen-bez (Ph *Pierre tombale*) : skrivet war e vaen-bez *écrit sur la pierre tombale*, gourvezet var ar  
 maen-be' (kan. Are *allongée sur le tombeau*),  
 maen-bili /-bilienn (*gros galet* Lu<JR èr vilienn / maen-korn an tu / Pll maen-gurun),  
 maen-bolz *voussoir* (& *clé de voûte* 19° Troude),  
 maen-bonn (*borne* < gln bodina / Bezen D., LF : diblas<sup>s</sup>et ganto ar min-bonn Pll *déplacer la borne*  
 & mein-harz NL *jalons de bornage*),  
 maen-boued /-boueta (*moellon* GR /-pastur),  
 maen-bount /-bunt (*Pierre d'achoppement – Ern.*),  
 maen breton *ardoise de pays – breton*,  
 maen Bubri *macle* (FV < NL Morbihan),  
 maen Champagn (& brik Champagn *Pierre meulière* W<Ern. & maen-Champagn Tun.19°<NK *arg.*  
*- bouillie de blé noir / p(a)eüs – gallo*),  
 maen-dailh (Ku<mein- /maen-tailh & ben *Pierre de taille*),  
 maen-delin (W<P.Go / maen-direnn *Pierre à briquet*),  
 maen-do (Ph / alies mein-do *ardoise prête à couvrir / ardoise brute* mein-glas d'ober a bep sort  
 mogerioù, daroù) : (pas) pouezañ war ar maen-do (Pll *ne pas appuyer sur l'ardoise*), na tach na  
 mein-do *ni clou ni ardoise*, mein-do kevnet *ardoises recouvertes de lichen*, ober a raed mein-do  
 deus mein glas (Ph *on appelait ainsi les ardoises - prêtes à faire la toiture...*),  
 maen dour-mor (*aigue-marine – dér.*),  
 mein dous (*Pierre bleue – ardoise à bâtir maisons / granit – Pluméliau* Plunia<sup>w</sup> Wu<FL),  
 maen-falc'h *Pierre à faux* & maen(ig)-falz (L à *faucille*),  
 maen-fin *borne* (KW<PYK / Fin NL & Fin ar forest...),  
 maen-font (*fonts baptismaux / maen-badez – M.17°* men font / funt & men badiziant),  
 maen-fontañ (*1<sup>ère</sup> Pierre* Ki : fest maen-font(añ) *inauguration*),  
 maen-forn /-fourn (L / min-forn Ku) *porte fermant l'entrée du four, bouchoir* (& *fig.* W<P.Go & FV,  
 Arv. T<GK) *la constellation du Taureau*,  
 maen-fornigell (*Pierre de foyer, & appr<sup>t</sup> contre-cœur*),  
 maen-fusuilh (*Pierre à fusil – GR / maen-tan*),  
 maen-gad /gat/ Ph-W (*p.à boucher l'évent d'un four* GR,W / maen-forn & NF *Le Maigat* Go-T /gat/)  
 maen-gai'oc'h (Ki *grès / kailh<sup>h</sup>oc'h & kik<sup>h</sup>oc'h*),  
 maen-gaol (Arv. T<JK *échalier - de cimetièr*),  
 maen-glas (mein glas l. - Ph / c'hlas, meinglas W str.-enn W meinglaznn *ardoise brute, dont on fait*  
*les mein-do / men glas* M.17°) : Ros mein glas (NL Pll),  
 maen-gleñch /-glañch (Treduder Ti<GK *tufeau*),  
 maen-godell *Pierre à aiguiser* (*loc<sup>t</sup> T VBF<PT*),  
 maen-goilh (Li<Brud 'guillotine')  
 maen-gorre /min'gor<sup>o</sup>/ Ph *Pierre à aiguiser* (*syn.*) : ar min-gorr' 'sribil deus ar señturenn ba ur  
 c'horn-buoc'h (Pll<PM) *une telle Pierre pendant du ceinturon dans une corne de vache*,  
 maen-goulazh (KT & min-goula'h - Plg<AT *Pierre à aiguiser / maen-govelad*),  
 maen-govelad<sup>e</sup> / mên go'élat (Prl *p.à aiguiser* & maen-lemmer W<FL, min-lemmo Lokarn Ku<DG  
 & min-golo / min-gorr' Ph),  
 maen-greun /-gran (W-E – dér. FV > *granit,-e*),  
 maen-gravel (Ku & M.17° men grauel 'la Pierre' – *maladie / maen-gravel* GR *calcul – Med.*),  
 maen-gris *granit à quartzite gris du Trégor* (KT / Ph & Are *ferrugineux* > mein rous),  
 maen-grogailh /-krogailh (T<JG *pierraille*),  
 maen-grouan (*Pierre de grain* GR),  
 maen-gurun (Ph-W / maen-kurun *météorite - formant cratère* NL Toull-gurun, *par ext. silex* &

maen-kurun L / Nom.17° men cudurun),  
 maen-gwenn (mein gwenn l. & ar vein wenn /v/ Ph *pierre blanche, & silex*) : Parc ar men guen  
 (Pll / NL ar Mein gwenn & ar Vein Venn / Park Nevez - tal-kichen ar Gilli),  
 maen-gwer (*obsidienne – dér.*),  
 maen-harz *jalon* / maen-harzañ vb : maen-bonn Ph *borne* & NL Are Menharz / Sant-Tegoneg Lu –  
 J.Kerrien / C. men hars, M.17° menhars, men harz) : mein-harz etre ar plas'ou (L), Mein-harz  
 (kelaouenn diabarzh UDB kent),  
 maen-higolenn (*pierre meulière* Ku - Pll & min-afel, min-gorr', min-lemm' - lemmañ & lemmer /  
 higolenn & NL Are *Nigolennec* – C., h-br ocoloin / gln acauna > agauna, agaunum & gl lat. – ie /  
 acer D.) : ur maen-higolenn da lemmañ filzier (Pll & min 'igolenn da lemm' filjer) *une pierre à*  
*aiguiser les faucilles (syn.)*,  
 maen-hir / menhir (NL ar Mên Hir L / peulvan *peulven* & NL Kerampeulvan) : petra eo ar "maen-  
 hir"-te ? (Pll) *c'est quoi cette espèce de menhir ?*,  
 maen-houarn (*quartzite rouge* T<JG),  
 maen-jad (*jade – dér.* / maen-jed *jais* GR),  
 maen-jelet (Perroz Arv. T<GK *pierre gélive*),  
 maen-julien (*galet* Ku - min-julien Plg<AT),  
 maen kailh (W<GH *pierre dure* / tont *amadou*),  
 maen-kailhastr (*caillasse* Ku / kailh – gln cailaou-),  
 maen-kannañ (Ph & min-kann' *pierre de lavoir*),  
 maen karrez bras (32x22 cm) / bihan (30x20 cm),  
 maen-katelet (*ardoise de grand format* Y.V.Perrot),  
 maen-kebr (Arv. T<GK *chevronnière* / kebr-ou),  
 maen-kig-hoc'h / kikoc'h str.-enn Arv.W<P.Go *quartz* – Ern.),  
 maen-Koadri (*staurotide* < NL Skaer / maen-kroes),  
 maen-Konk *micaschiste* (L / NL Konk-Leon),  
 maen-korn (& ur min-gorn - Spt) *pierre angulaire (à chaînage d'angle)*,  
 maen-kostez (Plij'di Tu<GK *pierre d'angle*),  
 maen-koun (*mémorial – dér.* / maen-sav & *stèle*),  
 maen-krag (*grès* GR / krag, Kragoù NL Are, kmg),  
 maen-krampouezh /min'krämpwez\\$/ Go / T /'krämpwaz\\$/ & maen-krepa'h Prl *plaque a crêpe* Go  
 / pod-maen & kleurc'h T/JG, pilligou-krampou'zh Ph > billig),  
 maen-kroas° *pierre de croix* / min-kroez KW (*staurotide – syn.* Ki maen Koadri NL, & gri-gris),  
 maen-krog *pierre d'attente*,  
 maen-kudurun (Nom.17° / Li kudurun) > maen-gurun,  
 maen-lagout / maen-lagout-sistr (*hum' parpaing*),  
 maen-lastr (*lest* L / lastr Ph & vb, NL Kerlast),  
 maen-lemmañ / maen-lemmer (*pierre à aiguiser* Ph o daou - min-lemm' - Karnoed, Paoul Ku &  
 men luemmér W<P.Go),  
 maen-'lerum (Ku & var. / lerim *pierre meulière* > BREOLIM),  
 maen-Lombardi (*pierre à affûter* – KL<VBF<PTp.127),  
 maen-luc'hed (*météorite* / maen-gurun Ph & toull-),  
 maen-maenezh *pierre de maçonnerie* (Ph & Arv.T / benerezh),  
 maen-malañ / maen-maler (*molette* / NL Are Ar Majen),  
 maen-marbr (S.Barba 16° en un men marbr - *de marbre*),  
 maen-materi *libage* (maen-boued & maen pastur),  
 maen-melin / maen-milin & var. (*meule de moulin* – M.17° men melin & Luzel 19°, B. 1911 eur  
 mean-milin) : ur maen-melin ouzh pep troad *une telle pierre à chaque pied*,  
 maen-menez *ardoise du bassin de Commanna* (Lu / sklent Li & mein glas bro Ph),

maen mengleuz (da lemmañ Ph *sorte de pierre meulière / d'ardoisière*),  
 maen meur *mégaliithe* (gr mega-lithos λίθος – ie / littera & gln licca *pierre alluvionnaire* NL Trilic(c)a & iwg lia *stone* > dolmen NL Lia, Lié & Lilia, Liaven),  
 maen-moc'h *ardoisine*,  
 maen-mor /min'mo:r/ Tu (Boulvriag / fouilhal) *galet (rond ainsi)* : ur min-mor ront 'giz-se,  
 maen-pal (*palet* GR / M.17°-pall),  
 maen parisian<sup>e</sup> (*ardoise de petit format* - 27x15 cm hir, 24x15 berr – FV / maen-katelet),  
 maen-pastur (*blocaille* – Ern.),  
 Maen-Pebr (ar) *Pierre au Poivre (menhir de Sainte-Tréphine E / NL Ku Toul-pep)*,  
 maen-pers (*lapis-lazuli / glas-pers* < NL Pers),  
 maen-pignouer (*montoir / à cheval*),  
 maen-plastr (*pierre à plâtre, & gypse* FV),  
 maen-plomeres (L *sorte d'osselets / syn.*),  
 maen-poeñs (*pierre ponce* GR / NF Poëns),  
 maen-potin (*quartzite bleu* T<JG, Louargad T<GK *dolerite*, & Dp<PYK maen-potin hag a dorr evel potin Ph *fonte qui se brise facilement*),  
 maen-poues<sup>e</sup> (*pierre 'pesante' à lancer*) : chetadeg maen-poues *concours de pierre 'pesante' à lancer* (Ph & C'hoariou Breizh - Langoned c1980) : da heurtañ war ar min-poues (Pll<FLG) *pousser la "pierre pesante"* (& B.),  
 maen-raz /-rad W (*pierre calcaire / chaux* Forn ra, rath),  
 maen-reder *meule supérieure du moulin*,  
 maen rous *granit roux de pays, ardoise rustique* : mein rous an Uhelgoad, mein rous evit toennou mod kozh (Ph), ar re-ze zo mein rous (Are L/T gris & ruz),  
 maen-rubis (*rubis* < lat. & ie / ru<sup>2</sup> – Taldir),  
 maen-ruilh *caillou qui roule* (Ph & *pierre qui roule n'amasse pas mousse* - meinig a dro / a ra bro),  
 maen-sav /saw/ (*pierre levée* KW<PYK / NL Mên Savet L : *menhir, peulvan & peulven* Stendhal < Rob. / NL Kerampeulven & ar Peulvini – Are),  
 maen-skant (*mica – néol.* FV / mika),  
 maen-skizh (*schiste / skizh* Ph & skizhad *bûchettes*),  
 maen-sklent *ardoise* (L & Ki, GR / mein glas & men sclent M.17° 'essence' & var. GM),  
 maen-skoul *pierre de corniche* (Ki / NF Scoul *rapace*),  
 maen-sol (*pierre de base / sol-ioù* Ph *grosses poutres*),  
 maen-sonn (*stèle*) & NL Min Sonn (Karnoed Ku),  
 maen-spoue (*pierre ponce / maen-poeñs & NF*),  
 maen-sukr (*pierre de sucre / en pierre* Ph > sukr maen),  
 maen-tailh (mein-dailh l. Ph *pierre de taille / maen-ben*),  
 maen-tan (*pierre à feu, silex* T<JG) & kozh vin-tan ! (Go<RK *insulte*),  
 maen-tarz (var. M. 17° & GR) > maendarzh ;  
 maen-teuz *pierre en fusion* (& *appr' lave*),  
 maen-to > mein-do, maen-toer *pierre de chaumier* (Ki),  
 maen-topaz\*<sup>o</sup> (*topaze – emprunt* FV),  
 maen-touch (*pierre de touche, & aimant* GR & men touch M.17° *pierre d'aimant*),  
 maen-travuj *crapaud de pierre servant de grappin*,  
 maen-trehor (Gr. Wi<P.Go *pierre rayeuse / kre-*),  
 maen-treus<sup>e</sup> (*pierre de seuil / Ph treujoù / l.-eier*),  
 maen-tuf / maen-stuf Ph (*tuf / tuffeau* > tufew<sup>e</sup> Wu),  
 maen-turkes<sup>z</sup> (*turquoise / anc' turquoises* > *paire de pincés* – NALBB n. 308 *tous points / syn.* LK gevel-ioù - ar marichal),  
 maen-vañson /-vas<sup>o</sup>n (*pierre à bâtir* T<JG, Y.Gow),

maen-vlerum/-vreolim /'lɛr³m/ Ph (*meule à aiguiser*),  
maen-yalp (*jaspe* - Gon. 19°), maen-zink (*blende* FV).  
**MAENAD** /'mɛ:nəd\ɔ/, /'mɛ:nad\ɔ/, /menad\ɔ/ & /mɛ.nad\ɔ/ Prl g.-où *coup de pierre* : a vaenadoù  
(W) à coups de pierres.  
**MAENADUR** /me'na:dɯr/, /menadyr/ g.-ioù (FV) *pétrification*.  
**MAENañ,-iñ** /'mɛnə/, /menɛɲ/ vb (*se*) *pétrifier* (var. maen(n)aat\* vb 2 - *davantage* / MEINañ an  
hent Ph-T *empierrer la voie...*),  
**MAENATA** /me'natə/, /menətad\ɔ/ W vb (2) *caillasser (itératif)* : ha me komañs d'er maenatat  
(W<GH pp / maenataet & meinata T<A.Braz, T<JG & Ph).  
**MAENDARZH** /'mɛndarz\ɔ/, /mendarh\ɔ/ g.-ioù *saxifrage* (M.17° mentarz 'casse-pierres', GR &  
'mên-tarz' – N.Yezou / h-br main & tard-...)  
**MAENDI** /'mɛndi/, /mendi/ g. (lies) NL (*Le*) *Mendy* (kmg maendy stone house & NL) : ar Maendi  
(Are - h-br main NF Mainguy / Menguy...)  
**MAENEG** /'mɛ:nɛg\k/, /menɛg\k/ ad.(-ek\*) *pierreux,-se* (& *minéral* meineg), b.-i,-ier /-où *pierrier*  
(& *perré* – gallo NL ; C. menec) : ar Vaeneg / Vêneg *Le Menec* (NL Dp, & W), Penn ar Vaeneg (Pll  
& ar vennec - bihan, bras & penn venec, en Uhelgoad Are<JMS - park - ar Vêneg, *Venec* Plonevez  
ar Faou & *tourbière du Venec* – Brennilis / Yeun Elez - FdB, ar Venec – Henvig, Cad.Plz<GG ar  
venec, ar veniec / meinec, ar roz veinec / kmg meinog stony > MEINEG), NL Lanvenec (Lanriware  
*Lanrivoaré* Li), & m<sup>a</sup>eneier en o jardrin (Ki / Ph mene<sup>r</sup>ier), & NF Menec / Vêneg (Teleg. / Venner).  
**MAENEKAat** /mɛne'ka:d\ɔ/, /menekad\ɔ/ vb 2 (*se*) *minéraliser*.  
**MAENER** /'mɛ:nɛr/, var.-OUR /menur/ g.-ion *carrier, & personne travaillant la pierre* : NF Le  
Mener & *Le Méner* / mênerezh (Ph (maen)-benerezh  *pierre de taille*), Per ar Maenour (n-pluenn F.  
Kervella douaroniour).  
**MAENEREZH**<sup>+</sup> /mɛ'nɛ:rɛz\ɔ/, /menɛrɛz\ɔ/, /menɛrɛh\ɔ/ g.-ioù *maçonnerie de pierre* / BENEREZH  
( *pierre de taille*) : mein maenerezh (Ph & mên mênerezh - ilis T-Go /-venerezh, '(min) minerezh'  
Restmeur Pabu TK<RKB, Arv.T<GK), ur post maenerezh pe koed (E *un poteau en pierre ou bois*),  
stokañ a rae e benn 'barzh ar maenerezh (Pll *il se tapait la tête dans la maçonnerie*).  
**MAENGI** (NF *Menguy & Mainguy* / *Menghi* < Teleg. & NL *Kermainguy* Wi, *Kermenguy*, & NP  
nobl *de Kermenguy* / maner Kervengi Kleder Lu – h-br Maenci / Maengi C.Redon / main l./ ki).  
**MAENIG** (bih.-IG / NL *Ménic* K) > MAEN.  
‘**MAENLIVADUR**’ /mɛnli'va:dɯr/, /menliwadyr/ g.-ioù (*dér.*) *chromolithographie*.  
**MAEN(N)Aat\*** /me'na:d\ɔ/, /mi'na:d\ɔ/, /minad\ɔ/ vb 2 (*se*) *pétrifier (davantage* / MAENañ...)  
**MAENONIEZH**<sup>-</sup> /menõ'niez\ɔ/, /mɛ'nõɲɛz\ɔ/, /menõnieh\ɔ/ b.-où *minéralogie* (*dér.* – FK).  
**MAENONIOUR**<sup>-</sup> /menõ'niur/ /mɛ'nõɲur/, /mentõniur/ g.-ion (b.1 – *dér.*) *minéralogiste*.  
**MAENOURIEZH**<sup>-</sup> /menu'riez\ɔ/, /mɛ'nurjɛz\ɔ/, /menurieh\ɔ/ b.-où (*dér.*) *lithologie, pétrologie*.  
**MAENSTAL**<sup>-</sup> /'mɛnstal/, /menʃtal/ b.-ioù *saillie de pierre* (Nom. 17° gl podium lat. / stal *étagère*).  
**MAEOG** /'mɛɔg\k/ NP (NF *Méoc* Pll : ar Meog) / NL Ko LANVEOG (Lanveog-Poulmic < poull  
Mig & NALBB pt 107 /lã'veɔg\k/ *Lanvéoc* & Lanvo > e galleg kent 'Lanvo'), NL TREMEOG  
/tre'mɛɔg\k/ (Big.), & *Coëtmeux* (22 Coetmaeuc / Maeoc NP), *Plumieux* 22 (Plumaeg) & *Plémy* 22  
(Plevig - Oab).  
**MAER**<sup>+</sup> (1) /mɛ:r/ & /mè:r/ Ph & Argoad, /mé:r/ Prl, /mear/ L g.-ioù /-ed,-ien /-ion (Ph ar maerioù /  
ar vèred - evel ar v'bered ! & ar maered T / maerien - Ku) b.1 *maire, mairesse* (br-kr, 16° h-br maer  
& mair LF 513, kmg maer b.-es *mayor* & kmg-kr *overseer* / maior lat. & NP – ie mag-/ gln magio-  
*méga*) : piw<sup>e</sup> 'h ay da vaer ? (Pll *qui sera élu maire ?*), piw zo oaet 'bar'h èl maer ? (Prl *qui est  
passé maire ?*), an aotrou maer (Ph – aotrou 'gozi' ret > salud dit, aotrou maer ! *bonjour, monsieur  
le maire*), maer Skrigneg en doa bet e bae maer (kont. JLR *le maire de Scrignac avait reçu son*

*indemnité de maire*), mab maer kozh P. (*le fils de l'ancien maire de P.*), Saliou 'n'a pas<sup>s</sup>eet maer (Pll) *Salou passa maire*, G. 'n'a debret e skouarn d'ar maer (Pll) *il mordit l'oreille du maire*, ar maerioù ive' a-wechoù 'goach tammou traou ar mod-se (Pll<GC *les maires parfois aussi dissimulent des choses ainsi*), ar maered (nes kemm. T... & ar maerien - Bulad - Ku & H.Guelou Plufur Ti < RKB / Lahellec Plufur & Ph ar maerioù *les maires*), & NF Méar (L - alies / *Lemaire*, & *Maire*) & Le Meric (Teleg. 22 / Mer- : Merer & Mer(r)et...)

**MAER-** (2 / merat\*, *Mérer* NF & var.) > MER-

'**MAER** (<sup>E</sup>MAER - 'maer! - estl. K<MC *c'est évident !*)

**MAERat** (br-kr maerat & merat / MAER) > MERat\*

**MAERDED** /'mærdəd\/, /mærdəd\/ b. *mairie* (fonction).

**MAERDI** /'mærdi/, /mærdi/ g.-ez,-où (*anc<sup>t</sup>*) *mairie*, *logis du maire* (h-br maerdi & kmg-kr maerdi / maerdref – LF 512 / maeri & ti-kêr) : ar Mêrdi, Merdiez (L - NL / Letiez - Are L, & ar Merdy - T, Le Merdi, Merdy Dour Plourac'h KT / Mendy - Are), alies NF (Le) Merdy & Merdy...

**MAERI**<sup>+</sup> (MÊRI) /meri/, /mi.ri/ Prl g.-où (*popul<sup>t</sup>*) *mairie* (*mairerie* - gallo & mereri Wu : monet d'ar mereri / ti-kêr *hôtel de ville* Ph & Meri E-Go NL > *Very* - E, T / mereri NALBB).

**MAERIEN** (l.-ien - Bulad) > MAER.

**MAERIOU** (l.-ioù - Ph...) > MAER.

**MAERL**<sup>+</sup> (MÊRL) /mærl/ g. (str.) *maërl* (C. Merll *merlle de mer*; kmg & sng marl *marne* < gln (acauno- / gliso-)marga / *glaise*) : skuilh maerl pe traezh (Ku *du maerl ou du 'trêz'* Ph *bretonnisme* < traezh), ba lec'h all 'lakont /mærl/ (Kgl / 'kichen amañ 'vez laket traezh) *ailleurs ils mettent du maerl* (*alors qu'ici on met du "trêz"*), ober a ra maerl (F.Lay Ti *il fait du maerl*), & maerl gwenn, maerl melen (*corail loc<sup>t</sup>* - AGB), merl be karget doh<sup>o</sup> kostez Benniget (Li<YR) *du merl chargé vers Benniguet*), & gw. NF Merle (Ph...)

**MAERLañ,-iñ** /'mærlə/, /'mærlɛj/ vb *enrichir de maërl* / *marnier* margañ & traezhañ / *sable de mer*) & gw. NF Merlé (T<Teleg.) / Merle (Ph...)

**MAERON**<sup>+</sup> /'mæ:rɔn/ E, /'mæ:rɔn/ Kap, /'mæ:run/ L, & /'mwerɔn/ Ki, /'mæ:rɔn/ W var. MAEREN /'mæ:ren/, /'mæ:ren/ W, alies /'mæ:rɔ:nəz\\$/ KT, /'mæ:ru:nəz\\$/ L, /'mæ:rɔnəz\\$/ Go & /'ma'dru:nəz\\$/ Eusa (ALBB n. 454 / mamm-baeron K-Wi, Ph & Are - KT maerones<sup>e</sup>) b.1 maerones<sup>e</sup> *marraine* (C. Mazron *marraine*, matrina lat / mater - ie , M.17<sup>o</sup> maëron-eset, kmg maerones *dairywoman* / modryb : moereb & gln matir *mère* & *Datif pl* *matrebo aux mères* – ie D.) : ba Skrigneg 'laront maerones<sup>e</sup> eus mamm-baeron (Pll / à *Scrignac on utilise ce synonyme pour marraine - outre Aulne*), abaoe eured ma maerones<sup>e</sup> (kan. Ph *depuis la noce de ma marraine*) & ho moer'n /'mwerɔn/ (kont. E<YFK-EM / moereb), NL Tremaëron (K).

**MAERONEZ**<sup>\*o</sup> (b.1 / l.-ezed) > MAERON...

**MAERONiañ,-iñ** /'mæ:rɔnjə/, /'mæ:rɔnej/, /'mæ:runja/ vb *marrainer* (Ern. / paeroniañ).

**MÆS** (1 - beleg L>T 1892, GR / *mais* – conj.) > MES (1)

**MAES** (2 - C. Maes, en maes, br-kr 16<sup>o</sup> oar an maes, boutaff emaes, DJ 16<sup>o</sup> oar an meassou *en campagne*, maesic *dim.*, GR & M.17<sup>o</sup> mæs & (di)voar ar mes, h-br & kmg maes / gln magos *champ ouvert* / magestu- D.) > MAEZ<sup>\*o</sup>

**MAES-** (3 - NL Mes- L : Mescam, Mescoat, Mescouez / Mesgouez NF & Mescoff, Mescrenn & Mesmeur, Mesmerrien L / kmg Maesteg < teg, & NL>NF Mesgouez, Mesguen...) > MAEZ\*

**MAESENN** (NL / MAEZENN\* - unan.) > MAEZ\*

**M<sup>A</sup>ESGOUEZ** (NL, NF *Mesgouez* Ph) > MAEZ<sup>\*o</sup>

**M<sup>A</sup>ESGWENN** (NF *Mesguen* - L) > MAEZ<sup>\*o</sup>

**MAESIDI** (M.17<sup>o</sup> ermesidi *étrangers*) > MAEZ-

**MAESIOU** (NL maesioù<sup>e</sup> /'mèsju/ Ph l.) / MAEZ\*

**MAESKAMM** (NL *Mescam* T Maez Kamm - Gwengamp / NF *Le Mescam*) > MAEZ\*...

**MAESKO**(FF - NF Mescoff - Eusa & Teleg. 22) > MAEZ...

**MAESKOUEZ** (NL Cad. Pll mescouez / alies Mesgouez NF, & NL mesmeur...) > MAES-  
**MAES<sup>S</sup>A<sup>+</sup>** (MÊSA) /'mɛsɑ/, /'mèsə/ Ph, /mesa<sup>(d-)</sup>/ vb 2 *garder (dehors - en champ surt')*, *surveiller (aux champs, & en général, kmg maesa to defecate Ph mont war vaes<sup>e</sup> ; R.Gak Ku 'vessa ar frontiero surveiller les frontières & gwerz Ph<YP) : é vaes<sup>a</sup> he deñved /'fèsə/ (Ph gardant les moutons & da vaessa da zeñved garder tes moutons), 'vaessa r z\saout /'fèsar'zowt/ (Karnoed Ku) à garder les vaches, chomet da vaes<sup>a</sup> ar re vihan (er gêr) resté garder les petits à la maison & maes<sup>a</sup> he bugale g'ar paotr-saout elektrik (Ph / eveshaat tud ha traou) surveiller les enfants à la clôture électrique (sic / diwall ar saout garder les vaches), mont da vêsà an hent (neb n'en deus ket parkeier mener pâturer en bord de route & mêsa ar wrimenn T<DG / 'ves<sup>a</sup> an dro faire paître aux alentours), aet da vaessa anehe (bak - Ph c1970) allé les surveiller (aux épreuves du bac), da vaes<sup>a</sup> ar frontierou (gwerz YP garder la frontière / guerres mondiales), maesaet eo hon zi (Bilzig F.Lay Ti notre demeure est surveillée).*

**MAES<sup>S</sup>AER<sup>+</sup>** (MÊSAER) /mɛ'sɛ:r/, /mesaer/, var.-our /ʌur/ bih.-IG g.-ion /-ien b.1 *gardeur,-se (berger,-e surt. - GR maeczæer) : maes<sup>a</sup>aerion o kanañ bergers chantant (& messaerien o kana seder ha laouen - kan. Skr chantant gais et joyeux), ur vaessaeres<sup>e</sup> deñved (Ph une bergère / messaoures Penw. 19°), ur maes<sup>a</sup>aerig (un petit pâtre / dañs ar bastored, pastored), mesaerien Poullaouen (YG kemm. ebet) Bergers de Poullaouen (Pastorale).*

**MAES<sup>S</sup>AEREZH** /mɛ'sɛ:rɛz/, /mèsərəz/, /mèsərəh\ x/ g. & b.-ioù *garderie (& diwallerezh - Diwan T...)*

**MAES<sup>S</sup>AERGAN** /mɛ'sɛrgã/, /mesaergã/ g.-où (*néol.*) *églogue (& bugulgan / étymologiquement - ie - lat., gr & sanskr. / germ. : bu- / buoc'h... PYL).*

**MAES-KÊR** (& mæz\*-kêr - Y.Gow / Naoned : NL *Mesquer* 44 & Go *la Pointe de Mesquer / extra-muros & intra-muros Saint-Malo & kmg maestref suburb-an)* > MAES- / MAEZ\*

**MAESO** (NF - Teleg. / Mézo-Bran NL T & NF *Gualès de Mezaubran* 22 - l.) > MAES<sup>e</sup> / MAEZ\*°

**MAESTR** (C. & Mæstr Jehan, mestr a ty) > MESTR...

**MAEZ<sup>+</sup>** (MAES<sup>e</sup> / MÊZ<sup>°</sup>) /mɛ:z\ s/ & /mè:z\ s/ KT, /mɛ:z\ s/ W, a-w. /maez\ s/ Groe, /meaz\ s/ L (ad.) & g.-(i)où /-eier (& Misi Ki / h-br-kmg maessyd<sup>d</sup>) > /'mè:zɔ<sup>w</sup>/, /'mɛʃu/ L-Ki 'mechou' & 'mecheier' (Flatrès - mechou / mejou *bigoudens* & gw. F.Roudot / Plougerne) *campagne, Ch-champagne : champ ouvert (openfield / closed field - PARK & "open land" / woodland), (le) dehors, (le) large (Hors- NL Mar.), (par ext. - pl.) paysage (C. Maes champ / quemaes > kevaes, ha maes, en maes & emaes, h-br-kmg maes, kmg maes field, plain, kng mès / ma- & h-iwg mag > iwg má /ma:/ plain & Mag NL Moytura etc. > amach /əmax/ out : e-maes<sup>e</sup>, glñ magos champ - ouvert > marché NL / duron clos - ie / sankr. Mahí 'la Grande' (Terre), déesse lat. Maia - D 2003, 213 ; Past. Pll 19° musikou - dre-holl war ar maeziou /'mèzju/ *musiques partout dans les campagnes*, B. 1909 kaerder ar Meaziou *la beauté des Campagnes*) : pelec'h zo buhez war ar maes<sup>e</sup> ? (Ph où *la ruralité est-elle bien portante* ?), dont a rafe bew<sup>e</sup> ar maes evel gwezhall (Ku *la campagne revivrait comme jadis*), e dad oa mevel war ar mæz *son père était valet en campagne*, (DA VAES<sup>e</sup>) kas<sup>s</sup> ar c'holeoù da vaes<sup>e</sup> & lesk ar saout da vaes<sup>e</sup> (Ku *mener les taurillons au / en champ & y laisser les vaches*, Prl kas ar zaout ta 'véis' / kas<sup>s</sup> da vaes<sup>e</sup> *envoyer balader fig.*), eno 'oa koleoù da vaes (ene E) *il y avait là des taurillons en champ*, pa'h ae da vaes<sup>e</sup> gant e c'havr /i'havr/ (E *quand il allait en champ avec sa chèvre*), pesort heni 'vez 'tont kentañ da vaes<sup>e</sup> ? (E *laquelle est mise en champ en premier*), me 'oa aet war vaez\* & n'on ket bet war vaes<sup>e</sup> (*moi, je suis allée / je ne suis pas allée à la selle* Pll - maoues seven / aotrou medes'in, kmg maesa), bezañ war vaes gant se (*être dehors à épier & war vaez EE : o c'harzhat, spial / mont war vaez*), mont 'vaez (Ku / war v.) *y aller (à la selle)*, da vaez ar garreg *au large du récif / da greiz (Ki / da zouar), avel eus ar mæz vent du large, maes<sup>s</sup>oc'h ema-hi (ad. plus excentré,-e, & an hini maes<sup>s</sup>añ, da vaes<sup>s</sup>añ le plus excentré / vesa<sup>°</sup> L<MM), 'maes ! dehors ! (Ph > e-mæz\*, er-mæz\* a / eus), laket 'maes<sup>e</sup> (foot - Skr) battus (au foot), kaerder ar maesiou<sup>e</sup> /'mèsju/ (Ph & ar maesiou<sup>e</sup> Pll) *la beauté des paysages*, mechou (Lu<JR), er maeseier<sup>e</sup> /**

mêzeier° (Li Mab an Dig), mecheier mein harz etrezo (Lu *des 'maes-iou' séparés par des bornes*), ar maez don *la région de Saint Pol de Léon (vue de Landivisiau)*, en tu d'ar maez (W<FL e tu diavaez ar c'hraou / tu a-vaes & Maestu), tud a vaez bro (*des hors venus / M.17° ermesidi étrangers* & diavaezour, diavaez-bro *l'étranger*), tud a-ziwar ar maez\* (Ph *campagnards* / a-ziar er mezeu W > ar maezou), lein ar mezou (NL T), kavet un dachenn 'maes kêr (Pll) *trouvé un terrain en banlieu* & maez-kêr (*faubourg* / Maesker, NL Mesquer Go, 44 & ad. > *suburbain,-e*, kmg maestref *suburb* / maes do' kêr Pll : ' meis do cêr ' (*en, la*) *banlieue*), & mêzou berr (Go<RK hent-treus / NL Mêzou – stank), NL Maez-an-Aod (Lannuon Beg-Leger *plage* / mes-n-ot 15° & NF Mesnot), Mez an dip (Kast Ki / dipr), Maes° an Forc'h, Mesanostis (Lokourman), Mesavel (L 1900), Mez ar Goff (Li / Mescoff NF), Mez an puns (T/Go Guern ar punso), *Mézascol* (Trebeurden sal kêr / *Lanascol* NL>NF) & Mescalet (NL Ki), Mescam, Mescoat (L / kmg-kr mesbren : derwen & Mescoden, Mescrenn Lu), Mesgall (Goulien), Mez Crec'h (T), Mezermit (Berrien - Are / Coad-ermit Ph-T), Mesgouez (NL & NF Ph), Mez Menes (Lu), Mesmeur (NL & Mezmeur – Pañvrid-ar-beskont Go / Mesmeur), Mez noz (Pontrev), Mespirt (Cad.Plz<GG / Misi pl. & Merros < mez roz° / *Méros Porzay*), Mesprat (Breizh-uhel) & *Mesquer* (Go *Pointe de Mesquer* > Beg Mêsker / *Mesquer* 44 > maes-kêr), Maes 'Venec'h, & Maes Beskelleg (T Go), Parc Mez an dol vras (Pll), Parc Mezou (Ph / T Parc mezo), Mezouber (*venelle - Paimpol* / maezou berr), Mejou Bras (Big.), Mejou, Mechou an Aod (L alies Mêz : Mêz Dourog, Kuruneg / Meaz ar Selier L<MM), Mêziou Glas (E) / *Messiou Meur* (*Hanvec & lotis'* T), Mêz Goélo *Les Mêz de Goélo* (2 îlots Keriti Pempoull / *hent Mez Goélo e-maes Porzh-La'hou Ploueg-mor & Mêz Bihan*, Bras Goelo / (*Le*)*Menez, Lemenez - 3° îlot*) & NL Mezou (Treglañvis T), Toul Mêzou (Go), *terrain du Mêzou* (*Plourivo & Fest Mezou*), Mezo-Bran (NL T & NF Le Gualès de Mezaubran Saint-Brieuc > Rohannec'h *villa fin 19°*, Mezo-meur NL Sant-Kleve T), Plasenn Ker-ar-mesou (Plistin Ti), NL Mézanstourm L (Mezanstourm : maez-anstourm *le champ de bataille* – Abeozen > NF Mesanstourm & Fiacr Mesanstourm - NP Lanhouarne Lu 16° "Dismantr Jerrusalem"), & NF Maes, Maeso (stank) / Le Mezo, Mezou (Li, Go alies) & NF Bermejo, Creismas, NF Mésangroas (L), Mescam, Mescaradec, Mescoff (lies gwech), Mesgouez (Ph alies / NL Pll & Cad. Pll mez cam, mez e gazez, mez an daol vras, mez ar groas bihan, parc mezou), Mesguen (NF L / Cad. Plz<GG), Mesmeur, & Henvaes (Llanfaes NL Kembre / *Hengoat, Helles* < hen-les, Hellejou), Lein ar mezou (NL Penwenan / Kervezou & mezo Tu), Les-Vaes /lez'vè:z\ə/s/ (NL Kll / Bulad-Pestivien *Lesmais, Les-mais : halte SNCF*).

**MAEZAD** /'mɛ:zədət/, /mezədət/, a-w. MAESIAD° > MAEZIAD\* /'mɛsjədət/, (MEJAD) /'mè:zədət/ Big., (MECHAD) /mɛʃədət/ L (NL mechiet Plz<GG) var. MAEZ(A)OUAD /mɛ'zowədət/ g.-où (& maezaouenn b.-où NL) *champ(s) ouvert(s)*, & *paysage (ouvert - de... – VBF<PT p. 11 & Luzel 19° ur maez(a)ouad segal une culture de seigle en champ ouvert*) : e-kreiz ur maezad *au milieu d'un tel champ* & ur maesiad° (Kap Ki & Cad.Plz<GG Meziat - alies & meziadou), tenna louzeier ba ur mechad (Kap<RBI) *sarcler une telle parcelle*, ar maezadou (Eusa) *les mêzadou ouessantins* (& Briad > le 'mêzadou' : *park, tachenn* / 'mêzou' - Molenez & Li > mechou).

**MAEZAOUAD** (var. /-où-ad) > MAEZAD.

**MAEZENN** (NL & Maesenn° / Mêzenn ar Prad - Go) > MAEZ\*

**MAEZGOUEZ** (NF<NL Mesgouez) > MES-

**MAEZGWENN** (NF<NL Mesguen) / GWENN

**MAEZHUR,-at\*** (MÊZUR) /'mɛ:zyr/, /mɛhyr/ & /mè'zy:rədət/ T n.vb (var. MAGañ,-iñ,-o<sup>u</sup> > MAG- / NF (Le) Maguet & Droumaguet / Droumaguet) *nourrir (en dorlotant T – C. Maezur nourrir / raffafier*, Pemezec leuenez Maria 16° hon meazur, M.17° mezur / maga, kmg maeth,-u *to nourish, foster, rear* / magu – Luzel 19° pemp kant skoed evit mezur he mab 500 écus pour être nourrice du fils & Past. Pll mezur / Jesus > MAG-...)

**MAEZIAD** (1) /'mɛsjədət/, & /'mè:zədət/, /'mɛʃədət/ ad. (maeziat\*) *agreste* & g.-idi b.l *campagnard,-e* (M.17° (er)mesidi / *étrangers* > MAESAD /-IAD...)

**MAEZIAD\***° (2 / MAESIAD° *etc.* - NL Meziat - stank Plz & tenna louzeier ba ur mechad -

Kap<RBI *sarcler une grande parcelle*) > MAEZAD.

**MAEZOUAD\*** (var.-où- /-ad) > MAEZAOUAD.

**MAEZUR** (C. Maezur / mezur & magaff) > MEZUR...

**MAG** /ma:g'k/ g.(-où) *nutriment* (kmg mag / h-br-kmg mach / macarni gl'n & magus *enfant esclave, servant*, NP Magurix, Magurius, h-iwg mug & moga Gen. > mogh /maw/ *bondsman* / (Le) Mao NF stank & NL / NF Cormao, Cosmao, Maubian, Mocaer *etc.*, kmg meudwy *anchorite, hermit* : maudoue / Goasdoué NF, kng maw(es) *servant* / maoues & maw / NF *Le Maguet* / (Le) *Maguer, Magueresse* & (Le) *Droumaguet, Droumaguet* - T), & mag-e-doull *goinfre*) : pebezh mag-e-doull ! (Ki *quel goinfre* & ur mag-e-gof JCM), Mag-Gwell (n. : boued-loened > magadur, magadurezh...)

**MAGADELL**<sup>+</sup> /magadɛl/ W, /ma'ga:dəl/ b.-ed,-où *nourrisson* (& *fig.* W : var. > MAGADENN).

**MAGADENN**<sup>+</sup> /ma'ga:dən/, /magadɛn/ b.-où *nourrisson, enfant en nourrice* (& *genre DDASS*), *poupée (pansement)*, & *invalide, (fig.) grand dadais* (M.17° magaden) : magadenn eben vihan *le poupon de l'autre (fille)* & ur vagadenn *un poupon*, a-benn daou vloaz amañ 'vo magadenn (T<JG *dans deux ans, il sera invalide, à soigner comme un nourrisson*), honnezh zo ur vagadenn *elle est bonne à nourrir un bébé* (E / W magadell).

**MAGADOE** (h-br /magado/ LF ad. & g. : *bouche – à nourrir* – LF 512 / kmg.-adwy ad.)

**MAGADUR**<sup>+</sup> /ma'ga:dyr/ & /ma'ga:dər/ Ph, /magadyr/ W > /ð/ & /ʌzr/ W g.-ioù *nourriture* (ALBB n. 34 2pt *syn.* / bevañs & boued : geot Wu – NALBB), (*loc'*) *bestiaux* (Wu), & (*fig.*) *galbe* (M.17° magadur *nourriture*, B. 1909 magadur & magadurez - al loened) : magadur loened *nourriture pour animaux*, un uzin magadur (W *un usine à nourriture animale* & magadurezh Ph), NF Magadur, Le Magadur (W).

**MAGADUREZH**<sup>+</sup> /maga'dy:rəz\ / > /maga'dy.rz\ / Ph, /magadyrɛh\ / b.-ioù,-où *nutrition* (ALBB n. 34 K 1pt *syn.* BOUED & magadur / bevañs & boued - geot), (*fig. – du "chien", ou un certain style* (C. Magadurez *nourriffement* / paftur, M. 16° O pez magadurez, M.17° magadurez *aliment, éducation* & L c1900 magadurez eur vioc'h *la nutrition d'une vache*, B. 1909 magadurez al loened / an hevelep magadur *la même nourriture*) : amañ zo nebeud a vagadurezh (Pll boued bihan d'ar saout *ici il y a peu à manger*), n'eo ken hanter vagadurezh d'an dud (Pll *cela ne fournit qu'une demi-portion de nourriture* & hanter liw<sup>e</sup> o dent / divag), uu uzin magadurezh (Ku *une usine d'aliments*), ur chô skrivellet an dra-se a rae un tamm braw a vagadurezh war an hent ! (Ph *style, un cheval bien étrillé, ça avait du style !*)

**MAGADURUS** /maga'dy:ryz\ /, /magadyryz\ / ad. *nutritif,-ve* : ar mel zo yac'hus ha magadurus (B. iac'hus / magadus, magus & magadurus - jistr) *le miel, c'est nourrissant* (& *le cidre...*)

**MAGADUS** /magadyz\ / (W<Ern. / magadurus Ph & magus ad. – *bien*) *nourrissant,-e*.

**MAGAJENN**<sup>+</sup> /ma'ga:ʒən/ Ph (MAGAZENN\*°) & /ma'ga:zən/, /magazen/, var. MAGAZIN\*° /ma'ga:zin/ & /ma'ga:ʒin/ L b.-où *magasin, (parf.) entrepôt, & coopérative (diverse de vente – المخزن makhâzin pl. > almacén spg / مخزن makhzen : dépôt / Makhzen l'État – marocain etc. – GR magasin, magazinou & 18°, B. 1911 / 1913 magajinnou & magajen)* : ar magajennoù bras (& staliou, tier koñvers *les grands magasins*), kargañ gwinzha da gas<sup>s</sup> d'ar vagajenn (Pll<YP *charger du froment pour transporter à l'entrepôt*), da Vagajenn Landerne (Ph *à la Coopagri - coopérative de Landerneau* & ar Sendikad / ar sendikad - ru ar sendikad *la rue du syndicat* - Karaez-Plougêr - B.), peogwir 'h an d'ar vagajenn /va'ga:ʒən/ (Pll *puisque je vais à la coopé - au bourg*), eur vagajin soud (Li<YR *dépôt de soude*).

**MAGAJENNAD**<sup>+</sup> /maga'ʒɛnəd\ /, /maga'zenad\ /, /magazenad\ / / MAGAZINAD /magazinad\ /, /maga'zi:nad\ / b.-où *magasin (de...)*, & *magasinage* : ur vagajennad (win / ed...) *un entrepôt (de vin, de blé...)*

**MAGAJENNañ,-iñ** /maga'ʒɛnə/, var. MAGAZENNiñ /maga'zeni/, /magazɛnij/, MAGAZINIñ /maga'zi:ni/, /magazinej/ vb *emmagasiner*.

**MAGAJENNER** /maga'ʒɛnər/, /maga'zɛnər/, var.-OUR /magazenur/, var. MAGASIN- /magazin\

g.-ion b.1 *magasinier,-ère* (GR *magaziner* /-our).

**MAGAJIN** (B. 1911 *magajinnou bras* / Skr 1913 ar *vagajen win l'enrepôt à vin*).

**MAGALON** (NF T < Teleg. / ? Mahalon & gw. ? KALON & NF Le Calonnec...)

**MAGALONA** (gln NL *Maguelonne*) > MAGLOS.

**MAG<sup>A</sup>LOS** (gln – *A épenthétique* D.) > MAGLOS.

**MAGañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /'ma:gə/, /mageɲ/ & /'ma:go/, /ʌ/ vb *nourrir* (n.vb & a-w. maezhur), & *allaiter, élever, (fig.) & entretenir, éprouver, susciter (sentiments* – C. Maezur & maguaff, br-kr 16° Roe-n drindet a macsoth *Roi de la Trinité que tu nourris*, M. 16° Magueff en guis discret *Nourris-le de façon discrète*, Pater 16° Rac an desir vez (eus) hoz ioazou / Eu a mag hon eneffuou *Car c'est le désir de vos joies qui nourrit nos âmes*, S.Barba 16° Hac an amser ma ouz magat *Et le temps où l'on vous nourrit*, A te na macses quet ez ty *Ne nourrirais-tu pas chez toi...*, Hac o mac *Et les nourrissent*, kmg magu *to breed, nurse, gain*, gln mac- & Μακκα-, NP Macaria, Summacus : Maget-mat – D 2003, 211 / LF) : maget mad (Pll / tew... nann ! *pas gros, non*) *bien nourri* !, maget gant he matezh (Pll *élevée par sa nourrice*), o vogañ ema-hi (Ph *elle nourrit - au sein* / reiñ bronn), da vogañ 'n'añ gwellañ 'n'a gallet (kont. Yann Pll<GC *le nourrir du mieux qu'elle le pouvait*), tud maget re vad (& re vaget / Droumaget *gens trop bien nourris / mal nourri*), n'out ket maget re fall ive' ! (Pll) *tu n'es pas mal nourri non plus* !, me zo ganet ha maget amañ (Ph *je suis né ici et j'y ai grandi* & savet ha maget / ganet ha maget ba ru ar v\feunteun v\wenn - kan. Ph), maget he deus seizh bugel *elle a nourri sept enfants*, ma mamm-me oa bet o vogañ e Paris (T<JG *ma propre mère a été nourrice à Paris*), ne gredan ket eo-hi maget evid mab ul labourer (kan. Margodig Ph *je ne crois pas qu'elle a été élevée pour faire une femme de paysan*), setu aze ar rekompañs 'f\vago bugale (E) *voilà ce que c'est d'élever des enfants*, ur yalc'had arc'hant da vogañ ar paotr (kont. Ar Paeron - Are) *une bourse poiur élever le garçon*, 'n ur erruet 'barzh ar plas ba lec'h e oan maget (kan. Spt *en arrivant là où j'ai été élevé*), 'n em vogañ a raent war ar peuriñ (saout) / war ar feurm (tud - Ph *elles se nourrissaient sur la pâture / à la ferme*), maget-fall (Li<YR *mal nourri*), gwell ha ra'h magetoc'h (Kist.W<MN *bien mieux nourrie et tout*), ur vro evel hon heni 'lec'h e vez maget kalz a'vel (YP *une région comme la nôtre générant tout ce vent*), magañ droug, droukrañs, kas / kaz, & kasoni (ouzh ub *nourrir de mauvais sentiments envers q<sup>um</sup>*), ar magañ loened (& moc'h, saout, yer... *l'élevage - div.*), NF (stank tre) *Maguet (& Droumaguet / Le Droumaguet)*.

**MAGAN-** (Dp<PYK *maganet* / FAGANañ Ph alies s'*évanouir* var. BAGAN-, VAGANein W) > F-**MAGASENN<sup>e</sup>** (نخزن : *maghzen*) > MAGAJENN...

**MAGAZIN** /ma'ga:zin/, /magazin/ g.-où *magazine* (sng < anc<sup>t</sup> *magasin* < نخزن : *dépôt etc.* / *almacén* spg), & *magasin* : *Magasin Spirituel ar Beurerion* (titl W livr Marion 1790 Gwened).

**MA(G)DALENAD<sup>r</sup>** /mada'le:nədʰ/, /madalenadʰ/ & /ma<sup>g</sup>dʰ/ ad.(-at\*) & g.-idi *magdalénien,-ne* (*paléolithique* < lat. / NL Dordogne - C. Magdalen & NL Ar Vadalen Go, Ph...)

'**MAGDI**' /magdi/ > /makti/ (AB) & 'magva' /magva/ g.-où *nursery* (kmg magfa / ti-poupigoù NP *crèche d'enfants, kindergarten* & Ti-babigoù T / ur bab /'obap/ Ph NALBB n. 585 *bébé*).

**MAGELLO** (NL Maguello - Bréhand 22 /-ell-où) > MAG...

**MAGER<sup>+</sup>** (Mageur NF) /ma:gər/, var.-OUR /magur/ W g.-(er)ion b.1 *nourrisseur (& nourricier, -ière), nourrice, & éleveur,-se* (C. Maguer & magueres *nourriff-*, M.17° maguer,-és & maguerez, kmg magwr(fa) *nursery*, Past. Pll 19° an Tad-maguer / magueres) : un tad mager *un père nourricier*, tad magour met pas goberour (W *père nourricier mais non géniteur*), labour ur vageres<sup>e</sup> (Ph /va'ge.r<sup>o</sup>zʰs/ & /vajərezʰs/ Wi *la tâche de nourrice*), ar Mager-gwez (B. 1910 / ar Vagerezh *la pépinière*), ar vageres (Plouigno Ti<DG *la nourrice* / gwrac'h an holen T<JG & Y.Gow), ar plac'h yaouank mageres<sup>e</sup> *la jeune fille nourrice*, & mager moc'h *éleveur de cochons*, / mager-evned *aviculteur*, mager-gwez *pépiniériste*, mager-pesked *pisciculteur*, NF Chann Loui Maguer (B.), Maguer, Le Maguer, Magueur (L) & Maguero (22) / Maguerez (Teleg.) & *Le Magueres, [Le] Vagueres, (Le) Vagueresse* (Teleg. / 22 *Margueres & Magares[se]...*)

**MAGEREZ<sup>o</sup>** (b.1, NF Magueresse 56, Le Magueresse... - KW) > MAGER / MAGEREZ<sup>H</sup>

**MAGEREZH**<sup>+</sup> /ma'gɛ:rəz\ɫ/, /magərəz\, /magərəh\ g. *nourrissage, & élevage (techn.)* / b.-ioù *nourricerie, pépinière* (Ph & W<P.Go) : ar magerezh loened zo ur vicher *l'élevage est un métier*, ur vagerezh sapin (Ph e-tal ar Gilli Pll, Pll<PM *la pépinière* : 'treuji' ar Vager<sup>ez</sup> oan *je traversais la pépinière* / ar Gilli goz, NL ar Vagerez - Koad Frew & lec'h all), ur vagerez sent (Kloerdi Plougerne<sup>vel</sup> - M.17° *une pépinière de saints*).

**MAGEROÛ** (NF 22 Maguero /-ou *Le Maguéro*) > **MAGER** / **MAGEUR**...

**MAGESTU** (gln *campagne* D. – h-br-kmg maes, kng mêt – ie / lat., skr Máhi *la Grande*) > **MAES**<sup>°</sup>

**MAGET** (a.g.vb – C. Maguet 'nourry' NF / Noury, Nourry, M.17° maguet mat *charnu* > vb & NF ar Maget, & an Droumaget > *Maguet*) > **MAG-**

**MAGETO-** (gln / mogeto- NP mag- *grand* D 2003).

**MAGEUR** (NF – L alies & 22 < Teleg.) > **MAGER**...

**MA(G)IO-** (gln & magius *maior* : *méga – grand* > NP Maio-rix, Magio-dunum > NL *Médan, Méhun, Meung* – ie / mag- & sankr. - D 180).

**MAGISTER** (br-kr S.Barba - lat. / **MAJISTER**).

**MAGL** /magl/ & /mag\k/ g.-où *macle (macula), macre, & tache* (h-br maclou - LF 512 gl pituitam & kmg magl-au, h-wg mocol > mogall /mogəl/ *husk, mesh, shell & cluster* - macula - lat. & gw. NP Maclou > Maloù, & kmg magl *mesh – of net / mailh-*).

**MAGLOS** (gln - var. / magalos *prince*, h-iwg mál *chef*, h-br-kmg mail / mael > Henfael kmg – NL/NP & re all) > **MAEL**.

**MAGN** /mãj/ ad. & g.-ed (b.-enn-ed) *simplet,-te (manie - AD mania lat. > kmg, iwg / gr μνήμη, mnêmê / mnémo-, mens lat. & sng mind – ie men- gln menman : menn D.)* : diot-magn, sod-magn (L, KL & gw. T<GK "gwer-magn" *teigneux / gouer ? & magn*), NF *Le Magne, Magnen, Le Magnen* (magnenn) & Maignou (OF), Maignant (OF & Teleg.), & magnebo *simple d'esprit* (magn e bô : paw / a-iebo...)

**MAGNañ** /mãjə/, /mãjɛj/ vb *trop choyer* : bugale vihan re vagnet / alies e bras a vez gaged *petits enfants trop perdus font souvent de grands fainéants (adage)*.

**MAGNAN** /mãjən/ & /mijãñ/ Wu g.-ed *chaudronnier (loc' quincailleur – Teis W<P.Go, anc.frç maignan / machine* AD & NF *Magnan / Magne, & Le Maignan de Kérangat*).

**MAGNEBO** /mãjə'bo/ L ad *demeuré, simple d'esprit* (magn e bô : e baw & pav\* / (a-)iebo Lu) : magn e bo, kollet e benn ganta (*pauvre simple d'esprit*), & hanter vagnebo (Li<YR).

**MAGNEN** (NF Teleg. / b.-enn-ed) > **MAGN**.

**MAGNES**<sup>°</sup> (L) > **MAGNEZ**\*

**MAGNET** (*frangl.* / kmg *magned, iwg maighnéad*).

**MAGNETAOUËG** /mãjə'towəg\k/, /majetawəg\k/ b.-où *magnétothèque (néol. M.Briant)*.

**MAGNETIK** /majetig\k/ (& /mã'jɛtəg\k/) ad. *magnétique* : ur gartenn v\magnetik *une carte magnétique*.

**MAGNETOFON** /majetəfɔn/ g.-où *magnétophone* (c1950 / 'son-enroller') : e vagnetofon (FM).

**MAGNETOSKOP** /majetəskɔb\p/ g.-où *magnétoscope* (c1960) : daou vagnetoskop (kemm. 1).

**MAGNEZ** /'mãjɛz\ɫ/, /'mãjɛz\ɫ/ g.-où *aliments sordides* (L *déchets & vermine* / C. Mainghez & cofcor *famille*) : bep seurt magnez o deus ranket ar brizonierien dibriñ e-pad ar brezel *pendant la guerre, les prisonniers ont dû manger toutes sortes de crasses*.

**MAGNEZI**<sup>A</sup> /majɛzi/ g.-où *magnésie* (lat.<NL)

**MAGNEZIOM** /majɛzjom/ g.-où *magnésium*.

**MAGNIFICAT** (C. – lat. / bras & manificance).

**MAGNONENN** /mã'jɔ̃:nən/ b.-où *salive glaireuse* (magn,-ez\* / mec'hi & mic'hi) : e vec'hienn hag e vagnonenn *sa morve et sa salive grasse*.

**MAGNOUNER** /mã'ju:nɛr/, /mãjuner/ g.-ion *chaudronnier* (M.17° *maignouner chaudronnier*, GR

/ magnan & var. NF...)

**MAGNOUS**<sup>+</sup> /mãñuz\\$/ /mãñuz\\$/ ad. *plein,-e de déchets divers* (& mailhous) : traou magnous (Ki lien revr) *trucs dégueulasses*, & e fas magnous (YD *son visage sale*).

**MAGOAR**<sup>+</sup> /magwar/, alies MAGOR (*no diphtong if not under accent*) /ma:gør/ Ku, /magwer/ & /mãgwe.r W, /mãmngwe.r Prl/ b.-ioù,-où (& str.-enn-où) *mur* (*muraille gallo-romaine* NL – h-br Macoer - Cart.Redon 9° NL 35, magwyr kmg *wall, enclosure* < maceria lat. & NL Mézière & var. ; Wu 19° ur vangoèr Prl ‘ mangoé.r’ / ‘ mamgoé.r’ /mãmngwe.r/ / MOGER *mur – d’habitation* o-daou Ph / *mur mur(et) extérieur bas* & kmg *mur, iwg múr, gln murus gallicus Alesia* < Cesar BG) : war lein ar vago<sup>r</sup> (Ph / W àr lein ar vagoer *sur le haut du mur*), 'tre pider vagoer (skol - Bulad KT SL<Komzou *entre quatre murs*), magoriou 'lojeris (Boulvriag Tu) *murs d’habitations* & ur vagoer hag ur fos tro-war-dro *un mur et un fossé d’enceinte* (feurm gallo-roman & ar v\magoriou / n'eo ket uhel ar vagoer - NL Parc ar vur), en tu 'rall d'ar vagoer *de l’autre côté du mur*, ar mago(a)riou (E<LG, Go, Ku *mur-aïlles*), mago(a)riou tew<sup>e</sup> evel gwezhall (Ku *des murs épais comme autrefois*), NL Magoar > Magor (Boulvriag, eskopti Dol kent), Plouvagor (*Ploumagoar / Camp romain* NL – NALBB pt 52), NL Park 'Vagorig, Ros Magoro (T), *marais de Magoar-Penvern* (Glomel Ku), & Mangolorian (W Magoer Aorelian), NF Le Magoarou, Le Magorou, Magourou NF Magoarougall (Pluskeleg Ku<Teleg.), Mongoarou (Go), NF / NL Kermagoret (W<OF).

**MAGOARAJ** /ma'gwa:rəʒ\\$/ /magweraʒ\\$/ g.-où /-achou *ensemble de murs* (*péjor<sup>t</sup> ou non* – Sant-Ivi Ki<AH *maçonnerie concrète*) : ar vagoäraj (Wi<FL b. / koädañ *boiserie*).

**MAGOARDI** /ma'gwardi/ NL Ph (Sant-Hern) g.-er *habitation* (*de muraille anc. – gallo-romaine – à Saint-Hernin* / NF) : (hent don) etre Magoardi ha Keryann (Sant-Hern < Teleg.)

**MAGOAREM** (NL Kerglof Ph /-enn *pan de mur* - Anna Riou deus Magoarem - Kerglof < Dp, & gw. KLT patrom / patron > MAGOAR(ENN), NL Kergoarem Are L / Goaremmou > GWAREMM).

**MAGOAREN**<sup>+</sup> /ma'gwa:rən/, alies /ma'go:rən/ Ku, /magwerən/ & /mã\ W b.-où *pan de mur, muraille* (& mogerenn) : ur gozh vago(a)renn (Ku *un vieux pan de muraille*), & NL Magoarem (Kerglof – kanton Karaez).

**MAGOARIEG** /ma'gwarjəg\k/, /magwerjəg\ ad.(-ek\*) *fortifié,-e* & b.-où *fortification* (*gallo-romaine* NL / *Moguériec* Lu) : NF (Le) Magoariec (Ph alies & Ku, Go & T - Teleg. / var. Magoarec, (Le) Magorec Ku, Mangoërec - Silieg *Silfiac* W).

**MAGOARIñ** /ma'gwa:ri/, /magwerij/ & /mãgwerəj/ vb (*se*) *fortifier* (W<P.Go, Ph / MOGERiañ vb KLT, kmg *magwyro to wall*) & magoret (a.g.vb).

**MAGOARIS** /ma'gwa:riz\\$/ /magweriz\\$/ l.-is /-iz\* *habitants d’un lieu fortifié* : NF Magoaris (Ph / NF Magoariec & Le Magoarou, Magourou E / Moger...)

**MAGOAROU** (NF Magoarou – Teleg. 22 & NF Le Magoarou - E) > MAGOAR.

**MAGOER** (var. W & mangoer, mamgoer) > MAGOAR / MOGER.

**MAGOERIñ** (W & mangoerein) > MAGOARIñ.

**MAGOERO** (*plage de Magouëro Plouhinec* Wi)

**MAGON** (NF nobl : *Magon de Saint-Hélier... - div. 22*).

**MAGOR-** /ma:gør/ Ph : ur vagoer /o'va:gør/ & magoriou (Pll), NF Kermagoret (alies) & Kervagoret (NF<NL), & NF Magorou (Teleg. / *Moguërou* memes dez & Le Magoarou, Magourou...)

**MAGOREG** (NF *Le Magorec*) > MAGOARIEG.

**MAGORET** (a.g.vb) Kermagoret & Kervagoret (NF<NL / Kergadoret & Cadoret & gw. / magor- / magoar & moger) > MAGO<sup>A</sup>Riñ.

**MAGOROU** (NF Le Magorou - E / l.-où var. MAGOR - NF, NF) > MAGOAR / MOGER.

**MAGOS** (1 - gln *champ de plaine* > *marché anciennement* : Seno-magus - *Vieux marché* & lostger > *lieu* h-iwg mag, ma *plain*, h-br-kmg-kng ma>-va-ou *lieu-x*) > MA /-VA.

**MAGOS** (2 – gln / *enfant esclave*) > MAGUS.

**MAGOUFa** /magufa/ vb *étouffer* (Li<Brud mougá).

**MAGOUR** (1 - var. W / l.-erion & NF) > **MAGER**.  
**MAGOUR-** (2 - Kermagouret NL Mellac K-Wi / NF<NL Kermagoret & Kervagoret / magoret a.g.vb) > **MAGOAR-**  
**MAGOURI** /ma'gu:ri/, /maguri/ b.-où *crèche (enfantine - néol.)* & NP : Magouri Brest...  
**MAGOUROU** (NF & *Le Magourou*) > **MAGOAR**.  
**MAGU** (gln-klt *enfant esclave* & NP *Magus*, h-iwg *mug* & *moga* Gen. > *mogh* /mau/ *bondsman : serf*, kmg *meudwy anchorite, hermit* / Goasdoue, h-br / gln 7° *Galmau - Lanriware* & NF *Mao*, *Cormao*, *Cosmao*, *Maubian*, *Maudez*, *Mocaër*, *Modu*, *Kervodu* > *maoues*, *mewel*, *sal(e) mao ! : marin breton – arg. Toulon & Maghreb*) > **MAW**...  
**MAGUS**<sup>+</sup> (1) /'ma:gyz's/, /magyz's/ ad. *nourrissant,-e* (C. ; B. 1908 *magusoc'h ha lardusoc'h - patatez poazet d'ar moc'h*, 19011 *magus evit an dud*) : *bevañs magus (Ph alimentation nourrissante & magadus / magadur,-ezh - (N)ALBB)*, *magusoc'h ha lardusoc'h d'ar moc'h plus nourrissant et plus riche pour les porcs*.  
**MAGUS** (2) /'ma.gus/ (gln-klt *enfant esclave - cf. ma(h)ous,-se* & *Mao* NF / **MAW**...)  
**MAGYAR** (NF - Teleg. 22) / *magyar*..  
**MAHAF** (Krec'h Mahaf - tachenn tour Kerroc'h savet 19° Plaeraneg-Pempoull – Teleg.)  
**MAHAINGNaff** (C. Mahaingnaff *blessé, estropié mac'haignet* 17°) > **MAC'HAGNañ**.  
**MAHALEZ** (*étang de Mahalez - Plounez Pempoull*).  
**MAHALON** /ma'ha:lən/, /ma'ha:lõ/ NL *Mahalon* (Kap Ki, bet Mazalon kent – BT / gln *mediolanon centre sacré* / lan-> *Melon* W, & *enez Li*, NL *Milano : Milan* PYL & D. & gw. ? NF *Magalon* T...)  
**MAHAO** /ma'haw/ L<MM (ad.) *dépenaillé,-e* (gallo *mahaut* & NF 22 gallo *Mahaut - lies gwech / arg. Mar. & Maghreb – Bizerte, Toulon 'sal' mao' !*) > **MAO**.  
**MAHAON** /ma'hāwn/ Lu adv. (var. *Chelgen* / 'm eus aon, *mezaon* L) : *mechan(t) eo an dud-se mahaon ! (Bro Chelgen Lu<RD ces gens sont mechants, je le crains !)*  
**MAHE** (NF & *Mahé / Mazé* & var.) > **MAZHE**<sup>V</sup>  
**MAHEBEZ-** (NF *Mahébèze - W<Teleg. / Mahé*...)  
**MAHEC** (NF – T / *Marrec Marc'heg*) > **MAC'HEG**.  
**MAHEO** (NF *Maheo*, & *Mahéo / Maheu*) > **MAZHE**.  
**MAHIEU** (NF 56 < OF – var. W) > **MAZHEW**<sup>e</sup>  
**MAHO** (NF : *Henri Maho - Wu*) > **MAZHEV**\*  
**MAHOMET** (a.g.vb *mahomet*<sup>o</sup>) / **MAC'HOMET**.  
**MAHOMETAN** /mahə'metān/, /mahometān/ ad. & g.-ed b.1 (& -ad) *mahométan* (محمد > احمد NP / iwg *Mahamadach*, kmg *Mohamedan Mohammedan / Muslim*, Islam – *Hariquin* 17° *mac'hom- GR* 18°) : *Mahometaned* (L.Clerc 1901 *Muslims* & ar *Vuzulmaded - diskibled Mahomet / o fals-profet*).  
**MAHOU** (NF & *Mahoux / NF Mahoudo ? maout- & NL Le Maout, Le Molt – h-br / Parc Méot pl., & ma hous,-se*...)  
**MAHOUARN** (NP bet - diwar *Herve* < *Hoiarn-beu*... / h-br *Marchoiarn & Houanew, Sant-Houarne* var. *Herve & Saint-M'Hervé, Saint-M'hervon* NL 35 gw. *sant Te*-... : *chapel sant Mahouarn / Ploudiern - Porze Ki & chapel, feunteun sant Mahouarn er Yeuc'h*... > *Magloire*...)  
**MAHOUDO** (NF 22 gallo - lies gwech *Teleg. 22 / Mahou*...)  
**MAHUAS** (NF < *Teleg. / Mazeas : Mathias* *Bibl.*)  
**MA<sup>H</sup>YEUC** (ru *Bourc'h-an-eskob Roazon gozh / eskob* 16° eus a *Blouvorn* Lu / *mailheg maillé*).  
**MAI** (h-br & W *mai* NF *Mai* < *Teleg.22*) > **MAE**.  
**MAÏ** (NP Ph-T...) > **MARI**.  
**MA'I** (var. / *Maï & Maïa*) > **MARI**..  
**'MAÏD'** (PrI) > (NA)MAED / NEMET...  
**MAIDAC'H** (M. 16° *maydach hep nac'h / m'aide Dieu - Ern.* </ *ma'baï ! & dac'h - T*...)  
**MAIGN-** (NF *Maignou & Maignan de Kerangat* *Teleg. / Bléogat* NF lies gwech) > **MAGN**.  
**MAIL** (1 - h-br-kmg / iwg, gln *Maglos*) > **MAEL**...

**MAIL** (2 - NL ar mail - Cad. Pll Tymeur & paramail - *Mail*) > MAILH.

**MAILH**<sup>+</sup> (1) /maʎ/ KL, a-w. /maj/ Ph, & /mɛʎ/ g.-où *maillet (de bois, à deux têtes / syn. - loc' marteau* – ALBB n. 489 +20pt Ki / morzhol & mell – malleus - lat. > sng *mallet* iwg máilléad /ma:l'e:d/ / kmg gordd (bren) / 'horzh - prenn ; C. Mail / morzol, & maillic / maillet, GR mailh-coat & mailhoich-ou, B. 1909 mailhou koad / pil-lann *maillets de bois / pilage d'ajonc* – anc.frç *Mail* > sng *Mall, Pall Mall*), (*parf. - NL*) *mail*, (*fig. – ad. & g.-ed*) *as, & expert, virtuose* : ur mailh koad d'ober ibilioù *un maillet à faire des chevilles*, ur mailh da doiñ (Pll *un asseau* & mailh-toer – Brieg Ki<AK), eur mailh bihan (Li<YR *petit maillet / tachoù botoù*), ur mailh koad bennak d'ober ibilioù (Dp *quelque maillet de bois pour fabriquer des chevilles*), & maill° 'gwellaad' (da garga ar falz *maillet à affûter / govelad Ph – gwélat RH & 'gwilat' / rizvellad VBF<PT*), mailh begog (piker-mein L), mailh-pig *smille*, ur mailh penn-tous<sup>eg</sup> (Kap Ki), mailhig al laou (Ki bis kreis *le majeur*), Park Mailh Bras (NL Tymeur Pll parc mail bras Goasvennou & mail bihan Cad.Pll "*le petit mail*"), te zo ur mailh ! (Ph & ur mailh a zen - Y.Gow *tu es un as !*), mailh (E *domino double / mailh a dri...*)

**MAILH**<sup>+</sup> (2) /maʎ/ a-w. /maj/ Ph g.-où *maille, maillon, vertèbre* (GR mailh-ou ; frç < macula lat. : *boucle, maille / macule, tache* - VBF<PT p. 37 L / MELL *syn. KL-Ph* ; B. 1911 mailhou - chadenn *maillons - de chaîne*, 1913 diroga ar maillou - roued *déchirer les mailles - de filet*) : mailhoù ar chadenn (Ph) *les maillons de la chaîne*, digoriñ mailhoù ar roued (Ki *ouvrir les mailles du filet*), mailhoù ar chô (jao Ph *vertèbres d'équin*), torret unan eus mailhoù gwalijenn e gein (Pll<PM *s'est cassé une vertèbre du dos* & torret unan eus mailhoù e c'hoùg T<Klerg), mailh-tro (kuit d'ar gord<sup>nn</sup> d'en im roul – Laz<PYK / Ph ailhedenn *anneau / anneau à cheval* mailh & mailh-skouarn Wu<Drean *boucle*) & mailhoù (T<Klerg) *noyaux (de fruit / mell-où & mellenn aval T)*, louzaouenn ar mailh (Tu *renouée* & troadur / troazur – T<Klerg & louzoù melloù Ph / mell-gad).

**MAILH**<sup>+</sup> (3) /maʎ/ str.-enn-où *maillure, & pralin (boue, fumier mélangés & divers / macula lat.)* : pa vez glao 'red ar maill° *quand il pleut ça ruisselle*, ahe 'oa mailh ! & pugur zo mailh (Tu<HL peogwir) *puisque il y a de la boue & muioe'h a vailh war an ôd davantage de crasse sur la grève*, ur gazeg bennag 'vane bar mailh ('skeud go'monna) *quelque jument restait embourbée (au goémon)*, mai'o' (Louargad T<DG & 'mayo' *boues / fank*), mailh war an hent (Lannuon T<RKB / he botoù-koad d'ont d'ar skol *boue sur la route* & mailh - Boulvriag, Pouldouran T<GK), traezh ha mailh (T<JP *sable et boue*), 'mesk 'mailh (Tu<HL / Go mesk-mailh *pêle-mêle / mesk-ha-mailh / mɛʎ/ KL* > meilh- W *morve / mec'hi, mic'hi*), & mailh-e-mous (*margouillis* > mailhemouz\* str.-enn – br-kr 14°<I.Omnès : mous orven in hog<sup>en</sup> - *la crasse d'Orvoën en tas / br-kr bernou mous h-br-kmg mos- & kmg mws / mailhdraezh compost marin*), mailh-aod (Tu<HL 345 *zostère / Zostera* : le'hid Ti<JG).

**MAILHañ,-iñ**<sup>+</sup> (1) /maʎə/, /majɛj/ vb *mailler, frapper au maillet (Mar. - Li<YR)*, & *couper une vertèbre (de la queue d'un jeune cheval > anglaiser / écourtauder & surcouper)* : mailhañ an hordenn blous<sup>c</sup> (Dp & L *lier une gerbe de paille ainsi - à la paille*) & mailhet oa diw chadenn (staget) *deux chaînes étaient reliées*, mailhet 'veze ar c'hezeg / ebeulien (Ph *on écourtaudait les poulains ainsi* & 'vez ket mailhet ar c'hezeg ken - T *on ne le fait plus aux chevaux / brankenn bout de vertèbre* & un ebeul gourbloaz T<DG, mailhañ ebeulion T & Klerg/AD : troc'hañ ur mailh bennak evit berraat lostoù al loened bihan), me'm eus-eñ mailhet (W<Drean lakaet ur mailh en e fri & je l'ai bien eu !)

**MAILHañ,-iñ**<sup>+</sup> (2) /maʎã/, /majɛj/ (a-w. MAILHENNiñ / MAILHAOUENNiñ) vb *maculer, praliner (salir de boue), tripoter et ainsi salir* : mailhet 'vez an dilhadoù (T *on maculait les habits / mailhaouennet Ph tout crotté* & Sant-Jeli Plijo E<DG 1999 pa vez 'mayet' an den 'vanko krogo barz er c'hoed met ne gaven met drez : mayet ha mayet mat, a lare / saouzanet *une personne ainsi ne réussira pas à saisir le bois mais je ne trouvais que ronces...*)

**MAILHAOUENNañ,-iñ** /maʎo'weni/, /mawi'jenə/ Ph vb *maculer en tripotant* : mailhaouennañ ar bara (Pll<PM *anc' boulanger*) *tripoter le pain (en le souillant)*, maillouennet e dok gant e zaouarn

dru' *tripoté et sali son chapeau de ses mains grasses* (mazaouennet & mazaouet Big.)

**MAILHARD**<sup>+</sup> /maʎərdˈt/, a-w. /majardˈt/ W & (malard) /ma:lardˈt/ T (bih.-IG) g.-ed *malard* (& *malart : canard mâle*), & *colvert mâle*, (fig.) *drôle d'oiseau (élégant & prétentieux / NF Maillard & sng mallard colvert > kmg meilart drake ; M.17° maillart canard / NALBB n. 227 / 380 canard-s) : hennezh zo ur mailhard 'vat ! (Ku / Ph poñchin, poñsen : toull-fier ça c'est un prétentieux !)* & 'daou lost malard' (Jarl Priel Tu / mourrennou Kaiser c1900 *deux queues de canard*).

**MAILHDRAEZH** /maʎdrɛzˈs/ T, /majdrɛhˈx/ W str.-enn *compost (de sable praliné etc. T / manndraezh & mailhdraezhenn - fank - Klerg<AD BH 44/39)*.

**MAILHEK**\* /maʎɛgˈk/, /majɛgˈk/ ad.(-ek\* /-eg) *maillé,-e*.

**MAILHEMOUZ**\* (mous 14° / mws) > MAILH (-E-MOUS).

**MAILHENN**<sup>+</sup> (1) /maʎɛn/, /majɛn/ b.-où *garçette (Mar. Ki<PD / mailh 2 & ailhedenn Ph oeillet)*.

**MAILHENN** (2 - unanderenn / str.-enn) > MAILH (3).

**MAILH(ENN)EG** /maʎɛnɛgˈk/, /majɛnɛgˈk/ (g. & mailheg /-ek\* ad.) à *mailles (divers sens) / fri mailhennek (W<Drean morveux)*.

**MAILHENNiñ** /maʎɛni/, /majɛni/ (MAILH- 2) vb *praliner (salir de boue etc. / libistrenniñ Ph)*.

**MAILHER** /maʎɛr/ g.(-où) : *mailher falc'h poignée de faux (Laz K<PYK / mober VBF<PT p.78 Are, lobenn E : dorn / charre falc'h Ph manche de faux)*.

**MAILHET** (C. maillet / ailhed(enn) oeillet > MAILH...)

**MAILHOCH** (var. W) > MAILHOT...

**MAILHOG** /maʎɔgˈk/ KW, /mæʎɔt/ Wu g.-où (loc<sup>t</sup>) *menton (NALBB n. 401-2 KW / W ballog & bailhog - var.)*

**MAILHON**<sup>+</sup> /maʎɔn/, /majɔn/ g.-où *maillon, & manille (Mar. - id.)*

**MAILHONI** /maʎɔːni/ & /maʎ'uːni/ L, /majɔni/ b.-où *expertise, & virtuosité (GR / ur mailh ! & Ph un as !)*

**MAILHONiñ**<sup>+</sup> /maʎɔːni/, /maʎ'uːni/, /majɔni/ vb *maniller (Mar. Ki<PD) : mailhonet penn ha penn (maniller d'un bout à l'autre)*.

**MAILHORD** (Wu<P.Go) > MALORT...

**MAILHOSEK**\* /maʎɔsɛgˈk/ (ad.-ek\* / bah maillosek W<P.Go *massue - ainsi faite / <sup>h</sup>orzh, penn-horzh - NL Pennors & NP - & penn-bazh*).

**MAILHOT**<sup>+</sup> /maʎɔdˈt/ T, /maʎɔdˈt/ W, /majɔdˈt/ g.-où /-choù *mailloche (maillet), (loc<sup>t</sup>) marteau (Wu / 'mar'ol' - morzhol, & mell > NALBB n. 489 - Wi<P.Go / GR mailhoich-ou / mailh-ou coat) & NF Maillot : ur mailhot da dorriñ mein (W un maillet à casser les cailloux), tammou mailhot (W & mailhoch / bara...), ar mailhot-koed (maillet / maillot pour piquets à vaches), penn-mailhot (W<Drean grosse tête)*.

**MAILHOTañ,-iñ** /maʎɔta/, /maʎɔti/ vb *chiffonner / (em)mailloter, & tripoter ainsi (L<MM migna) : ar hizier maillotet a vez kizier null° les chats tripotés ne valent rien*.

**MAILHOUS** /maʎuzˈs/, a-w. /mɛʎuzˈs/ W ad. & (mailhouz\*) g.-ed b.1 *personne sale (car toute maculée) : mailhaus eo (W<PYK & meilhouz W<Heneu morveux / MAILH & kailhar(enn)et - KT & fig. / NF...)*

**MAILHOUZEG** /maʎuzɛgˈk/ W ad.(-ek\*) & g.(-ien) b.1 *sale (morveux) : torch' ho fri, mailhaus eo, mailh mailhouzek\* ! (Kerforn Wu<PYK mouche-toi, sale morveux !)* & bugale mailhouzek (W<Drean enfants morveux).

**MAILHUR**<sup>+</sup> /maʎyr/ /majyr/ g.-où & str.-enn-où (var.-ell b.-où / lurelloù) *maillot (de bébé - C. mailluraou, br-kr 16° hep mailluraou na trezyaou e'n craou ien sans maillots ni langes dans la crèche froide, M.17° maillurennou 'drapeau' - gallo & lianennou, mezerennou / anc.frç mailleul < maille, Past. Pll 19° maillurou & B. 1910 maillurou eur bugel) : paket en e vailhuroù tout emmailloté, mailhorenn ho preur (var. W<Drean le maillot de ton frère / vouvoiement général)*.

**MAILHURañ,-iñ** /ma'ly:rə/, /majyrɛj/, var.(-enn-) MAILHUENNiñ /ma'ly'rɛni/, /ma'lyrɛnij/ vb *emmailloter* (C. Mailluraff 'enueloper' / gronnañ, J. 16° en mailluras, M. 16° ez vezo mailluret *elle sera emmaillotée*, S.Barba 16° en ordur mailluret *couverte d'ignominie*, M.17° maillura & GR ; Past. Pll 19° Mari zeu d'e vailluri *Marie vient l'emmailloter*; mailluret eo gant coz lienou) : mailhuret gant kozh lienou (Pll) *emmailloté de piètres langes*, ar Mabig Jesus so en ur c'hraou mailhuret /ma'jy:rət/ (kantik - E - *le petit Jésus dans une crèche est emmailloté* & gwerz Go<RK - n i gavell mailhuret *emmailloté au berceau*).

**MAILHURENNiñ** (var.-ENN-) > MAILHURañ.

**MAILLET** (C. Maillet 'eillet' Ph) > AILHEDENN.

**MAIN** (1 - h-br-kmg cron main / cromlech, mainei & h-iwg / mein prisius & NP *Mainguy / Menguy, Kermenguy* Maengi, Kervengi & *Maingan* NF 22) > MEIN (l./ MAEN, MÊN - NL...)

**MAIN-** (2 - NF / Maïnas - 22) > MEIN...

**-MAIN(I** - gln Gen. Sacro-maini - D 224) > MEIN.

**MAINGA** (NL 35 *Pointe du Mainga* Sant-Malo>Kank. / main h-br : mein & n.pluenn ar beleg Erwan) ar Menga (*Yves Le Meinga - pseudo.*)

**MAIO / MAYO** (T/DG / l.) > MAILH(OÛ).

**MAIR** (h-br-kmg / maior - lat.) > MAER.

**MAIS<sup>+</sup>** (1 / MAIZ\*) /majz\ / str. / penn-mais g.-où (*épis de*) *maïs* (& /majz\ / Ph e galleg < Haiti *maiz* dre spg *maíz* / sng *maize* UK / US (*Indian*) *corn* : ed Turki) : hado mais (Ph *semmer le maïs*), mais kaer ! *du beau maïs !*, & mo<sup>d</sup>-se e tay ar mais 'maes<sup>e</sup> founnussoc'h *ainsi le maïs sortira plus rapidement (de terre)*, kas<sup>s</sup> ur penn-mais ganes<sup>e</sup> ! (Pll *emporte un épi de maïs !*)

**MAIS** (2 - W 18° & mæs) > MES / MEZ<sup>o</sup>.

**MAJ** /ma:ʒj/ g.-ed *mage* (lat.-gr μάγος < persan - Rob.) : ar vajer (Ph *les mages / les Rois Mages* an Tri Roue - Past. Pll, Buhé en Tri Roué W 18° & an Tri Roue *le Baudrier d'Orion*).

**MAJAD** /ma:ʒad\ /, /ma:ʒad\ / Tu *tas (de... & fig. - gw. MASAD / MAZAD\*)* : un majad gwer zo ganit (T<GK *t'as un tas de verres chez toi !*)

**MAJESTAT** (M. 16° gant maïestat stat guenn "*avec la majesté d'une pompe éclatante*" - Ern. & hant fest ha majestat *avec fête et majesté* - gw. > majeste /-ez...)

**MAJESTE<sup>Z</sup>** /ma'ʒestə/, /maʒɛʃte/ g.-où *majesté* (C. Maïeftez, magefte & mefte / M. 16° maïestat / gant maïeste real *avec une majesté royale*, M.17° maïesté) : leun a vajeste (brezhoneg beleg... *plein de majesté* / ho Meurdez *votre Altesse*).

**MAJI** /ma:ʒi/ /maʒi/ g.-où *magie* (lat. / TERMAJI - ster stroll) : dre vaji (kont. E-Ph *par magie* / hud, burzhudoù), maji 'z eus warnomp (L *on est victime de magie - noire / fisik<sup>e</sup>...*), gant e vaji (Li) *grâce à sa magie*.

**MAJIK** /ma:ʒig\k/, /maʒig\k/ ad. *magique,-ment* (hut C. & S.Barba 16° Vng art magic - sorczeres / termaji-k) : (un duvuneres<sup>e</sup> - Ku) gant he bazh majik (& kont. Ph *grâce à sa baguette magique - de fée magicienne* / bazh wenn an divinourez & bazh gwennet ar paotr-saout Pll...)

**MAJIS<sup>S</sup>IAN** /maʒi'sijən/, /maʒisjån/ g.-ed b.1 *magicien,-ne* (C. / majinour g.-ion b.1) : ur majis<sup>s</sup>ian eo-eñv (an Trevidig - Are-Ph *c'est un magicien* & kont. E, Dp...)

**MAJISTER** (br-kr S.Barba 16° Mestr magister, den antier, souveren *Maître magister...*)

**MAJISTRAT** /ma'ʒistrad\ /, /maʒiʃtrad\ / g.-ed b.1 *magistrat,-e* (C. & br-kr / barner - a beoc'h...)

**MAJOR<sup>+</sup>** /ma:ʒər/, /maʒər/ (bih.-IG) ad. *majeur* (& *méga - arg.*), g.-ed b.1 *majeur,-e*, & *major* : majored int ! *ils sont majeurs* (& minor-ez-ed Ph / emzivad - major-ez & minor-ez B. 1908), un taol-dorn major *un méga coup de poing*, ar vajorion (& majorion - Groe Wi *médecins majors*), Pa'h out majorez ! (titl Maria Prat T > *Etant majeure !*) & Majoric (*prénom* < Teleg 22 / *obsèques*).

**MAJOREL** (NF < Teleg. 22) / MAJOR...

**MAJORELEZH** /maʒo're:ləz\ /, /maʒorələh\ / b.-ioù *majorité (dér.)*

**MAJOURNiñ** (br-kr maiourniff Nom. & M.17° majourni *mâcher* / machoufra<sup>o</sup> L).

**MAK** (Mac World 90s / Mac- NF *Mac, Mc-*) : ma 'mak' -*mon mac - Apple / PC*).

**MAKABEENN** /maka'beən/, /makabeən/ b.-où *macchabée* (19° / tr. Bibl).

**MAKABRE** (br-kr Buhez mab den 16° Hep goap macabre a-re an danc *Sans se moquer, Macabré, qui mène la danse (macabre)* / dañs Bekabe & gw. Kervaria an Iskuit Plouha).

**MAKADAM** /makadam/ & /'a:dəm/ g. *macadam* (NF McAdam / *Mac Adam*).

**MAKAK** /makag\k/ g.-ed *macaque* (& fig. Esn. < portugaleg / Asia).

**MAKARONÑS** /ma'ka:rõz\/, /makarõz\ / g.-où (& makaron g.-ioù) *macaron* (GR / it.-one...)

**MAKETENN** /ma'ketən/, /macəten/ bih.-IG b.-où *maquette* (it. / *macle* < macula lat.) : maketenn al levr *la maquette du bouquin, maketenn* (bagoù) 'derc'han d'over (Tu<HL dalc'han d'ober) *je continue à fabriquer des maquettes (de bateaux)*.

**MAKETENNiñ** /makɛ'teni/, /macətəniɲ/ vb *faire la maquette*, & n.vb (*maquettage* / kel. Bremañ).

**MAKEZ\*** /'makez\ / Big. & Kap /'markəz\ /, a-w. /'makas\, /macez\ / (dirag n. : mell pezh / mab-gast) *méga, max (de), sacré (truc etc.)* : ur makez taol botez *un gros coup de pied au cul* & makez penn-laou (YD *sale pouilleux !*), makez brammer ! (Kap Ki *enculé ! - insulte*) & makez lañfre (L<HL *gros vaurien* & "makas tamm feneant / lañfre !" - L<RD).

**MAKI** /'maki/ g.-où *maquis (résistant - corse "macchi" pl.)* : hennezh (maki Gwern-Aon Skrigneg) oa ar c'hentañ heni a oa formet (PI<PM) *ce fut le premier maquis constitué*, peogwir oa mak'iou (Peurid-Kintin - seizh bennaket ban dro c1944) *étant donné qu'il y avait des maquis à l'entour (à Peumerit-Quintin etc.)*

**MAKIGNON** /makijõn/ g.-où *sorte d'épouvantail* : makignonoù evit spontañ brini (Go<KC *épouvantails* / spontailhoù brini Ph-T).

**MAKRO** (1) /'makro/ g.-ed & makridi (Li – *parf.*) *maquereau* (& fig. – Li<YR / kmg macrell sng *mackerel*, iwg maicréal / ronnach) : eur makro, ya ! (& brezhell-enn, l.-i K brilli / houlier-es 18°).

**MAKRO-** (2) /makro\ rakger (gr μακρός makros *grand*) : makro(-ekonomiezh...)

**MAKSIM** (M.17° maxim *maxime* & NP - lat. Macsen Wledig kmg & br-kr gloedic NF Glédic Ph).

**MAKSIMIAN** (br-kr 16° / *Maximilien...*)

**MAL**<sup>+</sup> (1) /ma:l / > /mal/ (nes p.mouezh : mal-) ad. & g.-ed /-ion *mâle* & b.1 *femelle (de crustacé)*, dirag n.loen (C. Mal, M.17° mal-et *des mâles* ; B. 1907 flemm ar mal - gwenan - *le dard du mâle*, & 1910 ar mal - konifl *lapin mâle*, & had mām / had femelen *semence mâle / femelle*) : had mal *frai mâle*, ar mal hag ar femellenn *mâle et femelle*, daou val (Ph *deux chevreuils mâles*), bet eo g' ar mal (T *elle est allée au mâle / lapin*), maled (T 19° paotredigoù *des mecs*), ur valez hreunieg° (T<JG *une femelle grenue*) & mal-bar (GR *bar mâle* / bars-ed, braog-ed - (*loc' un*) *maigre* & mell-bar K *gros bar*), & NF Malabous (Brest / Le Labous / Malcoste & Mal- gallo NF *Malguy, Maltête...* - a-w. > *Mau-* : *Mauclerc, Mauvoisin etc.*),

& mal-bran /mal'brū:n/ *corbeau mâle* (& *corneille mâle*), *grand corbeau* (NALBB n. 223/56 Arv.T)

& marc'h-bran, mell bran (*fig.*) *sale type, ivrogne* : ur mal-bran pe daou pe dri *un corbeau ou deux, voire trois*, evel ur mal-bran é vrañsigellat (Ph *tel un corbeau se balançant*), sell, ar mal-bran ! (Pll den mez w 'hont a-dreus hag a-hed) *tiens, un zozo bourré !*, gant beg ur mal-bran (gwerz - Ku<AA *du bec d'un corbeau*), ar malvrini (YG l.-i / mal-bran *les corbeaux* Corvus corvus), he mal-bran (Dp<LJ & *son amant*), Roc'h ar Malbran (anv kozh Menez Santez Barban er Faoued – Ku<EE) / NF *Malbrand* (Ki<Teleg.),

& mal-gad (E-Ph) *lièvre mâle* (gad b.1 : gadez\* *hase*),

& mal-golvan (T *moineau mâle* / NF & Gorvan),

& mal-houad / mal-kanig (*canard mâle* – NALBB & malganig - Arv.T<GK),

& mal-sign / mal-sin (kan.T < 17° *cygne mâle*) : seitek triwec'h mal-sign oa war an dour poset (kan. E - Stang izel) *dix-sept ou dix-huit sygnes (mâles) posés sur l'eau (de l'étang)*,

& mal-saout (Tun.19°<NK : paotr-saout – *arg.* > *pâtre* / tad-saout *bovin mâle* – NALBB & penn-saout NF *Pensaout* / par-moc'h, tar<sup>w</sup>-kazh...)

**MAL**<sup>+</sup> (2) /ma:l/ b.-ioù,-où *malle*, & *besace*, *bissac* (W<Heneu-GB & Wi<P.Go mar), (*anc'*) *poche mobile* (E-T-W – C. Malou, M.17° mal-iou *bougette*, *malle*, *mallette*) : en e val (Tu - Dirnador / Pipi Gonto c1900 *dans sa besace / bissac'h*), & *malestran* (Ki *panier à pêche / estran - mal-estran*).

**MAL**<sup>+</sup> (3) /ma:l/ b.-où *béquille* (Go-W, kmg bagl *crutch / bizhier loaieg Ph / NF & T flac'h-où*) : kerzhed war valoù (Go *marcher sur des béquilles*).

**MAL** (4) /ma:l/ g.(-où – *déverbal : la*) *mouture* (& *marc / C. Mal & Marc an refin*, S.Nonn 16° ne dleaff mal na segal glan *je ne dois ni mouture si seigle aucun*) & mal kafe (Prl *marc de café / malachou Ph & maskou avalou marc de pommes / masklou – mal > arreal, arval-ien T...*) & NF Malaval (T<Teleg.)

**MAL-** (5 - NF gallo 22... : *Malguy, Maltête & Malcoste...* / *Mau-* : *Mauclerc, Mauvoisin etc. / maleürus...*)

**MALABOUS** (NF L<OF & Teleg. 22 Malabous L - lies gwech / NF Le Labousse : mal-labous *oiseau mâle / Maloizel NF 22 gallo & Malaboef id. / BEUF-IG & NL Plua Guilly-boeuf...*)

**MALACHOU** (l.-achou Ph & PT) > **MALAD** (2)

**MALAD** (1 / *malle pleine de... etc.*) > **MAL(I)AD**.

**MALAD** (2) /'ma:ləd't/, /malad\ g.-où,-jou (& malaj W<P.Go *mouture / alies l.*) **MALACHOU** /ma'laʃu/, /ma'la:ʒoː/, /malazow/ *choses moulues*, & *marc, quenelles* : malachou kafe *marc de café* (& mal kafe Prl / Ph maskou avalou), malajou avalou (Kap VBF<PT & mal / maskou avalou Ph...), malachou traou (Ph *diverses choses moulues*).

**MALADEG** /ma'la:dəg\k/ & /ma'la:dəg\k/ b.-où & 2 (*droit de*) *mouture banale* (GR).

**MALADENN**<sup>+</sup> (1) /ma'la:dən/, /maladən/ b.-où (*une*) *mouture* : graet meur a valadenn (Ph) *ayant fait plusieurs moutures*.

**MALADENN** (2) /ma'la:dən/ Chon (Ki) *patraque (ad. / malade)* : hi'w on maladenn (Chon<BTP) *j'suis patraque / Tun.19°<NK malat*).

**MALADUR** /ma'la:dyr/, /maladyr/ g.-ioù (*la*) *mouture* (B. / *produit moulu*).

**MALAFAN**<sup>T</sup> (NF *Le Malefan* < Teleg. 22 / var. - gallo *mal-...* & NF *Malenfant...*)

**MALAFANTEUR** /mala'fäntər/ Li<YR g.-ien b.1 *gaspilleur,-se* : malafanteureuz° (Li *dépensière*).

**MALAFANTIñ** /mala'fänti/ var. **MALAMANTAñ** *dépenser, gaspiller* : malafanti° an traou (Li<YR *gaspiller les choses*).

**MALAJ** (W<P.Go *mouture*) > **MALAD** /-AJOU.

**MALAKOF(F)** /mala'kof/ (NL) & kouez Malakof *sorte de lessive* (Klerg : graet gant dour ha malakof. Hemañ a oa ur seurt rousin gell-rouz dastumet war ar gwez er broioù tomm. Troc'het e veze a-daolioù bouc'hal ha soubet da deuziñ goustadik e melloù potouarniadoù dour. An holl ouelioù a veze livet gant al lizioù-se ; an dilhad-labour ivez. Kalet e teuent da vezañ, met ne vern ! & koueziet er malakof < BH 51/70) / NL *Malakoff* (& 22 tal-kichen Sant-Brieg & Paris...)

**MALAMANT**<sup>+</sup> /ma'lämän't/, /malämän't/ g.(-où) *indisposition* : bezañ (e) malamant (Go *être indisposé / malement*).

**MALAMANTIñ**<sup>+</sup> /mala'mänti/ L, /malämäntɛp/ vb *mettre à mal & indisposer, (loc<sup>t</sup>) gaspiller* : malamantiñ boued (L *gaspiller de la nourriture*) & kevell malamantet (koaget er mor L<MM *casiers abîmés / Li<YR > MALAFANTIñ*).

**MALAMOK** /malamɔg\k/ g.-où *malamoque (quart de rouge – marins* Big.<BTP : ur c'halis), g.-ed (*loc<sup>t</sup> - syn.*) *fulmar* (Big. Ki 1pt & 1pt Arv.W) : malamokou d'ober drag (*Mar. Ki pour la drague*), ar Malamok (ti kultur ar Gelveneg *maison de la culture du Guilvinec*).

**MALAMOURIG** /mala'mu:rig\k/, /malamuriç\c/ g.-ed *pauvre chou (fig. : personne – T<E.Barzig)*.

**MALañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /'ma:lə/, /maleɲ/ & /malij/ Groe Wi, /'ma:lo/ E vb *moudre, & égruger, gripper (meule), grailler (arg. Tun.19°<NK / C. Malaff 'moudre', M.17° mala, h-br-kmg maletic a.g.vb, kmg malu, iwg meil /m'el'/ to grind, squander, waste – ie - Rob. / gr & germ. Müller, mill, molina*

lat. & melin / MILIN & NF) : hei' da valañ d'ar saout (Pll *de l'orge à moudre aux vaches*), malañ kafe *moudre du café*, malañ gros (*fig. & faire grossier*), o deus er-maes 'ta, miliner, da valañ din ma sac'had ed (kan. Pll *sors donc, meunier, me moudre mon sac de blé*), me zo deut da gas ur sac'had traou da vala' (kont. Pll<GK *me voilà qui apporte un sac plein à moudre & bremañ n'aer ket ken da glask an dour da valañ maintenant on n'a plus recours à l'hydraulique pour moudre*), me 'valo da sac'had dit goude-se *je te moudrai ton sac ensuite*, me 'm bije malet hennezh ! *je l'aurais mis en pièces*, eno 'vez mil malet an irvin (Ph *les navets y sont triturés*), maliñ e choanoù (W *ruminer*), chom da vala° soñjou fall (L<YVL *resté ruminer - fig.* / Ph da vogañ & lonkañ soñjou du : ambren), malet g'an drougou (Wu<Drean *perclus de maux divers*), avel z eus, poent mala ! (Li<YR *il fait du vent, il est temps d'y aller & an trea a gustum mala e-barz an toull-karga° le reflux fait des remous à cet endroit*), malañ gros (mod muesli) & ar person er gador-sarmon o valañ gros (d'e barrouzianiz Arv. T<GK *le recteur en chaire morigénant ses ouailles*), sukr malet (Ph *sucré en poudre* / suk' munut & Prl sunk' malet & halon fin / gros...)

**MALAN** (C. Malazn 'gerbe de blé', M.17° malan-ou, malanet / ba'lan - de genêt : banal gl'n banatlo-) > MANAL.

**MALANE** /malãne/, /ma'lã:ne/ NL (*forêt de*) Malaunay : Koad Malane (Go - Sant-'Ganton & hent Malane *route de Malaunay* / NL Lautremen Plouvagor < lau- & tremen LF / *Maupass-ant*).

**MALAÑJER** (& vb) > GWALAÑJER...

**MALAOU-** (h-br maloin- / divalaw & diualo 17°).

**MALAOUENN**<sup>+</sup> /ma'lowøn/, /ma'lawøn/ Ki, /mi'luũn/ L (var.), /malwãn/ W b.-ed *petit lieu jaune* – Gadus polliachus (AGB kartenn n. 241 K/T levneg, h-br maloinoc *égaré* LF 513) : levneged ha malaouenned (Ki *lieux noirs et jaunes*), Traezh Malaouenn (NL Plonevez-Porze Ki *plage de Trezmalaouen* / abati kozh Koad Malouen Sant-Konnan E *Coat-Malouen* / *maquis* 1944, & ar Velewenn NL mor e-maes° Treger *La Méloine*), ar Milouan (lesano° L)...

**MALAOUENNEG** (h-br maloinoc *fou* – LF 513 / vb *tamall accuser* & iwg *tamailt*).

**MALAOUIG** /ma'lawig'k/ & /ma'lowij'c/ g.-ed *macareux* (*loc'* - gw. AGB kartenn 357 Ki / poc'hanig & boc'hanig...)

**MALAPA** /ma'lapa/ g. (*son*) *malheur* : pakañ e valapa (e fall Ph *attraper un mal très grave* / Douarn. Ki 'mollopo' *mahous*).

**MALARD** (T & NF *Malard* – var.) > MAILHARD.

**MALARDE**<sup>+</sup> (W / Heneu ober e valarde : gober cher-vad, NF *Malardé* / T *Malarje* – ALBB n. 444 *mardi gras* meurzh *larde*<sup>z</sup> / *larjez*) > MEURLARJEZ.

**MALASTOAR** ! (WK<P.Go *juron* / amStoar Prl & C. Eftoar 'histoyre' & gw. Ph / doar°).

**MALAT** (Tun.19°<NK ad. /-enn – arg.) *malade*.

**MALATER** (NF<OF 22 gallo / mal-).

**MALATOUS** (Wi) > MALITOUCH.

**MALAVAL** (NL - T<Teleg. / mal & aval...)

**MALAZN** (C. Malazn *gerbe de blé*) > MALAN...

**MALBOT** (NF K<Teleg. / Le Bot - NF & NL) > MAL- / BOD...

**MALBRAN** (B. & Ph) > MAL(-BRAN).

**MALBRENNET** (a.g.vb / var.) > MARBRENN- (& mouarbrenn).

**MALBRUN** (br-kr J. 16° Malbrun NP / Lazar, Martha...)

**MALC'HEOT** /mal'hewd't/, /mal'jɛwd't/, /ma'ɫjɛwd't/ var. MARGEOT /marjod't/ W str.-enn *jusqu'ame* (br-kr 16° mall-heaut : lousaouenn an cousquet, & 'mall yeot' N.Yezou *houlique molle* / mal- LF & ALBB n. 442 *mauve* MAL<sup>w</sup> / malv galleg & mar' gallek T var.)

**MALDIVI** /mal'di:vi/ /mal'di:vi/ ad. (*passé,-e*) *par pertes et profits* (Laz Ku<PYK), à *vau-l'eau* (Sant-Ivi Ki<AH / mal- & divi > druziviet Ki : drougzivig-)

**MALEDISKION** (C. / pidiff & benediksiön Ph...)

**MALEJACQ** (NF / Malléjac & Mallégol) > MALL...

**MALER**<sup>+</sup> /'ma:lør/, var. **MALOUR** /malur/ W g.-(er)ion b.1 *minotier,-ère & moulin(ette)*, (kmg malwr, iwg meilteoir *grinder*) : ur maen-maler / maen-malañ *molette*, ur valerez d'ober silzig *un moulin à saucisses*, ar valerez avaloù (Ph *le moulin à pommes & malouer T<JG égrugeoir*), ar valerez avaloù a vez plas<sup>s</sup>et goude-se e bord an new (Pll *on place le moulin à pommes au bord de l'auge - du pressoir*), aet da glask ur valerez (avalou Pll *allé chercher un moulin à pommes*), lak an avaloù bar valerez (Ph *mets les pommes dans le moulin*), ar valeres<sup>e</sup> fourmaj *la râpe à fromage*, gobr ar malour (mâlour kan.W *le salaire du minotier*).

**MALEREZH** /ma'lɛ:rəz\/, /malərəz\/, /malərəh\|/ g.(-ioù) *minoterie, grippage* : malerezh avaloù (Wi<PYK *égrugeage de pommes*).

**MALESTOUL** (Wi<P.Go / E<LD mallozh toull !)

**MALESTRAN** /malestrã/ g. *panier de pêcheur* (Ki<PD < mal : sac'h & estran) : g' ur malestrañ, paniri malestrañ (Douarn. Ki *paniers de pêcheurs à pied* / paner aod L).

**MALESTREG** /maləstɾɛg\|/ & /maləstɾɛj/ Wu<LC, /malestrəg\|/ NL *Malestroit* (Breizh-uhel – Morbihan gallo & NF).

**MALET** (1 - a.g.vb : sukr malet / vb & sukr munut\*) > MALañ...

**MALET** (2 - C. mal'et "*chargé de malle*" / MAL).

**MALETENN**<sup>+</sup> /ma'letən/, /malətən/ b.-où *mallette, & musette (de toile en bandoulière – M.17° maleten)* : e verenn en e valetenn (Ph *son casse-croûte dans sa mallette & J.Riou - mengleuzier*).

**MALETENNAD**<sup>+</sup> /mal'etənəd\|/, /mal'tenəd\|/ b.-où *mallette (de... – dim. / malle)*.

**MALETIC** (h-br gl contritum *écrasé, broyé* - a.g.vb bih.-ig LF 513 / malet munut, mil malet Ph > maledig & vb) > MALET.

**MALETON** /ma'letõn/ L (g.) *personne qui mout le tan (surn.)* : ar Maleton (lesano° L).

**MALEUR**<sup>+</sup> /'ma:lœr/, /malør/ g.-ioù *malheur* (C. Maleur-, L 1900 eur goall valheur / eur-vat & drougeur, gwalleur) : ar maleur a zo degouezet (kan. Ph *le malheur est arrivé* / ar we'nn avaloù), Soaig zo degoue't ur maleur gantañ (Pll<PM *François a subi un grand malheur*), Maleuriou ar Vro (gwerz lazhadeg patrioted Garzonval Plougonveur 1944 *Drames de la Patrie*).

**MALEURiñ** /ma'lœ:ri/, /malœriɛj/ Wi vb (*rendre*) *malheureux,-se* : en em valeuriñ (Gwidel Wi<PYK *se suicider* / en em valeüruzet Ph, & gw. W<Drean kozh maleuririou *trucs nuls...*)

**MALEÜRUS**<sup>+</sup> /ma'lœryz\|/, /ma'lœ:ryz\|/, /maleryz\|/ & /malevyryz\|/ ad. & (maleüruz) g.-ien b.1 & b.-enn-ed *malheureux,-se* (& adv. *extrêmement* - C. Maleurus 'malheureux' & br-kr S.Cathell 16° § 7 O peg<sup>u</sup>en maleureux eo an re a gra enor d'ar sceurt doueou *Oh combien sont misérables ceux qui rendent honneur à ces dieux*) : maleürus oa e damm doare (Skr) *il avait l'air bien malheureux*, bonomig kozh reit ho merc'h t'din / ne vo ket maleürus k'ganin /ma'lè:rys/ (kan. Ph *vieil homme, donnez-moi la main de votre fille, elle ne sera pas malheureuse avec moi*), maleürus bihan ! (eme e skolaer - Taldir *calq. - excl. < frç*), n'eus ket gwall bell maleürus (T<JG *son sort fut récemment malheureux*), don-malurus (T<DG *don-tre extrêmement profond*), n'eo ket ken kozh-maleürus ! (Morvan TK<RKB *pas si antédiluvien*), & malevuzus-ki gand e vamm-gaer (Li<YR *par trop malheureux à cause de sa belle-doche*), ur valeürusenn<sup>e</sup> (E *une malheureuse*), & malivurus (Ki<GG & Prl mal'urus / dre ma zotus ! *malheureux du fait de ma sottise*).

**MALEÜRUSiñ**<sup>+</sup> /male'yry:zi/, /malœ'ry:zi/, /malœryziɲ/ vb *amocher* (18° J.Conan aon na vijen male(ü)ruset *de peur d'être amoché* ; B. 1904 harz... da valeuruzi an aotrou G. *l'empêcher d'amocher monsieur G.*, maleuruset net e zaoulagad / tenn fusul *les yeux tout esquintés - par le tir*) : gouest da vraeiñ tud ha valeürusiñ<sup>e</sup> aneho (Pll *capable de broyer quelqu'un et de l'amocher*), maleüruzet he dorn (Arv. T<GK *la main amochée*), en em valeüruzet (Ku *il s'est donné la mort*), & en em bersekutet ('n em zistrujet Ph *s'étant suicidé*).

**MALEZ(AD** – do<sup>u</sup>ar - W<LH) > MARES(AD)...

**MALFAOUT** (Li *fou de Bassan*) > MORVAOUT.

**MALFLAER** /malflèr/ & /malflear/ L g. *scrofulaire noueuse* (GR).

**MALFOUTET** (Wu<Drean unan a oa malfoutet *personne mal foutue*).

**MALGACH** /malgaʒ\ʃ/ ad. & g.-ed *malgache*.

**MALGACHEG** /mal'gaʃəg\k/, /malgaʃɛg\k/ ad.(-ek\*) & g. *malgache* (*langue* – Ab-sulio Y.ar Gall)

**MAL'-GALLEK** (var. Arv. T<GK) > MAW / GALLEG.

**MALGANIG** (marc'h-kanig - var. Gurunhel T<GK) > MAL-KANIG.

**MALGENEG** /malgənɛg\k/, /margenɛg\k/ Wu<EP (eno) & (Margeneg) /margənɛg\k/ Wi<LC NL

*Malguénac* (NALBB n. 158 & tud M. – kanton Klegereg / Maelgeneg – Abenez).

**MALGON** (br-kr NP - S.Nonn 16° / maglo & cuno-s *noble prince* - Ern.)

**MALGORI** /malgori/ W, a-w. /v\ b.-où *vague à l'âme* : ho malgori (EE *votre vague à l'âme*).

**MALGORIeñ** /malgoriɛn/ W, a-w. /valgoriɛn/ vb *divaguer* (PELL. 18° / divalgoriad fin 18° & balborial) & eñ a vargori (Wu<Drean).

**MALGORN** /malgorn/ (NF & NL Molenes Li & NL Melgorn Li / kmg mallgorn : *core of a horn* / tal- & korn : Talgorn...)

**MALGREUNIñ**<sup>+</sup> /mal'grœ:ni/, /malgrãni/ vb *frayer* (*poissons*) : emaint é valgreuniñ (Douarn. Ki<PD *ils sont en train de frayer*).

**MALGUDENN** /maljyden/ W, /mal'gy:dən/, a-w. /macycin/ (& /melijen/ Groe Wi), var. BAR- (bargurenn) /barjyren/ W (diwar /ð/ & bargedenn – h-br barcut) b.-où *cil* (iwg mala /malə/ (*eye*)*brow* / kudenn & kmg ceden(og) *shaggy* â blew hir / malvenn, malzenn & souchennoù lagad...)

**MALGUDENNEG** /maljydenɛg\k/, /malgy'dɛnɛg\k/ ad.(-ek\* & g.-ion) *cilié,-e*.

**MALGUDENNER** /maljydener/, /malgy'dɛnɛr/, var. -our /ur/ g.-ion *cillard* (*personne qui cille* / NP *Cillart* de Kerampoul, alias *l'Arm(erye)* – dict. W l'A 1744).

**MALGUDENNEREZH** /maljydenɛrɛh\ɣ/, /maljydenɛrɛz\ɣ/, /malgydɛ'nɛ:rɛz\ɣ/ g.-ioù *cillement* (W<l'A 18°).

**MALGUDENNiñ** /maljydenɛn/, /malgy'dɛni/ vb *ciller* (Ern.)

**MAL(I)AD**<sup>+</sup> /maljad\ɰ/, /maljad\ɰ/, a-w. MALAD /'ma:lɔd\ɰ/ b.-où *malle* (& *besace... de*) : ur valiad lizheroù, ur valad vleud, maladoù kig rost (W *malle de lettres, de farine, de rôti...*)

**MALIAJ-** (Tun.19°) > MARIAJ-

**MALIGORN** /maligorn/ Arv.W g.-ed (*co*)*limaçon* (*syn.* / var. NALBB n. 237-40 *limaces* & *escargot-s* melc'hwed - kornigellet, krogennek, podennet... & kornemaloù Groe Wi / lima-ioù & *berlingot* Ku, korni<sup>s</sup>-kornoù / korni-kornoged Wi & belugornied Wu / bigorn- - Arv.W<P.Go / melhuen bigorn, melhueden klorek Wi & kmg mallgorn *core of a horn.* / NF & korn – ie) : ur pikol maligorn (W<LH *un énorme colimaçon*), ur maligorn dindan ar glav\* (kan. / Diwan *un colimaçon sous la pluie*), NF *Maligorne* (W lies gwezh & var. NF *Malicot* < Teleg.)

**MALIGORNiñ** /mali'gorni/, /maligornɛn/ (a.g.) vb maligornet (Kap : *difforme* – en *colimaçon*).

**MALIJENN**<sup>+</sup> /ma'li:ʒən/ Ph var. /ma'li:zen/, /malizen/ & /va'li:zen/ b.-où *valise* (*valigia* it. < valisia lat.med., M.17° malisen) : diskennit hoc'h malijenn, hoc'h aour hag hoc'h arc'hant (kan. Ph *descendez votre valise, votre or et votre argent* & kan. Ph<Goadeg ma malijenn / ho malijenn), diw valisenn<sup>c</sup> *deux valises*, & ger-malizenn (*calq.* : *mot-valise*).

**MALIJENNAD**<sup>+</sup> /mali'ʒɛnɔd\ɰ/, /mali'zenɔd\ɰ/, /malizenɔd\ɰ/, a-w. /v\ b.-où *valise* (*de - vêtements*) : ur valijennad dilhad.

**MALIS**<sup>S+</sup> /ma:liz\ɣ/, /maliz\ɣ/ b.-où *malice* (*péjor<sup>t</sup>*) & *rancune, mauvais présage* (C. Malice '*idem*' / drouc & maliuolanc, M. 16° pebez sal hep maliç *quel palais sans défaut*, S.Barba 16° hep malicz, M.17° malicç – malicia lat. & malus > kmg malais *malice*, iwg mailís /mal'i:s/ - trad. - *Th* ur valis 'n o bouello *malice à le faire*) : honnezh zo ur valis<sup>s</sup> enni ! (Ph *qu'elle a de la malice* !), malis ruz outañ (YD & *en rogne contre lui*), maliss oa ba'non (K-Wi<MC fulor *j'étais en rogne*), ni boe malis doc'hte (W<Drean *on leur en voulait* / Prl kahoud maliss do' ub *éprouver de la rancune* : maliss 'm eus doc'htoñ *je lui en veux*), Aliss hag he sac'h maliss (PV *Alice* - *Saunier-Seité* - *et ses*

*tours de passe-passe*), al loar z eus gwall-figur doudi : malis zo en enni, & malis zo er mor (Li<YR *la lune est mal partie, elle est furieuse & la mer* & al loar neus malis, yenien da gaout *la lune est rouge, signe de froid*), malis<sup>s</sup> toull ! (Ku / mallozh Doue !)

**MALIS<sup>s</sup>añ,-iñ<sup>+</sup>** /ma'lisə/, /malisɛp/ vb *nourrir de la malice, rancune & (s')énervier, s'irriter* (W), (pp) *malveillant,-e (sens latin / C. Maliczaff, S.Barba 16° - edificz - Coant ha propicz hep maliczaff élégant, fonctionnel et sans contrefaçon, M.17° malicça oc'h...)* : skoiñ evel tud malis<sup>s</sup>et (Ph *cogner comme des malades*), maliseiñ àr-lerc'h e voazin (Wu<Drean fachiñ *s'en prendre à son voisin*), malis<sup>s</sup>et doc'hiñ (W *il s'en prit à moi*).

**MALIS<sup>s</sup>ET** (W & Ph – a.g.vb) > MALISSañ,-iñ.

**MALIS<sup>s</sup>IUS** /ma'lisjyz\/, /malisjyz\& /'siyz\& ad. *malicieux,-se,-ment (sens anc. : malveillant & C. malicius & M.17°)* : un den malisius (Brec'h Arv.W<Drean *un type colérique*).

**MALISTISIÖN** /maltisti'siöñ/ T (adv.) *maudit,-e (sacré,-e, sapré /-e)* : ur malistision trouz (F.Peru *un sacré barouf...*)

**MALITOUCH** /malituʒ\& /malituz\& /balituʒ\& g. *noli me tangere (anc<sup>t</sup> ulcère cutané, cancer de peau – carcinome... ED – W<Heneu-GB balatouz m. & malatouz\*° Wi<PYK : droug-bouzelloù bras / Prl er valetoues<sup>e</sup>).*

**MALITOUCH,-iñ** /malituʒ\& /malitufɛp/ W vb *devenir cancéreux,-se (& balatouzein W<Heneu-GB).*

**MALITOUCHEG** /malitufɛg\k/ W (& balatouzek\* - var. W<Heneu) ad.(-ek\*) & g.-ion /-ien b.1 (*anc<sup>t</sup> & loc<sup>t</sup>*) *cancéreux,-se.*

**MALIUOLANC** (C. / drouc) > MALIS<sup>s</sup>

**MALIZENN\*°** (it *valigia*) > MALIJENN,-AD.

**MALKENN<sup>+</sup>** /'malkɛn/ L, /'malkɛn/ b.-où *nuage bas, épais & gris (nimbo-stratus / MARKENN unan. – nuage-s NALBB n. 142-3 - tamm - malkenn-ou Li 2p+3 / koabr(enn), du ar goabrenn, koumoul & barroù du – syn. / duadenn Ph alies & duenn-ou)* : ur valkenn du-pod (L *un gros nuage très noir*), hanter guzet en eur valkenn zu (Bilzig F.Lay Ti à *demi-caché dans un nuage très noir*).

**MALKENNiñ** /mal'kɛni/, /'malkɛnij/ vb *s'obscurcir (de nuages / le ciel)* : malkennet (an oabl).

**MALKON<sup>+</sup>** /'malkõn/, /'malkun/ L, /'malkõn/ g.-ed *murex* (F.Lay), (*loc<sup>t</sup>*) *tacaud* (KL 4pt AGB 238 / boc'heg, bozeg, mouleg, takon), & (*surnom de personne à l'*) *oreille en feuille de chou* (L).

**MALKOST...** (NF *Malcoste* - Ph / kost' > MAL - 5 / *Mau...*)

**MALKUS** /'malkyz\& /'malcyz\& ad. (& g.-ien, malkuzion - *personne*) *n'ayant qu'une oreille* (melkus Tun. 19° / NP Bibl & C. Malchus NP, NP br-kr J. 16° Malchus).

**MALKUZañ,-iñ** /mal'ky:zã/, /'malcyzij/ vb *couper une oreille (à q<sup>m</sup>)*.

**MALL<sup>+</sup>** /mal/ *urgent,-e, urgence* (g. / *adj. - attribut seul'* : mall eo – br-kr mall *ce qui presse*, Buhez mab den 16° mall creff o deueux *Ils ont grand'hâte*, pepret mall eu *Toujours, il est urgent*, Ho niueraff mall ne gallet *On ne pouvait les décompter en urgence*, Cleuet hoz heus ma mall (ha-m) leff *Vous avez senti ma hâte et entendu mon cri*, S.Barba 1557 Petra so a mall ? (Riualen) *Qu'est-ce qui urge ? / tizmat vite*, S.Gwenole 16° gant mall hep goall *avec urgence sans faute*, DJ 16° Mal ne'm eus quet *Je n'ai pas d'urgence & Me ya rac malhe* : mall 'h eo *il est temps*, M.17° mal emeus, mal ameus da vont *j'ai hâte, je suis pressé & a mal da beza brallet* Am.17° : a-vall à *être branlé urgemment* / mall eo /e/,/ɔ/,/i/,/y/ Wi/Wu NALBB n. 139 not. / (*il est*) - *grand - temps & W1880<PL mall eo medein ça urge de moissonner & beleg L>T 1892 muioc'h a vall da velet petra plus de hâte à voir ce dont il s'agit & L 1900 mall bras grande hâte / iwg mall late & slow – Connemara skrivet war an hent - MALL / SLOW, araf Kmb – gln aramo- lent > NR-NF Aramon & Aramis & kmg mall lazy, evil & Y Fall the Devil / gln mallos, Mallo-rix – ie D 2003, 214 ; Past. Pll 19° da anonez gant mal - ar c'hêlou *annoncer urgemment - nouvelle*) : mall eo geniñ moned<sup>e</sup> (Groë Wi *il est grand temps que j'y aille*), mall awalc'h dimp monet d'ar gêr (Wi *assez temps de rentrer & mall a vo din monet* E - kan.YFK), mall eo ganeñ (& mall 'm eus Eus<sup>a</sup> *j'ai hâte*), mall em eus da veled (Li<YR*

*j'ai hâte de voir*), mall eo mont d'ar friko (Spezet-Landelo - alies PhS *il est urgent de les marier* & mall eo deoc'h gweled anehoñ - Spezet, ral a wech Pll avat), mall da weled ar vugale *hâte de voir les enfants*, mall a vez ar sul o tont (bal da zañsal Pll *il y a urgence que vienne le dimanche*), mall bras (& mall mall) eo ! (*il est*) *grand temps*, malloc'h (EE *plus urgent* /-emment), NF Mall, Mallo, & *Malléjac* (KL / mall e jak), *Mallédan* / *Mallédant* (Teleg. & Malledant / mall e dan & tant...)

& mall e gas<sup>s</sup> (*insatisfaisant, à éliminer*) & NF *Mallégas* : mall e gas / diêz da ziblas (Li<YR *intransportable mais à éliminer* - den koz<sup>o</sup> ha ne varv ket & mall da e gas<sup>s</sup> / ba e blass rim. K-Wi<MC / Ern. : mall e gas / stag ouzh e blas *à enlever mais non sans difficulté...*)

& mall e goll (*indésirable*) : NF Mallegol, *Mallégol* (stank-tre KL / T<JG kas da gavad *abandonner un enfant > un enfant trouvé...*)

**MALLEDAN**<sup>T</sup> (NF *Mallédant* /-tant) > MALL.

**MALLEGAS**<sup>S</sup> (NF / mall e gas – kuit) > MALL.

**MALLEGOL**<sup>L</sup> (NF *Mallégol*) > MALL (E GOLL).

**MAL(L)EJAK** (NF *Mallejac* / mal e jak) > MAL...

**MALLOEZ** (br-kr 16<sup>o</sup> & var.) > MALLOZH.

**MALLOS** (gln & NP Mallus, h-iwg mall *slow* / kmg *evil* : y Fall /v/ *the Devil*) > MALL (EO).

**MAL(L)OUEN** (NL 22 *maquis de Coat Mallouen Saint-Connan* E Sant-Konna.n : abati Koad-Mal(l)ouen *l'abbaye de Coat-mallouen / plage de Trêz Malaouen* Porze) > MALAOUENN.

**MALLOZH**<sup>+</sup> /maləz\ɣ/, /maləh\ɣ/ & /malah\ɣ/ W, /maləz\ɣ/ Go b.-ioù > /mal'o:zo<sup>w</sup>/ Ku, /mal'ofu/ g/b.-ioù & str.-enn-où *malédiction* (br-kr Passion 1530 Ma malloez a roan *Je donne ma malédiction*, M. 16<sup>o</sup> Ma malloz an guez man *ma malédiction cette fois*, M.17<sup>o</sup> pidi mallos pe sulpedennou pe drouc pedennou *malédiction diverses*, iwg-kr is mo mallacht ar Suibhne NP : si(ken) ma mallozh àr / war *Sweeney - ma malédiction sur lui* < PYL ; kmg mellitith / milligañ vb & bennigañ, bennozh – lat. male/dictio- ; B. 1914 malloz ma butun ! & rei eur valloz - L.Fl.) : mallozh d'ar gwall deodoù ! (kan. K / a zo kaoz d'hon disparti *malheur aux médissant-e-s qui causèrent notre rupture*), mallozh d'an heol ! mallozh d'al loar ! *je maudis le soleil, la lune !*, me ne res<sup>e</sup>evan siwazh nemed ar mil mallozh (kan. Ph *je ne reçois en échange, hélas, que des insultes*), ràet oa ur vallozh dehañ (Ph *on le maudit*) / mallozhennou (kan. E<EM), meur ha meur a le-douet: mallozh Doue /malə'stu:/ Ph > /malə'stue/ Go (& 'mallestoue'), /malə'stuw/ Ph, malloh tui ! (Baz 44<G.Br) / W /malax'tui/ : mallah-tui Kerneuad bihan ! *pardieu, petit Cornouaillais !* & mallozh ma Doue ! / hon Doue (Doue<sup>e</sup> Doue<sup>e</sup>) ! (Ph), mallozh mil mallozh, 'lare an tad ! (Pll *le père jurait ainsi*), mallozh hon Doue, 'lar ar person d'e wreg, den ebet b'an ofer'n ! (fent Ph *juron du recteur qui dit à sa femme "personne à la messe !"*), "mallozh hon Doue' paotr bihan" oa e gomzoù (Pll *c'était son juron favori*), & mallozh an du, an duilh, mallozh toull !, mallozh toupenn ! : mallozh an duilh / an Du, kemer krapouezh ! (Pll *nom d'un chien, sers-toi ! - en crêpes*), mallozh gast ! (Ph *merde alors !*), mallozh mil mallozh ! (vb mil mallozhiñ), & mallozh doueenn : ho mallozh doueenn troioù, ' malla'h-toupenn ! ' /malax'tupən/ (Prl & malla'stoupenn ! / fidoue !), ' malastoar ! ' (W<Heneu / C. Eftoar 'hiftoyre' malestoul Wi).

**MALLOZHDOUEiñ** /maləzdu'eĩ/, /maləhtweij/ vb *maudire Dieu, (fig.) dégligner* : mallozhdouet e wetur (T *sa bagnole a été bousillée*) & mallestouet fayoad brein ! (Tu<Rol *sales putains de fayots !*)

**MALLOZHER** /ma'lo:zər/, /malohər/, var.-OUR /malohur/ g.-(er)ion b.1 *blasphémateur,-trice* & mil mallozher...

**MALLOZHiñ**<sup>+</sup> /ma'lo:zi/, a-w. /ma'lofi/ L, /malohɛj/ vb *blasphémer* (kmg mellitithio / melltigo : milligañ & iwg mallaigh /mali:/ *to curse* / mallaithe pp) : dihan da vallozhiñ *arrête de jurer !* & mil mallozhiñ (Ph & E / T mallozhdoueñ & W<Heneu : ne oa ket 'met mallozhoù ha sinsakrou getoñ *il n'était que jurons*, & 'oant é vallozhiñ hag é sinsakriñ a diad *jurant et injuriant copieusement*).

**MALLOZH-TOU !** (K<EE) / MALLOZH DOUE !

**MALLUS** /malɣz\ɣ/, /malɣz\ɣ/ ad. *urgent(issime* – Ern. & Emsav / mall ad. – *usu'* KW < NALBB & L) : Mallus - klask zo war... (*Ugent - On recherche...*)

**MALLUSTED** /ma'lystɛd-t/, /malystɛd-t/ b. *urgence* (*usu* MALL : mall eo ganto *ils en ressentent l'urgence*).

**MALO** (1 - NP>NL stank / Lokmac'hloù) > MALO<sup>ù</sup>

**MALO**<sup>o</sup> (2 : malo M.17<sup>o</sup> / C. & ALBB) > MAL<sup>w</sup>

**MALOIN**(OC – h-br LF) > MALAOUENN...

**MALORD** /malɔrd-t/, & /maɫɔrd-t/ W, a-w. /ma'lɔrdi/ Ku (diwar NL), /malɔty/ T ad. & g.-ed b.1 & str.-enn-ed (*anc*<sup>t</sup>) *cordier* (*lépreux,-se*), & *malotru,-e* (mesk etre meur a c'her – M.17<sup>o</sup> malort-ed '*caquin*' : *lépreux* / kakous) : Malort (lesanw<sup>e</sup> W), pebezh malord ! (*quel malotru* & malordi ! Ku - ur malordi Ku<JF, RG *un maladroit*), Malorded : lesanù tud Pleheneg (Wi<HB / pennoù avaloù-douar, -karot, poc'haned) & treid malotu (T<JG : tud, kezeg maltornet *pieds déformés*), NL Poull Malotenn (Karaes / kivijerien kent).

**MALORDañ,-iñ** /ma'lɔrdə/, /malɔrdɛj/ vb *esquinter* : ken eo malordet e gorf (Big. Ki *il en a le corps tout esquinté* / lordo Ku).

**MALORDI** (var. - *maladroit,-e* - FV / *corderie*) > MALORD.

**MALOT** /malɔd-t/ NP (*loc*<sup>t</sup> - W - Plunia<sup>w</sup>) *Jean-Marie*.

**MALOTENN** (NP & NL Poull-Malotenn & B. 1905 Poull-Malouten - Karaez).

**MALOT(R)U** /ma'lotry/ m.-ed (var. MALORD) *malotru* & ur fas malotru (L<JCM & molotru he liou hirio<sup>o</sup> *le teint blafard aujourd'hui*).

**MALO**<sup>ù+</sup> /ma:lo/, /malow/, a-w. /mahlow/ Wi, /maləɥ/ Wu NP *Malo* : Sant-Malo, Lokmac'hloù (NL *Locmalo* & Maclou – iwg mac & Lug / h-br mach & lou : (gou)loù, gln Lugus & Lugu-dunum NL *Loudun, Lyon & Leyden etc.* / ALBB n. 442 *mauve – plante* Wi /malaw/) : NF Malo & n.badez (Malo Louarn), NL Pen-er-Malo (Gwidel) / Sant-Malo(ù - NL & malouin ad.)

**MALOUAJ** /ma'luəʒʃ/, /maluaʒʃ/ g.-où /-achou *produit de mouture* : ur sac'had malouaj (KL<Ch.Gall *un sac de mouture*).

**MALOUEN** (& NL *Mallouën*) > MALAOUENN.

**MALOUER**<sup>+</sup> /ma'luər/, /malwer/ g.-où *égrugeoir* (*moulin à pommes*), & *moulin à légumes*, (*fig.*) *mandibule* (C. Malouer an efpic *moulin à épices* & maloer / *mortez mortier*) : ar malouer da valañ avaloù (T *le moulin à pommes* / Ph ar valeres<sup>e</sup> avalou), ur malouer mad en deus (T<JG *il a de bonnes mâchoires* / genoù), Meur a hini a chomas digor o malouer war nav eur (Moal T<DG) *Plusieurs restèrent bouche bée*.

**MALOUIN** /ma'luin/, /malwin/ ad. *malouin,-e* & (*mât - de*) *beaupré* : ar wern valouin.

**MALOUR** (W / HF Buffet : malour & porteur miliner 2 *valets de meunier*) > MALER.

**MALPREPOS** /mal'prepozʃs/ ad. *mal à propos* : ober ud malprepos (Ph *agir mal à propos*).

**MALSEIañ** /mal'sɛjə/ Ph, /malsejɛj/ vb *malformer* (*mal foutu* – pp / sïet) : tud pe lo'ned malseiet *personnes ou bêtes malformées*.

**MALT** /malt/ NL *Malte* (*Melita lat.* < *phénicien mlt* : *refuge*).

**MALTEG** /'maltɛg\k/, /maltɛg\k/ ad.(-ek\*) & g.(-où - le) *maltais* (*langue maltaise*).

**MALTORN**<sup>+</sup> /'maltɔrn/ & /'malturn/ L, /maltorn/ ad. & g.-ioù (*ayant une*) *malformation des pieds* (*chevaux*) : al loen zo maltorn (L *le cheval a les pieds malformés* & B. / alket, bou(n)tet, gorjet), ur marc'h maltourn (Kap *un cheval mal foutu*), kezeg maltourn (Li<YR *aux pieds tournés vers l'ext*<sup>t</sup>).

**MALTORNiñ** /mal'tɔrni/, & /mal'turni/, /maltornij/ vb *mal se tenir* (*chevaux etc.* / falstreñ B.) : kezeg maltornet (KW<EE *chevaux ayant une malformation des pieds*).

**MALTOT** /'maltɔt/ (NF < Teleg. / *maltôtr*) > MALTOUTAJ.

**MALTOUTAJ** /mal'tutəʒʃ/, /maltotəʒʃ/ W g.-où *maltôte* (*anc.frç* / lat *tollere* & all. *Zoll*).

**MALTOUTañ,-iñ** /mal'tutə/, /maltotij/ vb *dédouaner* (*dér.* – R.Glew).

**MALTOUTER**<sup>+</sup> /mal'tuter/, (maltoter) /maltoter/ W & /maltotjər/, /ma'tuter/ Plz<GG g.-ion (b.1) *douanier,-ère* (cf. *maltôtier* / *impôts*) : maltouter / filouter (Ki *douanier est filou*), degouezhet daou

valtouter un nozvezh da goaniañ (kan. Perrina T *deux douaniers arrivèrent un soir souper* & kan. Spt daou valtouter & ar valtouterien / daou valtourier - kan. Ph<Goadeg), spered matouter (Li<YR *personne sans cervelle* & maltotér straket W<P.Go, maltoter ru' W & Heneu-GB 'maltaudker(ion)'), NL Kroaz ar Vatouterien (Bodilis-Landi Lu<MM / lesano° L : GASTOU !)

**MALTOUTEREZH** /mal'tu:tɛ:rəz\ɛs/, /maltotərəh\ɛx/ g.-ioù *douane* (& *anc' maltôte* GR).

**MALTRET** (NF - Berrien... / *Le Martret* – lies gwech & gw. mart, martr W maltr-ed - Colloq. 1632<GM 548, GR & W<I'A 18° *martre-s*).

**MALURET** /malyret/ estl. *nom de nom* (& cf. *maluron*... - W<Heneu : peb unan d'e dro, maluret ! *chacun son tour, non de non* !)

**MALUS** /'ma:lyz\ɛs/, /malyz\ɛs/ ad. (FK) *qui se moude*.

**MALV-** / **MALV\*** (& malw° / malo°) > **MALVENN** / **MALW**

**MALVARJiñ** /mal'varzi/, /malvarziɲ/ (a.g.) vb malvarjet *mal en point* (Pleuveur-Bodou - Arv.T<DG / FALLVARCH-)

**MALVENN** > **MALWENN** / **MALW**

**MALVEZEN** (NF Kermalvezen / MALV-...)

**MALVOK\*** /'malvɔg\k/ NL Porz malvog Enez Vaz (Lu<DOF & "Malvoc'h" - Teleg. 2021 ? boc'h / malvek\* & malv- & ALBB n. 442 *mauve / cil etc.*) > **MALWEG**

**MALVRAN** (var. / malvrini) > **MAL-BRAN**.

**MALVRINI** (l.-i / mal & brini) > **MALVRAN**.

**MALW**<sup>+</sup> /malw/ Ki-L & /'ma:lo/ Plz<GG, /mal'/ Go, /malɥ/ W, a-w. /maw/ Ku, /marw/ T, & /maw/, W & /mowl/ ('mol' - N.Yezou – ALBB n. 442 var.) str.-enn-où (malvenn-où) *mauve -Malvacées* (C. Malu-enn, M.17° caol malu, lat. malva, B. palastr kaol-malo *cataplasme à base de mauve*) : ar re-se zo malw° (& kaol malo° & /kol'ma'w/ Pll *ce sont des mauves*), ruz-malw Ph *mauve (couleur)* ad. > /Ry'maw/, malw bihan / malv bran *mauve à petites fleurs* -Malva passiflora- & malv galleg > mar-gallek\* /mar'galəg\k/ T & /mal'galəg\k/ Arv. T *grande mauve* -Malva silvestris- (T<JG / kaol-ma'w Ph *de la mauve* – ALBB *op.cit.*), & malw gwenn *guimauve* (B.), *alcée* -Althea officinalis (N.Yezou).

**MALWENN**<sup>+</sup> /'malwən/, /malɥən/, (MALVENN - unan.-ENN / malw) /'malvən/, a-w. /'marwən/ TW var. **MALWIGENN** /melijən/ Wi b.-où & malvinier (melwenn l. – a.w.) *paupière, (parf. - par ext.) sourcil, & (app'r) cil (bord denté de paupière / malzenn), (parf.) fil (tranchant), & auvent (barwenn syn.), & pale (moulin), volant, (fig.) flocon* (& malzenn / M.17° maluennou *le cil des yeux & paupières* - C. Maluenn *paupière* / iwg mala *eyebrow*, & h-br uinan gl uillum LF > finda malach ; 1908 Soniou Taldir - daerou 'n e valven - koziad) : eur gor izeloh° evid malwenn e lagad (T<JG *un abcès plus bas que la paupière*), blew he malwennou *ses poils de sourcils*, malwennou gwenn (W *cils blancs*), malwennou an daoulagad (Pll<PM *les cils ou sourcils* / Ki melwenn an daoulagad & malzennou), malwennou stag (Li<YR / sparlet e dal *sourcils raccordés – qui se rejoignent* / bod-spern e dal), malwenn e gontell (T & malwennou dir *lames d'acier, de couteau* / malwenn : barlenn ar puñs T<DG & tog), malwenn an doenn *l'auvent du toit*, malvinier e helis (T<JG *les pales de son hélice*), malwenn (T *germes d'abcès / mal blanc*), malwennou grilhed (AGB : mourrou *antennes de langoustes*), & méligj'én (ër véligj'én Groe Wi<HT *sourcil*).

**MALWEG** (NL Porz Malvog Lu - lieu à - mauves).

**MALWENNEG** /mal'wənəg\k/, /mal'vənəg\k/, /malɥənəg\k/, a-w. /mar'wənəg\k/ ad. (malvennek\*), g.-ien (b.1) *cilié,-e* (C. Maluennec / Porz Malvoc NL à mauves).

**MALWENNiñ** /mal'wəni/, /mal'veni/, /malɥeniɲ/, a-w. /mar'wəni/ T vb *ciller* (& malgudenniñ W / NP Cillart de Kerampoul 18°).

**MALWIGENN** (var. / bih.-IG) > **MALWENN**.

**MALZENN**<sup>+</sup> /'malzən/ Ph, /malzen/ bih.-IG *cil* (& *sourcil, paupière* / MALVENN, MALGUDENN & marzenn / marjenn, barjenn), & *flocon* (NALBB n. 393/86 not. /mal'zənu/ Ph *paupières* Kleden-

Ph & Pll<PM / diw\abrant, chourrenn K-Wi, Plua Go 'souchennou *sourcils*) : daeroù en e valzenn *larmes à l'oeil (la paupière)*, du eo e valzenn c'hoazh (Ph *il a encore le sourcil noir*), malzennoù e zaoulagad (Pll alies & malvennoù *sourcils / cils*), malzennoù blew<sup>e</sup>, erc'h, g<sup>w</sup>lan (Ph) *poils de (sour)cils (& flocons de neige, de laine etc.)*, & marjennoù (an Ignel Wi<PYK *sourcils / 'barjennaou' - an daoulagad - Prl sourcils*), & malzennoù an daol *bords tranchant de la table (& auvent etc.)*

**MALZENNEG** /mal'zenəg\k/, /malzenəg\k/ ad.(-ek\*) & g.(-ien & b.1) *cilié,-e, & floconneux,-se.*

**MALZENNiñ** /mal'zeni/, /malzenij/ vb *ciller, & floconner (pp / floconneux Ph)* : malzennet eo ar c'honifled *les lapins ont le poil floconneux.*

**MA-MAD** (gerig bugel – Arv.W<P.Go *mamad bonbon*) > MAD...

**MA-MAM**<sup>+</sup> /mã'mãm/ (bugel) g. *miam-miam, & mamam 'neus (T naon / ALBB n. 492).*

**MA-MAMM** /ma'mam/ W onom. (bugel) *maman.*

'**MAMBREI**<sup>CN</sup>' /mã<sup>m</sup>'brɛj/ (mambrein W<P.Go) g.-où *poignée de manche de faux (W<Heneu-GB : mobler Are VBF<PT p.78 & dorn falc'h / charre (falc'h) Ph-T & troad ar falc'h).*

**MA'MEZELL** (W & mändemezelled W<Ern. / l. & mam'zell Tun.19°) > DIMEZELL...

**MAMGOER** (var. Prl<RB / mangoer) > MAGOAR / MOGER...

**MAMIGN** /mã'mij/ K onom. (bugel) *mamie (var.)*

**MAMM**<sup>+</sup> /mãm/ & /mam/ W bih.-IG b.-où *mère, (Mamm /-ig) maman, (pl.) matrice (utérus – C. Mam 'mere, mater', kmg mam – 'child word, motherese' / máthair iwg /ma:hər'/, glñ matir – ie ; B. klenvejou ar mammou *maladies de matrice*) : paotr(ig) e vamm *le fils(ton) à sa mère*, ar vamm 'lare din (Pll<YP *maman me disait* & ar vamm a veze 'laret din / ma mamm), ar vamm 'oa klañv (Kgl) *maman était malade*, mamm a ra se i'e *maman le fait aussi*, Mamm a rae an dra-se war an aluzen (Dp *maman guérissait bénévolement*), lar da Mamm (nes kemm. Ph *dis à Maman & mamm ! /mã:m/ A hir K-Wi *dis à maman & ma mamm ! maman Ph / ya ma zad ! oui, papa & W<LH – NALBB n. 573/138 ma mamm /mə'mam/ Enez-veur Ti<F3, Tregastell / Poulmanac'h /mõm/ / Arv.W<JCR, T Klerg BH 65/38 Mamm !, Mamm-gozh, Mammïou-gozh ha Mamm-gun / Ph mamm-gozh, mamm-gun, mamm-iou - B. mamm-goz, mamm-gun & mamm-iou, & lezvamm / Li<YR mamm-goz, mamm-gu, mamm-dibiou), disket gant Mamm (E *que maman m'a appris*), (keloù) 'ziga' he mamm (Dp *reçue de sa mère*), pa oa aet mamm (Are *lorsque maman disparut*), ya mamm gaezh ! *oui, malheureuse maman ma pauvre mère ma mamm baour !*), dedostait tadoù ha mammoù (kan. *Approchez, pères et mères / parents*), sistr diwar e vamm *cidre sur la mère*, ar maleur zo degouezet, o ya, gant mamm ar jistr (Ku *le drame survenu au pommier / mamm ar sistr mère & mamm an avaloù pommier & ur bannac'h diwar e vamm Tun.<19° ur werennad vihan un coup à la barrique*), Mamm al Laezh (Itron Varia Gouezeg), toud ar mammoù zo 'mod-se (Pll<GC *toutes les mères sont ainsi*), mamm ar pemoc'h (& ar sac'h...) *la matrice de porc*, mamm ivin (FV *mère d'ongle*), mammoù an daoulagad (K-Wi<MC malzennoù *paupières*), mammoù kouarc'h *chanvre mâle / femelle* (Ern. & Bouët 19°, W<P.Go 'à tort' / *chanvre mâle*), ar vamm flour *la mère-goutte* (GR), mamm an diaoul (Arv. W<P.Go *libellule / syn.*), ar vamm labous /-ell *l'oiselle*, ur vamm voualc'h (Ph *une merlette / mâle tad-moualc'h*), mamm an oraj (Tun. 19°<NK) *femme d'humeur chagrine (femme de Socrates), au mauvais œil,****

& mamm-baeron /mãm'bɛ:rõn/ K-Wi, /mãm'baerõn/ Big. > /mãm'bɛrn/ Ph, a-w. /mambwɛrõn/ Wi (b.) *marraine* (K-Wi & mamm-vàeron L / maeron(es<sup>e</sup>) *syn.* ALBB n. 454 entetet o daou Ph : Pll / Skr ma maronez pe mamm-baeron) : ma mamm-baeron (Pll *ma marraine / ma maeronez - Are & Dp - abaoe eured ma maeronez - kan. Skr-Pll depuis la noce de ma marraine*), piw<sup>e</sup> eo da vamm-baeron ? (Ph *qui est ta marraine ?*),

& mamm-baotred *mère de famille* (Y.Gow<HB),

& mamm-baour /mãm'bowr/ K-Wi (4pt NALBB n. 577 / mamm-goz KLT & C.) > *grand maman,*

& mamm-dieges<sup>e</sup> /mamdieʒɛz\ / W *sage-femme* (mamm & b.1 tieg & NF / amieges<sup>e</sup> Ph & KLT),  
 & mamm-gaer b.-où-kaer *belle-mère* / *belle-doche* (& mammeg / lezvamm *marâtre* ; mammo kaer  
 direson *belles-mères exigeantes*) : ma mamm-gaer *ma belle-mère* & bara mamm-gaer (Go *pain en  
 fines tranches* / chantellenn mamm-gaer *fine tranche de belle-mère* / *belle-doche* : me 'gav hir ma  
 amzer / gant ar boan 'm eus gant ma mamm-gaer (Plouïe *je me désespère de chagrin dû à ma belle-  
 mère* & d'ar mammoù-kaer, grit evel-se *traitez ainsi aux belles-mères*, mammoù-kaer - E),  
 chantellennaou mamm-gaer / zigassa diùskouarn da revr Prl *tranches de belles-mères - qui créent  
 des oreilles à l'anus*),  
 mamm-ga(ma)milh (*petite camomille* T / *syn.*),  
 mamm-gamm (*sciaticque* – FK / mammig-kamm & FV 'mavigamm', M.17<sup>o</sup> mavi cam *sciaticque*),  
 mamm-gazeg b.-où-kezeg *poulinière* : ar vamm-gaseg<sup>e</sup> (& kazeg ebeul K/T kezeg eal NALBB 331)  
 mamm-gozh /mãm'go:z\ / & /mãm'gu:z\ / Ki, /mam'goh\ / & /mam'guh\ / Wi bih.-ig-kozh b.-où-  
 kozh *grand-mère* (C. & mam/coz – NALBB n. 577 & mamm-baour KW, mamm-vignon, meme) :  
 koñchennoù mamm-gozh *contes de bonne femme*, ma mammoù-kozh ne oant ket bet tamm ebet -  
 'barzh ar skol (Are) *mes grands-mères n'ont pas été du tout à l'école*, n'eo ket tout / lakaat mamm-  
 gozh d'ober chibout ! (rim. Arv. T<GK), & ya, mammig-kozh (kont. K *oui, mémé* !),  
 & mamm-grampouez<sup>o</sup> (Li<YR *nourrice - fam'*),  
 & mamm-gun /mãm'gy:n\ / Ph & /mãm'jy:n\ / Ku Wi, /mamm-guñv /mãm'gy:/ L, /gỹ\ / & /gẽw\ / Ki  
 b.-où-k. (& m.-ioù-gun...) *arrière-grand-mère – bisaïeule* (PELL.18<sup>o</sup> mamm gun, kmg mam gu ;  
 W<P.Go mam gu & gourvamgoh *pas au vocatif* & Wu gourvamm-go<sup>h</sup> 7pt, henvamm-go<sup>h</sup> 1pt /  
 mamm-ïoù *trisaïeule* & tad- ALBB n. 574-5 / NALBB n. 577),  
 & mamm-ïoù /mãm'io\ /, /mãm'niu\ / Ph-KT, /mãmijow\ / E & Go b.-où-ïoù (& mamm-gozh-ïoù E,  
 mamm-ïoù-gozh / mamm-ïoù-kozh T-Ku – ALBB / mamm-gun) *trisaïeule* : ur vamm-ïoù ! (& NF  
 /-ïoù : Cadiou, Cariou, Quiniou, Piriou etc. & NL Kergadiou, Kergariou...),  
 & mamm-laezh (W *mère de lait* / magourez & NF *Magueresse*...),  
 & mamm-lesk (W<Drean *colique - trad.* - W<Drean / losk, lusk),  
 & mamm-louzou /mamləzə\ / W, /mãm'lu:zu\ / & /luzow\ / b. (Ern.) *matricaire (dite petite camomille /  
 mamm-gamamilh)*,  
 & mamm-skrid / mammskrid b.-où *matrice (de cadastre)*, & *original (de texte / mamm-voul)* :  
 (Testamant nevez) hervez ar Vam-Scrid gregach (E.Anne 1866) *traduction selon l'original en grec*,  
 Mamm-skrid (lesano<sup>o</sup> beleg L<MM),  
 & mamm-vàeron /mãm'vaærun\ / L (mamm-bàeron – *var. / syn.*) *marraine*,  
 & mamm-vignon /mamvijõn\ / Wu (2pt ALBB / n. 574 tad-mignon) > *mère-grand*,  
 & mamm-voul(l) /mãm'vu:l\ /, /mamvol\ / b.-où-m. *matrice (d'imprimerie)*,  
 & mamm-vreudiezh /mamvrədiə\ / & (var. / Brediah) /mamvredjah\ / W b.-où *siège de confrérie*  
 (Ern. - W / NALBB n. 008 breuriezh > *quartier* / deog, trew K/L kordennad),  
 & mamm-vro b. (*calque / mère-*) *patrie* : va mamm-vro 'm eus kuitaet (kan.) *j'ai quitté ma patrie*,  
 & mamm-wes<sup>e</sup> (Big. : *truie gwez\** var. GWIS<sup>e</sup>) > MAMMWEZ,  
 & mamm-wezenn /mãm'ven\ / Kap *arbre têtard (souche mère)*,  
 & mamm-wis<sup>e</sup> - var. /-wes<sup>s</sup> > MAMMWEZ / GWIZ\*,  
 & mamm-wrizienn b.-où-gwrizioù *racine-mère (principale / gwrizienn-vestr)*,  
 & mamm- (rakger a-w. > mammgêr, mammilis...)  
**MAMMDILEC'H** /mamdileh\ / W, /mãm'di:ləh\ / g.-ioù *chute de matrice* (Ern. & W<Heneu /  
 P.Go & *hernie, courbature*).  
**MAMMEG**<sup>+</sup> /'mãməg\ /, /'mãməg\ / & /'mãməg\ / L, /mameg\ / W b.-ed *matrice* (L), & (*loc'*)  
*belle-mère* (W & Arzh W1880<PL mammeg d'hi ni *belle-mère de son neveu*, kmg mamog ewe *with  
 lamb* / mamm-gaer ; Go /'mãməj\ / - var. /-IG & Penw. 19<sup>o</sup> ma mammeg kêz) : da di he zadeg hag

he mammeg *chez ses beaux-parents*, chomet 'oe ar vammeg gete (Wu *leur belle-mère était restée chez eux*).

**MAMMEL** /'mãməl/, /mamel/ ad. *maternel, -le* (alies ad. > -MAMM : skolioù-mamm *maternelles*, yezh-vamm *langue maternelle*).

**MAMMELEZH** /mãm'le:z\, /mamələh\ b.-ioù *maternité (qualité - dér. - Ern.)*

**MAMMENN**<sup>+</sup> /'mãmən/ Ph, /mamən/, /mamjen/ K-Wi & var. /'mõmən/ T b.-où *mère (femelle & mère du cidre, du vinaigre etc. / bout du sein / du biberon W<P.Go)*, *source (diverse & origine, principe, provenance - W<Heneu ; B. 1911 mamenn an holl drougiezou la mère / source de tous les maux) & b.-ed puce de source (K-W / W<P.Go insecte des sources) : ped mammenn 'peus ? (Pll) combien avez-vous de mères (brebis - kmg mamog sheep with young) ?*, tres<sup>s</sup> ur vammenn vad zo warnehi<sup>c</sup> (Pll *elle fera à la voir une bonne mère - & mère porteuse*), ha da vammennoù, leun int ? (Ph / hag ar mamennoù *tes mères sont-elles pleines ? - dañvadesed / mammoù*), mammennoù 'peus 'e' ? (Are *t'as des mères aussi ?*), ar vugale ah ae da heul o mammennoù (Ph o mammoù *les enfants suivaient leurs mères*), dour mammenn pe soursenn (Ph *eau de source - syn. / endon, eien & ur vammenn dour - W*), un den o klask mammenn an dour (Ph *klasker andon sourcier*), bern n'eo ket mammenn (T<JG *la ressource n'est pas inépuisable / mommenn - var. Ploubêr T<DG & Arv. T*), mammenn an oll droug *la source de tous les maux*, marmenned ar feunten (KW *les algues de la fontaine*), mammenn an dour (Plg<AT & mammennoù / glandour), mammennoù-dour / mommenno' (T<DG *nappes phréatiques*), mammenn lagad / mammenn e lagad (*prunelle des yeux / mab lagad C.*) : mammennoù e zaoulagad *ses prunelles (d'yeux)*.

**MAMMENNİİ** /mãm'meni/, /mamenij/ vb *sourdre (W<P.Go - vb-ein) : mammenniñ a ra an doùr (W & an doùr a vamenne - Wu<Drean l'eau jaillissait)*.

**MAMMEZ**<sup>+</sup> /'mãmmez\, /mamez\ b. (l.) mammizien /mãm'mi:zən/, /mãm'mifən/ /-ion *femelle (de crustacé) : homañ oa ur vammes<sup>e</sup> anehi (krankes<sup>e</sup>) celle-ci était une femelle (de crabe)*, kelligien ha mammizien (Ki *poissons mâles et femelles (l. - kelleg & mammennoù deñved Ph brebis)*.

**MAMM-GAMM** (& mavi(g) kamm) > MAMM-

**MAMMGÊR** /'mãmger/, /mamjèr/ b.-ioù *métropole (FK - ger forc'hellek / mamm-gaer...)*

**MAMM-GOZH** > MAMM / KOZH...

**MAMMILIZ** /mãm'mi:liz\, /mamiliz\ b.-ioù, -où *métropole (mamm-iliz / hor mamm santel an Iliz notre sainte mère l'Eglise !)*

**MAMMOÛ** (& B. - klenvejou ar mammou) - l.) > MAMM...

**MAMMSKRID** (19<sup>o</sup> ar Vam-Scrid) > MAMM(-SKRID).

**MAMMVRO** (kan. Are ma mamm-vro) > MAMM / BRO.

**MAMMWEZ**<sup>\*</sup> /'mãmwez\, Big. (YG & Plz<GG / gwez *truie - var. MAMMWIZ & gwizi ALBB - n. 304 / bano, binvi L & gwiji Ph l.-i - kmg, iwg & gln banuos) b.-i truie-mère (syn.)*

**MAMMWIZ**<sup>\*</sup> /'mãmviz\, & ['mã:vi:s] L b.-i *truie-mère (syn.) : "150 mañviz" (P.Chapalan, maer Gwinevez/Plounevez-Lochrist - RBI 1999<R.Diserbo 150 truies-mères / mammwes<sup>e</sup> & C. Gues / gwiz-i ALBB...)*

**MAMMOUT** /'mãmud\, /mamud\ g.-ed *mammouth (rus<sup>e</sup>eg)*.

**MAM'ZELL** /mãm'zel/ Tun. (b.-ed *arg.*) *vulve (ma'mzelle...)*

**-MAÑ**<sup>+</sup> (1) /mãm/ & /ma/, /mã/ Ph & (-man) /mən/ W bih.-IG & l.-où /mãw/ T rannig *diskouezañ -ci (de ce lieu-ci / d'ici amañ, bremañ, hemañ, homañ - ALBB / kentañ gour ; br-kr S.Nonn 16<sup>o</sup> breiz man notre Bretagne / Breyz-meur Grande-Bretagne, C. & br-kr 16<sup>o</sup> an guerches man, Map man ce Fils, M.17<sup>o</sup> an deiz man penlizen ce jour en cette année / pen bloaz, an tu man hac an tuhont ça et là, ar pec'het man pec'het tel ou tel péché, ar vez man cette fois, h-br.-ma, kmg yma(n) here, iwg má plaine & gln magos & NL - ie / grand D. ; W1880<PL / Arzh - er hrechen bras men : ar c'hristen bras-mañ ce grand chrétien, Anna-men W<P.Go notre Anne ; an dra-mañ > /'drãm\ Ph*

*ceci* & ar mod-mañ /ə'mõmə/, an dro-mañ /ən'drõmə/ Ph *ainsi* & ar wech- / ar we<sup>th</sup>-mañ > /ar vəm<sup>o</sup>/ Pll *cette fois-ci* / Kist.W<MN /əndrama/ & /bərma/ W > ar ble-mañ 'm eus... *cette année j'ai...* / ar ble-se 'm boe & ar mi'tin-ma 'm eus lennet ar journal /mε/ *ce matin j'ai lu le journal* ; ar re-mañ / ar re-mañ<sup>u</sup> /māw/ Tu *ceux-ci même* / 'zeo : ar re-seoù & ar re-mañoùig /'māwic/ (rim. T<DG / Tu<HL /zewic/ ar re-zeoùig), dreist ar c'hoad-ma (a-w. Pll) *par-dessus cette forêt*, dre zu-mañ 'oa ket ! /'zymē/ (Are) *par ici, non !*, en arvor-mañ (Ardewen Wi<Drean *sur ce littoral*), Mari-mañ (Ph) *Marie ici présente*, ar gêr-ma(ñ)is<sup>e</sup> (Eusa ^maiz\s/ *habitant ce village / ici même* Are-Ph amañ <sup>e</sup>-gi<sup>s</sup>-mañ > am' gi'm' *ainsi même*), dez-mañ-dez & an dez-mañ ('n) *dez tel ou tel jour* : gant dez-mañ-dez (Ph), bar plas-mañ-plas (T<HL *tel ou tel endroit*), dervezh-mañ-dervezh (L *tel ou tel jour*), an heni-mañ 'n-heni /nwēmā'nwē/ (Big. Ki *tel ou tel*), re-mañ-re (Groë Wi *tels ou tels*) / an den-mañ-den & an dra-mañ 'n dra (San<sup>t</sup>-Ivi Ki<GG *ci ou ça*), me 'verche ar ganenn-mañ hag ar ganenn (Wi<FL *telle et / ou telle chanson*, & rim. - hi (ar wazh) 'sav er prad-mañ hag ar prad pe er lann-mañ hag ar lann...)

**MAÑ<sup>+</sup>** (2) /mã:/ bih.-IG g.-ioù,-où *bisou* (E-Go-T & Go<RK / mañ-ik Tun.19°<NK – NALBB n. 462 7pt E-Go / bouch & pok-ig Ph *baiser, bisou* & un a<sup>n</sup> /a:/ Ph *bécot* / raet ur bañ – var. W<FL) : gwra ur mañig *fait 'main'* (gallo), ro mañ dehi (T *fais-lui un bisou*).

**MAÑ** (3) /mã/ *maman* (ein d'o mamm BH 61/48) : - Mañig-me, deut d'ar gêr - (Mamm) Souchet aze ouzh ar boud / Ken n'am bo karget ma charboud ! (*Maman, rentre... !*)

**MAÑ** (4) /mã:/ Arv. T (g.) *toile d'araignée sur la végétation l'été (toire d'agélène - Plij'di Tu<GK)* : pa vez mañ war an douar / pa vez bra' tri dev ezh 'vez ket pe'ar ! (*prévision météo au vu de cette toile*).

**MAN** (1) /mã:n/ b. (peurlies<sup>a</sup>añ - kemm. 1 / ober) VAN<sup>+</sup> /vã:n/ (kemm.1 / faire) *cas, & semblant (& apparence, mine, signe de vie* Wi<P.Go / Arv.W mé : *meiz conscience*), (*n'avoir* cure, & (man) *point – donné* (kmg man b./g. l. mannau *spot*, h-iwg Mag, iwg má-nna *plain-s l.* > ma – br-kr J. 16° ma meus na man "*nullus ordo*", M.17° ober man : ober neus studia pe man, ne ra man er bet) : ne raent van ebet, van 'bet ! (Ph *il n'en faisaient pas cas, absolument aucun*), n'es ket d'ober van ! (Ph-T *ne fais pas semblant - de manger / sers-toi largement !*), n'en doa ket graet ur van (T<JG *il ne fit ni une ni deux*), ne ran ket pikol man douzh an dra-se (Lgd KW *je n'en fais guère cas*), war van ober (Ern. / *sur le point*), na van na seblant *aucun cas ni semblant*, a van da van (*de point en point, & de proche en proche, de fil en aiguille - tout se fait*) : a van da van / eh a merenn da goan (T) *on passe insensiblement du goûter au souper (en bavardant par ex.)*, a van da van n'i ket (T<JG *tu n'y iras pas finalement*), NL Beg ar Van (*Pointe du Van / du Raz* Beg ar Raz & aod ar Van *grève du Man* – K/veyer 18° aöt ar Man Rosko / Kastell-Paol & NL Manio Karnag : *géants de Manio* & Manio - karter en Oriant *quartier du Manio - zone humide* / Maniou<sup>o</sup> Enez Vriad – Helias *les Pétrifiés de Bréhat* / kmg NL ar Fan Fawr /v/), man zo er mor *il y a déchet de coefficient de marée* (L / manet & vb manañ / menel).

**MAN<sup>+</sup>** (2) /mã:n/ g. & str.-enn-où *mousse (verte végétale / lichen - de roche ou toit - N.Yezou, kmg mân / mawn, iwg móin /mon'/ turf, peat, bogland* ; B. 1911 ar man, man prajou *la mousse - de pré* & keoni war ar gwez, keonid man *toiles d'araignées sur la mousse au sol*) : man zo 'mesk da yeot (Pll *tu as de la mousse dans ta pelouse* / kevni war an doenn, gwez... *lichen de toit, d'arbres*), man ha keoni war ar gwez (Pll *mousse et lichen sur les arbres*), heñv 'rae un toull ha 'lake man war-c'horre (PLLL da dap' ar moc'h-gouez) *il faisait un trou et le couvrait de mousse (le piège à sangliers)*, an doenn golaet g'ar man /mã:/ (Kist.W<MN *le toit recouvert de mousse*), & man dour (Lanvern Ku<F3 *mousse d'eau / aquatique*), man gwenn *lichen blanc (à longs filets)*, man gwern *mousse de marais*, man forest (& man roial W *mousse de forêt*), man irin / man girin (var. W<Ern. *mousse de prunellier*), man rous (W<Heneu-GB *mousse des talus* – Ern.), (N.Yezou) man ar yeun *sphaigne*, & man treid bleiz *lycopode*, NF Mansec'h (T / man & sec'h - *mousse sèche*).

**MAN**<sup>+</sup> (3) /mã:n/ Ku-T-Go & W - var. / MANN /mãn/ g.-où / b.-ioù *manne* (neerl. & bouteg Ph implijet o daou, maniou & boutigi, bouteg evor – Arzh Wu1880 hur manneu *nos mannes* / pesketa) : ba tu Treger 'laront ur man (evid ur bouteg Pll *syn. vers Carnoët...* / lesanv Pll kent Kaou Maniaouaer), karget 'veze an avaloù ba daou pe dri man *on chargeait les pommes plein deux ou trois mannes*, ur van aojilh gwenn (T *une manne d'osier pelé* & ur van(n) vihan Tu / ur vanikenn & manio – E<L.Clerc), & (koef Langoned-Menez Du Ku<PH) mod man /mãn/ / NF Mannic.

**MAN** (4 - br-kr 16° man spy) > MA.

**MAN** (5 - br-kr J. 16° En faeczon man gra : ma (e)n gra, m'en gra *qu'il le fait*) > MA / EN...

**MAN-** (6 - gl'n manos/-us *bon* : Ceno-mani / *Le Mans, Manceaux*, Cata-manus / Manos & Bena - titl x3 - *homme & femme*, h-iwg Maun NP < Manu ogam. / kmg mawn(wynt) *bon (vent), favorable* – ie / manus lat. & manis *bon* – D 2003, 215 & lostger (men)man gl'n – ie / NP h-br murman > Morvan & Morvannic, Morvannou & Kermorvan / Morvant, Kermorvant & cf. *NL Le Morvan...*)

**MANAC'H**<sup>+</sup> /mã:nəh\ /, /manah\ / & /mənah\ / W g. (l.) menec'h /'me:nəh\ / & /më:nəh\ / *moine,-esse* (b.1 / bih.-IG *moinillon*) & *bigorneau gris* (W), (*popul'*) *bouillotte* (Taldir 1913 / C. Manach, manaches, manachty 'moyne, monachus', M.17° manac'h, menec'h, h-br manach, iwg manach /manə\ / *monk*, kmg mynach-es lat. / gr μοναχός monakhos *solitaire* / monos *seul* – ie ; Kerenveyer 18° menec'h / seurt canailles ; B. 1909 Menec'h Ru... Pont-Melvez / *chevaliers de Malte*) : ne vin na beleg na manac'h / rag ma c'halon 'zizir ur plac'h (kan. Ph *je ne serai ni prêtre ni moine car mon coeur désire une femme*), n'eus manac'h ebed en abati 'neus ket e wreg e Keriti (Go) *pas un moine à Beauport qui n'ait sa femme (adage paimpolais)*, me'h aio da vanac'h o va mestres ! (kan. Are *moi, je deviendrai moine, oh ma fiancée !*), te 'h aio da vanac'h ! (T *tu feras un moine*), ma, me'h ay-me da vout manac'h da Baris (W<FL *j'irai moine à Paris - si...* / an tad emaret dehoñ monet da lost an daol !), Ha Potig ar Manac'h / a zo o chom e Kerleo a gav mad e vannac'h (rim. TK<MxM *rime / qui aime boire*), manac'hed bet 'prechi amañ (Lanarvili Li<F3 / *cyclocross - moines venus ici prêcher*) & manac'h rous (*capucin* – W<P.Go menah rous / ru), manac'h ruz (*templier* : ar Venec'h Ruz – 19°, NL Mousteru T / W<L.Meliner) manac'h ruz !, mil manac'h toull ! (estl. Wi), bokedoù manac'h (Sun Ki *sablins*), ar Manac'h kozh (NF Ph & *le vieux Manach*), graet g'ar Manac'h (Ph *fabriqué chez Manach*), Kermanac'h NL (& var. T *Keramanach, Kermanach & Kermenec'h Plouézec / Kérity* > Kervanac'h / Kervenec'h Keriti Go & NL Kevaezou, Kos-Kellou, Koskerou / stank an abati – *Beauport* 13°), *Restamenac'h* Pll Rest ar Menec'h, & Ros ar Manac'h (Cad. Pll roz ar manac'h), Goarem ar Mangc'h (ar Fouilhez - Are), *Coat Manac'h* (L / NF) & NF Manac'h, Manach, Menach, Lomenech (NF / NL & *Locminé* Loguneh Wu – NALBB pt 160,163 n. 006 kanton Logone<sup>h</sup> / kmg mynachlog : manachdy *monastery* > manati), & NF Le Menahez (W<Teleg. - b.1).

**MANAC DI** (h-br) > MANA(C'H)TI / MANATI.

**MANAC'HEG**<sup>-</sup> /mã'nahəg\ /, /mənahəg\ / (& -el) ad.(-ek\* / g.) *monacal (dér.)*

**MANAC'HEGEZH** /mãna'hɛ:gəz\ /, /mənahəjɛh\ / b.-ioù *monachisme (dér.)*

**MANAC'HEL**<sup>-</sup> /mã'nahəl\ /, /mənahəl\ / (gw. MANAC'HEG) *monacal,-e (dér.)*

**MANAC'HELEZH** /mãna'hɛ:ləz\ /, /mənahələh\ / b.-ioù *monachisme (rare)*.

**MANAC'HEREZH** /mãna'hɛ:rəz\ /, /mãnahərəz\ / & /mənahərəh\ / g.(-où) *moinerie (GR)*.

**MANAC'HTI** (C. manachty, NL & *Le Manaty - Louargat*) > MANATI.

**MANAD** (Wu : deu vlang er manad 2 *sous la manée*) > MAN(I)AD.

**MANAENN**<sup>+</sup> /mã'naɛn\ / L b.-où *amplitude moindre (de la marée à l'équinoxe / man & vb manañ, manet / menel)* : ur gwall vanaenn 'z eus bet (Li *il y a eu une grosse baisse de coefficient*).

**MANAL**<sup>+</sup> /mã:nəl\ / Ko & /mã:l\ / Ki, /mãnal\ / W & /mənal\ / var. MALAN /'ma:lãn\ / L b.-où & manili / str.-où *gerbier* (C. Malazn *gerbe de ble* – VBF<PT p. 81 / *moyette* & sav- / savadell) : ped<sup>e</sup> manal 'vo gwraet ? *combien de gerbes va-t-on faire ?*

**MANALAD**<sup>+</sup> /mã'na:ləd\ /, /mãnəlad\ / b.-où *gerbier (de – dix)*.

**MANALADiñ** /mãna'la:di/, /mãnəladij/ vb *engerber* (W<P.Go *faire des dizeaux* / nivériein & niver / ioh, kouch, mell-eu segal...)

**MANALañ,-iñ<sup>+</sup>** /mã'na:lə/ & /mã'ne.li/, /mãnələj/, (a-w. MANALADiñ *par 10*) / MALANañ /ma'lã:na/ Eusa vb *gerber*, & *engerber* (syn.)

**MANALEG** (gw. NF Menelec & *Le Ménélec*).

**MANALEREZH** /mãna'le:rəz's/, /mãnələre'h'x/ g.-ioù *engerbage* (div.)

**MANañ,-iñ** /mã:nə/ & -out\* /ud't/ L, /mãnij/, MENEL /'me:nəl/ T (penngf MAN-) vb *demeurer* (*surt' involontairement* / *rester* CHOM), & *diminuer d'amplitude* (L), *s'immobiliser* (boule – T-Ku), *s'endormir* (T), (br-kr J. 16° Hac ef a manas - En bez a enor *Et il (y) demeura - dans ce tombeau honrifique*, M. 16° en dez man ne manhent *en ce jour resteraient*, en tan manet *resté dans le feu*, Nouel 16° glan ez manas *chaste elle le resta*, S.Barba 16° Manet en tuhont en un ty *Demeuré là-bas dans une maison*, maz mano claff *qu'elle en tombera malade*, Scuiz gant poan hac hogos manet *Fatiguée de souffrir et presque à bout*, S.Nonn 16° na nep so e cals poan manet *ni qui est demeuré dans la peine* & Lewis mano, manet / men, kmg manu to break up / MAN *point* & lat manere) : muioc'h a se a vano ! (T *la marée sera d'autant plus forte*), pelec'h oas manet ? (T<JG *où as-tu entraîné ?*), manet oant em zreñv (T *ils sont restés après moi*), manet ar c'hezeg (en traezh - Tu<HL *les chevaux se sont embourbés - à la grève* & manet en ôd – trakteur & ma vane an trakteur 'oa washoc'h), manet eo da voul ! *ta boule s'est arrêtée* (& manet da voull ! Pll / berr out !), manet out ! (TK *sans pouvoir bouger*), manoud<sup>e</sup> a ra ar mor (L) *l'amplitude a diminué*, pa vano ar mor e vo pesked e-leiz<sup>o</sup> (T<JG *quand la mer diminuera de hauteur il y aura du poisson en abondance*), krog ar mor da venel (Tu) *la mer commence à diminuer*, manet oan (kousket T *je m'étais endormi* / chom kousket d-ll espres-kaer T) & manet (souezhet : chomet batet, souezhet T<Klerg > manet & mané' / mene(t) Go ad. & g. - un - *demeuré*), teir gwech on bet manet intañv (kont. T<RKB *je suis resté veuf trois fois*).

**MANAÑS<sup>-</sup>** /mã:nãz's/, /mãnãz's/ b.-où *rémanence* / (*per*)*manence* (C. Manañç & br-kr An Yffern – M. 16° An tan man, hep manañç *Ce feu, sans permanence* & poan so en manañç *souffrance en réserve* / M.17° manañç, GR manañç-ou & manañçus).

**MANANT<sup>-</sup>** /mã:nãnt/, /mãnãnt/ ad. *rémanent,-e* (C. & M. 16 hep bout manant *sans être négligent*).

**MANATI** /mã'nati/, /manati/ & /mã'naxti/ g.-où *monastère* (C. Manachty / abaty, M.17° manac'hti, kmg mynachdy & mynachlog / NL & Moustey) : NL *Manaty* (T - Manati Louargad / Mene' Bre...)

**MANAV-** (& Manau - var.) > MANAW...

**MANAW<sup>-</sup>** /mã'naw/, /manaw/ NL (*île de*) *Man* (diwar kmg Manaw, iwg Manann > *groupe Manao*).

**MANAWAD<sup>-</sup>** /mã'nawad't/, /manawad't/ ad.(-at\*) & g. (l.)-is<sup>e</sup> b.1 *manxois,-se*.

**MANAWEG<sup>-</sup>** /mã'nawəg'k/, /manawəg'k/ & manaveg /mã'na:vəg'k/ ad.(-ek\*) & g. (*le*) *manx*.

'**MANBREIGN**' > 'MAMBREIGN' (var. Wi<P.Go).

**MAÑCH** (1) /mãʒʃ/ b. (NL *la*) *Manche* (ar Vanch - b. - Laouenan c1830) : er Vañch (Douarn. Ki<PD *dans la Manche* / Mor Breizh & NL / *En un lugar de la Mancha* – Don Kijote tr deroù : E kêr-mañ-kêr eus ar *Mancha* / Eun tu pe du e-barz<sup>o</sup> ar Vanch...)

**MAÑCH<sup>+</sup>** (2) /mãʒʃ/ & /mãjʒʃ/ g.-où /-eier (*paires de*) *manche*, & *pochon* (C. Mang /ʒ/, M.17° manch *manche d'habit* – manica lat. < manus *main*) : Fañch / ul logodenn en e vañch (T / Fañch /v/ & un' all 'n e vragoù / james ne zistago *une souris dans la manche, l'autre dans la jambe qui ne sortira jamais*), sav da vañch, Fañch ! (*rime* Arv. T<GK), Feñch pelec'h 'ma da veñch ? (L<RD *formulette rimée*), neuze 'troñsent o mañchoù (Dp ma vise ba ur vrec'h) *alors ils retroussaient leurs manches (s'il s'agissait d'un bras)*, torchit ho fri get ho mañch ! (Wi<FL *mouche-toi de la manche & va te faire voir !*), (un den) hir e vañch (T<DG - *personne - bien connu,-e* & hirroc'h e vrec'h evid e vañch *ayant le bras long* / hiroc'h e vañch evid e vrec'h *klepto\mane*), frank o mañch *ayant la*

*conscience élastique*, strizh o mañch *doctrinaires*, & mañch falc'h (Mur E VBF<PT p. 76 *manche de faux* troad falc'h) / mañch-kerc'h *musette ambulante du cheval*, fars mañch (mañch fars & mañchig lard Ki-W<FP : kig ha fars).

**MAÑCHA**<sup>,-i'</sup> /'mãʃə/, /'mãʃi/ Chon Ki vb *grailler* (*manger – arg.* / mañjer Big.) : da vañchi' (BTP), & mañchañ grifoù (YD *bouffer des thunes*).

**MAÑCHAD**<sup>+</sup> /'mãʃad-t/ & /'mãʃəd-t/, /mãʃad-t/ bih.-IG g.-où *manche* (*de... / fig. -au jeu-*), (*parf.*) *manchette* (*coup donné & claque*), & *pochon* (*de... – FK*) : ur mañchad kignes<sup>e</sup> *un pochon de cerises*, ur mañchad(ig) kerc'h (KL *pochon d'avoine*) & "Dabord 'paki 'r veñchad !" (Lu<R.L'houre - fb).

**MAÑCHAñ** (YD / Chon<BTP) > MAÑCHA<sup>+</sup>.

**MAÑCHARD**<sup>+</sup> /'mãʃard-t/ & /'mãʃərd-t/, /mãʃard-t/ ad.(-art\*) & g.-ed b.1 *manchot,-e* (*fig. / comme un vrai*) '*manche*' : da zorn mañchard *ta main folle*, ar re vañchard *les manchots* (a-vañchard - adv. T<JG *maladroit-e-ment* / TK teuk, teukenn ! & kleiz > baz<sup>h</sup> kle' Tu & kleiard...)

**MAÑCHEG** /'mãʃɛg-k/ & /'mãʃɛg-k/, /mãʃɛg-k/ ad.(-ek\*) & g.-ien /-ion b.1 *à manche*, & *manchot* (*fig.*) & labour mañchek\* / mañchtuek (W<Drean & añStuek), chupennoù mañchek (Ern. / ALBB n. 534 *veste & cheletenn* / jiletenn vañcheg Lu 2 pt *gilet à manches* / kab, (h)abid, palto & Lu<VS jiletenn vañcheg<sup>o</sup>), & NF (*Le*) *Manchec, Manchec* (ar Mañcheg).

**MAÑCHER** /'mãʃɛr/ L & /'mãʃɛr/ T g.-ien (b.1) *gauche(r /-ère – Pleuveur-Bodou* T<DG / mañchard) & g.-iou (L<Brud korvenn) *sorte de corsage* : mañcheriou.

**MAÑCHET**(ES<sup>e</sup> /-EZ\*)<sup>+</sup> /mãʃɛtɛz\ɛs/, /mãʃɛtɛz\ɛs/ & /mãʃɛd-t/ W g.-où & str.-enn-où *manchette*, & *moufle*(*tte d'attelage – GR & VBF<PT p. 121* Baod manchedeù & moufledeù).

**MAÑCHON**<sup>+</sup> /'mãʃɔn/, /mãʃɔn/ g.-ioù *manchon*, & *corselet* (*anc<sup>t</sup> costume fém. – Locronan*).

**MANCHOUER** (C. *Manchouer* / caruan *mâchoire* - gw. MAÑJOUER).

**MANDAD** /'mãndəd-t/, /mãndad-t/ g.-où,-joù *mandat* (M.17<sup>o</sup> *mandat mandement / pape* 15<sup>o</sup>) : mandajoù post *mandats postaux*, ped mandad o deus ? (da votiñ *combien ont-ils de mandats* ?)

**MANDAMANT** /mãn'dãmən-t/, /mãndãmãn-t/ g.-où,-choù *mandement* (C. / gourchemën & br-kr S.Nonn 16<sup>o</sup> delcher flam ma mandamant *bien tenir mon mandement*, S.Barba houz mandamant) : mandamant an eskob... *le mandement épiscopal* (& mandamant ar pab, ar roue).

**MANDARIN** /mãn'da:rin/ & /mãdarin/ g.-ed *mandarin /-ines* str.-enn : orañjes<sup>e</sup> ha mandarin (Ph).

**MANDART** (NF W<Teleg. / *mand-* < lat.)

**MANDOG** /'mãndɔg-k/, /mãndɔg-k/ str.-enn *gardon* (C. Mandoc '*guargueton poiffon*, gurgulio' *gardon* AGB / *vengeron Suis.* < *celt.* Rob.) b.-enn-ed (mandrogenn EE plac'h c'hros > mandragon).

**MANDOGiñ** /mãn'do:gi/ TK vb *malmener* (*en tripotant & faisant des misères etc. - au chat*) : ar c'hazh-mañ zo re vandoget (TK<MxM *ce chat est trop sollicité* / kash maneget).

**MANDOLIN** /mãndolin/ & (mandolinenn) /mãndo'li:nən/ b.-où *mandoline* (it. – *dim.* / *mandola* & cf. *mandore*...)

**MANDOLINENN** (unanderenn - rim. Arv. T<GK 'vel ur vandolinenn) > MANDOLIN...

**MANDORE** /mãn'do:re/ L, /mãndore/ b. *mandore* (Mus. 16<sup>o</sup> / lat.<gr *pandoura*), & *grosse femme* (EE mandrogenn / mandragon & mandrona L<MM) / NF *Madoré* (Teleg.)

**MANDOZ**<sup>+</sup> (MANDOS<sup>e</sup>) /'mãndo:z\ɛs/ L g.-où & str.-enn *gerbe* (*liée*), & *ventouse* (M. / VBF<PT p. 81 Plougoulm eur vandozenn, mandoz / duilh, hordenn / horzenn Ph & feskenn - *syn.*) : mandozoù (Lu & VS diou<sup>o</sup> zramm) d'ober eur vandozenn<sup>o</sup> *deux javelles pour faire une gerbe*.

**MANDOZER** /mãn'do:zɛr/ L g.-ien b.1 *engerbeur,-se* (& endrammer / hordenner).

**MANDOZiñ** /mãn'do:zi/ L vb *engerber* (& *syn.*)

**MANDRAGON** /mãn'dra:gõn/ & /mãn'dra:gun/ L, /mãndragõn/ W b.-où *mandragore*, & (*fig.*) *dondon* (W – GR, kmg mandragorau *mandrakes* / C. Mãdragora *herbe mandaglore* lat. < gr *mandragoras* Rob. & mandrogenn – KW<EE *grosse femme*).

**MANDRAGORA** (C.) > MANDRAGON.

**MANDREBEZ** /mãn'dre:be/ str.-enn (*loc'*) *méduse* (K<AGB n. 11 / mordrebez & trebez *trépiéd*).

**MANDROGENN** > MANDRAGON / MANDOG...

**MANDRONA** /mãn'drõ:na/ (L<MM ur vandrona *matrone, maîtresse femme / madone* > mandore).

**MAND(R)OUILH** /'mãndruʎ/ & /'mãnduj/ T b.-où *mandrin* (& str.-enn) : ur vandouilh (Louargad T<DG).

**MANDROUILHat**<sup>+</sup> /mãn'druʎədʁ/, /mãndrujadʁ/ vb *mangeoter* : mandrouilhat he boued (T & J.Priel Tu *mâchonner* / Ph stramouilhad e c'henoù).

**MANDROUILHENN** /mãn'druʎən/, /mãndrujen/ b.-où *chiffon* (*sale – vadrouille / liboudenn forn*)

**MANDU** (1) /mãndy/ Kap Ki g. *curiosité* (& *envie – Esn. / naon du*) : ne'm eus ket mandu d'an traou-se ! *ces trucs ne m'inspirent pas !*

**MANDU-** (2 – gl'n *mandus poney* > lat. *mannus*, NP Mandu-essedo, Uiro-mandui / Viromandui *hommes-poneys* > *Vermandois* & gl'n > mando-a *mule* eusk. / h-iwg menn – D 2003, 214) > MENN (1 & mennig / NF *Le Menn*).

**MANDUBII** (gl'n NP *tribu d'Alesia* > *Mandubiens – l'Auxois* D.) > MANDU- (2)

**MANE**<sup>+</sup> (1) /'mã:ne/, /mãne/ g.-où *maniabilité, & mouvement* : lakaad<sup>e</sup> mane ennañ (L / lavig) y *imprimer un mouvement*.

**MANE** (2 – Mané NL W : *Manéhouarn Plouay, Manérous Pellann E, Wi Manéglau Kernascléden, NF Manescau 56 / de Parcscou, & Mané er Salut Wi / Menez-Salud Bouët & Pen Mané*) > MENEZ

**MANÉ** (3 – Go<RK *demeuré*) > MANE(T).

**MANEal,-añ,-iñ**<sup>+</sup> /mã'neal/, /mã'nijə/ Ph, /'mãnia/ E, /mãneɛj/ vb *manier, & remuer* (M.17° manea) : maneañ an amann (Kap Ki merat *malaxer le beurre*), aes-tre da vaniañ (Ph *au maniement très simple*), manea an dour, ar patatez (Li<YR *remuer l'eau, les patates*), maneañ traou, tud *manipuler* (*gens et choses*), & en em vaneañ *faire de l'exercice* (Ki-E / Ph lavigañ & maneaal...)

**MANEAMANT** /mãne'ãmənʁ/, /mãnemãnʁ/ W g.-où,-choù *maniement* (Past.PII), *remue-ménage* : maneamant yoa gwechall en tiegechou e-pad al labouriou braz (Li<YR *autrefois ça bougeait dans les fermes lors des grands travaux* & maneamant var he zro *elle demande du maniement etc.*)

**MANEAPL**\* /mã'neəpl/, /mãneabʁ/ ad. *maniable* (Taldir 1913).

**MANEER** /mã'neər/, var.-our /mãneur/ g.-(-er)ion b.1 *manipulateur,-atrice* (*dér. / var. 18° manéer / C. Manier*) > MANIER...

**MANEG**<sup>+</sup> (1) /'mã:nəgʁ/, /mãnegʁ/ b.-où & manigi /-eier (*paire / paires – unan.-enn*) /mã'ne:gən/, /mãneɛj/ & /maniɛj/ W<EP (*un unique*) *gant, (fig.) pot-de-vin, (pl.) menottes* (C. 'Manec gant', J. 16° en un manec *dans un gant*, M.17° manec, manegou, kmg maneg *glove, & vulva*) : peheni eo da vaneg ? *lequel est ton gant ?*, manegou evid labourad<sup>e</sup> *des gants de travail*, manegou 'm eus laket met debret int tout (g'ar yer - Karnoed Ku *j'ai mis des gants mais ils sont tous bouffés*), manegou du *une paire de gants noirs*, manegeier a lakont g'ar pesked (PII *ils portent des gants à la pisciculture – Saumon PC* & /mãne'go:/ T manego<sup>u</sup> > manigenn / manigou Plz<GG, ma manigou PII & Li<YR manigou ler *gants de cuir*), ur vanegenn ne oa ken (Ph *il n'y avait qu'un seul gant / manegenn* BH 68/24 ral-kaer - T<Klerg), ar hiz<sup>o</sup> da rei manegou evid kaoud eur menaj (T<JG *l'habitude du pot-de-vin pour obtenir une ferme*), me 'ouia-me galleg, met galleg maneg (Wi<FL *je sais le français mais mal* : galleg bihan & brezhoneg maneg / treuffles), manego (Tun.19°<NK : 'minozeto' / minotou Ph – arg. 'bracelets'), & maneg veudeg (*mitaine* Ern. / *gantélet* maneg houarn), NF Manec (Teleg. 22) & manegou-mor *gants de mer* (Axinella *dissimilis* – AGB).

**MANEG** (2) /'mã:nəgʁ/, /mãnegʁ/ ad.(-ek\*) & b.-i,-où (*lieu*) *moussu* (Prl) : ar Vaneg (NL).

**MANEGAD**<sup>+</sup> /mã'ne:gədʁ/, /mãnegadʁ/ b.-où *gantelée, (fig.) gratification* (& maneg-où *fig.*)

**MANEGañ,-iñ**<sup>+</sup> /mã'ne:gə/, /mãnegɛj/ vb *ganteler* (C. Maneguaff / M.17° diuanega e deaut, Kerenveyer 18° Cas manegot... ne dal ollvat da logota / Tun. 19°<NK Eur c'haz manegot n'e ket

mad da logota) : kazh maneged ne dalv netra da logota (KT *chat ganté ne vaut rien à chasser*).

**MANEGENN** (unanderenn - eur vanegenn pa vez ken unan Li<YR *un seul gant* & Ph ar vanegenn da livañ > *gant de toilette*) > MANEG...

**MANEGER** /mã'ne:ɡər/, var.-our /mãnegur/ g.-ien b.1 *gantier,-ère* (C. Manheguer, maneguer), & maneger-noz (Ern.) *emberlificoteur (lutin censé embrouiller le crin des chevaux)*.

**MANEGEREZH** /mãne'gɛ:rəz\\$/ , /mãnejərəz\\$/ , /mãnejərəh\\$/ g. & b.-ioù *ganterie*.

**MANEGLAU** (*Manéglau Kernascléden* / Kenec'hlaou Pll... & glaù - W) > MENE<sup>Z</sup>

**MANEJ<sup>+</sup>** /mane.ʒ\\$/ & /'mã:neʒ\\$/ g.-où *manège* (*à chevaux etc.* – NALBB n. 304 *batteuse* – syn. +7pt L manej g' kezeg) : (kezeg staget ouzh) ur manej ha 'n doa peder brec'h (Ph *chevaux attelés à un manège à battre à quatre bras* / mekanik dornañ), touch ar chô war ar manej (Pll) *diriger le cheval au manège*, al lann a veze drailhet g' ur manej, ur chô staget warnañ *l'ajonc se hachait avec cette machine (tournante), à laquelle un cheval était attelé*.

**MANELL** /'mãnəl/ E, /mãnəl/ b.-où *mancheron* (*de charrue* – VBF<PT p. 41 *manell-eù* - Mur - E / W > maneù).

**MANER<sup>+</sup>** /'mã:nər/ K & Li, /mãner/ & /møne.r/ W bih.-IG g.-ioù *manoir* (& *château Renaissance* – ex. 16° Ph Maner Ker'Puilh '*château de - la famille de - Kerampuil*' - NP / kastell Kergoed & ru ar maner - Gwengamp, Kemper – C. Maner, S.Barba 16° An manerou, M.17° maner '*Manoir, maison de noblesse*' / kmg maenor & maenol b./g. manor, iwg mainéar /man'e:r/ *manor-house* – lat. manere) : un ti n'eo ket... ur maner ! & n'eo ket un ti, ur maner ! *c'est pas une maison mais un château ! (fig.)*, eno oa ur maner kaer (Ph) *il y avait là un beau manoir*, ur maner kozh eo *c'est un ancien château*, ur maner kozh bennaket (Dp) *quelque vieux manoir*, ar maner oa bet devet *le manoir fut brûlé*, 65 maner zo bet distrujet gant ar ravolt-se *65 châteaux furent détruits durant cette révolte*, Maner Chas<sup>e</sup> (NL Freo Pll), Maner ar Ster (Kleden-Ph), eno oa ur bern manerioù *il y avait là plein de manoirs*, manerioù paper (*fig. châteaux de cartes*), Maneurig (NL L), ur maner laou (mamm JR *manoir pourri* / Lu : law<sup>c</sup> & NL Maner laou - Big.), NL Maner ar Ruskeg (Are / Dp ar Ruskeg n'eo ket bet ur maner - NL all), maner lonk-avel (Plz<GG & Crocq *grande bâtisse mal isolée* & kousked e Maner Lonk-Avel YD *à la belle étoile*), an Intron Maner (itron ar maner – Dihunamb W) *la châtelaine*, an aotrou Maner (an trede eus Tri Aotrou an Tad Medar-Dourmap le *châtelain*), NF Le Maner (alies & kan. E<Brenber alias Joncour Rostren 1936 *Tous les gars d'alentour / Voteront Serandour – SFIO Ou Le Maner / De la classe ouvrière – facteur candidat PCF Corlay-Guingamp rural*), Maner (ar) Ster (Kleden-Poher) *Maner-ster*, & straed ar Maner (LK), (Cad. Pll parc ar maner huella / Tymeur), Manerio (*quartier - Lorient*), & Beaumaner (var. NP *Beaumanoir* - saverion chapelioù c1500).

**MANE(T** – a.g.vb TK & Go<RK manê : *demeuré*).

**MANEUR<sup>+</sup>** /'mã:nər/, /mãnør/ g.-où *manoeuvre*, (pl.) *ménage* (*objets & petits travaux* – J.Conan c1800 ar maneur, B. 1911 mont d'ar maneufr) : pa ri ur maneur (rim. / ' mener '), war he maneuro (T<JG *à faire le ménage* & evid beza kalz a vaneouro e vez kavet implij dezo toud<sup>o</sup> *bien qu'il y ait beaucoup d'ustensiles on trouve à les employer tous* / mil maneur am eus d'ober T<AD, Klerg<AD maneur am eus c'hoazh d'ober *j'ai encore à faire* ; marteze e vefen kad da ziverrañ ur maneur bennak deoc'h), hennezh (pe honnezh) en deus ur maneur mat (ober 'ra labour vat\* : vad<sup>oo</sup>).

**MANEURiñ<sup>+</sup>** /mã'nø:ri/, /mãnørij/ vb *manœuvrer* : aes da vaneuriñ (& da vaneuvri' - revr ar we'nn Pll) *simple à manoeuvrer (souche d'arbre)*, & maneuri pint ha gwerenn (K.Merer T<GK-HS *manier pintes et verre...*)

**MANEVR** (B. 1911 mont d'ar maneufr - soudard) > MANEUR...

**MANEW** /mãnɛʎ/ Wu g.-ioù *manchon(s) en bois* (*anc' herse, charrue à un soc*) : m'en deus torret manew an oged koed-se (Wu kent *il a cassé cette pièce de herse en bois* / manelleù - Mur).

**MANGANAT** /mãŋganad\\$/ g. *manganate* (19°).

**MANGANEZ** /mãŋganez\\$/ g. *manganèse* (it.-esa).

**MANGEZ**\*° /'mãŋgez\\$/ /mãŋgez\\$/ str.-enn *mangues* (*manga* port. < tamoul / spg *mango*) :  
mangez Darwin (NL Aostralia).

**MANGLEZ** /'mãŋgləz\\$/ /mãŋglez\\$/ str.-enn *mangles* (& *palétuviers*).

**MANGOER** (W<P.Go & mangoerien / mamgoer - Prl) > MAGOAR...

**MANGOEREG** (& *Mangoërec Silfiac* NL < Teleg. / mamgoer Prl) > MAGOAR.

**MANGOLH** (var. W) > MONGORZ.

**MANGORCHENN** (W<Heneu-GB & W<P.Go / var. W MANGORZ – h-br & korz *roseau* / *tiges*)  
> MONGORZ...

**MANGORD** (var. W<P.Go) > MONGORZ.

**MANGORZ** (W mangors, mangorchenn, mangord & mangolh W<P.Go / mingo) > MONGO(RZ).

**MANGOUNELL** (*mangonneau*) > BANGOUNELL.

**MANGRELLiñ** /mãŋgreljñ/ Wi vb *dépérir* (Ern.) : ur paotr yaouank mangrellet *jeune homme mal en point*, kiviniet ha mangrelet (é spered *rance et dépassé* – W<Heneu : kevniñ / malgreuniñ Ki).

**MANIACES** (gln – Polybe : *collier* – h-iwg muince & kmg mynci – PYL / h-br LF) > MULGUL.

**MANIAD**<sup>+</sup> /'mãŋəd\\$/ /mãŋad\\$/ g./b.-où *mannée* (*de pommes etc.* ; B. 1904 ur manniad amann *une mannée de beurre*) : ur maniad avaloù (Ku & Ph / boutegad o-daou – syn. & ur van(n)iad go'mon Tu<HL *une manne de goémon* / deu vlang er manad - Arzh W1880<PL *deux sous la bourriche* / eistr : eStr, istr & hur manneu).

**MANIAMANT** (Past. PII 19°) > MANEAMANT.

**MANIAOUAER**<sup>+</sup> /mãŋo'wɛ:r/ & /mãju'ɛ:r/ Ph, var. MANIER /'mãjɛr/ & /mã'jɛ:r/ T (manierer – Plouared VBT<PT p.103 / MANNER /'mãnɛr/ MB) g.-ien *vannier* (& *bouteger* syn. Ph) : ur maniaouaer oa ba kêr (ar Gilli – PII<PM /mãju'ɛ:r/ : Kaou Maniaouaer & Chann Maniaouaer PII<NC *au village il y avait le vannier & sa femme - surnoms* – lesanoioù Ph 1920s).

**MANIEL** (var. KW / Ph mañier - adv. & n.-où) > MANIER.

**MANIER**<sup>+</sup> (1) /'mãjɛr/, /mãjɛr/, (adv.) MA<sup>N</sup>IER /'mãjɛr/ Ph, MANIEL /'mãjɛl/ K-Wi, /mãjɛr/ W (& meni(er) tra...) g.-où *manière* (*d'être* – Ku-T), & adv. (*en*) *manière de...*, & *en quelque sorte* (C. Manier, br-kr 16° pep manyer, nep manier, J. 16° pe en manyer, an moean han manyer, M. 16° homan eu é manier *c'est là sa propriété - du feu*, S.Barba 16° Bezet seder, en manier ma'z querhet *soyez sereins, de manière que vous marchiez...* & na pe en manyer *et de quelle manière*, E manyer preffuet *En sortes de vers*, S.Cathell 16° §11 e nep manier - resistaff *ne résister - d'aucune manière*, M.17° maniel *manière, moyen – manier,-e ad.* 14° Rob. / sng *kind o', sort of* > adv. : K/veyer 18° eur manéer canaouen *une manière de chanson* & eur manière carantez *une espèce d'amour*; Laouenan c1830 eur maniel kaz ouz ub *une manière de haine envers tel ou tel*) : ur manier re brim *une manière trop spontanée*, o manierou ken faos (PII son ar vot 1929 *leur air si hypocrite*), d'ober manieroù traou (Dp *faire des sortes de trucs*), mañier soñj 'm eus (E<ND *je m'en souviens vaguement*), mañier riw 'm eus (Ph *j'ai à moitié froid*), mañier kammañ 'ra da varc'h *ton canasson boîte on dirait*, manier klañv *plus ou moins malade*, mañier dihét da jô (PII<PM *ton cheval est patraque*), mañier gwenn (PII *dans les blancs*), mañier melen eo (Plg<AT *genre jaune*), maniel du (K-Wi<MC & RD *sorte de noir*), mañier heñvel deus kraz-erc'h (Ph *pratiquement du grésil*), manier direzonat /'mãjɛr/ (saout - E) *se comporter de façon indisciplinée*, manier richanañ 'rae ar saout (Ph *les vaches émettaient une sorte de gazouillis*), ur mañiel denchentil *une espèce d'aristo*, ur manier brud (W *une certaine renommée*), ur menier laer (brizh-laer *escroc*), menier tavnour (Wi<FL *bistro*) & ur manier barrak(enn) /manjɛr/ (Kist.W<MN *une espèce de barrique*).

**MANIER** (2 - T<PT & manierer) > MANIAOUAER.

**MANIER** (3) /mãjɛr/ (lang.kemener *arg.* / *mains*) '*menottes*' (meñgez Chon<BTP *les 'pincés' mains* / manego Tun.19°<NK : minotoù Ph-T *menottes*).

**MANIERER** (var.) > MANIER (2 / maniaouaer).

**MANIF** (F3 & manifa eusk. / sng *demo*) *manif...*

**MANIFEST** /mã'nifest/, /mãnifeʃt/ ad. & g.-où *manifeste,-ment* (C. 15° & J. 16° Un sin manifest *Un signe manifeste*, Re manifest - en molestas *le molesta trop manifestement*, Me cret manifest diouz e stat *A en juger d'évidence par l'air de cet homme*, S.Barba 16° sotony so enn hy manifest *manifestement elle fait preuve de sottise*, Diuisquet hy lequet hy manifest *Deshabillez-la, mettez-la à nu - fig.*) : ar Manifest (forzh pe sort heni e ve ! *le Manifeste de ci ou de ça...* & M. 16° Gloar bet nary so manifest *gloire éternelle, manifestement*).

**MANIFESTADEG** /mãnife'sta:dæg\k/, /mãnife'sta:dæg\k/ b.-où & 2 *manifestation* (C.-ation & manif/estas'ion < F3...)

**MANIFESTañ,-iñ<sup>+</sup>** /mãni'fɛsti/, /mãnifeʃtij/ vb *manifestar* (C. Manifestaff, J. 16° Da gombs prest az manifest re *Ta parole te trahit bientôt trop*) : krog da vanifestiñ adarre (Ph *commençant à manifester*).

**MANIFESTER** /mãni'fɛstər/, var.-our /mãnifeʃtur/ W g.-(-er)ion b.1 *manifestant,-e* (C.) : ar manifestation (& ar v- : kemm. / manifestanted – a-w.<F3 *les manifestants*).

**MANIFañ,-iñ-** /mãni'fijə/, /mãnifiɛp/ vb *magnifier* (C. Maniffaff / lat., br-kr 16° Ma(g)niffaff plen ma eneff *M'exalter l'âme bonnement*) : maniffañ an ene<sup>nv</sup> (kent) *magnifier l'âme*.

**MANIFIK** /mã'nifig\k/ > /mã'nivig\k/ T-Ki, /mãnifiʃ\c/ ad. *magnifique,-ment, & extrême,-ment* (C. magnificq, M.17° den magniuc, prezec a ra magniuc *il prêche magnifiquement* / magnivic ; Kerenveyer 18° ag e reoc'h manifik *vous le ferez magnifiquement*, 19° Ar pez a ouzomp manifik > *ce que nous savons parfaitement*, L 1900 Gouzout a reant ma(g)nifik *je sais parfaitement*) : damnet manifik (gwerz) *damné éternellement*, da gof 'vel ur porc'hell a drapin manifik (Pevar Mab Emon 18° *ton ventre, je vais le battre comme plâtre*), yac'h ha manivik (Kap Ki *sain et magnifique*).

**MANIFIKODER** /mãnifi'ko:dər/ T, /mãnificoder/ g.-ion *illusionniste* : war ar Pont Nevez e Paris 'z eus un touller, ur mouller, ur roder hag ur manifikoder (rim.T / Montroulez T<DG palifikoder > *illusionnistes div.*)

**MANIFISAÑS** /mãni'fisãz\z/ b.-où *munificence* (L c1900 ar brassan manifisans a oa *la plus grande munificence* & gant cals a vanifisans / manifik).

**MANIG(ENN / MANIGOUG – Ki & Li<YR / NF Manic < Teleg.) > MANEG...**

**MANIKAN** (NF Manican T-Go) / **MANIK(ENN)**

**MANIKENN** (var. T – b.-où) > **MANIKIN...**

**MANIKENNAD** (var. T – b.-où) > **MANIKINAD.**

**MANIKIN<sup>+</sup>** /mã'nikən/, /mãnicin/ & /mãncin/ W, a-w. /malecin/ Wi<PT g.-où (& b.-où manikenn) *mannequin (panier, hotte & sens divers – neerl mannekijn dim. / man : homme - germ. – J.Conan c1800 ur vaniken / VBF<PT p. 106 eur vanikin Plouared T & ar valetchin Plouhineg Wi / Ph mann & bouteg - o-daou, manikad bara Plg<AT hotte de pain)* : manikinoù evid ar bezhin (L *hottes à goémon* / Tu<Rol ur maniken<sup>n</sup> ôzilh & 'barzh ar vanikenn (aod) Tu<HL, ma vanikenn - Perwenan T<RKB / artichaod) ; sell, ar manikin gwisket ! (B. Ened 1912 *tiens, un déguisé !* / ur vazh gwisket Pll & moc'h gwisket *gens drôlement attifés*).

**MANIKINAD<sup>+</sup>** /mãni'ki:nəd\ & /mãni'kenad\, /mãnicinad\ & /mãncinad\ g.-où (manikennad b.-où) *hottée* : laket 'm eus ur manikinad douar war-c'horre (Ph *j'ai mis une hottée de terre par-dessus* / L & Lu<PT) ur vanikennad artichaod *une manne d'artichauts (sur le dos)*.

**MANIKL** /mãnikl/ var. **MANTIKL** /mãntikl/ W g.-où *manicle & manique (gant - diverses sortes & menotte* W<1'A 18° & W<P.Go mantikl-eu / manus lat.)

**MANIKLiñ** /mãniklɛp/ W vb *menotter*.

**MANILH** /manij/, & /'mã:ni\ g.-où *manille (jeu – esp. < malilla dim. / mala - carta - Rob.)* : c'hoari manilh (& menilh – Y.Gow<HB *jouer à la manille*).

**MANIO** (NL an Oriant *quartier du Manio / zone humide*) > **MAN.**

**MANIOK** /manjɔg\, /'mãjɔg\k/ g. *manioc* (tupi): maniok dre'n Oriant *manioc importé via Lorient*.

**MANIOUS** > **MANNOUS**...

**MANIVEL** (NF 22 gallo *Manivel* & Manuel / staot uhel, Manivel / a ra pell – rim. E<JF).

**MANIVIK** (adv. / M.17° magniuc) > **MANIFIK**.

**MAÑJER**<sup>+</sup> /mã:ʒɛr/, /mãʒɛr/ g.-ioù,-où (mañjirou Plz<GG /-iri) *plat (de résistance – NALBB n. 478-9 repas 12pt Big.-Kap & mañjer boued / pred KLTW & meusiou ar friko Ph) : mañjeriou ar friko (Ki), ur mañjer bras (Big.<MR, Helias) & ur mañjer evid an dud, tud an ti (yod silet Plz<F3), gwiñ mañjer achu (Kap repas de fin de travaux)*

**MAÑJOUER**<sup>+</sup> /mã'ʒuɛr/, /mu'ʒuɛr/ Plz<GG, /mãʒwer/ g.-où *mangeoire (L/Ph & Past. Pll 19° preseb° mangeoire – mâchoire T-Go & C. Manchouer 'manchouere, mandibula' : caruan > karvan-ou / GR & beleg L>T 1892 ar manjouer - er c'hraou / Nedeleg) : ar Mabig Jesus en e vañjouer le petit Jésus dans sa mangeoire (de crèche) & mañjouer ar c'hezeg la mangeoire aux chevaux (& prezampchou ar zaout Pll<YP / prezeb mangeoire - à bovins...)*

**MANK** /mãŋk/ (& var. : adj.) *manquant,-e, manque (d'oxygène etc.), (parf. & n. : un) loupé, g.-où manque, & erreur, str.-enn-où loupage divers (C. Manc 'deffaict de main' – anc.frç manc, manque & manchot, estropié, br-kr Tremeuan an ytron Maria 16° An map se manc quet ne vihe Ce gars ne serait point estropié, GR mancq-ed & M.17° manquet / MONK /mõŋk/ Ki) : mankout ! tu te goures ! / t'as loupé, toull ar mank gosier (fam' / toull gaou), & mank ad. (heb aer : al leur strizh ha mank Y.Gow<HB / monk - Sant-Kouli Ki<KK), na lovr na mank na marw ni ladre ni mal ni mort, mank eo ma daouarn (Wi mes mains m'échappent), daouarn mank & mankus (Wi<PYK : flak & bizied mank W<FL : bleup id.), ur mank eo sur ! (Ph une erreur, c'est sûr !), mar'g eo ur mank eo se (Ph & B. 1908 mank mar geo mank eo ze s'il s'agit d'une erreur), (dont a ri) heb mank tu viendras sans faute (hep defot) & hep ked a vank (kont. Ku<MG - pe n'eus 'med ar mar' evitoc'h - absolument sans faute, sinon c'est la mort !), kavout mank (da ub - W<Drean ressentir l'absence de q<sup>m</sup>), n'eo ket mank e ouzon petra eo laezh-uzenn ! (Plouneour-Menez DM<RD ce n'est pas manque de savoir ce qu'est du colostrum !), n'eo ket mank a baotred yaouank (da ober al lez din L<RD ce n'est pas faute de jeunes pour me faire la cour), mankennoù oa (Ph il y avait des manques & faotenoù, fazienoù), NF Le Mancq (stank) & mank-mor (plant / mankadell).*

**MANKADELL** /mãŋkadɛl/ W, /mãŋ'ka:dɛl/ b.-où *plante de marais (faisant dépérir le bétail - W Ern. & W<Heneu-GB & W<P.Go plante des marais qui fait maigrir le bétail, & fig. : défaut d'une chose / ciguë mankadell W<Dihunamb), & gourance (fam.)*

**MANKADENN** /mãŋ'ka:dɛn/, /mãŋkadɛn/ b.-où *omission, & (une) absence : e vankadennoù er skol (YD ses absences en classe).*

**MANKAMANT** /mãŋ'kãmɔn't/, /mãŋkãmɔn't/ g.-où,-choù *manquement (GR mancqamant).*

**MANKañ,-iñ,-o,-out\*** /'mãŋkə/, & /'mãŋko/ Ku, /'mãŋkud't/ L, /mãŋkɛʁ/ vb *manquer (dont moralement & fauter), louter, omettre, (se) tromper, (Ku > kemm.1 /'vãŋko/ fig.) devoir (argent), falloir, vouloir (C. Mancquiff & var. - br-kr 16°, B. 1909 mankout a reas e dreid ses pieds lui firent défaut, 1912 he mab kaer manket son gendre manqué) : manket 'm eus an hent (Ph & manket hent ar Peniti j'ai loupé la route - du Pénity), manket oa e dreid dehoñ (K ses pieds lui manquèrent & da Rohmel, manket e dreid dahoñ 40s lorsqu'il perdit le cap en Afrique), manket eo ar lerenn (trakteur W<FL la courroie a sauté), manket 'oa an dour (d'ober gwriou Pll l'eau manqua pour faire des racines), arc'hant a vankae, toud an traou a vankae (ti Yann - kont. Pll<GC l'argent manquait, tout faisait défaut), an heni na ra netra ne vank james (Pll celui qui ne fait rien ne se rate jamais), ar wech-mañ ne oa ket manket (Pll il ne loupas pas cette fois-ci), Ar plac'h manket (kan. Pll<GC fille-mère - bet ur bugel 'diwar 'n avantur' & B. 1912 setu hon c'heniter' manket ! voilà notre cousine fille-mère !), (Ma mamm, emezi) c'hwi oa manket d'ar memes oad (kan. T<GK Mère, dit-elle) vous eutes un enfant seule au même âge, manket em boa (n'oan ket deuet war he sikour Li<RD) j'avais manqué (à mon devoir d'assistance (& moral en g<sup>al</sup>), aon da vankoud° (L) peur de l'erreur (morale etc.), ma vankan da res'ita, me ho ped, d'am sikour (kan. Spt si en récitant je butte, je vous prie,*

*aidez-moi*), manket eo bet (Eusa Li *il a eu une faiblesse*), eun dra bennag a vanko atao° (Li<YR *il lui manquera toujours quelque chose & manket vira a vourz loupé son virement de bord*), va zud-kaer a zo bet manket (Lu<RD *mes beaux-parents ont disparu*), ar vuoc'h zo manket (W<Drean kollet he leue), an natur zo mad, n'en em vank ket (Ph *elle ne se trompe pas, la nature, tellement bien faite !*), 'n em vanket 'peus as° ! (Ku & 'n em vanket out ? Pll *là tu t'es gouré ! / tu t'es trompé ?*), hounnezh 'neus 'n em vanket (K-Wi<MC *elle s'est gourée*), ne'm boa ket 'n em vanket kalz (Pll) *je ne m'étais pas trompé de beaucoup*, mankañ a ra un' din (Ku *il m'en manque une & 'vanko a ra dit ? veux-tu ?*), pa vanko un dra deoc'h (Dp *quand quelque chose vous manquera / vous voudrez une chose*), tra ne vank (Groë Wi *rien ne manque*), me ne vank menn ebet t'din ! (Skr<EJ *moi je ne manque de rien !*), an heni 'f'vanka d'añ laret (E *celui qui veut affirmer*), ma vanka dac'h goût /f/ (E *si vous voulez savoir*), & pegement e vankan dit / deoc'h ? (Ph /v/ & /f/ Ku *combien te dois-je ? & vous dois-je / 'dlean > Ph glean, 'rankan – syn. Ph & ALBB n. 166 devoir & T<JG diriaou e vanko dit mont da Lannuon jeudi tu devras aller à Lannion*), hi a vanke dehi ur bara 'bemp lur (Ku) *elle voulait un pain de cinq livres*.

**MANKANIOUR** (Wu<P.Go / marh-kaniour : marh dimein... *entremetteur – de mariage trad. jadis*) > MARC'H-

**MANKARD** /mãŋkard\ / W, /'mãŋkard\ / ad., g.-ed b.1 *manchot,-te* (W<l'A 18° / C. Manc *id.* & mank, monk var. Ki...)

**MANKON** (NF Mancon & W<P.Go mankon - k *palatalisé /c/ : /mãŋcõn/ & mankot /mãŋcõd\ / manchot / T<JG monkon*) > MANK...

**MANKUS** /mãŋkyz\ / W, /'mãŋkyz\ / ad. *lâche (des mains etc.)* : èl un toseg, mank, mankus (Wi<PYK *tel un crapaud, flasque...*)

**MANN**<sup>+</sup> (1) /mãn/ bih.-IG adv. (& g. -où / un) *rien* (br-kr 16° na man, kmg mân *tiny, minute, petty / man-nau mark, place & yn y man soon / at once yn y fan & man where (e-)men<sup>n</sup> & ma*) : mann me<sup>r</sup> se (T *rien que ça*), ne'm eus mann d'ober (Ph *je n'ai rien à faire / alies MANN EBET syn. NETRA, netra 'bet ! / gour*), mad da vann (Ku-T *bon à rien*), ewid mann ! (T *pour rien*), an heni na oar ket ne oar mann ebet ! *qui ne sait pas ne sait rien*, eñv ne ra mann ebed° *lui ne fait rien*, an dra-se ne servij da vann ebet ! (Pll) *cela ne sert à rien !*, ar person-se n'eo mann ebed (Pll & den ebed ! *ce recteur n'est pas une personne bien, il n'est rien de bien / de rien*), ur mann ebed (Ph *un rien, moins que rien*), n'em eus mann d'ober 'met delc'hen an dra-se evidon ma-hun (Pll) *je n'ai qu'une chose à faire, c'est garder ça pour moi*, n'eus mann ebetd 'gement inters 'anehe (Pll<NC) *il n'y a rien qui les inéresse*, pa lavar un den mann ebed dezo° (T<JG *lorsqu'on leur dit quoi que ce soit & petra a raio pa'h arruo mann ebed° g' he mamm ? que fera-t-elle quand il arrive quoi que ce soit à sa mère ?*), -mersi ! -mann ebed (*merci*) - de rien Ph / Wi<FL a vann ebet !), eur machin bihan 'vann (Go<KC *truc de rien du tout*), ur mannig sunk (AR / Gr Wi *un soupçon de sucre*) / NF Le Mann (Teleg. / Mannic T & man<sup>n</sup> / NL mor Ti Mannou).

**MANN** (2) /mãn/ g.-où *marne (marle anc<sup>t</sup> Rob. / maerl & var. < gl'n glisomarga Pline genre argile blanche / acaunomarga marne pierreuse PYL & D 2003, 180 / mannau kmg spots & iwg mána plains ; B. 1909 mannou kemesket etouez ra ha ludu marne mélangée à chaux et cendres)* : mann gwenn (Ern. *marne calcaire*), mannou, raz ha ludu (B. - *marne, chaux et engrais*), mannoù (Plouilio T<GK *humus*), ar Mannou (Cad.Pll ar mannou / NL mor : Ar Mannou Ti & Li<YR le 'manou' mannou mélange de terre / poussière & feuilles mortes, herbes au pied de talus / fumier de chemin RH & manndraezh-enn T / L mannoù traezh...)

**MANN**<sup>r</sup> (3) /mãn/, & /man/ W g.(-où) *manne (divine – C. Mãn 'viande du ciel, manna' lat. < hebr man – sng manna > kmg & bara'r Israëliaid & br-kr J. 16° Gant an mann han nerz hep terzyen D'une manne fortifiante et apaisante, Gant an mann de pastur la nourrir de manne)*.

**MANN-** (1 - man(n)draezh / mailhdraezh) > MANN (2)

**MAN**<sup>N</sup>-AD (4 - Are-Ph-W & hur manneu nos mannées - 1. : boutegoù mannes – neerl. & kouef

mod 'man<sup>n</sup>' /mãñ/ *coiffe de Langonnet-Menez Du* > MAN (3)

**MANNañ,-iñ** /'mãñə/, /mãñɛj/ vb *marnier (le sol - rare)*.

**MANNDRAEZH<sup>+</sup>** /'mãndrez\\$/ T, /mãndrɛh\\$/ g. & str.-enn *compost (de sable & marne ou curures T<JG / Klerg<AD – BH 44/39 manndraezhenn / mailhdraezhenn & mailh – AD, mailhdraezh-enn & T<TG boue & mélanges de déchets divers etc.)*

**MANNA(IG)** /ma'naig\k/ / Manaig : *Anne-Marie (dim.)*

**MANNÉ** (W<P.Go & manné kerbrammér / kerdarhel (*triv'*) *le derrière*) > MENEZ.

**MANNEG** (& NL Vannec – Henvic / Bannec) > MANN...

**MAN(N)IAD** (Ph avaloù ha traoù...) > MANIAD.

**MAN(N)IAOUAER** (Pll, NP) > MANIAOUAER.

**MANNIER** /mã'jɛr/ g.-ien (b.1) *vannier* (var. MANNIAOUAER / *bouteger*) : ur manier 'oa ba kêr *il y avait un vannier ua village*.

**MANNIG** (NF Mannic – T) > MAN(N).

**MANNOU** (1 – Li<YR – l.-où) > MANN.

**MANNOÛ** (NL mor Ar Mannoù / Plouganou – kmg mannau *places & iwg mána l. / má < mag...*)

**MAN(N)OUS<sup>+</sup>** /'mãnuz\\$/, /mãnuz\\$/, MANOUS /'mã:nuz\\$/ & manious /magnous /mãɲuz\\$/ Ki ad. / MANOUZ g.-ed *sale (à table), poisseux,-se, (parf.) nasillard,-e (& reniflard,-e) / l.-ion (déchets) marneux (& résidus de curage, fig. > morve - Taldir 1913 mantous) : fri mannous ! (T nasillard !), ur bugel mannouz (ouzh taol FK un enfant mangeant salement), eñv zo (ur) mannous<sup>e</sup> ! *il mange salement, ur vannouzenn doc'h e veg (W mec'hïenn, fri lous morve au nez)*.*

**MAN(N)OUZal<sup>+</sup>** /mã'nu:zə/, /mãnuzad\\$/ & /mãnuzɛj/, var. MANOUZENNiñ /mãnu'zeni/ vb *nasiller (& renifler), mal se tenir à table, & maculer (de traces de doigts) : mannouzet om<sup>o</sup> toud (T<JG siferniet tous nous avons le nez pris), deus amañ 'ta ma vo mannouset<sup>e</sup> dit un tamm bara (KL *approche qu'on te fasse une tartine / lejennet bara Ph...*)*

**MANNOUZENNiñ** (var.) > MAN(N)OUZal.

**MAN(N)OUZER<sup>+</sup>** /mã'nu:zər/, /mãnuzer/ g.-ion b.1 *nasilleur,-se (T), & personne sale à table (W)*.

**MAN(N)OUZEREZH** /mãnu'zɛ:rɛz\\$/, /mãnuzərɛz\\$/, /mãnuzərɛh\\$/ g.-ioù *nasillement (enrhumé)*.

**MANOMETR** /mãnomɛtr/, & /mannomɛtr/ g.-où *manomètre*.

**MANOUS** (var. – vogalenn hir / 1 N) > MAN(N)OUS...

**MANout\*** (n.vb. - a.g.vb manet) > MANañ,-iñ / MENEL...

**MAÑS** /mãz\\$/ g.-où *manse*, ar Mañs NL *Le Mans (ex Vindunum / Aulerques Cénomans glh Cenomanos & Cenomani / NL Maine...)*

**MAÑSARD** /mãsard\\$/ g. / str.-enn-où *mansarde (& toënn Vansard GR < NF Mansard / NL)*.

**MAÑSARDENN** /mã'sardɛn/ Tun.19<sup>o</sup><NK b.-où (*une mansarde, (arg.) manteau (de cheminée)*).

**MAÑSARDET** /mã'sardɛd\\$/ /mãsardɛd\\$/ a.g.vb *mansardé,-e : un ti mañsardet (Ku une maison mansardée)*.

**MANSEC'H** (NF - T) > MAN (3) / SEC'H.

**MAÑSEG** /'mãsɛg\k/, /mãsɛg\k/ ad.(-ek\*) & g.-ien /-ion (*personne / ayant été) doté d'une manse (lat. : domaine - mas, mansion) NF Mansec (Go) & Le Mansec (Ph-T / Le Damany)*).

**MAÑSION<sup>+</sup>** /mãsjɔn/ W, /mã'sijɔn/ (MANSÏON) b./g.-où *mention (donnée, faite), & attention (portée), signe divers (C. Manfion 'idem', br-kr 16<sup>o</sup> & mention, J. 16<sup>o</sup> A huy cafse - Nep mention - M. 16<sup>o</sup> mansion consonanç, br-kr 1619 Dialog Arzur & Guynglaff / bresel : Ez savo mension meurbet *il en sera grandement question & mansion so arre a vreselliou - anv, kel, meneg Th.trad. 18<sup>o</sup> on fait mention de nouveau de guerres – NALBB n. 220/63 / merle not. Go pa gan an tad mouälc'h... ve' /'mãsjɔn/ amzer gäer cela signifie du beau temps / pa diskenn mañsion gla quand il descend il annonce la pluie) & taol mañsion dehe (Wu fais attention à eux & Baod<LB d-ll àr-**

lerc'h, W<JCR : pled Ph & rei' intañsion / taoler evezh, & taolet kont), pe sort mañsion 'feus bet ? (Ph - er bak) *quelle mention as-tu eue (au bac) ?*

**MAÑSOD** (GR 'Manseau, qui est du Maine' : Manceau g.-ed & Mansead g.-ed, Manseidy l.-idi / *Manceaux du Mans*).

**MAÑSON**<sup>+</sup> /'mãson/, var. MAS<sup>S</sup>ON /'masõn/, /'masun/, /masõn/ g.(-iou) *maçonage* (C. Maczon, M.17° loa-iou masson *truelle* – frq / *make* sng – ie / massa lat. / gr μαζα maza - Rob. / spg *albañil* < البني ãl-bønnay & *masón* : *francmaçon* sng *freemason*, iwg máisiún /ma:s'u:n/ & eusk. > *framazon* / kmg meiswn & masiwn / saer maen : sa'er maen) : (neiz° T<JG) graet g' priaj ha mañson (*nid en boue maçonée*, ul loa-vañson (Ph-T /-vas<sup>o</sup>n *une truelle*), neud-mañson *cordeau*, & NF Manson (Teleg. 22 / *Le Masson*).

**MAÑSONAD** /mã'sõ:nad't/, var. MASONAD /masõnad't/ W g./b.-où (*une*) *maçonnerie (un trou)* : un toull er vasonad (W<Drean).

**MAÑSONADUR** /mã'sõ'na:dyr/, var. MAS<sup>S</sup>ON- /masõn\/, /masõnadyr/ g.-iou (*le*) *maçonage*.

**MAÑSONañ,-at**<sup>+</sup> /mã'sõ:nə/ Ph, var. MAS<sup>S</sup>Oniñ /ma'sõ:ni/, /masõñeɲ/ vb *maçonner* (C. Maczonaff & br-kr S.Barba 16° dre fæçon maczonet *maçoné par façon*) : ne oa ket 'vañsonad /fã'sõ:nət/ (Ph) *il n'était pas (occupé) à maçonner*, - oc'h ober petra ? - 'fvañsoni' moarvat ! /fã'sõ:ni ma'hat/ (Pll) *à faire quoi, mais à maçonner !*, peogwir 'neu-int mañsonet warni (Pll) *puisqu'ils l'ont maçonée*, ur feunteun mas<sup>o</sup>net en-dro dehi° (Dp *entourée d'une fontaine en dur* / n.vb ar mas<sup>o</sup>net ag an ti - W & b.), & 'oa ket bet mas<sup>o</sup>net (Ph) *puis elle ne fut pas maçonée*.

**MAÑSONER**<sup>+</sup> /mã'sõ:nər/ Ph, a-w. MAS<sup>S</sup>ONER /ma'sõ:nər/, var.-OUR /masõnur/ W g.-(er)ion *maçon* (C. Maçon, M.17° massoner) : te zo mañsoner *tu es maçon ?*, mañsoner ha toer (Ph *maçon et couvreur*), ober pri d'ar vañsonerion (Ku<JLR *préparer la colle - aux maçons*), ur mas<sup>o</sup>ner mein *maçon construisant en pierre*, sell pelec'h eo manket ar masoner ! (Arv. T<GK / *prendre la porte*), ur bal mas<sup>o</sup>ner (*pelle* & pal chiminaou Pll<PM alies / pal greus & pal dôl – NALBB n. 299 *pelle de cantonnier*), NF ar Masson (*Masson, Le Masson...*)

**MAÑSONEREZH**<sup>+</sup> /mã'sõ'nɛ:rɛz's/ Ph, MAS<sup>S</sup>ON- /masõ'nɛ:rɛz's/, /masonərəh\%/ W g.-iou *maçonnerie* (C. Maczonerez) : gwelet 'c'h eus ar mañsonerezh graet gantañ ? (Ph *as-tu de la maçonnerie de sa fabrication ?* / maenerezh & maen benerezh  *pierre de taille*), diskouet ar masonerezh un tamm (desket - Treogan Ph<LJ *ayant appris un peu la maçonnerie*) & hemb mas<sup>o</sup>nererezh (W *sans maçonnerie*).

**MAÑSON(I)AJ**<sup>+</sup> /mã'sõ'niaʒʃ/, var. MAS<sup>S</sup>ONAJ /masõnaʒʃ/ W g.-où /-achou *maçonnerie* : mañsoniaj ma c'hraou-moc'h (Y.Gow<HB *la maçonnerie de la soue* / C. Maczoniez).

**MAÑSONIEZH** /mã'sõ'nijɛz's/, /masõnish'x/ b.-où *maçonnerie* (C. Maczoniez /-iaj).

**MAÑSONIRI** /mã'sõ'ni:ri/, a-w. MAS<sup>S</sup>ONERI /masõnəri/, /masõ'nø:ri/ b.-où *maçonnerie* : 'c'h ober un tamm mañsoniri 'oan (Ph *j'étais à faire un peu de maçonnerie*), gwelet 'c'h eus ar vas<sup>o</sup>niri graet gant L. ? (Pll) *as-tu vu la maçonnerie qu'il a faite ?*

**MANT** (1 : e mant W / emaint P3 ema- & int - vb BOUT) > BEZañ...

'**MANT** (2 - man te laret Wu<LB *tu vois ce que je veux dire ?* 'm eus hoant de laret / kement ha laret - Ph & T *histoire de dire - quelque chose...*)

**MANT** (3 : gln mant-, manta b.- *taille* Dottin / *maint,-es* & kmg *maint* / *faint* : ment & kement, pegement – ALBB) > MENT.

**MANT-** (4 : gln manti / manto *mâchoire* NP Ueni-mantio... & kmg *mant mouth, lip* < ie – D.)

**MANT-** (5 - h-br *pensée* : doromantorion & kemenn, gourc'hemenn...) > MENN...

**MANTAL** (W<P.Go *matière de quoi faire une chose* / dañné : danvez > METAL & voie mantalo- & NL Mantallod...)

**MANTALA** (*Itinéraire de Ravenne - 'la Route'*) > MANTALO-

**MANTALOD** /mãn'ta:lɔd't/ NL T *Mantallot* (*hab'* Mantalodiz\* / 14° Menthalloet, Mentalloet &

var. BT / *voie romaine* : *voirie* & Manthelan NL 35 < mantalon gln D. *voie-s*).

**MANTALODIZ\*** (T - *habitant.e.s de Mantallot*) > MANTALOD.

**MANTALON** (gln Acc. - *manteau - de route / chaussée, voie* NL Mantala, Μάνταλος, *Manthes*, Petro-mantalum / *quadrifurcus* lat. – h-iwg men- *aller* & h-br-kmg (di)minet : donet/monet, kmg dyfyned / myned, mynd – ie D 2003, 215 / kmg mantol, h-br montol gl libra *balance* – LF).

**MANTALOS** (gallo-gr - *Phrygie*) / MANTALON.

**MANTCHOURI** (PrI) > MEITOURI (MEITERI).

**MANTELED**<sup>+</sup> /mãnt'e:léd\/, /mãnt'e'lé/ Plz<GG & /mãnt'eléd\|/ g.-où *mantelet, manteau de deuil* (Bro Kastellin c1950 & Plz<GG *cape de deuil* – eusk. > mantalet) : ur manteled en-dro dehi° *enveloppée d'un mantelet* (& Li<YR *mantele /-ed /-es* ; 'vantell-le /vãnt'e'lé/ Fouen Ki<PYK : ho'zh 'oa 'vantell ha 'c'holee tout ga' *capuchon / grande cape*, bras 'mod-se, un ha 'oa voulouz partout, 'vantell vras, 'vit 'n'im guzhet, 'n dra 'oa du tout, 'weles ket 'n dud 'barzh, ha 'merc'hed 'zalc'he 'n dra-ze 'pad daou pe dri miz – Fouenant Ki<PYK).

**MANTELL**<sup>+</sup> /mãntəl/, /mãntəl/ b.-où & mantilli, mentell, mintilli *manteau* (C. Mantell, M.17° mantel, mentel l. & kmg mantell, mentyll *mantle-s* < mantus lat. – ie / iwg brat & gln drappo- > *drap* & mantalon / *manteau de chaussée, neigeux* & gandoura, burnous > spg *albornoiz / peignoir*) : ur vantell zu *un manteau noir*, ur vantell voulous (Are) *un manteau de velours*, war vordig ma mantell (kan. L *sur la bordure de mon manteau*), 'vantell (Bas 44<Creston) / ur vantell gañv (GR *manteline*, & manteled), mantelloù (Dp - l.) *manteaux*, mantell ar siminal / chiminal (Ph, Li<YR & T *manteau de cheminée* / war ar vantell e vez an dummenn – GR mantell ciminal & ar vantell-chiminal Wi<PYK / W<FL ar vantell siminal... *tissu* an tad ema ret dehoñ monet da lost an daol !), & mantell disglaw (GR *impermeable* / mantell & chupenn-dizouriñ Ph), laket mintilli gand-aon da gaoud riw° (Pll<PM *mettre des manteaux contre le froid*), ober e vantell da ub (Arv. T<GK *tailler une veste à q<sup>m</sup>*), mantell klipenn ma gar (Pll gorre *dessus du tibia / kof-gar mollet*), mantell ridet (mentell l. *Laminaria saccharina*, e Molenez Li<MM *laminaire* / FRIZ°...), NF Mantel...

**MANTELLañ,-iñ**<sup>+</sup> /mãnt'elə/, /mãnt'elip/ vb *manteler; couvrir d'un manteau* (pp *mantelé* – GR, kmg mantellu *to mantle*) : ne oa ken med unan goz° mantellet en iliz (T<JG *il n'y avait qu'une vieille en manteau à l'église* / manteled).

**MANTELLENN** /mãntelen/ PrI b.-où *manteau (de cheminée)* : mantellenn chimenal (PrI).

**MANTELLE** (L - GK : mantell gañv) > MANTELL.

**MANTELLET** (a.g.vb *mantelé-e*) > MANTELLañ.

**MANTIKL** (W<I'A 18° – var.) > MANIKL...

**MANTR**<sup>+</sup> /mãntr/ g.-où *consternation* (h-br mant-) : ur mantr-kalon eo ! *quelle tragédie* ! (& pik-kalon, rann-galon, tarz-h-kalon...)

**MANTRADENN** /mãn'tra:dən/, /mãn'tradən/ b.-où *dramatique* : mantradenn en un arvest (Y.Gow *dramatique - radio - en un acte*).

**MANTRADUR** /mãn'tra:dyr/, /mãn'tradyr/ g.-ioù *contrition* (GR).

**MANTRañ,-iñ**<sup>+</sup> /mãn'trə/, /mãn'trəp/ vb *navrer, & consterner* (M.17°, GR - kmg mathr- *trample* & gln mantalon *voie* NL Mantallot ; P. Proux 19° ar plac'hig-man 'chomas mantret *cette fillette en resta interdite*, mantret gant an anken *consternée d'angoisse*, L c1900 Yvon a vantras o clevet Yvon fut navré de l'apprendre & mantri a rejoint o clevet kement-se / Li<YR *s'étant faite surprendre* choumet mantret o veled ; Taldir 1913 pp & *déconfit, interdit*) : mantret omp g'ar glac'har *nous sommes frappés de chagrin*, he c'halon a oa mantret kement ha ma hini (kan. Metig) *elle était tout aussi consternée que moi*, mantret eo ma c'halon (& ma c'halon zo mantret) *j'en suis tout navré*, me oa choumet mantret (g'ar c'helou Pll *cette nouvelle me consterna*), setu mantret e galon (ha beuzet er glac'har - kan. Skr) *la voici consternée (et plongée dans le chagrin)*, spouronet (ar bugel dirag ar c'hi) ken e chom mantret *effrayé à en rester consterné*, & choumet mil mantret (kont. Are<JMS *absolument navré*), Mantrand (NF<OF).

**MANTRE** (Li<YR var. / ALBB) > MARTEZE...

**MANTREREZH** /mãn'trɛ:rəz/s/, /mãntrərez/s/, /mãntrəreh\ x/ g.-ioù *navrement*.

**MANTRET** (a.g.vb Arv.W *accablé* & *chomet mil mantret* - Are) > MANTRañ.

**MANTRIDIGEZH** /mãntri'di:gəz/s/, /mãntrədjeh\ v b.-ioù (*la*) *consternation*.

**MANTRUS**<sup>+</sup> /'mãntryz/s/, /mãntryz/s/ ad. *navrant,-e*, & *consternant,-e* : ur c'heloù mantrus (Ph *une nouvelle consternante* – alies-kaer / mantruz<sup>o</sup> Li<YR > *surprenant,-e*).

**MANTUA** (C. Mātua NL *Mantoue* / *Nantua* < gln).

**MANUEL** (1) /mã'nyəl/ & /ma'ny:l/ Ku *Emmanuel* & (*arg.*) *Dieu* : Manu'l / st(a)ot u(he)l & Manivel 'staota pell (E<JF *l'un pisse haut, l'autre loin* / *rime*) ; an hini a 'c'h a gant Manuel (Tun.19<sup>o</sup><NK – *surn. de l'*) *alouette*.

**MANUEL** (2 – C. 'manuele : *libure*' > levr-dorn & 'dornlevriou').

**MANUMIT**- (C. Manumittaff 'manumitter, & *franchi*' / manu militari – lat.) > MANE...

**MAÑVIS** (mamm-wiz L / K mammwez : mamm & gwes<sup>e</sup> / GWIZ,-i & gwiji l. Ph / gwizi - *truie-mère* > MAMMWIZ...)

**MAO** (1 - NF / *Le Mao* & var. NL *Kerdutal-le-Mao* / *Kerdutal-le-Roy* Pl, NF stank Cormao & Cosmao, Mocaër / Maubian, Mobian & *Maubian*, *Maubras*, *Maudu*, *Mauguen*, *Mauprivez* NF & Maopreden n.pluenn, NL *Croaz ar Mao* - Ko / Ph Kroas Mô - bourk Pl hent ar goueled, Cad. Pl goarem ar mao, parc mao bras, parc ar mav hir, NL & Kervodu, (*Plo*)*modiern*) > MAW<sup>e</sup>

**MAO** (2 - NP / *Zedong* > ur 'mao') > MAOIST...

**M(A)OC'H** (emaoc'h P2 & c'hoari ger / MOC'H).

**MAODEZ** /'mo:d/ KT, /'mawdəz/s/ L, /maʊde/ NP *Maudez* & *prénom* (22 – h-br mau\de<sup>z</sup> / kmg meuddwy *anchorite*, *hermit* : maw-doue / NF Goasdoué & NL *Saint-Maudez* Sant-Maodez Breizhuhel & *Lanmodez* T Lanvaodez Pleuvihan) : parachutajoù chapel Môde' (Pl<PM 1944 / NL *parachutes de Saint-Maudez en Plourac'h*), NL mor Modez (Go *la Manche au large de Maudez*, *Lanvodez*) & 'koste' Môde' (NL Tu<HL & mont da vMôde', war o zreido' da Vôde' à *piéd sec à Maudez*, NL enez Vôde' & Forn Maodez : loj Enes<sup>e</sup> Vaodez e-tal Enes Vriad) / poull Sant-Vaodez (Mab an Dig L), Koad Maodez (S<sup>t</sup> Drian E), *Traou Maudez* (NL Gwengamp & Sant-'Ganton), & (tachenn) Maodez (NL Pederneg T) & 'ras<sup>s</sup> Maodez' (Tun.19<sup>o</sup> *sale race* / *sale mao! Mar.*), NF Maudez (22 / *Maudet* & Mau etc.), n.badez *prénom* (Maudez Ker'), & (n.pl.) Maodez Glanndour (*psudonyme de l'abbé Le Floc'h*).

**MAODIERN** (NP / h-br-kmg mau & tigern, iwg tiarn & mogh /mau/, gln magus *jeune*... & tigernos *souverain* NP Vortigern & var. Wortigern > NL *Plomodiern* – *Porzay* - Ploudiern & var. NP Madiern, Mau- kent / mac'htiern ? & var. - enoret "sant" Mahouarn NP & var. / chapel – ALBB pt 37 & Saded *néol.* > *ministre* / n.pluenn Maopreden, Meven Mordiern) > MAO (1)

**MAODIERNEREZH** (*néol.* Saded < maodiern / *ministère*).

**MAOISM** /mawizm/... g.-où *maoïsme*.

**MAOIST** /mawist/ g.-ed *maoïste* ('60s / maoïsm).

**MAOL** /mawl/ g.-ioù *maille* (Eusa & L / 'maul' /mawl/ & var. W : MALW – ALBB n. 442 *mauve* malo<sup>o</sup> & kaol-mar<sup>o</sup> L *variété de mauve en touffe* & kmg mawl : meul / *maul* sng & Rugby < *to mawl* vb *déchiqeter*, *malmener*).

**MAOLiañ** /'mawlja/ Lu vb *empêtrer* (Enes Vaz Lu - a.g.vb maoliet) : ne chomont ket maoliet (Medar L) *ils ne restent pas empêtrés*.

**MAOÑ**<sup>v</sup> /mãw/ bih.-IG g.-ed, str.-enn (*tout*) *insecte* - "*bestiole*" (ger bugel : maoñig an aotrou Doue Li<DG *coccinelle* – 'parvole' gallo 'mamig Doue' NALBB n. 247/109 Kameled / ouañv & maou / baou > ar vaou > BOZW – h-br-kmg boduu gl ardea, h-iwg Bodb > iwg Bodhbh, gln bodua & boduos *corneille* > *divinités guerrières*) & maoñvenn (Li<YR > maoñwenn b.l *mouche*) : eat gand ar c'haoc'h maoñed (Li<YR *bon à rien*, *orgueilleux* & *sexe fém.* gwelet peus maoñ hounnen ? *t'as pas vu sa chatte* ?) & maoñ du (Li<YR *carabe* : ar maoñ-du, paket ve ha lakeat da haloupad<sup>o</sup> &

maoñ-kizell *pince-oreille & perce-oreille* Li<YR) & Ar C'hernevad maoñ / pa vez skoet war e gof a ra paoñ ! (*pan ! - que ça fait quand on tape sur son ventre, au Cornouaillais ! - KT<MxM*), NL Toull ar Maon (Li<YR) & NF Le Maon (Teleg. 22 / Kervaon NF L-Pag.)

**MAOU** (NF – T & Lemau, Le Meaux / Le Maout...) > MAW.

**MAOUES** (M.17° *femme & ad., maouès-noz...*) / MAOUEZ\*°

**MAOUEZ**\*° /'mowəz\\$/ Ku, /'mawəz\\$/ L-K, /mwe:z\\$/ W (mouez) bih.-IG b.-ed (Mao) *femme (en général - femme mûre & bonne femme, compagne* Ku), l.-i *femme (épouse* W / GWREG – KLT/W : gwrac'h ; b.1 'maou' NF : MAW / h-br-kmg mau, h-iwg & iwg mogh /mau/, gln magus - *enfant - esclave – br-kr S.Barba 16° Mar da moues d'an marchat si femme va au marché marc'had Redon J.Riou 'Maouez, maouez, da belec'h emaoe'h o vont gant ho puoc'h ?' Ma brave femme, où allez-vous avec votre vache ?*, M.17° *maoués femme – en général* ; R.Gak Ku me a rankontre ur voëz moi, je rencontraï une femme, evit ma kresko ar garantez etre Yann hag e vaoues pour que croisse l'amour entre Yann et sa compagne) : me gave din oa da vaoues ase° ! (Ph) *je croyais que c'était ta femme là, n'eo ket e wreg, paotr paour, e vaoues eo !* (Pll) *c'est pas sa femme, mon pauvre, c'est sa concubine* (& ma maouez – poz kouilhejen Pleiben / ar wreg – Y.Gow<HB *ma femme*), feurmet ('na) un tamm plas gant e vaoues° (Pll<PM) *il loua une petite ferme avec sa compagne*, ur vaoues zu (Sant-Ivi Ki<GG *une femme noire*), kalz gwelloc'h 'vefen er gêr / gant ma maoues° e peb amzer (kan. Ph *je serai mieux avec ma femme tout le temps à la maison*), Gand ar c'hoant maouez 'z eus moyenn d'ober tro ar bed, gant c'hoant kahad ne'z eus ket ! (Li<YR *On peut faire le tout du monde à cause de l'envie de femme, pas avec cette autre envie... & Ar vouloujeureus yoa eur vaouez vad° ! Brave femme que c'était, la boulangère*), o m<sup>a</sup>ouezi er gêr (W *leurs femmes au foyer / chelaouet mouez an eskob ! – Mgr Trehiau 30s Goeloard e Gwened – jeu de mot : la voix - Go-KLT>W la femme – de votre évêque*), ar vaoues-nos° (A. ar Braz : maouès-noz / kanneres-nos° *personnage nocturne*), (bih.-IG > *nénette*) : ar vaouezig 'doa eizh vloaz, ar paotrig seizh vloaz (Ki *la nénette avait huit ans, le gamin sept ans*), an holl vaouezigoù (Pll *toutes les fillettes*), al liketaer 'gas' ar maouesigoù° d'ar ster (Pll<PM *cet oiseau mythique transporte les petites - dans ses serres - à la rivière, pour les noyer : da veuziñ / Ster Aon & maouezenn Big. / gwäzenn*).

**MAOUEZAN** (NP / L Tremaouezan) *Trémaouézan*.

**MAOUEZENN** /mo'we:zən/, /'mwe:zən/ Big. (ger all / GWÄSENN, ur wäzenn & ur voizenn – Chon Ki < BTP/YD) b.-ed *nana / meuf* : bronnoù e-gis ur v'ouesenn° (*des 'eins' comme une meuf & ur voizenn gran / ur voizenn lak pute – Chon<BTP*).

**MAOUEZET** (a.g.vb > ad. : *efféminé* / ur stumm maoues° 'neus-heñv Ph) > (vb) MAOUEZiñ.

**MAOUEZIGOÛ** (Pll - bih.-ig & l.-où *femmellettes*) > MAOUEZ.

**MAOUEZiñ**\* /mo'we:zi/, /mwe:zɛɲ/ vb (& a.g.vb) *rendre efféminé* (maoueset° / tres° maoues° Ph).

**MAOULT** (NF Le Maoult / Molt - h-br-kmg molt) > MAOUT.

**MAOUR** (1) /mowr/, /mawr/ & /mo:r/ ad. & g.-ed b.-enn-ed, b.1 *maure, mauresque* (C. Maour 'ethiopien') : ar maour (EE).

**MAO(U)R** (2) /mawr/ TK & KW (*saint*) *Maur* : pardon sant Vaor (Logivi-Plougras *pardon local & Tregromm T / Langoned KW - NL*) *Saint-Maur*.

**MAOURITANI**<sup>A</sup> /mowritani/ NL *Mauritanie* (Mar. Douarn. Ki / *mûrîtânia* موريتانيا).

**MAOURON** /morõn/ NL *Mauron* (Breizh-uhel 35).

**MAOUS**<sup>T</sup> (Li<YR *mahous,-se* / gln magus & mao) : maoust eo !

**MAOUT**<sup>+</sup> /mowd\\$/ Ku, /mawd\\$/ L, a-w. /mɛwd\\$/ (& l. NL meot), /mɔʊd\\$/ W bih.-IG g.-ed,-où & meot (adl.-ed,-ier T & meiti - B.) *mouton (mâle, sa viande), & bélier (techn.> poutre de cloche, sommier de pressoir), fig. champion, (son) trophée (anc' lutte - le 'maout'), & gratification de fin de chantier* (maout-mae), (*dim.*) *doudoune* (C. Mout, M.17° maout, meot / meaut, quic maout, h-br molt, kmg mollt l. myllt *wether*; kng > mols, iwg *molt – mâle châtré* Rob. & gln molto<sup>n</sup> > *mouton, molto- oc & montone* it. / NP *Moltus & vénètes, théonyme Moltinus – D 2003, 227, PYL – NALBB n. 361-4 bélier-s & mouton-s* dre-holl maout / deñved & tad-maout – Molenes° / arg. Tun.19°<NK

maout *cocu* ; B. 1910 meiti all - l.-i) : ped maout 'feus ? (Ph *t'as combien de moutons mâles ?*), maout so dañvad dit ? (Ph *hum'*) *pour toi c'est "du lard ou du cochon"*, ur maout o deus-int poazhet *ils ont fait un méchoui*, ur skoaz vaout (T<JG *une épaule de mouton* & skoaio maout E<LC 1901), laezh maout (Ph & laezh bo<sup>c</sup>'h *sperme dont humain*), da groc'hen maout (Are *ta peau de mouton* Are / maoutig & maoutenn), gonezet 'veze ur maout (koursoù kezeg an eured - E) *on gagnait un mouton*, & ur maout a veze da c'honit (Pll er marradeg) *il y avait un mouton en trophée*, damaig 'm eus gwelet ar maout (pardon - da c'honit Pll<YP) *j'ai vu le mouton tout à l'heure*, maout deñved (W *bélier*), ar veoted-se (T & *ces cocus* / ar maouted T<J.Priel, Li<YR & ar maoutou Ph l.-où / Go meoti – NALBB & Park Meot – Helias / penn-meot – Ern. : ur penn-deñved par), e vab zo ur maout (Ph *son fils est champion / sport ou jeux divers*), ur maout-den (Pll & *type très costaud* / Li evedo maout, maout war al labour-se – Y.Gow / marc'h & ur boc'h fig. Ph) & maout din en taol-mañ ! (Li<YR gounezet 'm eus ! *je suis champion* !), lampad 'vel ur maout (Ph) *sauter comme un cabri / saute-mouton* (c'hoari patati Ph), lipet meump ar maout (Ph *on a enlevé le trophée* > lesanw soner kent Pll<PM : Fañch Lip ar Maout), ober maout (L / Prl & touchig maoutig / *enfants se heurtant le front* & Wu vb meud- > meudet & veudet : badaouet), penn-maout (Ko - koef & lesanv tud kanton Kraon), pennoù-maout (W *tétus*), ar maout zo un tamm eus ar pres<sup>s</sup>ouer (Ph), ar maout d'ar lein (W *id. - mouton / sommier - de pressoir* ar maout d'an dias), aze 'oa ar maout (kleier ar chapel Ph *c'"était la pièce au-dessus des cloches*), ur maout zo ur c'hwil (kornek - Arv. T<GK), maoutig Eusa (lesano an dud eno) & Maout (kerniel rodelleg : douaris Eussa<sup>e</sup> / Marga Molenes : den a vor < AGB), ur maoutig (& maoutenn), maouter (l. - W *moutons en mer*), Maouton (lesanw tud Seglean HB<Dihun. / foeñverion & tonerion), NL Crec'h Maout (T), (Cad. Pll parc ar maout & stang ar meot), Parkig maout (Plouha), NF (Le) Maout (stank & *Commandant Le Maout – noms de rues, pétrolier* 1950s var. (Le) *Molt, Maoult* T & *Le Maoult, Le Maoût / Mahoudo* – 22 meur a wech), & maout-mae *bouquet de fin de chantier* : an heskenner hag ar c'halve<sup>z</sup> / a blij dezho fest ar maout-mae (rim. KT *le scieur et le charpentier aiment ces bouquets de mai*), & maout menez (*mouflon* / Muvrini – M.Briant), & maout-tourz (maout-hourz, kmg hwrdd *ram*, gallo *hourd* & maout-tourt /-tarw, -tourc'h & M. 17<sup>o</sup> maout tourc'h *syn.*) *bélier* (*non châtré* / hoc'h-tourc'h e-skoaz hoc'h : *porc châtré* – ALBB).

**MAOUTA**<sup>+</sup> /'mowta/ & /'mawta/ /-at /mœʔta<sup>d</sup>/ vb 2 *demander le bélier* (W<Heneu-GB meutat *être en rut - brebis en chaleur*) : un dañvades<sup>e</sup> é vaouta (Pll & an dañvades<sup>e</sup> zo 'vaouta vb2-a gln sag-...) *la brebis est en chaleur*.

**MAOUTAat**\* /mow'ta:d\/, /maw'ta:d\/, /mœʔta\\$/ vb 2 *rendre ou devenir champion* (FK).

**MAOUTAD** /'mowtəd\/, /mœʔtəd\/ W g.-où *bonne baffe* (W<Drean meutad).

**MAOUTAJ** /'mowtəʒ\j/, /mawtəʒ\j/, /mœʔdəʒ\j/ W g.-où *moutonnerie*, & *anc' droit seigneurial* (GR *'moutonnage*).

**MAOUTañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mowtə/, /mœwti/, /mœʔdɛj/, a-w. /b\ vb (s')*assommer*, & *estourbir* (pennvaoutiñ & var. 'meudet' *abruti par le sommeil* - W<LH & GH) : bezañ maoutet (L), & chom maoutet (Ph) *être assommé*, maoutiñ ub (W & maoutaat *mater*), maoutañ e dal (d'ar bern kolo KL<Ch.Gall) *lui donner un pignon en surplomb*.

**MAOUTENN**<sup>+</sup> /'mowtən/, /'mawtən/, /mœʔdɛn/ W b.-où *moumoute* (*bonnet, perruque*), (*fig.*) *personne apathique* (& *hûtre fig.* – GR *id.*) : sell aze ur vaoutenn ! *tu parles d'une mollasse !* & maoutig, ar re-ze<sup>o</sup> zo maoutennou (T<JG *ce sont des mollassonnes*).

**MAOUTENNiñ**<sup>+</sup> /'mow'teni/, /'maw'teni/, /mœʔdɛnɛj/ vb *devenir ou rester apathique* : ema aze o vaoutenniñ *il est là à glander*, chom da vaoutenniñ (Arv. T<GK *rester fainéanter*), pa vez yen an amzer e chom al loened maoutennet (T<JG *lorsqu'il fait froid, les bêtes restent comme apathiques*).

**MAOUTER** /'mowtər/, /'mewtər/, (var. W meuder) /mœʔdər/ g.-ion *moutonnier* (*berger* – GR).

**MAOUTIG** (bih.-IG - P. Proux 19<sup>o</sup> ar c'hoantañ maoutig *le plus mignon des moutons*) > MAOUT.

**MAOUTKEN** /'mowtkən/, /'mawtkən/, /mœʔtɛn/ g.(-où) *basane* (*peau / mouton* & vb basano<sup>e</sup> Ku).

**MAOUTON** (W – var. / *mouton- augmentatif de l'antique var. - molt...*) > MAOUT.

**MAOUTOUR** (GR ar maoutour / ar valadecq, guir ar miliner & arval *la moute - syn.*)

**MAOUTVELEN** /mowd've:lɔn/, /mɛwdvelɛn/ g. *mal des bêtes à corne* (Troude 19°).

**MAP-** (h-br & C. Map / mabic, mibien, br-kr 16° *filz* / map-kagn, map-kast ! Ph *filz de pute...* : mab-gagn, mab-gast... & gln mapat, mapatis ad. / Maponos) > MAB...

**MAPIAN** (& *Mappihan, Le Mapihan NF* < Teleg.) > MAB-BIHAN.

**MAPLEE** (h-br-kmg gl matrix) > MABLE...

**MAPO-** (gln mapos / Maponos – D.) > MAB.

**MAPONOS** (gln - n.doue "Mab") > MABON.

**MAR**<sup>+</sup> (1) /mar/, (n.) /ma:r/, stagell (kemm.ebet : mar plij & mar kar) *si*, a-w. adv. (& ad. = *si*), *tellement*, & n. (*un*) *si, incertitude*, rakger disteraat mar- (& mor- / br-kr 16° mar be, mar bemp re prim *si nous sommes trop vifs*, mardeo *si ça l'est* & na lequet mar *n'avez de doute*, kng mar, kmg mor *as* / gln maros *grand & suff.* / h-br-kmg mor NP Cono-mor, iwg mor NP & NL Inishmoore - Enez-veur, kmg mawr, C. Meur ; br-kr 16° mar be den fur *s'il est homme sage*, J. 16° ne deux mar *pas de doute*, mar doa Messyas *s'il était bien le Messie*, M. 16° quet na gruet mar *n'en faites pas de doute*, S.Nonn 16° Monet heb mar *Aller sans doute* / oar mar e bro arall *en danger à l'étranger*, S.Barba 16° hep quet mar, Hep quet a mar nac oa mar fur *si prudent fût-il sans aucun doute*, na ret mar , *en doutez* / ne raff mar *je n'en doute*, Na laca mar *N'émets de doute*, M. 16° 'n doctor, na vez mar enoret *le docteur, si honoré soit-il*, & en beu nac eu mar guenn *si blanc soit-il de son vivant*, J. oar se mar doufme entre dou *si je suis ainsi resté hésitant*, & ne raff mar *je n'hésite*, J. 16° mar meur hon caras *tant il nous aimé*, mar sur *si sûr*, & mar deomp, querzomp scaf *si nous y allons, marchons d'un pas léger*, mar dint bihan *s'ils sont petits*, M.17° hep mar er bet *sans aucun doute*, mar/doûn mat, mar grit-se ; Past. Pll 19° p.63 am rent eurus ep mar *me rend heureux sans doute*) : mar kar Doue ('mar car doe' ger-ardames noblañs Poher / *Dieuleveult*), mar gallan (*si je peux* & mar gallin mont eh in Pll *si je puis y aller j'irai*), mar goull *s'il le désire*, mar gouezan (Luzel 19° *si je sais*), mar keres (*si tu veux* - d-ll dirag ar verboù-se hag ar vb BEZañ Ph & br-kr 16° – RH), mar plij ! (ganit *s'il te plaît* !), mar be glaw<sup>e</sup> (Ph-L *s'il vient à pleuvoir* / ma vez glaw), mar be gwir (Ph *si cela est vrai* & mar be gwir kement-se - kan. Pll) *si d'aventure cela s'avère exact*, mar be ho fantasi / ho polontez (kan. Pll *si tel est votre fantaisie ou volonté*), & mar ve sod Poullaouen (Son ar vot 1929 / ma ve) *si Poullaouen déraile*, mar bon, lavar souden (kan. Ph *si effectivement je le suis, dis-le là*), mar'd eo kaner (Ph / K *s'il est bien chanteur* & mar'g eo *s'il l'est*), pe mar vin (kan. Pll / ma vin & mar) *si je le suis (au futur)*, ar perc'henn mar'd eo (Arv. T<GK *le propriétaire prétendument*) / mar eo kenkoulz ribouler 'vel e vreur (Pll / mar'd eo, mar'g e' & ma eo) *s'il s'avère être / s'il est aussi pistard que son frangin*, mar am c'harit / em (br-kr 16° *si vous m'aimez*), n'eo ket mar'g ay ! (Pll<GC *c'est pas s'il va, il le doit !* : e rank mont !), mar'g it d'ar sul d'an overenn (E) *si vous allez le dimanche à la messe*, mar en dehe bet (Ph *l'eût-il eu*), ma(r) 'nihe goullet EDF dour (Pll<NC) EDF *eût-elle voulu de l'eau*, mar'g ajemp (Go *si nous allions* / MA & kemm. 4, implijet stankoc'h, & en tu nac'h) / mar du eo (Ern. *il est si noir* / br-kr 16° nag eu mar guen *si blanc soit-il* & mar dreu, mar laouen M. 16° *si gai, si joyeux* & Na ve mar dyspar ez carset *Aussi formidablement que vous l'eustes voulu* / Buhez mab den 16° Mar cazr ha quen oas a quenet *tu étais si beau etc.*), mar gozh oe (W 18° mar goh oé *il était si vieux*), n'heller ket andur mar droug eo *insupportable, tellement il est mauvais*, (var. MEUR a... - J.Conan - E 18° mar a vue *plus d'une vie*) mar a we<sup>h</sup> (W *parfois*), mar a unan (W *plusieurs*) ; (n. : *doute*) eürus heb mar (Past. Pll *heureux sans doute*), n'eus na mar na marteze / en deus tri zroad an trebe' (Luzel 19° *aucun doute ne plane - le trépied a bien trois pieds* & Li<YR / A-eneb mar ha karreg - lestr ar fur a ya d'ar porzh / mare), Dez ar c'hann heb lakad mar / Pa guv (guzh) an heol sav al loar (*adage Ku le jour de la pleine lune, sans aucun doute, lorsque le soleil se couche la lune se lève*), gwell eo bezañ sur evid bezañ war var *mieux vaut être sûr que l'inverse*, arabad dezañ beza war var a voued (T<JG *il ne faut pas manquer de nourriture*), na ves ket war var da lein! *ne reste pas sans déjeuner*, war var e vuhez *au péril de sa vie*, entre mar

(& en tremar, entremar – ema- valse-hésitation), & rakger (Ph marloued, marvelen gris sale / jeune pisseux, marblew, marsoñj, marsouezhet EE...)

**MAR** (2) /ma:r/ str.(-enn) *sorbier* : per-mar (Ern. *fruits du sorbier* / NF Maraval < Teleg. & Marigo 18° & Teleg. 22).

**MAR'** (3 – NL Parc Segal mar Cad.Plz<GG & Cad.Pll parc mar - bras, ar marrou - degadoù anezho / W<P.Go pen mar mirri l., marroch Wu / NF *Le Marre*) > MARR.

**MAR-** (4 : marvran M.17° - var. / malbran) > MARC'H-

**MAR** (5 – Wi<P.Go *besace* – var.) > MAL.

**MAR** (6 – Cleg.Wu<P.Go mar du *mûres*) > MOUAR.

**MARABOU(T)** /marabu/ & /ma'ra:bu<sup>dt</sup>/ g.-ed *marabout* (مریت a.g.vb *rbt* : stag - fig.)

**MARACH** /'ma:raz\j/ K-Wi<MC *lotte* (& NF / Marrache...) : penn-marach ! (W<Drean).

**MARAILHañ** (a-w. Ph) > BARAILHAd / BAZAILHat\*

**MARAON** (1 / AON : rouzaon) > MARAONIG /-IK\*

**MARAÑ-** (var. / NALBB & maraou) > MAREÑV,-al.

**MARAONIG** /ma'rãwnig\k/, /marownij\c/ / ad.-ik\* *apeuré,-e quelque peu* (mar-/ aonig Y.Gow) : daou vugel maraonig *deux enfants légèrement apeurés*.

**MARATON** /ma'ratøn/, /maratõn/ g.-ioù *marathon* (NL gr Μαραθων > Sport).

**MARAVAL** (NF / Thoraval & per-mar) > AVAL.

**MARBL-** (& NF Marblez 22) > MARB(R)-

**MARBLEV** (M.17° marbleo) > MARVLEW<sup>c</sup>

**MARBLEVEG** (M.17°) > MARVLEVEG...

**MARBLUÑV** /'marblœw/, /'marbly/, /'marblyq/ (var. MOR- T) str.-enn *duvet (de plume / pluñv)*, (fig.) *mèches (sur la figure)*.

**MARBLUÑVEG** /mar'blœwæg\k/, /mar'blyæg\k/, /marblyqæg\k/ (MOR- T) ad.(-ek\* / g.) *duveteux*.

**MARBOAN** /'marbwãn/, /'boã'n/, /'marbwën/ / (var.) MOR- b.-ioù *douleur sourde*.

**MARBR**<sup>+</sup> /marbr/, a-w. /marb\p/ Ph, /malb\p/ L, /malbr/ W g.-où & str.-enn *marbre (objet & matériau)*, & *arbre (de couche, mécanique & broche de rouet* W<P.Go – C. Marbr *marmor* lat., S.Barba 16° un men marbr *un marbre*, M.17° marbr *marbre*, kmg marblen *marble* / iwg marmar) : marbr beteg e zargreis (kont. Ku *de marbre jusqu'à la taille*), reudiñ hon brec'h g' ar marb' bihan hag an heni bras (Pll<PM *nous entraîner avec le petit et le grand arbre de came* / ahel-karr).

**MARBRañ,-iñ**<sup>+</sup> /'marbrə/, /'marblep/, var.-ENNiñ /ma'lbreni/, /malbrenij/ vb (*se*) *marbrer* (GR) : malbrenniñ a ra an dilhad (L<GK evit an dilhad chomet leizh, ha "louedet" goude-se, ec'h implije va mamm ar ger-se / Li<YR molbrennet (*se*) *piquer léger*<sup>t</sup> & mouarbrenn- / mouarprën C.)

**MARBRENNET** (a.g.vb / vb - var.-ENN- *marbré, piqué*...) > MARBRañ...

**MARBRER** /'marbrər/, var.-our /marbrur/ g.-(er)ion (b.1) *marbrier,-ère*.

**MARBREREZH** /mar'bre:rəz\s/, /'marbrərəz\s/, /'marbrərəh\h/ g. & b.-ioù *marbrerie* (GR).

**MARC** (1 - C. *idem*, NP marcus, *argent*, marc an refin *le marc du raifin – div.*) > MARK.

**MARC-** (2 gln marcos NP & marca, galat. μάρκων *cheval de Celtes* -3°<Pausanias & vb n.p marcosior – Autun *chevauch-* & τριμαρκισία : trimarkisia *three-horse battle-group* Freeman 2001 – ie D 2003, 216 / iwg marc, h-br-kmg march, NL-NP) > MARC'H.

**MARC-** (3 - gln & NL Marce-dunum > *Marquain* – ie \*marki > *Marche* /-mark NL Danmark & Finnmark... / gln brog, h-br - D.) > MARJ...

**MARCA** (gln NP b. / g.-os, h-iwg marc) > MARC-

**MARCH-** (M.17° < GM march ar pares *danse, fête* & march g.-eù W / marchennou & trez-varcheü W GR *traversiers – métier id.*) > MARCHENN...

**MARCHADOUR** (NF Brest) > MARC'HADOUR.

**MARCHañ,-iñ**<sup>+</sup> /'marʃə/, /'marʃep/ vb *marcher*, & (var. MARCHELLiñ) *fouler, pédaler* (C. Marchiff & marchas, marchet, J. 16° bale, marchet ! / Querzet, M.17° diuarcha '*débaucher*' / sng to

*march* : J.Conan c1800 marchan disarmet – soudarded *marcher désarmés* ; W<P.Go Ean e varch ar e spered *il marche sur la tête* / a-wechoù ‘azev an nen war e spered Ph<MA) : (ne) varch ket ! (KT *ça marche pas !* & 'varch ket ! Ph<GK / ne vale ket, n'a ket kaer en-dro), brawañ plac'hig a varche war bavezioù Lannuon (kan. T Perinaig *la plus belle fille qui battait le pavé de Lannion*), marchet 'vezent er vag (bezhin L *ils étaient piétinés à bord* / mac'het, gwasket...)

**MARCHAN** /mar'ʃã./ Tun.19° (g. : arg.) *marchand (de - pain, bidoche etc.)* : marchañ eltris, nikol (bara, kig), Lemarchant NF / *Tables des Marchand<sup>s</sup>* (NP – Locmariakêr).

**MARCHAOCHI** (Li<YR /-ochi) > MARCHOS<sup>SI</sup>.

**MARCHAT** (h-br-kmg / lat.) > MARC'HAD...

**MARCHELLiñ** /mar'ʃeli/, /marʃelij/ vb *fouler aux pieds* (W<P.Go / marchañ & marchepiein Prl).

**MARCHENN** /marʃen/, /marʃen/ b.-où & marchoù *pédale (de métier à tisserand – Nom.17° > FhB, W & Ki / gwiaderien)* : me gavo dit da varchou ! (Bilzig F.Lay Ti me da bako > *tu ne l'emporteras pas au paradis !*), pemp pe c'hwec'h marchenn da grapat (presbitoar Go<KC *cing ou six marches à gravir*) & marchenn-dibr (*étrier* / stleug-enn), marchenn-rod (W<P.Go *pédale de rouet* / pasenn<sup>e</sup> > pajenn *marche – d'escalier etc.*)

**MARCHEPI** /mar'ʃepi/, /marʃəpi/ var. MARCHIPI /mar'ʃipi/ Ph g.-où *marchepied* (C. Marchepie) : ar marchepi da vont er gwele *marchepied de lit clos* & ar marchipi (dont ban eil gwele Plg<AT *pour le second lit - en hauteur*), marchipi an aoter *marche(s) d'autel*.

**MARCHEPIeñ** /marʃepiej/ vb *piétiner (plantes, terre), & (en)tasser au pied* (Prl / leur(en)nein).

**MARCHET** (a.g.vb / divarchet & falsvarchet GM / M. 17° & NF *Le Marchet – lies gwech Teleg.*) > MARCHAñ / MARC'Hañ...

**MARCHIGOD** (Y.Gow<HB) > MAS<sup>S</sup>IKOT.

**MARCHIPI** (var. Ph...) > MARCHEPI...

**MARCHOCH** (h-br-kmg / NP) > MARC'HEG.

**MARCHOCHI** (var. KT / L) > MARCHOS<sup>SI</sup>.

**MARCHODENN** /mar'ʃo:dən/, /marʃodən/ b.-où *pommelte* (KT – FV).

**MARCHOS<sup>SI</sup>** /mar'ʃosi/, /marʃofi/, MARSOS<sup>SI</sup> /marsosi/ Kap Ki & Wi, /masosi/ E, /mar'sosig<sup>k</sup>/ Big. (bih.-IG) & marchaochi (Li<YR) g.-où *écurie (importante, de manoir etc., sinon kraou keseg<sup>e</sup> Ph-Li marchaochi & fig. – C. Marchaucy 'eftable a chevaulx' & br-kr 16° En vn coz marchausi En une vilaine écurie, M.17° marchausi – maréchaussée 12° / maréchal frq – ie / gln marc- cheval monté)* : keseg<sup>e</sup> 'm eus bar marchos<sup>si</sup> (Ph *j'ai des chevaux à l'écurie*), kerzh ba marchos<sup>si</sup> ar c'hezeg gant ar mevel da gousket (kont. Pll) *va à l'écurie avec le valet y dormir*, ar c'hraou pe ar marchos<sup>si</sup> (Pll<PM *syn.*), prenet 'neu-int marchos<sup>si</sup> / evid lakat kezeg deus ar memes liw<sup>e</sup> (Pll<PM *ils ont racheté d'anciennes écuries pour y mettre le club du 3<sup>ème</sup> âge - hum'*), ur paotr marchos<sup>si</sup> oa eno (kont. Pll *il y avait là un garçon d'écurie*), Yann 'oa bar marchossi (kont. Dp) *le héros était à l'écurie*, prenet en deus marchos<sup>si</sup> *il a acheté des écuries*, (ku'et) var solier ar maresodi (Kap<RBI *cachés*) *dans le grenier de l'écurie*, & pebez marchaochi amañ ! (Li<YR *quelle écurie ! / marsosi Wi<FL : prad lec'h n'eus ket yeot / abati...*)

**MARCHOS<sup>SI</sup>AD** /marʃo'sijədt/, /marʃofjadt/, (var.) /marso'siadt/ g.-où *écurie (de...)*

**MARCHOS<sup>SI</sup>añ,-iñ** /marʃo'sijə/, /marʃofiej/, a-w. (var.) /marso'sia/ vb *mettre à l'écurie* (kraouiañ & var. - fig.)

**MARCHOÛ** (l. & march-eù W /-ennoù) > MARCH.

**MARC'H<sup>+</sup>** /marh\ɔ/ (& a-w. /max/) bih.-IG g.-où /-ed & mirc'h /-ed,-i,-ier,-ion & marc'hi Wu (& merhi – Surzhur Wu<P.Go / pl. usu<sup>t</sup> KEZEG) *cheval (préc<sup>t</sup> K-W mâle étalon), chevalet (& cric), (fig.) crack (pers.), & symbole de la jalousie, de la fureur* (C. March 'cheual,equus', M.17° marc'h : quer buhan hag ar marc'h *aussi rapide que le cheval*, dispenn etre peuar marc'h *écarteler*; voar marc'h à cheval & marc'h glas, guel(l), marc'h-post, pousset, roncet l. ; h-br march, marh, C.Redon March-uualon *dominant cheval* & March-ebol, Marchoiarn, Marchuuli etc. YD, kmg march *horse*,

*stallion* / ceffyl, eb-, iwg marc & Marc – roue / capall, each < ech / ep- *cheval d'apparât* – ie equus, ἵππο hippo- glh Epona / marcos *cheval – monté* < ma- mongol / germ. *Mähre* : mare sng *jument* - D. & PYL 125 / caballos > lat. & roman – ALBB n. 443 alies CHÔ, JÔ / JAO K-W *monture & animal – de ferme / bête* ANEVAL T / L > LOAN & loen-kezeg, penn-kezeg *cheval en général*, NALBB n. 329-30 l. marc'hed Wu, marc'hoù *chevaux mâles* Ku, Go, Lu, T<RKB / mir(c'h)cher Li/YR / roñseed Kap, roñsed Wu & lesanù tud Krac'h Wu) : hin-hin-hin 'rae ma marc'h (rim. Are) *ma monture ainsi hennissait*, labourat gant kezeg, daou varc'h (Kap<RBI / 40s) *travailler à deux chevaux*, dont da ziwall ar saout g' ur marc'h (Ph *venir garder les vaches à cheval*), an hini a drouc'h marc'h a rank kaoud arc'hant eun all en e yalc'h (kredenn Li<YR *qui châtre un cheval doit avoir l'argent d'un autre en bourse*), pa gasan ur chô d'ar marc'h me 'baev 'vid ar marc'h (Ph) *je paie pour le reproducteur quand j'en mène une au reproducteur*, ba Bolazeg ne vez ket ane't ur marc'h deus ur gazeg ha ba Plourac'h 'vez laket ar gazeg war ar marc'h (rim. Pll à *Bolazec on ne reconnaît pas la jument du mâle et à Plourac'h on met la jument sur le mâle*), pa gas<sup>s</sup>es ar gaseg<sup>e</sup> d'ar marc'h (Ph *quand tu mènes la jument au mâle & ur marc'h antier étalon* NALBB n.330 > marhantir Li<YR & lesano<sup>o</sup> / etalon-ed Are, marc'h-servij Pll<PM *de remonte* servij-kezeg, marc'h-tarw Wu : marc'h kalloc'h / marc'h trouc'h L / Ph marc'h spazh NALBB & marc'h spa'het Pll, evel ur marc'h troc'het Ph *comme un cheval châtré* / ar marc'h hankane *haquenée – Hackney* NL sng & an hinkane gwenn kan. Ph - livioù kezeg TES<Teleg. : marc'h gwenn, glas & glas marellet, du, gell, brun devet), goull teir gwech "marc'h gwenn" ! (kont. E *interpelle trois fois "cheval blanc" !*), ar marc'h beg hag ar marc'h limon (Ph & chô beg *le cheval de tête - de flèche - et le linonnier* / L marc'h-blein, marc'h-leur / marc'h kreis ha marc'h adreñv & VBF<PT *autres chevaux d'attelage*), chomet e varc'h kozh bar vouilhenn (Dp *son bourrin resta embourbé*), marc'hoù koad (Ph-K-T *chevalets*), marc'hoù mad (foar Vulad KT<RKB *bons chevaux*), graet en deus e varc'h eno (Ph *il a fait son caïd*), te zo ur marc'h i'e ! (*toi aussi, t'es un crack*) & ur marc'h labour *cheval de trait*, & *bourreau de travail* / ober marc'h-kaoc'h *faire le fier*, marc'h-pri (Wi<FL chol) & marc'h fouilhoù (W<FL *vantard* fougeoù / marc'h-lu ! & Prl *foufou* & marc'h didres<sup>s</sup> *lourdaud, maladroït* Prl), ur marc'h menez (var. *bidet*), marc'h an hent (Go<FP *coursier - garçon de course, & factotum*), c'hoari marc'hig *jouer aux chevaux de bois* (& kezeg-koad / NF Marhic), marc'hoù (Saccorhiza polyschides Li *algues*), ar mirc'hcher gwella<sup>o</sup> (L<RD *les meilleurs chevaux*), marc'h emaint (kilhoù – Kap *elles - quilles - sont à cheval* / war varc'h à cheval & Ph a-ramp & a-c'haoliad / a c'haoliata war ar vilo), war varc'h edo (L *en vêtements d'emprunt*), pet vloaz en deus ar marc'h ? (Tun.19<sup>o</sup><NK : ped- eur eo ?), (*fig. jalousie*) ur marc'h hag a vale mad<sup>e</sup> (d'ho tougen Ph *une bonne dose de jalousie, & marc'h Amon(ig) a vale Ph-T il est jaloux* / J.Conan c1800 marc'h Amon en louaj nos ha de *jalousie incessante*), ma oa aet war gein ar marc'h ouzh ar c'higer (T<JG *je me mis en boule contre le boucher*), dibret eo he marc'h ganti da vont (*id.*), marc'h zo bet etreze (T/Pll savet marc'h etrese & marc'hus eo-hi), martese oa ar marc'h etre an diw dimesell<sup>e</sup>, savet war ar marc'h glas, war e varc'h glas (Ph *furibard* / L deuet oa ar marc'h rous dezañ), marc'h ar jalouzi (rim. T<GK), & NL Lost Krec'henn ar Marc'h (Moc'htrev Ph *la Butte du Cheval* - Cad. Pll parc ar marc'h - bras, parc ar march guen, poul ar march, roz ar march, clos ar marchic), Park Marc'h (Beg Meil Ki), Penmarc'h, Plomarc'h (Douarn.) & Poulmarc'h (NL & NF Ph / Marc'hig & Marhic), & marc'h-abil (& marh<sup>o</sup> an abil T<JG *espiègle*), marc'h-aer /-(n)àer /ma'Hè:r/ *libellule* Ph (*ch'va d'caleuvr* gallo & m.-dour / nadoz-aer & dimezell), marc'h-aguilh /'aguj/ g.-ed *équille* -Ammodytes lancea- : ar marc'h-aguilh a vez kalz bihannoc'h evid an aguilh (Ki<PD *l'équille est bien plus petite que l'aiguillette*), marc'h-ambilh /'ãmbil/ E-T *cheval de tête (en bille & faos<sup>s</sup>-ambilh, souz-ambilh T / sous-verge)*, marc'h-arar (*chevalet à charrue – à traîner l'anc.charrue au champ*), marc'h-avel (*girouette* – RH), marc'h-banal /'ba:nəl/ & /bonal/ W, jao-banal W *entremetteur de mariage* (bo<sup>u</sup>c'h-dimeziou K-Wi), marc'h-beg (blein & chô beg Ph<AT *cheval de tête*),

marc'h-bez (*catafalque* / marc'h-kañv & vb),  
 marc'h-bided / *jalousie* : mont war ar marc'h-bided (Go<FP / E<HH bidedus *jalous* Ph marc'hus),  
 marc'h-blein (*cheval de flèche*, /-bleiner fig. *sommité*),  
 marc'h-bran (C. Marchbran mal-bran *grand corbeau*),  
 marc'h-brezhell (*loc' chinchard*),  
 marc'h-dibr (& dibret *cheval de selle* / marc'h-hent),  
 marc'h-dibunañ (*dévidoir* W – Ern.),  
 marc'h-dimeziou *personne qui fait les mariages* (W & E kan.YFK / boc'h-, marc'h-dimiaou E-Prl bazhvalaner),  
 marc'h-dor (*fixation de porte, & gond* / vb),  
 marc'h-dour (a-w. Ku / marc'h-(n)aer) *libellule* (syn.),  
 marc'h-dre-dan *motocyclette, pétrolette* marc'h-tan : ar marc'h-dre-dan a laremp (YP) *on disait ainsi*, marc'hou-dre-dan a oa er fojoù /'ma.Hu/ (Pll<PM *il y avait des motos au fossé / moto-cross*),  
 ne oa ket marc'hou dre dan evel a zo hiziw (Pll) *il n'y avait pas de véhicules motorisés comme il y en a aujourd'hui*,  
 marc'h-du > /marx'ty:/ Ku, Li<YR *locomotive* (& Tun. > le 'dur' – arg., *machine à battre à vapeur, & rouleau-compresseur* : c'hwitellad° a rae ar marc'h-du (Ph *la loco sifflait* > marc'h-tu & Li<YR) & klevet ar marc'h-t\du 'c'hwitellet (Pll<PM *j'entendis siffler le train*), un dornadeg gant ar marc'h-du (Ph) *un battage avec machine à vapeur*,  
 marc'h-eboul (fig. - Dp & Brasparzh Bd<LJ *puceau* : hennezh 'oa ur marc'h-eboul ! - Landelo),  
 marc'h-ge<sup>w</sup>ier (tad gevier) *fiéffé menteur*,  
 marc'h-glas (Tun.19°<NK : ar gazeg c'hlas *la baille & le grand bleu / mer*, VF *cheval pommelé* : Eur marh° glaz a vezo lazet / A-raog ma vezo skuizet *On tuera un cheval pommelé avant qu'il soit lassé*).  
 marc'h-goui (h-br marc guhi gl uespae *taons* LF 514 > BOUI / MOUI- *taons* & vb mouienna),  
 marc'h-govelad (*chevalet à affûter*),  
 marc'h-Hamon (Arv. T<GK bezañ war varc'h-Hamon *être furieux / jaloux, & douvle-six - domino*),  
 marc'h-hent (T<AD-GK marc'h-dibr *cheval de selle*),  
 marc'h-heskenn (*chevalet* / marc'h koad Ki<MC),  
 marc'h-houarn (*vélocipède* / marc'h-treut Pll<YP *la petite reine*) : ur marc'h-houarn nevez (*un vélo neuf*),  
 marc'h-kalc'h (W<P.Go *étalon* / kalloc'h & marh terù / marh spaù *cheval hongre*),  
 marc'h-kaneller /marx kã'neler/ Ph / marc'h-kanelloù (W *cantré, fig. > blagueur, & coureur de filles* / karr- & kanell *bobine*),  
 marc'h-kañv (mar<sup>w</sup>skaon, bazh-kañv Ph *catafalque*),  
 marc'h-kaoc'h (K-W *fiérot* / Big. Marc'h al Lorc'h) : c'hwiz zo ur marc'h(kaoc'h ! (Spt *quel fiérot !*),  
 marc'h-karr (*chevalet de charrette - au-dessus de la culière*) : ar marc'h-karr 'us d'ar c'hulier (Ph & T - un toucher azezet warnañ dalc'hmat *un cocher y étant toujours assis*),  
 marc'h-kazeg (Ki<PYK *jument forte mais stérile, (fam.) femme ne pouvant avoir d'enfant* / mamm-gazeg *poulinière*),  
 marc'h-kleür (*limonier* Ti & *cheville ouvrière* fig.),  
 marc'h-koad (*pivert* Ki – ALBB n. 365 / alies kazeg-koad Ph-T / marc'h koad *chevalet* : laket 'veze marc'hou koad dindanne Ph *on mettait des chevaux en-dessous* & K-Wi),  
 marc'h-krapouezh (*chevalet à poser les crêpes* W<GH/W<FL marc'h-krepac'h *ratelier – id.* & ur marc'h-krapouezh - Ploubêr T<DG *chevalet bas à poser crêpes & galettes*),  
 marc'h-labour (B. & Ph *cheval de trait*),  
 marc'h-lann (*sauterelle* – K-Wi<MC),  
 marc'h-laou (fig. *pouilleux*),  
 marc'h-leur (FV *limonier* / leur-karr & marc'h-kleur / kleür Plistin Ti<JG : dornibil *cheville*

*d'attelage*),

marc'h-mul *bête de somme*, (*fig.*) *hercule* (W<PYK & Ku<EE > *marmule*),

marc'h-levr (*pupitre* – Gon. 19°),

marc'h-limon (Paoul Ph *limonnier* - *cheval au limon*),

marc'h-lin (*chevalet de teilleur* T),

marc'h-liper ! (o c'hoari 'r c'haloch),

marc'h-loaiou (L & Go<KC *porte-cuiller* / *syn.* : *suspension de cuillers*),

marc'h-lu (Prl & Wi *fig. personne vantarde*),

marc'h-mor > /malh'mu:r/ Ki (AGB *hippocampe* / C. March & morvarc'h),

marc'h-mul (W<Drean *mulet*, & *forte tête* /-mulaj : *krennaj ados* - *péjor'*),

marc'h-ode (*chevalet de brèche* – Sizun Are-L),

marc'h-plouz (*mannequin de paille* & *sant-plous*<sup>e</sup>) : Yann 'noa graet ur marc'h-plous<sup>e</sup> (kont. Pll<YP *Yann* - *le héros* - *avait confectionné un mannequin de paille*),

marc'h-portez (*cheval de meunier*) : oc'h ober marc'h-portez dehi (T<JG / *porteur*),

marc'h-post (*cheval de poste* M.17° /-poster)

marc'h-poster (*postier* GR / *Camp-postal* Rostr.),

marc'h-pounner (*trait breton*),

marc'h-prad (*chevalet de pré à hisser faix de foin* VBF<PT p. 109),

marc'h-raden (*criquet* / *syn.*),

marc'h-red (*coursier* / gln Epo-redia NL - D.),

marc'h-sailher (*étalon* / *syn.*),

marc'h-servij > /marh'zerviʒʃ/ Ph *cheval de haras*, *de remonte* (servij-kezeg Ph) & *personne virile* (Pll<PM),

marc'h-siou (W<LH c'hwil du a gaver er gwazhioù – W<FL / *sili-*),

marc'h-skaliar (Lu<JCM & strob an diaoul *marche d'entrée du cimétière empêchant l'entrée des bêtes*),

marc'h-skañv (*cheval de course* Ku / marc'h-pounner),

marc'h-stur (Lu *cheval de tête* / m.-beg & blein),

marc'h-sugell (*cheval de trait* - *syn.*),

marc'h-tarw<sup>e</sup> (W *étalon* & marc'h-tarv\* Wu<Drean : *kole-tarv* / marc'h *kalc'h*, & *kalloc'h* NF Calloch /-enn *fig.*),

marc'h-tret-karr (*cheval de milieu d'attelage*, & marc'h kreis),

marc'h-treut (*bicyclette hum.* Ph) : dibennañ ar c'hog war ar marc'h-treud (dez pardon Sant-Tudeg *décapiter le coq en roulant à vélo*),

& marc'h-yod (*chevalet du chaudron à bouillie*).

**MARC'HA**<sup>+</sup> /'marxa/, /marha<sup>dt</sup>/ vb 2 *demande le cheval* (kmg *marcha* *to desire a stallion* – *of a mare* & *gofyn march*, *staliwn* : *goulenn marc'h*, *etalon* & *stalon* - *kalloc'h* / *epa* vb2 *to steal horses*) : evel ur gazeg é varc'ha da vad (Ph / Wi<GH-FL, W<P.Go *marhat être en rut* – *jument*, W<Heneu *ema ho kazeg é varc'hat\* en chaleur*), marc'het eo bet ar gazeg (& *marchet* / *marc'hchet* - Porspoder Li<RD / *marc'hiet*).

**MARC'HAD**<sup>+</sup> (1) /'marhəd\ɔ/, /marhad\ɔ/ g.-où,-joù *marché* (*tous sens*), & (*travail* à) *tâche*, (*parf.*) *mandat* (*électif* Lu – C. Marchat & br-kr S.Barba 16° Mar da moues d'an marchat *Si femme va au marché*, M.17° ober marc'hat pe feur *conclure* & marc'hat ar pesquet *marché aux poissons*, h-br marchat, kmg *marchnad*, iwg *margadh* /marəgə/, *mercatus* lat. / *merx* & *Mercur* Merc'her – Rob.) : marc'had Kallag 'vez d'ar merc'her *le marché de Callac est le mercredi*, marc'had Lannuon d'ar yaou *le marché de Lannion le jeudi*, e oa bet 'klask ober marc'had eno *j'avais essayé de faire affaire là*, pa veze 'tont eus ar marc'hajoù *en revenant des marchés*), ober a raent marc'had du (*ils faisaient du marché noir* & ar marc'h' du – R.Gak Kll), ar marc'had kuzh (*m.noir* & *koñvers* an uioù *fritet* Kll), reiñ war ar marc'had (*donner par-dessus le marché*, labourat dre varc'had (Ph, Wi<FL *bosses à la*

*tâche* / T & Y.Gow, Arv. T<GK diouzh varc'had - kemm. 1), savet e di diouzh marc'had *maison construite à la tâche*, an divizou a ra ar marhajou° (T<JG *les bons comptent font les bons amis & marhad unneg eur hanter a achu da greistez* : marc'had dister & e marhad an daoulagad bras eo bet ive *il a de grands yeux en héritage*), marc'had naw bloaz (L<MM *bail du domaine congéable à 3-6-9 ans* / douar-koñje, douar-koumanant), marc'hadig (Go<FP /-ég *lot dans une vente*), & marc'had-mad /marha'ma:d\ɛt/, /marhamad\ɛt/ *bon marché* : marc'had-mad eo al laezh *le lait est bradé*, (derez uheloc'h) marc'hadmatoc'h eo ar sistr *le cidre est moins cher*) & gwelloc'h marc'had (Ph), (d.uhellañ) gwelloc'h marc'had eo ar gouloù dre dour (Ph *l'électricité hydraulique est meilleur marché*), ar c'hoad eo ar gwellañ marc'had (Ph *c'est le bois le moins cher*), n'ema ket koulz marc'had (T<JG *il n'est pas aussi bon marché*), & re varc'had (FK *trop peu cher*), marc'had-mad-lous (Ph *très bon marché*).

**MARC'HAD** (2 'margate':seiche) > MORC'HAD.

**MARC'HADÉ** (NF 22 < Teleg' / pp *marc'hadet & marc'had(er)* / NF (Le) *Bouëtté, Touzé*).

**MARC'HADÉG** (T Go) > MARC'HAD(IG).

**MARC'HAD(ENN – Li<YR)** > MORC'HAD.

**MARC'HADEREZH** (W)/MARC'HADOUREZH.

**MARC'HADIñ** /ma'rha:di/ T, /marhadij/ vb *faire un marché, commercialiser* : marc'hadiñ 've gwraet (Tu<HL *on conclut un marché* / go'mon & marc'hata /-ar W<Heneu).

**MARC'HADIZION** (W – l.-izion) MARC'HADOUR.

**MARC'HADMATAat\*** /marhama'ta:d\ɛt/, /marhamatad\ɛt/ vb 2 *rendre ou devenir bon / meilleur marché* (T & L) : marc'hadmataad° an hajoù (*baisser le prix des semences*).

**MARC'HADOUR<sup>+</sup>** /mar'ha:duːr/ & /mar'ha:dər/ Ph, /marhadur/ g.-ion (& marc'hadizion /marhadizjõn/, /jãñ/ Wu, /marhadizõn/ Wi) b.1 *marchand,-e* (C. Marchadour, M.17°, kmg marchadnwr – lat. / merx,mercis Rob.) : hennezh (ar J.) zo ur marc'hadour dour (Pll) *il commercialise l'eau*, ur marc'hadour ed, greun, legumaj, moc'h, saout... *un marchand de blé, grain, légumes, porcs, vaches etc.* (& merc'hed fig.), bet on bet marc'hadour saout, marc'hadour babioles ha marc'hadour pes glas, marc'hadour patates (& avalou, boesson), graet em eus ive' marc'hadour brikoli (kan. Ar Minor - *Are j'ai été déjà marchand de ci et de ça etc.*), ar varc'hadourion a vez bemdez o kompren (Ku *les marchands sont quotidiennement à l'œuvre - en criée etc.*), dont a ray ar varc'hadourien (Ph) *les marchands viendront*, marc'hadour red *un marchand ambulante*, ar marc'hadourion dour (fig. > *trafiquants d'eau*), ur marc'hadourig bihan (na ouie ket an doare - kan YFK *un petit marchand*), & marc'hadourien kaol (lesanw Sant-Briegiz<HB *marchands de choux*), marc'hadizion (Plerin W) & marc'hadizion moc'h (Landaol W<HB), marc'hadijon pillhod (an Ignel Wi<PYK) & marc'hadour chufere / koar / mel (Tun.19°<NK *pikous arg.*) *chassie* & marc'hadour ograouiou (Tun. 19° : tort > *arg.*) *bossu* & marc'hadour (L<AGB *loc' serran*), NF Marhadour (alies) & Le Marchadour (alies).

**MARC'HADOUREZH<sup>+</sup>** /marha'du:rəz\ɛs/, /marha'du:rez\ɛs/ L, /marhadureh\ɛs/, /ma'hadərəz\ɛs/ E b./g.-ioù,-où *marchandise* (C. Marchadour & M.17°, GR) : marc'hadourezh mad a vez gante (Ph *ils ont de bons produits* & marc'hadourezh vad - da brenañ / Dp pakañ ar varc'hadourezh & er varhadoureañ eit nitra W<Heneu), ar marc'hadourezh (e Brest – Lesneven<F3 & Li<YR an dra-e a zepand doh° ar mahadourez°) & marc'hadereh bonbon (W<PYK).

**MARC'HALLA(C'H – NL 22 *Le Marc'halla - Boquého* - gallo & Boska E / M.17°) /-LEC'H.**

**MARC'HALLEC'H** /mar'haleh\ɛs/, alies MARC'HALLAC'H /mar'halah\ɛs/ & /marhaleh\ɛs/ g.-ioù *marché* (lieu C. Marchatlech, M.17° marc'halla, kmg marchnadfa) : Plas°enn ar Marc'hallac'h (Karaez *Place du champ de foire* & Marc'hallac'h en Lannuon, Montroules...), ar Marc'hallec'h (meur a NL & Marc'hallac'h Pll / Penvered NL), & ar Marc'halla *le Marc'halla Boquého* (281 m. bet foarlec'h / Forlac'h Lannuon).

**MARC'Hañ,-iñ<sup>+</sup>** /marhə/, /marhej/ vb *monter (chevaux, jument, & plantes, porte, tuile), parf. (se) chevaucher, & chevaler (étayer), (fig.) s'ankyloser, & (s') énerver* : marc'hañ an nor (Ph *remettre la*

*porte en place* & marc'hañ 'ra an nor *elle clôt bien la porte*), marc'het mad (*bien encastré*), marhet 'veze ma gouzoug (T<JG *j'avais la gorge prise*), marc'hed rod ma marc'h-houarn (Arv. T<GK *la roue de mon vélo est bloquée*), ur gazeg marc'het (keneb – Kap *une jument saillie...*)

**MA(R)C'HARID**<sup>+</sup> /mar'ha:rid\ɔ̃/ & Mac'harid /ma'ha:rid\ɔ̃/ KL, /ma'hajd\ɔ̃/ Ku, /mar'haj/ Ph, /marharid\ɔ̃/, a-w. /marg\ɔ̃/ W (MARGARID > GAID,-IG /-OU, GID – C. Marcharit & Margarit, M.17° Margarit) *Marguerite* (NP / MAC'HARID : K/veyer 18° Mac'harit /-idick, Maharid Loranc Penv.19° & Maharid YG / Pll<PM Mahaï / Margod & Margodig), tevenn santez Varc'harid (L<RD), & bokidi Marc'harid (Ph *marguerites - fleurs*),

& Marc'harid ar gerc'heiz (& an aod, ar c'harzh / skars K-L *surn./ héron* Ph kerc'heiz, goukard klei), Marc'harid ar yalc'h (*surn.du pélican / du héron* L),

Marc'harid goûg hir (*cigogne, & loc' T héron, femme curieuse*).

**MARC'HAST** /marhast/, /marhast\ɔ̃/ & /gast\ɔ̃/ W b.-c'histi *pute* : tri mil marc'hast an diaoul ! (Y.Gow *juron / morc'hast – pesk & molc'hast* Ki<PD *peau bleue*).

**MARC'HATA**<sup>+</sup> /mar'hata\ɔ̃/, & /marhatad\ɔ̃/ E, /marhata/ vb 2 *marchander* (C. & M.17° marchata, kmg marchnata) : ne blij ket din marc'hata *je n'aime pas marchander*, ar re gozh oa kustum da varc'hata (Ph *les anciens marchandaient d'habitude* / W<Heneu-GB marhatat).

**MARC'HATADENN** /marha'ta:dɛn/, /marhatadɛn/ b.-où (*un*) *marchandage*.

**MARC'HATAER** /marha'tɛ:r/ & /mar'hater/ Ku, var.-our /marhataur/ W g.-(er)ion b.1 *marchandeur,-se* (kmg marchnatawr /-atwr).

**MARC'HATAEREZH** /marha'tɛ:rɔz\ɔ̃/, /marhatɔrɛz\ɔ̃/, /marhatɔrɛh\ɔ̃/ g.-ioù *tractation(s)*.

**MARC'HBRAN** (C. Marchbran *corbin*) > BRAN.

**MARC'HEG** /marhɛg\k/ > /maxk/ Ph (NF), /marhɛg\k/ /marhɛg\k/ g.-ien,-ion b.1 *chevalier,-ère* (C. Marhec pe marhegues, h-br marcoc gl æquester NP Marcoc / Marhoc, & Bresel-marcoc, Damarcoc, Gleu-marcoc – C.Redon YD, br-kr marhec & J. 16° Entren march(e)yen, kmg marchog *knight, horseman, iwg marcach & cavalryman*) : ur marc'heg yaouank ouzh an nor é chilaou (kan. Silvestrig Ph *un jeune chevalier écoutant à la porte*), Enez Marc'heg (Pont-'n-Abad *Ile Chevalier à Pont-L'Abbé*), & If Marc'heg (Pll NF *Marrec*), Feunten Varc'heges (Are / *Pont Varez Callac*), Bodvarc'heg (& Koad Bodvarc'heg /pa'va.rk/ *forêt de Botvarec en Plouyé*, Kergevarec NL/NF, *Glémarec* Gle(w)varc'heg, Kermarrec, Kervarec (Teleg.))

**MARC'HEGER** /mar'hɛ:gɔ̃r/, var.-OUR /marhegur/ g.-(er)ion /-ien b.1 *cavalier,-ère* (C. marhegour, kmg marchogwr *rider* / alies Ph KAVALIER,-OUR & b.1) : tri c'hant a varc'hegerien (Penw. 19° *une troupe de 300 cavaliers*), 'Marc'heger ar Gergoad ' (titl Y.Gow).

**MARC'HEGEREZH** /marhɛ'gɛ:rɔz\ɔ̃/, /marhɛgɔrɛz\ɔ̃/, /marhɛgɔrɛh\ɔ̃/ g.-ioù *cavalerie*.

**MARC'HEGEZH,-iñ**<sup>+</sup> /mar'hɛ:gɔz\ɔ̃/ & /gɔ̃/ Ph, /marhɛgɛh\ɔ̃/, /gɛp/ W vb *chevaucher, (par ext.) circuler; dominer* (C. Marcheguez *chevaucher*, M.17° mareguez - quevvret *chevaucher ensemble*, kmg marchogaeth / gln vb marcosior [maternia] *fuseau* Autun : marc'h(s)ed – *puissé-je chevaucher [les organes maternels] déponent vb monter à cheval*) : n'eo ket gwellaad a ra ar marh pa vez red e varhegez° alies (T<JG *le cheval n'engraisse pas quand il faut le monter souvent*), abred 'vez gwelet hennezh 'varc'hegezh (Pll war e 'solex' hag e ve *on le voit de bonne heure à vélomoteur*), na lezit ket an dud da varhegez ahanoh° (*ne laissez pas autrui vous dominer*).

**MARC'HEGIEZH** /marhɛ'gɛz\ɔ̃/, /marhejɛh\ɔ̃/ b.-où *chevalerie* (C. Marcheguiez & *cavalerie*).

**MARC'HEGOUR** (var. – W) > MARC'HEGER.

**MARC'HEGOURIEZH** /marhegu'riɛz\ɔ̃/, /marhe'gurjɛz\ɔ̃/, /marheguriɛh\ɔ̃/ b.-où *équitation*.

**MARC'HEKAat**\* /marhɛ'ka:d\ɔ̃/, /marhekad\ɔ̃/ vb2 *cavalcader* (M.17° marecat *chevaucher* / mareguez, GR, kmg marchocáu *to ride a horse*).

**MARC'HEKADEG**<sup>-</sup> /marhɛ'ka:dɔg\k/ & /ɛg\k/ b.-où & 2 *cavalcade*.

**MARC'HEKADENN**<sup>-</sup> /marhɛ'ka:dɛn/, /marhekadɛn/ b.-où (*seule*) *chevauchée*.

**MARC'HEKAER** /marhɛ'kɛ:r/, var.-our /marhekaur/ g.-ion *paladin* (M.17° *marecaour*, & GR *cavalier*), & marc'hekaer doriou (*servant à mettre porte en place* – Ern.)

**MARC'HKEN** /'mar'hkən/, /marcen/ g./b.-où *peau de cheval*, (fig.) *morue* (*personne mal famée etc.* - P. Proux marc'hken, markenned) : ar sort marc'hken dinatur (B. *cette sorte de mauvaise personne*).

**MARC'HUS**<sup>+</sup> /'marhyz\s/, /marhyz\s/ ad. *jaloux,-se* (kmg marchus - mare - *desiring a stallion*) : marc'hus eo-hi ! (Ph *elle est jalouse !* & marc'h etreze / bidedus - E<HH).

'**MARC'HVA**' /'marhva/ g.-où (*néol.*) *hippodrome*.

**MARCOS** (gln-klt *cheval – mâle*) > **MARC'H**.

**MARDENDOUÉ** /marden'due/ estl. (Are & mardouen / mardiac'h *tudieu !*) : eo 'vat, mardouenn ! (Li & mardandomen ! Li<RD).

**MARDIAC'H** /mar'diah\ɣ/ estl. *grand dieu !*

**MARDIE** /mar'die/ L estl *mordieu* (& *pardié ! pardi !* – Kerenveyer 18° *Mardié*) : mardie !

**MARDISTAK !** (& *pardistak ! / distag & nondandistak !* PII – K/veyer > *par-goi (sic) > pardi !*)

**MARDOES** (var. E-Wi – ALBB) > **MARDOZ**\*°

**MARDOUEN** /mar'duen/ L estl. & mardendouen ! *morbleu !* (mar / douen / doughen : vb dougen – L c1900 mardouen a rea dezi a din-me kals plijadur *ma foi, cela lui faisait tout comme à moi très plaisir*) : mardouen ! (V.Fave *interjection*) & mardouen /mar'duən/ e pas'e mad an traoù (Li<F3 : *s'il fallait le souligner*), eo ! mardouen ! (Li<RD *si ! non de nom !*) & mardoufen (var. L).

**MARDOZ** /'mardozi\s/, a-w. /'mordoz\s/, var. **MARDOEZ**\*° & /'marduz\s/, /mal'dwe:z\s/ E, /mardwes/ W (Melioneg var. **MARZAS** - Li / (h)uzuilh *suie*) *voirie, coulée d'argile par pluie sur un mur blanchi (ou argile & suie agglomérée par la pluie – syn. ALBB n. 330 suie / huzil 3pt+ Plistin, enez Eusa, Sun, Enez Vaz Lu & Groe Wi mardoues / marzas Li ; kmg mardon scurf / huddygl soot & gallo-rom. > NL fr-prov. Mardasson / suie < gln sudia) : an huzil a ya e mardos la suie part en liquide, mardo(z) ! (T).*

**MARDOZIñ** /mar'do:zi/, /mardozeɲ/ vb *mâchurer (de suie, ou de saleté etc. – au pied d'un mur, par ex.)* : mardozet eo ar voger (Ern. / *par ext. s'*) *emmerder* : en em vardosiñ° (AB & Br<JMP 'emmieller' - mardozi° *salir, souiller / marlowina*°).

**MARDOZUS** /mardo:zyz\s/, /mardozyz\s/ ad. *emmerdant* (GR).

**MARE**<sup>+</sup> /'ma:rə/, /mare/, & (mar') /mæ:r/ Ku g.-où /-ioù (mar'ïou Ph) *marée* & str.-enn-où *courant de marée*, (*par ext.*) *traite (lait), (souvent - le) moment, période (& époque, temps* W<P.Go ; M.17° da bep mare, mare da hada, mare ar rouegeou *jour faillant, entre chiens et loups*, & GR, PEll. / lat mare *mer* – ie *mer int<sup>re</sup>* gln mori, germ.-*Meer* & sng, sl. / gr Θάλασσα *thalassa* Rob. – NALBB n. 137 *le moment, l'époque* ar mare K-Ph & poent L, koulz T/W *kours & termen / momed* L-Ph, momant W ; B. 1910 - avalou draillet - araok mare *avant le bon moment*) : amañ zo mare *il y a marée ici*, eizh skouloum (a) vare *courant de 8 noeuds marins*, mare teir eur (L & *vers 3h / Ph* tro mare 3e), hanter vare a vez teir eur goude (T<JG *c'est mi-marée trois heures après / Li<YR* *marelano*° & *mare-tre flux & reflux*), sell ur mare ! (*une mare de pipi ! & graet morig*), mare du *marée noire* (& W<Drean *marée de nouvelle lune / loar du & mare-loar / kann loar*), ar mare-rann (L rann ar bezhin-torr pa lazher goulou enez Werc'h *marée à goémon - partagé sur la grève*), gorren diouzh ar mareoù *relever selon les marées*, mareoù ken kreñv *si fortes marées*, ar mare beure hag ar mare noz (T<JG *lêz° la traite du matin et du soir / morad*), mareenn ar Maen diw lew a-vaez d'ar Maen (Douarn. Ki *le courant d'ArMen à deux lieues au large du phare*), ar vareenn a vez ataw en div eur lanw° kentañ *le courant vient toujours avec les deux premières heures de flux*, ur mor mareennou *une mer à courants*, pa vo deuet ar mare (*amzer quand le temps sera venu*), n'ema ket ar mare c'hoazh (K L *ce n'est pas encore l'époque etc.*), n'ema ket ar mare (da vont... - Ph alies) *ce n'est pas le moment*, n'eus ket mare ebed dehañ° da vont d'ar gêr (Dp *il n'a pas d'heure pour rentrer*, pa vo ar mare da lakat (sistr en boutail Ph) *quand ça sera le moment*, Yann oa deuet 'maes ur mare bennaket (Ph *Yann sortit à un moment donné & Dp<PYK* mare bennek), kentañ mare e welomp ma den oc'h

en em gaout (Pll<PM *première surprise, on voit la personne arriver & kentañ mare 'neu-int gwelet (oa) ur pezh loen o sevel 'barzh an aer (Pll première chose qu'il aperçoivent, c'est une énorme bête montant en l'air), (ur) mare zo bet ha 'oa ket fut une période où ça n'existait pas, mare(-ha)-mare de façon discontinue, o selled mare-ha-mare (kan. E regardant de temps en temps & B. 1906 - dillad laket - mare-ha-mare de temps à autre, beb-ar-mare (Dp & beb ur mare Ph de temps à autre etc.), beb mare deus ar z'un 'zegouev ar miliner (kan. Spt) le meunier arrive à tout moment de la semaine, ur wech dre vare une fois le temps (Ph alies-tre / ur wech ar mare, an amzer, gwech ha gwezh-all T & KT tañs-tañs), da vare kreistez, mare koan (Ph vers midi & au moment du souper), d'ar mare-neuze (EE en cette période (& mareioù kozh / divare var. L disvare), d'ar mare-mañ 'vez ket ! (Pll pas en ce moment), d'ar mare noz-mañ (Emgann Kergidu 19° & Li<RD / d'ar poent-mañ bloaz...), d'ar mare-se /'mæ:rse/ & /'ma:re'ze/ / d'ar mare-te /te/ (Are<JMS & Pll<PM alies-kaer / var. Pll<GK ouvrierien a oa eno d'ar mare-de) à cette époque (en question), c'hoari vare (Kleder Lu<MM jouer aux osselets),*

& mare-bloaz (*la saison & penn-bloaz*) : d'ar mare-bloaz-mañ (& d'ar mare-mañ eus ar bloaz Ph... *en cette saison*),

mare-lanv\* (*marée montante Li<YR mare-lano°*) / mare-tre (LT & mare-trec'h / a drec'h *marée descendante*),

mare-mor : aet d'ur mare-mor *allé à une marée* (& mareaj / morad Go, T<JG / pesk-mare-mor Ki<PD *vive - syn.*),

& mare-noz (*Li moment dans la nuit*).

**MAREAD**<sup>+</sup> /ma'read\ɥ/, /maread\ɥ/ g.-où *marée, & traite (de), laps de temps, (parf.) foule, quantité (de – NALBB n. 039 beaucoup syn. L kreis 7 pt+5 maread / kalz)* : ar maread bezhin (L *plein d'algues* / Li<YR mareadou bizin bihan am eus great *marées (de) goémon*), maread c'hwec'h buoc'h (T<JG *la traite de six vaches* / morad laezh), mareadoù 'vez à *certaines périodes* & mareadoù eürus (W *périodes heureuses*), graet anaoudegezh gant maread a dud (L<F3 *fait connaissance avec plein de gens* / domino), gortoz ur maread *attends un moment*, (ur) maread traou *plein de trucs*, & traou maread, maread zo *il y a un bail*, aze oa kristenien maread (L *il y avait du 'people'* & W<FL bout 'h oa maread tud a-barzh *il y avait plein de monde dedans*).

**MAREADEG** /mare'a:dəg\k/, /mareadəg\k/ ad.(-ek\* / g.) *périodique (dér. / Ph dre vare e vez...)*

**MAREADEGEZH** /mare'a:də:gəz\ɥ/, /mareadəjeh\ɥ/ *périodicité (dér.)*

**MAREADENN** /mare'a:dən/ Ph, /mareadən/ b.-où (*un certain*) *moment* : mareadennoù 'vez (Ph)

**MAREADUS** /mare'a:dɥz\ɥ/, /mareadyz\ɥ/ ad. *intermittent,-e* (Moal 19° / L).

**MAREAJ**<sup>+</sup> /ma'reəʒ\ɥ/, /mareaʒ\ɥ/ g./b.-où /-achou *marée (de goémon, poisson etc. / maraj), sortie (ou campagne) de pêche (& de mareyage)* : ar pesk n'en deus ken ur mareaj *le poisson ne connaît qu'une marée*, teir vareaj en unan : meskl, rigadell ha brennig (T<JG *trois pêches en une*), ur vareaj vad<sup>e</sup> (T *une bonne marée* & Tu<HL 'vareaj d'over ar bern go'mon *l'époque du goémon* / morad Go-T), ur mareaj pemzektez (Ki *marée de quinze jours*), mareaj Enes Glas (L *marée sur l'île verte*).

**MAREañ,-iñ** /ma'rea/, /mareɛɲ/ vb (s') *engager (dans la marée, le courant de marée /-ENNiñ & disvare-)* : mareet al lestr (L<MM *le navire est engagé - en mer*).

**MARECHAL** /ma'reʃal/, /mareʃa.l/ g.-ed (b.1) *maréchal (Mil. / MARICHAL m.-ferrant ALBB & M.17° marechal)* : NF, (Hist.1940) ar 'Marechal'...

**MAREEG** /ma'reɛg\k/ & /ma'reəg\k/ L, /mareɛg\k/ ad.(-ek\* / g. lieu) à (*forte*) *marée* : abalamour e oa mareog (L<MM *parce que c'était à fort coefficient*).

**MAREENN** (unan. / str.-enn-où *courant*) > MARE.

**MARE(E)NN** /ma're.n/ Ki b.-où / **BARRENN** Mar. 'le "varenn" *ligne de partage des eaux chaudes et froides – de marée de la Cornouailles britannique au large d'Ouessant et au Raz de Sein / noyade de E.Michelin – Teleg. 30/5/06 / barre Mar.*)

**MAREENNiñ** (var.) > MAREañ

**MARELL** /'ma:rəl/, /marəl/ bih.-IG b.-où *marelle, mosaïque, & bouton (d'argent de vêt. trad. / marr- 'pré-roman' - Rob. / NL Cad.Pll Prat Mar etc.)* : c'hoari ar varell (Ph *y jouer & pach-pi / patati & gw. Kleder Lu c'hoari vare / osselets...*)

**MARELLAD** /-ad° (vb) > MARELL /-añ.

**MARELLADUR** /marɛ'la:dʏr/, /mareladʏr/ g.-ioù *bigarrure (& marelladurezh)*.

**MARELLADUREZH** /marela'dy:rəz\/, /mareladʏrɛh\ x/ b.-ioù (*la*) *marqueterie*.

**MARELLañ**<sup>+</sup> /ma'rələ/, /marelad\ t/, /ɛj/, MARELLENNiñ /marɛ'leni/, /ɛnij/ vb *marqueter, & bigarrer* (M.17° *marella bigarrer, diaprer / marigellat\** ; P. Proux 19° e *groc'hen marellet - kaz sa peau tigrée - de chat, & marellet a gaoc'h-saout marellet bigarré de bouse, B. 1908 "n'avaveomp ket an traou marellet" - eme ar Bail / ru ha gwen & ru, gwen ha marellet gauche, droite et centre*) : foenneier marellet gant bokejoù kaer (Skr) *prairies bigarrées de fleurs des champs*, glas pe marellet (Pll<PM *bleu ou zébré - traits blancs sur noir*), marellet a sac'hadoù pioka (L *rempli de sac de goémon*), kizhier & pesked, travanted marellet *chats, poissons, dorades bigarrées*, eun targaz° marellet Li<YR *un matou tigré*, liw° glas marellet (Ph *bleu ton sur ton & marigellet*), marellet an amzer *le temps est brouillé*, n'anavezomp ket an traou marellet (B. *on ne connaît pas ces nuances / politik : gwenn ha ruz hepken kuit gwenn-pechar...*)

**MARELLEG** /ma'rələg\ k/, /mareləg\ k/, var. MARELLENNEG /marɛ'lenəg\ k/, /ɛnɛg\ k/ ad.(-ek\* / g.-ion - NF / var. : *plus ou moins*) *bigarré,-e* (W<PYK (sé) *breh-marellek / NF 18°*) & Marellec (alies Teleg. 22 / Morellec & gw. NF (Le) Marlec - Go...)

**MARELENN** (var. /-ENN-) > MARELL...

**MARELENNEG** (var. /-ENN-) > MARELLEG.

**MARELLER** /ma'rəlɔr/, var.-our /marɛlur/ g.-(er)ion (b.1) *marqueteur*.

**MARELLEREZH** /marɛ'lɛ:rəz\ s/, /marɛlɔrɛz\ s/, /marɛlɔrɛh\ x/ g.-ioù *marqueterie* (GR).

**MARELLET** (a.g.vb & marigellet) > MARELLañ.

**MARE-MOR** (& pesk mare-mor) > MARE / MOR.

**MARENGO** /ma'rɛ̃.go/ Chon g.-ied (*arg.*) *mataf & mathurin* (NL & NP) : ga'r mareñgoied (Chon<BTP *avec les matafs*).

**MAREN**<sup>N</sup> (W<P.Go & marn, marjen Wi *sourcil / barren*) / MALZENN...

**MAREÑV** /ma'rɛ̃w/ K g. *chaton* : bis<sup>s</sup>igoù mareñv & bis<sup>s</sup>igoù mareoñ *chatons de châtaigner* (Ph - butun marmous & Helias / rim. Big.<DG bichig mareñwig & butun marmous Ph-Ki / maraoñ & maraou L *déverbal / miaul-*)

**MAREÑViñ**<sup>+</sup> /ma'rɛ̃wi/ & /ma'rɛ̃wi/ L vb *miauler* (*comme un chaton / syn. NALBB n. 258 - miaoual...*)

**MAREOUR** /ma'reur/, /mareur/ & /jur/ g.-ion b.1 *mareyeur,-se* (Ki<F3 / syn.)

**MARER** (NF < Teleg. 22 / Marrer) > MARRER.

**MARE-RANN** (Pag. Li) > MARE / RANN...

**MARES** (11° *maresc < frq / germ. - ie*) MAREZ\*

**MAREVEZH** /ma're:vez\ s/ / MAREWEZH° /ma'rewəz\ s/ & /marevɛ\ x/ g.-ioù *période* (mare & *suff. (g)wezh*) : ur marevez mad (F.Lay Ti *une bonne marée*), marevezh Gwalarn (MG *l'époque de -la revue - Gwalarn*).

**MAREVEZHIAD** /mare've:zəd\ t/, /mare'vefad\ t L, var. (MAREWEZHIAD), /mare've:zəd\ t/, /marevɛhjad\ t/ g.-où (*contenu de*) *période (& époque...*)

**MAREWEZH** (T & W /-wezh) > MAREVEZH.

**MAREWEZHIAD** (var. T & W) > MAREVEZHIAD.

**MAREZ**<sup>\*°</sup> /marez\ s/ W, a-w. /malez\ s/ Wi g.-ioù *étendue de terre d'un seul tenant* (W<GH & LH / *gâtine & NL - marais < mareis / frq - ie mar- / mare lat., meer germ. & mori gln*).

**MAREZAD** /marezad\ t/ W, a-w. (malezad) /malezad\ t/ Wi & Wu g.-où *importante étendue (de...)* :

ur malezad do<sup>u</sup>ar (W<LH *une étendue de terre*), aze eh eus ur malezad-douar (W<GH *il y a une grande étendue de terre là* & malezad – Cmb 19°<DD / marez,-ad).

**MAREZEG** /marezɛg\k/ W, a-w. /malezɛg\k/ Wi b.-i,-où *lieu à gâtine(s)*...

**MARG** /marg\ g.-où & str.-enn *marne* (margen *mortier* W<P.Go < margila lat. / maërl & gln glisomarga - Pline ‘genus candidae argillae’ D 2003, 180 & gliso- / glew<sup>e</sup> (*blanc*) *brillant* / acaunomarga gl lapidae terrae *marne pierreuse*).

**MARG-** (& marg eo / mar'g...) > MAR...

**MARGA** /marga/ Go g.-où *fou de Bassan (loc' < surn. & Go<RK < Margaid / morskoul & lesanv martolod Eusa roet gant re Molenez° – AGB)*.

**MARGAID** /margaid\ t/ Prl (‘Margaït’ > Gaid *Guite : Marguerite* & bocedoù Margaïd Prl *fleurs - marguerites*).

**MARGAJ** (Wi & margajen W<P.Go) > MARKAJ.

**MARGALLEG** (T<GK / malw-galleg & var. / kaol-marro) > MALW...

**MARGALON** /mar'ga:løn/ & \un/ L, /margalõn/ b.(-où) *affliction* (C. & morgalon - ebeul B.)

**MARGañ,-iñ** /'margə/, /margeɲ/ vb *marner* (& manñañ / gln glisomarga & Matrona > NR *Marne*).

**MARGARID** (var. – M.17°) > MARC'HARID...

**MARGARIN** /margarin/ g. *margarine* (sng>iwg / gr margaron *perle* & margarita ante porcos – lat.)

**MARGE** /'margɛg\k/, /margɛg\k/ ad.(-ek\*) *marneux,-se*, & b.-i,-où *marnière* (FV ).

**MARGEN<sup>N</sup>** (W<P.Go *mortier* / str.-enn) > MARG.

**MARGEOT** (var.W ‘marg<sup>u</sup>eaut’) > MALC'HEOT.

**MARGER** /'margər/, /marger/ g.-ion (b.1 / NF) *marnier,-e* : NF Margueres (Le Vagueresse / MAG)

**MARGI-** (gln *marche, marge – frontière, limite* : NL Margi-dunum < germ. / \*mrog > brog- gln : bro – ie / gr & lat *margo* > *marge / Marche*).

**MARGIG** /'margig\k/, /marjij\ g. & str.-enn-où *bourgeons de plaie* (L & *callosité* Sant-Ivi Ki / marvenn-gig *chair nécrosée*).

**MARGIGañ,-iñ** /mar'gi:gə/, /marjijɛɲ/ vb *bourgeonner (plaie / KIGañ - a ra !)*

**MARGIGENN** (unan. / str.-enn) > MARGIG.

**MARGILA** (gln / glisomarga *marne*) > MARG.

**MARGOD<sup>+</sup>** /'margod\ t/, /margod\ t/ bih.-IG (GOD-IG) *Margot* : kan. Margodig (Ph *chanson de Margot*), God (NP - J. Priel, P.J. Helias), ur margod (& *surn. : goélan argenté*), (*dim.*) *herbe à Robert (Rolland)*, (*loc'*) *os de seiche* (K / god(es) *Alcidae*, & *fou marga* Go / Margaid).

**MARGODENN<sup>+</sup>** /mar'go:dən/ Ki, /margoden/ bih.-IG b.-où *pantin, poupée* (ALBB n. 532 *poupée* KW lies poent < Margod / MERC'HODENN < merc'h 20pt+ KLT-Ph) : *c'hoari gant margodennoù* (& *merc'hodennoù jouer à la poupée / avec des marionnettes*).

**MARGRAF** /margrav\ g.-ed (b.1) *margrave,-ine* (alm. Mark-graf *comte de Marche*).

**MARH** (h-br & march / Marh al Lorh° - Helias & Marhic NF) > MARC'H...

**MARHAD°** > MARC'HAD...

**MARHADOUR** (NF var.) > MARC'HADOUR.

**MARHat** (W<P.Go *être en rut*) > MARC'HA.

**MAR'HAT** (Ph/W merhat) > MOARVAT\*

**MARHIG** (NF *Marhic* Lu...) > MARC'H(IG).

**MARHIN** (NF < Teleg. / Marzin) > MARZHIN.

**MARHOL** (W<P.Go marhol mason *smille / marteau* ALBB n. 489) > MORZHOL.

**MARHOLEG** (NF W<Teleg. & *Le Marhollec* W) > MORZHOL-

**MARI<sup>+</sup>** /'ma:ri/, /mari/, a-w. MAÏ, MA'I /maj/ & /mwæ/ Plz bih.-IG > /ma'rig\k/, **MARIA** /ma'ria/ & /'marja/, /'maja/ T *Marie* (C. Mari ‘*marie, maria*’, S.Barba 16° dan Mariet & J. 16° en Mariet *aux (trois) Maries*, kmg Mair & Mari, iwg Máire & Muire /mir'ə/ (*the Virgin*) *Mary* / hebr. & مريم *miriam* > Myriam ; B. 1908 ur Vari Vastrouill deo *une grosse salope*) : ti Mai / Maï (Pll *chez Maï*),

& Me ha salud (Mari) *je te salue, Marie*, Maï zo chomet bar c'hraou pa oa-hi 'c'houll kol' (Ph<JLR *Marie est restée à l'étable, étant en chaleur*), (miz Mae) miz Mari / deomp da c'hoari ! (Ku *mai, moi de Marie, allons jouer ! / lamm ganti ! saute-la ! & Mae ho salud Mari – AD*), Bugale Mari (Eusa *Enfants de Marie*), Maria Prad (NF) & (ar chaloni) Mary / Marivint (Breizh-Uhel / Berrivin & Tostivin(t), Mari-Ann (var. Mariannig), hanvet Ann-Mari ha Yann-Mari /'ma.'i/ (PI<PM), Mari-Jann (& Marjann / *marihuana*), Mari-Job (ar Gergeno – A.Braz), Mari-Sent, Mari-Von / Maivon & Maiwenn, Maï-Lech *Marie-Louise* (W) ; ar Werc'hez Vari / an I(n)tron Varia, & Mari-Beg-araog *Marie mêle-tout*, & Mari beg-arok (T *bavarde curieuse*), Mari 'bil-he-beg (Arv. T<GK *grosse bavarde*), Mari-Bladenn *personne rasoir* (Go) : kontadenn Mari-Bladenn, Mari-Bragoù (*femme portant la culotte*) : ober he Mari-Bragoù, Mari-C'hlazioù & /gla'ziow/, /gla'ziu/ (*hum' picnic*) : advernia e ti Mari Glaziou (Tun.19°<NK *manger 'par coeur'*) & e ti Mari-C'hlazioù (J.Priel), Mari-Flaw *personne gourde*, Mari-Forc'h *poissarde*, Mari-Frotrez\*° (*sur.*) *rebouteuse*, Mari gouzoug hir (& Marc'harid goùg-hir *femme curieuse*), Mari-grak (& mari-grag /maj'gra:gk/ & /'grɛ:k²/ Chon<BTP *cocotte*, & *coco (oeuf)* vb GRAKAl / *loc' héron*) : vioù Mari-grak (Chon & YD *des cocos*), Mari-pil-beg *bavarde*, Mari pil-genoù (T *pipelette* & Mari strap-lapenn), Mari-Robin (eus Plouha bet seizh mab aet da archer) : Mari Robin (*la maréchaussée*), Bugale / paotred Mari-Robin (*arg. > les*) *poulets* ; Mari-Vastrouilh (*marie-salope*), Mari-Vorgan : ur vari-vorgan (*sirène*, L *baudroie* : *lotte / boultous*), Mari-Voudenn (*pouffiasse*), Mari Zoñv (*Marie couche-toi-là*).

**MARIA**<sup>+</sup> (Itron V. & kantik an Intron Varia - Skr, Intron Varia ar C'hraon - Spezet & Itron Varia Vulad - Pestivien K / *Ave Maria – var.*) > MARI.

**MARIĀ**<sup>+</sup> /ma'rijɛ̃/ - Chon<BTP & marija<sup>+</sup> /ma'ri:ʒə/ - vb (*se*) *maquer*, & (*pp*) *marida* : mariet d'ur freiez *maqué à une frangine*, pa voen mariet ga' ma bourjoazenn *quand je me suis marida à la bourgeoise*, en em varia<sup>+</sup> di'stu *se maquer de suite*.

**MARIAD** /marjad\ / g.-où *variété* : bout 'h eus tri mariad a-barzh (ar park – Wu<FL / *pommes de terre - il y en a trois variétés*).

**MARIAJa**<sup>+</sup> (Chon / *arg. frç marida...*) > MARIĀ<sup>+</sup>

**MARICHAL**<sup>+</sup> /ma'riʃal/ Ph, /mariʃal/, /majʃa:l/ Prl ("maïcha:l") & /marʃal/ W g.-ed b.1 *maréchal (-ferrant, & milit. / maréchale)*, (*par ext.*) *forgeron* (ALBB n. 231 / GO<sup>v</sup> W-K & Go goveller / kouteller – Eusa) : ar marichal 'droc'ho 'n'añ dit ! (Pll *le forgeron te le tranchera*), ur marichal 'skoñ war an tomm *un maréchal-ferrant battant le fer (à chaud)*, lod eus ar varichaled (Ph *certain forgerons*), un daoulagad ki marichad / ha 'lak an traou da fichal (rim. Ph *yeux de chien de forgeron qui font bouger*), ur walenn dir graet gant ur marichal mab d'ur marichal (da harz ar fri da wadañ – rim.<DG *une baguette en acier filles d'un forgeron etc.*), marichal du papilhoned / 'skeñ war an tomm 'korv e roched (T<DG *forgeron noir etc.*) & marichal poazh-glaou *traîne-savatte* ; marichal koll-e-domm (Ku<DG *maladroit*), Kroas ar Marichal (NL Ph & Cad. Pll parc ar marichal), & marichal a lojeis (*maréchal des logis* RH).

**MARICHALat**<sup>+</sup> /mari'ʃa:ləd\ /, /mariʃalad-t/ vb *taper à coups répétés / forger* (Ph / LOPATA).

**MARIGELL** (var. /-IG- bih.) > MARELL.

**MARIGELLADUR** /marige'la:dyr/, /marijeladyr/ g.-ioù *diaprure*.

**MARIGELLat**<sup>\*</sup> /mari'geləd\ /, /marijelad\ / vb *diaprer* (bih.-IG-/ MARELL- *bigarrer, marqueter*): ur penn-bazh marigellet (Go *un bâton marqué*).

**MARI(I)G** (bih. – Big.) > MARI...

**MARIGO** (NF 18° & Teleg. 22 - lies gwech / per mar) > MAR...

**MARIKLEZañ,-iñ** /mari'kle:za/, /mariklezeɲ/ vb *enjoliver (vét., chaus.)* : ur jiletenn mariklezet (Pont-'n-Abad *gilet décoré*) & boteier mariklese<sup>°</sup> (*souliers à motifs & rikamanet*).

**MARILH** /'ma:riʎ/, /mariʎ/ & /'ma:rij/ b./g.-où *matricule (de registre – anc.fr lat matricula – AD)*.

**MARILHADUR** /mari'ʎa:dyr/, /marijadyr/ g.-ioù *immatriculation (résultat)*.

**MARILHañ,-iñ** /ma'riʎə/, /mariʎɛɲ/ vb *immatriculer (& kaierañ)*.

**MARILHER** /ma'riɫər/, /mariɫər/ g.-(er)ion b.1 *personne qui immatricule.*

**MARILHEREZH** /mari'ɫɛ:rəz\ɫ/, /mari'ɫərəz\ɫ/, /mari'ɫərəɛh\ɫ/ g.-ioù (l')*immatriculation.*

**MARIN** /marin/, a-w. /'ma:rin/ ad. & g.-où *marin*, & *marine* (h-br morlu / luu listri kng-kr & kmg llu / llynges *navy* / llong h-br lo<sup>n</sup>c-ou, iwg slua muirí /sluə mir'i:/ *naval force* / vb slog *to mobilize* & slogan, gln slougo- & NP Catu-slougi : Belgae – ie / sl. : *servant un chef* & gl V 5° are-morici gl antemarini *riverains du littoral*) : ar marin a goñvers / a vresel<sup>e</sup> *marine de commerce, de guerre*, 'barzh ar marin ema-eñv *il est dans la marine*, marined oant (& mareñ-ed Tu<HL / moraer, den a vor *c'était des marins*), & war-varin (FK *peu sûr de lui* & loumarin-ed J.Conan c1800 *phoque-s - 'veaux marins*' – Martyrs 19° Chateaubriand).

**MAR'NED** /marined\ɫ/, (MARNAD) /marned\ɫ/, /marnad\ɫ/ Wu & l.-où /aw/ Wi, a-w. l. /marnəðə\ɫ/ Wu g.-où *culotte (à la matelotte* Ern. / *marinette* & NP – ALBB n. 39 *pantalon* 1pt Prl marjenaou / kulotaou & 1pt Wu marnezeù / brikaou & bragoù, lavreg, kassenou Ki & otou) : e varinedeù (*W ses culottes*).

**MARIOL** /marjɔl/ : 'm eus bet (mariol) tamm (*Mellionec* E<DG *rien du tout* / it. – Rob.)

**MARION** /marjɔn/ *Marion* : Marion ar Faoued (Mari Tromel *Marion du Faouët*) / NF Marion (Teleg.) & Marionval.

**MARIONET** (W<P.Go f. : *le diable incarné dans un chat noir* / *marionnette*).

**MARIONVAL** (NF < OF, Teleg.) / MARION.

**MARITELL** /ma'ritel/, /maritel/ b.-où *martel en tête*, & *morosité* (Li – GR : maritell en deveus & M.17° maritell *doute, émoi, peine d'esprit, perplexité* / martellus Rob. – fig. / it.)

**MARITELLAñ,-iñ** /mari'tela/, /maritelij/ vb *se mettre martel en tête*, & maritellet (pp) *morose* (Li – PELL. 18° vb-a *être en peine d'esprit*).

**MARITELLUS** /mari'telyz\ɫ/, /maritelyz\ɫ/ ad. *à tendance morose* (Ern. & *fourbe, trompeur* PELL. 18°) : e spered maritellus (Ar Prad<GM *son esprit morose*).

**MARIVIN** (NF Teleg. & Marivint / Berrivin, Pézivin, Tostivin(t) - NF) > IVIN.

**MARIVONIG** (bih.-IG Marivon) *Maryvonne* : Marivon / he revr o so n (rim. T<GK).

**MARJ** /marz\ʃ/ g.-où *marge* (C. Margin '*margine de liubre*' – margo, marginis lat. > sng *margin* / kmg ymyl & iwg imeall > marz g.-ioù > marjoù *id.*)

**MARJENN** (Wi *sourcil* / barjenn) > MALZENN.

**MARJIN** (C. Margin '*margine*' / *livre*) > MARJ.

**MARJINALIZAñ,-iñ,-o** /marzina'li:zə/, /o/, /marzinalizej/ vb *marginaliser* (20° / C. Margin).

**MARJIN<sup>N</sup>** (W<Heneu-GB : marn-eu, marjinn-eu *sourcil*) > MARN / MARZENN.

**MARJO** (1 NF T, Kermarjo NL TK) > MARJOU / MARZHĪOU...

**MARJO** (2) /marzɔ/ g.-ed /-ien (*popul'*) *marginal* / *marginiaux* : marjoien Menez Are (Ph *les hippies des Monts d'Arrée*), ar re-nes so marjoed ! (Ph *ce sont des marjos, à côté* & marjinoed – Ku *marginiaux - syn.*)

**MARJOL** /'marzɔl/, /marzɔl/ & /marʃal/ L str.-enn *marjolaine* (& *origan - syn.* ; M.17° mariolen & GR marjol bro-sauz, ar varjolenn saus *marjolaine d'outre-mer* / *sauvage* marjol goëz, qy – Luzel 19° ur boked a varjolenn), & marjol-ki (*m.sauvage* – N.Yezou, GR / marjol saos<sup>e</sup> & Bro-Saoz\*).

**MARJOLENN** (unan. – M.17° / str.-enn-où) > MARJOL.

**MARJOU** (NF stank / Marjo & Kermarjo TK / NF Marziou L & Marzin / marzh) > MARZHĪOU.

**MARK** (1) /marg/ NP *Marc* (C. Marc marcus - Aviel sant Mark / sant Vark) : sant Mark *saint Marc*, Sant-Mark (Brest... *Saint-Marc*), goude gouel sant Mark / pep hini a rank chom en e bark (L<MM *après la saint Marc, chacun reste dans son champ* & Da ouel Mark / A gousk pephini en e bark / An hini n'eus ket a vadoù / A gousk 'barzh an hentchoù T<DG *à la saint Marc...* / ar roue Mark – iwg Marc *le roi Marc* / Marc'h), NL *Kermarc* (Li / Kervark) / NF *Marques* (22 & ar Varkès), NF Marc, & Marcignon (OF) / Marcou.

**MARK** (2) /marg/ g.-où *mark* (*Deutschmark* all. < frq), & *marc* (*anc' poids*) : markoù 'feus ? *as-tu des Deutschmarks ?*

**MARK** (3 Li<YR *mark* l.merkou *marque de pêche*) / **MERK** (& merkoù - T).

**MARK**<sup>+</sup> (4) /marg/, alies l.-où /'markow/, /'marku/, /markəu/ & str.-enn *marc* (C. Marc an refin 'le marc de raifin', M.17° marc aualou pe masclou *marc de pommes* & maskl Ph ; B. 1910 markou avalou & markachou) : markoù avaloù (Ph & maskou avalou - aliesoc'h) *marc de pommes*, markoù kafe *marc-s de café*, markoù melloù *marc de pépins*, markou° (Li<YR *grillons – restes de viande grillée / saindoux* > krazlard Ph), ur varkenn (& ar vargajenn W > markaj...)

**MARKAJ**<sup>+</sup> /'markəz\ʃ/, /markəz\ʃ/ g.-où & str.-enn (& /margaʒen/ W) *résidu de marc*, & *masse* (*de pommes* - B. 1910 markachou - jistr d'ar moc'h / markou) : ar varkajenn d'ober sistr (& moudenn *la motte de pommes à cidre broyées* T / Ph an dorzh *la tourte id.*) & pakiñ ar varkajenn (Wi<FL / arg.Wi 'margage' : *fond de marmite*)

**MARKAL** (NP & n-pluenn / Kermarcal - Sant-Drian Tu / MARK...)

**MARKAS**<sup>ION</sup> /markasjõn/ b.-où (*du souci - tâches diverses assignées* (Wi<FL / Wi<PYK) : (aze) 'm eus bet markasion ! (labour - *là j'ai du taf en masse !*)

**MARKEN**(N - B. 1913 ur varken dinatur - plac'h fall-du / markened - 19°) > **MARC**'HKEN...

**MARKER** /'markər/, /'marker/, /marcer/ NF *Marquer, Marquier & Kermarquer* NL Kervarker (Plehedel Go... ; Kervarker NP *de la Villemarqué* / merker) : F. Marker (W).

**MARKES**<sup>°</sup> (**MARKEZ**<sup>\*°</sup>) /'markez\s/ L, /'markəz\s/, /markez\s/ b.-où *terrain bas de marais* : Ar Varques (NL Lu & Go-T *le Marquès, Moulin Marquès à Belle-Isle - Loc-Envel* & ar Varkèz /'varkez-s/ stank L / Go ar Varkez *camping du Varquès* & ar Varkez - Karanteg Lu, ar Varkez - Lannuon / **MARES** & marg < gln marga) & NF Marquès (Teleg. & b.1 Mark / an Aviel) & ar Varkez Velen (b. T<AD *croquemitaine*), & paotr tenniñ ar varkès (Wu & paotr pont Kerveneù Karnag *figures de géants trad.* W < Zacharie Le Rouzic).

**MARKEZ**<sup>\*</sup> (NL) > **MARKES**<sup>°</sup>

**MARKIN**(**ACH**)**OÙ** /mar'ki:now/ & /markinəu\, var. L /marki'naʃu/ l.-où *résidus* (*de graisse fondue*), & *marc* (*divers – KL*) : markinachoù tomm *résidus chauds*.

**MARKIS**<sup>°</sup>,**-A** (Marquisa NP : mamm ar plac'hig, en Amourousted eun den coz 80 bloaz - 18° - Th.) / **MARKIZ**...

**MARKIZ**<sup>+</sup> (**MARKIS**<sup>°</sup>) /'markiz\s/, /marciz\s/ g.-ion /-ien /mar'ki:ʒən/, /mar'kiʃen/ b.1 *marquis,-e* (GR – it *marchese* < *marca* & *marquis* Cad.Plz<GG ; R.Gak Ku ar varkijen biskoaz deus labouret *ces marquis jamais ils n'ont bossé*) : ar markis 'n doa paeet ar boes'on araog° (Ph *le marquis avait prépayé les consommations - des électeurs* / Kerouartz kostez Karnoed da vare ar votadeg), ha 'oa la'het markiz an Tymeur (Dp *puis le marquis y fut tué*), mab ar markis 'n deus arc'hant (kan. Ph *le fils du marquis est argenté* / Son 1932 'Goulet gant y verourien Pegen trist he o zi / Ar marquis no goulfequet Da ober marchosi' *Demandez à ses fermiers l'état de leurs demeures, le marquis n'en voudrait pas pour son écurie*), ar varkijen oa ar mod-se *ainsi allaient les marquis*, ar varkises° kozh *la vieille marquise*, ar markiz hag ar varkizez (T *le marquis et la marquise* / gwerz Markiz Gwerrann), Koad ar Markis *forêt de Beffou* (TK), Ale ar Markiz (Gwengamp *l'Allée du marquis - château des Salles* / maner ar Sal – Kerouartz & ar markiz oa maer - Bulad KT - SL *le marquis était maire - de Bulat* c1970).

**MARKIZELEZH** /marki'ze:ləz\s/, /marcizələh\ x/ b. /-erezh /marki'ze:rəz\s/ & /marcizərəh\ x/ g.-où *marquisat*.

**MARKIZEREZH** (var. : g./b.) > **MARKIZELEZH**.

**MARKOL** /'markəl/, /markəl/ g. (a-w. dirag n.all evel **MELL** & pikol) *malabar* : ur markol heni

**MARKOU** (1 – Li<YR, Ph & NF Marcou) > **MARK** (4)

**MARKOÙ** (2) /markou/ Wu (NALBB 254 'markow' *matou* & 'marcou' M.17° & W<l'A 18° – gallo).

**MARKOUILH** /'markuʎ/, /markuj/ g.-ed (*vulg'*) *matou*, (*son*) *jules* : he markouilh (T *son mac, mec* / tarkouilh & '*marcou*' NALBB n. 254-5 markow 10pt+ Wu /-ot...)

**MARKRO** /markro/ g.-ed (KL *loc'*) *maquereau* : ar markroed (& makroed / brilli & brezhell-i Go).

**MARKS** /marks/ NP *Marx* (& *id.*)

**MARKSISM** /marksizm/ g.-où *marxisme* (*usu'*).

**MARKSIST** /marksist/ g.-ed *marxiste* / marksour...

**MARKSOUR** /'marksur/ g.-ion b.1 *marxiste* (*dér.*)

**MARL** : Beg ar marl (NL mor Go / Briad > *maërl*).

**MARLANK**<sup>+</sup> /'marlãŋk/ & /'marlẽŋk/ g.-ed *merlan* – Gadus merlangus, & g.-où *étarque* (*Mar.*) : ar marlank a servije da derkiñ (Douarn. Ki<PD *cela servait à étarquer - Mar.*), & marlank glas (*poutassou* – AGB / lartenn 240).

**MARLEG** /'marløgk/, /marløgk/ (ad.-ek\*) NF *Marlec* (T & Le Marlec - Plouha Go & Marellec / *maërl, marneux...* glñ (gliso)marga D. / *glaise marneuse...*)

**MARLITON**<sup>+</sup> /mar'litøn/ Ph, /marlitõn/ & (mirliton) /mir'litøn/ g.-ed *mirliton*, & *cuistre* : ur marliton (eo hennezh) ha ne ve ket braw<sup>e</sup> rentañ penn dehañ (Pll<PM *c'est un gaillard ce type, à qui il ne ferait pas bon de tenir tête*).

**MARLIVañ** (var. Ph) > MORLIVañ.

**MARLONK**<sup>+</sup> /'marlõŋk/ & /'marluŋk/ L, /marlõŋk/ ad. & g.-ed) *vorace* : ur marlonk e-gis hennezh (Y.Gow, FK, Ku < mar- *un tel goinfre*), pebezh marlonk ! (Ph *quel goulu !*)

**MARLOUED**<sup>+</sup> (-LOUET\*) /mar'luwød\ t/ Ph & /'luəd\ t/, /marlued\ t/ ad. *grisâtre* (mar- / h-br-kmg, kmg llwyd, iwg liaith, glñ leto-) : ur bragou marloued<sup>e</sup> (Ph alies & Pll<PM ur bragou voulous marlouet dilivet *un pantalon de velours gris déteint* / *marvelen jaune pisseux...*)

**MARLOUINañ** /marlu'i:nə/ TK & /mar'lo'wi:nə/ Are vb *abîmer* (*endommager, gâter – œuf au plat dont le jaune est percé, & tissu chiffé ou souillé* Ti<MxM / Br<JMP *marlowina cochonner divers'* : *salir, souiller*) : ur c'hazh marlouinet (dinaturet gant re a cherisoù *un chat gâté*), te zo ur sae marlouinet ganit ! *tu portes une jupe tâchée !*, labour marlouinet (graet fall *tâche bâclée*), te feus ur fas marl(o)uinet (TK<MxM *tu as mauvaise mine* / kmg-kr maluinauc / maloinoc LF 251 / mall : *malady* & C. dyvalau & gw. Pll<FC buoc'h mar'loueiet : marvet he leue, sed trist he selloù...)

**MARLOUNK** (Li<YR *glouton* / Ph) > MARLONK.

**MARMIT** /marmid\ t/ W g.-où *marmite* & penn-marmit ! (W<Drean penn tew !)

**MARMITAD** /marmitad\ t/ W g.-où *marmitee* (*de soupe*) : ur marmitad soubenn (Arv.W / marmiton & *marmite* / poferad Ph & po<sup>d</sup>-fer / pouthouarn-iad & var.)

**MARMELIOUR** /marmeljur/ g.-er)ion *marginal* (Wu<Drean / marmor ? & melezour ?) : ur marmeliour ne veze ket forzh respetet ! *un tel individu n'était pas très respecté !*

**MARMOR** (1) /'marmør/, /marmor/ g.-ioù & ad. *marmoréen,-ne* (marmor lat. : *marbre* > kmg marmor / MARBR- str.-enn-où) : liw<sup>e</sup> marmor *couleur marbre*, & NL Marmor (Plouha hent Plourhan *S-E / Kerégal* & NL 22 gallo...)

**MARMOR** (2 Groe Wi & W<P.Go /-iñ vb) > MARVOR.

**MARMORET** (a.g.vb W<P.Go *échoué jusqu'à la prochaine marée*) > MARVOR-

**MARMOT** /marmød\ t/ g.-où *lèvre* (*loc'*) Wu (1pt Pluvigner : marmoteù – NALBB n. 400), str.-enn (W<P.Go, Wu<Drean marmotoù *babines* & diweuz *lèvres* – liveoù yezh & marmot *coiffe de tulle à deux bandes pendantes de chaque côté des joues – portée à l'Aber & Lampaul-Plouarzel* Li<YR & barmot / bramot) : diwall da varmotoù ! (W<Drean).

**MARMOTat**<sup>\*</sup> /marmõtad\ t/ W, /marmoti/ vb *marmonner* : marmot'at e réér inemb de hennèn (person 18° PYK *on rouspète en douce contre lui* & *marmoter* W<P.Go), marmoti deho° (L<RD *leur marmonner*).

**MARMOUS** (br-kr, M.17° / ad.) > MARMOUZ<sup>\*</sup>

**MARMOUZ**<sup>+</sup> /'marmuzs/, /marmuz\ s/ & /'malmuz\ s/ Ki bih.-IG g.-ion/-ien /mar'mu:zøn/ Ph-T,

/mar'muʃɛn/ KL (& g.-ed b.1 *singe*, & *sagouin,-e*), (*souv'*) *gamin* (*marmouset* – gallo, dit 'marmous' Go-Ku & Taldir 1913 & fri *marmous curieux*), (*loc'*) *courte pipe de terre* (W<P.Go / *terme de mépris à un enfant* - sng *marmoset* : *ouistiti* - *Harrap's* ; M.17° *marmous singe*) : ur *marmous<sup>e</sup> !* & ur *marmouz !* pe sort gouenn ? (Ph *jeu de mot* : *un gamin / un singe, quelle race ?*), ar *marmoujen* a vez bar gwez ! (Pll dre fent *on les trouve dans les arbres*), *marmouzion* ar skol *les petits écoliers*, deus 'ta, fri *marmous !* (Ph-T *viens, nez de singe !*), *toi-même !*), butun *marmous fleurs mâles de châtaigner* (Ph alies & Helias), & *marmouz meur* (*gorille* – *néol.* / *gorilh*), *marmouz-gwiñver* (*ouistiti*), *marmous-koad* (*orang-outang*)...

**MARMOUZADUR** /marmu'za:dʏr/, /marmuzadyr/ g.-ioù *singerie*.

**MARMOUZañ,-at,-iñ<sup>+</sup>** /mar'mu:zə/ & /mar'mu:zi/ Ku, /marmuzad\ʔ/ & /marmuzeʃn/ W vb *singer*, *bâcler* (*saboter*), & *gaminer* : ne oar ket 'med *marmousad<sup>e</sup>* al labour (Ph *il ne sait que bâcler le boulot* & T / *mannouzat\* nasiller, salir...*)

**MARMOUZER** /mar'mu:zər/, /marmuzer/ g.-ion b.1 *contrefacteur,-trice*.

**MARMOUZEREZH** /marmu'zɛ:rəz\ʃ/, /marmuzərəz\ʃ/, /marmuzərəh\ʃ/ g.(-où) *singerie(s)*, & (*fig.*) *gaminerie(s)*.

**MARN** (1 - NL-NR < gln *marna* / h-br *Marnis* NL 44 < C.Redon 11°).

**MARN** (2) /marn/ W g.-où *sourcils* (Wi<P.Go & *maren*, *marjen* / W<Heneu-GB & [mar]jinn l.-où)

**MARNAD** (W<P.Go l.-eu *Pontivy* : *culotte* – *plus fréquent que 'marined-eu'*) > MAR<sup>1</sup>NED.

**MARNAON<sup>+</sup>** /'marnãwn/ & /'marnaun/ L, /marnãn/ W ad. & g.-ed (*un*) *affamé* (ALBB n. 492 *faim* / NP *Naoned* & NL) : ur *marnaon* sort-se (Ph *un tel affamé*), *hiriw<sup>e</sup>* eo *marnaon* ar c'helien (Pll<PM *les mouches se ruent sur la nourriture aujourd'hui !*)

**MARNAONañ,-iañ,-iñ<sup>+</sup>** /mar'nãwnə/, /mar'nãwɲə/ & /mar'nauna/ L, /marnãneʃn/ W vb *affamer* (*passablement...*)

**MARNAONEG** /mar'nãwnəg\k/, /nãwɲəg\k/ & L /mar'naunəg\k/, /marnãnəg\k/ ad.(-ek\*), g.-ien (b.1) *boulimique*.

**MARNAONEGEZH** /marnãw'nɛ:gəz\ʃ/, /marnau'nɛ:gɛz\ʃ/ L, /marnãnəʃh\ʃ/ b.(-ioù) *boulimie* (*appr'*).

**MARNEC'H** /marneh\ʃ/, /marneh\ʃ/ b. (*certaine*) *affliction*

**MARNEC'Hiñ** /mar'nehi/, /marnehij/ vb *affecter* (Ern.)

**MARNEUD** /'marnød\ʔ/ str.-enn-où *fibres div.* – AJR).

**MARO** (br-kr 16° & NF *Maro* / C. *Maru* & M.17° *maro* - *maro<sup>o</sup>* ad. & g.-ioù *mort*) > MARW<sup>e</sup>

**MAROD-** (vb - E) > MAROTiñ.

**MAROK** /marəg\k/ NL *Maroc* : er *Marok* (المغرب *al-maghrib* : *l'occident* > *Maghreb*).

**MAROKAN** /ma'rəkən/, /marəkən/ ad. & g.-ed b.1 *marocain,-e* (مغربي), & (*Mar.*) *pièce entre mâts*.

**MARON** (*loc'* - N.Yezou : *matricaire camomille*).

**MAROS** (1 NF T/NF-NL *Perros* / gln *maros* : *meur*).

**MAROS** (2 gln *maros grand* & NP *Maro-ialon* > *Mareuil*, & *Marvejols etc.* – D. / *Maroué Lambal* & h-br-kmg *mor*, iwg *mór great...* / NF *Maros* < *Teleg.* & gln *maruos* & *marusa* - *mor* > NR *Marve*) > MAR / MEUR.

**MAROT** (NF – W *Marot* > *Mat.*<JM).

**MAROTiñ<sup>+</sup>** /ma'rəti/, /marətij/ & /ma'rodo/ E vb (*se*) *bosseler* (& *se rabougir*) : ur *chounavedenn marotet* (Ku *un chou-navet tout rabougri* & *chounay marotet* Pll<PM *id.* / PT *un irvinenn c'hoenvet un navet fâné*).

**MAROU** (NL *Maroux Vras* & var. - *Kallag* < NB / MARR...)

**MAR(R)** (1) /mar/, a-w. /a:/ NL / *vaste terrain* (*ou champ écobué* – br-kr 16° DJ *Enhy* ne *manas barr*, na *ty* na *marr* na *ru* *il ne resta rien, ni maison ni terrain / pierre* RH - *terrain pierreux*) kalz NL (Cad. Pll > MARR) : *Marr* d'an *Nec'h*, *Gwaremm* ar *Marr*, *Park marr*, ar *Ros Marr*, *Park Marr*

Boutin, ar Marrou bihan...

**MARR**<sup>+</sup> (2) /mar/ & /ma:r/ b.-où & mirri (*grosse*) *houe* (C. Marr / faegal 'fouffouer de quoy on houe les vignes' – *marre anc.frç*, & douar marr *écobue*, M.17° marr, mirri / piquel marr > marbigell / C. Pig – VBF<PT p.18 & NALBB n. 297 *bêche* ur bal / penn-marr *syn.* W) : labourad gant ar varr (& marr Li<YR *travailler à la 'marre' - houe à écobuer* / taouarc'h - espes treñch, ledanoc'h), ar varr vihan hag ar varr vras *la petite et la grande houe*, marrou (Ku & mirri) 'veze implijet gwechall (da zifontañ /v/ douar Pll) *on utilisait cette grosse houe autrefois (pour défricher)*, troc'hed da varv g' ur varr (W<Drean *mal rasé*), ur penn-marr (Prl *houe d'écobuage – 'gobue'* W<Heneu), douar marr (*terre écobuée*), ul lodenn varr *part à écobuer* & Park Lod Marr (park labourer g'ar varr Pll<LL & Cad. Pll ar baill mar, an douar mar, gallen mar, lod mar & al lod mar dan traon, parc mar - an dour, cren, creis & pella / tosta & parc mar guen, parc ar mar guen, parc Mar bras, ar hlos mar dan 'ech, liors ar mar, praden ar marou, Marrou bras / bihan, & ar marrou - alies, goarem mar & goarem parc mar boutin, goarem var vihan / mar bras, parc mar prajou, parc mar ar poul, parc mar ar hoz, parc couch ar mar, parc mene mar, parc mar hir, prat Mar, praden ar marrou - patates, roz mar, ar Saoullec mar huellan / izellan & creis etc.), NF Le Marre (Teleg.) & marr-bigell (*houe-pioche* – Ern. 'étrape' / marrbigellat), marr-drañch & mardrañch /'mardrãʒ/ KL (*petite houe à curer les rigoles* & Pgt<YG / pato & Ku pisgwazh...)

**MARRad**<sup>o</sup> (C. & marrat) > MARRat\*

**MARRADEG**<sup>+</sup> /ma'ra:dəg\k/, /ma'ra:dəg\k/ b.-où & 2 *écobuage* (M.17° ober marradec ; P. Proux 19° sacha war ar ruban ebarz ar varradek *participer au concours durant l'écobuage*) : marradegiou a veze graet eus se (Ph marradejou /ʒu/ *on appelait ces travaux ainsi* / havregiadeg, difontadeg...), ar varradeg g'ar varr (Pll<NC *ce type d'écobuage*), piv ac'h ay da Gerwezheneg / da gas laezh 'barzh ar varradeg ? (rim. Arv.T<GK *qui y ira à Kerguézennec porter du lait à l'écobuage ?*)

**MARRAJ** /'marəʒ\ʃ/ & /a:ʋ, /marəʒ\ʃ/ g.-où,-chou *houage* (Ku & B.)

**MARRat**<sup>+</sup> /'marəd\ʔ/ & /'ma:rad\ʔ/, /marəd\ʔ/ vb *écobuer - en houant* (C. & marrat, M.17° marra ; B. 1911 tud... a varr ar warem *ils écobuent la friche*) : ur varr da varrat\* *une marre à écobuer*, tud é varrad /f/ (kemm.4 K-Wi *gens en train d'écobuer*), marrad<sup>o</sup> ar waremm (K / W<Heneu-GB *enlever à la marre la croûte gazonnée d'une lande...*)

**MARRBIGELL** (Ern. : *houe-pioche*) > MARR-

**MARRBIGELLat**\* /marbi'geləd\ʔ/, /marbijeləd\ʔ/ vb *houer* (à la *houe-pioche* / Ph pi<sup>e</sup>ellat).

**MARRDRAÑCH** (VBF<PT, KL<YG) > MARR-

**MARRENN** /'marən/ K-Wi, /mərən/ b.-où *petite houe* (à mottes, pout toits de chaume – K<MC).

**MARREG** (1) /'marəg\k/, & /'ma:rəg\k/ /marəg\k/ b.-où (NL) *lieu écobué* : Parc Marrec huellaff (Kemper), ar Varrec (NL Cad.Plz<GG & ar Varec *id.* / NL Ty Marreuc *Boquého* 22 & Notvarrec, Primarrec *lavoir* NL Peurid Roc'h / NL-NF Kervarec / Marreg 2).

**MARREG** (2 NF *Marrec, K/varrec & Le Marrec*) / MARC'HEG.

**MARRER** /'marər/ & /'ma:rər/, /marər/ g.-ion b.1 *écobueur,-se - outil, & pers.* (C. & marrer) : NF Marer, Le Marrer (Teleg. 22 & *fabricant de telles houes*)

**MARREREZ** /ma're:rəz\s/, /marərəz\s b.1 *grosse houe* (à faire des planches - TK<RKB / MARR).

**MARREREZH** /ma're:rəz\s/, /marərəz\s/, /'rəh\ʁ/ g. (*technique d'*) *écobuage*.

**MARROÑS** /'marõz\s/ estl. (*des*) *marrons ! (marr- Rob. / marelle)* : marroñs Sant-Brieg ! (T<JG *marrons briochins*).

**MARROS** (NL Argol : er Marros / Terenez - Ko).

**MARROU** (NL Ph & Ku / Marroux Vras - Kallag < Godest NB...)

**MARS** (1) /marz\s/ NP *Mars* (*planète* / 'Meurzh' *mois de mars, mardi* ALBB & Tachenn Veurzh *Champ-de-Mars* / lang.kem.W *arg.*) *futal*.

**MARS-** (2) > MARZ...

**MARSE**<sup>+</sup> /marse/ W & /'marse/ Go, /marsə/ E & K-Wi, /ma.'sən/ Prl, var. MARSEN - eo gwir (dirag vog. d-ll) /ən/ Wi, /masən/ E & K-Wi (& 'mä'sen' - Groñvel Ku<RKB adv. *peut-être* (ALBB n. 448, NALBB n. 35 / MARTESE) : marse 'walc'h ! (Go & Boulvriag Tu *p'être bien* !), marsen e vo (W *peut-être le sera-t-il* !), marse met... (W<Drean *peut-être bien*), ma'sen ! (E & dig' ar Peñseg – Mellag K-Wi).

**MARSEILH** /'marseɛ/, /marsej/ NL-NF *Marseille* (*anc' Massilia* / Marsilha, & Massilia...)

**MARSEILHER** /mar'seɛr/, /marsejer/ & /mar'sijer/ NF *Marsillier*.

**MARSEILLEZENN** /marse'kə:zən/, /ʲjezen/ b.-où (*la*) *Marseillaise*...

**MARSEL** /marsel/ NP *Marcel* (b.-a) *Marcelle* (& var.) : lared a ri da Varsel (kemm. Ph *tu diras bien à Marcel* ! / C. Marcel 'marceau, marcellin').

**MARSEN** (dirak + vog.) > MARSE...

**MARSIGOD** (var.) > MAS<sup>S</sup>IKOT...

**MARSKAD** (W) > MASKL- (2)

**MARSKAON** > MARWSKAON.

**MARSOIN** (NF Teleg. 22 / morhoc'h & marsvin skand *cochon de mer* / swine, *Schwein* > *marsouin*).

**MARSOLLIER** (NF < Teleg. 29 / SOLIER & NF (*Le*) *Solliec* KW > SOL-IEG).

**MARSONJ** /marzõʒʲ/, /marsõʒʲ/ & /marʃõʒʲ/, /marʒõʒʲ/ n.-où (*vague*) *réminiscence* : ur marsonj eus an amzer gozh (Y.Gow *une réminiscence du temps jadis* / Wi<JJ dalc'het hirsonj *gardé - en mémoire - un vieux souvenir*).

**MARSOS<sup>SI</sup>** (var. / C. Marchauci) > MARCHOS<sup>SI</sup>.

**MART(A)** /mardt/ & Marta NP *Marthe* (br-kr J. 16° Martha & Nom.17° & M.17° mart-ed & *fouine* > MART(R) *mart(r)e*)

**MARTALOS** (gln Graufesenque > lat. : *mustelae species* & h-iwg *mart beast* – D.) > MART(R).

**MARTESE** (C. Martefe, marte-se M. 17° & ALBB /se/ - var.) > MARTEZE\*<sup>o</sup>

**MARTEZE**<sup>+</sup> /mar'te:ze/ LT & /'marteze/ E-Go (& /'matse/, /'matəzə/ Evias Go), a-w. /mar'tesə/ K & /ma'te:ze/ T, /ma'trese/ K, var. MATRE<sup>Z</sup>EN (matre-sen) /ma'tresən/ Ku & alies /ma'tren/ Ph, /ma'trehe/ L, /ma'trehx/ Ku adv. *peut-être* > g.-où *supposition* (C. Martefe 'alauétude', M.17° marteze & marte-se /-ze d'aventure var. MARSE / MAR... -SE /se/, /ze/ & /sən/ evel an ti-se – ALBB n. 448 - matreze Ph / Are matrese, marteze KT, NALBB n. 35) : sur eo ha n'eo ket marteze<sup>e</sup> ! *c'est absolument sûr et certain*, marteze awalc'h ! *peut-être bien* ! (& matre'n 'walc'h Ph / martézen /mar'te.zən/ TK – merc'hed Gwerliskin Tilly<F3 / Li<YR matrehe > matre & mantre / matreze – o lenn goustadig), marteze 'h in *j'irai y peut-être*, martezen e rae *peut-être le faisait-il*, heb mar na marteze<sup>e</sup> *sans contredit, aucun doute n'est permis*, hep mar na marteze / en deus tri zroad an trebez (Luzel 19°) *c'est aussi sûr que le trépied a trois pieds*, eun tamm tapet zo gwelloc'h evid eun tamm marteze (T<DG *vaut mieux un tiens que deux 'tu l'auras'*), me na blij ket din mond° war eur marteze (T<JG *je n'aime pas rester dans l'incertitude*), & war vartese<sup>e</sup>, gant martezeoù ne vager ket a leueoù (Abeozen 20° *ce n'est pas avec des peut-être qu'on nourrit la bête*) & (YG) ar martezeoù (bet savet / *les hypothèses émises*...)

**MARTEZEAD** /marte'zead/, /martezead/ (& var. / dér. FV) g.-où *hypothèse* (& martezeoù).

**MARTEZEADENN** /marteze'a:dən/, /marteze'a:den/, /martezeaden/ b.-où *supposition* (dér.)

**MARTEZEañ,-iñ** /marte'zeə/, /martezej/ & /matre'sead/ vb *supposer* (RH / W<LH) : parraad a vartesead<sup>e</sup> (*s'*) *empêcher de supposer*.

**MARTEZEÛS** /marte'zeyz\/, /martezeyz\/ ad. *hypothétique* (dér.)

**MARTIN** /'martin/ bih.-IG /martinj\c/ NP *Martin* (gw. Marzhin – C. Martin 'idem, martinus') : Sant-Martin (Brest *Saint-Martin - quartier, place* / Sant-Varzhin), labous sant Martin *martinet* -Apus apus- (& glaouer), martinig (W *id.*), lakaad Martin da ouelañ (Big. Ki staotañ *aller pisser*).

**MARTINIK** /martinig\k/ NL (ar / la) *Martinique*.

**MARTINIKAN** /marti'nikən/, /martinicən/ ad. & g.-ed b.1 *Martiniquais,-se* : ar Vartinikaned les *Matiniquais*.

**MARTIR** /'martir/ g.-ed *martyr*, & g.-ioù *martyre* (C. Martir pe martires / merzerinti & merzeryaff, M. 16° gant ho martir / merzer-, S.Barba 16° En creis les an martyreset *Au milieu d ela cour des martyrs*, M.17° martyr-et, br-kr Dialog 17° dre martizancz / merzher & NL ar Merzer T & L / *La Martyre*) : paour kaezh martir baour ! (Ki *pauvre malheureuse martyre* !)

**MARTIRañ,-iñ** /mar'ti:rə/, /martireɲ/ vb *martyriser* / *supplicier* (br-kr S.Barba 16° : he martiraff, & Bout martiret, S.Barba 16° Quen diguir en he martiriff *Je la martyrerai de façon si invraisemblable* / *martirer* C. & merzeryaff, M.17° martyrisa).

**MARTIRAÑS** /mar'ti:rāz\/, /martirāz\/ b.-où *martyre* (br-kr 16° & martizancz 17°).

**MARTIRIS** (br-kr J. 17° maestres an martirisou / MARTIR-).

**MARTIRISANS** (Dial. 17°/15°) > MARTIRAÑS.

**MARTRISET** (br-kr S.Cathell 16°) > MARTIRañ.

**MARTOLOD**<sup>+</sup> /mar'to:ləd\/, /martələd\/ K-Wi-W a-w. /mor'to:ləd\/ Ph-L g.-ed & b.1 *marin*, *matelot,-e*, & (l.) martolodedoù (*matafs – arg.* / M.17° martolodet / martolot 'compagnon' – neerl *matenoot* / *mate* sng *compagnon – de couche* ; B. 1908 martolodezed / *suffragettes*) : ar martolod so paotr fin (kan. Ph *le marin est rusé*), me zo ur martolod yaouank ha ne'm eus na tad na mamm (kan. Pll<GC *je suis un jeu ne marin qui n'a ni père ni mère*), treujiñ ar mor don e-gis d'ar vortoloded (Ph *croiser sur l'océan comme les marins*), me ho ped, mortoloded yaouank, na lakoc'h ket 'n ho santimant da garet ho mestrezed gant re a garantez pe'tramant e vec'h trompet ha c'hwi 'po keuiñ goude (kan. Skr) *je vous prie, jeunes marins, ne mettez pas trop de sérieux dans l'amour que vous portez à vos fiancées, sinon vous serez trompés et en aurez du regret ensuite*, Martolod zo e vara ar mor (L *le marin, son gagne-pain c'est la mer*), ur martolod-pont (*préc' matelot de bord*), martolod-servij *marin de l'Etat*, & martolod / mortolod faout (*hum' Li<YR femme embarquée* / danvez martolodezed - B.), martolod-lec'hid (*marin-pêcheur côtier* KL), (son) Tri martolod, NF *Martelot, Le Martelot* (W<Teleg.)

**MARTOLODiñ** /marto'lo:di/, /martolodij/, /morto'lo:di/ vb *faire le marin : naviguer* (L<MM).

**MART(R)**<sup>+</sup> /martr/, a-w. /maltr/ W g.-ed *mart(r)e* (C. Martr, M.17° mart, GR mart-ed, maltr-ed W – Rob. < *frq* / gln martalos NP Martalos Grauf. > lat., h-iwg mart *animal boucherie* & Mart- D185) : gwelet 'm boa ur martr ahe (Pll *j'avais aperçu une marte là*), mart' an uioù (T *marte à oeufs*).

**MARTRED** /'martred\/, var. MARTERED /martəred\/ W, a-w. /maltred\/ Wu g.-où *martray* (martyretum lat. / NL *La Martyre* & ar Merzher) : ar Martred (NL Arradon) & NF *Le Martret* (Teleg. 22 stank / Maltret < Teleg. 29).

**MART(R)EZE**<sup>\*o</sup> (Li<YR & matrehe, matre / mat-tre & mantre) > MARTESE...

**MARU** (C. Maru & W marù, W<P.Go marù héaul, marù loér *éclipse*) > MARW<sup>e</sup>

**MARUOS** (gln > *marv – dial.* & NR *la Marve* & *Marusa mer morte* / marb h-iwg, h-br-kmg maru C./17° maro) > MARV\*...

**MARUSA** (Pline 'mori marusam a Cimbris uocari' / *Cimbre & Baltique : mer morte, mer gelée...*) > MARW<sup>e</sup>

**MARV**<sup>e</sup> (C. Maru, M.17° maro / marv eo Go /'marv e/) > MARW<sup>e</sup>

**MARV-** (vb & marvet) > MERVEL (n.vb).

**MARVAD** /-T (marvat – Bilzig F.Lay Ti alies) > MOARVAT\*

**MARVADENN**<sup>+</sup> /mar'va:den/ MARWADENN /marʷaden/ /mar'wa:dən/ var. MARVAJENN /mar'va:ʒən/ T b.-où *personne éteinte* (& *léthargique* / marvasenn T<JG).

**MARVAJENN** (var. T /-asenn) > MARVADENN

**MARVAILH**<sup>+</sup> /'marvaʃ/, /marvaj/ g.-où *merveille*, & *anecdote, conte (merveilleux), nouvelle (fraîche), prouesse*, (W - parf. loc<sup>t</sup>) *mensonge* & ad. *merveilleux,-se,-ment, tout émerveillé* (C.

Maruailh 'merueille / marz' & br-kr 16° maruailh a graf, S.Nonn 16° maruailh, & me so marvailh ad. *j'en suis émerveillé*, M. 16° maruailh-ou & maruailh apparaillet *merveilleusement appareillé*, J. 16° Han mean dre maruailh so fraillet *Et la pierre par miracle s'est fendue*, M.17° maruailh / marveilleu – Pondi W<P.Go *mensonges / deus ar zac'h all eur marvailh Pipi Gonto un conte sorti de son sac*) : ma vez paotred yaouank neuse 'vez marvailhoù (kan. Ph<Goadeg *s'il y a des jeunes alors ça cause*), marvailhoù 'veze dalc'hmad da gontañ (Ph *on a toujours des choses à raconter* & kost ar forn pe war ar stank 'vez klevet ar marvailhoù Pll<PM doareoù, neventioù *au four comme au lavoir ce ne sont que nouvelles fraîches*), dispako hon marvailhoù (kont. Ku *sortir nos contes - oraux*), klevet toud ar marvailhoù (Ph doareoù, keleier *apprendre toutes les nouvelles*), setu aze marvailhoù a vez gant an dud yaouank (kan. Plevin) *voici des aventures que connaissent les jeunes gens*, er prenest 'selled ouzh ar marvailhoù (Ph *à la fenêtre à regarder ce qui se passe* & 'vid gweled ar marvailhoù - Ku *pour voir les passants etc.*), ur sell war marvailhoù hon bro (Dp tourioù) *visiter les merveilles (touristiques) locales*, marvailhou° da lavared (Li<YR *histoires à raconter*), se 'vad 'vefe eur marvailho° ! (T<JG *ça alors ce serait extraordinaire !*), Park Marvailh (NL Gwengamp & *anc' terrain de foot EAG*).

**MARVAILHADENN**<sup>+</sup> /marva'ʎa:dən/, /marvajadən/ b.-où *causerie (distrayante, durant un certain temps)* : ober ur varvailhadenn (Ph).

**MARVAILHañ,-at**<sup>+</sup> /mar'vaʎə/, /marvajadət/ vb (s') *émerveiller*, & (en) *conter* (C. & maruailhaff & br-kr S.Cathell 16° §5 Da hem maruailhaff a grez en bras oar an edefiç, J. 16° quen marvaillet / tut, Ham em marvailhaff a graf net *Et mon étonnement est à son comble*, M.17° maruailha *jaser*) : chomet oa da varvailha' (Ph *elle était restée bavarder*), marvailhad° ganti *bavarder avec elle*, & dont beteg ahe da varvailhad° (Li<YR *venir jusque là bavarder*).

**MARVAILHER**<sup>+</sup> /mar'vaʎər/, var.-OUR /marvajur/ W g.-(er)ion b.1 *conteur,-se (gai & hâbleur > menteur* W - Y.Fl. c1900 *marvailher*), & *psyché* : ur marvailher oa-eñv° (*trad. 19° c'était un conteur / dezreveller rapporteur de légende*, M.17° maruailher *diseur de conte...* & Erwan ar Moal 1925 / eur marvailher kaer - Pipi Gonto *un superbe conteur, ce personnage de vagabond...*)

**MARVAILHEREZH** /marva'ʎe:rəz\/, /marvajərez\/, /marvajəreh\|/ g.-ioù *émerveillement, & art du conte / hâblerie(s)*.

**MARVAILHOUR** > MARVAILHER.

**MARVAILHUS** /mar'vaʎyz\/, /marvajyz\|/ ad. *merveilleux, & fabuleux,-se,-ment* (C. Maruailhus) : ô kurius ha marvailhus em boa klevet gante (kan. Ph *j'entendis auprès d'eux de drôles et merveilleuses choses / traoù estlammus*).

**MARVAÑS** /marvãz\|/, /marwãz\|/, /marvãz-s/ b.-où - *mortalité* (W<P.Go maruans & meruans Wi / Ph *marvente*<sup>2</sup>) : ur bochad marvañs (Wi<FL *une forte mortalité* & Prl marvañs *mortalité* / W<Heneu-GB - meruans Wi & meruent > merwent).

**MARVAS<sup>S</sup>ENN**<sup>+</sup> /mar'wasən/ T, /mar'vasen/, /marvasen/ b.-où *momie (personne veule, loque fig.)* : ma vezemp evel marvasennou° (T<JG *on en restait amorphes...*)

**MARVAS<sup>S</sup>ENNiñ**<sup>+</sup> /marwa'seni/, /marvaseni/, /marvaseniñ/ vb (s') *avachir (mollement...)*

**MARVAT** (F.Lay - Bilzig / marvad) > MOARVAT.

**MARVEDIGEZH** /marve'di:gəz-s/, **MARWEDIGEZH** /marv\|/, /marvədijeh\|/ b.-ioù *extinction (sens divers / marventez... - B. 1911 *marvedigez al loned la mortalité animale*)*.

**MARVEL** /marvel/, /marwəl/, /marqel/ & /malvœr/ Eussa ad. *mortel,-le* (C. Maruel & br-kr S.Barba 16° na quen maruel, Em heur maruel en em guelaff, M.17° maruel, kmg marwol *fatal*) : ur pec'hed marvel (Ku<FL *un péché mortel / mervel*).

**MARVELAMANT** /marve'lãmən\|/, /marwe'lãmən\|/, /marqelãmãn\|/ adv. *mortellement* (M.17° maruellamant).

**MARVELEG** /mar've:ləg\|/ (ad.) *ayant la gueule de bois* (Laz Ku<PYK / beleg fig. : *bredouille*).

**MARVELEN** /mar've:lən/, /marvələn/ ad. *jaunâtre* (Y.Gow & Ph *jaune sale* / marloued°).

**MARVELEZH** /ma'rve:ləz\˘s/, /ma'rwe:ləz\˘s/, /marʧələh\˘x/ b.-ioù *mortalité*.

**MARVELLañ** (var.) > MARVENNiñ.

**MARVENN** /'marven/, /'marwən/, /marʧən/ b.-où *nécrose*, & *endroit mort*, marwenn-gig *gangrène* (W<P.Go mar'uen kig / margig < mar<sup>w</sup>gig, kmg marwgig : cig marw *proud flesh*) : bout 'peus marvennoù en ho park (W<GH *vous avez des endroits morts dans le champ* / gwez arru sec'h).

**MARVENNEG** /mar'venɛg-k/, /mar'wɛnɔg\k/, /marʧɛnɛg\k/ ad. (-ek\* /-eg) *mourant,-e* : selloù marwenneg° (W *yeux de mourant* / marvennet TK & Kap marvellet).

**MARVENNiñ** /mar'veni/, /mar'wɛni/, /marʧɛnij/ vb (se) *nécroser*, & (se) *gangrener* : daoulagad marvennet (*fig. - yeux de mourants* / marvellet daoulagad ar brilli-se – Kap).

**MARVENTEZ** /mar'ventə/ Ph, /mar'ventɛz\˘s/, /mar'ventə/, /marʧenti/ b.-où *mort(alité)*, & *décès* (B.1905 marventeou faos *faux décès*, 1912 marvente ar vugaligou *la mortalité infantile* / marvedigezh al loned) : kement-se a varvente<sup>o</sup> (Bd & Ph *autant de victimes*).

**MARVET** (a.g.vb & maruet br-kr) > MERVEL.

**MARVLEW**<sup>e</sup> /'marvlɛw/, /'marvlɛ\˘/, /marvlɛ\˘/ & -blev ^ble\˘/ W, a-w. /mor\˘/ T str.-enn *duvet* (*de poil*), & *bourre* (K / marbluñ *duvet de plume*).

**MARVLEWEG**<sup>e</sup> /mar'vlɛwɛg\˘k/ & /mar'vlɛ:vɛg\˘k/, /marvlɛ\˘ɛg\˘k/ ad. *duveteux,-se* (Ern.)

**MARVOR**<sup>+</sup> /'marvor/, /marvor/ & /'malmor/ Kap / W marmor g.-ioù *morte-eau* (mar<sup>w</sup> & mor) : g' ar marvor ne vez ket lakaet a rouejou (T<JG *à la morte-eau on ne met pas de filets*), marvor ha mor bras (Tu<HL *morte-eau et grande marée*) & marvor bihan ha marvor braz (Li<YR *coeff. 30 / 60*), marvor uhel, ijel & mig° (L *diverses mortes-eaux*), dre varvor (L *par morte-eau* / 'marmor' Groe Wi<GH & marv-mor W<Drean).

**MARVORIñ**<sup>+</sup> /mar'vo:ri/, /marvorij/ vb *être en morte-eau* (& *s'échouer ainsi, ne pas prendre de poisson* T<JG / Li<YR *faire s'échouer sur le haut de la grève à la morte-eau accidentellement ou intentionnellement*) : marvoret ar hobar (Li<YR *la barque échouée & coincer* : en ti hicho en abeg d'ar vugale & Pleac'h out chomet da varvori° ? *à traîner : qu'est-ce que tu restes à marmorer là ?* & ar sardin zo marvoret *la sardine a disparu avec la morte-eau*, chom da varvori° (T<JG *faire morte-eau, relâcher* / Groe Wi 'marmorñ').

**MARVOS** (var. / gln maruos) > MARW<sup>e</sup>

**MARVRAN** (GM / M.17° marbran) > MARC'H-

**MARVUS** /'marvyz\˘s/, /'marwyz\˘s/, /marʧyz\˘s/ ad. *mortel,-le* (*périssable* – Ern. / marvel).

**MARW**<sup>+</sup> /'marw/ KT, MARV\* /mar\˘/ E & Go /marv\˘f/, /marʧ/ W, (MARO°) /'ma:ro/ KL, /'ma.ro/ Pll a-w., bih.-IG ad. *mort,-e* (*parf.*) *éteint,-e* (& *foutu,-e, insensible – membre*), g.-ioù /maro'ju/, /mar'jow/, /marʧə\˘/ W (*la*) *mort* (& *mervent* l.), & *penngf* vb MERWEL (C. Maru / Ancou & br-kr mar(o)u, J. 16° marv yen sclacc *mort tout froid*, S.Barba 16° Guell ue ez maru da arhuest *Il vaudrait mieux la contempler morte*, M.17° maro eo, re varo, tut maro, corf maro, artikl / poent ar maro, laquat d'ar maro, kmg marw, kng marow, h-iwg marb > marbh : ta me marbh ! /marəv/ & /marw/ : setu me marv, gln maruos > *marv – dial. & marvel, marfi / eau & doigt etc. : blême, insensible au froid*, NR *La Marve & Marusa – ie D 2003, 218 – NALBB n. 419* ; B. maro-ien ad., R.Gak Ku blesset pe maro potiner *blessé ou mort tuberculeux* & *marvio ken kruel morts si cruelles*, B. 1912 tapet e varo / e fall *trouvé la mort*) : hervez gwelet, me 'gav din eo marw (Geor - kont. Pll<GC *apparemment il me semble mort*), ya, un den maro eo ! *oui, c'est un cadavre !*, tri marw ha seizh bew<sup>e</sup> *trois morts & sept vivants*, marv e' /'marv e/ (Pañvrid-ar-Beskont Tu<JF) / marwet eo daou vloaz so *il est mort il y a deux ans* / pa oa marvet (a.g.vb *décédé*), ni zo 'vel tud varw<sup>e</sup> /'varw/ (Ph *on est comme morts*), salud dit, n'out ket marw c'hoazh ? (Ph *bonjour, pas encore mort ?*), peogwir 'oa marw ma breur-kaer (Ph) *puisque mon beau-frère était mort*, pe vare 'oa marv Jezuz-Krist ? (*fent quand Jésus mourut-il ?*), kontañ o re varw<sup>e</sup> (Ph *compter leurs morts & un*

*mort / une morte* unan marw / unan varw<sup>e</sup>), ka' 'benn ar bla me vo marw / marw-marw hag interet / laket ma bez 'kreiz ar vered / ha warnañ pevar boked (kan. Dp) *car l'an prochain je serai mort, mort et bien mort et enterré, ma tombe au milieu du cinmetière recouverte de quatre gerbes*, (pemoc'h) marw g'ar vrec'h (Pll *cochon*) *mort de maladie*, marw eo da dan *ton feu est éteint*, marw eo ar we'nn (Ph) *l'arbre est mort*, marw ma gar (Ph *ma jambe est morte* & marw eo ma foueskenn *j'ai la fesse toute engourdie*, marù eo ma zroed Prl *j'ai des fourmis dans les pieds* & marw ma bizied g'an anoued – W<GH *j'ai les doigts engourdis* / kousket), pa vez maro<sup>o</sup> ar mor 'vez maro ar pesked *en morte-eau le poisson ne mord pas*, 'ma marw<sup>e</sup> toud ar pesked (er Ster Oded – Langolen Ki<F3 *tous les poissons sont morts*), Poullaouen zo maro ! (Ph) *c'est mort Poula'* (fig.), Pa veom-ni maro<sup>o</sup> /'ma:ro/ c'hoari an hini a garo (Li<YR *Quand on sera mort, chacun avisera*), marv eo an deiz (Arv. T<GK *le temps est maussade*), marw<sup>w</sup> eo ar velin-gafe > /maw/ KT, *mon moulin est nase*, an mor en e varwañ (T<JG *la plus grande morte-eau*), marw g' ar c'housed (*mort de sommeil* & maro<sup>o</sup> ma daoulagad g'ar c'hoant koused, skuizh-marw / souezhet-marw), mar' diwar ma sav (E<ND *mort debout* : skuizh-marw<sup>v</sup>), un droug marv (Wi<FL *mal sourd / vif*), an dud zo 'klask o marw<sup>e</sup> *les gens cherchent la mort* (*ils sont très imprudents*), ba kof ur chô maro (Ph) *dans le ventre d'un cheval mort*, ema aze al lapin 'c'hortoz e varw (Dp) *voilà le lapin attendant la mort*, deuet ar marw dezañ (*il mourut* & Ankoù / Anaon), na larit ket da ma zud pesort maro 'm'o bet (kan. An dizertour Skr) *ne dites pas à mes parents la mort que j'aurai eue*, pe n'eus 'med ar marw evidoc'h ! (kont. E) *où vous encourrez la mort !*, war (eur) e varw<sup>e</sup> *à l'agonie* & e par ar marw, war boent he maro<sup>o</sup> (& Prl 'chech' d'ar marù), me zo kondaonet d'ar marw (ha c'hwi 'vo graet 'e' Dp) *me voilà condamné à mort* (*et vous aussi le serez*), kalz tud 'n deus bet maroioù kriz /'marju'kri:/ (Pll *beaucoup connurent une mort cruelle*), an hig yec'hed da vihanig / ha da gozig marvig (F&B *le hoquet tue le petit, voire l'ancien* & Ph marw<sup>e</sup> mik / T<JG *maro-mik raide mort*), & (ober ar) marw-bihan (*faire le mort, surt' cheval, & avoir une perte de connaissance*) : ar c'heseg<sup>e</sup> 'ra ar marw-bihan *les chevaux font cela*, kouezhet g' ar marv-bihan *tombé dans les pommes*, diouzhtu 'rae ar marw-bihan (Ph *il simulait ainsi de suite*), marw<sup>e</sup> bihan 'm eus graet (K-Wi<MC *j'ai flanqué*), maro-bihan int (saladen Li<YR *salades défraîchies à repiquer* : *rabattues* / treusplantet), diar ar marv\* bihan ema aet bar marv bras (Wi<FL & marv\* *jubig coma - décédé après coma* / Ph ur marw<sup>e</sup> z\soubit *une mort subite*), marw-heol, marw-loar *éclipse de soleil, de lune* (W marw-hiaul, marw-loér – W<Heneu, P.Go), marw-mor (W<Drean & marmor Groe W<GH / *marvor morte-eau*, & marw-gig > margig, marvenn-gig – a-varw<sup>e</sup> adv. T<JG a-varo / vb MERWEL / MARWel E /-iñ - vb - W), (Cad. Pll guerge, liors, parc... ar maro).

**MARWAMZER** /mar'wãmzər/, /mar'wãmzer/, /marɥamzer/ n.-ioù *morte-saison* (Ph kozhamzer *automne / nevezamzer printemps*).

‘**MARWDI**’ /'marwdi/, /'mar<sup>v</sup>di/, /marɥdi/ g.-où (*néol.*) *mouroir* (kmg marwdy *mortuary*).

**MARWLEUEiañ**<sup>+</sup> /mar'lwejə/ Ph, /mar<sup>v</sup>lɥeja/ vb *donner naissance à un veau mort-né* (& *avorter* - gw. Ti marlouinet) : ur vuoc'h marwleuiet a zebr he c'hig (Ph *une vache ayant avorté mange sa chair / son veau*), ha 'oa-hi 'selled evel ur vuoc'h marwleuiet (Pll<FC *elle regardait d'un air absent...*)

‘**MARWNAD**’ /'marwnad\/, /'mar<sup>v</sup>nad\/, /marɥnad\ t/ b.-où *élégie* (kmg & iwg marbhna /marəvnə/ *elegy*, gln nat- : duscelinatia – Larzac & NP / h-iwg nath, kmg nâd *cry* – D 2003, 231 < PYL / *épithalame* gln Châteaubleau 2001 PYL / Ph eureujenn ar goukoug, & son-eured).

**MAR<sup>w</sup>SKAON**<sup>+</sup> /'mar<sup>w</sup>skãw/ & /'marskãwn/ Ph, /marwskãw/ T, /marɥskãn/ W b.-ioù *catfalque* (*tréteau funèbre* – ar va'z-kaon entetet BAZH-KAÑV /bas'kãw/ Ph alies & W : war ar vaz<sup>h</sup>-kaon / 19<sup>o</sup> Luzel war ar varscaon) : war ar varwskaon<sup>o</sup> (L & Lu<JR / bab : pegen kaer e viche var er varscaon *comme il serait beau sur le lit de mort* / war ar vas-kaon - E & Ph - Esn. & Taldir 1913, & ‘baskañù’ Prl / ‘bassed kañù’, ar e va'skañv Prl *sur son lit de mort* / Y.Gow<HB ar varvskaoñ & gallo “*su' les bûchets*”...)

**MAR<sup>W</sup>SKAONiañ,-iñ** /marw'skūwɲə/, /mar'skūwɲə/, /marʊskūwɲɛɲ/ vb *exposer sur le catafalque* (kan. E<YFK 'ma'skañvet' / var. Ph BAZHKANVian & bazhkaoniet) : n'eo ket marvskaoet (Wi<FL *mis sur les tréteaux mortuaires...*)

**MARWSKAONIET** (a.g.vb & bazhkaoniet) > MAR<sup>W</sup>SKAONiañ...

**MARZ** /marz\ə/ g.-ioù & marchou, marjoù *marche* (*Hist.* – germ. *Mark-* : Finnmark - Finland / ie, GR marz-you : marz ar Poëtou *marge du Poitou*, kmg mars), & *marge* (marj – C. Margin *id.* & sng / marzenn) : marchou / marzioù Breizh (*les Marches / marges de Bretagne*).

**MARZañ,-iañ,-iñ** /'marza/ & /'marzə/, /'marʃa/, /marzɨj/ vb *marger* (FV).

**MARZAN** (NL Morbihan ; h-br C.Redon Marsen /-in *plebs*) *Marzan*.

**MARZAS** /'marzaz\ə/ Eusa g. (*de la*) *suie durcie* (ALBB n. 330 *suie* / TK MARDOEZ & var.)

**MARZEL** /'marzəl/, /marzel/ ad. *marginal,-e* (Taldir 1913).

**MARZENN** /'marzən/, /marzɛn/, a-w. B- /barzən/ / ar v\malzenn b.-où (*durillon à plein d'*)*eczéma* : leun a varzenn(où - gw. / MALZENN).

**MARZENNañ,-iñ** /mar'zɛnə/, /marzɛɲj/, a-w. B- /b\ vb *devenir & rendre eczémateux (surt<sup>t</sup> pp)* : marzennet e dreid (L *les pieds pourris d'eczéma*).

**MARZER** /'marzər/, var.-our /marzur/ g.-(-er)ion b.1 *margeur,-se* (FV / kmg marswr *marcher*).

**MARZH<sup>+</sup>** /marz\ə/, /marh\ɪ/ g.-où *prodige* (& ad.) *prodigieux,-se,-ment*, & str.-enn-où *phénomène* (C. Marz & maruail, br-kr 16° Ha n'en-d-oea marz *N'était-ce prodige*, DJ marz glan *pur prodige*, M.17° trede marz eo ne deo maro *il ne s'est guère fallu q'il ne soit mort*, h-br Rivelen Mor Marthou, NF Marziou - /mar'ziu/) : ur marzh oa evidomp (*c'était phénoménal pour nous*), n'eo ket marzh ez eo (L *ce n'est pas extraordinaire*), Maen-Marzh (maen-hir L).

**MARZHAIJ** /'marhaɨj/ Go, /'marzaɨj/ g.-(-où /-achou) *contes de fée* : klewed / kontañ mar'haj (Go<FP & marvailhou Priel – T-Go *dire divers contes...*)

**MARZHEG** /'marzɛg\k/, /marhɛg\k/ ad. (-ek\*) *phénoménal,-e* (& marzhel / marzellek\* T<FV).

**MARZHEL** (ad. – ral a wezh) > MARZHEG /-EK\*

**MARZHELLEG** /mar'zɛlɛg\k/, /marzəlɛg\k/ ad.(-ek\*) & g.-ien (*q<sup>um</sup> de*) *préoccupé* (T<FV).

**MARZHELLiñ** /mar'zɛli/, /marhɛliɲ/ vb (*se*) *mettre martel en tête* : marzhellet gant se (Go *préoccupé par cela*).

**MARZHEREZH** /mar'zɛ:rɛz\ə/, /marhərəh\ɪ/ & /marzərəz\ə/ g.-ioù (*le*) *prodigieux* (& trede marzh – fig. *chose prodigieuse*).

**MARZHIN** /'marzin/, /marhin/ & /mərhin/, /'mɛrzin/ L NP *Marzin / Martin* (h-br C.Redon Maertinhael / Merthinhael, Merthin-hoiarn, Merthiniac, Martin-an YD / kmg Myrddin & Caerfyrddin / *Carmarthen* - lies NP kemmesket) : pa gler an dour da ouel Marzhin / eh a ar gouañv<sup>e</sup> war benn e c'hlin (*quand l'eau se fige à la saint-Martin, l'hiver plie le genou*, & NF Marzin, Marhin (W) & NL Kermarzin / Kermartin (NF), Menemarzin (Mo'lan Ki), Toull Marzin (Pll - NL Cad. Pll toul marzin / NP, & B. 1905 foar Varzin - ar C'hastell-Nevez), Sant-Verzin (L) & NL Sant-Marzin Montroulez (LC Ma Beaj J... 1903 / Sant-Martin war ar maez *St-Martin des champs*).

**MARZHUS** /'marzyz\ə/, /marhyz\ə/ ad. *prodigieux,-se,-ment* (& kaer, ur marzh ! - L).

**MARZIOU** (NF Brest & Teleg. 22 /-ioù) > MARZH-...

**MAS** /ma:z\ə/ (br-kr S.Barba 16° Pan duy me tat gant cher mas ebatus *Quand viendra mon père avec bonhomie et -?- envie de s'amuser* / mar..., S.Nonn 16° diuinit na grit mas : quen - Ern. / *n'en faites mais*, h-br-kmg mas gl metallum, *étain* & NP C.Redon 9° Uur-mas / Urwas, Mas-houen, Mas-guic, Mas-trut & h-iwg mass < lat. LF 251 < gr μαζα maza Rob. – ie / *make* sng / kmg mâs *mace* – sng / mas<sup>s</sup> & mas<sup>s</sup>et, NF Macedo 22 / *Macé etc.*)

**MASAD<sup>e</sup> / MAZAD\*<sup>o</sup>** /'ma:zad\ə/ (A hir) & (majad) /ma:zad\ə/ Treglañvis T<GK g.-où T-Go<FP *gros tas (édifié)*, *masse* : ur mazad traou *une masse de choses*, daou vazad koad fagot / foenn... (Go<FP / *massad deux tas de fagots, foin*).

**MAS<sup>s</sup>** /maz\\$/ g.-où *masse* (& *piédestal* FV / C. & br-kr a mas, dre mas, h-br mas / lat.-gr) : ar mass plous<sup>e</sup> (Go<FP bern *le tas de paille* - *syn.*), gober ar mas (W<Drean *faire la masse, se cotiser* & lakaat er mas), dre vas<sup>s</sup> *en masse*, ar mass<sup>e</sup> hidrojen (P.Vreizh & TES...)

**MAS<sup>s</sup>AD** /masad\\$/ Wu, /'masad\\$/ g.-où *masse (de) & motte (de pommes - écrasées & à presser... & gw. majad / mazad)* : eh an d'ober ur massad (W *je vais faire une 'pressée'*), krannein ar massad (W<FL krenniñ ar masklad avaloù... / pres<sup>s</sup>ouer & krennañ an dorzh Ph / T ar voudenn *tailler dans le marc de pommes*)

**MAS<sup>s</sup>AKR** /'masak\\$/ g./b.-où *massacre*, & str.-enn (*loc'*) *poussière* (Sene Wu & W<P.Go masakren *grain de poussière / masakr & GR ; Past.PII 19° Massacr an Inossanted le Massacre des Innocents*) : ur vas<sup>s</sup>akr oa bet *ce fut un vrai massacre* (& ur vassak' evid an daou gamp PII<PM *pour les deux camps / la<sup>h</sup>hadeg, laz<sup>h</sup>erezh & ur la<sup>h</sup>h-tud Ph - o-zri*), ar vas<sup>s</sup>akrenn (Wu).

**MAS<sup>s</sup>AKRiñ** /ma'sakri/, /masakrejn/ vb *massacrer* (lat. / *mass-* ; M.17° *massacri*, GR & Ph).

**MAS<sup>s</sup>AKROUR** /ma'sakrur/, /masakrur/ g.-ion b.1 *massacreur,-se* (GR maçzacrouy-yen...)

**MASañ<sup>e</sup>** /MAZañ /'ma:zã/ T-Go *entasser (en édifiant)* : n'eo ket ret dehe<sup>e</sup> bezañ maset /'ma:zõt/ (Go<FP *ces trucs, inutile de les mettre en tas*).

**MAS<sup>s</sup>ERON** (GR *livèche*) *maceron (plante : ache)*.

**MAS<sup>s</sup>IKOT** /ma'sikod\\$/, /maʃikod\\$/, MARSIGOT & /mar'ʃigod\\$/ g.-ed *enfant de chœur* : mas<sup>s</sup>ikoted (GR *anc.frç* & ar varchigoded Y.Gow / ALBB n.419 & kolist-ed, kurust L & paot<sup>r</sup>-kurust W / korist-ed) & NF *Massicot* (Teleg. 22).

**MAS<sup>s</sup>IKOTER** /masi'kotər/, /maʃikoter/ & \od\\$/ g.-ioù /-où *massicot* (NP).

**MAS<sup>s</sup>IKOTiñ** /masikō'ti/, /maʃikō'tij/ & -at\* \ad\\$/ W vb *massicoter, piétiner* (Wi<P.Go), *tasser* (à *la fourche etc.*) & *passer son temps à ne rien faire* : get forc'houier ha 'veze four' ar foenn d'an don èl-se ha 'veze lod 'vasikotat ha 'veze huchenn (Wi<PYK *le foin s'entassait à la fourche et certains piétinant il y avait de la poussière*).

**MASK** (& maskoù - lies ger / NF Mascio) > MASK(L – 1 & 2).

**MASKAD** /maskad\\$/ W<EP (& marskad) g.-où *marc (couche de pommes & couche de paille – W<FL & ur maskad krampouezh tas de crêpes* : ur maskad da ziaseziñ<sup>e</sup> Wi *truc bon à se tasser sur lui-même*).

**MASKARADENN** /maska'ra:dən/, /maskaraden/ (& maskladenn) b.-où *mascarade, & personne bizarrement attifée* (Kerenveyer 18° *masquaraden / maskladenn ; B. 1911 eur vaskaraden*) : Maskaredennoù o font da arriet (Louargat<DG *Mardi-gras arrive - personnes déguisées*).

**MASK(L)<sup>+</sup>** (1) /maskl/, alies /mask/ g.-où *masque* (C. Gueen, GR & h-br guaan / M.17° *masq*, NF Mascio) : maskloù tud *masques humains*, laket he maskl ganti (*fig. / masquée*).

**MASKL<sup>+</sup>** /maskl/, alies l.-où /'masklow/, /'masku/ Ph *marc* (M.17° *marc aualou pe masclou, kmg masgl g.-au pod, shell, stankoc'h Ph & B. 1911 maskl avalou, ar masklou avalou / MARKOÛ*) : ema ar saout war ar maskloù avaloù ! (Ph) *les vaches mangent le marc de pommes !*

**MASKLACHOÛ<sup>+</sup>** /ma'sklaʃu/, /masklaʃow/ l. (*résidus de*) *marc (de pommes)* : masklachoù avaloù (& VBF<PT p. 24 *maskachou avalou Bd / mal, malachou, mar / markou, skluj KL / spluñs*).

**MASK(L)AD** (MASKL 2) > MASKAD (Wi).

**MASKLADEG** /ma'skla:dɛg\\$/k/, \ɛg\\$/k/ b.-où & 2 *mascarade (coll.)*

**MASKLADENN<sup>+</sup>** /ma'skla:dən/, /maskladen/, a-w. /maskal\\$/ (mesket g' MASKARADENN) b.-où *personne masquée (& déguisée, grotesque)* : honnezh zo ur vaskladenn ! (& maskeradenn T).

**MASKLADUR** /ma'skla:dyr/, /maskladyr/ g.-ioù *masquage* (GR).

**MASK(L)añ,-iñ<sup>+</sup>** /masklə/, /maskləj/, a-w. Ph /'maskə/ vb *masquer* (M.17° *masqua / 16° en em vasqui*) : pevar baotr masklet (B. *trois types masqués*), pevar baotr masket (deut da glask ar vuoc'h - PII) *quatre types masqués*, Ar Ribouler masklet (kel. Yod-kerc'h '70s), & NF *Mascler* (Teleg.)

**MASKLER** /'masklər/, var.-our /masklur/ g.-(er)ion (b.1) *fabricant de masques*.

**MASKLET** (NF Mascler - Teleg. / vb) > MASKL-

**MASKOU** (Y.Gow<HB & Ph...) > MASK(L).

**MASKOUDE** (Li<YR *pourtant* ma ! koulskoude) > KOULSKOUDE.

**MASKUL** (h-br /maskyl/ ad. & g. : *masculin* / kmg-kr & h-iwg LF 251).

**MASSON** (NF & *Le Masson*) > MAÑSON.

**MASTAR**<sup>+</sup> /'mastar/, /maʃtar/ str.-enn-où *macule (& maculature)*, (*par ext.*) *brouillasse, méli-mélo* (mastar Am.17° & vb) : ober mastar (L *faire de la crasse*), gant ar vastarenn a gouez<sup>h</sup> abaoe dec'h (Ph<AT *avec le crachin qu'il fait depuis hier* & ur vastarenn PII), mastarennoù traou (PII<PM *divers trucs souillés...*)

**MASTARADENN** /masta'ra:dɛn/ Ph, /maʃtaraden/ b.-où *chose maculée, tache (en maculant)*, & *travail mal fait* : ur vastaradenn d'e heul ! (PII<PM) *quel chantier il laisse !* & ur vastaradenn 'feus graet war da brenest (Ph) *tu as tout barbouillé ta fenêtre !*

**MASTARADUR** /masta'ra:dʏr/, /maʃtaradyr/ g.-ioù *maculation* (GR).

**MASTARAJ** /ma'sta:rəʒ\ʃ/, /maʃtaraʒ\ʃ/ g.-où,-achoù *maculage*.

**MASTARañ,-iñ**<sup>+</sup> /ma'sta:rə/, /maʃtareɲ/ & /ma'sta:li/ T, /lo/ E var. MASTARENÑiñ /'rɛni/, /rɛniɲ/ vb *maculer* (GR mastara, Am.17° mastaret ouz va lunedìou / *sexe*) : mastaret 'giz ur c'hloñn (mastaret) *maquillé comme un clown*, labour mastaret (PII *travail bâclé*), te a vastarenn traou aze ! (Ph *toi, tu salopes tout là !*), mastarenniñ e draou (PII<PM *bousiller ses trucs*) & mastarennet toud° (Li<YR *tout barbouillé* - louz e figur dre forz leñva° & mastarennet ve an daol ganeom° ! *on salit la table !*)

**MASTARENN** (unanderenn - Ph & Li<YR *souillure, salissure*).

**MASTARENNiñ** (var. Ph, Li<YR *souiller – salir*) > MASTARAñ.

**MASTARER** /ma'sta:rər/ & /lər/ E, var.-our /maʃtarur/ g.-(er)ion b.1 *personne peu soigneuse*.

**MASTARUS** /ma'sta:ryz\s/, /maʃtaryz\s/ ad. *qui macule (& salissant,-e)*.

**MASTER** /'master/ Rosko Lu, /mastər/ g.-ien b.1 *boss (patron – Johnnies)* & g.-ioù *master* (Univ.) : ar master brezhoneg, master eil bloavezh (M2 *le master Breton - et Celtique / Master 2*).

**MASTIK** /'mastig\k/, /maʃtig\k/ g.-où *mastic* : ar mastik-se (T<JG & projur Montr. : *beurre – arg.*)

**MASTIKañ,-iñ** /ma'stikə/, /mastikeɲ/ vb *mastiquer (& n.vb)*.

**MASTIN** /'mastin/, /maʃtin/ g.-ed *mâtin (& fig.)*, & g.-où *cliquet* (C. Maftin 'molofus' / *mastiff* sng – br-kr S.Barba 16° babouin, mastin quy - *insultes*, DJ 16° An mastyn vil Pylat *Le vilain Pilate*, an mastyn hec *le type pénible*, Baspasian mastin quy paien : mastin ki paien ! - *insultes / païen...*)

**MASTINañ,-iñ** /ma'sti:nə/, /maʃtineɲ/ vb *mâtiner*.

**MASTOC'H,-iñ** (mastoc'hañ al labour – Sant-Ivi Ki<GG – var.) > BASTOC'H,-añ.

**MASTODONT** /ma'sto:dɔn\ɥ/, /maʃtɔdɔn\ɥ/ g.-ed *mastodonte* (gr *μαστός sein & ὀδούς dent*).

**MASTOID** /mastojd\ɥ/ g.-où *mastoïde* (gr *μαστός sein...*)

**MASTOK** /'mastɔg\ Ki & L, & /malstɔg\k/ E ad. *mastoc* (arg. / alm. *Matochs & ox*) : labour mastok ! (& mastok Go<KC *travail grossier* : mastok 'n'eus gêt !) & (ub) mastok (PII<PM *un type mastoc*).

**MASTOKiñ** /'mastɔkij/ Go vb *escamoter* (Go<RK : reputuiñ) mastoki ar labour (Go *faire grossièrement le boulot*), na mastokiñ na mastrouilhiñ (Go<KC war-dro legumaj *ne pas travailler grossièrement*) & re(où) ma(l)stoket (tammou koad TK<RKB *des bois mal formés*).

**MASTOKIN**<sup>+</sup> /ma'stɔkin/, & /mal'stɔkin/ Ku-TK /maʃtokin/, ad. & g.-ed *mastoc*, (fig.) *goujat* (M.17° mastoquin *bêlître, cohuaud, coquin, malotru*) : ar pres<sup>s</sup> zo mastokin da zougen (Ku *l'armoire est mastoque à transporter* & Ph landrammus, lastrus, turum), un tamm (koad) malstokin (TK<RKB), ur mastokin tec'het eus ar prison (F&B *un malotru échappé de prison*).

**MASTOKINañ,-iñ** /masto'ki:nə/, /maʃtociɲ/ vb *faire le goujat...*

**MASTORN-** > MASTORNEG.

**MASTORNEG** /maʃtɔrnɛg\k/ W ad.(-ek\* / g.-ion b.1) *maladroit,-e* & (paStorneg - Wu<Drean) *lent,-e au travail...*

**MASTREK** /mastrɛg\k/ Plz (ton-mouezh fin) g.-ed (*loc' arg. : surn.*) *boucher de Pont-Croix (pratiquant des ententes illicites – Plz<GG).*

**MASTROC'Hiñ** (var. / DAS-) > TROC'Hiñ.

**MASTROUILH**<sup>+</sup> /'mastru\k/ (T<JG, Tredrez T<DG *betteraves cuites ou bale de froment et eau, surtout pour les poulinières* / Li<YR Mari Mastrouill / Mari Vastrouilh Ph, Tun. 19°<NK : *bonniche arg. – kemm.1 V*) > BASTROUILH...

**MASTROUILHañ** /ma'stru\ha/ Li<YR vb *bâcler & saloper, 'torcher'* (Li<YR : *mastrouilla° al labour saloper le boulot & la terre... mastrouillet toud an douar ganta° / BASTROUILH-*) : *marteze 'vo mastrouilhet da vouton-kof ('n ur ober sach a-dreñv / Royer - Pll 1976) peut-être auras-tu le nombril souillé (avec le coït interruptus prôné par Royer à la télé...)*

**MASTUDIñ** /ma'sty:di/ vb *abîmer (en cognant)* : *mastudet oa e benn gant an daou lankon (Pll<PM dotuet, koaget / astud les deux gaillards s'étaient abîmé le front en cognant...)*

**MAS**<sup>SU</sup> (C. Maczu *massue - syn.*)

**MAT**<sup>+</sup> (1) /mad\k/ Ph-T ad. *bon,-ne*, var. MAD<sup>°</sup> /ma:d\k/ ad. *bien* (C. Mat *bon*, M.17° *mat bien, bon*, GR *mad / mat ; h-br mat & Mat- NP matguored, kmg mad good, iwg maith /mah/ good, gln matu- / mati- & mat[ / anmat (né)faste cal.Col. – MAT\* / MAT<sup>e</sup> quantitatif / qualitatif MAD<sup>e</sup> & g.-où, madig-où, NF Madec : ar bôtred 'n em blij MAT /mad\ bar parresioù bihan – maer Skr<F3 2005 *les hommes se plaisent bien dans les petites communes* & W<Heneu *tout à fait* : *ne oe ket oeit mat doh pen an ti il n'avait pas vraiment quitté le pignon... – NF Le Mat & Le Mathe – Teleg. / Le Mad, Allainmat, Chermat, Goasmat, Le Denmat), mat-ha-fall (Ph & W *bien et mal - à la fois*), unan mat-hag-aes / en ti hag er-maez (W<Drean *qui ne s'en fait pas* - NF Mataguez / Matécat & Mattécat etc.) > MAD<sup>e</sup>**

**MAT** (2 - TES...) > MATEMATIK-

**MATA-** /ma'ta/ & mata-mata (T<GK / mat-ha-mat - ma... T<JG) adv. *comme-ci comme-ça...*

**MATAat\*** /ma'ta:d\k/, /matad\k/ vb 2 (*se*) *bonifier, & abonner (par ext. : moraliser)*, & en em vataad (*ag, eus... / en em vataad diou outo L<MM profiter, utiliser q<sup>um</sup>...*)

**MATADENN** /ma'ta:dɛn/, /matadɛn/, var.-AENN /ma'taɛn/ b.-où *bonification* (Ern.)

**MATAENN** (var.) > MATADENN.

**MATAGEZ** (*Mataguez NF < Teleg. Paimpol / mat-hag-êz Wu 'à l'aise Blaise'*) > MAT-HAG-ÊZ<sup>°</sup>

**MATALAS**<sup>+</sup> /ma'ta:laz\s/, /matɔlaz\s/, MATARAS /ma'ta:raz\s/ Ph, /matraz\s/ T g.-où *matelassure* (M.17° *matelas*, GR *matalas* ; B. 1912 *diou vatalassen*) & str.-enn-où *matelas (materasso it. < مطرح matrah : couche, jeté à terre)* : *diou goz matalasenn (B. 2 vieux matelas) & (d'over) matelasenno'* (Tu<HL *à faire des matelas / goémon*).

**MATALAS**<sup>SENN</sup> (unanderenn / str.-enn) > MATALAS<sup>S</sup>

**MATALAS**<sup>SENNAD</sup> /matala'sɛnəd\k/, /sɛnəd\k/, var. MATARASSENAD /matara'sɛnəd\k/ b.-où *matelas (de...)*

**MATALAS**<sup>SENNañ,-iñ</sup> /matala'sɛnə/, /sɛni/, var. /matara'seni/ vb *matelasser*.

**MATALAS**<sup>SENER</sup> /matala'sɛnər/, /matalasɛnur/, var. MATARAS<sup>SENNER</sup> /r\ g.-ion *matelassier*.

**MATANT** (W<Drean a-w. / moereb - *ma tante*) : *teir matant*.

**MATAO** > MATAOU.

**MATAOD-KER** /matawd'kè:r/ g.-ion *maltôtier & douanier* (W<Heneu-GB / maltoter).

**MATAOU** /matow/ Ku, Matao /mataw/ W NP *surnom du chat* (& *mataou roñroñ W<DD*) / *Mathurin* (Matao Louarn - Ku), & *fourchetou* Matao /aw/ W<Drean (*fourchet an aotrou Doue fourchette du Père Adam - bouffant avec les doigts*).

**MATARAGOU** /mata'ra:gu/ Li (L<RD *anavezet-mat*) l. : *babioles (diverses)*.

**MATCH** /matʃ/ g.-où *match* (sng > kmg *matsien /ʃ/ allumette & iwg cluiche jeu etc.*) : *matchoù ar*

sul les matchs dominicaux.

**MATECAT** (NF *Matécat* < Teleg. 22 & *Mattécat* / mat e kad – kad : NL Kene-kad-Are PII) > MAT

**MATECOT** (NF *Matécot* - KW<Teleg. / Matecat - ? Mat...)

**MATELIN** (var. W *Mathurin*) > MATILIN.

‘**MATEO**’ (*pataqués néo-breton* / mad eo – sandhi & hum. > *Mateo* – oc).

**MATEMATIK** /mate'matig\k/ ad. & g.-où *mathématiques* (C. *Matematic* / arismetik, problem & kmg *mathemateg*, iwg *matamaitic* – lat.<gr μάθημα-τα *connaissance-s* / *science*) : stard eo ar matematikou ? *c'est dur les maths ?*, kemer matematigoù (W<JJ dre fent / matigoù : madigoù *prendre des bonbons*).

**MATEMATIKEL** /matema'tikəl/, /matematicel/ ad. *mathématique (dér.)*

**MATEMATIKOUR** /matema'tikər/, /matematicur/ g.-(er)ion b.1 *mathématicien,-ne*.

**MATER** (gln *matir* – Larzac *Nom.sg* : *mère*, Gen.l. *pl.* *matron*, Dat.l. *matrebo* & *Matrona* > NR *Marne* – ie / *mater* lat., gr *metron* / μητέρα & germ. *Mutter*, *mother* ; iwg *máthair* Gen *máthar* /ma:hər/ / mam kmg *maman* & *mater(terae)* > h-br motrep : *moereb* – LF & D 186) / MAMM.

**MATERI** /ma'te:ri/ & (*matiri*) /ma'ti:ri/ Ki, /*materi*/ & (*maderi*) /madəri/ W (& *materis*<sup>s</sup>), /*matjer*/ g.-où *matière*, & *substance*, (*parf.*) *confit* (C. *Materi* & br-kr goall *matery grave matière*, S.Barba 16° An *materi* hac an diuision *La matière et la division* / An lech, an placc, an spacc hac an faczon – treust abati ‘n n<sup>D</sup>iskuizh E *Liscuis* / *Bon-Repos* Sin-Trivin : An *materi* a studiaff P’e prederaf a cafan garu / Goude hon holl fet en bet man diuez peb unan eu an maru (*La matière que j’étudie, Quand je réfléchis je la trouve âpre, Après tous notre présence ici-bas, La fin de chacun c’est la mort*, Am.17° seurt *matery* – *materia* lat. < *mater* Rob. – ie / danvez) : ur maen-*materi pierre de blocaille*, ar *materi* 'barzh ar bouzelloù *la matière intestinale*.

**MATERIA** (NP gln / *mater* – ie D.)

**MATERIAL** (C. *matériel,-le...*)

**MATERIALISM** /izm/ g.-où *matérialisme (div.)*

**MATERIALIST** /materjalist/ ad. & g.-ed b.1 *matérialiste (& dér. – néol. > danvezelour)*.

**MATERIALIZAñ,-iñ** /materja'li:zə/, /materjalizeɲ/ vb *matérialiser* & (*pp*) *materialis<sup>t</sup>* (Ph).

**MATERIañ,-iñ** /mate'riã/ T, /materieɲ/ vb *confire* (T), & *ajouter des substances* : boued *materiet* (evel nouilh T<GK *nouilles trop cuites* / *comme confites*), gwin *materiet* (& *vin trafiqué* / gwin badezet).

**MATERIEL** /mate'riəl/, /materjel/ ad. & g.-où *matériel* (br-kr *Pater* 16° : *Reit d'on corffou an bara materiel* *Donnez à notre corps le pain matériel*) : *materieloù* (kont. Ph<JLR / *dafar-où*, *traoù*).

**MATERIS<sup>s</sup>** /matəriz\ʰs/ W, /ma'te:riz\ʰs/ g.-où *aloi* (*drougvesket* / *MATERI* a-w.), & *bonasserie* (*Bayon* & *Maun*.17° ar *valicç*, an *disprij*, an *disobéissancç*, an *divateri* / *bugale ouzh o zud* *l'absence de moralité* / *divat...*)

**MATES** (NL *Roc'h* ar *vates* - *Kleder* Lu) > MATEZH.

**MATET** ! (Arv.W<Drean estl. / MAT) : na *matet* ! (*que c'est bon* !)

‘**MA TEU**’ /ma tø/ (L<MM / ma ta - Ph o-daou) : *hennez n’eo ket ‘ma teu’ e ano* (*aneval kaer dija* / *il s’appelle reviens* & *n’eo ket ‘marg ay : e rank mont !* – kont. PII<GC : *il ne s’agit pas d’y aller sous condition mais obligatoirement* !)

**MATEZH<sup>+</sup>** /'matəz-s/ Ph-T, /'matez\ʰs/ L, /mateh\ʰx/ W & /matah\ʰx/ Prl (a-w. /'matət/ Ki<A.Ds / ^əs/) b. (l.) *mitizhien* / l.-ion /mi'ti:zən/ K-T, & ^zõn/ Go, /mi'tifɛn/ L, a-w. /me'tejən/ Ki (*météien* (Prl) / l.-ion /matejõn/ W & ^jün/ & b.-ed (bih.-IG) *employée (bonne, servante, serveuse* / *syn.* *PLAC'H* - L & *tro-dro* Ti / *filles*), & b.-ioù *support (objets divers servant ainsi, & chambrière, cheville, écharpe etc.* – C. *Matez* ‘*chambrière, cameraria & ancilla* / *meuel*’ & *matezic*, br-kr *Nouel* 16° Me so {h}e *matez* *Je suis sa servante*, J. 16° An *Matez*, *Mecher* mat eu *caffout* *matez* *C'est un sacré problème de trouver une servante*, M.17° *mates* & *mitisien*, kmg-kr *machteith*, kng *maghteth* / *Pont-Menou* Ti<HH *pôt* pe *matez*<sup>o</sup> eo ? / *bugel* : *paotr* pe *plac'h* ? – ALBB n. 449 *servantes* /

*serviteur* NALBB n. 280 ; B. 1905 Soaz Matez / *Bécassine*, 1911 matez bugale *bonne d'enfant* : aet da vatezh da Baris *allée bonne à Paris*, matezh ar person (Ph *la bonne du curé* / L karabas<sup>s</sup>enn), e vatezh Mari-Madalen (kont. Are), ma lar ar mevel d'ar vatezh (kan. Pll *le valet dit alors à la bonne*), pelec'h eo chomet ar vatezh ? (ostaleri *où est passée la barmaid - serveuse ?* / mevel *garçon, & barman etc.*), mitizhien ar bourk o doa c'hoariet toud ar Pastoral (Pll<FC *ce sont les employés du bourg qui jouèrent la Pastorale - pas les Poullaouenais ruraux*), herlinkad ar vatezh (Ph *chatouiller la bonne / amours ancillaires & gw. Ph koad ban tan, teil bar c'harr ha kig ba revr ar vat's ! - rime grivoise*), lamm ar vatezh (Wi<PYK *culbute* / jao & Ph), ar vatezh eo ar vazh a zalc'h ar brankard da ampech ar bouez war gein ar chô (Pll<PM *c'est ce support qui retient les brancards, empêchant qu'il y ait trop de poids sur la tête de la monture etc.*), NL Roc'h ar vatez° (Kleder L), & mateh-ed en aer (l.-ed Wi<P.Go *libellules - grosse libellule* mateh en aer Wu<LB), & matezh drezenn (Louargad T<DG *la crémaillère* >  $\wedge$ matə'stre:zən $\vee$  & mitijen ar vas-trezenn K), & ar vatezh-karr (*support de charrette, chambrière – techn.*) : an diw<sup>e</sup> vatezh, adreñv hag araog (Ph *les deux chambrières, avant et arrière & marc'h-karr*), ar vatezh-karr an heni a harz ar boues<sup>e</sup> war gein ar chô (Ph *c'est ce support qui élimine le poids sur le dos du cheval* / Prl mate'h-karr & jao), & matezh-keigel (*support & cordon supportant la quenouille* W<P.Go / Prl mate'h keigell), & matezh-krapouezh Wi<PYK *chevalet, échelette (à entreposer crêpes)*, & matezh-lost (ar c'harr *empêchant de basculer...* - Wi<FL), & matezh-rod (*support : cheville de rouet / bobine*), & matezh-vrec'h (*support : écharpe de bras cassé*).

**MATIAS** (Matiaz\*) /matjaz's/ NP *Mathias* (C. Mathias 'ppre nom', Mathias 9° C.Redon / Mazeas NF & Mazéas) & *surnom du corbeau* (DG) : Jan-Mari Matias / a zo o chom e Sant-Alar a vez mezv alies (rim. Ti<MxM *sur cette personne*) & foer Vatiez (W *la saint-Mathias*), da ouel Matias / 'hira an deiz deus paz an ejen bras (FdB *à la saint Mathias, le jour s'allonge d'un pas de grand boeuf*) & Tremenet gouel sant Matiaz, an heol d'e liv, an dour d'e vlaz, ha lezenn an hent da vezañ glas (*La saint Mathias passée, le soleil reprend son éclat, l'eau sa saveur et la lisière du chemin reverdit*).

**MATICAN** (gln - Acc. / *monument funéraire érigé* – karnitu & NP Matico,-cius – D 185).

**MATICH** /matɨʃ/ W estl. *fichtre* !

**MATIER** /'matjer/ g.-où *plaisir* (L<MM matyer : plijadur - kaoud matier *avoir du plaisir* / ebat, & berramzer...)

**MATIERUS** /ma'tie:ryz's/ L<MM (ad.: plijadurus *agréable...*)

**MATIG** (var. – a-w.) > MADIG...

**MATIKiñ** /matikɔ̃/ (lang.kem.W) *se caser (se marier)*.

**MATIL** /ma'til/ T (n.-bihan) *Mathilde*.

**MATILIN** /ma'ti:lin/, **MATELIN** /matəlin/ & /matylin/ NP *Mathurin* (MATIG, MATAW, TIN) : Matilin an Dall (*sonneur*) & Matelin delin delin / daou glo'hig à e zaoulin / daou 'rèll à' beg e fri / da 'hwitellat d'ar 'hlujeri / daou 'rèll à' beg e revr / da 'hwitellat da mer'hied fier (rim. Prl).

**MATINEZOÛ** /matine:zow/, & /-zu/, /matinezow/ l. *matines* (C. Matinefou, M.17° matinesou).

**MATIR** (gln Larzac – A hir, Datif l. matrebo, Gen l. matron : d'ar mammou / h-iwg máthair – ie mater / MAMM & kmg / h-br motrep > MOEREB – D 186).

**MATOR-** (NF Mathorez - 22) ?

**MATOS** (gln *bon* / Dat. & NP / *ours*) > MATU / MAT(T)A...

**MATOURC'H** /'maturh\ɔ̃/, /maturh\ɔ̃/ g.-ed *maritorne* (gw. / mat<sup>ezh</sup>-tourc'h).

**MATOUTER** (Li<YR /-ier T) > MALTOUTER.

**MATOUTIER** (a-w. - var. - T) > MALTOUTER.

**MATRE'** (var. Li<YR) > MARTEZE\*°

**MATREH'** (var. Dp matreh' e rae / matres') > MARTEZE.

**MATREN** (var. Ku / matresen ! - Are) > MARTEZE.

**MATRES'** (& matres' 'walc'h ! - Pll) > MARTEZE...

**MATRON-** (gln Gen.l matir *mère* > Matronae *Mères* – D185 > maeron-) > MAERON(ES).  
**MATRONA** (gln /-ae : doueez *grande mère* > *Marne,-es* NR & kmg Modron – PYL 197).  
**MATRONEZ**\*<sup>o</sup> /ma'trõ:nəz's/, /matrõnez's/ b.-ed *matronne* (Tu<HL).  
**MATTA** (gln b.-a / g. Mattos > *mat/mata* : *gamin(e) de 20 ans – romanche* D.) > MAT\*  
**MATU** (gln *bon, & faste, favorable* / anmat- cal. Col. > Matu : lesanv an arzh *surnom de l'ours* & Matu-genos *felix – né sous une bonne étoile* LF & MatuS kelt-ibereg / matus lat.: *mature* – D 185) > MAT\*  
**MATURIN** (NP & b. Maturinenn : touenn touenn Maturinen / kreistez ha pas soubenn ! - W<Drean / Matilin...)  
**MATUTIN** (*Lorient* W<P.Go *sourcil* / malguden).  
**MAU** (W /maq/ & /maw/ h-br Gallmau NP 7° L & NP Maudez C. / Mau *nõ paresseux* & kmg meudwy : maw Doue / NF Goasdoué, gln mau- > maupennos / NF Maubian & Mobian, Maubras, Maudu / Kervodu, Mauglas, Mauguen & Le Mau T<Teleg. / Le Mauff NF & Le Maux / Meaux etc. / Maubec NF Go) > MAW...  
**MAU-** (NF Mau- & br-kr S.Barba 16° melcony maugracius / *mal* : *mélancolie mal gracieuse...*)  
**MAUBEC** (NF Go) > MAU- / MAW<sup>e</sup>  
**MAUBIAN** (NF L & Mobian / bihan) > MAW<sup>e</sup>  
**MAUBRAS** (NF - K) > MAW<sup>e</sup>/ BRAS.  
**MAUDEZ** (C., NF & NP, *prénom* / NL *Saint-Maudez*) > MAODEZ.  
**MAUDU** (NP & NL Kervodu - PII) > MAW<sup>e</sup>  
**MAUFF** (NF Le Mauff - 22) > MAW...  
**MAUGUEN** (NF stank Teleg. Ki... - lies gwech & NL Kermoguen - Dineol / Mau- & h-br-kmg mau, iwg mogh /mau/, gln magus & guen : gwenn) > MAW<sup>e</sup>  
**MA-UNAN** (M.17° ma vnán / ma-hun) > <sup>H</sup>UNAN.  
**MAUPENNOS** (gln *sur monnaies* < \*magu-pennos – h-iwg maug & gln magus *enfant esclave* – D.) > MAW...  
**MAUTROU** (br-kr J. 16° *Monseigneur*) > MA / AOTROU.  
**MAV\*** (NF Mao & Cormao, Cosmao / Le Mavic) > MAW<sup>e</sup>  
**MAVIG** (NF Mavic - Ki - bih.-IG) > MAW...  
**MAVIGAMM** (& M.17° mavi cam *sciastique* / FK) > MAMM-GAMM.  
**MAW**<sup>+</sup> /maw/, /maq/, a-w. (Mô) /mo:/ (NF, NL / Mao, Mao-) bih.-IG (MAVIG /-ik\*) ad. & g.-ed *gaillard,-ement* (b.1 > MAOUES / mewel & kmg meudwy – C. Mau '*agile<sup>s</sup> et nõ pareceux*', *persévérant* / Maudez '*maudet*', br-kr & adv. / mat ha mau *bel et bien*, Curun ha glau mau hac auel *Tonnerre et pluie, en trombe, et vent*, S.Barba 16° Tut mau, sauant *Hommes gaillards, connaisseurs*, Hen bezaff beu gruet hy diff mau sauant *sans être gourd faites qu'elle soit gaillarde et instruite*, M.17° mao *allègre, gaillard, joyeux, sain*, h-br mauu & Gallmau 7°, h-iwg maug < mug Gen moga *serf*> iwg mogh /mau/ *bondsman*, gln Maupennos – moneiz < magu *serviteur – homme adulte* PYL 31 & NP Magullius, Magurius, Magurix, Magusano, Esumagius Iomaglius *serviteur* / Andecamvlos [Tovtissicnos] *Nevers* : ande-: an- / h-iwg cumal : sklavoures D.) : maw ha seder ataw<sup>e</sup> *gaillard et serein toujours*, c'hoarzhin maw *rire gaillardement*, mav un tamm (Benac'h T<JL-GK *éméché*), ur maw a zen (Kil<SB) *un gaillard (d'homme)*, ur poupig maw (Ki *une poupée délurée*), mat ha maw *bel & bien*, NF (Le) Mao, NL PII *Kerdutal-le-Mao /-le-Roy* (& Kerzutal-ar-Mao, *Croas Mô* /mo:/ Kroaz ar Mô & Fin ha Herri Mao - PII kent, Yann Vao Plz<GG / Herri Golin & NL Kermao Cad.Plz<GG), NF Cormao, Cosmao (Kozh-mao) & Maubian / Mobian, Mobihan, Maubec, Maubras, Maucaer & Mocaër, Maudu, NL PII Kervodu, Mauglas (Maugars 22 gallo / mau- : *mal & gars*), Mauguen alies & Moguen (L & T<Teleg. - lies gwech Moguen / Mauguin & Maugan 22), Maumeur, Mauprivez (Teleg. 22) / Mocaër, Mauuedat (& Mabédát), Le Mauff (W & 22 / h-br) & alies *Le Maux, Le Meaux & Lemau* / Le Maou & Le Maout / Le Molt, & *sal' mao* ! (poz Arabed d'ar Vretoned er Rwayal – Maghreb, Toulon / moko ! – gallo *mahaut, Mahaut* - NF 22 lies gwech / mao

& arg. Mar. : brute / mahous...)

**MAWAad**<sup>e</sup> /ma'wa:d\ɔ̃/, /maʷad\ɔ̃/, (MAVAat\*) /ma'va:d\ɔ̃/, a-w. /mo'a:d\ɔ̃/ vb 2 (se) *regainardir* (Y.Gow, TK<GK / maoât GR *relever de maladie*).

**MAWDER**<sup>r</sup> /'mawdɛr/, /maʷdɛr/ & /'mo.dɛr/ g.-ioù *gaillardise* (Ern. / GR).

**MAWDIERN**<sup>e</sup> (NL *Plomodiern* > Ploudiern Ki / Plovodiern – Y.Gow / mao-tiern, mac'htiern h-br) > MAODIERN.

**MAZ** / MA'Z (br-kr 16° < Lewis p.104) > MA /<sup>E</sup>Z...

**MAZAOU** /'ma:zaw/, /mazaw/ g.(-aou) *endommagement* (h-br madau *gâchis*, *perte* LF 512 & kmg maddau (to) *condone*, *leave*, *renounce*).

**MAZAOUañ, -iñ**<sup>+</sup> /ma'zowə/, /ma'zawi/ Ki vb *endommager*, & *gâter* : mazaouet an eost g' ar glaw (Big.<MR *la moisson a été gâtée par la météo* & RMK Kap Ki gwastañ), abaoe marw e wreg eo un den mazaouet (Ki *depuis le décès de son épouse, c'est un type accablé* / /mawi'jenəd\ɔ̃/ & var. > mailh'ouennet Pll<PM / MAILH-...)

**MAZAOUER**<sup>+</sup> /ma'zowər/, /ma'zawər/ Ki g.-ien b.1 *brise-fer* (fig. & *vandale*) : ar mazaouer bihan (YD *le petit vandale*...)

**MAZARINED** /maza'ri:nɛd\ɔ̃/ L (l.-ed – loc<sup>t</sup>) *chenilles de choux* (& *chaspous processionnaires* / mazarin- & NP...)

**MAZE** (NF & *Mazé* / *Mahé* & var.) > MAZHE<sup>V</sup>

**MAZEAU** (NF alies / *Mazo* & var.) > MAZHE<sup>V</sup>

**MAZEVET** (NF T - lies gwech & *Mazévet* / h-br, Mazhev GR & lostger l.-ed /-et) / MAZHE<sup>V</sup>

**MAZEVIG** (Y.Gow : *Mazevig* ar Pach - bih.-IG) > MAZHE<sup>V</sup>

**MAZHEAS** /ma'zɛəz\ɔ̃/, /maheəz\ɔ̃/ NF / *Mathias* (& *Matthias* - var. / trad. TW - Matiaz\*<sup>o</sup>) : NF *Mazéas* (K & L-T...)

**MAZHE**<sup>W+</sup> (Maze) /'ma:zɛ/, /'ma:zɛw/, (Mazo) /'mazo/ & /'mahe/, /'maho/, /maheq/ > a-w. /maw/ (foar Vao – Big. & plas<sup>s</sup>enn Vao Kemper *place Saint-Mathieu*) NP *Matthieu* (C. Mazeu *mathieu*, mateus, M.17° Maze, h-br Matheu 826 C.Redon) : an Aviel hervez sant Vaze *l'Evangile selon saint Mathieu*, gouel Mazhe / *kehid an nos hag an dez à la saint Mathieu, la nuit égale le jour* (& da ouel Mazhew / ar frwezh oll a zo darew *Tous les fruits sont à maturité*, Da ouil Maheù / Hejein an avaleù - W *On gaule les pommes*, & Da ouel sant M. / E tro an c'hwenn da vout laou - W & gouel sant Mazhew / glaw a-gleiz hag a-zehoù W<H.Maho), foar Vahe (Gwikourvest > Landi Lu<JR / foar Va'o Kemper *la foire Saint-Mathieu*), & NL bourc'h Vaze (Sant-Brieg), abati Lokmazhe (L) *l'abbaye Saint-Mathieu* (& Lo'maze an Traon), & NF Mahe, *Mahé*, Maho, Maze, *Mazé*, Mazo, & Mazevet / Mahevo (W), Mahoïc (W), Mazeau (& Maheo, Mahéo, Maheu W & *Henri Maho* – 2008 / Herri Mao Pll... & gw. 8° Gallmau...)

**MAZHEVET** (NF Mazevet, *Mazévet* > MAZHE<sup>V</sup>

**MAZO** (var. NP Jakez Mazo – Helias) > MAZHE<sup>V</sup>

**MAZOU** (NL porzh-mor Porspoder Li : Porz Mazou / aod & Traonigou & gw. ? Mazhew...)

**MAZOUT** /mazud\ɔ̃/ g. *mazout* (rus.) : beuzet ar machin g'ar mazout ! (Pll *poêle*) *noyé par le mazout*, beuzet e mazout (an *Amoco*) *noyé dans le mazout (de l'Amoco Cadiz* > golo P.Vreizh : Genaoueg ma'z out ! *Imbécile que tu fais ! - jeu de mot*).

**MAZOUTiñ** /ma'zuti/, /mazutij/ vb *mazouter* : evned mazoutet *oiseaux mazoutés*.

**MAZRON** (C. Mazron / maëron 17°) > MAERON...

**MAZURKA** /mazyrka/ g. *mazurka* (polon.) : dañsal ar mazurka (Ph *danser la mazurka* & dañsoù galleg ar bloazioù ugent : mazurka, polka ha skotich ! Pll<PM – sic : *danses "françaises" des années folles, mazurka, polka & scottish* !)

**M'BA'I** ! (Ku / Ki m'a ba'i moi, je parie !) > M'A BA'I / PARI-

**ME**<sup>+</sup> (1) /me/, /mɛ̃/ T Go, /mɛ̃j/ K-Wi & /mɛ̃j/ Prl ('méign') & /mej/ Ki, /mi/ Ku raganv ar c'hentañ gour (rener) *je, moi* (& *ego*) > M' dirag raganv all, br-kr 16° me a cret... & h-br me, M.17° me fel

din *moi je veux*, me gare & me deur *je veux*, dînme, goa-me, kmg mi & kmg-kr men, iwg mé / mise, gln -mi > -me PYL – ie) : me a ra (Ph *moi, je le fais* & me 'oar se *moi je sais ça !* / goûd a ran & goû'd 'ouzon), me 'wel... (*moi*) *je vois...* (*témoignage perso.* - Ti / mevar & moarvat !), me a gan evid ma Breizh-Izel (kan.YP *moi je chante pour ma Bretagne*), ma (g\kavan hennzh me la<sup>h</sup>o anehañ ! (estl. Pll *moi, je le tue si je le trouve ! - emphatiquement* / e lazhin anehañ), ya, me gred ! (estl. Ph *oui, moi, je crois...* & me 'lar dit, m'en assur dit ! & me 'warant dit ! Pll<PM (*moi*) *je te l'assure, je te le garantis*), me joñj (Lu<F3 estl. > *je pense bien !*), m'ho ped / me ho ped *je vous prie* (& m'az ped *je te prie* / salokras *sauf votre respect* ! < sal(v) ho kras<sup>s</sup>), ar "me" (F3<JR / Kalloc'h : *le 'moi' - romantique*), & a-w. stag : mammig-me *ma maman*, kalonig-me *mon petit coeur* (*enfant* - d-ll W & KW : ma sud-me, kenavo ! *adieu à vous, mes parents !*)

**ME** (2 : mé – W / h-br-kmg med) > ME(I)Z.

**ME'** (3 "mè" Prl & Ph-<MA) > (NE)MET\*

**ME'** (4 & /mẽ/ Ph emezañ S3 *dit-il*) > EME-

**ME-** (1 - ie *fait de couper* / h-br-kmg, iwg, gln met-)

**ME-** (2 - ie *fait de mesurer etc.* / *mètre & médecin...*)

**MEA** (Li<YR : emezañ) > EME-

**MEAL** (1 – NF & Méal – alies-kaer Teleg. & 22 / Mael & *dér. Coat-Méal* - NL Li / Ku Coat-Mael - lies heni) > MAEL.

**MEAL** (2) /meal/ Lu ad. *minéral* (var. MEZEL malléable, kmg meddal soft) : douar pri meal (Plougoulm Lu VBF<PT p. 8 *terre argileuse...*)

**MEAN** (1 Li<YR : NL mean an Aber...) > MAEN / MÊN°

**MEAN** (2 – C. Mean / hanteraff : '*median*' – lat. & ie / gln mediolanon > NL Melon, *Milan(o) etc.*)

**MEANÑS** /meãz\\$/ /meãz\\$/ b.-où *égocentrisme* (RH / NF *Meance, Méance* – Teleg. 22 lies gwech).

**MEANÑSUS** /me'ãsyz\\$/ /meãsyz\\$/ ad. (*dér.*) *égocentrique*.

**MEAR** (NF *Méar* – alies-kaer L / Merdy) > MAER / MÊR°

**MEAU** (Arv.W / Plz Ki<GG /mea/) > MEZW°

**MEBEL** (NL Kermebel - Ti / ? mab & mebin).

**MEBIN** (h-br / mab- & kmg, kng) > MIBIN.

**ME-BRI** (NF Meubry - T<Teleg. / br-kr mebry & membry / m'en bri) > BRI...

**MECET** / MICET (h-br - LF) > (M)EGED...

**MECH** /meç\\$/ (str.-enn-ou > mechenn) : koad / koed mech (*anc' aubier de pommier*) & koed-mech da lakaat bar vouest-tonn (Wi<PYK *bois à allumer la pipe - boîte d'amadou - syn.* / tonn, tont) & bara mech (W<P.Go *pain de seigle fin* / bara meich W<Drean da Nedeleg hepken *pain de mie*).

**MECHAD** (Kap<RBI tenna louzeier ba ur mechad *sarcler une parcelle* / mechiet") > MAEZIAD.

**MECHAL** / ME CHAL /me'ja:l/ *moi, je me tourmente, & je m'interroge* : mechal ha kompren a ra (W *comprend-il, je m'interroge ?* > '*mechal*' - arg. Wi : '*sûrement*' > mechañs & var.), mechal ha... (W < Buleon 19°), & mechal ma oa gwir an dra-se (W<Drean *je me demande si c'était vrai*).

**MECHAÑS**<sup>+</sup> (1) /me'šãz\\$/ Ph-Ku, /me'šãz\\$/ Tu, /me'šẽz\\$/ Big.<LL & /mø'šẽz\\$/ E & TK, a-w.

**EMICHAÑS**\* /emi'šãz\\$/ & /mi'šãz\\$/ adv. *sans doute* (& *j'espère, en tête de phrase* / *sauf hasard* – *enclitique* Go (ne)me(t hag ur) chañs e ve Ph *sauf hasard* – C. *Mechancc aduerbium* / *mechancc méchanceté* br-kr M. 16°, M.17° *mechancc peut-être* ; L.Eunius *Th.* 19° *ampoisoned e/he, mechans*) : mechañs 'teuy *j'espère qu'il viendra*, mechañs eo bet plijet deoc'h (Dp & 'michañs) *j'espère que ça vous a plu*, mechañs 'vo braw ! *j'espère qu'il fera beau !*, mechañs 'vo ràet deoc'h un dra bennak (T/E *j'espère qu'on va te récompenser* & pechañs - pe chañs - *ou c'est mal barré*), tud awalc'h vo mechañs ! (Ph *il aura assez monde, j'espère* & moarvad), mechañs ya ! (Kap Ki<RBI) & ya mechañs ! (Go<FP / ya kle<sup>v</sup> ! Plua Go & T-Go<JF alies / KT<MxM mecheñch, micheñch / mechañs Plourin T *j'espère que...* / ya mechañch ! E<MD & Tu / me joñs !)

**MECHAÑS** (2 - br-kr M. 16° & S.Barba En (h)o mechanc) > MESCHAÑS.

**MECHANT**<sup>+</sup> /'mɛʃən\ /, /mɛʃän\ / (& /mɛʃn\ / Ph laret buan) ad. & g.-ed b.1 *méchant,-e (popul' & anc'* – C. Mechant / quaez : kaezh *malheureux*, J. 16° mechantet - Leun a crizder *méchanceté - Pleine de cruauté*, M. 16° bout meschant à santher *on se sentira malheureux*, & Past. PII p.40 dit mechant à toi, *méchant*, & p.60 ro peuc'h, mechant ! *silence, méchant !*, Penw.19° ur vechantes *une méchante*, L c1900 ar mechant-se *ce méchant* & mechant ma'z out ! *méchant que tu es !*) : n'eo ket mechant anehañ° (Ph *il n'est pas méchant, lui !* / droug & fall, fall-hagr) & 'oa ket un dra mechant (Ku / Li<YR *c'était pas bien méchant, (pas) grave* / n'eo ket jenant ! Go), gober ar c'haezh mechant (W<Drean / *misérabiliste*).

**MECHANTAat**\* /mɛʃän'ta:d\ /, /'mɛʃäntad\ / E vb 2 *rendre & devenir méchant,-e*.

**MECHANTED**<sup>-</sup> /mɛʃäntəd\ /, /mɛʃäntəd\ / b. (la) *méchanceté* (C. & br-kr S.Nonn 16° mezet / dre ma meschandet ha duet fall *contrite / par ma méchanceté...* & br-kr 16° mechantis).

**MECHANTIS** /mɛʃäntiz\ /, /mɛʃäntiz\ / b.(-où) *méchanceté* (syn. / mechanted).

**MECHAOD** (W<Drean) > MICHOD...

**MEHEG** (NL *Le Méhec* Malg.Wu<EP & DOF : 60 NF *Le Mehec* – Teleg. 22 & Méhec / mech(enn) Ph-T /-ek\* > à *mèche* / L-K Mêchou & DJ 16° maessou > MAES°...)

**MECHEIER** (adl.-eier KL / MECHOU) > MAEZ\*

**MECHENN**<sup>+</sup> /'mɛʃən\ /, /mɛʃən\ / b.-où (& str. mech) *mèche (objets div. – lat.<gr μύξα muxa morve)* : tri metr mechenn souffr (& 3 cm - B.) *3 mètres de mèche de soufre*, ur vechenn hag un ibil koad (Ph *une mèche et une cheville de bois*), mechenn ar fard, ar stur *la mèche du bout, du gouvernail (Mar.)*, klask ur vechenn da doullañ karre (pesk ebrel – T<DG *chercher une mèche - de perceuse - qui fore au carré*), paotred ar vechenn (PV '70s : *FLB* > *les dynamiteros bretons*) & NL Ber ar Véchen (Plonevez-Porze / Beg an Dorchen Big. *Pointe de la Torche*).

**MECHER**<sup>+</sup> (C. Mecher & Mecherour < *mef-tier* – lat misterium & ministerium Rob. ; br-kr DJ 16° e mecher & Am.17° Me rai var barz flaich he mecher / ho mecherou ... *vos affaires* – var. W & Ph) > MICHER.

**MECHEREREZH** (lat. "negotatio") > MICHEREREZH.

**MECHEROUR** (br-kr S.Barba 16°) > MICHEROUR.

**MECHET** (Cad.Plz<GG / mechadou) > MÊZIAD°

**MECHETEZ**<sup>+</sup> /mɛʃɛtəz\ /, /mɛʃɛtəz\ / b.-où *mèche (à allumer)* : ar vechet°s° (tont Ph *la mèche d'amadou* / mechenn).

**MECHIF**<sup>-</sup> (C. / *meschief* – *anc.frç* > sng *mischief* - J. 16° (rebbeig) dre e mechif *par son méfait*).

**MECHOT** (W<P.Go *mûr* & michaut) > MICHOD.

**MECHOU** (Big. / *Ouessant* - l.-ioù) > MAEZ\*

**MEC'HI**<sup>+</sup> /'mɛhi\ / L, /'mɛhi\ / KL, /mɛhi\ / & /mej\ / W, a-w. MIC'HI /'mihi\ / T ad. & str.-enn-où *morve* (C. Mechiën' *moruet*, br-kr DJ 16° Ha bout trech an mechy *Même si la morve gagne*, h-br mochi & guormochi gl catarrus LF, kng mech- ; P. Proux 19° an daerou hag ar mic'hi *les larmes et la morve*, leun a vic'hi *plein d'émorve*, B. 1907 mihi - c'hoari ger / mihi lat.) : fri mic'hi ! *nez morveux !*, peb a vec'hienn 'tont eus e fri *la morve leur coulant du nez*, ur vec'hienn e fas° ! *le visage tout de morve*, stal ar mec'hi (L muzell grec'h *lèvre supérieure*) & toull 'milhenn' (W<Drean & mi'hienn : mitenn) / mic'hi *baies d'if* (T<DG *carnets* - A.Le Braz).

**MEC'HIATA** /mɛhi'atə\ /, /mɛhjata\ /, /mejatə\ / W, a-w. (var.) MI- /mi\ / T vb 2 *renifler (sa morve)* : paoues° da vic'hiata ! (T *cesse de renifler ainsi !*)

**MEC'HIEG**<sup>+</sup> /mɛ'hiɛg\ /, /mɛ'hiɛg\ / & /mɛ'hiɔg\ / L, /mɛhjɛg\ / & /mej\ / W, MIC'HIEK\* /mi'hiɔg\ / T, var. MEC'HIENNEG /-EK\* /mɛhi'ɛnɔg\ /, /mejenɛg\ / ad.(-ek\*) & g.-ien b.1 *morveux,-se* (& *dindon surn. - loc' popul'* / FRI LOUS Ph – C. Mechiec, Am.17° ho fri so mec'hiec *vous avez le nez morveux* ; B. 1907 eur c'hos tam mic'hieg *un vilain petit morveux*) : petra, mec'hieg (& mec'hiog ? *quoi, morveux ?* - Emgann Kergidu 19°, mic'hieien - Bilzig F.Lay Ti), ur c'haezh

mec'hienneg (*un malheureux moutard*), ro peoc'h din 'ta, mec'hieg (kan. Ph *tais-toi donc, morveux !*)

**MEC'HIENN** (C. Mechiën *moruet*) > MEC'HI...

**MEC'HIENNañ,-iñ<sup>+</sup>** /mehi'ena/ L, /mehjənij/ & /mej/ W, a-w. MIC'HIENNañ /mihienã/ vb *devenir muqueux,-se (& visqueux,-se comme les algues faisandées)* : mec'hiennañ a ra ar bezhin (L / W<Heneu-GB "melienein").

**MECLO-** (gln > Meclo-dunum NL) > MET<sup>E</sup>LO-...

**MED<sup>+</sup>** (1) /me:dət/ bih.-IG g.-où & ad. (*de*) coupe (*d'herbe etc. & herbe coupée*), & *seine - de pêche* (b. – Gavr W – C. / vb Midiff 'femer, metto' lat., h-br met & kmg medel *reaping (party)*, h-iwg methel > meitheal /m'ehəl/, gln metelo- > Metlo-sedum *Melun* – ie / lat., gr, sl. D 2003, 225) : ar med kentañ (VBF<PT p. 79 *la première coupe* & an troc'h kentañ Ph / adtroc'h & adfoenn, eil troc'h, regain), ar geot med 'veze charreet bemdez ba kirri koad (Ph *l'herbe coupée, on la transportait au jour le jour en charrette de bois*), bezhin med / bezhin-mediñ (Fucus *spiralus algues de coupe* & bezhin du, seier dour), koad med (*taillis* – Ern. & NL Coat med /kwad'mé:<sup>d</sup>/ Ph & KW), Balan med (NL) & Liorzh Med (Are), foennec gueot met (Cad. Plz<GG), NL-NR ar Medig (E *village du Médic Plésidy & le Médic* / NL T & NF Kermaidic – Teleg. 22 / NF Medes...), & med-du > /me'ty:/ Ki, /mi'ty:/ K, /myty/ Wi *polygonacée, dont renouée (amphibie* – N.N.Yezou metu, mitu & 'mutu', 'metu', 'meutu' *renouée* Prl & Ki - milskouloum) : ar re-se zo med-du (Tourc'h Ki<CD *ça c'est du 'méту' - de la renouée*), med-du ruz ha med-du gwenn (Ph *renouée rouge et renouée blanche*).

'**MED<sup>+</sup>** (2 : MED- / MET\*-) /medt/, a-w. /mè/ (dirak kensonenn) stagell *mais* (& a-w. mes < mæs) / (NE)MED, var. W : (NA)MAED & /na'majdət/ *que* (h-br nam *faute de, sauf* - LF & kmg / namm *défaut & équatif* /-(h)et) *sauf*, & *à moins (que)* : me' piw<sup>e</sup> eo ? (*mais c'est qui ?*), med<sup>e</sup> ar paotr en doa gouiet (Ph *mais le gars avait appris* – rener war-lerc'h / hogen), n'eus med<sup>e</sup> an dud eus kêr a gement a ra (*il n'y a que les urbains qui le font*), na'c'h eus ket med<sup>e</sup> labouriñ ! (Ph *tu n'as qu'à bosser !* / n'ac'h eus nemed labourat & n'ac'h eus ken labourat Dp-Ph), & me' 'boan (Ph<AT *qu'à peine*), 'med ha / met-ha /me'ta/ Ph : 'met-ha dont a rafe (*sauf s'il venait, sauf à venir* / pa ne ve), met\* rak-se (Go-T / rak da se /meraktə'ze/ *sans cela*), & ken med rag<sup>o</sup> se (*précisément sans cela, & à plus forte raison* / ken meur rag se T<JG), & me' rag (Go<L.Clerc : me' rag eh on en em gavet eno *n'étais-je arrivé là*)

**MED** (3 - h-br med *fait d'estimer* – LF 252 / (e)me- < e le inquiet & kmg emeddaf) > MEIZ / MEZ-

**MED-** (4 - h-br & met *milieu* / Mezheven LF 515 & metoù / gln medio- & lat. – ie D.) > MEZ-

**MEDA** (NF la'het 1944 – Go / vb MEDañ,-iñ) > MED-

**MEDAD** /medadət/ W g.(-où) *équipe, génération (groupe / coupe de... – Wi<FL / W<Heneu-GB medad > portée & nichée / mitad & meudad...)*

**MEDADEG** /me'da:dəg\k/, /ɛg\k/ b.-où & 2 coupe (*coll. / moisson*).

**MEDADENN** /me'da:dən/, /medadən/ b.-où (*une*) coupe (*d'herbe* – FK).

**MEDAILHENN<sup>+</sup>** (var.) > MEDALENN.

**MEDAJ<sup>+</sup>** /me:dəʒ\ʃ/, /medaʒ\ʃ/ g.-où,-achou (*restes d'*) *herbe de coupe...*

**MEDALENN<sup>+</sup>** /me'da:lən/ T, /medalən/, var. (medailhenn) /me'daʎən/ Ku, /medajən/ & /metalən/ (W metal-) b.-où & medalinier *médaille* (M.17<sup>o</sup> medallen) : ba kêr an Orient en doa bet ur vedalenn (Pll) *il eut une médaille remise à Lorient*, medailhennoù 'veze evid la<sup>zh</sup>o tud (Ph *on médaillait pour tuer*), medalinou 'vez laket (Li<YR medalin,-où *on porte des médailles* / W<Heneu-GB 'minalenn').

**MEDALENNañ,-iñ<sup>+</sup>** /meda'lenə/, /medalenij/, var. /meda'ʎenə/, /medaj/ vb *médailleur* : tud medalennet (*médailés & medalenned* g.-idi).

**MEDALENNER** /meda'lenər/, -our /medalənur/, var. /medaʎ/, /medaj/ g.-ion *médailleur* /-iste.

**MEDALIN** (Li<YR) > MEDALENN.

**MEDDI,-U** (gln & meddi : messi- *jugement – intellectuel* / barn- *juge- – magistrature* & h-iwg mess Gen.-a *judgement, opinion*, kmg meddu & meddwl *thought* / teurel mé W : me<sup>z</sup> / Ki) > MEIZ.

**MEĐĐILOS** (gln – D barrenet : NP Međilos & Međđilius etc.– D. : *juge < peseur / médecin etc.*)

**MEDDU** (gln meddu- / kmg meddwl) > MEDDI.

**MEDEG** (C. Mezec & NF, NL Ph) > MEZEG.

**MEDEK** (W<P.Go *maladroit, nigaud* & Le Médec NF W<OF) > MEUDEG.

**MEDEL** (NL Corn ar médel Cad.Plz<GG / kmg-kng medel *reaping martyr*, NF *Méléder*) / MED-...

**MEDELER** /me'de:ler/, var.-our /medelur/, a-w. (meleder) /me'le:dər/ var. MEDER g.-ion b.1 *moissonneur,-se* (kmg medelwr, & kng, gln metelo- / Meleder NF).

**MEDER**<sup>+</sup> /'me:dər/ & /'mi:dər/, MEDOUR /medur/ g.-ion, medizion b.1 *moissonneur,-se* (C. / Midiff & medeler, kmg medel & medelwur *reaper*, iwg meitheal /m'ehəl/, gln metelo- > Metlo- NL – NALBB n. 302 *faucheuse / moissonneuse* Ph-Dp & Lu-Ti 3pt+3 ; B. 1909 eur vederes-endrammeres & 1910 mederezed) : ar meder didruez a ziskar ar bleuniou (kan. Ku *le moissonneur sans pitié terrasse la floraison*), ar vederes<sup>c</sup> da endramm (Ph *la moissonneuse qui engerbe*), ar videres hag ar chô (Plone' Dp & *la moissonneuse et le cheval* & seizh pe eizh var-lerc'h ar videres *sept ou huit suivant la moissonneuse* / da heul an dorneres), ar vedizion (W<Drean "veurizion"), & mederez-laserez<sup>o</sup> (Lu *moissonneuse-lieuse* & VBF<PT p. 78).

**MEDEREZH**<sup>+</sup> /me'de:rəz\\$/ /medərez\\$/ /medəreh\\$/ g.-iou) *moissonnage* : amzer ar mederezh (E *le temps des moissons* / an edoù & an eost).

**MEDES<sup>S</sup>IN**<sup>+</sup> /me'desin/ & /ən/ Ph, /mədəsin/ & /mədsin/ K-Wi & E, /mə'dəsin/ T, /mə'dysən/ Ku, var. MEDIS<sup>S</sup>IN /me'disin/ KL g.-ed /-où b.1 (Ph), var. W (MEDIS<sup>S</sup>INOUR) /medesinur/ W & /medəsinur/ K-Wi g.-ion b.1 *médecin, & docteur,-e* (en *médecine* / medes<sup>s</sup>in b.-où *médecine & anc<sup>t</sup> médication* – C. *Medecin* / oignamât & Mezec '*mire, chirurgien,-e*' – kmg meddyg < medicus lat. – ie med- BS / gr μετρον metron, gln medd- / iwg dochtùir : doktor – lat.-gr) : ar medes<sup>s</sup>in en doa ràet dehi lousou<sup>e</sup> (Ph *le médecin lui avait donné des médicaments*), deuet oa ur medes<sup>s</sup>in eus Gwerliskin (*un docteur de Guerlesquin était venu*), an aotrou medisin (Li<YR & ya, aotrou medessin ! Ph *oui, docteur !*), teod ar c'hi ar medisin / teod ar c'haz ar venim (Li<YR *la langue du chien est bienfaisante, celle du chat malfaisante* / Go<RK teoad ar c'hi : meudsin / teoad ar c'hazh : beulim / milissin,-our Prl & menissinour, da di ar me<sup>s</sup>sinour – an Ignel Wi<PYK / Wu ur zourzien / '*chirurgien*' C.), dindan vedisin<sup>o</sup> (Ch.Gall *sous surveillance médicale*), chom 'tre daouarn ar vedes<sup>s</sup>ined *rester entre les mains des médecins* / medes<sup>s</sup>inou awalc'h so ! (Ph) *il y a assez de médecins !*, & medes<sup>s</sup>in-kezeg /-loened (*vétérinaire / syn.*) / *Médecin* (NF & cf. *Medici & les Médicis etc.*)

**MEDES<sup>S</sup>INEREZH**<sup>+</sup> /medesi'nɛ:rəz\\$/ /medəsinərez\\$/ /medəsinərez\\$/ /rɛh\\$/ (& var.) g.-iou) (*la médecine* (M.17<sup>o</sup> *medecinerez*) : kig ha laezh / zo medes<sup>s</sup>inerezh (T<JG / louzou & Ph *viande et lait sont aussi efficaces que la médecine !*)

**MEDES<sup>S</sup>INIñ** /mede'si:ni/, /medəsinij/ (& var.) vb *médicaliser* (M.17<sup>o</sup> '*médeciner*' / '*médicamenter*' GR / *traiter* Ph louzaouiñ).

**MEDEST** / ME 'DEST /me'dest/, /medeʃt/ (S1) *je l'atteste* (br-kr M. 16<sup>o</sup> An eaust medest e stat *La moisson, j'en atteste*, DJ 16<sup>o</sup> alies-kaer medest & me dest / mechal, megred, m'as<sup>s</sup>ur & m'en as<sup>s</sup>ur, m'en tou...)

**MEDIATOR** (C. '*mediateur, mediator / moyen*'...)

**MEDIG** /'me:dij\\$/ (NL *Plésidy* : pardon & chapel ar Medig *pardon du Médic* / Saint-Michel & *vallée du Médic* / NR *le Médic* & NF *Kermaidic* Tu) > MED-...

**MEDIñ**<sup>+</sup> /'me:di/, /medej/ & /me:dəj/, var. MIDIñ /'mi:di/ (penngéf MED-) vb *moissonner* (C. Midiff, M. 16<sup>o</sup> Midiff & medo : eff en medo *il le moissonnera*, M.17<sup>o</sup> midi, medet, kmg medi *to reap* / h-iwg methel, gln metelo- NL ; B. 1909 ar mekanik da vedi ha da endramm *la machine à moissonner et engerber*) : mediñ goujel (Ku *couper la litière*), mediñ hor beze d'ober (T<JG *nous*

*devions moissonner*), *petra hoc'h eus-hu graet elec'h medi ?* (kan. / Proux) *qu'avez-vous fait au lieu de moissonner ?*, e vêr é vediñ segal (W<LH *on coupe le seigle*), ar mekanik da vediñ ha da endramm (VBF<PT *la moissonneuse qui engerbe*), ar falz vidi° (Ki *la faucille à moissons* - strop Ph & Go / L c1900 commans midi *commencer à moissonner* & midiñ YG / Are<JMS p. 157 : troha ed g'ar falz mod gwechall & du-mañ 'oar krog 'vidi' - Are / medi° L<MM = staota – chas hag anevaled) / NF *Meda* (Go gallo / east, falc'had, troc'hañ foenn pe an edoù).

**MEDIOLANON** (gln *plein centre / juste milieu – golden mean* > NL *Milan, Meslan* / Melon Wi & Li enez Melon – D. & h-iwg lán, h-br lon > leun, kmg llawn / lan var. W & E-Go – NALBB n. 493) > LAN (LEUN)

**MEDIOM** /medjom/ & /d̃m/ g.-où *médium* (lat.)

**MEDIOMATRICI** (gln *Médiomatrices : habitant-es entre fleuves, - déesses - médianes* D 187 / Metz) > MEDIOS.

**MEDIOS** (gln *medios & Mediolanon,-matrici* > Metz, *medio-nemeton sanctuaire central : médio-/media, & médiane etc.* – h-iwg *Mide- Meath*, h-br med- > Mez- : Mezheven / NL Melan/-on & medialanon – D 188).

**MEDIOTAMA** (gln & *mediotamica* < *medios* - Nom. & tam-/ico (*vins...*) *de qualité moyenne* – D 2003, 221).

**MEDIS<sup>S</sup>IN** (var. & *medisinour* - W) > MEDES<sup>S</sup>IN.

**MEDON** (h-br /medhon/ LF 252 *milieu* / C. Mean *moyen* & hanter ) > MED- / MOIAN.

**MEDOT** (h-br /medhød/ LF *ébriété*, kmg meddud – LF 515 / h-iwg *Meb* & gln *meduos*) > MEZW<sup>°</sup>

**MEDU** (gln *medu hydromel* NP *Medu-genos,-rix* & h-iwg *mid Gen.meda*, kmg medd D.) > MEZ.

**MEDUACUS** (PYL *médecin – Cisalpine*) > MEZEG.

**MEDUANA** (gln NR *Mayenne* < *medu- hydromel* \*Mezven – D 188) / MEZW<sup>°</sup>

**MEDUANTA** (gln *medu hydromel* > NL *Mantes* – D 188) > MEZWENT(I).

**MEDUO-** (gln *meduo- ivresse* NP *Epo-meduos légende monétaire : ivresse de cheval, ébriété équine* / iwg *rouanes Medb* > *Meadhbh – ie / Madhavi Inde D.*) > MEZW-

**MEEG** (boulou-mêg Ph / NF *Le Meec / Le Méec*) > MAEEG.

**MÉein** (W<P.Go *malaxer, pétrir / merat*) > MEZat\*

**MEEN** (NP - NL *Crec'h Meen* - Sant-Ke-Perros T) > MEVEN.

**MEFETOUR** /me'fetur/, /mefatur/ g.-ion *malfrat* (C. *meffetour* / br-kr J. 16° *Evel meffetour*, S.Nonn 16° *mesfetour*).

**-MEG** (1 - *dismeg* & M.17° *mez* pe *dismegancc* – h-br *mec*, *mic* / *mic* h-iwg *regard* PYL) > DISMEG.

**MEG-** (2 - NF *Le Maigat /t/ Go evel Le Bégat*).

**MÊG** (var. W<Drean) > MI(N)GL...

**MEGAFON** /megafɔn/ g.-où *mégaphone* (& *founilh YD / Veig – metaforenn / hoper-leur Ku<JF*).

**MEGATON(ENN)** /mega'tõ:nɔn/, /megaton(ɛn)/ b.-où *mégatonne* (gr *μέγα μέγα* – ie / gln *tunna outre de peau...*)

**MEGED** / MIGED (h-br *mecet / micet fait de briller, dignité, honneur* : NP *Kenmicet C.Redon* & kmg-kr *keinmic honoré* – kmg-kr *myged belle apparence, dignité* – LF 252).

**MEGEL** /'me:gəl/ b.-ed *tique* (K – Ern. & Terrug Ko<PH / syn.)

**MEGIN**<sup>+</sup> (1) /'me:gin/, /mejin/ & /b\ b.-où *soufflet (de forge etc.* – C. *Meguain / 'febure'*, M.17° *'d'un maréchal'*, kmg *megin bellows / boilg iwg : bolc'h, gln bulga > bouge...*) : ur *vegin zo ur soufred bras* (Ph *c'est un grand soufflet & c'hwezheres°*), ur *vegin 'm eus klevet 'vez laret ba lec'h all deus c'hweeres* (Pll *j'ai entendu qu'on emploie ce synonyme pour soufflet*), (Yann - F&B / eur *gwaz*) a *jache war e vegin (un type) actionnant le soufflet*, ur *marichal heb e vegin* (Li<YR *un forgeron sans soufflet* & ar *Vegin – lesano° / begin : treid begin – kezeg T<DG*), NL (Kap Ki : *toulloù aod bae Gwaien e-lec'h e c'hwezh an avel nom de grottes marines du Cap...*)

**MEGIN** (2) /məjɪn/ W g.-où *mégis* (Ern. – 13° / medicare lat. Rob.) : ar vecher megin (*mégisserie*).

**MEGINat,-iñ** /məjɪneɲ/ W vb *mégir* / *mégisser* (W<Heneu-GB pilat ha meginat & ur ‘beginat’ *pivot de porte – loc’* Ern. / kmg meginato *to blow bellows*).

**MEGINER** /məjɪner/, var.-our /ʌr/ g.-(er)ion *mégissier* (& g.-ioù *gond* – Ern. / Ph mudurun & ur ‘vidurenn’ - b.)

**MEGINEREZH** /məjɪnərəh\ɣ/, /məjɪnərəz\ɣ/ g./b.-ioù *mégisserie*.

**MEGNAN** (lesanù tud Kervignag) > MIGNON.

**MEGNEDO** (NF < Teleg. 22 / magn- & Magnebo > magn-e-baw<sup>e</sup>...)

**MEGOAR** (br-kr M. 16° & mengoar : m'en goar / ME 'OAR *je le sais*).

**MEGR** /megr/ & /mɛ:gk/ g.-ed *maigre* (*poisson* -Sciaena aquila- KLTW – AGB & mal-bar).

**MEGR-** (Wu<Drean megrechign / *maigrichon*, & megremign / megremoen *malingre*...)

**MEGRED** /megrəd-t/ Tu / W /gʳrd/ : ME 'GRED *me semble-t-il* : megred oc'h arru ! (*vous voilà, me semble-t-il !*), megred din (T *je le crois* / Ph & L<VF me ‘gred din / me gred e Doue...)

**MEH** (1 – W méh, mehetat vb Wi<P.Go *faire rougir* : mezhata /-ekaat) > MEZH.

**MEH** (2 – W<P.Go meih, meh *mou, humide* Arv./Wi *fade*) > (ad.) MEIZH.

**MEHAM** (h-br / NP Moeam br-kr 16° soned - LF 252 & gln messamobi D 2003, 225 / kmg mwy) > MUIAÑ.

**MEHat\*** (W & W<P.Go meih, meh *mou, humide* Arv./Wi *fade*) > MEISHAat\*

**MEHAT** (NF *Méhat* W / vb méat > ME<sup>Z</sup>at\*).

**MEHERI DOUE** (W<Heneu-GB *bouillon blanc*).

**MEHIN** (h-br-kmg & kmg / moch) > BEHIN.

**MEHU** (NF Teleg. – stank / Maheu) > MAZHE<sup>v</sup>

**MEHUS** (W : méhus é ! – *slogan*) > MEZHUS.

**MEI** / MEÏ (Li<YR : emezi & Ph-T) > EME-

**MEIC** (1 h-br-kmg l. mach/-tiern) > MAC’H.

**MEIC** (2 kmg Meic : *Mike* / l. iwg-kr mac : mab-où).

**MEICH** (bara meich - Wu<Drean / mech) > MEIZH.

**MEID** (1 – W / (NA)MAED *que, sauf*) > NEMET\*

**MEID** (2 h-br & meid bron gl molitie pectoris – LF & (cos)mid) > MEIZH / MEZ : (KEUS)VEZ.

**MÉIGN** (Prl friet & Wi<F3 ha méign: me !) > ME...

**MEILARZ** /mɛjlar/ NL *Meilars* (BT).

**MEILH**<sup>+</sup> (1) /mɛʎ/, a-w. /mɛj/ g.-i,-ed *mulet* (*poisson* – M.17° meill-i,-et) : ur meilh moudenn (T<JG *mulet de banc* / eur vouldenn veilli<sup>o</sup> *un banc de mulets*), & meilh glas (Mulgil cephalus), meilh kozh (Ki<PD – Mulgil chelo), (meilh-) lenkr (Mulgil auratus), meilh-maen ruz (*rouget barbet* – Mullus surmuletus & W<Drean), fri ur meilh (W *du flair*), & beg-meilh / tud Kemperle (lesanv - Esn. / NL *Beg-Meil* & gw. Porz Meilh Poullann > MEILH 2 / MELIN, MILIN – NL & NF).

**MEILH**<sup>+</sup> (2) /mɛʎ/ Ki & /miʎ/ b. (var. Ki MELIN) *moulin* (M.17° meill / h-iwg meile *hand-mill* Loth & vb / h-br molin – ALBB n. 458 & Ar Veil-gos NL L<Loth / Mil<sup>in</sup> ar Roue Ph & ar Vel’ Ne<sup>vez</sup> *Moulin neuf* Mi<sup>li</sup>n Diboellou *Moulin Raget*) : NL Meilh-ar-Wern (*Port-Launay*), *Meil ar C’hoat* (Pont ar Veuzenn), Meilh Lae (Landrevarzeg *Moulin du Lay*), Meilh Mor (meilh-vor etre Kombrid ha Ploveilh - Big. / glazik Ki / milin-vor), & Beg-Meilh NL *Beg-Meil*, Meilhar (NL Kap) / Porzh Meilh (Poullann), meilh-nizat (Y.Gow : gwenterez *tarare*) / NF *Le Meil* (Ki).

**MEILH** (3) /mɛʎ/ str.-enn-où *morve* (W<P.Go meill – gw. MAILH T *pralin*) : kaoc’h doc’h e revr ha meilh doc’h o fri (Wu<FL *crotte au cul et morve au nez* / fritegenn, mitenn & toull milhenn fri mitenn W<Drean : meilh dez ha meilh nos<sup>e</sup> *morve de jour et de nuit*...)

**MEILH** (4 : *mail, maillet*) > MEILH-DORN.

**MEILH-DORN** /mɛʎ'dɔrn/ & meilh an dorn g.-où *poing* (DORN / kmg dwrn *fist* iwg dorn, gln durnos & dorn- > *dorne* - *dial.* : *pognée* – D. & NF ; M.17° meill dorn *poing* – MEILH *maillet* /

*mail* var. MAILH / MELL (benniget) : ALBB n. 489 *marteau* 2pt Molenez & Bas 44).

**MEILHENN** /mɛlɛn/, /mejɔn/ / MILHENN /mi\ b.-ed (lang.kem.W – arg.) *nénette* (nana).

**MEILHENNEK** /mɛlɛnɛg\k/ W & /mi\ ad. *morveux* : fri milhennek (& milhennous - W<Drean).

**MEILHENNiñ** /mɛlɛnɛj/ W vb *secréter de la morve* (W<Heneu-GB meliènein / meliennein & meillenmein W<P.Go).

**MEILHENNOUS** (W) > MEILHENNEK / MEILHOUS.

**MEILHER**<sup>+</sup> /'mɛlɛr/ (var. Ki MELINER – ALBB n. 458) g.-ien b.1 *meunier,-ère* / (var. MEYER Are / MILINER laer - kan.) *dégourdi* (*personne alerte, vive*) : pegen meilhaer eo deut da vezañ (Are<GL 'b'oe 'n'eus laket botoù-ler *qu'il est fringant depuis qu'il a mis ses souliers*), me oa 'meyer' keid<sup>e</sup> oan yaouank (Plouïe Are & an Uhelgoad *j'étais alerte étant jeune*), & meilhaer /'mɛlɛr/ Chon<BTP (arg. > *blair* (& *blase, nase, pof, tarin, truffe* : nez) : un ba da veilhaer ! (*un de ces coups dans ton pif* !)

**MEILHETA** /mɛ'lɛta/, /mɛlɛta<sup>dt</sup>/ vb 2 *pêcher le mulot* (Ern. / W<P.Go meilletat).

**MEILHOUR** (NF Meyour – OF) > MEILHER.

**MEILHOUS** /mɛluzs/ bih.-ig ^ij\c/ g. *morveux,-se* (meilhous e oant, ha meilh doc'h o fri – Wu<FL *ils étaient morveux, avec la morve au nez*, & meilhous W<Heneu-GB / meilhousig bih. : minus – Heneu : go(u)rig / milhennous W<Drean & milhennek).

**MEIN**<sup>+</sup> /mejɔ/ l. MAEN (& kemm.1 : ar Vein Wenn /v/ / ar Mein Gwenn NL Pll o-daou / *les Pierres blanches* T – h-br main & meinin ad. / h-kmg mein *joli, précieux* & kmg mwyn *ore* : *minerai* b. / kelt-ibereg Bottorita Mina > *mine* – *plan incliné de talus* & *mine* - *métonymie* : face Rob., LF), "A bep sort mein zo, koulskoude 'c'h int ganet tout 'r memes devezh" - Bibl / *tu es Pierre etc.*, NL Cad. Pll prat ar vein / parc ar mein guen & men guen), & Mein Glas / Glaz<sup>o</sup> (*asso. Locarn<OF / Coat-Maël*).

**MEINADEG** /mej'na:dɔg\k/ T b.-où *bataille à coups de pierres* (T<JG *caillassage* > *intifada*).

**MEINAñ,-iñ**<sup>+</sup> /'mejɔn/, /mejɛj/ & /'mejɔ\ T, /majɔjɔ/ W vb *caillouter* (& *lester*), (var.-ENNiñ) *empierrer* : meinañ go(ue)mon (T *lester le goémon ainsi* : meiniñ go'mon Tu<HL / bern & meinañ bizin (bernio') Ti<HL), meinañ ar wrac'hell (id. *lester les tas d'algues*), meina<sup>o</sup> ar c'hevell (L<MM *lester les casiers*), ne oant ket meinnet, heni ebed<sup>e</sup> (Pll<PM *aucune n'était empierrée* - voie / hent & meinennet / ar porzh oa meigniet - Ti<RKB *la cour devant était empierrée, non l'aire* / leur).

**MEINATA**<sup>+</sup> /mej'nata/, /majnata<sup>dt</sup>/ vb 2 *lapider* (& 'meignater' - A.Braz : *caillasser* / meinatat W<P.Go & 'maenetat' W<GH) : meinata Jesus<sup>e</sup> *lapider Jésus*, kañfarted o'n em veinata *gamins se caillassant*.

**MEINEG**<sup>+</sup> /'mejɔnɛg\k/, /majɔnɛg\k/ (var. MEINENNEG) ad.(-ek\*) *pierreux*, & *caillouteux* (& b.-i *moraine* > var. MAENEG NL stank ar Vénec / 'perré', M.17<sup>o</sup> meinec, kmg meinog *stony* ; B. 1911 douarou meinek) : douarou meinek (& meinenneg *terres pierreuses / caillouteuses*), prat ar roz meinec (NL Cad. Pll / Cad.Plz<GG ar roz veinec / ar venec, ar veniec).

**MEINENN-** (unanderenn / MAEN) > MEIN-

**MEINENNEG** /mej'nɛnɛg\k/, /mejɔnɛg\k/ ad.(-ek\*) *pierreux,-se* (b. & meinek / Maeneg 'Perray' & NL Vénec) : douar meinenneg (Ph *terre pierreuse* & meinek > *caillouteuse*...)

**MEINENNiñ** /'mej'ɛni/, /mainɛnɛj/ vb *empierrer* (& meinañ Ph) : an hent bras meinennet (Pll) *la grand-route empierrée*, an heñchoù ne oant ket meinennet *les routes n'étaient pas empierrées*.

**MEININ** (h-br /mejɔnɛ/ gl lapideam ad. *pierreux* – LF / ad.-in : bleidin, hernin NP) > MEIN.

**MEINEREZH** /mej'ne:rɔz\k/, /mejɔnɛrɛz\k/, /mejɔnɛrɛh\k/ g.(-où) *lapidation* : bec'h d'ar meinerezh ! *allons-y pour la bagarre à coup de pierres* ! (& n.vb).

**MEINGLAS** /majɔngla:z\k/ W str.-enn *ardoise(s)* / Ph MEIN GLAS (& mein c'hlas - ral a wech avat & asso. Mael-K Ar Mein Glas) l. MAEN GLAS (*ardoise brute* / mein-do Ph, & mein-skilent Are-L) : ur veinglasenn<sup>e</sup> (Groë Wi / Ph ur vengleuz – mein glas *une ardoisière, carrière d'ardoise*).

**MEINGLAZEG** /majnglazɛg\k/ W b.-i,-où (*loc'*) *ardoisière* (alies MENGLEUZ - mein glas Ph-T & NL Mengleuz & Vengleu / Munglé & Kervinglé etc.)

**MEINGLEUZ** (a-w.) > MENGLEUZ.

**MEINTOUR** (var. Wi) > MEITOUR.

**MEION** (gln *modique, petit, peu* : meion ponc sesit buetid ollon *petit quand deviendra grand* / mei – D. & mean C. / mui & kmg mwy) > MEAN.

**MEIR** (h-br-kmg l. maer) > MAER.

**MEIS** (var. Prl / MES<sup>c</sup> glands) > MEZ<sup>\*o</sup>

**MEISHAat\*** /mejhad\k/ W, /mej'sa:d\k/ & /mehad\k/ vb 2 *devenir & rendre plus souple* > *devenir davantage mat* (W<Heneu-GB mèhat *rendre ou devenir humide* & mei<sup>z</sup>hat\* / W<P.Go *devenir humide, s'adoucir*).

**MEIT** (*approximatif devant n.* - W<P.Go / mui eit : e oent marsé meit kant *peut-être plus de cent* / 'meit & nameit, 'meit ha ve... - W<Drean > NAMAED / NEMET\*).

**MEIT(E)OUR** (var. W / *Menthéour*) > MEITOUR.

**MEITER** (W l.-ion & NF *Le Métére*) > MEITOUR.

**MEITERI** /mejtəri/ W b.-où *métairie (de métayer)* : ar Veiteri Newez (W *la Métairie neuve* / lies NL ar Vereri > Veri E / Ph Veridi).

**MEITOUR** /mej'tu:r/ W, /maintʃu:r/ Prl & (mantchour) /mãtʃur/ g.-(er)ion b.1 *métayer,-e* (12<sup>o</sup> *meiteier* Rob. < *moitié* var. – NALBB n. 274 *fermier* syn. W 26pt+ meitour & meinteour / Wu fermour, merour KLT & NF (Le) Mer(r)er, Merour) : ur meitour (W<LH *un métayer* / an Ignel Wi<PYK ar meintour, meintourian *métayers* / W<P.Go Guel e ur meitour mat / *Aveit ur fall vinour Mieux vaut un bon métayer qu'un mauvais héritier*), e veiterion (W<Drean *ses métayers*), & NF Le Meitour (Arv. Wu), Metaer, *Le Métére & Le Métour* (lies gwezh 56) / (*Le Mentheour, Mentéour...*

**MEITOURI** (& /mãtcuri/ Prl 'mantchouri' b.-où *métairie - loc'*) / MEITERI (W var. / MERERI > NL *Véry Dp & ru ar Veri Nevez T-Go/Ph ar Veridi Nevez la Métairie neuve - en Plouguer...*)

**MEITU** /mejty/ & /B\ Ku (estl.) da hopal war ar saout (diwar menn 'it-hu ? où allez-vous ? – W<P.Go meitu & beitu *pour appeler le bétail à l'ordre* / men het hu – syn. : sué – Arv.W / 'béitu !' Prl da argas<sup>s</sup> saout...)

**MEIZ** /mejz\k/ L, var. MEZ /me:z\k/ Kap Ki, (mé) /me:/ & /mi:/ Arv.W g. *conscience, & intellect, attention* (br-kr 16<sup>o</sup> *mez & pouvoir* : a huen eno ne 'z vezo mez *on n'aura conscience ainsi à la renverse* & ne vezo mez, h-br-kmg *med jugement estimé, & pouvoir* LF /-gen *né...* > NF Mechen YD, kmg *meddwl thought & meddiant power*; h-iwg mid- & mess Gen.-a *opinion*, gln *međdu/-i, messi jugement* NP *Messi-gnatus – ie / lat. meditari, gr μέτρον métron* D 2003, 222 / 'ME- : *emedit - untel*) : n'en deus meiz ebed (Eusa *il est inconscient*), meiz ennañ (bugel... Douarn. Ki<GD *très éveillé*), lakaet me(iz) *pris garde (observé & meiz eus un dra Ki conscience de quelque chose / mé - W)*, taoler meiz (Kap & Ki *considérer / diveiza<sup>o</sup> Plz<GG dévisager, fixer du regard*), ne daol ket meiz pegeit *il ne regarde pas à la durée, & doc'h an oll e taol me(iz – W il considère chacun / 18<sup>o</sup> Magasin : taulet mé d'er faus devotion faites attention à la fausse dévotion & taolet miet deoh / (mie) dohoh, a ub – Arv.W an Diberder & Buhé er mab prodig Brec'h 1802<LB me meus taulet mie en amzer men bremen j'ai remarqué qu'à notre époque...*), kentoc'h me (W / meiz à *plus forte raison / a foriori*).

**MEIZAD** /'mejzad\k/, /mejad\k/ g.-où *concept (dér.)*

**MEIZADENN** /mej'za:dɛn/, /mejaden/ b.-où *conception (dér.)*

**MEIZADUR** /mej'za:dyr/, /mejadyr/ g.-ioù *intellectualisation (dér.)*

**MEIZADUS** /mej'za:dysz\k/, /mejadyz\k/ ad. *concevable (dér. RH)*.

**MEIZañ,-iñ,-out\*** /'mejza/, /mejɛn/ & /ud\k/ vb *concevoir, & intellectualiser* (kmg *meddwl to think & meddu to own / diveiza<sup>o</sup> Plz<GG dévisager, fixer du regard*) : hag e veize (Ki *puis il observait*), meizoud<sup>e</sup> ouzh ud (*observer q.chose*).

**MEIZATA** /meɨ'zata/, /meɨ'ta/ vb 2 *conceptualiser (it r. / intellectualiser – d r.)*

**MEIZATAEREZH** /meɨza'te:r z\\$/ , /meɨjat r h\\$/ g.-io  *conceptualisme (d r.)*

**MEIZEG** /'meɨz g\\$/ , /meɨj g\\$/ ad. (-ek\* /-eg) *intellectualiste.*

**MEIZELL** /'meɨz l/ (projur Montroulez / demesell > DIMEZELL) b.-ed,-o  & ar vezell /'ve:z l/ Lu (prozur Plouekad arg.) *nana...*

**MEIZER** /'meɨz r/, var.-our /meɨjur/ g.-(er)ion b.1 *concepteur,-trice, & intellectuel,-le* : ar veizerien (AL<PD / intellektualed & ko server-ien *les intellectuels - concepteurs...*)

**MEIZEREZH** /meɨ'z e:r z\\$/ , /meɨj r h\\$/ , /meɨj r z\\$/ g. *conceptisme, & intellectualisme.*

**MEIZH** /meɨz\\$/ , /mei'h\\$/ & /m :h\\$/ Wi ad. (& g.) *doux et mou / douce et molle (& souple et humide), (parf.) mat, saum tre & fade* (Arv. W – h-br meid gl n serum LF 515 /-meit & meid bron mou de la poitrine, kmg maith / mwyth *delicate*, iwg mocht, a-w. mesket g' LEIZH *humide / mouill * ALBB n. 227 g<sup>v</sup>leb) : lien meizh (Arv.W *toile humide*), re vei'h (W<LH *trop mou*), un tachad meizh (Wu<FL *une zone humide* & un tammig 'meh' : gwleb, 'oa ret en derc'hel m h – ler / karnet W<FL / bleud & yod meizh *bouillie molle* : blot, dous & douar meizh / amur *friable* & W<Heneu-GB m h *humide* / Karnag Arv.W<P.Go meih *fade, saum tre*), bara meich (Wu<Drean / da Nandeleg *pain de mie*), & re veizh ar paper (EE *le papier  tait trop humide*).

**MEI<sup>2</sup>Hat\*** /mehad\\$/ W, /'meɨz / vb *rendre ou devenir humide* (W<Heneu-GB / vb2 meishaat).

**MEIZHONI** /m h ni/ W, /meɨ'z :ni/ b. *humidit * (W<Heneu-GB / syn. & glebor).

**MEIZIDIG** /meɨ'zi:di:g\\$/ , /meɨj diɨ\\$/ ad.(-ik\* - d r.) *conceptuel,-le.*

**MEIZIDIGEZH** /meɨzi'di:g z\\$/ , /meɨj diɨh\\$/ b. (d r.) *intellectualit .*

**MEIZUS** /'meɨzyz\\$/ , /meɨjyz\\$/ ad. *intelligible.*

-MEJ (kej-mej W & keij-mej Prl /-mesk) > KEJ...

**MEJAD** (*paysage de 'm jad' K / 'mesiad'...*) > MAEZIAD.

**MEJOU** (*paysage de 'm jou' & Mejou Bras - Big. / mechou L & maesiou*) > MAEZ(IO )

**MEKAat\*** /mekad\\$/ W, /me'ka:d\\$/ vb 2 *endommager* (gw. / mekanik...)

**MEKANIK<sup>+</sup>** /me'k :ni:g\\$/ , /mek niɨ\\$/ , a-w. /mikinig\\$/ Ki (& /miki'nik/ Plz<GG) g.-o  *machine* (*appareil, m canique & ad.*), *frein, (le) battage (m canique – lat.<gr μηχανη m khan  > kmg mecaneg, iwg meicnic, mecanika eusk. & مكنة makna – C., br-kr S.Barba 16  Mestr mecanic scientific appliquet Ma tre m canicien, savant et appliqu  ; VBF<PT p. 93,122, NALBB n. 304-4 batteuse-s syn. Ph-L mekanik dorno machine   battre) : dornet 'veze an eost g' ar mekanik (Pll) *on battait   la machine*, ragoud mekanik (deiz an dorna  menu de battage), aet d'ar foar da weled ar mekaniko  /mik 'nicu/ (foar miz Meurzh Plh *all    la foire-expo voir les machines*), kalz mekaniko  'oa ba Tregourez (foar Dp) *il y avait beaucoup de machines agricoles   la foire de Tr gourez*, mekaniko  troc'hi  ed *machines   couper le bl  / medi, & mekanik la'o tud Ki<PT batteuse - surn. & Lu minkanik*), ur mekanik da ala  ar saout (Pll *une machine   faire v ler*), ar vazh mekanik (Pll *serre-frein & Prl St rdein ar m kan c serrer le frein / W<P.Go frein d' ne voiture*), ar mekanik gwriad / skriv- (*machine   coudre,    crire & dorno K   battre – NALBB / T da wriat\* T & mekanik da zorna  L*).*

**MEKANIKat<sup>+</sup>** /mek 'nik d\\$/ , /mek nicad\\$/ Go, a-w. /miki'nicad\\$/ *m caniser, battre (m caniquement - Go<KC / L<MM mikanikad  vb faire l'entreprise agricole).*

**MEKANIKEL** /mek 'nik l/, /mek nicel/ ad. *m canique (d r.)*

**MEKANIKELEZH** /mek ni'ke:l z\\$/ , /mikinik\\$/ , /mek nic l h\\$/ b. (le) *machinisme (d r.)*

**MEKANIKER<sup>+</sup>** /mek 'nik r/, /mek nicer/ g.-ion *machiniste, & batteur (  la machine) : mekaniker* (an dorneres  - Courrier *m canicien de batteuse*), mekanikerien lin (T<DG *teilleurs de lin*).

**MEKANIKEREZH** /mek ni'ke:r z\\$/ , /mek nic r z\\$/ , /'r h\\$/ g. *machinerie, & m canisme(s)...*

**MEKANIS<sup>S</sup>IAN** /mek ni'si n/ & /mekani'sij n/ Ph, /mi\\$/ Ki, /mek nisj n/ g.-ed *m canicien (&*

*mécano* / mikanisian en Oriant – PT Lod all a varv 1950 *le mécanicien de Lorient*).

**MEKIN** (W<Drean gober ar mekin da c'hoarzh *faire la mine de rire...*)

**MEKOÙ** /'meku/ Ti *sur nom des moutons*.

**MEL**<sup>+</sup> (1) /me:l/ g.-où *miel* (mesket g' MEL-ENN *moelle* / *fig.*) *compliments divers* (C. Mel, S.Barba 16° *mel* quelyen, M.17° *diren* / *questen mel* & *dourmél*, *follen mel*, *h-br mel*, *kmg mel honey*, *iwg mil* /m'il'/ Gen. *meala honey*, *gln* / *melissos doux* – ie > *melis*, *milis* ; B. 1908 *dilonka o mel régurgiter leur miel*) : ar *mel* eo ar *gwellañ evid ar pas*<sup>e</sup> (Ph *le mieux contre la toux c'est le miel*), ar *gwesped ne raont ket mel les guêpes ne font pas de miel*), *kemer mel* (*ouzh ar paz*, an *drase* eo ar *gwellañ Ph pour la toux, c'est le mieux*) *prends du mie*, *laket 'veze mel 'barzh podoù* (Dp) *on mettait du miel en pots*, *reiñ mel dehañ g' al loa-bod* (Ph & T *l'encenser fig. / félicitations* - E - & ur *begad mel* / un *debrer mel vantard*, *aimant les louanges* Kerbêr Ku<AM), *kemer mel* (Go<FP *gober tout*), *re a vel ! c'en est trop (de louanges !)*, *n'eo ket mel toud anehañ !* (Ph *litote* / *kontrel* : *rust il n'est pas tout miel*), Ar *venanen a ra he mel gant poultren dastumet var bleuniou a bep seurt liou* (Jezegou *L'abeille fabrique le miel à partir du pollen butiné sur les fleurs multicolores* / *Quere éclectique / personne bouffant à tous les rateliers*), *red 'vez tennañ mel eus e c'hoûg* (T *il faut lui tirer les vers du nez*), an *doûr a ra mel* (er *stêr Wi l'eau forme un sédiment*), & *mel-(di<sup>w</sup>)skouarn* (*cérumen* / *kaoc'h-laou*, *kaoc'h-logod* Ku<JF), NF *Mel* (*lies gwech* & T / *Mell*), *mel* (N.Yezou *chrysanthème des moissons* / *h-br melgabr gl ligustra troène* – *gavr* & *laezh-gavr* /-gad & *bronnig* ar *c'had...* Ph *suc du chèvrefeuille*).

**MEL**<sup>+</sup> (2) /mè:l/ (*digoroc'h /è:l*) str.-enn *moelle*, & *sève* (*loc<sup>t</sup> mastic* FV – C. *melenn*, M.17° *mél* & *mel asqorn*, *kmg mêr g. marrow* / *iwg smior /sm'ir/ - medulla lat.* ; B. 1905 *mel askorn moelle d'os*, & 1910 *droug ar mèl-penn la méningite*) : *kemer mel an eskern* (Ph-T *retirer la substantifique moelle* / *kantik Pdn 1754 ar mèl eus an esquern la moelle des os*), *mél 'po ?* (Pll) *veux-tu de la moelle ?*, & *mel-askorn* (*moelle d'os*), *mel-penn* (T<JG) / *mel ar penn* (*la cervelle*) : *mad eo ar mel-penn* (Ph, K-Wi *c'est bon la cervelle*), & *mel-penn str.-enn melenn-benn* (un *hanter gwerennad un demi-verre de cervelle*), ar *vilenn-benn* (W<FL / *mel munuserezh*, & *mel k'lomoù mastic* Ern.)

**MEL** (3) /me:l/ ad. *mollet* (*oeuf*) : un *ui mel /onqj'mel/* (PhS *oeuf sans coquille* – NALBB n.512/83 *Motre<sup>v</sup>* / *h-br midal* & *kmg wy meddal* / *meddalwy* LF 256 > MELAR).

**MEL** (4 W<P.Go Plumelin *les cinq fagots* / *lans* & ur *mel den*, *mel divel en désordre*, *mel gad millet sauv.*) > MELL (2).

**MEL'** (5 NL *mene* ar *vel avel* Cad.Plz<GG / *Mel' Aon Ph*, Ar *Vel Nevez* – Sant-Hern *Moulin Neuf* / *meilh*) > MELIN / MILIN.

**MEL-** (6 : MAEL) NF *Melguen* (L : *mel gwenn* & NF *Mel* / *Mell*), *Melscoët* & NL *Goas-melcun* *Plouneour-Menez* (Teleg. / *Kerelcun* > *Kelerkun* – ar *Fouilhez Are* : *Mael-kun*).

**MELACHIGAOU** /melaʃejaw/ l. *chatoiement(s)* (Prl / *meles-*).

**MELad<sup>e</sup>** /-at\* (W) > MEZELat\*

**MELADOUR** /meladur/ > /melaur/ W, /me'la:du/ g.-ion (b.1) *marchand de miel* (W<P.Go / *melaour* en Arzhon Wu) *verdier* (& *meleneg* / *melegan...*)

**MELAKA** (estl. / ME 'LAKA ! *moi, je suppose !*) > LAKat\*

**MELañ,-iñ** /me:lɛ/, /meɫɛ/ vb *emmieler, tartiner ou garnir de miel* (GR *mela* & *melein* / *melaat* M.17° *emmieler* & *mel'a* vb 2).

**MELAN** /melän/ & (*Melon*) /mé.lõn/ Prl NL *Meslan* (Metlan 13°, & *h-br Ran Melan pars terrae Ruffiac* Morbihan 9° C.Redon, *kmg Medlan*, *medialanon gln plein centre, centre sacré, juste milieu* / *Albio-*, *Bitu-*, *Dumnu-* : *trois mondes* > *mediolanum* lat. & NL *Milan* etc. / *medio-* : *Medionemeton*, *Medio-matrici* & *mediotama,-tamica moyenne qualité (de vins etc.)* D 2003, 220, *h-iwg mide>mí* NL *Meath* : *royaume central*, *h-br-kmg med-* > *Mezheven* & *h-iwg lán*, *h-br-kmg lon* > *leun* & *kmg llawn* / *lan* – E-Go-W & gw. NL *Melon enes* – *Porspoder Li île Melon*).

**MELANI** /me'lã:ni/, /melãni/ NP *Mélanie* (*trad<sup>t</sup>* : *hec'h ano bihan Melani* – *gwerz T du beau prénom de Mélanie*).

**MELANIñ** (var. – TK) > MELENIñ.  
**MELAÑJ** /me'lã:ʒ\ʃ/ g.-où 'mélange' (*panaché – lambic & cassis*) : ur banne melañj Penn-ar-Pont (Big.<BTP & pp melañjet Malg.W<EP).  
**MELAÑJi'** /me'lã:zi/ K, /melãʒɛj/ vb (*popul'*) *mélanger*; & *panacher* (*boissons etc.*)  
**MELANCOLI** (C. / Melconi & Past. Pll 19° p.17 en ur velanconi) > MELKONI.  
**MELANCOLIC** (C. & melconi) > MELKONI-  
**MELANEZañ,-iñ** (var. Arv. T<GK) > MELENIñ.  
**MELAN(N)** /melãn/ W str.-enn *merrain* (meland Ern. W / materia lat. & materi) & melan-to (W *ais de charpente*).  
**MELAOUENN** /me'lowãn/, /me'lawen/, /melowen/ b. *mélilot* (GR / lat.-gr : *plante*).  
**MELAR**<sup>+</sup> (1) /'me:lar/, /melar/ & var. /'ardt/ ad. (*œuf*) à *coquille non formée*, & (*eau*) *minérale* (kmg melan *steel*) : un ui melar (T<JG mel(ar) - E berr = un ui melar *un oeuf mollet* T<JG / Ph /onq'i'mel/ NALBB 512/83 – Motrev : un ui mel, & dour melar > MEL).  
**MELAR** (2) /'me:lar/ : sant Melar (Plouzelambr T & chapel sant-Melar Kallag, pardon & Moelar) / *Locmélar* /log'me:lar/ Are-L (& pt 23 NALBB tud : Logmelaris & NL *Lestremélar* – h-br Melar & Meler LF / *Meloir* & NL *St-Méloir* / *Magloire*).  
**MELAS<sup>S</sup>ION** (W & meleris) > ME(U)LAS<sup>S</sup>ION.  
**MELATIA** (gln Melatio – Graufesenq. & romaneg *melacio* < *melix* : *mèleze* / gr *melia* & mel – D.)  
**MELAU** (W<P.Go *jeu de crosse* Gr *grasiad*) MEL-  
**MELBORIET** (W<P.Go *étourdi*) > MORBORIET.  
**MELCHEN**<sup>+</sup> (var. /l.-ien/-ion str.) > MELCHON.  
**MELCHENNEG** (B. 1913 - var.) > MELCHONEG.  
**MELCHISEDEG** (C. Melchifedec '*fouuerain*').  
**MELCHON**<sup>+</sup> /melføn/ Ph, /'melfõn/ Go, /melfõn/, /melfãn/ Wi, MELCHEN <-ien /-ion /'melfɛn/ KL g.-où & (d-ll) str.-enn *trèfle* (C. Melchonenn '*treuffle ou troys feuilles*', M.17° melchen(en), h-br meltion, kmg meillion ; B. 1907 mechen ru, 1908 ar melchennou & melchon peuri) : troc'hiñ ur garg velchon *couper une charretée de trèfle*, melchon d'al lapined (Ph *trèfle aux lapins*), melchen bihan en greun (d'al lapous<sup>ed</sup> Pll) *petit trèfle en graine (aux oiseaux)*, koulz ar melchonou (T<JG *la saison du trèfle*), kuitaad<sup>e</sup> ar melchen evid mont war ar brug ruz (Y.V. Perrot o vont da Skrigneg – Pag. & GK *quitter l'opulence de la côte pour l'opposé dans la Montagne*), degas<sup>s</sup> ar melchon war an daol & degas un tamm melchon 'ta ! (T *hum' amène de la la verdure à table !* / Ph glasien), kein-melchon ! (Plua Go *péquenot portant faix de trèfle aux bêtes sur le dos* > des 'kein' *légumiers en tracteur trop lents sur la nationale*), meur a sort melchon zo *il y en a diverses variétés* : melchon a dri droc'h (*trèfle commun* - Troude), melchon ar vro (*trèfle violet*), melchon Bro-Saoz (*trèfle incarnat*), & melchon bihan (*petit trèfle*), melchon-peuriñ (*trèfle de pâture*) / melchen ar vro (Li<YR gwenn / ruz & melchen douar, melchen koad), melchon prim uhel (Ti<F3 *trèfle haut précoce*), NL (Cad. Pll parc melchon & liors ar melchon - lies gwech), melchon Tahiti (projur Lu *trèfle arg. : tabac*) & melchonenn peder (*trèfle à quatre feuilles, & mascotte*) & melchon-douar (Tr.repens KL / melchen), & melchon gad (*Pommerit-Jaudy* T<DG *trèfle blanc, & lotier / pied-de-lièvre* -Tr.arvense-) / melchon-kezeg (*centaurée* – L<L.Floc'h), melchon glas (*tr.des champs* -Trifolium pratense-), melchon gwenn (*tr.blanc* -Tr. repens-), melchon ruz (*tr.incarnat* -Tr. incarnatum-), & melchon koad (Li<YR... - ?), melchon kornek\* (*lotier corniculé*), melchon-lann (*lupuline, ou minette* W<P.Go) melchon melen (*oxalis droite* – N.Yezou-),

melchon melen bihan (*minette, luzerne lupuline*),  
melchon peuri (B. 1913 *minette* & melchon peuri - Spt),  
melchon ros / roz\* (*oxalis*).

**MELCHONEG** /mɛl'ʃõ:nəg\k/, /mɛl'ʃõnɛg\k/, KLT (var.) MELCHENEG /mɛl'ʃe:nɛg\k/ ad.(-ek\*)  
*tréflé* & b.-i,-où *tréflière* (kmg meillionog ad. *having clover* ; B. 1913 tachennou ieot melchennek) :  
geot melchoneg *herbe genre tréfle*, Prad Melchoneg (NL Are), ar Velcheneg (L) / ar Velchoneg  
*foyer log'* - *Ehpad de Melchonnec* (Plouared T<Teleg.)

**MELC'HOUED** (var. MELVED) / MELC'HWED...

**MELC'HWED**<sup>+</sup> /'mɛlhwəd\ɪ/ & /'mɛlwəd\ɪ/ T, (melved) /'mɛlvəd\ɪ/ Ku, (melfed) /'mɛlfəd\ɪ/ K-L, &  
/'mɛlhəd\ɪ/ K, /'mɛlwəd\ɪ/ Go, /mɛlhɥəd\ɪ/ & /mɛlɥəd\ɪ/ W str.-enn (& melc'hwenn - unanderenn)  
*limaces* / *limaçon-s* & *escargots* (*en général*), (*fig.*) *arroches* (Sun Ki – C. Melhuedën '*limas*,  
*limax*' & Melhuën croguëneg '*o efcaille*', M.17° melhueden, melhuet, kmg malwod(en) & malwen  
*slugs, snails* – ALBB n. 452 mèlved Ph & biou lart / melc'hod - Are, & NALBB n. 237-9 *limace*  
melc'hwed-enn - digrogenn Ki & ru<sup>z</sup> / melw-ed E & bioù lard Ph / ru', lochenn / loched *loches* /  
*escargot-s* melc'hwed krogennek\* T/Li-ok, korni<sup>e</sup>elleg Pll, podenneg KW & bigorn-iou Are,  
boc'h(igell) E *syn.* / eskargo-ed ; B. 1911 krogennou melved / biou lart *limaces*) : harzañ ar  
melc'hwed *arrêter les limaces*, melc'hwed gwenn *loches* ha melc'hwed ruz *limaces* (& bioù lard /  
bioù ru<sup>z</sup> Ph > melved ru<sup>z</sup> Go), an drasked a zrailh ar melc'hwed da zebriñ anehe<sup>e</sup> (Ph *les grives*  
*brisent les escargots pour les gober*), skleur melc'hwed (melved Ph *bave d'escargots* / glañch *bave*),  
siro<sup>p</sup> melc'hwed (*sirop d'escargot* / *toux jadis*), & melved kornigellet Pll *escargots - précis'*, homañ  
zo ur velc'hwedenn ! /vɛl've:dən/ (Ph *quelle grosse loche !* / Wu<Drean èl ur velwedenn e kerzh :  
difonn, honnezh zo ur velwenn Wi<FL lugudenn, « mellouidenn-eu » W<Heneu-GB / Prl  
melc'hwadenn) & melc'hwed krogenn(eg / kornigellet Pll *escargots - précis'* / kloreg, podenneg &  
melc'houed podek\* Y.Gow *prés'* *escargots* / *limaces* melved digrogenn, digrogad Ki – NALBB),  
melc'hwed-mor (AGB *natives, escargots de mer* -Natica catena-...)

**MELC'HWEDENNiñ**<sup>+</sup> /mɛlhwe'deni/ & var., /mɛlhɥedɛniɲ/ vb *trainasser* (*en faisant l'escargot*) :  
o velhwedenni<sup>o</sup> *petra ema aze ?* (T<JG *qu'est-ce que tu fabriques là ?* / buzhugenniñ, lugudenniñ).

**MELC'HWEDENNUS**<sup>-</sup> /mɛlhwe'denyɪs/, /mɛlhɥedenyɪs/ ad. (*lieu*) à *limace* (C. melhuedennus)

**MEL(C'H)WENN** (C. & melhuenn) > MELC'HWED(ENN).

**MELC'HWETA** /mɛl'hwetə/, /mɛlhɥetə<sup>dt</sup>/ & /mɛl'fɛtə/ KL (FK) vb 2 *chercher les limaces* (&  
*escargots*) : melc'hwetat (W & Prl « mèlhuetat » / melfeta Ko<FK).

**MELE** (1 – Dp<FM /mè.le/ *mérite fig.*) > MELRE.

**MELE-** (2 / mèle<sup>z</sup>- vb : NF *Méléard* & *Le Méléard* & NF *Mesléard* – Teleg. 22 / melez-)

**MELEARD** (NF & *Le Méléard*) > MELEZ-

**MELEDER** /me'le:dər/ (NP / medeler & NF *Le Méléder* alies & *Le Meleder* / medeler & kmg  
medel *reaping (party)*, h-kng midil & h-iwg methel > methéal /m'ehəl/ *moissonneur* & gln metelo- :  
Metlosedum > *Melun* & Meclo-dunum > *Meudon etc.* – ie \*med – D 2003, 225) > MEDER.

**MELEDERN** /me'le:dɛrn/ NL T *Traoumélédern quartier de Pontrieux* & *Mélédern* – Pleuvian /  
Edern & NL Run Edern Plouha / Lannedern, Plouedern...)

**MELEDO** (NF *Le Meledo* & *Meledo* – 22 T / metelo- gln *moissonneur* > NL – D 2003).

**MELEG** (1) /'me:ləg\k/, /mɛləg\k/ ad.(-ek\* / g.) *mielleux,-se* (*au propre* / melis & milis W ; kmg  
*melog with honey, melys sweet*) & Meleuc (NF 22 etc. / Melec < Teleg. / MELEG - 2).

**MELEG** (2) /'mè:ləg\k/, /mɛləg\k/ ad.(-ek\* / g.-ion) *moelleux,-se*, & *méduleux,-se* (melus C. / mel  
2, kmg merog *marrowy*).

**MELEGAN**<sup>+</sup> /me'le:gən/, /melegã/ & /mi'le:gən/ Ku ad. & g.-ed b.1 /-enn-ed *blond,-e*, & *verdier*  
-Carduelis chloris- (B. 1904 den Lokorn - melegan daoulagad glas *blond aux yeux bleus*) : ur  
veleganes<sup>e</sup> eo-hi ? (Ph-T meleganenn *est-elle blonde ?* & meleneg *verdier*).

**MELEIN** (h-br gl fluuida *fluide* LF 253 mel(enn) *moelle etc.*) > MEL (2)

**MELEiñ** (W) > MEULiñ.

**MELEJENNiñ** (var. Ku/T) > MELEZENNiñ.

**MELEKAS** /mel<sup>el</sup>kaz\\$/ Chon<BTP g.(-où) *mélange (cassis / panaché MELAÑJ...)*

**MELEN**<sup>+</sup> /'me:lən/, & /'me:lən/ L, ^ñn/ T > /mjəŋ/ Plz (GG / Ku buan > /me.rn/), /melen/ & /mələn/, /mələjn/ W & /milēŋ/ Baod (W<FL) bih.-IG ad. & g.-où *jaune, (par ext. / melegan) blond* (C. Melen, M.17° melen vi, dont melen, pri melen, h-br milin, kmg melyn g. & melen b., h-kng milin, gln melinos – ie / gr μέλας, μέλανος *noir* - D. ; B. 1908 melen-aour) : an oto velen *la voiture jaune* (& un' velen / wenn), hi 'doa blew<sup>e</sup> melen *elle avait les cheveux blonds*, an heni blew melen du-hont (Paoul Ku *la blonde là*), ar c'hole brizh melen (*le jeune charolais*), ur gazeg velen (& *jument baie*), douar melen, diouzhtu 'ruilh an dour ! (Pll *l'eau ruisselle de suite sur la glaise*), Douar melen (NL & paotr an douar melen *pédé - fam'*), pri melen (Ph > pri mern – Plourac'h Ku<DG *glaise / argile pri ruz*), komañs a rae ar chalotez dont melen hag ar c'hignen ive' (Pll *les échalottes commençaient à devenir jaunes et l'ail aussi*), an derzhienn velen (& *jaunisse* T<JG), an ui-mañ oa daou velen e-barzh *cet oeuf contenait deux jaunes* / melen ui, melen amanenn (Wi<Drean *jaune clair*), melen-aour *jaune doré*, melen-beuz (Li<YR *très jaune*), melen-dall (Wu<Drean *jaune foncé, opaque*), melen-du (*jaune foncé / melendu*), melen-koar (*jaune pâle*), melen-rous (*jaune fauve / melenrous*), ur gazeg melen-ruz (Plg<AT mer'n ru & melenruz, melenwenn T<JG), & avaloù melenik\* (gouenn / Ki *jaunettes* – NALBB n. 183/182 *bonnes à manger* & melen : blod / a<sup>z</sup>w *mûres* – gw. MELENIG / *guise d'Elliant*), NF Bléomelen (Kap – Teleg. / NF Bléogat), (n.bihan) Melen / *Melaine & Bléaumélen (sic Plouhineg Kap<Teleg.)*

**MELENADUR** /mele'na:dyr/, /mələnadyr/ g.-ioù *jaunissement* (GR).

**MELENARD**<sup>+</sup> /me'le:nərd\\$/, /mələnard\\$/ ad. & g.-ed b.1 *personne au teint jaune* (T).

**MELENC'HLAS** /me'lənhlaz\\$/, /mələnlaz\\$/ ad. *vert-jaune* (FK).

**MELENDED** /me'lendəd\\$/, /mələndəd\\$/ b. (*la*) *couleur jaune*.

**MELENDER** /me'ləndər/, /mələnder/ g. (*le*) *jaune, & blondeur* (kmg melynder *yellowness*).

**MELENDU**<sup>+</sup> /me'ləndy/, /mələndy/ ad. *ocre* (T<JG & kmg melynddu *tawny*).

**MELENEG**<sup>+</sup> /me'le:nəg\\$/, /me'le:nəg\\$/ a-w. L, a-w. /me'lã:nəg\\$/, /mələneg\\$/ W & /milejnəg\\$/ ad.(-ek\*), g.-ed /-ien b.1 *blondin,-e /-ette* (& melegan), (*parf.*) *verdier* (L /-og) *eau-de-vie (jaune)*, var. MELENIG *marguerite dorée (chrysanthème des blés BOZEN – M.17° melen(n)ec, mellenec verdier)* : piw<sup>e</sup> eo ar meleneg-se ? *qui est ce blondinet ?* (& ur melaneg - Pll), melenog zo romm, ur banne melenog *c'est du rhum, un verre de rhum*, ar Veleneg (*lieu à marguerite dorée* NL Erge Vras & *Véléneq Plouézec* Go / Toul guen), NL Kermelenec (Dirinonn), NF Mélenec (OF & Melenec < Teleg. & Mélenec) & melaneged zo bozen (*c'est le chrysanthème, ça*), ur meleneg (*verdier / melenig* Li<YR & melenog).

**MELENGEN** /me'ləngən/, /mələŋjen/ ad. & g.-ed *jaune (de peau /-ken<sup>n</sup>)*.

**MELENIG** /me'le:nig\\$/, /mələniʃ\\$/, /mələnəg\\$/ Prl (« melenec ») ad. & g.-ed b.1 *personne portant le costume d'Elliant (à broderie jaune – Elliantis<sup>e</sup> 'melenig kof-yod' e Sant-Ivi Ki<GG Elliantais)*, *verdier (oiseau)*, & g.-où *fleurs jaunes diverses (immortelles – N.Yezou meleneg & melenig chrysanthème des moissons)*, melenig / bozen, meleniged (W<Drean), & melenig-Doue (K-Wi<MC *coccinelle jaune*).

**MELENIJañ** /mele'ni:ʒə/, a-w. /melã'ni:ʒã/ T vb *jaunir* (diwar -IG- - melanijet - Bilzig F.Lay Ti / var. MELENiñ).

**MELENiñ**<sup>+</sup> /me'le:ni/, /mələniʃ/, a-w. /me'lã:ni/ Ku (& melenijañ, melezeni<sup>o</sup> T<JG) vb *jaunir* (kmg melynu *to turn yellow* ; B. 1907 deliou melanet *feuilles jaunies*, 1911 ed o veleni *blé jaunissant* & Soniou 1908 o zal melanet *leur front jauni*) : lesel an avaloù bar c'harrdi da veleniñ (Ph *laisser les pommes mûrir dans la remise* & da velaniñ Pll), deliou melenet (Ph-T *feuilles*

*jaunies* / vb 2 melennaad<sup>e</sup>).

**MELENN** (unan. / str. & cervelle W) > MEL (2)

**MELEN<sup>N</sup>Aad<sup>+</sup>** /me'l'na:d\ɫ/, /melenad\ɫ/ vb 2 *devenir ou rendre plus jaune & blondir davantage* (M.17° melen(n)aat, B. 1911 melenaat a reio divezatoc'h - park *il jaunira plus tard* / glasaat) : melannaet he blew<sup>e</sup> (Ph *blondi des cheveux*).

**MELENOG** (Li<YR *bruant* / melenig *verdier* var.) > MELEN(EG).

**MELENROUS** /me'l'enruz\ɫ/, /melenruz\ɫ/ ad. *alezan* (kmg *melynell bay*).

**MELENRUZ<sup>+</sup>** /me'l'enry/ & /me'l'enryz\ɫ/, /melenry/ ad. & g. *orangé* (T<JG, kmg *melynrudd & melyngoch orange - colour* / MELEN-RU<sup>Z</sup> /'ry:/ Ph).

**MELENUS** /me'le:nyz\ɫ/, /melenyz\ɫ/ ad. *flavescent,-e* (T – Ern.)

**MELEN-VI** (M.17° melen vi, PÉll.18° melen-wi & -ou-wiou / GR melen vy, melen ü, milein üy, *jeune d'oeuf* & kmg *melynwy yolk of an egg*) > MELEN (UI).

**MELENWENN** /me'l'enwen/, /me'l'enven/, /melenʷen/ (a-w. MELEN-GWENN Ph) ad. & g. (*couleur*) *isabelle (jaune pâle* T<JG, kmg *melynwyn*).

**MELER** /'me:lər/, /meler/ g.-ion *fabricant de miel* (Ern.), & *melliflue*.

**MELERIS** (W<P.Go *melasion, mélodiaj*) > MEUL.

**MELES<sup>e</sup>** (& *mélèzes* / gln *melatia*) > MELEZ\*°

**MELES<sup>TR</sup>** (1 – Li<YR / MELES<sup>e</sup>) > MELEZ\*°

**MELESTR** (2) /melestr/ W & /meləstr/ g.-où *administration (de...)*

**MELESTRADUR** /melestradyr/, /meles'tra:dyr/ g.-ioù *administration (& syn.)*

**MELESTRADUREL** /melestradyrel/, /melestra'dy:rəl/ ad. *administratif (dér.)*

**MELESTRADUREZH** /melestradyrɛh\ɫ/, /melestra'dy:rɛz\ɫ/ b.(-ioù / l') *administration*

**MELESTRAJ** /melestraz\ʃ/, /me'ləstrəz\ʃ/ g.-où, -achoù *bureaucratie* (W<I'A 18°).

**MELESTRAMANT** /melestrəmānt/, /mele'strāmōnt/ g. -où *management (dér.)*

**MELESTRER** /melestrer/, /me'ləstrər/, var.-OUR  $\wedge$ ur/ g.-(er)ion b.1 *administrateur,-trice, manager; régisseur* (W)

**MELESTREREZH** /melestrɛrɛh\ɫ/ W,  $\wedge$ ɛz\ɫ/, /mele'strɛ:rɛz\ɫ/ g.-ioù (*techn. d'*) *administration*.

**MELESTRiñ** /melestrɛjñ/ W, /me'ləstri/ vb *administrer, (parf.) régir, & manager (cf. syn.)*

**MESLESTROUR** (var. W) > MELESTRER...

**MELESTROURIEZH** /melestruriɛh\ɫ/,  $\wedge$ rjɛz\ɫ/, /melestru'rijɔz\ɫ/ b.-où (*art de l'*) *administration*.

**MELEWENN** /me'lewən/ & /me'le:vən/ Ti NL mor (an Dibenn Plouganou & Lokemo) *la Méloine* : Souden e vo gwelet ar Velewenn a-dreuz da revr ! (T<JG *bientôt tu veras la Méloine par ton postérieur* ! & Bilzig F.Lay Ti, Perroz-Gireg Arv. T<GK).

**MELEZ<sup>+</sup>** /'me:lez\ɫ/ L, /melez\ɫ/ str.-enn *zostères – Zostera marina* (& *mélèze – alpin* Rob./ gln *melatia – ie mel-* D.) : e miz Here e vez reverzhi melez (Li<FE *en octobre c'est l'invasion de zostères* & Li<YR *melestr herbier à couettes*), lakaet 'vez meles<sup>e</sup> e-toues teil, meles glas ha meles rous (glasid *on les mélange au fumier, ces algues vertes et brune* & las<sup>o</sup>où glas, pour *id.*), bigorned meles (L : bigorniel du), & gwez meles (*mélèzes* / gwez *tourmantin* > *thérébentine*).

**MELEZat\*,-iñ** (metatezenn) > MEZELiñ.

**MELEZEG** /me'le:zeg\k/ &  $\wedge$ ɔg-k/, /melezeg\k/ ad.(-ek\*), b.-où & 2 (*zone*) à *zostères* (L: *herbier*).

**MELEZENN** (unan. / str.-enn & un c'hoarzh *milezenn* / *melis, milis*) > MELEZ\*°

**MELEZENNiñ<sup>+</sup>** /me'l'zeniñ/ T, /melezenij/ & /melzenij/ Go, /me'l'zeniñ/ vb *jaunir (comme zostères / couette)* : al lien zo bet pell er pres hag a zo melezennet (T<JG *ce drap a été longtemps dans l'armoire et a jauni*), ed o vel'zenniñ (Go *blé jaunissant*), mogerennoù krog da velezenniñ (L) *vieux murs qui jaunissent*, krog an delioù da velejenni (Bulad TK<DG *les feuilles commencent à jaunir* / meleniñ & var.)

**MELEZOUR**<sup>+</sup> /me'le:zur/ K, /me'le:zyr/ Li, /me'leur/ T, /mi'liur/, /miljur/ K-Wi (& milouer / metatezenn) **MEZELOUR** /me'ze:lur/ & /'mezəlur/, /'mezlur/ Go / **MILOUER** /mi'luər/ K-W & /miju.r/ Prl « miiou.r » bih.-IG g.-ioù *miroir* (C. Melezour & mezelour, br-kr Mellezour an Maru 16° *Mirouer de la Mort*, M.17° mellezour, meillouer – ALBB n. 451 milouer Ph & milou.r, Are meziler & miliour KT, a-w. /'miljur/ KW ; B. 1908 mizilour) : pelec'h ema da velezour ? *où est ton miroir ?* (& melezur Li<YR > miliezur / TK<MxM miziler & mizilou(r) < mezelour / melezour), ur c'hozh tamm "mezillur" /me'zilyr/ & /me'zilur/ - o-daou Plouigno kont. Ti<RKB *un vieux miroir / armoire à glace*), ur milouer feus pe ur sklaseñn ? (Pll *tu as un miroir ou une glace ?*), ar verc'h-se zo ur milouer (an Alre W<Drean : ur vrav a blac'h *cette fille est une image, impeccable*), & ur sell mele<sup>z</sup>our (& miliour *flatteur* / gwiliour...)

**MELEZOURañ,-iñ** /mele'zu:ra/, /mele'u:ri/, /miljurij/ (Prl « miliouerein ») vb (*se*) *miroiter*; & (*se*) *refléter* (Prl / C. Melezouraff).

**MELEZOURER** /mele'zu:rər/, /mele'u:rər/, /miljurer/ g.-ion (b.1) *miroitier*.

**MELEZOUREREZH** /melezu'rɛ:rɛz\ɔ/, /meleu'rɛ:rɛz\ɔ/, /miljurərɛh\ɔ/ & /meleu'rɛh\ɔ/ g.-ioù *miroiterie*, & (*fig.*) *flatterie* (W).

**MELEZUR** (Li<YR) > **MELEZOUR**.

**MELFED** (Li<YR *petite limace*) > **MELC'HWED**.

**MELFET(I)** > **MERFETI**.

**MELG** (Ph, T & Prl) > **MERGL**.

**MELGAD** > **MELL-GAD**.

**MELGABR** (h-br /melghabr/ gl *ligustra troène* > /me'gawr/, gavr – gln meli gabur, iwg mil ghabair *goat's honey* LF 516 / bronnig ar c'havr Ph) > **MEL** / **GAVR**.

**MELGiñ** (Ph, T & Prl) > **MERGLañ**.

**MELG(L)ADUR** > **MERGLADUR**.

**MELGORN** (NL Li / NF Malgorn).

**MELGR(ET – Li<YR)** > **MERGL(ET)**.

**MELGUEN** (NF Trezigne Go) > **MAEL/GWENN**.

**MELGWADEG** /mel'gwa:deg\k/ g.-où *rouelle (de porc - Arv. T<GK / PD malgwadek)*.

**MELHUID** (Gr. Wi<P.Go & bras) > **MILC'HWID**.

**MELIAOZ** (var. W & meliauzeg) > **MELLAR...**

**MELIAR** (& meliareg W<P.Go) > **MELLAR...**

**MELIAW** (fantan (Me)'liav Plunia<sup>w</sup><FL) : **MILIO**.

**MELIDUR** (br-kr J. 16° Leun ha carguet a melidur / **MEL** & meuleudi...)

**MELI(ENNeiñ – W<P.Go)** > **MEC'HIENNañ,-iñ**.

**MELIGENN** (Groe meligenn) > **MALW(IG)ENN**.

**MELIGET** (kan. W) > **MILLIGET**.

**MELIN**<sup>+</sup> /me:lin/, a-w. /meln/ Ku, /melin/ & /məlin/, /məlep/ W, var. **MILIN** /mi:lin/ LT, a-w. /mil<sup>n</sup>/ Ph, var. **MEILH** /mɛλ/ Ki, bih.-IG b.-où (a-w. /melow/ K-Wi, /'melu/ Dp, /'mɛλu/ Ki) *moulin* (& *fabriques diverses – Tun.19°<NK arg. > ratiches : chailles, dents – C. Milin 'molin'*, h-br molin, kmg melin, iwg muileann /mil'ən/ < lat molina / sng mill, alm. Mülle, ALBB n. 458 Ph mel, milin KT - B. 1910 & milinou tiegez bihan - espes barrikenn tri droad, dornell & bilh koad *petits moulins domestiques etc.*) : ar velin gozh a vale gant mein *l'ancien moulin fonctionnait avec des pierres*, aet da zalc'hen ur velin eno (Ph *allé là tenir un moulin*), ur vilin avel (Ph) *un moulin à vent* (& ar Vel' avel NL Karaez), dont da leinañ d'ar velin (kan. Skr *venir déjeuner au moulin*), bar velin p'int erruet ar meliner a oa kousket (kan. Pll<FLG *arrivés au moulin, le meunier dormait* & o deus er-maes 'ta, meliner, da vala' din ma sac'had ed *sors donc, meunier, me moudre mon sac de blé*), ur vilin dindan hag ur vilin dreist (Benac'h T<JG *un moulin où l'eau passe par-dessous / par-dessus - hervez ma tremen an dour war ar rod*), meilhoù gwechall *moulins d'autrefois*, meilhoù dour dous ha dour-mor

(Sant Voran Big.<F3 *moulins d'eau douce et d'eau salée*), neuze 'vad oa deuet dour war he milin (T<JG *c'est alors qu'elle se mit à pleurer*), tennañ dour d'e velin (fig.) *apporter de l'eau à son moulin*, & he melin predegeu (W<Heneu *moulin à paroles* & Tun.19°<NK / diarbenn lez ur paotr : 'me na lakaan ket ma milin war boed moc'h' *refus d'avances – sexuelles* / ka' mammel' zo war he boued - kan. Pll<FLB & war he bord - kan. Ph<Goadeg), ar Vel' Arc'hant /avel'e<sup>h</sup>en/ (Are *Moulin d'Argent - NR* & ar vel & mel'ouè Dp), Mil' Prad (Bolazeg *Moulin des Prés*), Dour ar Vil' Gozh (Pll / Cad. - melin, milin, & meilh, alies /min/ M'in Bontaou *Pont-Pierre*, Mi'n Gonval & Milin Gonval - B.), ar Vel Bik (Paoul *Moulin de la Pie*), ar Vel' Ne' (Moc'htrev *Moulin-neuf*), Meilh Ster (Spezet & ar Veilh ne' - Plevin), Mil' ar Roue *Moulin-au-Roy (Carhaix)*, M'in Diboellou *Moulin Rajet* Pll : arrajet - Cad. Pll parc ar vil / prat ar vel avel, parc ar vel pella, & prat ar vilin / ar vilen, liors ar veil, ros ar vel - Kenestewan, ar vil ploc'h - Coadigou, parc ar vilaones / Kernanves), ar Vilin Traon (Pll NL / Mil' an Traon Pll<GC), Gwazh Vilinig (Kemper-Gwezheneg T *Goasvilinig*), Kervilin, Lann Mestr ar Vilin (Go), Milin goll (Go & Milin Gopérec, Kervilin / T), Milin-Seizh (Langoad / *Milin-Saez*), Milin an Aod (L), Milinou (L), ar Vilinig, Pont ar Vilin (T), Pors ar Vilin Vraz (Gwitalmeze Li), haleg-milin (Pll *saule pleureur*), maen-melin  *pierre de moulin*, ur rod vilin (Ph) *une roue de moulin*, & aze 'oa ur vilin rod (Ph) *il y avait là un moulin à roue*, an ti-milin *le moulin (habité)*, ar milinoù bihan (& /milju/ *Ku les petits moulins*), & milinoù brenn / brammoù (revr *fam'* – DOF), NF Melin / Milin NL & Tromelin (nobl. Plouyann 18° > enes Tromelin *île de Tromelin – Pacifique*) & melin-dos<sup>s</sup>eg (W > gwinienn-dosseg) & melin-avel (*moulin à vent*) : beuzet e stank ar vilin-avel (bastard / Bilzig fig. : *né de père inconnu*), & Prad ar Vel' Avel (Pll), melin-baper / meilh-paper Oded (Bollore : *m.à papier, papetterie*), melin bataill (W<P.Go *moulinet pour écarter les oiseaux*), melin-bepr (*m.à poivre*), melin-boultr (*moulin à poudre, poudrerie*) : milin-boultr Pont-ar-Veuzenn ' & Pont-ar-Veus' Ph *la poudrerie de Pont-de-Buis-lès-Quimerc'h*), melin-doull (*m.à roue horizontale*), melin-eoul (*m.à huile, huilerie* & ur vilin-eo'l Ti<RKB / eo'l lin), melin-gafe / milin gafe (*m.à café*) : teod ar merc'hed 'vel ur vil'-gafe 'h ae en-dro (Pll) *la langue des femmes telle un moulin à café fonctionnait*, ur vouezh ken a droe ar vilin-gafe ! (Pll<PM) *une voix à faire des miracles !*, melin-gomm (*m.à fouler*), melin-gouez (*m.à tan* T<JG & Mil' gouë - NL Gwerliskin), melin-groajel (*m.à roue verticale*), melin-grufel (*m.à roue horizontale*), melin-lin (*m.à lin, à teiller*), melin-nizhad<sup>e</sup> / meilh-nizhat\* /mɛʎ'neʒ/ Big.<PYK *moulin à venter* & Y.Gow & Ph gwenterez *tarare - à vanner*), melin-rod (*moulin à roue*), meilh-stronk (*m.à rogue* Ki), melin-vleud (*m.à farine, minoterie*), melin-vor (*m.à marée* T / NL ar Vorvilin Go & NL *Moulin-mer*), melin-vrec'h (*moulin à bras*), melin-wenteres (*m.à vanner*, & *tarare* gwenteres<sup>e</sup> Ph & milin /'wɛntərəz/s/ Go), melin-wiaderes (*moulin à tisser*), & meilh-vod & var. (Kap *treuil de moulin*).

**MELIN** (2 – h-br & Wu) > **MELEN**.

**MELINañ, -iñ<sup>+</sup>** /me'li:nə/, /melinej/, var. MILINa<sup>o</sup> /mi'li:na/ vb *mouliner*, & (*faire*) *pivoter* : sikour ahanon da velina<sup>o</sup> ar skeul (T<JG *m'aider à faire pivoter l'échelle*).

**MELINER**<sup>+</sup> /me'li:nør/, /meliner/ & /e.r/ W / var.-OUR /ur/, a-w. /'melər/ Ku, var. MILINER /mi'li:nər/, /'milər/ Ph (& « mihne.r » Prl), var. MEILHER /'mɛʎər/ Ki (& 'meyer' Are fig.) bih.-IG g.-ion b.1 *meunier,-ère* (br-kr 16° meliner & C. Melinhezr 'mōnyer' /-ator lat. & /melinaer/ Groe Wi / h-br molinor, kmg melinydd, iwg muilleoir /mil'o:r'/ *miller, mill-owner* sng, *Müller* - ALBB n. 338/76 - Ph meller, miller / meliner, miliner - holh, & Wu en Arzh /méléjne.r/ *hanneton*) : e dad oa meliner *son père était meunier*, ar miliner 'n'oa un azen (Pll) *le meunier possédait un moulin*, me ho ped 'ta, miliner (kan. Ph *je vous prie donc, meunier*), ar miliner laer *le voleur de meunier*, ha me 'ouie, meliner-laer, ne vises ket deut da gompæer ? (kan. Pll<FLG *savais-je, voleur de meunier, que tu ne serais pas venu comme compère*), ar melinerig fin (kan. Ph & Are *le meunier rusé*), ar miliner a laer ar bleud (kan. Skr / ha 'vo daonet beteg e veud) *le meunier vole la farine (et sera damné jusqu'au pouce)*, bremañ n'eus ket mil'erien kin ! (E *maintenant il n'y a plus de meuniers*), e dad 'oa mel'er (ar C'hastell-Nevez & meliner Dp *son père était meunier*), toud int milinerien (divin. / rous > razhed *ce sont tous des minotiers*), ur meliner / miliner an ifern (Tun.19°<NK – arg.) *bougnat*, & a lare ar mel'er /'melet/ (Pll<GC *disait le meunier* / lenn Mil' an Traon & da Vil' an Traon, Pll<PM ar mil'er da vala' d'e vil - var. - Cad. Pll goarem yan ar meller / parc ar meiller - Kersac'h), ar Meliner (NF Le Mélinier / Le Miliner, Le Milliner - Teleg. & ar Miller - NP - B. / W *Le Mélinaire...*)

**MELINEREZH** /meli'nɛ:rəz/, /melinɛrɛz/, /'rɛh\ɛ/ var. MILIN- /mil\ g.-ioù *meunerie* (& mal-)

**MELINOS** (gln – ie / gr *melaina*) > MELEN .

**MELIODENN** (var.) > BOULIOD(ENN)

**MELION**<sup>+</sup> (1) /'mɛljən/, /mɛlɔn/ str.-enn *violettes* -Viola- : melion a vez laret ewid violetes<sup>e</sup> (Pll *synonyme de violettes*), & Ros ar mellion (Are / louzaouenn an Dreinded).

**MELION** (2 – rim. W kelion, melion) > MERION.

**MELIONEG** /mɛljɔ:nəg\k/, /mɛlɔnɛg\k/ & /'mɛlɔnɛg-k/ /,mɛçonəg\k/ (& NL /mɛhienəg\k/ Prl) ad.(-ek\*) & b.-i,-où (*lieu*) à *violettes* : Mellionnec (NL E : 22 W) & NF Le Mellionnec (Teleg.)

**MELIS**<sup>+</sup> /meliz\ɛ/ W, var. MILIS /'mi:liz\ɛ/ ad. *mielleux* (fig. – br-kr 16° & h-br.-milis C.Redon, kmg *melys sweet*, iwg *milis* /m'il'əs/, gln *melissos* & NP – ie / mel- D.) : blas<sup>e</sup> *melis* (W *goût doux*), eñ a c'hoarzh *milis* (W<Drean *il rit jaune*).

**MELISDER** /melizder/, var. MILIS- /mi'lizder/ & /st\ g.-ioù *caractère mielleux* (kmg *melyster*).

**MELISENN**<sup>e</sup> /melizɛn/, var. MILIZENN\*<sup>o</sup> /mi'li:zɛn/ (& *milezenn* W<Drean) b.-ed *mielleuse* (*personne*).

**MELISENNEG** /melizɛnɛg\k/ W (& komz *milezenn* W<Drean) ad. *douceureux,-se, hypocrite*.

**MELISSOS** (gln *melissos* / *meliððos* var. - *doux* < *mielleux* & Su-meli < mel – ie \*mélit – D. 198) > MELIS / MILIS...

**MELIT** (br-kr S.Barba 16°) > MERIT...

**MELK** (Go<RK *mèlk* & Ku *merkeet*) > MERGL.

**MELKERN**<sup>+</sup> /'mɛlkɛrn/, /'mɛlkarn/ L, /mɛlcɛrn/ g.-ioù *laminaire* -Laminaria hyperborea-, & *cimier* (Taldir / kern) : *melkern* dourog (Laminaria ochroleuca & gw. L / kalkud, tali).

**MELKIOR** (br-kr 16° Melchior... *Melchior*).

**MELKONI**<sup>+</sup> /mɛl'kɔ:ni/ & /mɛl'ku:ni/ L, /mɛlkɔni/, & /mɛlɔn'kɔ:ni/ b.-où *mélancolie* (C. Melcony & var. - *melancoli* / *pridiry* – lat.<gr *noire bile*, br-kr me so en ur *velanconi*, M. 16° don *melcony profonde mélancolie*, S.Barba 16° En *melcony*, M.17° *melconi* & *divelconi*, Kerenveyer 18° ar *melcouni*) : ar *velkoni*, ma *melkoni* (YP *la / ma mélancolie*), hi 'noa *melkoni* mont dirak tudchentiled (K-Wi<MC *lure*) *elle appréhendait d'aller devant des gentilshommes*.

**MELKONIAñ,-iñ** /mɛlkɔ'nia/, /mɛlkɔniɛp/ vb *rendre (ou devenir) mélancolique* (C. Melconiaff, S.Nonn 16° ni so *melconiet*, M. 16° na *melconyaff ni méditer*, M.17° *melconia* : n'en em toma, *melconia*, *sourcia*) : erru *melkoniet devenu-e mélancolique*.

**MELKONIAÑT** /mɛlkɔ'niãnt/ T ad. *en sa mélancolie* (Luzel 19° "Sonic amourusted").

**MELKONIEG** /mɛlkõ'niɔgk/, /mɛlkõniɛgk/ ad.(-ek\*) & g.-ien *mélancolique* : melkonieg e oa (YVL *il était mélancolique*).

**MELKONIET** (a.g.vb / vb) > MELKONiañ.

**MELKONIUS** /mɛlkõ'niyzs/, /mɛlkõniyzs/ ad. (*qui rend*) *mélancolique* (C. melconyus, M. 16° hon groa melconyus *nous rend mélancolique, soucieux*).

**MELKUS** (Tun.19°<NK / skouarn) > MALKUS.

**MELL**<sup>+</sup> (1) /mɛl/ & /mɛl/ W bih.-IG b.-où *soule*, (*par ext.*) *ballon* (& mellenn *pépin* / iwg millín) : c'hoari ar vell *jouer à la soule* (*genre de rugby*), melloù gwraet gant foenn *ballons faits de foin*, redeg ar vell (Ern.) *courir - comme - à la soule*, pa 'noa ràet ar vell da Jakes° (Ph *lorsqu'on donna le ballon à Jacques* / bolotenn, pellenn *pelote* – NALBB n. 474), & mell-droad (*football – calq.* Klerg & araogourion, kreizourion, drekourion pe adreñvourion *avants, avant-centres, arrières - syn.*, & diwallour *gardien de but* / tachenn fobal – Helias).

**MELL**<sup>+</sup> (2) /mɛl/ g.-où *articulation (osseuse, & maillon, vertèbre)*, (*antéposé*) *énorme* (*chose, objet ou div.*), & *tas de cinq, six, onze puis douze...*) *gerbes ou fagots (en toupie)*, (*pl.*) *avoine à chapelet* (C. Mell, M.17° mell ar chouc, ar c'hil, ar gorre pe ar mell an pen *la nuque ou sommet de la tête*, mell quein *échine*, kng mel, iwg meall /m'al/ *block, lump, mass & ball*) : mell ar c'hil *la vertèbre de la nuque*, mell bras ar chadenn *le gros maillon de chaîne* (& mell-chadenn GR), mell ar goùg (& mell-ar-goug T / mell-gouzoug) *vertèbre cervicale* (& divelle'houget Ku<PYK *désarticulé du cou* / Y.Gow divell & divellet / mell-divelliñ vb W<Heneu), mell-divell (Ph / (*in*)*vertébré, fig. - allant - à toute allure, quatre à quatre & à la débandade* – W<Heneu hep penn na lost dehe), mell-divell 'oa aet 'bioù *il passa quatre à quatre*, diskennet mell-divell *dévalé à tombereau ouvert*, dont mell-divell d'ar gêr (Ph *rentrer à toute allure*), koue'o mell-divell bar skalieroù (Ph *tomber quatre à quatre dans l'escalier*), te zo mell-divell ! (Pll *tu es désordonné & hum'* / NF Mell) & melloù bizied (Ph *articulations* / ur mell doubl & mell diyor, melloù ar jadenn & e viziad Li<YR), mell-kein (*échine – personne & porc - bretonnisme* > du 'mell-kein' Ph & an dra-se zo mell-kein Ph, un tamm mell-kein Prl *longe de porc, grosse arête* Ki), geot melloù (Ph yeot melloù *renouée - des oiseaux* / syn. & melloù / chapeledoù Plg<AT, & melloù pe milskloum - Ern.), melloù ar c'horz(-sukr FK *les jointures de la canne*), melloù lous (Wi *morve*), melloù-dir (W<LH *obus*), melloù segal (W – Gregam Wu<P.Go *tas de seigle* / ioh, kouch, niver - mell 13 pe 15 feskenn W<Drean) & ur mell teil (*tas de fumier de deux brouettées* W<FL – dre an diaz ema digor ha dre ar lein ema beget : e veze graet melloù teil / teil hepken & lakaet a-velloù / melloù lang.kem.W > arg. : *pèzettes, « ronds »*), (mell pezh gwerennad & pezh mell bannac'h Ph *méga, monstre*) > ur mell plad (*un sacré plat*), ur mell den bras (Pll<GC Kewr *un géant*), ur mell bern keuneud (Dp *un énorme tas de bois*), ur mell chapel a oa eno, tour ha tout (Dp *il y avait là une énorme chapelle, dont le clocher*), ur mell fabrik (gwerz YP *une énorme centrale*), ur mell heni / ur mell forc'h (*une énorme - fourche*), or mell 'den & or mell 'un (Plz<GG *un balèze* / Li<YR eur mell den zo eur pechad den & ur mell a zen Prl : pikol mell den, ur mell heni), ur mell pezh hini *un sacré gros truc*, 'ma ket mell-mell mes strink' a ra pell (T<GK *pas très grand mais puissant*), melloù tiez (*immeubles & melladoù / pezhiadoù*), ne oan ket mell (ad. Sant-Ivi Ki<GG bras) *j'étais pas énorme* & (adv. - kalz) ar vatezh 'noe ket mell repos *la bonne n'avait guère de répit* / kalz, pikol – Gourin & Go > pucol) ; NF Mell (stank), Mell, *Le Melle*, Mello, Mellou (Melou) & Mellouet / Mellouët (& lesanvet a-w. Ph Mell-Divell / ger-mell FK – Gram. : artikl).

**MELL**<sup>+</sup> (3) /mɛl/, a-w. /mɛʎ/ g.-où *mail, masse* (*loc'* / MAILH – ALBB n. 489 *marteau syn.* Arv.W mell / marhol & meilh – Molenes Li, Bas 44 / mailh) : ur mell kalfa (Ki *un mail de calfat / radoub*), ar mell (koed – faw pe avaloù Wu *le mail en bois pour enfoncer les pieux, & pilon friker pato - Ph*), ar mell benniget (K<Bouet 19° *anc' mail conservé au presbytère qu'on allait quérir pour achever les mourants* – marsoñj anehañ KW, an Ignel Wi<PYK ar mell benniget-se 'zalc'he ba' ho torn ; hag euh, dalc'hmat so bet kleñvedoù, 'veze ket kav' zikour d'an dud, ha 'veze zikour' gete mervel *ce maillet "bénit" tenait dans la main... il y a toujours eu des maladies incurables et on aisait ainsi*

*ces gens à mourir* & testeni a Giberen ganet 1912 & digant Z.Rouzic 1930 : monet da gerc'had ar mell benniget *aller chercher ce maillet / ainsi euthanasier* & monet da Vrelewenez da glask ar mell benniget - W<Drean).

**MELL**<sup>+</sup> (4) /mɛl/ g.-où *mêlée, & fait de battre les cartes* (n.vb FK) : ober ur mell d'ar c'hartoù *mélanger les cartes (à jouer en une fois)*, mesk-ha-mell *pêle-mêle & méli-mélo* / mell-divell (& unan divell *un désarticulé...* > MELL 2).

**MELL** (5) /mɛl/ & /mɔl/ Prl str.-enn *mil, millet* (lat. – C. Mell *millet* / M.17° mel) : troc'hiñ ar mell (Wu *couper le millet*), yod mell (W<GH *bouillie de millet* & W<P.Go Ioud mel / Debr pe sel - *Mange ou regarde / Bouillie de mil*), pa za an del en derw / bountit ar mell en erw (W *quand le chêne fait des feuilles, mettez le mil en terre*), Park Mell (Kemper, Ph), & mell-gad (*millet sauvage*), mell-pin (*millet à grappes & mell-pinenn plant de millet à grappes* – W<GH).

**MELLA** /'mɛla/, (MELA\* - W) /mɛla(d)t/ vb 2 *chercher du miel*, & n.vb (ur melad) *miellée*.

**MELLAD** (1) /'mɛladt/, /mɛladt/ b.-où *coup de balon, & soule* : c'hoari mellad (W & ar vellad / melladeg *mêlée de soule*).

**MELLAD**<sup>+</sup> (2) /'mɛlədɔt/, /mɛladɔt/ g. -où *maillage (de), (antéposé) monumental* (ur MELL PEZH / tra – L c1900 eur mellad taol dorn *un énorme coup de poing* / eur mellad kroaz – VS Lu *une énorme croix*) : ur mellad gwe'nn vras (Ph *un arbre monumental*), ur mellad kastell-nij (Pll<PM *une énorme forteresse volante*), ur mellad reun kezeg (linennoù Ki *gros truc fait de crin de chevaux*), melladoù torzh(i)où bara (Pll<PM *énormes tourtes de pain*) & ar mellad (Y.Gow<HB *gradin – d'ardoisière*), NF Mellat (Teleg.)

**MELLADañ,-iñ** /mɛ'la:də/, /mɛladij/ vb 'souler' (*jouer à la soule* / mellat).

**MELLADEG** /mɛ'la:dɔgk/ b.-où & 2 *partie de soule* : c'hoari ar velladeg (Ern. *jouer une partie de soule - ancêtre du rugby, dit-on*).

**MELLADENN** /mɛ'la:dɔn/, /mɛladɛn/ b.-où (*une*) *partie de soule* (PEll. 18° / W<P.Go *partie de foot-ball / match...*)

**MELLADUR** /mɛ'la:dɔr/, /mɛladɔr/ g.-ioù *mêlée* (PEll. 18°).

**MELLAG** /'mɛləgk/ & /'mɛlagk/ NL *Mellac* (h-br Mellac tigran 833 C.Redon > *Mélac en Carentoir* / mell /-acos BT / melleg) : ti-kêr Mellag *la mairie de Mellac*, & NF Mellac.

**MELLAñ,-iñ**<sup>+</sup> /'mɛlə/, /mɛlij/ vb *mêler* : mellañ ar c'hartoù *mêler les cartes*, mella° an dominoioù (L<F3 2005 *mêler les dominos*), 'n em vellañ (Go *me mêler*), tra-walc'h din en em vellañ deus ma zraou ! (Ph) *j'ai assez de me mêler de mes affaires* (& en em emellañ Ph / W em velliñ ac'hanin *s'occuper de mes affaires* / mellat\*).

**MELLAR** /'mɛlar/, /mɛljar/, /miljar/ W, MELIAOZ\* (var. W) /mɛljawz\ɔ/, /miljawz\ɔ/ g. *mil* : plouz mellar (W<I'A 18° millar, millaus *paille de millet* / W<P.Go meliar-/ meliauz-).

**MELLAREG** /mɛljaregk/, var. MELIAOZEG /mɛljawzɛgk/, /mi\ W b.-i *pailler de mil* (W<P.Go meliareg, meliauzeg / NL *La Haute-Milière / Basse-Mil(l)ière* 22).

**MELLat**\* /'mɛlədɔt/, /mɛladɔt/ (var.-ADañ,-iñ) vb *jouer à la soule* (br-kr S.Barba 16° Da mellat ha da ebataff - Euit hou(z) em tommaff a mat *à jouer à la soule ou à frapper du maillet - pour vous réchauffer*; Am.17° evit mellat gronçç *pour frapper fort* & W<Heneu-GB lopata).

**MELLATA** /mɛ'latə/, a-w. /mɛ'kata/, /mɛkata<sup>dt</sup>/ vb 2 *frapper à coups répétés de mail (maillet* W<P.Go mellatat).

**MELL-DIVELL** (adv. Ph, W *en tous sens, n'importe comment, quatre à quatre*) > MELL (2)

**MELLE** (C. *'fontaine de la tefte'* mel-le : lec'h / h-br le - LF > /mɛle./ – GM / PEll.18° mellez *suture du crâne de l'homme*).

**MELLEG** (1) /'mɛləgk/, /mɛləgk/ ad.(-ek\*) *articulé* (& g.-ion b.1) *vertébré,-e* (& *viril* – Ern.), (*fig.*) *mastoc* : NF Mellec, Le Mellec (& var.)

**MELLEG** (2) /'mɛləgk/, var.-og /'mɛləgk/, /mɛləgk/ ad.(-ek\*) *miliaire (grain / mil)* & b.-i,-où

*lieu à millet, Millière (NL) & (arg.) pain (de mil YD / Chon<BTP elleg & melleg lang.kem. W : pinnard > arg.) plein aux as : Porz Mellok\* (NL enez Vaz Lu), Pors-Mellec (Plistin *plage*), NF Coatmellec (& var. < NL / Mellac), & NF Mellec, Le Mellec (Teleg. 22), Meulleuc (OF)...*

**MELLENN**<sup>+</sup> /'mɛlɔn/, /mɛlɛn/ b.-où *pépin* (unanderenn / mell str.-enn, iwg millin /m'ɪl'i:n'/) : mellenn aval lavar din (T<JG & T<GK *pépin de pomme, dis-moi...*)

**MELLER** /'mɛlɔr/, /mɛlɛr/ g.-ion *joueur de soule* ('soupleur' – Ern.) : NF Meller / Mell.

**MELLE**<sup>Z</sup> (PELL.18° *suture du crâne* / C. Melle 'fontaine de teste' & W<1'A 18°).

**MELL-GAD** /mɛl'gad/ g.(-où-) *digitaire (plante - W<FL / mell & gad lièvre)*.

**MELL-HOC'H** /mɛ'lɔh'x/ g. (*variété de*) *pissenlit (à lapins / choc'h Ku & Ph turc'h)* : un nebeud mell-hoc'h (W<FL *quelques pissenlits / konifled & geot-melloù renouée* : bout zo re a ra kouilh doc'h et W / *chiendent* – ALBB n. 589).

**MELLIKRASIS** (C. Mellicrasis "*sorte de pierre précieuse*" - gr).

**MELLiñ**<sup>+</sup> /'mɛli/, /mɛlɛj/ vb *articuler, & mailler (poisson), (loc') mettre en tas (de six ou douze gerbes* W<P.Go / melloù segal W).

**MEL(L)IOCH** /mɛljɔʒ/ (W lang.kem. - arg.) *pèze, « ronds »* (gw. W<P.Go meliaoz- / meliareg).

**MELLOD** (NF Mellot - lies gwech Teleg. 22 / MELL-...)

**MELLOK\*** (Lu / Porz Mellok NL *crique*) > MELLEG.

**MELLOS** (gln *gonflé / haut & iwg meall*) > MELL.

**MELLOT** (NF 22 & *Le Mellot* < Teleg.22 - gw.-od) / MELL.

**MELLOUËT** (NF L alies : mell-aou-ed / mellouid-enn).

**MELLOUIDENN** (W<Heneu) > MELC'HWED(ENN)

**MELO** (NF *Mélo* & Melou - alies / MEL – 2) > MELOU.

**MELODI** (C., M. / gr μέλος melos *chant / ode*) > MEULODI.

**MELODIAJ** (W<P.Go *compliments flatteurs mel*) > MEULODI-

**MELODRAM**<sup>A</sup> /mɛlo'drɑm/, & /mɛlodram/, /mɛlodrama/ g.-où *mélodrame* (& mantradenn Y.Gow / reuzc'hoari & - *une - dramatique...*)

**MELON** (1 - enes : Enez Velon - enezenn didud, gant peulvini hag un dôl-vên & Roc'h ar marc'h du NL - Porspoder Li < ? NP "sant" Kembre / Melan NL & enes / Lanildud & NL Wi *Meslan* – mediolanon gln *centre sacré etc.* – D 2033, 220).

**MELON** (2) /'mɛ:lɔn/, /mɛlɔn/ & /mɛlɔn/, var. MELONÑS /'mɛ:lɔz/s/ g.-où *melon & melon dour melon d'eau, pastèque*.

**MELOU** (NF stank / *Mélo* NF) > MEL.

**MELPIN** (a-w. W - var.) > MELL-PIN.

**MELRANN** /mɛlrɑn<sup>dt</sup>/ NL *Melrand* (h-br Melran *parochia* 12° C.Redon / mael & rann – gln randa & pt 149 NALBB & re Melrand / Melrandiz\*°).

**MELRE** /'mɛlre/ K, & /'mɛle/ Dp, /mɛlre/ g.-où *affliction (& turpitude – FK ; iwg mealladh /m'alɔ/ deception, disappointment)* : melre zo ganin *j'ai de la peine (du mal)*, mele 'peus ! (Dp & FM *tu as bien du mérite !*)

**MELREañ,-iñ** /mɛl'reɔ/, /mɛl'reij/ vb (s') *affliger* (iwg meall /m'al/ vb *to lure, disappoint*).

**MELREÛS** /mɛl'reyʒ/s/, /mɛl'reyʒ/s/ ad. *affligeant,-e*.

**MELSKOED** /'mɛlskwɛd/ NF *Melscoët* (Ph / Mael & skoed – h-br / hoiarn-scuit NF *Hascoët*).

**MELTAS** (var. Lu - AGB n.154 / gweltas *étrille*) > GWELTRES.

**MELTION** (h-br & multion – LF - l.-ion /-ien) > MELCHON.

**MELT(R)** /mɛltr/, a-w. /gwɛlt/ Ki > /velt/ W b.-où *velte, & bonbonne, récipient (en argile)* : kerc'had gwin g' ar welt (K *chercher du vin à la bonbonne / cubi* & W<GH evit muzuliñ an diabarzh ag ar fust, ur vazh koad an hani a veze, ne veze ket lakaet a-blom, e veze lakaet hounnañ ag an toull-bond lein a-skelp betek an deun ag ar fust, ha kement 'rall ba'n tu 'rall, ba'n diabarzh

ataw. C'hwi 'wele peseurt merch e oa, mah oa 220 pe 225 - *définition de la velte...*)

**MELT(R)AD** /'mɛltrad\ɔ/, a-w. /vɛltad\ɔ/ & /gw\ K b.-où *velte*, & *bonbonne (de)* : evañ ur veltrad (FV *boire une quantité*), ur veltrad (Big.<AG), ur weltad rom (Y.Gow *une velte de rhum*).

**MELTREG** (NL Kerveltrec - Beg Meil Fouenant Ki / *forme de velte...*)

**MELT(R)añ** /'mɛltri/, a-w. (var.) /vɛlteɲ/ W vb *jauger à la velte* : mod-se e veze meltet (W<GH *c'est ainsi qu'on jugeait*).

**MELUS** (1) /'mɛ:lyz\ɔ/, /mɛlyz\ɔ/ ad. *mellifère* (kmg melus), NL Melus (& Lan(d)melus - Logivi Plaeraneg Go / Henri Rivière).

**MELUS** (2) /'mè:lyz\ɔ/, /mèlyz\ɔ/ ad. *moelleux,-se* (C. melus).

**MELVED** (var. Ph melved-enn & Wu<Drean èl ur /vɛlɥen/ : àr e oarigou *en toute lenteur - comme un escragot etc.*) > MELC'HWED.

**MELVEN** (NL Pont Melven - Gwimaeg Ti).

**MELVENN** (a-w. / malavenn) > BALAFENN.

**MELVER** (L 1900 & Li<YR / marv-) > MERVEL.

**MELVEZ** (NP h-br Maelvas 12°) > PONT-MELVEZ.

**MELW<sup>e</sup>** /melw/ T (NALBB n. 238 / melhuedenn & n. 237/53 T / melved Ph & GR melw str.-enn *morve* / C. Melhuenn croguennec *limas o escaille* : *escargot* > *gast(é)ropodes*) > MELC'HWED.

**MELWENN** /'mɛlvən/, /mèl'vən/ NL *Melgven* (Ki - h-br Maeluain BT / gwenn).

**MELZIN** (var. W & merzin / Marzin) > MILZIN.

**MEM'** (& mem<sup>p</sup> tra W/Ph mem' mod) > MEMES.

**MEMBR** (C., M.17° & jsili *membres*) > MEMPR.

**MEMBRAJENN** (var.) > MEMPR.

**MEMBRAÑS** (br-kr membrancc *souvenir / remembrance* - sng).

**MEMBO** (Me'm bo... - rim. T *moi, je prendrai / j'aurai...*)

**MEMBRI** /mem'bri/ L *certes (je l'assure, j'en atteste* > bri- vb / br-kr S.Barba 16° me en bry / menbry & membry, M. 16° Rac bizuicquen membry / menbry *Car jamais, j'en atteste* & alies DJ 16° Menbry, Pylat / mardouen, mechal, mechañs, mevar, mistouet - L...)

**MEME<sup>+</sup>** /meme/ b.1 *mémé* (KW - ALBB / mamm-gozh) : ur veme, e vemeoù (Wi<PYK *mémés*).

**MEMEN** /'mɛmən/ KL *Germaine* / JERMEN(IG).

**MEM(ES)<sup>+</sup>** /'mɛmɛz\ɔ/ & /'mɛmɛz\ɔ/, a-w. /'mɛmz\ɔ/ Ku, /'mõmɛz\ɔ/ T, var. MEM(P) /mɛm<sup>p</sup>/, /mem/ W & /mjem/ Wu, a-w. MEM' /mɛm/ Ku (mem' mod & mem' tu...) ad. *même* (C., M.17° memes & mesmes < -met- lat. / ipse Rob.) : memes tud ataw° *toujours les mêmes*, memes 'servije dehañ (Ph *même que ça lui servait*), amañ memes (*même ici* / zoken & am' 'gi'-mañ Ph *ici-même / là-même* 'aze 'gis-se), ar mem' taol (W *le même coup*), memes mod (& mem' mod /mɛ'Mo:d\ɔ/ alies Ph *pareillement*), memes Doue tra evel hennezh (T *tout à fait comme lui* & memes Doue tra Go<KC *exactement pareil*), memes oad din (Ki *même âge que moi* & Ki<GG ar memes gwetur DIN *que moi, la même* / HA me Ph & ganin : d'ar mem soñj ganin & d'ur mem avis Kist.W<MN *d'un même avis* / Wu<FL memp breton get dre-mañ Wu<FL *le même breton que celui-ci* & er mem get : er mem lec'h / soñj geneoc'h Marion W<PhA, & memes bro gantañ, memes ti gand° e vestr L<PhA & en eur memeus kraou gato e rankan me kousket - Penw.19° / hennez n'eo ket eus ar memes mamm gant ar re all T<JG *il n'a pas la même mère que les autres* & memes tra 'vel ur c'hoz *telle une taupe* / memes tra evelti Luzel 19° & memes tra eveldoc'h E<E.Moal *la même chose que vous*), MEMES TRA /mɛmɔ'stra/ & /mõ'stra/ T, /mɔ'stra/ K-Wi : n'eo ket gwir, memes tra ! *c'est pas vrai quand même !* (& ur sort W & Ku / alkent & evel-kent !), memes tra (evel) tud an ti (L & Emgann Kergidu 19° *la même que les gens de la maison*, memes tra 'vel-se *pareillement de même* Luzel - Soniou 19° / Li<FE memes tra 'c'hist ar fisel *la même que la ficelle* & ur bouch zo memes tra gant ur pok Lambaol-Gwimilio Lu<PhA *ce sont ddes synonymes* / memes tra Ph), memes tra ha ma visen bet ase° (L *comme si j'y avais été*) / MEST<sup>R</sup>A /'mɛstra/ > /'mɛsta/ Plougonven TK<MxM &

Plouigno<F3 : an daou droad ba' mestra botez *les deux pieds dans le même soulier*, mestra oad int *ils sont du même âge*, mestra ti eo *c'est la même maison*, & mestra i ti eo (hini) / memes tra re : memes tra re oad int < memes doare / petore, & ar « memessa » den (Prl *le même genre d'homme* / L<RD memes tra mod), ar memestra den / ME'STAL /mestal/ L & me'stal labour Are<JMS 2005 *le même boulot*, divlevet mestal ho tonton (YG *dégarni tout comme ton tonton*).

**MEMESAMANT** /mēmə'zāmən'/, /mēməzəmān't/ adv. (*anc'*) *mêmement (pareillement)*.

**MEMES<sup>S</sup>A** (Prl) > MEMES (HA...)

**MEMESTED** /mē'mɛstəd't/, /mēmɛstəd't/ b. (*anc'*) *la mēmeté (identité – de choses identiques – GR ur memès tra / MEMES TRA...)*

**MEMESTRA** > MEMES...

**MEMOAR** (br-kr) / MEMOER (E-W – var.) > MEMOR.

**MEMOER** (var. E-W / C. Memoar) > MEMOR.

**MEMOR<sup>+</sup>** /'mēmər/, /mēmər/ var. MEMOER /me'mwe:r/ E & W g.-ioù *mémoire - sens divers* (C. Memoar / coufhat, br-kr J. 16° e(m) memor / em memoar, M. 16° Nep à delch lem memoar *Qui garde vivement en mémoire*, S.Barba 16° Groaet heb neb mar an memoar a caro *Qu'elle fasse sans aucune hésitation ce qu'elle voudra*, S.Nonn 16° Ma memoar eo bezaf cloarec / ha hoantec da bout beleguet *Mon idée est d'être clerc, désireux d'être ordonné prêtre*, M.17° memor & memoar / (n)euor : eñvor h-br memor /memhor/ LF < memoria lat. & kmg myfyr *meditation – ie men- : mens lat., gr μνεμο- mnemo-, sng mind, skr, gln menman : menn / iwg meabhair /m'aur'/ / cuimhne /kiv'n'ə/ & memoirs ; W 18° ur miamoër heurus W1880<PL ur miamoer *d'heureux souvenirs*) : koll a raomp hor memor (Ph *nous perdons la mémoire* & divemoriñ a ran / ankouaat, erru disoñj & dre ('n) eñvor / dindan eñvor *par coeur*), chomet pell e memor ar bobl *resté dans la mémoire populaire*, & sevel ur memor *rédigier un mémoire (calq. R2...)**

**MEMORIAL** (C. & var. *mémorial...*)

**MEMORIñ** /me'mo:ri/, /memorij/, MEMOERIñ /me'mwe:ri/ E vb (*se*) *remémorer, & se recueillir* : memoriñ mad a rae (Ph *elle se remémorait bien, se souvenait*), memoeret mad<sup>e</sup> (E *doué d'une bonne mémoire*), & memoret dreist (A.Duval *commémoré* / kouna(at\*) vb2 & koñal Plz<GG / Big.<MR).

**MEMP** (memp breton get dre-mañ Wu *même* & par-ur-mep mand omp W<Drean *tant que nous y sommes*) > MEM<sup>ES</sup>

**MEMPR<sup>+</sup>** /mēmpr/ & /'mēm̃pər/ Ph, a-w. /membr/, /māb'p'/ W bih.-IG g.-où *membre* / str.-enn-où *membreure* & membrajenn /mābraʒen/ W b.-où *membron* (C. Membr / mempr & membric / mempraou br-kr, J. 16° Dre houz membrou / ysyli, M.17° diuembri, diuempra / isili, ysili > EMPR Ph *rayons de roue* & ijili *membres* l. / esel<sup>e</sup> > EZEL\* & NF ; B. 1909 memprou maro *membres morts* : labourad o memprou *actionner leurs membres*, d'eouli' dit da vemprou (Disput Ph<GC / horolaj) *te huiler les membres (horloge)*, terriñ e vemprou (T *se briser les membres* / izili), memprou (& membroù) ar vag (*membreures de bateau* & membrajenn-où).

**MEMPRET** /'mēmprəd't/, & /'mām̃prəd't/ E, /mābrəd't/ W a.g.vb *membré,-e* (C. mempret / Ph iziliet-gros, ijiliet-kaer...) : mempret-mad (E *bien membré*).

**MEN** (1 : *phare ArMen* & C. Men, men hars & min / mên : ar Mên du – titl Helias *La pierre noire* & NL Men Coz - Kraozon Ko / NF Menven) > MAEN / MÊN...

**MEN** (2) /mèn/ bih.-IG (dim. / Memen) *Germaine* (NP / NF Mène W<OF).

**MEN** (3) /me:n/ g.-où *main (papier – GR / menad & 'mine' ancienne mesure de 8 boisseaux & 'main' / dorn & dor – prov.-oc & anc.frç : mesure < gln durnos D 2003, 155)*.

**MEN** (4 – NF Yves Menn & Le Menn) > MENN.

**MEN** (5 - h-br/kmg gl *gracilenta* > kmg mein, h-iwg min > mion /m'in/ *fine, tiny* : menu, mince – LF / NP Meno<sup>u</sup> & Pont-Menou / *Vau-meno* ; D 2003, 224 & gln mena / menos b/g & minio- *amène, doux* > *mignon / mince*) > MOAN / MOEN.

**-MEN** (6 : Wu – Arzh 19°) > -MAÑ.

**MEN-** (7 / vb MENEL a.g.vb MANET) > MAN-

**MEÑ** /mẽ/ (1 - onom.) da c'halv deñved (Ph & T / penn-deñved) / meñ-meñ (K leue - yezh bugale : meñ-meñ zo ahe *l'agnelet est là*).

**MEÑ** (2) /mẽ./ g.-ioù *gant de toilette (à main - Kll<SB / manegenn)*.

**MENAC'H** (l. / menec'h : NL Ti 'Venac'hed – Gurunuhel T<DG, Resta(r)menac'h Ph-T menec'h l. / NF Menach & Le Menach, Le Menac'h - Wi, & Menahez - b.1 - W<Teleg., Le Méénahès, NL (en) Izenah W) > MANAC'H / MENECH

**MENAD** /'me:nad\/, /menad\/ g.-où *main (de papier / rame – M.17° menat paper), & sétéree / setier (anc.mesure – div.)*

**MENAHEZ** (Le M. NF<Teleg.) > MANAC'H(EZ)

**MENAJ**<sup>+</sup> /'me:nəʒ\ʃ/, /menaʒ\ʃ/ g./b.-où *ménage, (loc<sup>t</sup>) ferme* (T / C. Tyeguez 'menage' – NALBB n. 259 tiegezh K/T menaj & Lu atant, plas E & tachenn W - *syn.*) : deuit da weled ma menaj (Ph *venez voir mon ménage / mon intérieur*), me 'ra ma zamm menaj (Pll *j'entretiens mon petit ménage*), ur bolez da gomañs ma menaj (kan. Ph *une nénéte pour commencer à me mettre en ménage*), harzañ pemp menaj da vewañ war ar maes<sup>c</sup> (T *empêcher cinq fermes de vivre à la campagne*), ba Restherve zo menajoù yaouank bremañ (Ph *il y a des jeunes ménages à Resthervé maintenant*), war ar venaj oc'h ? (*vous êtes en plein ménage ?*), ken (a)lies a venaj hag a wrac'h a zo (T<JG *autant de ménages que de bonnes femmes*), ar menaj hag ar vilin (T *la ferme et le moulin*), ar re yaouank ne c'houllont ket chom da zelv'her menaj *les jeunes ne veulent plus rester tenir la ferme*, bara menaj (*pain ménage & bara tiegezh Ph / NF Ménage*).

**MENAJER**<sup>+</sup> /me'na:ʒər/, /menaʒər/ & /ur/ g.-ien b.1 *ménager,-e (anc.fr / NF Ménager / manager), (loc<sup>t</sup>) fermier,-e* (NALBB n. 274-5 T / tieg & *syn.* NF Le Thiec) : ped menajer a chomo ? (T *combien de fermiers restera-t-il ?*), ur venajerez vad hag ur plac'h a-fes<sup>on</sup> (kan. Pll<FLG & Are *une bonne ménagère et une brave fille*), menajourien yaouank (Pll *jeunes ménages / agriculteurs*), NF Le Menajour (W - lies gwech).

**MENAJERI** /mena'ʒe:ri/, -IRI <sup>Λ</sup>i:ri/, /menaʒəri/ b.-où *ménagerie*.

**MENAJiñ**<sup>+</sup> /me'na:ʒi/, /menaʒi/, <sup>Λ</sup>o/ vb *faire le ménage, tenir une ferme / manager, & soigner (anc.fr > sng to manage / mer-)* : da venajiñ evel-henn n'eus ket en tu all din (*pour tenir ménage ainsi, je n'ai pas ma pareille*), eno zo daouzeg buoc'h da venajiñ (T *il y a deux vaches à gérer*), menajiñ amanenn (T *faire le beurre*) / pa meump (em)menajet (E *lorsque nous avons emménagé*).

**MENAJIRI** (var.) > MENAJERI.

**MENAJOUR** (var. Ph & NF - W) > MENAJER.

**MENAL** (W/P.Go menaladein / Mala<sup>2</sup>n) > MANAL.

**MENAM** /mənam/ W g.(-où) *nanan (& mamad)*.

**MENAMEREZH** /mənəmərəh\ɣ/ W g.(-où) *chouchoutage* : “menam[m]ereh” er seih dé ketan (W<PYK *le chouchoutage des sept premiers jours*) & mennamereh ‘moen’ (W - Heneu<PYK).

**MENAOUED**<sup>+</sup> (C. Menauet - var. / "minahouët" - *bretonnisme - surn.*) > MINAOUED.

**MENARGARZ** (M.17° *abominable, détestable* & GR m'en ærgarz : m'en argarzh *je le déteste & an diaoul m'in argas ! vade retro Satanas !*) > ARGARZH-

**MENASTR** /mənɑʃtr/ g.-où & str.-enn-où *panière* (Groë Wi – kmg menestr *cup-bearer*).

**MENBRI** (& me en bry M. 16° / NF Meubry - Teleg. 22 - lies gwech / Menbry) > MEMBRI.

**MENDARD** /mendard\ɰ/ & /mã\ (lang.kem. W *faim > arg. la dalle* : mendard da vrifiñ...

**MENDARE** /men'da:re/, var. M'EN DARE (KL) *j'ignore (& je me demande bien)* : m'en dare piw<sup>c</sup> pe betra, m'en dare ped zo e-barzh (L *j'ignore qui et quoi, combien ils contiennent* & Li<YR men dare peleac'h *j'ignore où & mendare, n'on ket gouest da lavared dit je l'ignore, je ne puis te dire < me ne houezan dare*), m'hen dare petra (Kommana Are < Gege *j'ignore quoi, m'en dare pe'a 'laro /men'da:re/ Plz<GG je me demande ce qu'il dira & mindare / mintouru' je le jure...*), m'en dare hag-eñv 'teus klevet *j'ignore si tu l'as appris (& n'ou'n dar<sup>c</sup> ! Ph / goût dare...*)

**MENDELL** (var. / VBF<PT p. 111) > PENDELL.

**MENDEM** /'mendem/, /mènjèm/ Wu b.-où *vendange* (vendemium lat. – ALBB n. 467/79 Ruis /pènjèm/ *septembre, vendémiaire* & W<P.Go é miz vendem < ‘vendem) : mis<sup>e</sup> mendem (& var. / miz Gwengolo *septembre*).

**MENDEMIñ** /men'demi/, /mènjèmeɲ/ vb *vendanger* (Ern.)

**MENDEMOUR** /men'demur/, /mènjèmur/ g.-ion b.1 *vendangeur,-se* (GR).

**MENDEMNI** (& /men'dewn/ Tu<JD RKB < (ne)med end-eeun... *sauf au cas où...*)

**MENDI** (NL Mendy & NP / maen & h-br main - Mainguy / Menguy) > MAENDI.

**MENDIANT** (C. - l.-ed & b.1 *mendiant*).

**MENDIN** /mendin/ & ^zin/, ^ðv NL *Mendin*.

**MENDON** /mendõn/ & (er vro) /mendõn/ NL *Mendon* (*Locoal-* / Lokwal-Mendon - Arv. W) : Merc'hed Mendon n'o deus nemet ur fesen hag ur vronn (W<Drean *les Mendonaises n'ont qu'un sein et une fesse - blason populaire*), ar Vendon-se (W<Drean).

**MENDRO** /'mendro/, /mendro/ n. *cautèle* (tro, evel koad-tro) : mendro zo ennout, mendro zo enni (EE *tu es cauteleux, elle est cauteleuse*).

**MENE** (NF Le Mene, Le Mené 22 & Le Méné / NL *Le Mené / Méné* & Le Menez & Leménez – roc'h / Mêz Go *les Mêz du Goëlo - îlots devant Plouézec*) > MENEZ.

**MENEC** (NF Le Menec / NL Venec) > MAENEG.

**MENECH** (h-br & NL Kervenec'h – Ploueg Go / NL-*manach* : MANAC'H) > MENECH'H (l.)

**MENECHARD** (Li<YR) > MENEZIARD.

**MENECH'H** (l. & NL Restamenac'h / NL Loch menech - Locminé) > MANACH'H.

**MENEEC** (NF & *Le Ménéec*) > MENE(ZI)EG.

**MENEG** (1) /'me:næg\k/ & /'me:næg\k/, /menæg\k/ g.-où *mention, & citation* (GR digañz menecq *apporter des nouvelles* Li : qehezlou / h-br monoc & NP C.Redon Rimonoc *distingué, distinction, kmg myneg-, h-iwg muinigin* ; B. 1908 n'eus ket menec / kistion da...) : ober meneg eus an dra-se (L *faire mention de cela*) & meneg ez eus bet koulskoude (Li<YR *il en a été question pourtant*), meneg mat-tre *mention TB*, NF Ménéec (alies) & Le Menec, Le Ménéec (OF, Teleg. / Le Mennec : menn-, & Le Ménéec > ar Menezeg, Menec > Maeneg / NL Venec : ar Vaeneg).

**MÈNEG** (2 - NF Le Menec, Le Ménéec & var. / NL Ménéec & Vénec < ar Venec < MAENEG / Le Ménéec - Ph < menez(i)eg) > MAENEG / MENEG.

**MENEGER** /me'ne:gør/, /meneger/ g.-ion *index* (*emprunt* < kmg mynegai /-gair & *concordance*).

**MENEGHIN** (NF – Teleg. 22) > MENEG-

**MENEGIñ** /me'ne:gi/, /menegijñ/ vb *mentionner* (& *citer* – kmg menegi & mynegi *to indicate / index*) : meneget dre e anv\* *mentionné par son nom*.

**MENEHAM** (NL Pag. / menec'h ? ham) *Ménéham*.

**MENEHAM<sup>M</sup>** (NL Spt / (ar) C'hamm) *Ménez-camp*.

**MENEHI** (h-br & NL var. / B-Uhel) > MINIC'HI.

**MENE-HOM** (NL K - GR / C'homme) > MENEZ-

**MENEIO** (var. T - l.-io<sup>u</sup>) > MENEZ.

**MENEL<sup>+</sup>** (C. Menell 'demourer' / manet, M.17<sup>o</sup> menel, manet) > MANañ,-iñ,-out\*.

**MENELEG** (NF *Menelec* & *Le Menelec, Le Ménéec* / manal- & menal- W<P.Go / C. Malazn *gerbe*) > MANAL-

**MENENIAN** (C. - NL "n.pr. géogr.").

**MENEOU** (Ar Ménéou TK *club de Plougonver / des deux Méné & groupe scolaire des Deux Mènès Louargat* – Mene<sup>z</sup> Bre & Mene<sup>z</sup> Ogene Gurunhel) > MENEZ (l.-où /-eier).

**MENER** (NF stal : *Le Mener* & *Le Méner* / NF Méneur L < Teleg.) > MAENER.

**MENES** (NF Menès & Menesguen - Kraon alies & Ko / NF Menez & Ménéz, NL Mez Menes Sant-Te' Lu) > MENEZ.

**MENESGUEN** (NF Ko Menesguen - lies gwech / NL Menesguen / Rostudel... - Kraozon & Ko d-ll / Menez-gwenn *Mont-Blanc* / gln Alba *alpe & déclin*. Albion, Albis... - D.) > MENEZ.

**MENESTIM** /me'nestim/, /menestim/ > /mønestɛj/ Wu M'EN ESTIM *soi-disant*, & *espèce de (péjor<sup>d</sup>)* : ur menestim aotrou (W *un soi-disant monsieur*), e menestim soupierigoù (Arradon Wu<AA *ses espèces de soupnières*), & menestim bizhier (W<Drean).

**MENEYER** (NL T-Go & Ki : l.) > MENEZ.

**MENEZ**<sup>+</sup> /me'nə/, & /me'nɛz/, a-w. Minez /'mi:nə/ NL-NF Ku & /mi:n/ Ph, (Mané) /mãne/ W (bih.-IG) g.-ioù,-où /-ier /me'nejɛr/ Plz<GG (*en nombre*) *mont, montagne* (& *Montagne* : *oikouménè* breton P.Flatrès & *brettonnisme "ménè"* / *Le Ménè* – C. Menez '*montaigne, mons*', menezic, J. 16° entre menezioù tan, Da gourren an men en menez - dioar an bez *soulever la pierre de la montagne - du tombeau*, M.17° menez-iou & *landes*, blinchen pe barr ar menez *sommet du mont* / traouien menez *val*, h-br monid, kmg mynydd *mountain* / bryn & iwg sliabh /s'l'iəv/ – gln men- ie D. / *mener, menton*) : un tamm menez oa eno (Ph *il y avait là un petit mont*), eizh mil devezh-arat bar Menez Are (Pll *5000 ha dans l'Arrée*), var-zug ar Menez (war-zu Skr) *direction la Montagne*, eus 'trameg ar Mine' (Pll *de la direction de la Montagne*), ar menezioù 'koste ar Fouilhez *en montagne vers La Feuillée* & kalz 'miniou' (Skr), dreist ar mene'ioù /mi'niu/ (Dp) *par-dessus les montagnes*, & mene'ier uhel (Pll / NL *Meneyer* Sant-Ganton T & Past.Pll *montagnou* – a bell bro *monts - du Sinai* / J.Conan c1790 *montagno scorn / icebergs*), bar Menez ba Lokeored *dans la Montagne à Loquéffret*, Lein ar Menez (NL Dp-Ph & war leinig ar menez *en haut de la montagne*), douar menez *terre non cultivée (à flanc de mont* – VBF<PT p.7 Big / YEP plaen mes treud), c'hwi 'gav-c'hwi menez é tesko breton (W<FL diaes *vous souffrez à apprendre le breton ?*), peseurt galleg ? galleg menez ! peseurt menez ? (rim. W *quel français ? français de montagne ! quelle montagne ?*), menez ar salud (*1° mont d'où se voit son clocher en rentrant au pays* – Bouet 19° / NL Mané-Salut Wi), & menez-tan (*volcan* – J.16°, kmg mynydd *tân / llosg*), Penn ar Menez (Pont ar Veus' / Penn ar C'hoat), Menez Are (& ar Men' Ar'), Menez Bre, Menez C'hamm, Menez C'homm, ar Menez Meur / Menez-Meur (*Hanvec & menhir de Menez-meur Plougras*), bro ar Menez (NL *le Ménè* 22 & NL mor Go ar Mene *LeMenez*), Menez Mikael *Mont Saint-Michel (de Braspartz & Tuchenn Mikael / Tuchenn Gador & Botkador Are / Tosenn Vre)*, *Mez Menes* (Lu Maes Menez), Menez ar Gilli, Menez-Per / Menez-Poan (NL / Pll<PM Mene' Kene-kad-Are, Min' Pik / Piked, Mine' Tro'hoad, Cad. Pll menez Lemezec, menez ar Gilli, parc ar menez, ar menéou, parc ar minez / menez, praden ar minez, minez bihan, minez glas), Menez-Bihan (TK), menez Botkonan (Wi<FL *côte de Botconan*), Menez Bris (NL Pll), Menez Kelc'h (Dineol *Quelc'h Ki*), Menez Crec'h an Arhan (Boulvriag & Mene Crec'h / Kerien – *sic / menhir*), Menez Gourin (& Minez / Ph *Montagne noire* & Min' Du - Paoul, Plevin), Menez Laz (& ar Menez Du *sing.* Ph > Min' du / *Montagnes Noires* & Kost ar Min' Sant-Hern / kost an dour Kleden-Ph), Menesguen (Rostudel Ko / Menesguen NF Teleg.), *Menez Cam* (Spt / Mine<sup>z</sup> ar C'hamm, Minez Kudell), Menez-Hiez (Mur *côte du Tour - Mûr*), Manéhouarn (*Plouay* Ploe Wi), Menez-Lié (*dolmen St-Nic / Menez-Van & Liaven*) & Menemarzin (NL Mo<sup>o</sup>lan Ki<OF), Menez Ogan (Big.) / Ogene (T / Bre), Menez-Paol (Brest *stade de foot Menes-Paul*), Mene' Plat (Laruen Ku), Menez ar Salud (& W *Mané er salud*), Menez-Yann (St-Vig), Pen Mané (Pont-Scorff etc.), Menezen creis (NL enes Terc'h Tu - mene / en...), NF (stank) Le Mené (22 & W<Teleg.), Ménè, Menez, Ménez, Menès, Le Mené & Minez (Ph & Pll) / Menesguen (alies), Menezot (Teleg. / Le Ménéc).

**MENEZEG** /me'neəg/k/ & /me'ne:zɛg/k/, var.-IEG /me'neʃɛg/k/ L, /mãnejɛg/k/ ad.(-ek\*) & b.-i,-où (*lieu*) *montagneux,-se* (kmg mynyddig,-og) : ur c'hornad menezieg (W *un coin montagneux*), NF *Le Meneec & Le Ménéc* (Ph / kmg-kr Mynyddawg (Mawr) & NL *Bréhec* Breeg Go < Bre).

**MENEZEKAat\*** /meneze'ka:d/t/ & /meneə'ka:d/t/, /mãnejɛkad/t/ vb 2 *devenir ou rendre plus montagneux* : mene'ekaad a ra ar vro (W<LH *la région devient plus montagneuse*).

**MENEZIAD** /me'nejəd/t/ & /me'neʃəd/t/ L, /menejad/t/ ad.(-iat\*) & g.-idi b.1 *montagnard,-e* (GR /

meneziard, kmg mynyddwr *mountaineer*).

**MENEZiañ,-iñ** /me'nejə/, & /me'nefa/, /menejeɲ/ vb *se plisser (en montagne)*.

**MENEZIARD** /me'nefard\ɔ/ Li, /me'nejard\ɔ/, /mũnejard\ɔ/ g. -ed b.1 *montagnard,-e & habitant-e l'intérieur (du Léon Arv.L<MM/Li<YR menechard habitant de l'intérieur)*.

**MENEZIOU** (l.-iou / Meneou TK /-yer) > MENEZ.

**MENEZ-GWENN** (NL / *Mont-blanc* & NF stank - Kraon & Ko) > MENEZ / GWENN.

**MENEZ-KELC'H** /kelh\ɔ/ (NL Dineol *Dinéault* / Mene-Hom OF : *Le Menez-Quelc'h /-quelec'h*).

**MENEZUS** /me'neyz\ɔ/ & /\ne:zyz\ɔ/, /meneyz\ɔ/, var.-ius /me'nefyz\ɔ/ ad. *montueux,-se* (C.)

**MENFAOUTET** (NL Kleder Lu / Mên faoutet *Pierre fendue*) > MAEN / FAOUT-

**MENGANT** (NF L<Teleg. / Mingan...)

**MENGENIER** (W<P.Go / 'mekenér' ?)

**MENGEZ**\*° /mẽ'giz\ɔ/ Chon<BTP g. & l. (*arg.*) *pince(s), pogne(s – grosses mains & cf. ? NF Mengès - Teleg.)* : gwalc'hi' ma meñgez *me laver les pognes*, & pase ar meñgez d'ar voizenn jeun (Chon<BTP *passer une main à la jeune nénette*).

**MENGI** (& Kervengi NP *Kermainguy, de Kermenguy – h-br main & ci : ki – kmg / Tanguy & iwg Cú Chulain*) > MAENGI / MÉNGI.

**MENGLEUZ**<sup>+</sup> /men'glø/ & /men'gløz\ɔ/ L, /mẽ'nglø/ Ph, /mẽ'ngle/ W & kemm.1 ur vengleu' /o'vlœ:ɲ/ Ku, /œr'vlẽ'ngœ/ Ki, /ur'vlẽ'ngoz\ɔ/ Eusa b.-iou /men'gløfu/, /mẽ'ngliu/ Ph (& str.-enn /meɲ'gløɛn/ Ki, & 'meingleuz' W/LH) *ardoisière / carrière, & mine diverse* (C. Mengleuz 'pierre' & mencez / men & min, Min-a / cleuz-, M.17° mengleus-iou 'perrière' / mine mengleuz aour, kmg maenglawdd *stone-quarry* / mwynglawdd *mine* & mwyn- *ore*, iwg mianach /m'ianɔx/ *mine, ore*, Mina keltibereg - Botoritta / *talus en plan incliné* > *mine – sens divers* & gln cladia *tranchée* / kleuz<sup>2</sup> (*fossé de*) *talus* & kleuñiañ Ph - ALBB n. 453 mœnglé Ph, menglœ Are-KT & morgleuz-enn / mogergleuz T ; B.1908 mengleuiou Trelaze puns n.3 *ardoises de Trélazé*) : mengleuz ar Vel' Nevez (Moc'htrev *l'ardoisière de Moulin-neuf en Motreff & Lannezval Moc'htre* / mengleuz Mel' Lann - Mael-Karaez, brasañ heni bet *ardoisière de Moulin-lande*), soñj 'm boa be' gwelet aneñañ<sup>c</sup> bar vengleuz (Ph *je me rappelais l'avoir vu à l'ardoisière*), ar Froud zo ba Sant-Herbod eo ar restachou deus e vengleu' /i'vẽ'nglø/ (kont. Geor Dp *le Froud à Saint-Herbod serait les restes de sa carrière*), ur "vleugn" pe ur garrierenn mein-do (Pll<PM & ur vleugn mein-do *une ardoisière - syn.*), lec'h so kalz mengleuzioù, kost' Angers *là où il y a beaucoup d'ardoisières (vers Angers / carrières d'ardoise)*, 'barzh ar mengleuzioù (& mengliou Ph *dans les ardoisières*), ar vengleu' (Kp<F3, mengloz / mengleuchou - Li<YR mengleuchou yoa kentoc'h), an toull mengleuz *le puits de mine (à la Mine Pll & Ku, L.Fl. / poullou glaou Are & fig.)*, Gwaremm Toulloù Mengleuz, Park Mengleuz / park ar Vengleuz (Pll & Cad. Pll holl - parc ar mengleu' / parc menglun, parc ar vengleuz / parc mengleuz, parc minglez & goarem toulou mengleuz – Min plom hag arc'hant / NL ar Min coz), Kervingleu (T), Parc mengleus (NL Cad. Plz<GG Parc mengleus / Lan ar vingleu), Mengleu (T) & ur vinglé (Go<DG & NL / T : munglé...), & klask alc'hwez ar vengleu (pesk ebrel – DG *poisson d'avril : aller chercher la clé de la carrière*).

**MENGLEUZEG** /meɲ'gløæg\k/, /meɲ'glø:zeg\k/, /mẽ'ngleæg\k/ b.-i,-où *bassin minier (dér. / glofa)*.

**MENGLEUZiañ,-iñ** /meɲ'gløjə/, /mẽ'ngløjə/, /men'gløja/ Eusa, /meɲ'gløeɲ/ vb *exploiter (ardoisière, carrière – kmg mwyngloddio to mine)*.

**MENGLEUZIER**<sup>+</sup> /meɲ'gløjər/, & /mẽ'ngløjər\ Ph, /men'gløʃer/, var.-zour /meɲ'gløeɲ/ g.-(er)ion *ardoisier, carrier* (M.17° mengleuzier 'perrier : tireur de pierre' ; B. 1905 mengleuier & 1912 ar Vengleuierien - Moc'htrev) : mengleuzerien Mael, Moc'htrev, Plevin (*ardoisiers de Maël-Carhaix, Motreff, Plévin - dont dernier Iffig G 2018 - 5000 mengleuzier bennaket kent e deroù an 20<sup>ved</sup>*), & mengleuzier oa he zad (Ph *son père était ardoisier / carrier*).

**MENGLEUZIEREZH** /meɲ'gløʃe:rəz\ɔ/, /mẽ'ngløjʃe:rəz\ Ph, /mengløʃe:rəz\ɔ/, /meɲ'gløjəreh\ɔ/

& /rɛz\ / g.-ioù *exploitation ardoisière, minière...*

**MENGLÏOU** (l. - Ku & var.) > MENGLEUZ.

**MENGLOZ** (var. Li<YR mengleuziou) / MENGLEUZ.

**MENGOAR** (M. 16° men goar & megoar / J. 16° mengoar : m'en goar *je le sais* & Ten goar...)

**MENGUAL** (NF < Teleg. 22 /-(g)ual) > MAEN...

**MENGUET** (h-br /menwed/ & menguet loc : *lieu de bénédiction* – kmg-kr menwyt > menwyd *delight* & h-iwg menme *mind* – LF 516) > MENN (2)

**MENHIR** /men'hi:r/ g. *menhir* (gw. PEULVAN) & mab d'ar menhir braz (Li<YR pechad den : peziad *fiis du "menhir" / balèze*), NL Kermenhir (Poullan Ko<Teleg. / Kerampeulven Berrien etc. & strêd ar peulvini – Are<JMP)

**MENI** /meni/ W (meni er / MANIER) adv. *manière* (*de...* / mañier adv. Ph & mañiel KW / sng *kind o(f)* : ur meni keginour (W *un cuistot*), meni foll (*foldingue* & manier fest *sorte de noce...*)

**MENIER** (var. & meñier / meni er f.) > MANIER.

**MENIK\*** /'menig\k/ Lu<JR (bih.) FILOMEN(A – gw. Men Are & Memen, Ty Filo KT & NP Filo).

**MENILH** /'me:ni\ /, /menij/ g.-où (*jeu de*) *manille* (Y.Gow<HB / manilh < spg *malilla / mala carta - mauvaise carte*).

**MENIS<sup>S</sup>INOUR** (Wi / medisinour) > MEDIS<sup>S</sup>IN.

**MENK** /meŋk/ & /meŋ\k/ b.-où *banc* (*de pierre*), & *ressaut* (*de cheminée formant banc* – kmg mainc b., meinciau *bench-es* / h-br-kmg (cronn) main : maen, mein) : menk-ti *banc en pierre de taille* (*devant la maison*), & ar menk e-tal an 'or (19°<DG *le banc devant la porte*), ar venk siminal (Ern. *le banc de cheminée* & mont par venk K-Wi), *Le Menk* / ar Menk (NL mor L).

**MENMAN** (gln *intelligence* – ie & lat *mens* : *mens sana...* > NP, gr μνήμη, mnêmê *mémoire*, skr & h-iwg menme *esprit, pensée* & Menman-dutis gln D l./b. Menmandutia / lat *sacer-doce /-dotis* : *prêtre - exauce pensée* – D 2003, 224) > MENN-

**MENMANDUTIA** (gln : sacer-doce/-dotis lat. : *prêtre* < menman *esprit* D 190) > MENN-

**MEN(N)<sup>+</sup>** (1 : (E-)MEN ?) /men/, alies /men/ W & K-Wi (E-MENN), a-w. /ven/ E (DA VENN) raganv où (*ça*) ? (kmg men : man *place* iwg ma-*na*, NL Mannou Ti & h-iwg mag *plaine*, NL Mag-, magos gln *openfield* / ma) : 'venn emaoch e voned ? (E où *allez-vous* ? / K-Wi 'menn emaoch é moned ?, men 'es-te (W où *vas-tu* > lesanù "Niste"), da ven ? (Wi où *ça* ?), dre venn (E *par où* ?), eus menn e teuit ? (Ku kan. YFK *d'ou venez-vous* ? / meitu Prl & Ph beitu !)

**MENN<sup>+</sup>** (2) /men/, a-w. /men/ bih.-IG g.-ed /-igoù *faon* (& *biquet, cabri, chevreau, par ext.* > *agneau, fig. loupriot* – C. Mën *cheureau / petit bouc ou cheurot*’, M.17° menn gavvr, h-br men, kmg myn *kid*, h-iwg menn iwg mionnán & meinn-, gln mandus *poney* > *mannus* lat. *Gallorum manni*, Epa-mando-durum > NL *Mandeuire* 25, Mandu-essedo > roman. > eusk mando *mule* – D 2003, 214 / NALBB n. 367-8 *agneau* Ph & menn-ig ; B. mennig pe oan / *chevreau ou agneau*) : bezo du bezo gwenn / peb gavvr a gar he menn *noir ou blanc, une mère aime son enfant* (*adage*), menned ar c'havr *les petits de la chèvre*, menniged (Ph *chevreaux* & mennigou - B.), menniged bihan dait d'ho kraou / ema ar bleiz 'barzh ar c'hoajoù (rim. Ku *chevreaux rentrez, le loup rode dans les bois*), ar bleiz hag ar mennigoù bihan *le loup et les petits agneaux*, deuit amañ, mennig ! (Ku *viens, l'agneau !* & menn-igou Ph oan-ed *agneau-x* & menn bihan, mennigoù / c'hoari meinigoù), ar c'havr er park aze ur menn-gavr geti (W<GH *la chèvre dans le champ là a un chevreau* / menniked Ki *petites chèvres* & mennig-gavr Ph *chevreau div.*), NL Prad ar menn briz (Cad. Pll & Ki), ar Menn NF *Le Menn / Le Men...*

**MENN-** (3) /men/, /men/ g. -où (*le*) *vouloir, & desiderata* (h-br.-mant- LF 514, kmg myn-, iwg mian /m'iøn/ *wish*, meon *mind*, h-iwg menne *esprit* (*faculté*), gln menman *pensée, & esprit, intelligence* : Menman-dutis,-tiis & menmandutia / sacer-doce/-dotis *prêtre* < menman – ie \*menm(a)n- / sanskr., mens lat., gr μνήμη, mnêmê *mémoire*, sng mind D 2003, 214 > MENO).

**MENN** (4 - h-br /menn/ LF ad. *clair – net & distinct* – h-iwg mend, menn > meann *manifest* – LF

254 / h-kmg minn > mynn- *prétendre* > vb MENN-).

**MENNAD** (1) /'menədʔ/, /menadʔ/ g.-où *intention, projet, & (par ext.) motion, résolution* (M.17° mennat *demande, offre, prière* / C. Mēnat : mennat paillardiez & vb, J. 16° Ha disclaeryaf a mennat net *Et avouer comme claire intention*, M. 16° dam mennat & ma klewo ar Werc'hes ho menad < Luzel 19° *que la Vierge entend votre requête* & Penw.19° kas<sup>s</sup> dehi ma mennad *transmet-lui mon projet*) : akordet dezañ e vennad (gwerz *accordez-lui sa requête* & Go<RK / pevion) om mennad (goulenn *notre intention* / mond dro), & nnad-lesenn<sup>e</sup> (*projet de loi*).

**MENNAD** (2) /'menadʔ/, /menadʔ/ & mennaj <sup>Λ</sup>əʒʔ/ g.-où /-jouù (GR '*moutonnage*' *cens payable en brebis, chevreaux* mennad-ou / anc.) *droit seigneurial*.

**MENNADENN** /mē'na:dən/, /menaden/ b.-où *résolution* (E.Berthou c1900 mennadennou).

**MENNADUR** /mē'na:dyr/, /menadyr/ g.-ioù *volition (dér. / C. mennadur demande vb menn-)*.

**MENNAJ** (var. / l.-où) > MENNAD.

**MENNAT** (br-kr & mennet) > MENNiñ...

**MENNEDIG** /mē'nedigʔ/ & /mē'ni:digʔ/, /menədiʔ/ ad.(-ik\* /g.-ion / mennet) *volontariste, & volontaire* (a volentez vad & a-youl vat\*).

**MENNEDIGEZH** /mē'ni:geʒʔ/ & /idʔ/, /menədiʒʔ/ b.(-ioù) *volontarisme*.

**MENNEG** (NF *Le Mennec* / Le Menec & Menec – Teleg. 29 & NL C. / mennet pp) > MENN(IG).

**MENNENTEZ** /mē'nenteʔ/ & /mē'nenteʒʔ/, /menānti/ a-w. /vʔ W b.-où *résolution (abstr.)* : mennentez Doue (& vennante W).

**MENNER** /'mənər/, /mener/ g.-ion b.1 *volontaire* (C. / *demandeur*).

**MENNEREZH** /mē'nē:rezʔ/, /menəreʒʔ/, /menərezʔ/ g.-ioù (*la*) *détermination*.

**MENNES<sup>A</sup>** /mē'nesə/, /menəsa/ & /'mensadʔ/ E vb 2 *avoir la bougeotte (& courir la jeune femelle / chèvre – menn b.1 / mynnyn he-kid & kid myn : gafr ieuanc var. Ph / ben : benes<sup>a</sup> / kemm.4 /fe'nesə/ é fenes<sup>a</sup>)*.

**MENNES<sup>A</sup>AER** /mē'ne'se:r/, /menəsər/ E g.-ien *personne excitée (& chiante, énervante – E<ND)*.

**MENNET** (a.g.vb & 17° / mennedig) > MENN-...

**MENNETA** /mē'neta/, /menəta(dʔ)/ (W) vb 2 *courir les chevreaux* (W<-ed/-es- E<ND menes<sup>a</sup>).

**MENNETAJ** /menetaʒʔ/ W g.(-où) *front contre front* : ober mennetaj doc'h ur c'hrouadur (Wi<FL tal doc'h e dal *faire front contre front à un bébé* / Prl touchig maoutig & vb / tourz-).

**MENNiñ** (1) /'meni/, /menij/ vb *chèvret<sup>(i)</sup>er* (Ern.)

**MENNiñ,-out<sup>+</sup>** (2) /'meni/, /menij/, <sup>Λ</sup>udʔ/, a-w. V- (kemm.) /venij/ & <sup>Λ</sup>əʒʔ/ /venəʒʔ/ W vb *vouloir, & projeter (de), (parf. – se) déterminer, (se) résoudre, & manquer (de), (pp) destiné, déterminé, résolu* (C. Mennat *demãder / question*, br-kr 16° mennat pardon (*de*)*mander pardon* & menn !, J. 16° Me menn, me venn a crenn en net, & me men bout crouguet *Je veux bien être pendu*, Eguyt mennat Corff Jesus yvez da bezhat *Pour réclamer le corps de Jésus également pour mise au tombeau*, M. 16° me menn *moi, je veux*, dam mennat *me réclamer*, menn pardon (*de*)*mande pardon*, ne mennhont quen tra en bet *ils ne voudront aucune autre chose*, M.17° mennet ameus ober-se *j'ai pensé faire cela*, h-br ermin(om), kmg mynnu *to will, to wish* / iwg meon /m'o:n/ ; br-kr M. 16° Da nep a menn antren enhy *A quiconque entend y entrer*, Ha me amen yuez *Moi je veux aussi*, S.Nonn 16° Me menn dre voas ma nem croasaf *Moi, je veux d'habitude me croiser*, DJ 16° Ha na mennent pardon *ne (de)mandaient pardon* / me menn – Euzen Gueguen 17° *moi, je veux* ; B.Breiz 19° Ann otrou eskob a venne *Le seigneur évêque disait d'un ton d'autorité* / Me (a) venn, Meavenn NP & kan. W c1900 vennamb ket ni ag er ré ru - Arzh / Republik W1880 *nous ne voulons pas des rouges à Arz* ; B. 1913 mennout a ran ta d'an holl Vreiziz - bloa evurus *Je souhaite donc heureuse année*) : an heni a venn, hennezh a c'hell *qui veut le peut (adage)*, me 'venn (din : me fell din *je veux*), & 'venniñ a ran (W *je veux*), su pa venn / da c'hlaw<sup>e</sup> e tenn (L *suet qui veut tend à la pluie*), eun taol hag a

vennas e laza° (VS / Lu *un coup qui faillit le tuer* & L va zeod a venn sklas<sup>siñ</sup> *ma langue menace de se glacer*, I.Krok Tounn a venn lonkañ e deod *il manqua d'avalier sa langue*), mennout dig ub (T<HS *exiger*), & mennet da ober (*décidé à le faire*).

**MENNOZ(H)** /'mɛnoʒ/s/, /mɛnoç/x/ g.-ioù *dessein / intention* (mennad C. & ratoz – M.17° ma menoz / meno GR, PEll. 18° ; B. 1913 - Taldir - ma mennoziou evid 1913) : me 'm bo ma mennozh *je réaliserai mon idée* (& Penw. 19° ma menno diganti / meno ub *l'opinion de q<sup>m</sup>*).

**MENNOZ(H)IAD** /mɛ'nosjad/t/, /mɛnohjad/t/ g.-où *dessein (de...)*

**MENNOZ(H)IADUR** /mɛno'sja:dyr/, /mɛnohjadyr/ g.-ioù *idéologie (dér.)*

**MENO**<sup>+</sup> (1) /'me: no/, /meno/ g.(-ioù) *opinion, & idée (sens d'avis – M.17° enep ma meno contre mon avis, kmg menw- delight / h-br menguet, gln menman pensée – ie D. / menn)* : da'm meno (Ph à *mon avis*), en e veno à *son avis*, war e veno (holl Ph à *son humble avis*), war he meno /vari'me: no/ (Plz<GG à *son avis*), war o meno (Eus<sup>a</sup> & Pll à *leur avis* / 'ziwar o meno (*selon leur avis*), meno an dud Ph *la vox populi*, meno oa en e gof (ourgouilh – Kap *il avait de l'amour-propre* / KL emvrud).

**MENO** (2 NL : Run Meno T / *Vau Meno - Saint-Brieuc 22* > *lycée Freyssinet* / NL Pont-Menou & NF Menou, de Menou - Ti & 29) > **MENOU**.

**MENO** (3 / MINIO- gln *doux – gentil* : Su-mena b., h-iwg mín h-br-kmg-kng moin, muin *dulcis amica* – D 2003, 224-6) > **MOAN** / **MOEN**.

**MENON** (var. W<P.Go / minio- gln) > **MIGNON**.

**MENOÑ** (var. W) > **MIGNON**.

**MENOT** (var. W) > **MINOT**.

**MENOU** /'me.nu/ (NF Menou & - nobl - de Menou L / NF Meno, NL Traou Menou T-Go & Pont-Menou NL Ti & Ti<RKB : aet da Bont-Menou – *hypocoristique* / Men- & Mên > **MAEN**).

**MENS** (NF – Teleg etc. & *Le Mens* / lat.) > **MIÑS**.

**MENSTER** (h-br gl caps *coffre*, menster porthiat *porteur de coffre – objets du culte* / h-iwg meinistir & menstir < *ministerium* lat. LF 254).

**MENT**<sup>+</sup> (1) /mɛn\ t/, /mɛn\ t/ & /mɛn\ t/, a-w. **BENT** /bɛn\ t/ b. (& a-w. str.-enn : mentenn C. 'mente') *menthe* (lat. ment(h)a, kmg mintys, iwg miontas *mint* & eusk. (asto)menda ; B. 1908 dour-ment *décoction de menthe* / logod, 1909 dour ment-ki / loened, & delliou ment sec'h *feuilles de menthe poivrée*) : delioù ment *feuilles de menthe*, dour ment ouzh ar melc'hwed *infusion de menthe contre les limaces*,

& ment-dour / ment-zour /mɛn'zu:r/ (Pll<LL & K *menthe d'eau / aquatique* -Mentha aquatica-),

ment-du (Li<YR) & /min'ty:/ L (*menthe poivrée / comestible* -Mentha piperita),

ment-ki (*menthe des champs / sauvage* -Mentha arvensis-),

ment-park (*menthe cultivée*) / ment-prad (*menthe à feuilles rondes* – N.Yezou & gw. GR louzaouen ar skeven / louzaouenn ar c'hwenn).

**MENT**<sup>+</sup> (2) /mɛn\ t/, /mɛn\ t/ g./b.-où,-chou /'mɛʃow/ *dimension (& mensurations pl.)*, & *format, taille* (C. Ment 'quâtime / grandeur', br-kr 16° en muyhaff ment, nep ment, M.17° ar men, pe vent ? *quelle taille ?* & vnvent int *ils sont même taille*, h-br ment & mint, kmg maint g. *size* & pa faint ?, h-iwg mé(i)t, iwg méid /m'e:d'/ *amount, quantity*, gln manta / manti- > *maint-es* Dottin & NP Caramantius, Verimantii - ie \*me-, h-br ce-ment, quement br-kr : **KEMENT**, **PEGEMENT** – ALBB n. 514/-17 *combien* / manto/-ti *mâchoire* gln, kmg mant *mouth / mentum* lat. D 2003, 215) : g' ar ment a venti / mentet e vi (T<YD) *selon ce que tu feras il te sera fait (adage)*, pe vent ? (L *quelle taille ?*), a vent ganit (*de ta taille*), a vent vad° (*de bonne taille*), (deuet) en e vent (*atteint sa taille*), pa vo en e vent (LH<GH *venu à maturité* / Wu<Drean avaloù) en o ment à *la bonne taille*, & diouz° o ment (VF *selon leur taille* / loened er foar), bihan oa med memes tra en devoa ment soudard (T<JG *il était petit mais avait quand la taille requise pour un soldat*), er meñchoù > veñchoù-se, ment-ouzh-ment emaint (*ils sont de même dimension* T<JG / Ph<AT lamm-ouzh-lamm *de même taille – ados etc.*)

**MENTAD** /'mentəd\/, /mentad\ t/ g.-où *mesure (Mus.)*

**MENTADañ,-iñ** /men'ta:də/, /mentadɛɲ/ vb *mettre en mesure (FV), & formater (formatañ).*

**MENTADUR** /men'ta:dyr/, /mentadyr/ g.-ioù *quantification (dér.)*

**MENTañ,-iñ** /'mentə/, /mentɪɲ/ vb *dimensionner, & quantifier, (pp) proportionné : g' ar vent a venti / mentet e vi (T) il te sera fait comme tu feras à autrui, & mentet-bras /-bihan... (de grande & petite taille / NF (Le) Mentec).*

**MENTEG** /'mentəg\, /menteg\k/ ad.(-ek\* / g.-ion b.1) *dimensionné,-e (de bonne taille) : ar Menteg (NF lies Le Mentec & Mintec).*

**MENTEL** (1) /'mentəl/, /mentel/ ad. *dimensionnel, & quantitatif (néol. - dér.)*

**MENTEL** (2) /'mentəl/, /mentel/ b.-ioù *balance (h-br montol gl trutina, 'libra', kmg mantol & var. "bilance", balance, gln manta & gw. / mantalon voie – manteau de chaussée : NL Mantala, Petro-mantalum quadri-furcus, NP Cata-mantalo-edis / ri Sequani D. & h-iwg men / minet h-br-kmg : monet D 182 & gw. NL 22 T Mantallot & Mantallod-iz\*).*

**MENTELEZH** /mɛn'te:ləz\, /mentələh\ x/ b.-ioù *magnitude.*

**MENTELL** (l.-où & mantilli Ph) > MANTELL.

**MENTENN** (C. - unanderenn) > MENT (1)

**MENTEOUR** /mɛn'teur/, /mentjur/ NF (Le) *Menthéour (Taldir & var. W Menteour > MEITOUR / kmg mintai squad, troop).*

**MENTER** /'mentər/, var.-our /mentur/ g.-ion b.1 *mètreur, & géomètre (par ext. > quantificateur).*

**MENTET** (a.g.vb / NF *Mentec* – vb) > MENTañ.

**MENTEZ\*** /'mentəz\, /mentez\ b. *quantité (approximative), & proportionnelle (war-vete T) : mentez an dra-mañ (T<JG la valeur approximative de cela), war ventez ugent real, un hanter rennad (environ 20 réaux / 100 anc. F, environ 50 livres & war vete Tu-<FP à peu près...)*

**MENTION** (br-kr J. 16°) > MAÑSION.

**MENTOL** /'mentəl/, /mentəl/ g.-ioù *menthol.*

**MENTONIEZH** /mentõ'niez\, & /men'tõnjəz\ /mentõnieh\ x/ b.-où *géométrie (néol. 1935 - kmg meintoniaeth geometry & geometreg) : Mentoniez Kerjean 1935 (la Géométrie de C.Lainé).*

**MENTONIOUR** /mentõ'niur/ g.-ion b.1 *géomètre /-métrie.*

**MENTUKañ** /men'tyka/ Li, a-w. BUTUKañ /by'tyka/, & /m\ Eusa vb *tâter (en pinçant - bête) : mentukañ al loen.*

**MENUDAJ** (W<P.Go var. / munud) > MUNUDAJ.

**MENUED** (var.) > MUNUED.

**MENUT** (NF - Teleg. 22 / var. W > MUNUT...)

**MENUZER...** (W) > (A)MUNUZER\*

**MENWEN** (NP Menoen – DK / NL *Plévenon* 22 < Ploebenon 13° / Plouenan) & NF Lemenven (Teleg. 22 / *Menguen* NL Ph).

**MENZIN** (var. Wu & /ð/) > MENDIN.

**MEOG** /'meəg\k/, a-w. /'meəg\k/ NF *Méoc* (Ph...), & *gougnafier* (Gr.<P.Go meok *grand imbécile* / h-br Maioc / NL Kervec L, *Lanvéoc-Poulmic* Lanveog Ko, *Treméoc* Big. *Tremeog & Treméheuc* Breizh-Uhel).

**MEOT** (NL Parc meot Pll, & br-kr DJ 16° meot / mout l. & molt h-br-kmg... ; NF *Meotesse* / (Le) *Méhauté* - stank E) / MAOUT.

**MEOTIER** (var. MEOT : adl.-ier) > MAOUT.

**MEPL-** (h-br & meplaom gl confutari *fait d'avoir honte* / h-iwg mebol, mebul > meabhal /m'aul/ *deceit, kmg-kr meuel > mefl(hau vb to) disgrace & kng meavl – LF 254).*

**MEPRIZ** /'mɛpriz\, /g. *mépris* (K/veyer 18° : cals a vipriz / DISPRIS° & var.)

**MEPRIZañ,-iñ** /me'prizə/ Ph vb *mépriser* (disput T – Pll<GC rim. /lé/ c'hoant ac'h eus da'm meprisé *tu entends me mépriser* / laket da gridi° 've unneg-eur da greiste<sup>z</sup> *en donnant midi à 14h* !)

**MER**<sup>+</sup> (1) /mè:r/ g.-où *pétrissage* : ar mer kentañ (Ph *le premier pétrissage* / merat toaz bara Pll<PM boloñjer / glñ smero- *prévoyant & pourvoyeur* / smerto- NP Smerto-mara & galat. Ζμερτον,-ριξ – Freeman 2201, 63 / *penser à, prendre soin de, se souvenir de...* : armer(z)h vb & kmg armerth *preparation* – ie / sanskr. & gr, lat *memor etc.* – D 234) : aze zou chas ha mer gante (Go<KC *que des emmerdeurs* !) & NF Mer, *Le Mer* (& Le Merre / Méar L & mear > MAER).

**MER** (2 : mér, mu<sup>z</sup>ér) /me:r/ g.-où (*loc'*) *cage mobile (pour transporter un cochon etc.* – W<P.Go *loge à claire-voie pour le transport des porcs*) > MUZER

**MER** (3 - br-kr mer diaoul *diabla si...* - Ern. / mer dêm deu ! T & 'maer Ku / mardouen !...)

**MER-** (4 – glñ mero *dément* / h-iwg mer, meracht *fou & folie* & kmg \*merwerydd *tumult – sea...* - D 2003, 224).

**MERad**<sup>oc</sup> (vb mèt-) > MERat\* / MERañ,-iñ.

**MERADUR** /mè'ra:dyr/, /mèradyr/ g.-ioù *pétrissage (résultat – GR)*.

**MERADUREZH** /mèra'dy:rəz\/, /mèradyrəh\ / b.-ioù (*le*) *pétrissage*.

**ME'RAG**<sup>o</sup> /-RAK\* (T<JG *sauf...*) > ME<sup>D</sup> / MET\*...

**MERañ,-iñ,-o** /'me:rə/, /meriɲ/, /o/ vb *gérer (anc.frç mairier* / maer, kmg maer & reeve, *steward* / glñ smero- & smerto- / armerzh > MERat\*...)

**MERAOU** (var. / maraou ! L > MAREÑV...)

**MERat**<sup>+</sup> /'mè:rəd\ / & /'mè:ri/, /mèrad\ / & /mèrɛɲ/ vb *pétrir, & modeler* (C. Maerat *anc.frç mairier, merer* / *anc.frç mairier* MERañ & M.17° merat an toas *pétrir* – br-kr S.Barba 16° ponher da merat / mein *lourdes à manier* / DJ merat : gouarn & J. 16° oz ho maerat ; Am.17° Na c'hwy va Joaic te so paotrig mat a carre mêrat crapat ar madou > *aimerait palper les biens & remuer...* / MEZad<sup>c</sup> – W<Heneu-GB merein *mêler, remuer* / MESK- ; B. 1908 Soniou Taldir mêromp al leur a strop botez / festou-noz *pétrissons le sol du frapement de nos sabots & a vêt an toaz*) : merad an toas<sup>c</sup> *pétrir la pâte, & divrec'h houarn o troi' evid merad an toas<sup>c</sup>* (Pll<PM *des bras métalliques tournant pour pétrir la pâte*), ar pri a veze meret g' an trañch (Pll *on pétrissait l'agile à la pelle*), meriñ al leur-zi g' o botoù-koad (Ph *pétrir la terre battue en sabots*), unan hag a ver e gorf (T *un trublion & J.Conan c1800 me a vere ma c'horf / meret - ki pe kazh*), te a vêt avat ! (Arv. T<GK *tu en jettes* !), ur c'hañfard en em ver 'mesk ar merc'hed yaouank (Ph *gars qui se démène parmi les filles*), o spered oa bet meret mad g'ar re gozh-ïoù *les anciens avaient eu le cerveau lavé & he spered a oa bet meret mad gant he mamm-gozh sa grand-mère lui avait retourné le cerveau, meret o spered d'ar re gozh-ïoù g'ar veleien* *Protest. Guilly / lavage de cerveau* mer-spered) & NL Coat-Méret (Li / Merret NF) / Coat-Mérot (Bear T).

**MERATA** /me'ratə/, /merata/ vb 2 *masser (itér. / pétrir – FV)* : merata ma ilin (*masser mon coude*).

**MERATAER**<sup>r</sup> /mera'te:r/, /merataer/ g.-ion b.1 *masseur,-se (dér. FV)*.

**MERCH** (C. & h-br, kmg) > MERC'H.

**MERCH** /meː.ʒ\ / & /mɛ:ʒ\ / Prl (var. W > MERK).

**MERCHADUR** (var. W *trace* / E) > MERKADUR.

**MERCHER** (amonen W<P.Go *marque à beurre*).

**MERChiñ** /me'ʃɛɲ/ Prl & *indiquer* (C. Merchaff / merc, cf. Cl.Marot 16° *merché : marqué*) : merchet int deoc'h ? (W<FL *ils vous ont été indiqués* ?)

**MERCHOSSI** (br-kr merchoci) > MARCHOS<sup>SI</sup>.

**MERC'H**<sup>+</sup> (1) /mɛrh\ /, a-w. /mɛrh\ / KW, /mearh\ / L, /mjərh\ / W bih.-IG b.-ed /'mɛrhəd\ /, & /'mɛrhəd\ / Ku-T / Ki l. MERC'HED /'mɛrhəd\ / & /'mɛrjed\ / Plz<GG, /mɛrhjed\ / W *fille (de ses parents & loc' en g<sup>al</sup> Li & Ki-W / PLAC'H), (pl.) filles (daughters / girls), & femmes (loc' servantes), (péjor<sup>t</sup>) l.-edoù,-ejoù, (dim.) fillette (loc' poupée* Sun / merc'hodenn < merc'h-od l. - C. Merch 'fille, gnata' & br-kr Sanctes Cathell 16° §3 merch d'an roe *fille du roi & fayzet gand vn*

merchic iauancc *vaincu par une jeune fillette*, M.17° merc'h an ti, merc'h hena / cossa, trompla vr verc'h *suborner une fille*, kmg merch *daughter, girl* & (g)eneth / iwg iníon *daughter / girl* cailín & glñ duxtir – ie / sng D. ; ALBB n. 446-7 / 449 Ph mèrc'h ; B. 1905 merc'hejou - divergont, R.Gak Ku merc'hed fero / didalve *filles chics / fainéantes* & erru mad gant ar merc'hejo *bien vu des filles* : ar verc'h so ba Gourin (Ph : ma merc'h) *ma fille habite Gourin*, ar verc'h zo koshoc'h (ma merc'h Pll alies) *ma fille est plus âgée*, ya, ya, merc'h ! *oui oui, ma fille !* & ma merc'h, merc'h paour ! / merc'h kaezh !, ar verc'h hanter henañ (Luzel 19° *la cadette* & Ph-T / koshañ), merc'h he mamm (eo Katell *elle tient de sa mère* / mab e dad eo Kadiou), teir merc'h zo eno (Ku *ils ont trois filles*), peogwir oa dimezet ar merc'hed o zeir *puisque les trois soeurs étaient mariées*, ar roue en doa laret e rache e verc'h da zim'i' (kont. Are) *le roi avait déclaré qu'il donnerait sa fille en mariage*, bonomig kozh reit ho merc'h din ! (kan. Ph *bonhomme vieillard, donnez-moi la main de votre fille*), ur verc'hig vihan *une petite fille / fillette*, n'eus ket 'bar d'ar merc'hed koant / da c'honid aour nag arc'hant (Dp a bar / par) *les jolies filles n'ont pas leurs pareilles pour gagner de l'or et de l'argent*, da glask he merc'h Perrina digant un intañvez (kan. Ph/T) *chercher Perrine, fille de la veuve*, da gousket gant o merc'hed (Ph *dormir avec leurs filles*), me 'oar lakad merc'h he mamm da zont da garet 'hanon (kan. Spt *je sais faire que la fille tombe amoureuse de moi*), ma merc'h, it da laret d'ho merc'h 'deus bet he merc'h ur verc'h (Ph / mamm-gun) *ma fille, allez dire à votre fille que sa fille a eu une fille (vous êtes bisaïeule)*, merc'hedoù kêr (FK / T *les filles de la ville - péjor'*), arru mad g' ar merc'hejoù (*bien vu des meufs*), ar Merc'hedigoù (NL & Cad. Pll prat ar merhet, prat merhet), ur gouh verh aral (W1880<PL *une autre vieille fille* / Wi<FL l. & merc'hedoù *sacrées bonnes femmes*), ar verc'h nevez (*la mariée Ph / PELL.*) / merc'h-nevez (*arg.*) *rouille (bouteille)* : fil da cherchi' ur verc'h-nevez (Chon<BTP *file cherche une boutanche*), NL Kermerc'hou (Motrev Ph), & merc'h-kaer (*belle-fille / merc'hég W & gouhez bru*) : ar verc'h-kaer du-mañ (*notre belle-fille*), e verc'h-kaer (*sa belle-fille*),

& merc'h-vihan (l.ed-bihan *petite-fille*) : merc'h-vihan din (*une de mes petites-filles*).

**MERC'H** (2 – a-w. : l.diabarzh) > MARC'H.

**MERC'HED** (l.-ed & kmg Merched / *Ladies*) > MERC'H.

**MERC'HEDIGOÙ** (l.-où / bih.-IG *fillettes*) > MERC'H.

**MERC'HEDOÙ** (adl. – *péjor.* / l.) > MERC'H.

**MERC'HEG** /merhjæg\k/ W, /'mərħəg\k/ b.-ed *bru* (Arv.W, Wu/Wi-KLT merc'h-kaer *belle-fille* / mabeg, mammeg, tadeg – lostger/-og kmg pwtog : pwtan *short little woman* – YD 98).

**MERC'HER**<sup>+</sup> /'mərħər/ & /'mərħər/ L, /merher/ W & /'mərjər/ Ki, & /mərħjer/, /mərçər/ W g. *mercredi*, & *Mercur* (C. Mercher, M.17° demerc'her a ludu *cendres* / merc'her, kmg Mercher, lat. Mercurius / mercatus Rob. – ALBB n. 142 / dimerc'her adv.) : war-lerc'h ar merc'her 'teu ar yaou / med disheñvel int o-daou (Pll<PM *après le mercredi vient le jeudi, mes ce n'est jamais pareil*), ne laboures ket d'ar merc'her ? (Ph) *tu ne travailles pas le mercredi ?* (& da verc'her Ki-L<VF *le mercredi en général*), etre daou / evel ar merc'her hag ar yaou (rim. T<GK *entre deux comme entre mercredi et jeudi*), Merc'her al Ludu (B. - noz merc'her al ludu / ar soubenn ne ve ket dru' *le soir des cendres on fait maigre* & Merc'her Meur GR *mercredi des cendres* – Dydd Mercher y Llundw *Ash Wednesday* / Céadaoin an Luaithrigh).

**MERC'HERIAD** /merherjad\ɥ/ W, /mer'herjad\ɥ/ g.-où (*contenu d'un*) *mercredi* (W / merc'herwezh...)

**MERC'HERVEZH**<sup>+</sup> /mər'hervəz\ɥs/, /mər'hervez/, /-WEZH /mər'hervəz\ɥs/ T, /merherveħ\ɥ/ g.-ioù (*durée d'un*) *mercredi* : ur merc'hervezh oa sur (Ph *c'est certain que c'était un mercredi*).

**MERC'HERWEZH**<sup>o</sup> (T-Wi) > MERC'HERVEZH.

**MERC'HETA**<sup>+</sup> /mər'hətə/, /merhjeta(d\ɥt)/ vb 2 *courir* (& *draguer*) *les filles* (W<P.Go merhetat *courtiser les filles*, kmg mercheta *to wench*) : aet da verc'heta (Pll) *allé draguer*, penaos 'ouie / ar c'hozh kog-se / 'oan bet me / é verc'heté /e/ (kan. Ph *comment savait-il, ce maudit coq, que j'avais été draguer ?* (vb 2-a - h-br-kmg -ha, iwg, glñ sag- *chercher* PYL 35).

**MERC'HETAER**<sup>+</sup> /mɛrhe'tɛ:r/, /mɛrhjɛtaɛr/, var.-our /ur/ g.-(er)ion (b.1) *coureur* (& *dragueur* fig. – kmg merchetwr *wencher*) : yaouank ha merc'hetaer (E *jeune et coureur*), n'eo ket merc'hetaer mod ebed ! (Ph *il n'est absolument pas coureur* / Li<YR & merc'heteur / W<Heneu merc'hetour & merc'hetaour W<P.Go, Wu<Drean *dragueur* / kailh pa oa yaouank *coureur*).

**MERC'HETAEREZH** /mɛrhe'tɛ:rəz/, /mɛrhe'tɛ:rez/, /mɛrhjɛterehx/, /mɛrhɔterez/ E g.-ioù (*fam.*) *drague* (*assiduité auprès des femmes* W<P.Go merhetereh).

**MERC'HETEUR** (Li<YR) > **MERC'HETAER**.

**MERC'HETOUR** (Heneu-GB) / **MERC'HETAER**.

**MERC'HEVRED** /mɛr'hɛvrɛd/, /mɛrçevrɛd/ g. (br-kr 16° merieuret 'susuest' : *sud-sud-est* / mer- & gevred *sud-est*).

**MERC'HIG** (bih.-IG l.-où : merc'hedigou *fillettes*) > **MERC'H**.

**MERC'HOD-** (h-br merch-od - l.-og & h-br - *girls*) > **MERC'H**.

**MERC'HODENN**<sup>+</sup> /mɛr'ho:dɛn/ Ku-T, /mɛr'ho:dɛn/ L, /mɛrhodɛn/ bih.-IG b.-où *poupée* (& *pépée* – *fam'*), (*parf.*) *marionnette* (margodenn ALBB n. 532 Are-Ph merc'hodenn *syn.* – C. Merchodenn /-ic / merch l.-od h-br-kmg) : evel ur merc'hodenn *telle une poupée*, hi a ra merc'hodennou (Ph) *elle fabrique des poupées*, me 'soñje 'oa ur verc'hodenn ganti (Ph) *je pensais qu'elle avait une poupée*, piw eo ar verc'hodenn a oa ganes<sup>e</sup> ? (Pll *c'est qui la pépée qui t'accompagnait ?* / kañfantenn...)

**MERC'HODENNAñ,-iñ** /mɛr'ho'dɛnə/, /dɛniɲ/ vb *pouponner* (Ern.)

**MERC'HODENNER** /mɛr'ho'dɛnɛr/, /mɛrhodɛner/ g.-ion b.1 *marionnettiste* (*dér.* & margodenner).

**MERDEAD** (Ph l.-idi - Disput un tieg hag ur merdead Ph<Goadeg, & Li<YR – C. Merdeat, M.17° merdeat,-idi *marinier* / mortoiat h-br-kmg & gln moritex / mori-) > **MORDEAD**.

**MERDEIDI** (l.-idi / merdead & var.) > **MORDEAD**.

**MERDEiñ** (M.17° merdei, C. Mordeiff 'naiger') > **MORDOIñ**.

**MERDI** (NL stank Le Merdy, Penn-an-Merdy NL Ploubêr T & NF alies / *Le Merdy*) > **MAERDI**.

**MERED** (NF Merret L / Le Mer(r)er - daou stumm & *Coat Méret* NL Are L / *Coat-Mérot* NL Bear T > **MER-**)

**MEREDI** (& merediou Karnoed) > **MERERI**.

**MEREDIEU** (NF - T < Teleg. 22).

**MEREG** (NL *La Ville Méreuc* - Quessoy 22 gallo & NL all 22 / Tréméreuc & NP Tremaruc 12°, gw. Trevereg - Go < Tre(v) & NP Mérec, chapel sant v\Mereg - Kergrist W - BT / **MER-...**)

**MERein** (W<P.Go Wi/Arv.W meskein *malaxer*).

**MERENN**<sup>+</sup> /mɛ:rɛn/ Go, /mɛ:rɛn/ L, /mɛrɛn/ W & /mɛrɛn/, alies /mɛrn/ Ph-KLT, /mɛɲ/ Plz<GG & W /mirjɛn/, /mɛrjɛn/ b.-où (& mer'nioù) *repas de midi* (*déjeuner ou dîner - selon les usages*) / *goûter* (ALBB n. 155/156 en-dro da Garaes ha Montroules<sup>e</sup>, Goueled-Leon ha Kerne, a-w. W / lein da greistez – C. Meren 'reffion' - *collation*, merenda' gallo *merienne* < mediana (hora) / *rciée* enderv, M.17° meren *collation*, mern *recion[ner]* / *anc<sup>t</sup> repas (de début) d'après-midi, soit avancé en déjeuner, soit retardé en goûter* > lein (& adlein), merenn (& adverenn), koan & askoan L/T-K / Ph dijuni (& addijuni), lein & merenn, koan & feskoan Ku) : debret oa hon merenn (T da greistez / lein *on avait déjeuné - à midi*), debret 'peus da verenn ? (Pll *as-tu goûté ?*), deut da zibriñ merenn (peder-*eur* Ti *venu au goûter* / Tu pedet da leinañ da greistez), ha 'zebrem hom mer'n (Spt & merenn Lgd KW da greistez) *puis on mangeait (à midi)*, me zo kustum da zibri' mer'n (Pll) *je suis habitué à goûter*, dec'h 'm boa ket debret ma merenn (Pll) *je n'ai pas goûté hier*, ne vez ket debret merenn alies (Ph) *on ne mange pas souvent à 4h*, ar skolaerion ne zebrent ket o merenn ? (Pll d'ender<sup>v</sup>) *les enseignants ne goûtent pas à 4h ?* petra eo diw grampoue<sup>zhe</sup>nn da<sup>z</sup> merenn ? (Pll<YP *c'est rien deux crêpes pour ton quatre-heures !*) & merienn peder *eur* (Li *goûter*), mall eo monet da verenn Wi<FL *il est temps d'aller déjeuner - repas de midi* / merenniñ vb, Wu<Drean da gla'h merenn *prendre le déjeuner*) & merennou (Li<YR l. / mern), & merenn-enderw /änderw/ W & /inderw/ K-Wi / Ku a-w. /merin'der<sup>w</sup>/ *goûter de l'après-midi* &

merenn vihan - Dp / mer'n - Ph) : An had kouarc'h er sac'h / Ar verenn-anderw 'ya g'ar c'ha'h (W) *La semence de chanvre dans le sac et le goûter part avec le chat !*,

merenn-vihan (Dp-L goûter – NALBB n. 483 : *goûter repas* / MER<sup>EN</sup>N Ku, ADVERENN Go-Tu) : da ouel Mark / merenn vihan d'ar park (L) & merenn-vihan koan (Big.<Teleg. *goûter dînatoire*).

**MERENNañ,-iñ**<sup>+</sup> /me'renə/, /merɛnɛɲ/ & /mi\ W, a-w. MER'Niañ /'mɛɲə/ vb (*faire*) *déjeuner*, & (*loc'*) *goûter* (*collationner* / gallo *merienn*er – M.17° *merenna faire collation* / 'recionner') : pedet oamp 'da ver'niañ (da vernia - B. 1912 *on était invité à goûter*), merniañ kemend-all a dud (Lu Emgann Kergidu 19° *régaler autant de monde*), monet da verenniñ davet P. (W<FL *aller rejoindre P. pour déjeuner*) & merennvihanañ (F.Kervella - vb / *goûter* - 16h).

**MERER**<sup>+</sup> /'me:rər/ T-Go, /merer/, var. MEROUR /'me:rur/ Ph-KLT & /'me:lur/ Plz<GG g.-ion b.1 *métayer* > *fermier,-e*, (*parf.*) *gérant,-e* (& *gestionnaire*), *intendant,-e* (& *pétrisseur,-se - de pâte etc.* – NALBB n. 274-5 *fermier* <sup>3/4</sup> pt KLT/W meitur *métayer* & *syn.* : feurmour, meitur W, menajer T & tiekaer / tieg ; M.17° merour *fermier* & *métayer* merer ; merer ac'halenn / kastell K\veyer 18° *intendant* ; B. 1909 merourien) : an aotrou 'n'eus ur merer (Ku) *le seigneur (propriétaire) a un fermier*, hennezh eo merour Soaig (Pll *c'est lui le fermier de François*), ma zud oa merourien du-se (Sant-Ivi Ki *mes parents y étaient fermiers*), ar merourion o doa graet (ar maner Dp 'nes kemm. 1) *les fermiers l'avaient fait ce manoir* & ar melour (KL), ti e verer (*chez son fermier*) / e vererien (kan. E *ses fermiers* & T<JG & maerer / NF Maerer), NF Merer, (*Le*) *Merer, Merrer, Merour, Merour* / mereri & mereuri, merouri / meri & meridi *ferme*).

**MEREREZH** /me're:rəz/, /merɛrɛz/, /merɛrɛh\ g.-ioù (*le*) *métayage*, (*parf.*) *gérance* (& *gestion*), *intendance* (& *pétrissage*) : al labour mererezh *le travail de gestion*.

**MERERI**<sup>+</sup> (1) /me're:ri/ Ph & /me'ri:ri/, /merəri/ E > /'me:ri/ E / var. Ph MERIDI /me'ri:di/, var. - L - MEREURI /me'rø:ri/, /mø'lø:ri/ KL, a-w. MEROURI /me'ru:ri/ b.-où *métairie* (*de manoir* / *métayer* MERER,-OUR *fermier,-ère* b.1 – NALBB n. 274-5 / 239-40 *ferme – en métayage* 12pt+2 E-Ph meridi / menaj, plas, tiegezh Ph-L & atant Lu, kêr Ki, tachenn / *terrain id.* W ; M.17° mereri, merouri – Luzel 19° eur verèri, Taldir 1913 mere(r)di / meridi & ar Veridi Nevez / mereuri, R.Gak Ku ker awalc'h ar verreri) : lec'h ma vije ur vereuri "apeupre" (kan. Ph *là où il y aurait une ferme potable*), pa gemerfet ur vereri, kemeret ur vatezh (kan. Ph *quand vous prendrez ferme, prenez une bonne*), paotred e vererioù & e veririoù (d'ar markis Pll<PM *ses fermiers*), 'oa ket ur vereri vad (Kallag<RKB *c'était pas une bonne ferme* / prad ebed & un tamm mereri vad *une bonne petite ferme*), kalz meridiou (Knd Ku<RKB & merediou Karnoed *beaucoup de fermes*), Park ar Vereri Gozh (Pll *l'ancienne ferme / le 'ti coz'* Ph & Cad. Pll goarem ar verreri, liors & parc ar verreri goz - Lallunec), ar Veridi Nevez *La Métairie Neuve* (& NL Veri Goz, ar Veri Nevez T & E, Méridoul - Plouha / mereri doull *ferme à bail incomplet ou partiel*), ar Veuleuri (L alies L<MM), Park ar Verouri (Ki & Helias Er verouri), ober mereri-nos (meri noz Mael-P. TK<DG *déménager à la cloche de bois* & graet komanant-nos<sup>e</sup>), & mereri (Wu / maeri *mairie* – W1880<PL Reit vou bara er mereri à la mairie on distribuera du pain).

**MERERI** (2 – *mairie* - Wu) > MERERI (1).

**MERET** (1 – a.g.vb / NF Mer(r)ed) > MERat\*

**MERET** (2 : W – var. / merhat) > MOARVAT\*

**MEREURI** (var.) > MERERI...

**MERFETI** /mer'feti/, /mɛrfɛti/ Prl (« mɛrfeti ») & /mɛlfeti/ W b.(-où) *soucis* (*superflus*) : kemer merfeti ged netra (W<GH *se soucier pour rien* - bre'honég a-gostez ar 'leiniou' / melre - Dp), ur velfeti vras (*grand souci*), kaout melfeti, ma melfeti, melfeti din (Wi<PYK *avoir du souci, mon souci* & foutiñ ur velfeti get ub / 'fouta ur velfeti genin *toujours sur mon dos, jamais tranquille*), hemp merfeti (*sans souci*) / melfeti *lubie* (W<FL : boemenn, sorbienn / morfont- & morvontet Pll<PM *défait – fig.*)

**MERFETIañ,-iñ** /mɛrfɛ'tijə/, /mɛrfɛtiɛɲ/ & /mɛlfetiɛɲ/ W vb *rendre soucieux* : melfetiet g' an eur

(W tracassé par l'horaire).

**MERGES** (NL *Penmergues Cloître-Saint-Thégonnec* T / b.1).

**MERGID** (h-br & mergidhaham *je suis hébété* – LF 254) > MORC'HED-

**MERHERIAD** (W<P.Go) > MERC'HERIAD.

**MERGL**<sup>+</sup> /mergl/, a-w. /merg\k/, /mɛlg\k/ Ph & T, /melgr/ W str.-enn-où (*couche, patine, point de rouille* (& *oxyde* – C. Mercl *rouille de fer*, M.17° mercl *rouillure*, iwg meirg /m'er'əg'/ *rust, irritability* / kmg rhwd ; B. 1911 ar verken a goueo varnhi ha ne raio nemet greun goasket *la rouille s'abattra dessus et elle ne produira que des grains rabougris*, Taldir 1913 melg & merkl) : an dra-se zo (ar) mergl (Ph *c'est la rouille*), ar herh° oa kouezet ar mergl warno (T<JG *l'avoine était atteinte de rouille*), dour-mergl (T<JG *eau ferrugineuse* / dour-melk Go), mergl kouevr (*vert-de-gris* GR), ur verglenn war e deod (*saburre sur la langue*), & ar verkleenn wenn warnañ (KL *la couche blanche dessus*).

**MERGLADUR**<sup>+</sup> /mɛr'gla:dʏr/, /mergladyr/, a-w. /mɛl'ga:dər/ Ph, /mɛr'kla:dʏr/ Ku g.-ioù *rouillure* (& *de l'oxydation* – C. Mercladur '*roilleure*') : leun a vergladur *tout rouillé*, ur mergladur war e roched (Ph *la chemise marquée de rouillure* & alies melgadur – Pll<PM ru' 'vel melg'adur *rouge comme des taches de rouille*).

**MERGLañ,-iñ**<sup>+</sup> /mɛrglɑ̃/, /mergljɑ̃/ & var. /mɛlgə/ Ph & T, /mɛlgejɑ̃/ Prl « melgein », /mɛlgrɛjɑ̃/ W, var. MERGLENNiñ /mɛr'glɛni/, /mergenjɑ̃/ (var. MERK<sup>L</sup>Aat\* vb2 Ku) vb *rouiller* & (*s'*)*oxyder*, (*se*) *patiner* – C. Merglaff & merclat, M.17° mercla / diuercla, diuargla) : merglet eo ar gountell (Ph & ur gountell verglet / merglet) *le couteau est rouillé*, dour merglet (W), merglet tout *tout rouillé*, arru eo merglet an tachou (T<JG & erru melget 'n tachou ! Ku) *les clous ont rouillé*, da vis<sup>s</sup>iklet mil merglet (Pll *ton vélo tout rouillé*), me 'wel hennezh o tont gant e vis<sup>s</sup>iklet mil merglet ! (Pll) *moi, je le vois arriver avec sa bicyclette toute rouillée*, tamm tra merglet ! (W<Drean), Mari zo merglet da vad (T<JG *elle a le masque de grossesse*) & hoh merglet ! (W<Heneu / hoc'h *insulte*).

**MERGLAPL**\* /mɛrglɑpl/, /mergab\p/ ad. *oxydable* (Taldir 1913).

**MERGLENNiñ** /mɛr'glɛni/, /merglɛnɛjɑ̃/ vb (*s'*) *oxyder* (*par plaques etc.* / MERGLañ (*se*) *rouiller*)

**MERGLUS** /mɛrglyz\ɑ̃/, /merglyz\ɑ̃/ & /mɛlgryz\ɑ̃/, /melgryz\ɑ̃/ ad. *oxydant,-e* (C. & merclus).

**MERHET** (W – var. / meret) > MOARVAT\*

**MERI** (1 NL *Véry Dp, Mery Langoat – Bourbriac*, ar Veri Nevez T & Plouha *jardins de Méridoul* NL : me'ri doull / fe(u)rm doull – Y.Gow) > MERERI.

**MÊRI** (2 - T<JG-Ph : mêriou / maerioù) > MAERI.

**MER(I- 3 / l.-ion : merian, merion)** > MERIEN.

**MERIADEG** /mɛ'rja:dəg\k/, /merjadɛg\k/ W (NL) *Mériadec* (NP>NF stank *Mériadec* – OF / n.badez Meriadeg : Meriadeg Herrieu < mor-iad-oc /-eg – HB / NL *Meriadeck – quartier de Bordeaux...*)

**MERIAN** (NF / var.-ian /mɛrhjɑ̃.n/ Prl) > MERIEN.

**MERIDI** (var. Ku & B. 1909) > MERERI.

**MERIDOU** (NL reter Plouha - meri doull - toull / NL Mereri & ar Veri neve' T) > MERERI.

**MERIEN**<sup>+</sup> /mɛrjɑ̃n/, /mɛrjɛn/ L, **MERION** /mɛrjɑ̃n/ E & Go, /mɛrjɑ̃n/, a-w. /mɛljɑ̃n/, & /mɛ'rje:nɑ̃n/ Ku, /ɛn/ L, /mɛrjɑ̃nɑ̃n/, /mɛrjɑ̃nɛn/ W & /mɛrhjɑ̃.n/ Prl (var. ALBB n. 455 mérien Are-KT & Ph mèlien, mèliédenn / **MERIAD**, **MERIED**, **MERIAN** W < l.-ion) str.-enn (bih.-IG) *fourmi* (*dont fig. / picotements* – C. Meryenñ(ic) '*formy*', M.17° merien-en, h-br (cruc) moriuon & Morion- / Merian NF 12° C.Redon > NF Merrien & Merrian Wu, kmg-kr myr(ion-en) / morgrug(en) /-ère & h-iwg moirb – ie / gr LF 260) : eno 'oa merien (Ku) *il y avait des fourmis là*, pa vez merion 'vez sin un hañvezh tomm *quand il y a des fourmis, c'est signe d'un été chaud*, tud oa ba bord ar mor 'vel merien (Ph *il y avait du monde à la place comme des fourmis*), aze 'oant 'vel merien (er fest-noz Ph) *ils étaient nombreux comme des fourmis (au fest-noz)*, ken stank ha merien (Pll<PM

*aussi dense foule que des fourmis* & ar re-mañ 'red evel merien *ils courent comme des fourmis*, & merien en izili (kemenerien em zreid T<Klerg BH 86/23 *des fourmis dans les membres*) / kelion, melion, leu ha huen (em amonenn rim. W), merion divaskell\* (Wu<Drean / T merien askellek\* *fourmis ailées* / merion var. Go & W), & merien gwenn *fourmis blanches* (& *termites* FV), NL (Cad. Pll Baill[e] meriennes), & merioned (PT *groupes de fourmis*), & merien-mor str.-enn-vor *ligie* (AGB / *fourmi* – Wi kerhon-enn > kontron *asticots*).

**MERIENAER** /mɛrjɛ'nɛ:r/, /mɛrjɔnaer/ g.-ion *fourmilier* (*dér. & tamanoir* / merien<sup>o</sup> /-our).

**MERIENañ** /mɛ'rje:nə/ Ph, **MERIONiñ** /'mɛrjɔniɲ/, /mɛrjɔnɛɲ/ vb *fourmiller*, & (*fig.*) *s'emporter* (GR) : é verioniñ er ruioù (*grouillant plein les rues* & evel merien eno Ph)

**MERIENEG** /mɛ'rje:nəgk/, var. **MERIONEG** /mɛrjɔnɛg\ b.-i,-où *fourmilière* (C. Meryenec / cruguell meryen, GR krugell merion W/Ph & var. ; h-br Morionoc *villa* 35 C.Redon) : merionegi (mel – W<LH *fourmilières* / krugellou, kruguilhou) & Merieneg (NL Kawan T / ar Verieneg, & NL Plz<GG > parc ar veillerec & Kerveillerec / Kerverieneg).

**MERIENEREZH** /mɛrjɛ'nɛ:rəz\s/, /'mɛrjɔnɛrɛz\ s/, /mɛrjɔnɛrɛh\ x/ g.-ioù *fourmillement*, & *emportement* (W<I'A 18°).

**MERIENN** (1 : var. W – ALBB) > MERENN.

**MERIEN(N)-** (2 - W<PYK & meurienn *toupet – de chien* & sort-se 'noe meuriennet doc'htoñ *ils lui avaient tenu tête, la dragée haute* / meur-).

**MERIC** (NF Le Meric 22) > MAER / MER-

**MERIDOUL** (NL Plouha) > MERERI / TOULL

**MERILHON** /mɛ'riλɔn/ & /mɛ'rijɔn/, /meriλɔn/ g.-où *émerillon* (*Mar. / faune*) & NF...

**MERIN** (NP / NL *Plomelin Pleuveilh & Plumelin Pluvelin* > Plerin Wu / *Lanmérin* T Lanviline).

**MERINOS** /merinoz\ s/ g.-ed *mérinos* (spg < مرين / *Mérinides – dynastie* & ad. مرين *agile*).

**MERION,-iñ<sup>+</sup>** (var. Go & W : l.-ion /-ien) > MERIEN.

**MERIT<sup>+</sup>** /mɛ:rid\ t/, /merid\ t/, a-w. /mɛ:lɔd\ t/ (Dp /'mele/ mel'e) var. /'mi:rid\ t/ Ph, **MILIT** /'mi:lid\ t/ L g.-où *mérite* (C. Merit, meritus, S.Barba 16° Hac an melit an deite *Et Ire mérité de la divinité*, J. 16° Dre merit maz resuscitas *s'il ressuscita méritoirement*, M.17° e verit, dioc'h ar meritou & mirit, melit) : muioc'h a verit n'o doa ken *ils n'en avaient que plus de mérite*, merit 'neus *il a du mérite* (& mirit 'neus bet - Big. / *RMK il a eu du mérite*), dre e veritou (*par ses mérites*), & mele 'peus ! (Dp<FM / melre).

**MERITañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /mɛ'ritə/, /meritɛɲ/, var.-out\* /'ud\ t/, a-w. /mɛ'litə/, var. **MILIT-** /'mi'lita/, /'mi'ritə/ vb *mériter* (C. Meritaff, M.17° merita, Kerenveyer 18° ne verit quet an drazé *il ne mérité pas cela* & miritet *Th.trad.*, Penw. 19° miritet ar marw *mérité la mort*) : meritet he deus ! *elle l'a mérité !*, ar re benvidig hepken a verit komandiñ (Son ar vot 1929 Ph *seuls les riches méritent de diriger*), militet 'neus ! *il a mérité !*

**MERITOER** (br-kr S.Barba 16° da dellit meritoer *ton grand mérite...*)

**MERITUS** /mɛ'ri:tyz\ s/, /merityz\ s/, a-w. /mɛl\, /mil\, /mir\ ad. *méritoire* (C. Meritus).

**MERK<sup>+</sup>** /mɛrgk/ & /mɛrʃc/, var. **MERCH** /mɛrʃ\ j/ W (& mark mor Li<YR l.-ou) g.-où *marque* (& *empreinte, étiquette, indication*), (*pl. Mar.*) *amer* (*repère*), *périodes* (*menstruelles* – M.17° mercou *fleurs des femmes* – C. Merc, M.17° merc, merq < nord merki – ie : *marche* / marg- *marge* & mrog- > broge gl'n D. : bro) : sell, merk da zorn war an nor ! *regarde, la marque de ta main sur la porte !*, ur merk war e dal (Ph *une marque au front* & baill), an dra-se eo ar merk (pato Ph *c'est la marque*), me zo ken barreg ha te da gemer merkou en douar (T<JG *je suis aussi capable que toi de prendre des points de repère à terre*), hag e ri merk ouzhin (Arv. T<GK *tu me feras un reçu*), kemer merk (L er mor – Li<YR mark l. **MERKOU** : NL Merkou Konk, & Penn an Dre / *hum.* Li<YR koumer ar merkou, ya, lost ar veoc'h der' ar galzenn vizin, n'eus ket ur merk (Eusa mann & ne gredan merk - tra ebet), da verk an deiz (Eusa : tarzh & strink, lank- *au point du jour*) & merk (ti an noter : akt(a) – Y.Gow & Klerg BH 86/23 ober ur merk), graet ur merk-mat (afer vad / prenañ ur park - Arv.

T<GK *faire une bonne affaire*), & c'hoari merk-ha-tregont *ancien jeu de cartes* (Pll<PM).

**MERKAD** /'mɛrkəd\ɔ/ var. MERCHAD /mɛrʃad\ɔ/ W g.-où *article (de loi)*, & *dizaine (de chapelet)*.

**MERKADUR** /mɛr'ka:dʏr/, MERCH- /mɛrʃadʏr/ g.-ioù *marquage* (drougvesket g' MERGLADUR > ar merk(l)adur Ku *rouillure*) : merkadur houarn *marquage de fer*.

**MERKañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /'mɛrkə/, var. MERCHo /mɛrʃo/ K-Wi & /mɛrʃɛj/ vb (se) *marquer* (& *empreindre, indiquer, réparer, signaler* – C. Merchaff, M.17° merqua) : merket eo an hent war ar gartenn *la route est indiquée sur la carte*, merk an dra-se din (war ma c'hont / war he c'haier) *marque-moi ça (sur mon compte / son registre)*, merket oa war ar bez (be' Geor - Are) *c'était indiqué sur la tombe*, an dra-mañ en doa merket mat aneñ (Pll) *ceci l'avait fort marqué*, chomet oa merket ba o spered (Ph *cela resta marqué dans leur esprit*), ar re-mañ a veze merket (Pll) *celles-ci étaient signalées*, merkañ go'mon (g'ar c'hrog – Tu<HL *marquer son tas* / Ti & merket bizin), merk 'barzh da vekanik (T<GK *enregistre !*), an dez é verkiñ (W *le jour qui point* / Ph<MA merkañ an devezh *faire caca*), merka° ! (L<RD *il faut noter*).

**MERKAPL\*** /'mɛrkapl/, var. MERCH- /mɛrʃab\p/ W ad. *remarquable* (& *remerkabl* – Mat.<JM).

**MERKER<sup>+</sup>** /'mɛrkər/, var. MERCHOUR /mɛrʃur/ & /ɛr/ g.-(er)ion b.1 *marqueur (indicateur* – W<P.Go *mercher amonen marque à beurre*) : ar verkeres° koad (Pll *le marqueur de bois*), & ar merkour (*répartiteur – de lots & Prl contrôleur des finances, percepteur* W<FL).

**MERKEREZH** /mɛr'ke:rɛz\ɔ/, var. MERCH- /mɛrʃrɛh\ɔ/ g.-(où) *marquage* (W<I'A 18°).

**MERKEZENN<sup>+</sup>** /mɛr'ke:zɛn/, /mɛrkezen/ b.-où *cote, estampille* : diw verkesenn° 'vez war ar roued (Ki *il y a deux cotes sur le filet* / b.1 merk).

**MERKEZENNiñ** /mɛrke'zeni/, /mɛrkezenij/ vb *estampiller (dér.)*

**MERKL-** (C. Merc / merglaff) > MERGL...

**MERKLAat<sup>+</sup>** /mɛr'kla:d\ɔ/, /mɛrklad\ɔ/ vb 2 (se) *rouiller (davantage encore* – Ku var. MERGLañ) : merklaet eo ar vago'r (Ku : merkeet *le mur est rouillé*), peogwir eo merk(l)at ho penviachou (Ku /mɛr'kè:to.../ *parce que vos outils - sexes - sont rouillés / enfant roux - hum'*).

**MERK(L)ADUR** (Ku / merkadur Ph & merchadur W<Heneu *trace*) > MERGLADUR.

**MERK(L)EDET** (var. - Plg<AT *rouillé - pp* / ur merk(l)adur) W> MERKLAat\*

**MERKLET** (C. Merclet '*rouille*' : -é) > MERGL-

**MERKLUS** (C. & merclus / Mercl) > MERGLUS.

**MERKOU** (M.17° *fleurs des femmes*) > MERK...

**MERKOUER** /mɛr'kuər/, var. MERCH- /mɛrʃwɛr/ g.-où *marquoir, & marqueur*.

**MERKOUR** (Prl, Wi<FL) > MERKER...

**MERKUR** /'mɛrkyr/, /mɛrcyr/ g.-ioù *mercure* (& *vif argent arc'hant-bev\**).

**MERKURIO** (C. Mercurius / Mercher : Merc'her...)

**MERKURIUS** (*Mercurie / Merc'her* – kan. Ph Apollon, Mercurius, Venus ha Jupiter / eun amiçie señserr & *hum.* / mɛr(c'h) kurius *fille curieuse...*)

**MERL** (1 - C. Merll '*merle de mer, alga*' / maërl & Li<YR) > MAERL.

**MERL-** (2 - NF *Merle* Ph & Merlou) > MERL / MAERL.

**MERLE** (NF *Merlé* - T<Teleg. / Merle - Ph) > MAERL...

**MERLANK** (var.) > MARLANK.

**MERLIG** (Y.Gow Merlig, ar sorser brudet & J.Philippe / Merlin e Breizh) > MERLIN.

**MERLIN** /'mɛrlin/ (alias Taliesin... / furmoù Lug – doue gl'n B.Sergent II,223) *Merlin (l'enchanteur / Marzhin ar strobinneller* – kan.)

**MERLINAT** (NF L / Merlin & var.)

**MERLING** (NF Wi<Teleg. / merlenk...)

**MERLU** (var. – AGB) > MERLUZ...

**MERLUZ<sup>+</sup>** /'mɛrly/ & /ɛyz\ɔ/, /ɛyʒ\ɔ/, /mɛrly/, a-w. /morly/ (& morlusk) /morluz\ɔ/ Wu g.-ed *merlu*

(dit colin du commerce – br-kr 16° merluç / merluç M.17° & merlus GR vb merluseta / AGB merlus & merlusk, merluch, merlu & morlus 1pt - en Edig Wu) : ar merluzed a vez d'o heul (Douarn. Ki<PD *le merlu les suit*), merluz sec'h (*merluche*), & penn(où)-merluz (*surn. / hab. Lorient*), NF Le Merlus (stank) & Le Merlu (Wi<Teleg.).

**MERLUZETA** /merly'etə/ & /merly'zeta/, /merlyeta/ vb 2 *pêcher le merlu* (T<JG).

**MERN** (1 - K<EE – ALBB & mer'nn) > MERENN.

**MERN-** (2 - Y.Gow mernout : ne vern ket) > BERN-

**MERNENT** (C. Mernët peftilanc) > MERWENT.

**MERO** (1 - NF Méro /-o<sup>ù</sup> & *Le Mero*) > MER-

**MERO-** (2 – gln *agité* : NP Miri-canus *roseau fou*, h-iwg mer & kmg mer-/ lat *merula*>*merle* – D.)

**MEROD** (NL *Coat-Mérot* Bear & NF) / MER-

**MEROS** (NL Méros Ki & Merros : mêz roz / *Lanroze* & Perros NL-NF T, & Mescalet, Mescam...)

**MEROT** (NF *Mérot* – E<OF / Merret - TL : mêret & gw. NF *Perrot, Perrodo* / *Perret* NL & pen(n)-red / *course...*)

**MEROUR** (NF Merour, Le Merour) > MERER...

**MEROURI** (M.17° & mereri) > MERERI.

**MERR-** (NF Merrer / Merrant, Merrot) > MERER.

**MERRER** (NF / Le Merre – 2R : /è:/) > MERER.

**MERRET** (NF L / Meret, & Mear) > MER-

**MERRIAN** (NF Wu / merian l.) > MERRIEN.

**MERRIEN** (NF stank – h-br & NL *Coat-Merrien, Moulin Merrien - Calanhel, Mesmerrien* L / *Merrian* NF var. W & Merian / NL Kermerrien Wi – gw. MERIEN /-ION l.>str.-enn *fourmis*).

**MERROS** (NL Cad.Plz<GG / me<sup>z</sup> roz & Merros Huella / mêz & roz° - gw. Perros).

**MERS** /merz\ / g.-où *mercerie*, & *colportage* (GR & C. Merc- lat. merx / mercatus & Mercurius Rob. / (*com*)*merce* komers & koñvers / kenwerzh...)

**MERSER**<sup>+</sup> /mersər/, /æɾ/, /merser/ g.-(er)ion b.1 *mercier,-e*, & *colporteur,-se* (C. Mercer, M.17°) : c'hoant da vezañ merser (Luzel 19° *envie de se faire mercier*), un diskuiz° merser (T<JG 'nes aze'o *somme fait debout*), & mersour (Wi<PYK *glandeur*), NF Mercer (Teleg./ *Mercier, Lemercier* : Andreo° Merser).

**MERSEREZH** /mɛr'sɛ:rəz\ /, /mersərez\ /, /mersəreh\ / g. & b.-ioù *mercerie* (C. Mercerez / *marchandife* & M.17° *mercerie*)

**MERSETat**\* /mersətad\ / W vb *bricoler (à des riens & glander* – Wi<PYK).

**MERSI**<sup>+</sup> /mersi/, /mersi/ g.-où *merci (forme de politesse – calq. < merced* spg-lat. / merx *commerce* / bennozh Doue > evid ur bennozh-Doue Ph : evid netra, & trugarez a vez laret d'ar c'hi bennozh Doue da vestr an ti E) : mersi deoc'h (& dit), mersi bras (& mersi kalz a-w. Ph / *merci !*), mil mersi dit (*un grand merci !*), lar mersi 'ta ! *dis merci donc !*, ur beg mersi 'm eus ket e'mm (Ki & i'm > *une mijaurée* / beg-sitadell *porte de prison fig.*), kant mersi ne vag ket ur c'hi (W<Drean), & 'Mercibraz' *groupe rock – Guingamp 2010 Sant-Loup off < OF*).

**MERSILIAN** (NF < Teleg. / Ph Marseiller).

**MERSOUR** (var.) > MERSER.

**MERTHIN** (h-br Merthinhael, -hoiarn, Merthiniaac – « randremes » Augan Morbihan 9° C.Redon / NF) > MARZHIN.

**MERUEANT** (W<P.Go *sud-ouest*) > MERVENT.

**MERV-** (NP / kmg merf *insipid* : divlas).

**MERVEL** /mɛrvəl/, /mɛrvəl/, **MERWEL**<sup>°</sup> /mɛrvəl/ T, /merʁel/ W, **MELVE(U)R** /mɛlvər/ Li, & /mɛlver/, a-w. /mœrvəl/ Are-Pll (pennges MARW- /-el,-iñ /marvəl/ E, /marʁɛp/ W) vb *mourir*, (*s'*)*éteindre*, & *devenir insensible (membres* – C. Meruell & maruo... / mortifiâff, maruâff / meruel(l) br-kr 16° & Lewis 104 maru/meru, meruont, maruas, maruhynt, marvhont / lazho, DJ 16° un dro ez

maruo myc *un jour il mourra pour de bon*, M.17° meruel / maro, dare da veruel, kmg marw *to die / dead*, iwg marbh ad. / vb básaigh, éag > ankoù, gln maruos ad. NL, NR & Marusa – ie / gr, skr) : merwel dindan tri dez (pe chom seizh vloaz war ho kwele – gwerz 19° *mourir sous trois jours ou rester sept jours alité*), n'eo ket ken red° ha mervel (T<JG *ce n'est pas impératif!* / L c1900 melver), al logod a da da veruel amañ (Ku) *les souris viennent mourir ici*, hast o doa-int da weled anehañ o veruel /f/ (Ph *ils avaient hâte de me voir mourir*), ma fried paour en noz-mañ zo marvet (kan. Pll<GC Al *Libera mon pauvre époux est mort cette nuit*), fatiket 'greis-tout ha marvet (Ph *évanouie soudain et décédée*), marvet hep poan evel ur mouchég golo (Go<FP *mort sans souffrir en s'éteignant comme une chandelle*), (toullet 'oa bet) peotramant 'vihe marvet ar vuoc'h (Ph *sinon la vache serait morte - elle a été percée / vije*), deut da veruel /'mœrvel/ (Are *venue mourir*), marvet ar gouloù ! (*la lumière s'est éteinte & marw° éteinte ad. / be° E allumée – NALBB*), (ma Breiz-izel) hag a garan beteg mervel (gwerz YP *ma Bretagne que j'aime à la vie à la mort*, marwet eo ar mor *on est en morte-eau*, marwet° ma gar ouzhin *je ne sens plus ma jambe*, lak an dour da veruel da zoura° an traou emberr (T<JG *mets l'eau au soleil pour arroser tout à l'heure / Ph dirivet dour d'ar yer*), an dour a chom da veruel eno (L<MM *l'eau y stagne / dour maro° & NR / marvasenni°*).

**MERVENT**<sup>+</sup> (1) /'merven\ t/ KL / **MERWENT** /'merwən\ t/ T, /merʁen\ t/ /merʁeǎn\ t/, /mərvean\ t/ Groe g./b.(-où) *suroit (Sud-ouest / mer- & gwent – kmg gwynt & gln – ie / ventus, sng wind)* : Mervent pa vez gwenn / A zo gast pe butenn (Li<YR *imprévisible vent de sud-ouest - adage*), ar vervent koz° & mervent-gornawog *ouest-sud-ouest* (Li<YR), war verwent (war an tu-se) / NF Merven (Teleg. & NL Mervent - Vendée)

**MERVENT** (2 – br-kr S.Gwenole 16° meruent ha paourentez M.17° *mortalité et pauvreté - Ern.*, meruent *mortalité & FhB 19°<CCh Cals mervent a vez eno beaucoup de mortalité à cet endroit*) / **MERVENTEZ**.

**MERVENTEZ**<sup>+</sup> mer'vente/, /mer'ventez\ s/, /mer'venti/ Ph, **MERWENTEZ** /mer'wente/ T, /merʁenti/, var. (a-w.) **MARVENTEZ** /mar'vente/ K b.-où *mortalité* (C. / Mervent, M.17° meruenti *mortalité / meruent & GR / merwent l.*) : merventez ha paourentez *mortalité et pauvreté*, kement-se 'varventéou° (Bd *tant de décès*).

**MERVENTiñ** /mer'venti/, a-w. **MERWENTIñ** /mer'wenfi/, /merʁentij/ /mer'veñʃi/ Ki vb *virer au suroit* : ema an awel é verventiñ° *le vent tourne au sud-ouest (& merveñchi°)*.

**MERW** (br-kr S3 meru... / meruel) > **MERVEL**.

**MERWEL**° (var. T-W / ALBB) > **MERVEL**.

**MERZH** /mɛrʒ\ s/, /mɛrh\ x/ g.-où *perception (déverbal & « expérience » sensorielle... - Diwan)*.

**MERZHAD** /'mɛrʒad\ t/, /mɛrhad\ t/ g.-où (*le*) *perçu*.

**MERZHañ,-o,-out**\* /'mɛrʒə/, /mɛrhud\ t/ vb *percevoir; & discerner* (br-kr merz-: chuy en merzo DJ 16° *vous le perceverez & ha nebeudic en merz M. 16° et bien peu le remarque*) : merzet 'm eus (L<F3 *j'ai perçu & Abeozen HG ... e voe merzet tour Ploueskad on discerna le clocher de Plouescat*) / NL Kermerzit (Ti).

**MERZHER**<sup>+</sup> /'mɛrʒər/, /'mɛrʒər/, /mɛrher/ g.-ion b.1 *martyr,-e, & g.-ioù (le) martyre* (C. Merzer / martir, Sant Gwenole 16° Merzer pep quenver *Martyrs en tous points*, S.Cathell merzeres – titl 16° & §13 da bezaff merzeryen *pour être martyrs*, kmg merthyr *martyr / (saint's) grave & NL Merthyr Tydfil / iwg mairtíreach – lat. <gr témoin (de Dieu) / شهيد & shuhada ; M.17° merzer-ien / martir-et*) - B. 1907 bugel merzer) : ur bugel merzher *un enfant martyr (& merzeur - Li<YR / ar Merzer L lesano°)*, ar verzherien hag ar sent (kantik *les martyrs et les saints*), gwerc'hes ha merzheres° *vierge et martyre*, feunteun ar verzherez\* *la fontaine de la martyre*, NL ar Merzher (Gwengamp T /-iz\*° HB *Le Merzer / La Martyre* NL L ar Merzher-Landerne pe Salaun).

**MERZHERENTI** /mɛrʒɛ'rɛnti/, /mɛrherenti/, /'inti/ KL b.-où (*le*) *martyre* (C. Merzerinti / merzer & br-kr S.Cathell 16° da gouzaff merzerinti *souffrir le martyre / merzerenti Santes Barba 16°*, B. 1910 Buhe ha Merzerenti santez Barba "abad ar May" - c'hoariet e Motreff) : ur verzherenti spontus

*un terrible martyre, ma botoù newez zo ur verzherenti ewidon° ! mes souliers neufs sont pour moi un martyre !*

**MERZHERiañ,-iñ** /mɛr'zɛrjə/ Dp, /mɛrherɛɲ/ vb *martyriser* (C. Merzeryaff, br-k 16° lazet ha merzeret en croas *tué et martyrisé en croix*, M.17°, kmg merthyru *to martyr* ; B. 1908 ar priejou F. a verzerie pell zo o mab *ils martyrisaient depuis longtemps leur fils*) : moarvad oant bet merzheriet mat° (Ku *sans doute furent-ils martyrisés - résistants*).

**MERZ<sup>H</sup>EUR** (Li<YR) > MERZHER.

**MERZHIN** /'mɛrziɲ/, /mɛrhin/ NP *Merlin – historique* (gw. Marzhin & var. NF / Merlig, Merlin : sotoc'h eget Merlin a red en dour arog ar glao – LF Sauvé 19° *plus fou que Merlin qui court dans l'eau avant la pluie* & Murlu / Meurzin C.Kpl – HB & NF Marzhin / NL kmg Caerfyrddin & Myrddhin NP & mirzin var. / milzin ad.)

**MERZHUS** /'mɛrziʒs/, /mɛrhyzʒs/ ad. *perceptible (& sensible id. – à ressentir)*.

**MES<sup>+</sup>** (1) /mɛzʒs/, a-w. /mezʒ/ stagell *mais* (C. mais < magis lat. / magnus & magi(o)- gln – ie / mega, GR mæs / hegon & hog<sup>u</sup>en M.17° / (NE)MET\*) : mes ni n'omp ket spontig (*kan. Ph*) *mais nous ne sommes pas craintifs*, mes krediñ a ran *mais je crois*, na mui na mes (*ni plus ni moins / maes\**, & 3 mes 2 zo 1 – Saded).

**MES<sup>+</sup>** (2 – C., M.17°, GR / NL *glands*) > MEZ\*°

**MES-** (3 / MEZ) /mɛ:zʒs/ g.-ioù *muid* (*anc.mesure, 270 l. – GR mæs-yeü halein / bunçz & W<1'A*)

**MES-** (4 / MÊZ° h-br mes & NL Misi Cad.Plz<GG / h-br-kmg maessid, kmg meysydd l./maes *field* & 'maesiou'... : NF Mescam, Mescoff (NF), Mesgouez NF<NL, NL Mescoat, Mesleiou Pgt<OF, Mesmerrien, Mesmeur & NF Mesroua Teleg.) > MAEZ\*

**MES-** (5 rakger *mes-> mé-* : *mal, & Mau-* – br-kr miseur, meskont, mestaol > mesplad Mat.<JM *méplat* / NF Mesmin...)

**MES-** (6 – gln *mess juge-* / *messamobi*) > ME(I)Z.

**MESA\*°** (1 & mësà / M.17° *messaat*) > MAES<sup>S</sup>A.

**MESBREN<sup>N</sup>** (kmg derwen *oak* / mouarprën C.)

**MESCAM** (NL-NF < Teleg.22) > MAES / KAMM.

**MESCHAÑS** (2 - br-kr *méchance - anc.frç* : S.Barba 16° En (h)o *mechance Dans leur offense, & en drouc mechance à la male heure / cheuance*, M. 16° ha *meschanç offansabl et malheur irritant*).

**MESCO-** (gln *enivré – de mélange ?* : NP Orgeno-mesci, h-iwg mesc gl *ebrius* / *meduos* : *mezw°* & *Medua* NP – D 2003, 224 / MESK).

**MESCOAT** (NL / kmg mesbren) > MESKOAD.

**MESEG°** (GR & NL Parc mesec Ki) > MEZEG\*°

**MESENN** (C.-M.-GR, h-br mesin) > MEZ(ENN)\*

**MESEUR** /'mɛ:zøʀ/ b.-ioù *malheur* (br-kr S.Barba 16° < mes- rakger / eur : *diseur / dizeur\**, *drougeur, gwalleur*).

**MESFETOUR** /mɛs'fɛtʉr/, /mɛsfɛtʉr/ g.-ion (b.1) *malfaiteur* (S.Nonn 16° *mesfectouryen toueryen doe malfaiteurs blasphemateurs*).

**MESFEZ\*°** (Li<YR ad. : b. – *attrib.*) > MEZW...

**MESGA** (gln – b.-a / g.-os) > MESGOS.

**MESGOS** (gln > mesgus : *serum – petit lait* > *mègue & mégot*, h-iwg medg & kmg maidd, h-br meid < \*mesga – LF & D 2003, 225) > MEZ (2).

**MESGOUEN** (NL vat. T / Mesguen) > MAES- / GWENN.

**MESGOUEZ** (NF<NF stank-tre Ph : ar Mesgouez).

**MESGUEN** (NL Cad.<Plz - lies hini & Mesguen, NF stank : Mesguen) > MAES- / GWENN..

**MESIAD** (1 - MEZIAD) /mezjadʔ/, /'mesjadʔ/ g.-où *muid* (*de – mesure en l. – modius lat. & ↷ m-d ; W<1'A 18° / GR mæs-yeü & 'messidi' l. / maesidi - FR*).

**MESIAD** > MA(E)ZIAD...

**MESIN** (h-br-kmg *gland*) > MES(ENN)<sup>e</sup> / MEZ-<sup>\*o</sup>

**ME'SINOIR** (var. Wi) > MEDIS<sup>S</sup>IN(OUR).

**MESK**<sup>+</sup> /mesk/ g.-où *mélange*, (fig.) *pagaille* (M.17<sup>o</sup> mesq, mesq e mesq, GR mesq, kmg mysg *midst*, iwg measc /m'asc/, gln mesco, Orgeno-mesci / mezw g' orged, h-iwg mesc,-ae < med- :mez – D 2003, 224 / E-MESK, KEMMESK C. Quemefq) : ober un tamm mesk d'ar foenn *remuer un peu le foin*, mesk zo ennañ i'e *il est mélangé également*, mesk oa bet goude *puis il y eut du remue-ménage*, laezh mesk (Kap Ki<RBI *babeurre* - syn.), eno oa savet mesk *c'est là qu'il y eut un problème*, mesk-mesk (Y.Leon F3 2005 *tout mélangé* / prisonnierien<sup>e</sup> ar c'hamp & savet mesk : kabal – BH 33/67 T<Klerg : bec'h), Mesk (disk D.Squiban / Meskaj – group T), mesk-ha-mesk (& mesk-e-mesk *pêle-mêle*) : traou mesk-ha-mesk (Dp & Ph), mesk-divesk, mesk-ha-mell, mesk-mailh (*méli-mélo* Go<RK, Tu<HL & E<LC 1901) & laezh-mesk (Ki<ED : laezh-ribot).

**MESKAD**<sup>+</sup> /'meskəd\/, /meskad\ / g.-où (un) *mélange* (de... & *beurre mélangé en une fois*), (appr') *macédoine* (de...)

**MESKADEG**<sup>+</sup> /me'ska:dəg\k/ g.-où & 2 *mêlée* (*générale*) : e-kreiz ar veskadeg (Ph *en plein dans la mêlée*).

**MESKADENN**<sup>+</sup> /me'ska:dən/, /meskadən/ b.-où (un) *mélange* (en une fois – *beurre* PELL.18<sup>o</sup>), & ur veskadenn vioù (Benac'h T<JF-GK *une omelette* - syn.)

**MESKADUR** /me'ska:dyr/, /meskadyr/ g.-ioù (du) *mélange* (W<1'A 18<sup>o</sup>).

**MESKAILH**<sup>+</sup> /'meska\/, /meskaj/ g.-où *mélasse* (fig.) : sed aze meskailh ! *quelle mélasse ! & mixture*, amañ 'vez graet meskailhou *ici on fait de drôles de mélanges*, meskailhou zo en aer (Ph *l'air est plein de particules diverses*), eno 'oa meskailh (tud o kaozeal Ph *ça brassait là !*) & meskailh (sistr - Go<KC / T meskaj !)

**MESKAILHañ,-iñ**<sup>+</sup> /me'ska\ə/, /meskajən/ vb *entremêler* : an douaroù-se zo bet meskailhet (T<JG *ces terres sont imbriquées*).

**MESKAILHEZ**<sup>\*o</sup> /me'ska\ez\/, /meska\ez\ / g. *chienlit* (B. 1904 meskaillez ar politik *chienlit* *politicarde* / *compromissions de la politique*) : meskailhez 'oa !

**MESKAJ**<sup>+</sup> /'meskəʒ\/, /meskaʒ\ / g.-où,-achou *mixture* : graet he doa ur meskaj da zibriñ *elle avait préparé une mixture à table*, & Meskaj (T *groupe musical* 2000s / Mesk : titl).

**MESKALON** /mes'ka:lən/ & /un/, /meskalōn/ g.(-où) *remords* (Ern.)

**MESKAM** (NF Mescam L<Teleg., & Le Mescam - Teleg. / Becam, NL Maez Kamm - Gwengamp) > MAES<sup>e</sup> / KAMM.

**MESKañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /'meskə/, /i/, /o/, /meskij/ & /mesʃeɲ/ vb *mélanger*, (parf. – s')*agiter*, & *brasser* (kmg mysgu, iwg measc /m'ask/ *to mix up*, *stir* / gln mesco- > 'mesquer' : 'mesk' bien (*farine*) ! T<FP / W<P.Go meskein *travailler le beurre* Arv.W/Wi mérein *malaxer* ; B. 1911 c'hoant da veska teil *envie de remuer le passé*) : mesket eo ar sistr *le cidre est brouillé*, meskañ an dienn *mélanger la crème*, meskañ ar foenn (& *faner* / syn.), ar vugale zo krog da veskañ *les enfants commencent à s'agiter*, g' hennezh 'vez mesket traou (Ph *ce type brasse de l'air !*), petra 'oa aet da veskañ aze ? (T<GK *qu'est-il allé foutre là ?*), arabat\* meskiñ kaoc'h ! *il ne faut pas remuer la merde*, Plouie zo mesket (an douaroù enni *Plouyé a des parcelles imbriquées* & ba Skr an douar zo mesket hardi !), pri da vesko (Ph *de la boue partout*), mesket eo an amzer (T<GK *le temps est mitigé*), meski' sukr g' platr (d'ar ra'hed), ni oa 'veskañ patatez *on était à biner les patates* (T / *sarcler* NALBB n. 288), meskiñ ar ribot *agiter la baratte*, ni ne'm em veskomp ket gante (T<JG *nous ne nous mélangeons pas à eux*), meskañ a ra ar mor (L *la mer s'agite* / W<GH meskiñ amanenn, kafe, sukr & Ph *mélanger*, *remuer* / kejiñ greun edoù *mixer* & nez / laou & tud *mélanger torchons et serviettes* - fig.)

**MESKATA**<sup>+</sup> /me'skata/, var. MESKETAat<sup>\*</sup> /meskəta<sup>dt</sup>/ K-Wi vb 2 *mixer* : meskata(d) legumachou (*mixer des légumes*).

**MESKER**<sup>+</sup> (1) /'meskər/, /mesʃer/, MESKOUR /meskur/ g.-(er)ion b.1 *mélangeur,-se*, (f.) *faneuse* (à dents), (fig.) *agité,-e* (17<sup>o</sup>) : e vab zo ur mesker (*son fils est un énervé, type remuant*), ar veskeres

kozh (Ph *l'ancienne faneuse / types divers ficheres, rodelleres° - foenn...*)

**MESKER** (2 Maes-kêr – NL Mesquer - Pempoull / *pointe de Guilben* : en mesquer e yelo *il ira au faubourg* / mesquer d'ar yod Am.17° : mesker 1 *bon à mélanger la bouillie*).

**MESKL**<sup>+</sup> /meskl/, a-w. /mesk/ T, /mejskl/ & /meʃkl/ W str.-enn & (l.) meskled (Groë Wi / unan. Ki meskledenn b.-où) : *moule* (C. Mefclenn '*moucle, conca*' / mus- lat., M.17° mescl(et), kmg mesglyn & masgl *shell-s / mussel* > crag-en las / kregen glas) : pa vez ar bleuñv er balan e vez ar meskl en o haerra° (T<JG *c'est quand le genêt est en fleur que les moules sont les plus belles*), na ri ken med ur bero° d'ar meskl (T<JG *tu bouilliras brièvement les moules*), stronk meskled (Ki *rogue faite de moules*), & meskl bleveg (*moules rouges*), meskl dour dous° (AGB *d'eau douce* / Pll<PM kregen ar Ster Vras : Ster Aon *moules d'eau de l'Aulne*), meskl kerreg, park (AGB & moukl-ed, moukled B. & Ph, beg(où)-bran KL), he misklenn /mɪʃclɛn/ (Arv.W *sa moule* : kreusenn° & kokouzenn T<JG / Am.17° grilles), NL Roc'h Veskled (Eusa) & Pors Misclie (Sibiril Lu<Teleg / meskleg).

**MESKLA** /'meskla/, /mejskla/, var.-ETA /meskləta/ Groë Wi vb 2 *pêcher des moules* (& n.vb : ar meskla *mytiliculture* / kmg masglu *to shell*).

**MESKLAER** /me'sklɛ:r/, -OUR /mesklaur/ g.-ion b.1 *pêcheur;-se de moules* (& *mytiliculteur;-trice*), & (f.) -cane - *moulière* (W<1°A 18°) : ur vesklaourez (*une moulière*).

**MESKLEG** /'mesklɛg\k/, /mesklɛg\k/ ad.(-ek\*) & b.-i,-où *moulière (lieu)* : ar Veskleg (NL Ploumanac'h Perroz - Arv. T<GK).

**MESKLETA** (var. / l.-ed) > MESKLA (vb 2).

**MESKOAD** (NL Landerne : skolaj Meskoad / kmg-kr mesbren *oak* : derwen > MES).

**MESKODEN** (NL Plouzeniel Li < maes- & skodenn *tige & souchette*) *Mescoden*.

**MESKOFF** (NF Eusa / NL *Mescoff* Maes- & NP Coff : Plogoff / Goff NF & NL > Roscoff).

**MESKONT** /'meskɔn\ɔ/ & /'meskun\ɔ/ L, /meskɔn\ɔ/ g.-où,-chou *mécompte* (C. Mefcont, mar deus mescont *s'il y a mécompte*) : pe ho pezo meskont *ou bien le compte n'y sera pas*.

**MESKONTañ,-iñ** /mes'kɔntə/ & /mes'kuntə/ L, /meskɔntɪj/ vb *mal compter* (GR & M.17° mesconti '*méconter*').

**MESKOUENZ** (NL mescouez bihan / NF Mesgouez) > MAES- / GOUEZ.

**MESKOV** (NF *Mescoff* < Teleg. < maes & goff *forgeron* / Kerscoff NL Montroulez, NF Le Goff(ic), NL Roscoff, Lann-ar-Goff / Go<sup>v</sup> /a'gow/ Pll).

**MESKUS** /'meskyz\ɔ/, /meskyz\ɔ/ ad. *miscible*.

**MESMEUR** (NF < Teleg. 22) > MAES° MEUR.

**MESMIN** (NF<OF / ? mes- / maes-).

**MESPAOL** /mespaol/ L, /'mespol/ NL *Mespaul* (Lu < maes & Paol – tud eno : Mespaulis° 19°).

**MESPAOLIZ\*** (19° Mespaulis *Mespaulais,-es*) > MESPAOL.

**MESPER**<sup>+</sup> /'mespər/ & /'mesper/ L (var. GWESPER /'gwespər/ Ku, /jɥisper/ W) str.-enn *nèfles* (C. Mefperën '*neffle ou melle*', M.17° mesper-en '*mesle*' / mepilus lat. ; Wi<P.Go mespér / guispér - B. 1905 ar pez eo ar vesperen d'ar beren, an ui-kok d'an ui-iar / an III° hag ar gwir Republik - *ce que la nèfle est à la poire, l'oeuf coq à l'oeuf de poule*) : gant heol (& kolo) hag amzer / e veūra ar mesper (& e teu meür - T - *le temps fait tout / soleil et paille font mûrir les nèfles*, gwesper int (Ph *ce sont des nèfles* / Wi<FL per-mes & mesper Li<YR).

**MESPEREG** /mes'pe:rɛg\k/, /mes'pe:rɛg\k/, /mesperɛg\k b.-i,-où *endroit à nèfles* (C. Mefperec / Cosperec & NL-NF).

**MESPERENN** /mes'pe:rɛn/, /ɛn/ b.-ed,-où *néflier*.

**MESPERLEUC** (NL Plouhineg Kap / Pleheneg : Maes- / beurleug ? BURLUEG - Oab<Web).

**MESPONT** /'mespɔn\ɔ/ & /'un\ɔ/ L, /mespɔn\ɔ/ g.-où *feu d'artifice* (Moal 19° / tan artificis° & arvest).

**MESPOUL** (NL *Mespoul* / *Lespoul* Go & NF Mespoulet < Teleg.) > MAES° / POUILL.

**MES<sup>S</sup>A** (2) /'mesa/, /mesa(d\ɔ/ vb 2 *chercher des glands* (PEll.18°, kmg mesa / mes).

**MES<sup>S</sup>AER** (& mêsaer - M.17° messaer) > MAES<sup>S</sup>AER.

**MES<sup>S</sup>AEREZH** /me'se:rəz\/, /mesərez\/, /mesəreh\| g.(-iou) *glandée* (& *anc' glandage*).

**MES<sup>S</sup>AJ** /'mesaʒ\|/, /mesaʒ\|/ g.ou /-achou *message* (W<l'A / kas<sup>s</sup> kannad & degemenn / kemenn).

**MES<sup>S</sup>AJER** /me'sa:ʒər/, var.-our /mesaʒur/ & /meʃ\| W g.-(er)ion b.1 *messenger,-e* (C. *Messenger*, br-kr S.Cathell 16° § 3 en continant ez caças vn messenger euit enclasc petra oa an tra se *incontinant il manda un messenger pour s'enquérir de ce qui se passait*, M.17° messenger) : messajer Doue (Past. Pll *messenger de Dieu*), ma messajer 'toull ar prenest o kanañ (kan. Ar serjant-major Ph<Goadeg *mon messenger chantant à la fenêtre*).

**MES<sup>S</sup>AJERañ,-iñ** /mesa'ʒe:rə/, /mesaʒerij\| vb *diligenter* (C. *messengeraff*).

**MES<sup>S</sup>AJEREZH** /mesa'ʒe:rəz\/, /mesaʒərez\|, /rəh\| g.(-ou) *messengerie(s)* – GR & *message*).

**MESSAMOB**i (gln *messamobi* [molatus] *Instrum.pl.* Lezoux *pires* & h-iwg *messam worse* > measa /m'asə/ superl. *olc* : *bad* < messam / meio > MUI).

**MESSER** ("messer a skol" / C. Maestr a scol & messir / maestr) > MESTR...

**MES<sup>S</sup>I(AS)** /me'siaz\|/, var. MES<sup>S</sup>I /'mesi/, /mesi/ & /mi\| g.-ed *messie* (hebr *mashiah*' < aramean : 'oint (du Seigneur)' > gr χριστός *Christos* Rob. : Krist / حيسملا *al-mesiah*) : *Messias divin* (Past. Pll 19° p.8 / p. 19 ar *Messi*), adoriñ ar *messiaj* (T *adorer le messie*), evel ar *Messi* (*tel le Messie* / mis<sup>si</sup> W > *aubaine*).

**MESSU-** (gln *jugement, opinion* / h-iwg *mess, kmg kr meddu... & meddwl to think, to mean* – ie \*med / *meditare* lat. & gr – D 2003, 225) > ME(I)Z.

**MEST** (NF Mest < Teleg. & Lann Mest ar Vilin NL Ploueg-ar-mor Go) > MEST(R).

**MESTA** > MEST(R)A / MEMES TRA...

**MESTAL** /me'sta.l/ (L & Are<GG : *mestall ha / memes stal & memes tra*) : me'stal labour... – Are<JMS 2005 *même genre de taf*) & (tud) me'stal hag ar reoù all (saverien moc'h – Li<F3 *pareil aux autres*), & *mestall-put* (Li<YR : mezo-dall).

**MESTALL** (Li<YR : *mestall-put*) > MESTAL.

**MESTAOL<sup>+</sup>** /'mestol/ & /'mestawl/ L, a-w. (meustaol) /'mœstol/ & /'mœrstol/ Tu, /'mastawl/ Eus<sup>a</sup>, /mestawl/ g.-iou *méfait* (GR ; B. 1913 *mestaoliou méfaits*) : diwall 'rafe ur *mestaol dit* (T *attention à son méfait*), reiñ ur *mestaol d'al loened* (& *donner un mauvais coup aux bêtes*), & ur *meustaol* (Arv. T<GK / Tu<YD *meurstaol mauvais coup*).

**MESTE** (br-kr S.Nonn 16° voar bez an sanctes gant *meste* < *ma(i)esté* : *sur la tombe de la sainte en majesté* / C. Maiefte – b.-ou) *majesté*.

**MESTER<sup>+</sup>** /'mester/ L, /'mestər/ & /'mestər/ Ki, /meʃter/ g.-iou *planche à pain / étagère* (*loc<sup>t</sup>* – Groe & Wi<P.Go *mester / stal, treill & dresoer* / W<Heneu-GB *méster vaisselier* – *mestr & mestrezenn vaisselier* (*de cheminée* Ki) : ar *mestar* (Kap / Helias *dressoir long* / RMK<Kap *drustuilh*).

**MESTERENN** /me'ste:ren/ & /ʌn/, /meʃterən/ b.-ou *treillis de plafond* (*en paille* – L.Fl. / *mester*).

**MESTR<sup>+</sup>** /'mestr/, /mɛʃt/ (Prl / Ph & Big. - sur - kentoc'h eged /ʌe\| en emsav) a-w. bih.-IG, g.-i (mistri KLT) / *mistr* (miStr) W & g.-ou b.1 (& *mistrizi* Ki) *maître,-esse* (& *f. – par ext. – fiancée*), (*parf.*) *chef, roi* (*au fig.*), *champion,-ne* (*fig. & cochonnet, but aux boules* W<P.Go – C. Maeftr *maiftr* & *meftr* a scol, a ty, *meftr* caluez, *queguiner*, br-kr S.Cathell 16° *pehny a yoa mistr ouar an re arall lequel était maître des autres* & *ouz an mestri aux maîtres*, DJ 16° Nep so *mestr an lustry & rim./test*, Am.17° *Clevit va Mestric ur gompsic c'hoaz Oyez, mon petit maître, une parole encore & va mestrés*, M.17° *mæstr-ès pe mèstr* : *mæstr al lestr*, gouarnet pe *mæstr an hospital*, GR *mæstr*, *meastr*, *kmg meistr,-i/-iaid*, *iwg máistir* /ma:s't'ər' *master, Meister* – *magister* < *magis / magnus* – ie *grand* / *magi(o)-* gln, *mega* gr, *maha-* sanskr. ; B. 1911 ar *Vistri les Patrons*) : *c'hwi eo ar mistr*, *aotrou person !* (kont. Ph *c'est vous le chef, monsieur le recteur !* & it da welet ho-hun ma 'peus c'hoant), ar born eo ar *mestr* (*l'as l'emporte*), *piw<sup>e</sup> eo mistr an ti ? c'est qui le patron ?* & *mestres an ti la patronne* / ar *mestr en ti*, me n'on ket bet ur *vestrez kammed* (T<JG *jamais je n'ai été cheffe*),

hag ar paotr Job mestr ataw war an dachenn ! (kont. Are *et il était toujours maître du terrain*), mestr oa warne *il était leur chef*, sevel mestr àr ub (Wi<FL *dominer q<sup>m</sup>*), mestr al laeron *le chef des voleurs*, ar Vretoned zo mestr e peb-lec'h *partout les Bretons dominant*, Ar mestr zo ar mestr goude ma vije kaoc'h doc'h e reur, petra fell dit ! (Li<YR *adage / c'est lui le chef et voilà !*), hemañ zo mestr d'ober bleuñv (Pll<PM *c'est un chef pour faire des fleurs / bod ros*), ar mest' dit mont da welet ar medisin (L<RD *le mieux c'est aller voir le docteur*), homañ zo eur vestrez da wriad° *c'est une maîtresse couturière*, ur mestr kaojeer *un beau causeur*, mestrou Paris zo didruez (Pll<YP *les dirigeants parisiens sont inflexibles*), pad a ar vistr en vakañs (W<FL *lorsque les maîtres sont en vac / 'h a*), Skol ar Vistri (*l'école normale & mistri-skol - en Uhelgoad / ar mestrou & vestrou-skol* Wi<PYK & mestr-skol *pinson / mim. : me zisko deoc'h da skriu - Melioneg E<DG*), & mestrisien /me'stri:ʒən/ *quartiers-mâtres* (Tu<Rol) / (ad.) me zo mestr d'am c'horf memestra ! (*je reste maître de moi quand même !*), ur plac'h vezw° / n'eo ket mestr d'he zreo<sup>ù</sup> (T *une femme ivre ne sait se dominer / Ph kont.<JLR ur plac'h kozh da ma oad n'eo mestr ken d'hec'h revr une vieille à mon âge ne contrôle plus son derrière*), pep hini zo mestr pe vestr (JCM *tout le monde est maître de quelque chose*), ar mest' dit mont da velet ar medisin (gwella' 'peus d'ober eo - Li<RD *le mieux que tu aies à faire c'est aller consulter*), (b.) da vestres° so eno (lare Yann – kont. Pll<GC *ta maîtresse y est & ma mestrez so ahe !*), amañ 'oa ma mestres 'chom (Pll *ma fiancée habitait ici*), ne blij ket d'e vestres chom war ar maes° *sa fiancée n'aime pas habiter la campagne*, da gared o mestresed° (Spt) *aimer leurs fiancées*, ma mestrezig kenavo ! (kan. Ph *adieu, fiancée ! & Pll ma mestrezig*), mestr an aod (*le chef de la côte*) & lesano Yann ar Mestr (Li<YR / mestr-Yann *personnage nocturne imaginaire - GR*) & mestr ar stur ve ambarket araog em gaoud er porchou braz° (Li<YR *on embarque le pilote avant de rentrer au port*), NL Lann Mest' ar Vilin (Go), NF (stank) Le Mest / Le Meste (W lies gwech) & Le Mestre & Mestric / *Lemaître & Le Mestric, Le Mestrallan Mestr-Alan / Alan-mat Allainmat*), & mestr-a-bevar (*fier à bras*), mestr-a-di (C. & J. 16° *maestr a ty bras, maestr a ty enn ifern - anc' maître d'hôtel, majordome*), mestr-bag (*patron de pêche - W<Heneu*), mestr-bihan /mes'pijən/ Ku-T (& mestr *cochonnet*), mestr-charpantour (*chef de chantier de construction navale*), mestr-govelier / (mestr-)marichal (Y.Gow<HB), mestr-jardiner (*jardinier en chef - Luzel 19°*), mestr-kebr (*arbalétrier*), mestr-kelenner (*maître-assistant / professeur Gon. 19°*), mestr-kemener (*tailleur en chef*), mestr-kêr (& mestr a gêr *magistrat - GR*), mestr-menaj (Go<FP *patron de ferme*), mestr-micherour (*contremaître - FV*), mestr-munuser (*maître-)trusquin* (K-Wi), mestr-oberenn (*œuvre maîtresse, & magistrale*), mestr-oberour (*maître d'œuvre*), mestr-skol /me'sko:l/ KLT, /mɛʃ'ko:l/ W & /sku:l/, mestr a skol /mestrə'sko:l/ Ku & /mɛsər'sku:l/ Spt *anc' maître d'école, puis instituteur / skolaer Ph & enseignant en général, C. & maestr an scol*) : ar mestr-skol g' e c'hwitell (Ph *l'instiit avec son sifflet*), ar mestrou-skol (kan. Ph / mestiou-skol - E & Spt "notre messar skool" - *sic - l'instituteur*), mestr-taol (*coup de maître, & réaction magistrale*). **MEST(R)A** (a-w. TKL & mestra i...) > MEMES (TRA). **MESTRañ,-iñ,-o** /'mɛstrə/, /mɛʃtrɛj/ vb *dominer (& diriger)* : an tok a zelev mestro an dud (Go *c'est le chapeau qui domine la tête*), mestrañ ar c'hanab (Eusa / *le teillage du chanvre*), ar loer a vestra ar bed (Wi<PYK *la lune domine l'univers / mestrñ ar saout & mestrñ ag ub commander*),

mestriñ ar vugale (*diriger les enfants*), eñ ‘vestre arnehi (Wi<FL *il la dominait*) & mestriñ d'ar c'houif (W / merc'hed).

**MESTRENN** /'mɛstrɛn/, /mɛʃtrɛn/ b.-où *paletot (de paysan – K)* : paotred o mestrennou mezer (Bilzig F.Lay Ti 1923 *les hommes aux paletots de drap*).

**MESTRENNañ** /mɛ'strɛnə/, /'mɛʃcəno/ E vb *maîtriser* (& *mestronia*<sup>o</sup> – T<JG).

**MESTRES** (M.17° & C. / Ku /i'vèsès/) > MESTR(EZ\*°).

**MESTREZ**<sup>+</sup> (b.1 & *mestres*<sup>e</sup> *maîtresse*) > MESTR.

**MESTREZENN** /mɛ'stre:zɛn/, /mɛʃtrɛzɛn/ b.-où (& *mestrisi*<sup>e</sup>) *support de ‘bouteg’ (FK manne), (par ext. – fig.) dominante* : strujennou kistin d'ober mestrizi boutigi (KL *pousses de châtaignier pour en faire de tels supports*).

**MESTREZIG** (Are ma mestrezig fidel, koant - b.1 bih.-IG) > MESTR...

**MESTRIG** (NF *Le Mestric* < Teleg. & *Le Mestique* - W / bih.-IG) > MESTR.

**MESTRONI** /mɛ'strɔ̃:ni/ & /mɛ'stru:ni/ L, /mɛʃtrɔ̃ni/ Prl (*‘mèStreni’ magistère*) b.-où & *maestria* (C. *Maeftroni* /-iezh) : karg er vestroni (W<Heneu *charge de magistère* / edan mestroni un arhdrouiz<sup>o</sup> *sous le magistère d'un archi-druide*).

**MESTRONIañ,-iñ**<sup>+</sup> /mɛstrɔ̃'niʝ/, /mɛstru'nia/, /mɛʃtrɔ̃niɛʝ/ vb *maîtriser*, & *dominer* (C. *Maeftroniaff*, P. Proux 19° *mestronia* o santimant, B. 1908 an den - *mestroniet gantañ an tan ayant maîtrisé le feu*) : darn na c'houllont ket bezañ mestroniet (T<JG *certaines refusent d'être dominés*).

**MESTRONIER** /mɛstrɔ̃'niʝɛr/, /mɛstru'niɛr/, /mɛʃtrɔ̃niɛr/ g.-ion *dominateur,-trice* (Taldir).

**MESTRONIEZH** /mɛstrɔ̃'niʝɛz/, /ʌ'u'niez/, /mɛʃtrɔ̃niɛh\ɛ/ b.-où *maîtrise* (GR / C. *Maeftroni*).

**MESTROUER**<sup>+</sup> /mɛ'struɛr/, /mɛ'stu:r/ Ki, /mɛʃtruer/ g.-où/-iri *patron-pêcheur* : mestrouer oa e dad (Douarn Ki<PD *son père était patron-pêcheur*).

**‘ME**<sup>T</sup> (1 : *que / mais & mes*) > (NE)MET\*

**MET** (2 – h-br *moisson-*) > MED,-iñ.

**MET-** (3 – gln *metelo* > *metlo...* / h-br-kmg (*met*) – ie : *meto* lat. – D 191) > MED.

**METAER** (NF *Le Meter* / NALBB) > MEITOUR.

**MET(A)ERI** /mɛtɛri/ W b.-où *métairie* – NALBB n. 259 *ferme syn. W tachenn & plas, tiegezh... / 18°<PYK e vaiteri sa métairie*).

**METAFIZIK** /mɛta'fi:zig\k/, /mɛtafiziʝ\c/ g.-où / ad. (& -el) *métaphysique* (C. Fific).

**METAL** /'mɛtal/, a-w. /'mɛtal/ T, /mɛ̃ntal/ W g.-où & str.-enn *métal, métaux* (C. *Metal & Metal* / metallu-, br-kr M. An Yffern 16° *ne caffet nep metal vous ne trouverez aucun métal*, J. 16° *en metal teu (bervet cre)*, M.17° *metall*, GR *metal-ou*, kmg *metel metal iwng miotal / arem, dir & houarn*) : dorjoù *metal* (& *houarnet portes métalliques*), ur *vetalenn* (Eusa *médaille* / var. Wu<L.Braz *mantal diamant*).

**METALEG**<sup>+</sup> /mɛ'ta:lɛg\k/, /mɛtalɛg\k/ ad.(-ek\* / g. – *dér.*) *métallifère* (kmg *metelig*).

**METALER-** /mɛ'ta:lɛr/, var.-our /mɛtalur/ g.-(er)ion *métallurgiste* (& *métallo* – kmg *metelydd*).

**METALEREZH**<sup>+</sup> /mɛta'lɛ:rɛz\k/, /mɛtalɛrɛz\k/, /mɛtalɛrɛh\ɛ/ g.-où *métallurgie*.

**METALIZañ,-iñ** /mɛta'li:zɔ̃/, /mɛtalizɛʝ/ vb *métalliser* (& *pp* *metalis*<sup>t</sup> Ph).

**METELO** (gln > *metlo-* & *meclo-* : *Meclo-dunum* > NL *Meudon* & *Me(t)lo-sedum* > *Meulun*, *metelo-* gln *moissonneur*; h-iwg *methel*, h-kng/kmg *midil* / *medel* – D 191) > MELEDER.

**METERN** (NL *Crec’h Metern* – E<OF).

**METH** (h-br & kmg *miss / honte*) > MEZH.

**METIG** /'mɛtig\k/, /mɛtiʝ\c/ NP *Guillemette* : *hec’h ano oa Metig* (kan. K *elle s'appelait ainsi*).

**METILEN** /mɛtilɛn/ g.-où *méthylène* (gr).

**METIN** (h-br & Wu – NALBB n. 98) > MI(N)TIN.

**METKEN** (L ‘*metken* / ‘*met*) > NEMETKEN.

**METLO-** (gln *metlos* / *med...*) > METELO-...

**METHOD** /metod\ɥ/ g.-où / (str.)-enn-où *méthode* (lat.-gr μετά *au-delà/avec* & ὁδός *hodos* hent – kmg *method* / *modd*, dull & iwg *modh* /mo:/ > *mod*, *mod-mañ-mod*) : pop hini e *vetod* (Tu<HL *chacun sa méthode*).

**METHODIST** /me'to:dist/, /metodist/ g.-ed b.1 (& 'metodad' ad. & g.-iz\*°) *méthodiste* (Methodist kmg sng *methodist* / iwg *Meitidisteach*, *Modhach*).

**METOE** (br-kr S.Barba 16° *metoe* : *me toe* : *me 'dou je (le) jure*) > TOU-

**METOÛ** /'metu/, /metow/ (l.) *limites de juridiction (anc' / g.) moyen, & milieu (fig. – anc.frç mette – ie & h-br met, br-kr Ez eh et affet de metou Vous irez de fait le rejoindre, S.Barba 16° em metou chez moi, S.Nonn 16° coulm guenn disquennet de metou YIB blanche colombe descendue sur lui, en hoz metou chez vous & e'm metou S.Barba 16°, en on metou parmi nous, Buhez mab den 16° §26 e'z metou & M. 16° ez metou en toi, ton for int', à nep metou par nul moyen, J. 16° en hon metou, & ez metou, DJ 16° em metou en ma c<sup>ie</sup> / Am.17° Deuet mat ra viet bepret em metou, N'o gouzaffen quet barr var va metou Je ne vous souffre aucunement auprès de moi & M.17° metou environ, proche, en hor metou, Kerenveyer 18° en hor metou, ho metou : o mesko' parmi eux - Th.trad. & Buez S.Patrice 19° T en ho metto) : donet da'm metoù (*venir devers moi*), neb metoù aucun milieu, en o metoù parmi elles, e metoù an dachenn / an dud-hont (& e-mesk Ph / e-touesk parmi - syn.)*

**METOUF** /metub\p/ & /'metob\p/ (*fam'*) *dégourdi,-e* : un den 'meto(u)p' (Are / وكتب : *məktub* skrivet écrit – *Coran* > *fatal* / *meilhaer* Are<GL : *meliner*).

**METOUR** (*Le Métour / Mentheour*) > MEITOUR.

**METR<sup>+</sup>** /metr/ g.-où *mètre* (C. < lat.-gr – ie \*me-) : ped metr ?, un ugent metr (*warn-ugent*)

**METRAD** /'metrəd-t/, /'metrad\ɥ/ g.-où,-joù *mètre (de) & (un) métré, (court-)métrage* : *metrajoù berr* (P.Vreizh *courts-métrages* / *Douarnenez, Brest & filmoù berr...*)

**METRAñ,-iñ** /'metrə/, /'metrɛj/ vb *métrer*.

**METRAUL** (h-br-kmg *parcimonie* < *non-dépense* / kmg *di-draul & traul* – LF 255 / *paour kaezh treul* - Ph & KW *pauvre 'treu' ! - bretonnisme*).

**METRER** /'metrɛr/, var.-our /'metrur/ g.-ion (b.1) *métreur,-se*.

**METRIFIaff** (C. 'metrifier' / *versifier*).

**METRIFIER** (C. 'metrifieur' / *métreur* > *metrer*).

**METROPOLITAN** (br-kr S.Nonn *métropolitain*).

**METU** (Ki<CD-Ph... *renouée* – sandhi /t/ & etu / ed-du, it-tu, *Parc an Ytu* - TK, *Lagathu, skaotu*-) > MED-DU.

**METUGN** (Groe Wi<P.Go *lambin, lent* / *Tougn*).

**MEU** (1 - C. 'meignie' / *mainghez famille & cofcor* : *koskor*).

**MEÛ** (2 – W/P.Go *mèuadur, mèueréz*) / MEZW<sup>c</sup>

**MEUBL** (var. W & M.17°-ou / Ph) > MEURBL.

**MEUBLAJ** (M.17° *meublaich*) > MEU(R)BLAJ.

**MEUBLi** (M.17° *meubli* / *diueubli*) > MEURBL-

**MEUD<sup>+</sup>** /mø:d\ɥ/, a-w. /møqd\ɥ/ K-Wi, (*méd*) /me:d\ɥ/ Wu *bih.-IG* g.-où *pouce (& pince de dormeur, main crochue fig. FV – C. Meut, M.17° treus vr meut, bes meut, kmg bawd < m-)* : *debrñ un tamm dindan ho meud* (Ph *manger un peu sur le pouce* & T *dibriñ dindan ar meud* Tu<HL, un *tammig kig dindan e veud* / a lak an den en e vleud EE), *kouezhet e veud en e zorn (& Y.Gow resté coi)*, (*meliner laer*) a laer ar bleud / ha 'vo daonet beteg e veud, hag e veud 'vo an daonetañ / *peogwir e ya er sac'h da gentañ* (Ph *voleur de meunier qui sera damné jusqu'au pouce et son pouce le sera le premier qui pénètre avant le reste dans le sac*), ar *pewar hag ar meud* (*dorn W les quatres plus le pouce*), da *viz-meud zo goret* (Ph *ton pouce a un abcès & bis<sup>e</sup>-meud e droad gros orteil* - C. Meut an dourn / *meut an troat*), (*koad yaouank*) *grossentez ho piz-meud* (Pll<PM *jeune bois*) *de la grosseur de votre pouce*, *meud-dor* (*gond FV*), NF *Le Meut & Le Meuth* (W / *meùt* : *Maout & vb2*),

c'hoari meudig (*jouer à la poussette – anc'*), kont. Meudig (*Le petit poucet*), NF Meudic.

**MEUDAD**<sup>+</sup> /'mø:dəd\ɫ/, /mødad\ɫ/ & /medad\ɫ/ Wu bih.-IG g.-où *pincée (de)*, & *mal de pouce* (M.17° meudat, GR / var. MEUTAD *pouce – mesure*) : ur meudad holen (*une pincée de sel*).

**MEUDADENN** /mø'da:dən/, /mødaden/ & /medaden/ W b.-où *prise (du pouce – PELL. 18°)*.

**MEUDAL** (NF Teleg. – stank-mat / vb) > MEUD-

**MEUDAñ,-iñ** /'mø:də/, /mødij/ & /medej/ Wu vb *palper*; & *casquer (fig.)* : meudañ an arc'hant *palper l'argent*, & meuda° an danvez (lien - Pgt<YG *palper le tissu*).

**MEUDATA** /mø'datə/, /mødata<sup>dt</sup>/ vb 2 *palper (& répétition)*, & *pétrir du pouce* : meudata (al) ler (mentukañ & var. L *pétrir ainsi le cuir*).

**MEUDEG**<sup>+</sup> /'mø:dəg\k/, /mødeg\k/ & /medeg\k/ Wu ad.(-ek\*) & g.-ien b.1 *pataud,-e* (mesket /-IG a-w. > meudig) : te zo meudeg° ! (T<JG *toi tu es pataud !* & Go<KC *maladroit de ses mains / Wi<FL meutek\**), meutek da ferñ (Arv. T<GK *pataud-e pour repasser*), NF Meudec & Le Meudec (Teleg.)

**MEUDER** (NF Meuder – Teleg. / vb) > MEUD-

**MEUDET** (1 - a.g.vb / vb) > MEULiñ.

**MEUDET** (2 W vb MEUDein) > MAOUTET...

**MEUDIG** (bih. / NF Meudic – alies gwech Teleg. & kont. Meudig *Le Petit Poucet*) > MEUD.

**MEUDIGAñ,-iñ** (var. / vb2) > MEUDIKA.

**MEUDIKA** /mø'dika/ L, /mø'dicə/, /mødica<sup>dt</sup>/ vb *palper du pouce* (MEUDIGa *jouer à la poussette*) : meudika ha krabanata (a raent – tud savach 19° F&B<CCh *ils volaient de diverses façons, ce sauvages !*)

**MEUEL** (C. & M.17° / mewel & NF) > MEVEL.

**MEUI** (C. (try) meuy, mu & meuyc *muid / mu kmg*).

**MEUKON** /møkõn/ W, /mõjkõn/ Wu NL *Meucon* (Montcon 15° / h-br-kmg con-) : kamp Meukon *le camp (militaire) de Meucon*.

**MEUL**<sup>+</sup> (1) /mø:l/, alies (mesket g' MEL) /me:l/ g.(-où) *flatterie* (kmg mawl *praise & moliant / moli vb C.*, h-iwg molad & molto Gen., gln molatus – Lezoux *louange – D 2003, 227*) : reiñ mel da ub (*flatter quelqu'un & meul*).

**MEUL** (2 – var.) > MOUL(L).

**MEUL** (3 a-w. Ki / ALBB mew<sup>cl</sup>) > MEVEL.

**MEULAPL** /'mølab\p/, /melab\p/ Wu ad. *louable* (M.17° meulabl *louable*) : un dra meulabl<sup>c</sup> (W).

**MEULAS<sup>S</sup>ION** /mølasjõn/ & /melasjõn/ Wu b.-où *louange* (mélasioneu bras W<Heneu / 18° mélasioñ d'en Eutru Doué *louange à Dieu...*)

**MEULER** /'mø:lər/, /møler/, var.-our /melur/ g.-(er)ion *louangeur*; & *laudateur* (C. / mouilher L).

**MEULERIS<sup>S</sup>** /møleriz\s/ & /meləriz\s/ g.-où *éloge* (W<P.Go méleris / mélasion & mélodi).

**MEULEUDI**<sup>+</sup> /mø'lø:di/ var. MEULODI /mø'lo:di/ Ku-T, /mølo:di/ & /melodi/ W b.-où *éloge*, & *compliment(s)* – C. Melodi '*melodie,-ia*', M. 16° Ha pep meuledy à dyus *Et chasque louange au choix*, S.Barba 16° Carguet à meleudy, M.17° meuleudi ; B. gloar ha meulodi ; R.Gak Ku da rei da ma hini meulodi *faire l'éloge de la mienne*) : meuleudi da Jesus / da Zoue ! *gloire à Jésus, à Dieu !* (& meudoli da Jesus - E), me 'gano meuleudiou d'am breudeur Breiz-Izel (kan. K *moi, je chanterai les louanges de mes frères bas-bretons*), meulodi 'm eus da reiñ dehañ (Ku *je me dois de faire son éloge*), ne oa ket dleet dehi ober kement-se meulodi da'm gwas<sup>c</sup> (Karnoed Ku *elle n'avait pas à faire tant de compliments à mon mari / mil meulet 'hanoc'h vous ayant porté aux nues...*)

**MEULEUDIAJ** /mø'lø'diaʒ\ʃ/, var. MEULODIAJ /mølodiaʒ\ʃ/ & /me\ W g.-où *compliments divers* (W<P.Go / 18° : akourset) doc'h er meuleudiaj (*habitué aux compliments*).

**MEULEUDIGEZH** /mø'lø'di:geʒ\s/, var. MEULIDIGEZH /møli'di:geʒ\s/, /mølədijeh\ɫ/ b.-iou (*l'apologie* (C. & meulidiguez / Meuleudiguez ar gegin titl 19° *Eloge du geai*).

**MEULEUDIUS** /mø'lo'diyz\\$/, var. **MEULODIUS** /mø'lo'diyz\\$/, /melodiyz\\$/ ad. *élogieux,-se,-ment* (& *mélodieux,-se,-ment* - br-kr S.Nonn 16° *melodius*, & B. 1906 eun to *melodius*) : un ton *meuleudius un air mélodieux*.

‘**MEULGAN**’ /'mølgãñ/, /mølgãñ/ g.-où (*néol.*) *dithyrambe* (kmg *mawlgan pæan*).

‘**MEULGANUS**’ /mø'gã:nyz\\$/, /mølgãnyz\\$/ ad. *dithyrambique* (*dér.*)

**MEULIDIGESH** (C.) > **MEULEUDIGESH**.

**MEULIEZH** /mø'liez\\$/, var. /moljah\\$/ W b.-eù *prodige* (W *moliah* / kmg *moliaheth* & iwg *moladh*)

**MEULIEZHUS** /møli'e:zyz\\$/ & /moljahyz\\$/ ad. *prodigieux* (**MOLIAC'HUS**) : ur gomz *moliahus* (W<Heneu *une parole prodigieuse* & en imram *moliahuz*° – Kalloc'h *en pérégrination prodigieuse*)

**MEULiñ**<sup>+</sup> /'mø:li/, /mølij/, /møqlij/ & /melep/, /molep/ vb *louer* (*louanger, complimenter*), & *flatter* (C. Meuliff, M. 16° *meuliff enoriff Doe*, & *meulet*, M.17° *meuli* & *magnifier*, h-kmg *molim* & kmg *moli* / *mawlhau to praise* iwg *mol(aim)* S1, gln *molatus* / *meulet* : W<P.Go 39 En hani hum vél hum gauh *Qui se vante s'embièvre*) : ne'm eus ket klevet med tud é *veuliñ anehañ*<sup>c</sup> (Ph *je n'ai enyendu de lui que des compliments*), *paotred e veridioù 'tae da stlakal o daouarn ha da veuliñ anehañ* (markiz / votadeg - Pll<PM) *ses métayers venaient l'applaudir et le louanger*, (te zo o) *klask be' meulet* (Pll<PM *tu veux avoir des compliments*), ' *vel 'peus ma meulet* (kan. E *comme vous m'avez flatté*), n'in ket da *veuliñ ahanout eno* (Pll<MC *ce n'est pas là que j'irai vanter tes mérites*), me zo *meulet e pep kontre* (Disput T/Pll<GC *on me complimente en toutes contrées*), ret *mervel evit bout meulet* (*molet* - Arv. W *faut mourir pour être louangé*).

**MEULIT** (br-kr J. 16° *Leun a meulit da recitaff Pleines de louanges à réciter* / *meul, meuleudi... & merit, milit / melre...*)

**MEULUS** /'mø:lyz\\$/, /mølyz\\$/ ad. *de louange* : *komzoù meulus* (*paroles de louange*).

**MEULLEUC** (NF OF/35) > **MELLEUG**.

**MEULODI** (B. & kan. Ku) > **MEULEUDI**.

**MEU-MEU** /mø'mø/ onom. (mouezh ar saout & mou !) *meuh-meuh*.

**MEUMP** (Ph-T – FK : *hon eus / memp, m(o)amp, moimp, mefemp, mihemp* : *plijadur meum*<sup>p</sup> *p'bet Ph on a eu du plaisir*) > **ENDEVOUT...**

**MEUN** /mœñ/ (NL Are - JMP / kmg *mawn bog*).

**MEUNEUD** (W<Drean *c'hoari touch meuneud / menn-ed*) > **MENN**.

**MEUNiñ** /'mœ:ni/, /mœnij/ vb *mener* (*à la chasse* < lat. – ie *men- pointe / menez & min- Rob.*) : *meuniñ al louarn* (Ph & kas<sup>s</sup> / ki), *tud ha loened a c'hall / a renk bezañ meunet memes tra !* (Pll<GC *les gens comme les bêtes, ça se mène quand même !*)

**MEUR** /mø:r/ ad. & g.(-ien/-où NF) *grand,-e,-ment* (NP & NL / *auguste, suprême, supérieur,-e*), (d-ll) **MEUR** a... /mørə/, a-w. /mœrdə/ Ku, /mar-/ W (*maint, moult, & plusieurs / sing.* – C. *Meur*, br-kr S.Barba 16° *meur a den*, S.Nonn 16° *meur a re*, J. 16° *Mar meur hon caras* *Tellement il nous aime*, Gant *hirvout dezaf meur claf ouf je suis bien malade suite au chagrin qu'il me cause*, DJ an *meur Doe Tat le grand Dieu le Père*, gant *meur truez*, gant *meur garm hag armou* - P. 16° / *meur a cant* : gant, M.17° *hent meur pe bras*, *meur a dra / a hini / a vez*, ne oûn *mat meur* : *nemeur*, h-br-kmg *mor*, Conomor NP, kmg *mawr*, iwg *mór / már* PYL 32 < \**moros / maros* gln *Nerto-maros*, h-iwg *nertmar fort Nerzh-meur à la grande force*, Segomari Gen. / Nom. *Sego-maros grand par les victoires* / h-iwg *seg force, vigueur*, kmg *hy bold* : *hardi, her & maro* ad. A hir : *grand mar, meur* – NALBB n. 39 *beaucoup & syn.* L *meur a / W-E mar a...*) : ar *Meur* NF (*Le Meur*, & *Meuric*, *Meuro*, *Meurou* /-ien l. *Meurien*, re ar *Meur les Le Meur*, & l.-ed NL Go Traou *Meuret*, *Merc'her ar Meur* / al *Ludu mercredi des Cendres*, *meur a dra maintes choses*, *meur a heni plusieurs*, *meur a zen plusieurs personnes*, *meur a wezh* (*quelques fois, quelquefois* W *mar a we'h*), *meur 'gi* (E *plusieurs chiens* / *meur a gi* - Are & Li<F3 *mè'r a dra & mèr a ini*), *meur a c'henaoueg* (Pll) *plus d'un imbécile*, *meur a gamarad plusieurs copains* / *meur'd* (Are & Ph : *meur'd a wech / ? meurig a wech*,

meur'd unan /mør'dē:n/ Plz<GG lies un', meur'd a z\son Pll *plusieurs chansons* & meur a hini n'anavez ket Lotei – J.Riou<YG *plusieurs personnes ne connaissent pas Lothey* / mar a unan W *plus d'un* & E / J.Conan mar a vuhez *plusieurs vies*), meur a votoù 'm eus us<sup>t</sup> 'barzh ar c'hozh / ar gozh vinojenn (kan. Ph *j'en ai usé plusieurs paires dans ce maudit sentier*) 'deomp adarre' en deus lazet meur a varc'h mad (T<JG *cette interjection a crevé plus d'un bon cheval*), & meur divalo (kan. YFK *bien laid*), n'eus ket 'meur (Tu : nemeur) *il n'y en a guère* & 'meur en tu-nac'h : oa ket 'meur (alies Tu *il n'y en avait que peu*), n'eus ket 'meur a dra (TK<MxM *il n'y a presque rien*), n'eus ket 'meur ken (a venajoù - Prad T<RKB *il n'y en a plus guère - de fermes*), 'oa ket 'meur ( a dud... - T *pas grand monde*), & ken meur rag-se (T<JG / ken med rak-se *d'autant plus, a fortiori*) & NL : an Dourmeur (NR TK & dour meur *eau bénite du Samedi Saint* – Ern.), an Enez<sup>v</sup>eur (T *Île-Grande* / Pleuveur-Bodou & eno NL<DK Krec'h Meur, Kleuz Meur, Feunteun Veur, Gwazh Veur, Porzhmeur *Porsmeur* / *Pors-Meur* Trebeurden, Porz-meur Lu<FE), ar Garzh Veur (NL, NF *Garsmeur*), ar Gêr Veur (& ar Gerveur *Belle-Ile*, ar Gêr Veur *La Grand Ville* – Bringolo, *Kermeur* Are KT : Ar Gêr-veur & NF), & Feunteun Veur, Gwazh Veur (NL *Goasmeur* Go & NF), *Clezmeur* / *Cleumeur* (Ku & Kleuz Meur - Cleusmeur Lesneven), Koad Meur (NF *Coatmeur*, *Coëtmeur* / *Bois* meur E / NF Boisbras / de Boisriou > Koadriou T) & ar Hoat meur (NL Lan'baeron T), Krec'h Meur, Lann Veur (& *Lanmeur* – NALBB n. 006 / kanton, Lanveuris), Menez Meur, Maesoù<sup>e</sup> Meur (& var. Mezo), Park Meur (Karnoed, Pll & Park ar C'hleun Meur, Park Lein ar Garront Veur Cad.Pll & goarem an entmeur - Cosquer-Gourlan, ist an ent meur bras, parc / prat ar hleu meur - Helles, parc leign ar garront meur, praden poulou meur, & Coat Meur, Ty Meur NL), Prad Meur (& *Prat meur* Plouha), NL *Rosmeur* (porzh-mor Douarn. Ki & ar Roz-Veur / Run Veur & Rumeur NL-NF), an Ti Meur (Pll *gentilhommière du Tymeur* / *ty Meur*), Traou Meur (lies NL T), Traezh Meur, Porzh-meur, ar Vel' Veur (Ph *Moulin-Meur*), eus ar Vel' Veur da Sant-Anton (Karaez), ar Wer Veur (NF *Verveur* / *Guermeur*), & hent-meur (*ancienne voie gallo-romaine* - NL Cad.Pll *an ent-meur bras etc.*), Pleuveur (ALBB pt 15, NALBB pt 45 Ploe<sup>v</sup>/meur : Pleuveur-Bodou T, Pleuveur-Gaoter Tu & (kroaz > trist evel) Doue Pleuveur (*triste comme tout / effigie du Christ à l'église locale de Pleumeur-Gautier*), Plo<sup>v</sup>eur Big. ALBB pt 52 / Plañvour pt 70 ALBB, NALBB pt 143 < (M)ovor mab Gourziern...)

**MEÜR<sup>+</sup>** /mœʁ/ KT, /mœʁ/, /mœyr/ Li, /mœ:r/ W (2pt /meyr/ ALBB n. 112 / NALBB n. 183 LTK) ad. *mûr*, -e (*bon à manger* / *à cueillir – récolte* / *mûr en général* AZW / AZO<sup>o</sup>, AZV\*, DARE(O) Ph/W a.g.vb ANEÛ(ET) *mûri*, -e / ANVE), var. MEVR, /'mœvər/ Go, MEWR /mœwr/ KT & *aguerri*, *élastique* (C. Meur 'meure', M.17<sup>o</sup> *meür mûr* / ao < azw KL-Ph / dare<sup>o</sup> LT, & anew(et) W, aog Li – T<Klerg BH 94/49 *meür* a zo gwak, bouk, pa gomzer eus frouezh, ar mesper a vez *meür* pa vezont mat da zebriñ ; an avaloù a vez *meür* pa reer sistr ganto, ha dastumet e vezont vezont darev *se dit de fruits mous, mollissant à maturité - nèfles etc.* / Li<YR *dermatologie* & vb *meüri<sup>o</sup>* ; P. Proux 19<sup>o</sup> *meür* evel ur silienn *souple telle une anguille*, B. 1913 ar polised *meüra les policiers les plus aguerris* : avaloù *meür pommes à maturité*, (tali) pa vehont *meür arrivés à maturité (laminaires)*, tud *meür* (Ph *gens matures*), hem' zo *mewr* /mœwr/ (Pll<PM *il est souple*), ken *meür* hag ur gwiñver (Ph *élastique comme un écureuil* & *gwewr* - var. EVOR *bourdaine* / GWEVN /gwewn/ Ph holl), *mewr* eo an toas (Ku *la pâte est à point* & T<DG avaloù *meür* / jistr - *pommes bonnes à faire le cidre*), ar Goreaned zo paotred *mewr* ha lib' (Pll<PM 2002 *les Coréens* / J.O. *sont acrobates & bizied mewr* TK<RKB *doigts agiles* / *treujenn-gaol* & *uilean-pipe...*), c'hwi oa *mewr* da labourat (da vare an eost - JP<RKB *vous étiez aguerris au travail - de la moisson*)

**MEUR-A** (NALBB n. 39 / *beaucoup*) > MEUR...

**MEURAat\*** > MEURRAad<sup>e</sup>

**MEÛRAat\*** > MEÛRRAad<sup>e</sup>

**MEÛRañ,-iñ** /'mœʁə/, /mœʁij/ & /mœrɛj/ vb *mûrir* (*arriver à maturité* – C. Meuraff 'meurer, matureo' / azviñ – vb / NALBB n. 183) : n'o deus-int ket gallet *meüriñ* (Ph *ils n'ont pas pu venir à maturité / mûrir...*)

**MEURBET** (MEUR-BED) /mør'be:d\|, /mørbəd\| & /merbed\| W adv. (& ad. – br-kr 16°) *extrême(ment)*, & *immensé(ment)* – C. Meurbet, br-kr parfèt meurbet, J. 16° Ez goelas meurbet, S.Nonn 16° meurbet dihaet... *très mal en point* & e pened meurbet ez edoff, Un maruail meurbet dan bedis & S.Cathell 16° meurbet nechet ha cueuzet, meurbet ebaysset, Buhez mab den 16° § An Fin : Meurbet deuot *Immensément pieux*, M. 16° Meurbet ez eu hueruder *C'est vraiment amertume*, J. 16° meurbet [d]int & tra meurbet (eu da cridiff) *grande chose (c'est à croire)*, M.17° meurbet eston & Penw.19° meurbet hounnez he deus anken / meur-bet ; R.Gak Ku rag meurbed eo trist *car elle est immensément triste* : un ale bras-meurbed° (*un immense vestibule / allée*), hañval meurbet deus ur bolez (kan. Ph *parfaitement semblable à une poulette*), terrubl'-meurbet da gavan lach ! (Disput kog / horolaj Pll<GC *je te trouve affreusement lâche !*), ur plac'h yaouank koant-meurbet\* (kan. Are) *une jeune fille extrêmement jolie*.

**MEURBL**<sup>+</sup> /mœrb\p/ Ku & K-Wi, /mœlbr/ W, a-w. /mœbl/ T g.-où & str. (unan. : ur pezh meubl Ph / *piece of furniture* & (pezh) annez, (pezh) arrebeuri < *arbrerie*, W glustr- < gouestl ; K\veyer 18° ar meubl oll a zo en ti *tous les meubles de la maison*, & meurbliou W – Ern.) : taoliou, kadoriou, meubl (Pll meurp' *tables, chaises, meubles*), dour 'leizh an ti, beuzet he meubl ! *l'inondation a noyé ses meubles !*, koulskoude ne vo ket laket ar meurb' 'barzh al leur (Pll) *pourtant on ne va pas mettre les meubles dans la cour (de ferme)*.

**MEURBLAJ** /mœrbləz\|, & /mœlbraz\| W g.-où /-achou & meurblijou (W – GR) *mobilier* (& annez / ti-annez...)

**MEURBLañ,-iñ** /mœrblə/, /mœlbrɛj/ W, /mœbli/ T vb *meubler* : meurblet kaer *bien meublé*.

**MEURDED** /mœrdəd\|, /merdəd\| b. *magnificence* (GR / kmg mawrder, P.Proux 19° plijet d'ho meurded ma sealou *que votre Grandeur m'écoute...*)

**MEÛRDED** /mœurdəd\|, /mœrdəd\| b. *maturité* (C. meurdet).

**MEURDEZ** /mœrdɛz\|, /mœrde/ b.-où *majesté* (& h-br-kmg mored, kmg mawredd *greatness*, & *majesty* /-(d)ez lostger) : e Veurdez (JP *sa Majesté, son Excellence / tsar*).

**MEURDEZUS** /mœr'de:zyz\|, /mœrdeyz\| ad. *majestueux*, & *grandiose*.

**MEURIAD** /mœrjəd\|, /mœrjad\| g.-où *tribu* (Gon.19° < MEUR / gln treba – ie / tribus > Tre<sup>v</sup>-NL / NP Meriadeg & NF *Mériadec* < mor-iad/-ec).

**MEURIENN** /mœrjɛn/ W (b. - du) *toupet – culot* : 're-mañ 'neus meurienn (Wi<PYK / bugale *ceux-ci ont du culot*).

**MEURIG** (NF *Meuric* alies T / Meuro<sup>u</sup>) > MEUR.

**MEÛRiñ** (C. Meuraff) > MEÛRañ,-iñ.

**MEURLAE** (NF *Meurlay*, & *Le Meurlay* < Teleg. Ki / *Gourlay, Lay*).

**MEURLARJEZ**<sup>+</sup> /mœr'larzə/ K, /mor'larzɛz\| L var. **MALARJE** /ma'larzɛ/ T, **MALARDE** /malarde/ & /malardi/ W<EP g. *Mardi-Gras / mardi gras*, g.-où b.-enn-ed *guignol* (ad. > *grand-guignolesque* – C. Meurlargiez *carefme/prenant* < *mardi lardier*, M.17° morlarje<sup>z</sup> *carême prenant* < Meurzh & larjez, Meurzh al Lard Ph *Carnaval* & Bué Mallarge *Th.* 18°, Kerenveyer e mollarges – var. ALBB n. 144 meurlarjé Ph / Are marlarjé ; B. 1907 eur malargé / rim. Ph 1909 sant ar Lard n'eo ket maro / Morlarje na varvo ket ! / devet ar sant plous ha beuzet er ster ier *Mardi-gras n'est pas mort / ne mourra pas*) : a-benn 'teuy Meurlarjez (KL *Lorsque viendra mardi gras* & meurlarjez bihan *mi-carême* FV / hanter C'hoarais), ar verc'h Marjan 'vo dimezet a-benn ma teuy Meurlarje (kan. Ph) *notre fille Marie-Jeanne sera fiancée quand viendra mardi gras* (& passeet eo gouel ar Rouaned, erru eo tost da Veurlarje' / passeet eo Meurlarje, erru eo tost da ouelioù Pask *passé mardi gras etc.*), Meurlarjez e toull an nor, Pask e-tal an tan (*Mardi gras au balcon, Pâques au tison* & an hini a gleuz araog Meurlarjez a rank kleuziad diou° wech L<MM *Celui qui bêche avant mardi gras doit le faire deux fois* / Moularjiez, Moularzez Li<YR *menstrues* & Morlarje – Y.Gow / Malarje Lannuon *le Carnaval de Lannion* (Malarje, Malarje / me 'garje e vije bemde<sup>z</sup> ! rim. T *je voudrais que ce soit tous les jours* / Ened Douarnenez Ki *Carnaval*), eh, malarje !, **MALARDE** (W & NF

*Malardé*, evel revr ur paour da Valarde *comme un cul de pauvre à mardi gras* – Pluvigner Wu<Drean : lartaet), sell, ar meurlarje'zou ! *regarde, les gens déguisés !*, ur meurlarjez en doa gwraet da zañsal gantañ (T *il avait confectionné un mannequin pour danser avec* / sant plouz Yann).

**MEURLARJEZañ** /mœrlar'ʒeə/, /mœrlar'ʒe:za/ L, var. **MALARDEiñ** /malardeɛj/ & /malar'ʒeã/ T vb *faire le Mardi-gras* : dont da valarjeañ (Bilzig F.Lay Ti *venir ainsi* / Ph larje'zã bara *tartiner*).

**MEURO** (NF – E & T / Meurou) > MEUR.

**MEUROU** (NF stank & Meuro) > MEUR.

**MEUR(R)Aad°** (MEURAat\*) /mœ'ra:d\ɔ/, /mœrad\ɔ/ vb 2 *magnifier* (kmg mawrhau *to magnify*).

**MEÛR(R)Aad°** (MEÛRAat\*) /'mœy'ra:d\ɔ/, /mœy\ɔ/, /mœy'ra:d\ɔ/, /mœ:rad\ɔ/, /mœyrad\ɔ/ vb 2 *venir à maturité* (*davantage* / meurañ), & (*s'*)*aguerrir* / mevr- : gant kolo hag amzer / e veür'a ar mesper (*adage* : *c'est grâce à la paille et à la météo que les nèfles mûrissent*).

**MEURTA** /'mœrtə/, /mœrta/ g. *myrte* (GR / mirt – lat.<gr murtos Rob.)

'**MEURVIL**' /'mœrvil/, /mœrvil/ g.-ed *mastodonte* (*néol.* < meur & mil C. / morvil & NF Gourvil).

'**MEURVOR**' /'mœrvor/, /mœrvor/ g.-ioù *océan* (FV *néol.* / usu' MOR-BRAS & NL / Morbihan W).

**MEURZH**<sup>+</sup> /mœrz\ɔ/, /mœrh\ɔ/ W & /merh\ɔ/ Wu g.(-où) *mardi, mars* (& Mars – C. Meurs 'moys / *mardi*', M.17° meurz, kmg Mawrth *Tuesday*, iwg Máirt /ma:rt'/ - lat. Mars *dieu de la guerre* & dimeurzh adv. – NALBB n. 113/114) : d'ar Meurzh beure (T *le mardi matin*), pa deuy miz Meurzh hag an nevezamzer (kan. Ph *quand viendront mars et le printemps* / mij Meurt Ki<A.Ds), d'ar meurzh ya ! (Ph) *le mardi oui !*, Meurz da veurz°, naered droug ha chas klañv (T<JG Mars *un mardi c'est signe de vipères agressives et de chiens enragés* / Tun. 19°<NK C'houeed en meurz pez a garo / Tu pe du ar c'hleun a dommo *Qu'il vente en mars, tant qu'il voudra*), fin miz Meurzh (Pll<PM ar mare diwe'o da ziskar gwez) *la fin mars* (*ultime période de coupe d'arbres*), Meurzh al Lard (Ku-Wi syn. Meurlarjez *Mardi-gras* & Sant al Lard devet ha beuzet ba Toull Vihan Karaes - *brûlé et noyé à Petit-Carhaix dans l'Hyères*), & Meurzh Ened (Ki 7 pt ALBB n. 444 *carnaval - de Douarnenez*), Meurzh foll (W<Drean *mardi après mardi gras*).

**MEURZHEG** /-EK\* /'mœrzɛg\k/, /mœrheg\k/ ad. (-ek\* /-eg - *de*) mars (NF Meurzec - Go).

**MEURZHiñ**<sup>+</sup> /'mœrzi/, /mœrhip/ vb *sécher* (*comme en mars naturellement*) : n'eo ket meurzhet awalc'h an douar (T) *la terre n'est pas assez séchée* (*par le vent etc.*)

**MEURZHVEZH**<sup>+</sup> /'mœrzvez\ɔ/ LK, var.-WEZH /'mœrzwɛz\ɔ/, /mœrhvɛh-x/ g.-ioù (*durée d'un certain*) *mardi* : ur meurzhvezh mintin-mad (L *un mardi de bon matin* & Ph), a-hed hon meurzhwezhe° *tout au long de notre journée de mardi*.

**MEURZHWEZH** (T & Wi) > MEURZHVEZH.

**MEUS** (& meusiou Ph / C. Meus boet, meus a froez, M.17° meus boet, h-br moys) > MEUZ\*°

**MEUT** (1 – NF *Le Meut* / C. Meut an d.) > MEUD.

**MEUT** (2 : W / NF *Le Meut* – vb meutat) > MAOUT.

**MEUTA** (1) /'mœta/, /mœtad\ɔ/ vb 2 *mesurer au pouce* (Kap / Kerenveyer 18° meutta > *patiner* – *attouchements sexuels* / MEUDAñ).

**MEUTA** (2 : W – vb meutat) > MAOUTA.

**MEUTAD**<sup>+</sup> /'mœtəd\ɔ/, /'mœtad\ɔ/, /mœtad\ɔ/ & /'mœt'ed\ɔ/ g.-où *pouce* (*mesure* < MEUD / HED - *sandhi* T) : ur meutad (& meuthed *un pouce - inch* - W<Drean / Li<YR eur meutad boued *une once de fouflage* & big.-ig eur meutadig > MEUDAD).

**MEUTAL** /'mœtal/ T / METAL & ad. : ui meutal (*œuf mollet* / ui mel – PhS NALBB n. 512 Motrev / vioù, & melar, me'zal / kmg wÿ meddal & meddalwy : heb fascl caled *soft shelled egg*).

**MEUTat** (Wi<P.Go / *brebis en chaleur*) > MAOUTA.

**MEUTEG** (var. T & meutek\*) > MEUDEG.

**MEUTRERI** (br-kr meutrery) > MUNTR-

**MEUTU** (var. KW) > MED-DU (/ -TU).

**MEUTUR,-ein** (W<P.Go *prendre sa mouture / meitur certaine mesure*) > MAOUTOUR,-iñ.

**MEUZ\*°** (MEUS°) /mø:z\\$/ Ph-KLT & /møʒz\\$/ K-Wi g.-ioù & meujou /'mø:ʒoʷ/, /møʃu/ L *plat (mets, & régal, pl. > menu – C. Meus boet 'meux de viande / mes de fruit', M. 16° hep quen meus sans d'autre mets, M.17° meusboet mets (de viande), Genov.Br 17° meusjou diliquat, GR & meujou, h-br moys & kng, kmg mwys / maws, iwg mias /m'ias/ dish – mensa lat. (com)mensal & spg mesa : taol / ober meuz, & meuz frouezh / kig FV ; B. 1911 grêt enor d'ar meujou fait honneur aux plats) : bep sort meuzioù /'møsju/ & /'mø:ʒu/ (Ph) toutes sortes de plats (& divers mets), chañch meuz (Ph *changer de régime*), un devezh all, chañchet meuz ha 'vint 'klask kelien ! (Pll<PM *un autre jour, changement de régime, ils rechercheront des mouches - poissons mordant à l'hameçon*), ar meuz gwellañ le meilleurs mets, ar meuz diwezhañ le dernier plat, ar meuz gwellañ (kont. Kgl) le meilleur plat (mets & meusioù), ur meuz espar 'feus graet ! (Pll<PM *tu as fait un plat extraordinaire ! & beuz ar meus° ! \\$/ fameux, le menu !*) & pep heni a blij e veus° d'añ, mad pe fall (Ph *chacun aime son ordinaire, bon ou mauvais*), graet enor d'ar meusioù *on fit honneur aux plats* (& meujou B.), patates kig-sall n'eo ket ur meus fall (Ph *patates au lard, c'est un bon menu ! / T<JG patatez ha kig-sall n'eo ket ur meuz fall*), chañchet meump meuz evid-ar-bla (Kerien E<RKB *jarret-fritet cette année 2018 !*)*

**MEVAR** /'mɛ:var/ Ti & /'mɛ.vʳ/ KT adv. *probablement* > j'espère (en début ou fin de phrase – Plougonven-Plouigno TK<MxM) : ya, mevar ! (Gwimaeg Ti<BC *oui, probablement* < me voar : moarvat, mechañs & br-kr men goar, mengoar & tengoar / mar : heb-mar & mar ebet), mevar eo aet (& gwir Ku *j'estime que c'est exact*), & mevar 'kent en do e serifikat (evel-kent – 2005 *on certif* !), mever e vo brav an amzer warc'hoazh (TK<MxM *espérons qu'il fera beau demain*) & mever (Ku<AL), me 'var e raio plijadur dit (Ti<RD moarvat) & ma ! mevar 'kent ! (*eh bien, j'espère tout de même ! / br-kr 160 DJ alies M'en bri, membry & Me 'vri J'estime, je l'ai en estime, Je célèbre...*)

**MEVEL**<sup>+</sup> /'mɛ:vəl/ > /mɛ:l/ Ku, /'mɛ:vel/, MEWEL° /'mewəl/ T & /mewl/ K-Wi, /meʒel/ & /møʒəl/ Wi g.-ien /-ion & g.-ed,-où (W) *domestique* (& *serveur, serviteur*), valet (& gwas Wu), & *agent, employé, garçon (de café & barman etc. – C. Meuell 'varlet', M. 16° Hac an meuell peur rebell ha fellow Et le valet, nettement rebelle et félon, S.Barba 16° ny en meuellou, M.17° meuel serviteur, var. GR / h-br-kmg mauu LF 514 & h-iwg magu Gen.moga > mogh /mau/ bondsman, slave & kmg meudwy : mau-doue / Goasdoue NF, gln magus *enfant esclave – ALBB n. 450, NALBB n. 280 ; B. 1905 Ian Mevel Valet typique*) : an hini zo mevel n'eo ket mestr (rim. T<GK *le valet n'est pas le maître*), gwelloc'h bezañ ur mevel mad evid ur mestr fall *mieux vaut être un bon valet qu'un mauvais maître*, hennezh oa mevel gantañ (Ph *il était son serviteur*), mevel ganin ouvrier avec moi, mevel gant Rohou *contre-maître chez Rohou*, ur mevel 'oa g'ar c'hemener (Ph) *le tailleur avait un employé*, e dad oa mewel war ar maes° *son père était valet de ferme*, pelec'h ema ar mevel ? (en ostaleri où est le serveur ? / he ! paotr !), kas<sup>s</sup>it ho'h mevel da gerc'hat 'hanon (Ku) *envoyez votre employé me chercher*, ar bos<sup>s</sup>er hag e vevelien (kan. Ph *l'abatteur et ses serviteurs*), hennezh (roue) en doa ur bern mevelien (kont. Ph *le roi il avait plein de serviteurs*, mevelien ar gouarnamant (Ph *les agents de l'Etat*), kalz a veveled (L *bien des valets*), ar mevel bras (*grand ou premier valet* > ar mevel bras kousket war ar patô Ph<YR *hum. > ta braguette est ouverte* & mevel kouer *domestique de ferme* Lu – NALBB n. 276-7 / KL mevel tieg & mevel tiegezh Li *ouvrier agricole*), Mevel ar Gosker (Helias *Le Grand Valet / Mevel an Diaoul - kont.*) / mevel bihan *petit valet de ferme* (& fig. *nouvel héritier* : ur mevel bihan all – Y.Gow), ur mevel-eostiñ (Kap *ouvrier de moisson / gobreost T*), mewel° kampr / mevel a gambr (C. Meuell a cambr *valet de chambre*), d'ober mevel-matezh (br.Morvan *faire le factotum*), mewel° war droad (GR *valet de pied*), mevel kalvez (W<Drean & gwas houarn *varlet*), Yann Mevel (*l'employé type / meol - Fouen Ki / Lanrieg > meul / mevel - Beu'g-Konk Ki<A.Ds*), NL Prad mevel, Pradenn Park ar Mevel, & NF Mevel, Mével & Le Mével / Mévellec...*

**MEVELAJ** /mɛ've:laz\\$/, /mɛ'we:ləz\\$/, /møʒələz\\$/ g.-où /-choù *valetaille, & piétaille* (Ern. / W : oll ar mevelaj *toute la valetaille*).

**MEVELEG** /me've:ləg\k/, /me'we:ləg\k/, /məvələg-k/ ad.(-ek\* /g.-ion b.1) *servile* : NF Mevelec, Mévelec, Mevellec (Teleg.) & (Le) Mévellec.

**MEVELEREZH** /mev'e'lɛ:rəz\ɫ/, /məvələrɛh\ɫ/, /mewələrɛz\ɫ/ g.-ioù *domesticité* (W<1'A 18°), & *servilité*.

**MEVELiat\*** /me'veljad\ɫ/, /me'veljə/, /məvələjad\ɫ/ vb *faire le valet* (& fig. > *l'obséquieux* – Ern.)

**MEVEN** /'me:vən/, /'mewən/, /mevən/ & /'mœən/ L NP *Méen* (h-br mauu- / Maudez, C. Men lat. Mevennus) : sant Mewen (35... & NL *Saint-Méen* > /zān'mi:n/ T), Crec'h Meen (Sant-Ke-Perros T), Pardon sant Meen (chapel Senven Lanrodeg < OF *le pardon de saint Méen* & BT / Senven).

**MEVER** > MEVAR / MEVR...

**MEVR** (E, Go, Ku-Ph & Go<RK mévër / avaloù jistr NALBB) > MEÜR.

**MEWEL** (C. Meuel & M.17°, GR / NF) > MEVEL.

**MEWEN** (NP < mauu h-br / sant & NP Meen) > MEVEN.

**MEWR** (var. Ph & Ku / MEVR) > MEÜR.

**MEZ**\*° (1 / MES°) /me:z\ɫ/, a-w. /mejz\ɫ/ Prl, /mi:z\ɫ/ W str.-enn-où (bih.-ennig) *gland* (fruit & organe – C. Mes & Mefën / goagrën, & mesennic, M.17° mès, mesen, GR mes, h-br mesin, kmg mes-en *acorn* & mesbren : derwen *oak*, h-iwg / dearcán ; B. ar mez dero & kafe-mez / an danawen *contre la diarrhée - décoction de glands*) : ar moc'h a blij dehe mes° poazhet (& B.) *les porcs aiment les glands cuits*, ('feus ket mezh ?) - ar mes so mad d'ar moc'h ! (Ph *n'as-tu pas honte ? - non, ça - jeu de mot - c'est dans les arbres* / ar mes so ba beg ar gwez / ar mez zo er gwez ! KL / Ph nann ka' 'm eus ke' tezh ! (Ph<YR *non car j'ai pas de seins - jeu de mot*), kafe mes° *jus de glands*, Blead mez blead v\mizer (Wu<Drean *Année de glands, année de misère*), serriñ mez (W<Drean *se faire du fric*), ar C'hoad mes (NL Cad. Pll / Coat-mez NL Dirinonn), mesenn ar wis° *clitoris de la truie*, ruz eo ar vesenn ? (Ph) *le clitoris est rougi (est-elle excitée ? & gland – masculin* / Prl ru' meisenn ar weis > meizenn\* Wi<FL / heñchoù), c'hwez ar vezenn (Ph *odeur de clitoris*), mesenn ar gouzoug (GR *amygdale*).

**MEZ** (2) /me:z\ɫ/ g.-où *hydromel* (C. Mez 'beurage / deau et de miel', GR, h-br med- LF, kmg medd *mead*, h-iwg mid & meda Gen., gln medu *hydromel* / *ivresse* NP Medu-rix / Medu-genos, douees Meduna / Medb h'iwg Medhbh – D 2003, 221 - ie gr ἀμεθύω a- & methuo > *améthyste* - eneb mezventi / medu-, mezeglen 'kosteiz Rosporden, hervez Abeozen - ar Mabinogion / chouchenn Ph souchenn < souch- / chufere & chu'pites Are / Pll < "chu(g) pices" - pikez\* : dour, mel, sistr).

**MEZ** (3) /me:/ W & /me:z\ɫ/ g. (*le*) *malaxage* (FK / vb).

**MEZ** (4 : br-kr 16° mez, h-br med, gln mess-) > MEIZ.

**MEZ** (5 / C. Queufuez 'meigue, ferum', h-br meid kmg maidd *whey*, kmg meith, h-iwg medg > meadhg /m'aig/ *whey, serum*, gln mesgos > mesgus gl *serum* > *mesgue* & *mègue* : *petit-lait* > *mégot* – D 2003, 225 & LF 253) > KEUSVEZ.

**MÊZ** (6 - NL Mez Briand T & Mezou – Plourivou Go alies / Mezo Bran Tu, NL Mêt-Goelo, Mez-de-Goélo / du-Goélo : *îlot en Plouézec face à Port-Lazo* / maes° & boutan 'mêt Go *pousser vers le large* & kas er seud de véz - Bubry W<P.Go *mener au pâturage* / kas da vaes Ph, lakat da vês & mont war vaes°) > MAEZ\*

**MEZADENN** /meadən/ W, /me'a:dən/, /me'za:dən/ b.-où (*un*) *malaxage*.

**MEZAON** (Loeiz Lok & F&B / Mezaoun & L c1900) > 'MEUS AON...

**MEZat\***, -iñ /mead\ɫ/ W & /meɛj/, /'me:za/ L, /'mejəd\ɫ/ vb *malaxer* (C. Mezaff, kmg maeddu *to beat*, & *mix* ; W<Heneu-GB *mécin mélanger solide & liquide*, W<P.Go *mécin* / Wi *merat pétrir*) : mezat toaz *pétrir la pâte* (& Ph-T *merat toas°*), meza° amaenn (Eusa Li) & méiat (Go<KC *pétrir*), eh oa ar vestrez é veziñ an toaz a pand on arru en ti (W<GH *la patronne était occupée à malaxer quand je suis entré* / *meleat manipuler*), an douar zo bet méet (W<FL *la terre a été tassée*) & NF Méat (W<Teleg.)

**MEZATA** /meata/, /me'ata/, /mezata\ɫ/ vb 2 *malaxer* (*plusieurs fois*).

**MEZEDERN** (NL maner Mezedern - Plougonven - bet breur Jehan Lagadeuc - ar C'hatolicon - aotrou al lec'h o chom eno c1500 *résidence du frère aîné de Jehan Lagadeuc* / NP Ederm & Lannedern K, Plouedern, Run Ederm NL Plouha...)

**MEZEG\***° (1 : MESEG°) /me:zəg\k/, /mezəg\k/ ad.(-ek\*) à *gland*, & b.-i,-où *glandage* (GR) : ur bloavezh mezeg *une année à glands* (GR meseq), Parc mesec (Ki /-mézec Ph NL Restamézec...)

**MEZEG** /me:zəg\k/ > /me:g\k/ NL (Rest a' me'eg Pll *Restamézec*), var. /mədəg\k/ g.-ion /-ed b.1 *médecin (médico-), chirurgien,-ne* (C. Mezec 'mire cireugien qui euure de la main' & Mezegues 'mireffe', Pemzec leuenez Maria 16° doe mezec, M.17° mezec, kmg meddyg < medicus lat. - ie med- & gln meððilos D. / barner & med > medd > me(i)z - br-kr M. 16° Ne guell yuez mezec, mar hoantec ho recur *aucun médecin ne pourra vous aider, aussi désireux qu'il fût - de vous soigner / medes'in usu' / medecin*) : NF (*Le Mezec, Le Mézec* (Teleg.) & Mézec (Go / NF 22 Médec), NL Restamezec /restə'me:g\k/ Pll *Restamézec*, Lemezeg /le'me.g\k/ Pll-Skr *Lémézec Huella / Izella / Ster Aon 'tre Pll / Skr*).

**MEZEGañ,-iñ** /me'ze:ga/, /me:gij/, var. /mədəgəj/ vb *soigner*, & *médicaliser* (C. Mezegaff /-yaff 'medeciner', br-kr Tremeuan an ytron Maria 16° He doudorn hoantec mezeguet *Les deux mains soignées avec zèle*, kmg meddygu *to doctor*).

**MEZEGIEZH** /mezə'giez\z/, /megieh\z/ (& mezegniezh - skrivet pe lennet fall ?) b.(-où / *la*) *faculté, & chirurgie* (C. mezeguiez /-gniez, M.17° mezeguiez, kmg meddygaeth / meddyginiaeth *medecine*).

**MEZEGLEN** /me'zeglen/ g. (Klerg T<HB : mez) *hydromel*.

**MEZEKNIEZH** (C. Mezeguiez) > MEZEGIEZH.

**MEZEL** (1) /me:zəl/, /meəl/ (var. MEAL) & /me:l/ ad. *malléable, & ladre* (PEll. 18° / C. Mezel *poix*, h-br midal *mou*, kmg meddal l.-ion *pliable, soft / egg* & meddalwy, kng medel / methel > med(d)al - NALBB n. 512 *œuf / sans coquille* & un ui mel PhS), & g.(-où) *lèpre* (Kap Ki).

**MEZEL**<sup>L</sup> (2) /me:zəl/, /meəl/ g.-ioù *maille (demi-denier - C. Mezel 'maille demi denier', M.17° mezell, GR < mediala - latin pobl / medius Rob. & maille - arg.)* : ne rabatan ket ur mezel (gwenneg) *je ne rabats pas d'un seul sou !*

**MEZELL** (prozur Lu / mezell - var. LT *arg. : nana*) > DIMEZELL.

**MEZELLat,-iñ** /me'zelə/, /mejeleɲ/, MELEZiñ /me'le:zi/, & /melead\z/ vb *malaxer (& manipuler, manier)* : ur varrikennad kaoc'h melezet g' ur vazh ribot (Bouet 19° *une barrique de merde malaxée au bâton à baratte* / W<LH meleat argant ur gredañs) diaes da velat (W<FL *difficile à manier* / mellañ ar c'hartoù & meleat greun, eh oa é veleat benveger en e garrdi - W<GH).

**MEZELLEG** /me'zeləg\k/, /mejeleg\k/ ad.(-ek\* & g.-ion /-ien b.1) *ladre > plastique* (Saded) : Liorzh Mezelleg (NL).

**MEZELLER** /me'zelər/, /mejeler/ g.-ion b.1 *malaxeur,-se*.

**MEZELOUR** (Go<RK meze'lour & ur c'hozh tamm "mezilur" /me'zilyr/ - Plouigno kont. Ti<RKB, C. Mezelour 'mirouer' & "mezellour ar maru" er M. 16° - ALBB n. 451 *miroir*) > MELEZOUR.

**MEZENN** (C. Mesenn-ic - unanderenn & bih.-ig) > MEZ...

**MEZERMIT** (NL Berrien Are *Mézermit* / maez-ermit / *Coat-ermit* > ERMIT...)

**MEZEUR** (br-kr 16° *malheur* / EUR *l'heur...*)

**MEZEVELLAñ,-iñ**<sup>+</sup> /meze'velə/, /mejevelij/ var. (Go) MEZEVEN(N)iñ /meze'veni/, /meze'veni/ T & /me'veni/, /me'venij/ Go vb (*s'*) *étourdir* (var. T<JG / Mezeven° & ar gazeg-Vezeven *les manèges* / MEZVIGELL- Ph me'vigellet / Ku MEZVIGENN-) : te 'oa mezevigellet ? (e beg an tour) ? - ya, me oa mezevellet en nec'h tre ahont *tu avais le vertige (en haut du clocher ?) - oui, j'avais le vertige tout là-haut*, & mezevenniñ a ra ma fenn *j'ai la tête qui tourne* & mezevenniñ a ran (Go / e Mezeven e vezevenn ar mor T<JG).

**MEZEVELLIDIGEZH** /mezeveli'di:gəz\z/, /mejevelədiʒeh\z/ b.-ioù *étourdissement* (GR).

**MEZEVELLUS** /meze'velyz\\$/, /mejəvelyz\\$/, var. **MEZEVENNUS** /meze'venyz\\$/ T ad. *étourdissant* (Breiz 30s).

**MEZEVENNiñ** (T<GK & Mezheven var.) > **MEZEVELLAñ**...

**MÊZ-GOELO** (NL Go îlots face à Kéridy & Plouézec : le ou les Mêz de / du Goélo) > MAEZ...

**MEZH**<sup>+</sup> /me:z\\$/ & /mejz\\$/ K(-Wi), /meh\\$/ b.(-ion) *honte* (C. Mezz *honte, vergoygne*, br-kr 16° hep nep mez sans vergogne / doute, Buhez mab den 16° A huen eno nez vezo mez Là, à la renverse, tu n'auras même pas honte, S.Barba 16° Me menn oz mez pur rez da euezhat *J'entends avec soin veiller sur ta pudeur*; & quempret mez être pris de honte, h-br ha meth gl *rubore* LF, kmg meth-ion defect, miss, iwg-kr meth > meath /m'ah/ *decline, decay*; B. 1905 mez ar vro *la honte locale*, 1913 ur vez ru *quelle honte !*) : mezh 'm boa *j'avais honte*, me'm eus bet mezh ganti da greistez (Pll) *elle m'a fait honte à midi*, mezh 'm boa ganit dec'h (Ph) *tu m'as fait honte hier*, me 'm bihe rostet g' ar vezh (Ph *j'aurais été morte de honte* - mont ruz a raen diouzhtu / L poazet g'ar vez° *rouge de honte*), ur vezh eo, ur vezh ru<sup>z</sup> ! (Ph *c'est une honte, une vraie honte !*), 'vel 'nize bet heñv mezh (Pll) *comme s'il avait eu honte*, mezh eo dit ! *tu devrais avoir honte !*, mezh 'rafec'h din ! (Ku) *vous me feriez honte !*, red eo ober... g' ar vezh ! *il faut le faire ou c'est la honte !*, n'eo ket ur vezh gweled anehañ (Ph *litote : pas mal du tout à voir*), 'feus ket 'vezh ? (Ph & *hum'* 'c'h eus ket mezh - nann rak (ne) 'm eus ket tezh ! - *jeu de mot* / 'peus ket me'h / kar 'm eus ket te'h Prl & ar mes so e beg ar gwez, ar mes so mad d'ar moc'h – c'hoari gerioù), penaos kaout mezh pa ne'm eus ket a zew / daero' & dero (fent T<GK *comment avoir des glands, je n'ai pas de chêne etc.*), ba le'h gounid daou vlank dre be'h / oe gouStet din boud roStet ged ar ve'h (Prl *j'ai failli mourir de honte...*), mezh 'n deus ar paotr bihan (mezheg eo *le petit se montre timide*), e gorr a ra mez° dezañ (VFave - kreñv, med lezireg *il n'utilise pas sa force*), gwerzhzet (& staotet) 'm eus ar vezh abaoe pell zo (Ph *toute honte bue chez moi / j'ai chié la honte depuis longtemps* & staotet e vez° pell zo Li<YR / gand ar vez !), mezh deus an dez (Go – Ern. *ébloui par le jour*), an amann 'neus mezh 'n devezhioù-mañ (Ph *le beurre suinte – comme de honte / c'est la chaleur*), mezh e dud / ar vro... *la honte de la famille etc.*, unan mezh e weled *minable type* & un ha n'eo ket mezh e weled / gwelet anehañ & he gwelet... (Pll<PM *un vraiment pas mal*) / Mezh-e-weled ! (Y.Gow *insulte*), mezh e vro *le déshonneur du pays (honte locale)*, & mezh fall (*fausse honte*), mezh-natur (GR *pudeur*, & *réserve* / mezh fur FV).

**MEZHADENN** /me'za:den/, /mehaden/ b.-où *affront* (Moal 19° / dichek-, dismegañs).

**MEZHañ,-iñ** /me:za/, /mehij/ vb *intimider* (C. Mezzaff & J. 16° ez vezi mezet, br-kr S.Nonn 16° ha mezet, M. 16° lech a rez da mezañ *tu donnes lieu de rougir* / **MEZHENN**iñ /me'zeni/, /mehenij/ : ken mezhennet hag ul louarn bourdet gant ur yar – EE *aussi honteux qu'un renard pris par une poule* / mezh et & mezh ek\* / mezh ik\*).

**MEZHATA**<sup>+</sup> /me'zata/, a-w.-at\* /mehətat/ Wi vb 2 *confondre* (& *faire rougir - parfois itératif*) : mezhataet oen (*j'étais confus*), mezhata (ub – vb EE).

**MEZHEG**<sup>+</sup> /me:zəg\\$/, /mehəg\\$/, /mejhəg\\$/ Wi , a-w. **MEZHIG** /me:zig\\$/ K ad.(-ik\* /-ig) *honteux,-se, & confus,-e (personne)* : ur paotr bihan mezh eg (mezh ik\* K Ph *un petit gars timide* & abaf, ambazh, lent & gouher Pll-Ku), ken a oan aet mezeg° (T<JG *j'en fus honteux*), ken mezh ek hag ul louarn bourdet gant ur yar (Y.Gow<HB *aussi confus qu'un renard dupé par une poule*).

**MEZHEGEZH** /me'zɛ:gəz\\$/, /mehəjɛh\\$/ b.(-ioù) *confusion (honte – Gon.19° / br-kr DJ 16° Gant naon mezeguez ez meruont ils meurent de pain, de honte...)*

**MEZHEKAat**<sup>+</sup> /mezɛ'ka:d\\$/, /mehəkad\\$/ vb 2 *humilier* (br-kr S.Barba 16° Mezequaet omp net *Nous sommes fort humiliés*, J. 16° Mezequaet net, 18° W bout méhequeit) : mezhekaet oa-hi bet ! *elle fut humiliée*, mezhekaet 'oan ganti (Ph *elle m'humilia*) & g'an dra-he (Big. *humilié par cela*).

**MEZHEKADENN** /mezɛ'ka:dən/, /mehəkaden/ b.-où (*une*) *humiliation*.

**MEZHEKAUS**<sup>-</sup> /mezɛ'kayz\\$/ & /mezɛ'keyz\\$/, /mehəkayz\\$/ ad. *humiliant,-e*.

**MEZHENNEG**<sup>+</sup> /me'zɛnəg\\$/, /mehənɛg\\$/ ad.(-ek\* /-eg) *intimidé* : gwall vezhenneg° out aze !

(T<JG *te voilà bien intimidé !*)

**MEZHENNiñ** (& mezhennet / mezhet) > MEZHañ.

**MEZHER**<sup>+</sup> /'me:zər/, /'me:zər/ & /ə/ E, /meher/ & /məhir/ W g.-où, adl.-eier (*des/du*) *drap* (*étouffe*), str.-enn-où (*pièces de*) *drap, drapeau* (*lange – gallo ; C. Mezer drap, pannus & br-kr DJ 16° mezerou aour draps d'or, M.17° comma mezer fouler le drap, mezerennou drapeaux / mezeréyer GR – drap / glñ brat- Rob. & iwg bréid cloth kmg brethyn / defnydd : danvez*) : ur bragoù mezhher *un pantalon en drap (laine)*, un abid mezhher en tri damm (Ph *costard trois pièces*), ma ya nadoez ar c'hemener / gwell en e fri 'vid er mezhher (kan. Ph *si l'aiguille du tailleur rentre mieux dans son pif que dans le drap*), ar re o doa aes 'neze un tamm mezhher 'barzh ar c'horf-rokedenn hag ar mañchoù (Pll<PM) *celles qui avaient les moyens portaient un peu d'étoffe dans le bustier et les manches*, pemp mezhherenn ouzh he brec'h da zeiz he eured *cing rebords de drap au bras le jour de sa noce*, mezhherenn ar mab (bugel *le lange du bébé*), n'eo ket daet er-maez ag e virenenn (Wi<FL fri lous, revr lous *il est toujours en couches*), mezhherennig ar Werc'hez (*bouillon blanc*, mihérennig er Huerhiéz W<P.Go / W<Heneu-GB meherennig doué), mezhher-seiz (*lustrine* FV), mezhher-topin (*crêpe* W<1'A 18°).

**MEZHERAJ** /me'ze:rəʒ\ʃ/, /meherəʒ\ʃ/ g.-où,-choù (*du*) *drapé*.

**MEZHERAñ,-iañ,-iñ** /me'ze:rə/, /me'zerja/, /meherəp/, var. MEZHERENNañ /meze'rənə/, /rənij/, /mizə'rənã/ T (var. W) MI'RENNiñ *draper* (GR) : mezhherennañ ub *draper quelqu'un* & 'vezent mirennet (bugale – an Ignel<PYK *on les langeait*), NF *Le Mezeret* (Teleg.22 / mezhheret).

**MEZHERENN** (unanderenn / str.-enn) > MEZHER.

**MEZHERENNiñ** (T /W MIRENNiñ) > MEZHER-

**MEZHERER** /me'ze:rər/, /meherer/, var.-OUR & /miherur/ g.-ion *drapier* (GR).

**MEZHEREREZH** /meze'rɛ:rəz\ʃ/, /mezerərəz\ʃ/, /meherərəh\ʃ/ g. & b.-ioù *draperie* (GR).

**MEZHERERI** /meze'rɛ:ri/, & /meze'ri:ri/, /meherəri/ W b.-où *draperie* (GR).

**MEZHET** (a.g.vb / vb) > MEZHañ.

**MEZHETAat\*** (var.) > MEZHATA.

**MEZHEVEN**<sup>+</sup> /me'ze:vən/ T, /'mezevən/ Go, /'me:ʧən/ E, /meəʧən/ Wu, & /mi'de:vən/ Sun Ki (un 20pt ALBB / var. MIZ EVEN) /mi'ze:vən/ K Ph, /ən/ L, /mi'zewən/ T, /mizəven/ & /iʧən/ Wi g. *juin*, bih.-IG (*dim.*) *juillet* (*anc.frç juignet id.*), & *vertige* (*loc'* E-T ad. & n. – C. Mezeuen 'iuing', M.17° mezeuen, h-br med *milieu*, kmg Mehefin *June*, & cyntefin / Kintevin 13° *first - month of -summer* h-iwg cétamuin / Meitheamh /m'ehəv/ *mid-summer : June / 8<sup>ème</sup> mois* glñ Coligny -1° simiuisonna D 2003, 273 / Samonios & miz Gouel Yann W) : e Mezheven e vez lakaet ar yer da c'horin *on met les poules à couvrir en juin*, 'benn miz even (Ph *pour juin* & mis<sup>e</sup> Mezheven), Mezheven(n)ig (Wu /meəʧeniʃ\c/ & /meʧeneʃ\c/ 4pt kostez Pondivi & /miz'eweniʃ\c/ 1pt E ALBB n. 465 Mezevenig GR, PELL., 1'A 18° / miz ar foenn Ku - *syn.* Ph & mis<sup>e</sup> Gouhere *juillet – syn.*), & NL Beg Mezeven (T), Parc Mezeveno (Trevou-Tregigneg).

**MEZHEVEN<sup>N</sup>iñ** /meze'veni/, /mez'veniʃ/ vb *avoir le vertige* (mez'venniñ T-Go<FP / mesevennet *Th.trad* / daoulagad & me'wloeniñ / MEZEVELL-).

**MEZHIG** (var. Ph /-ik\*) > MEZHEG.

**MEZHUR** (vb /-at T & n.vb - C. Maezur, mezur / magaff, M. 16° pez lastez do mezur *quelle saleté pour les nourrir*, & J. 16° ma malloz do mezur ! *maudite soit votre manger !*, M.17° maga pe mezur / an dieg<sup>i</sup> *fomenter*, kmg maethu *to nurture & breed, rear* / magu ; Past. Pll 19° mezur / Jesus & p.27 evit hor mezur *pour nous nourrir*, B. 1912 mezur anezo - bugale - o-hunan *les nourrir tous seuls*) > MAGañ.

**MEZHUS**<sup>+</sup> /'me:zyz\ʃ/, /mehyz\ʃ/ W ad. *honteux,-se,-ment* (C. & mezus, R.Gak Ku mezus eo) : mezhus eo (W Méhus e ! / *fermeture des forges d'Hennebont – Henbont 60s*), mezhus bras eo (Luzel 19° *c'est vraiment honteux / ur vez' ru' !*)

**MEZIAD** (W<P.Go *campagnard*) > MAEZIAD.

'MEZIAN'T' /'mezjãnt/ g.-où *logiciel* (software – kmg meddiant possession & authority / me<sup>1</sup>z).

MEZiñ (var. W méein / méat P.Go) > MEZat\*

MEZMERRIEN (NL Mesmerrien L/NP) > MAES-

MEZMEUR /mèz'mø:r/ (NL Pañvrid-ar-Beskont Tu & Mesmeur / Mezo-meur, NP Anna Mezmeur – MÊZ) > MAES- / MAEZ\*

MEZO° (1 – Li<YR / mesfes : mezvez) > MEZW°

MEZO' (2 – NL Mezo-bran Tu, Parc Mezo Arv. T & NF Mezo, W... *Le Mézo* / Mezou Go – l.-o<sup>ù</sup> / mezo°) > MAEZ.

MEZOU (Go – *quartier de Plourivo* & Fest Mezou < OF *fête du quartier* / Tu : Mezo...) & NL *Treglamus* T, NF Mezou Teleg. 29...) > MAEZ(OÛ).

MEZU (C. Mezu 'yure': mezo / W mèu) > MEZW°

MEZUL (& mezuliad W<P.Go) > MUZUL(IAD).

MEZV- / MEZV\* (C. Mezu / meddw) > MEZW°

MEZVENTI (& mezventez) > MEZWENTI°

MEZVEREZH (var. - L) > MEZWIHEREZH°

MEZVEZiñ (Ph b. / MEZViñ) > MEZWESIñ°

MEZVIER (& var. Ph / W mèùour) > MEZWIER°

MEZVIG- (& me<sup>z</sup>vigell- Ph/E me<sup>1</sup>ijenn) MEZW-

ME<sup>ZV</sup>IJENN (E<ND *vertige*) > MEZWIJENN°

MEZViñ,-o (vb & var.) > MEZWiñ / MEZWAad°

MEZW<sup>+</sup> /mɛw/ KT, a-w. /'mɛzw/ & /'mɛho/ L, /mɛ:<sup>vf</sup>/ E (Go<RK mèf), /mɛʊ/ W, /'mɛ:ze/ KL, /mea/ Plz<GG (evel lew, rew°) & (meau 19°) /mjaʊ/ Wu ad. (& g. – NP) *ivre, soûl,-e / saoul,-e* (*dont fig.*), & b.1 /'mɛwəz\ɪs/, /'mɛ:vez\ɪs/ L, /'mɛvəz\ɪs/ Ph & /mè:s/, /mɛəz\ɪs/ E (doareenn hepken : *attribut seul* – C. Mezu 'yure' / guin, M.17° mezo & var. GR, kmg meddw *drunk*, iwg ar meisce /m<sup>1</sup>es<sup>1</sup>k<sup>1</sup>ə/, h-iwg medb, NP Medb > iwg Meddbh / Bodb *forme guerrière de la déesse celtique – dans son aspect Ivresse* B.Sergent II,423 – ie \*medhu & *divinité indienne Mādhavi / Ivre de pouvoir, de puissance etc.* PYL 2007 R2 & *enivrante* /-ée : gln Epo-meduos, Medu-genos keltibereg Mezukenos /g\ Botorrita Spagn D., NP doueesed Meduna, Medussa & Meduana > NR *Mayenne*, & Meduanta > NL *Mantes* – D. 2033, 222 / medu gln mez *hydromel* / med- ie mezeg *medicus* : Comedouis Allobroges & Aix < medouia / h-iwg con-midethar *commande* & Condiu *Seigneur* PYL - ALBB n. 456 Ph mèo) : a-wezhioù 'vez me<sup>z</sup>w° (T *il est parfois soûl*), 'tre me<sup>z</sup>w ha dive<sup>z</sup>w *plus ou moins bourré*, mezw-divezw° (Wi *id.*), hemañ zou me<sup>1</sup>v ! /mè:f/ (Go *il est saoul !*), an heni zo me<sup>z</sup>w 'zive<sup>z</sup>vo (an heni zo sod 'zizodo ket ! Pll & gwelloc'h be' me<sup>z</sup>w 'vid be' sod *mieux vaut être soûl que fou*), tud ve<sup>z</sup>w oa eno *il y avait là des gens ivres*, goude 'vi mezw 'tivezvi (Pll) *même si t'es soûl tu désouleras*, pe hanw 'peus ? - skuizh, pesort micher ? - mezw bemdez (rim. Ph *comment t'appelles -tu ? - las ? quel métier ? - soûl tous les jours...*), refus servijañ daou ve<sup>z</sup>w (n. Pll *refusé de servir deux personnes ivres*), an dud vè' (Rtn Ku *les gens soûls*), mezw 'oa ket... med adve<sup>z</sup>w ! (Ph *pas soûl, n'ayant pas désoulé*), me 'vez mezo° ma fenn diouz ar beure (T<JG *je suis étourdi en matinée*), me zo dall ha mezo° amañ (g' al labour T<JG *je suis surmené d travail*), mezw g' an drouc° *abruti par le bruit*, hi zo mezvez adarre ! (Ph) *elle est encore soûle*, mezwes° oa an dez-se *elle était ivre ce jour-là*, ar gaos oa la oan mezwes (Pll<AJ *mè<sup>z</sup>ves on prétendait que j'étais soûle - selon la rumeur / ur plac'h ve<sup>z</sup>w & mezves-dall Ki très ivre - au fém.*), eh, penn-me<sup>z</sup>w ! (Pll alies) *eh, soûlard !*, mezw-dall / mezw-du & mezw-du-dall (Ph o-zri *très très ivre / meau-dal* W1880<PL) & mezw-dotu (Ph & T / d'ho tu), mezv-boud (TK<MxM & mezv\*-kiger *saoul et de mauvaise humeur, mais lucide, voire trompeur*), mezv-ibil (Arv. T<GK *ivre-mort*), mezv-inos<sup>s</sup>ant (Go *soûl comme tout*), mezw-kach (Big. *bourré / kech* Chon<YD, BTP), mezv\*-kollet (E<ND), mezv-mik, mezw-pik, mezw-poazh, mezw-poch / mezw-pok /pɔk/ Ph, & me<sup>zw</sup>-loen (Go<FP < mezwloeniñ), mezv evel ur porc'hell (Louargad T<DG *soûl comme un Polonais* & 'vel ur soner / hennezh vez

mezv\* gant un tamm aval poac'h frotet deus e revr / hennezh pa veze frotet un aval poac'h deus e revr veze mezv\* – Bear T<DG *un rien le soule* & ma zad gant un aval put oa mezv\* Plouared T<DG / gallo *saou'avec...*) & mezw 'vel ur soner, un toton (*soûl comme pas un*), mezv ha disoñj (W<Drean / mezv-divezv), c'hoari kazh-mezw (Wu *jouer à la toupie*), penn-mezw<sup>e</sup> ! (Ph *ivrogne !* & ur penn-me<sup>z</sup>w, ur penn-boes<sup>on</sup> Ph *un alcool*), NF Le Mezo (T<Teleg. / *Mézo, Maeso* > MAES<sup>e</sup> – h-br-kmg & C. Maes / MAEZ(OÛ).

**MEZWAad<sup>+</sup>** /mɛ'wa:dɛt/, /mɛʁadɛt/, **MEZVAat<sup>\*</sup>** /mɛva:dɛt/ vb2 (*se*) *soûler (de plus en plus / saouler davantage* MEZViñ) : derhel a ra da ve<sup>z</sup>oâd<sup>o</sup> (T<JG *il continue à boire de pire en pire*).

**MEZWADENN** /mɛ'wa:dɛn/, **MEZVADENN** /mɛ'va:dɛn/, /mɛʁadɛn/ b.-où *ivresse (passagère)*.

**MEZWADUR** /mɛ'wa:dɛr/, /mɛʁadɛr/, **MEZVADUR** /mɛ'va:dɛr/ g.-ioù *enivrement* (GR & W<Heneu-GB *état d'indisposition où l'on se croit comme sous l'emprise de la boisson*).

**MEZWAMANT<sup>+</sup>** /mɛ'wãmɔnɛt/, /mɛʁɔmãmɛnɛt/, /mɛ'vãmɔnɛt/ **MEZVAMANT** g./b.-où, -choù *ivresse (& vertige)* : neuze 'teu eur vezvamant em fenn (T<JG *c'est alors que j'ai le vertige*).

**MEZWEDIGEZH** (mèuedigeh - W : MEZVIDIGEZH).

**ME<sup>Z</sup>WENNiñ** (var. T) > MEZEVELLIñ /-ENNiñ.

**MEZWENTI<sup>+</sup>** /mɛ'wɛnti/, /mɛʁɛnti/, **MEZVENTI** /mɛ'venti/ & /mɛ'zvinti/ L b.-où (*l'*) *alcoolisme* (C. Mezuynti 'yurefce, ebrietas', M.17<sup>o</sup> mezwinti /-uinti *ivrognerie / kmg-kr meddwaint & kmg medd<sup>w</sup>dod drunkenness* ; B. 1909 ar vezventi milliget *l'ivrognerie maudite*) : leuskel ar vezventi g' an dud inos<sup>ant</sup> (Protest. Pll *laissons l'alcoolisme aux débiles*), ar vezventi milliget (Ph *maudit alcoolisme !*), gwerz ar vezventi (Ki *la chanson sur l'ivresse & titr* : ar Vezventi - Roll. / Bayon Jozon er lagouter c1900).

**MEZWER** (& mèuer W – titr / var.) > MEZWIER<sup>e</sup>

**MEZWERES<sup>e</sup>** / **MEZVEREZ<sup>\*o</sup>** (W<Heneu-GB mèueréz *état de l'esprit qui, momentanément, ne se reconnaît plus* > MEZWIER/-IEREZH & var. – a-w. W mèueréz *personne ivre drougvesket g' ur v\BEVEREZ & une vive*).

**MEZWES<sup>e</sup>** (& mezwes\* - Ph - b.1 & ad. - b.) > MEZW.

**MEZWESIñ<sup>e</sup>** / **MEZVEZIñ<sup>\*o</sup>** (b. Ph & W) > MEZWiñ<sup>e</sup>

**MEZWIDIGEZH<sup>e</sup>** /mɛwi'di:gɔzɛs/, /mɛʁɔdiʒɛx/ (W mèuedigeh), **MEZVIDIGEZH** /mɛvi'di:gɔzɛs/ & /mɛsfi'digɛzɛs/ L b.-ioù *ébriété* (C. )

**MEZWIER<sup>+</sup>** /'mɛwʝɛr/ TK, **MEZVIER** /'mɛzvʝɛr/ & /'mɛsfʝɛr/ KL, /'mɛsʝɛr/, & /'mɛfʝɛr/ L, /'mɛvʝɛr/ Ph, /mɛʁɛr/, /mɔʝir/, /mʝaʝir/ W var. **MEZWOUR** /mɛwɔr/ W g.-(er)ion b.1 *ivrogne /-esse, soulard,-e (& f. datura ar veverez / bever- ; C. Mezyer, M.17<sup>o</sup> méuier / kmg meddwyn drunkard & meddwen b.1 drunken woman, iwg meisceoir – K/veyer 18<sup>o</sup> messier Lu & ALBB n. 457 Ph mèvier ; B. A906 teir mêvierez, R.Gak Ku ar gwaz mevier) : ar paotr-se oa ur mezwier (Ph *ce type était un ivrogne / Son ar mezwier Pll* > ar 'meoier' & ar mèvier - Are), teir mevierez (*trois ivrognesses & mezwoures<sup>e</sup> W / titl an neu veuer – Kalloc'h*), Gwaz mezwier ha gwreg a c'hoari / A skarz buan madou an ti (VF *Mari ivrogne et femme joueuse dépensent vite les biens du ménage*).*

**MEZW(I)EREZH** /mɛw'ʝɛ:rɔzɛs/, mɛw'ʝɛ:rɔzɛs/, /mɛʁɔrɛhɛx/, (var.) **MEZVEREZH** /mɛz've:rɛzɛs/ g.-ioù *ivrognerie, soulerie* (GR & *étourdissement* – Ern.)

**MEZWIGELL<sup>e</sup>** /mɛ'wi:ʝɛl/, **ME<sup>Z</sup>VIGELL** & /mɛ'viʝɛl/ Ph b.-où *vertige* (var. ME<sup>ZV</sup>IJENN – E<ND).

**MEZWIGELLAñ<sup>+</sup>** /mɛvi'ʝɛlɔ/, **ME<sup>Z</sup>VIGELLAñ** /mɛvi'ʝɛlɔ/ Ph & a-w. /mɛw'ʝɛlɔ/ Plg<AT, /mɛi'ʝɛlɔ/ Ku / **ME<sup>ZV</sup>IGENNiñ** /mɛi'ʝɛni/ & /mɛi'ʝɛni/ E vb *avoir / donner le vertige* : mezwigellet oa-hi (Ph *elle avait le vertige, me<sup>z</sup>vigella' ran 'nes takenn ebed* (Pll<MC *j'ai le vertige sans rien boire & Pll<PM me'vi'ellañ 'ran j'ai le vertige & ken 've'viell 'hanon ! elle m'en donne le vertige !*)

**MEZWIGELLEREZH<sup>e</sup>** /mɛwʝɛ'lɛ:rɔzɛs/, **MEZVIGELLEREZH** /mɛviʝɛ'lɛrɔzɛs/, /mɛi\ /mɛviʝ\ (& var.) g.-ioù (*fig.*) *griserie (& vertiges fréquents)*.

**MEZWIGELLET** (mezwigellet Ph & var. Plg meoigellet... - a.g.vb) > MEZWIGELLAñ.

**MEZWIGELLUS**<sup>e</sup> /mɛvi'ʒɛlyz\ɫ/, **MEZVIGELLUS** /mɛv\, /mɛi\, /mɛvij\ ad. *vertigineux,-se*.

**ME<sup>ZW</sup>IJENN** /mɛ:iʒɔn/ b. *vertige* : bet ur ve'ijenn (E<ND).

**MEZWIJENNiñ** /mɛvi'ʒeni/ Ku & /mɛrvi'ʒeni/ T vb *avoir le vertige* (T<DG) & *donner le tournis, le vertige* (& *griser -en ce cas seulement*) : me 'vez mezvijennet (Ku *j'ai régulièrement le vertige* / Ph *mé'viellet-net complètement étourdi...*)

**MEZWiñ,-o<sup>e</sup>** /mɛwi\ T, /mɛɥij/, /mjaɥɛj/ W / (var.) **MEZViñ** /mɛzvi/ & /mɛsfi/ L, /mɛ:vi/ > /mɛi/ Ph-E, a-w. (b.) **MEZWESiñ<sup>e</sup>** /mɛ'we:ʒi\ T, /mɛɥɛzɛj/ W, /mɛz've:zi/ & /mɛsf\ L, /mɛ'vezi/ Ph vb (*s'*)*enivrer, (se) saouler / soûler* (C. Mezuiff 'enyurer, inebrio', M.17<sup>o</sup> mezuï, meui, mévi (*s'*)*enivrer, kmg meddwi to get drunk, iwg meisciüil drunken > enivrant & alcoolisé - LC - ALBB n. 456 Ph mèvi & mèi Ku*) : mezwet 'vi gante ! *ils vont te soûler !*, mezwiñ a rae *il s'enivrait (des fois / tout seul en em ve'vet), deuet oa 'benn da'n em vezviñ (a-fetepa's il parvint à s'enivrer - intentionnellement), mezveziñ a rae (Ph elle se saoulait & W<FL hounnezh a vezveze celle-là buvait / ma ivan re, me 'vez'a /veɥa/ Kist.W<MN si je bois trop, je suis soûl-e !)*

**MEZWLOENiñ** /mɛ'lwen:ĩ/ T vb *avoir un vieux vertige* (Tu<FP / mez'venniñ Go).

**MEZWOUR** (var. W meùour) > MEZWIER...

**MEZWUS<sup>e</sup>** /mɛwyz-s/, **MEZVUS** /mɛzvyz\ɫ/, /mɛ:vyz\ɫ/ & /mɛɥyz\ɫ/ ad. *enivrant,-e* (Troude 19<sup>o</sup> / frond mezwus\* *arôme entêtant*).

**MEZZ** (C. Mezz & mez) > MEZH.

**MI** (1 – Mus.) = *mi*

**MI** (2 - h-br & K-W / glñ : immi, pissiu-mi, uediu-mi, canti-mi : ganin-me & ran-me... – D. / a-w. E-Ku /mi/ : me) > ME.

**MIAÑADENN** (var. Wi) > MIAOUADENN.

**MIAÑal** (var. Wi /-ADENN...) > MIAOUal.

**MIAOU<sup>+</sup>** /mijaw/, /mjẽõ/ var. **MINIAOU** /miñaw/ & /mãñaw/ W (onom.) *miaou* & g. (*un*) *minou* (Am.17<sup>o</sup> Myaoua [h]eme 'r caz - *c'est le cri du chat*) & /mjẽõ/ !!! poan em reo' ! (Are *miaou ! j'ai mal au c...* – NALBB n. 252) : "miaou miaou miaou" a rae ma c'hazh (Are *mon chat miaulait ainsi*).

**MIAOUADENN<sup>+</sup>** /mija'wa:dɔn/, /mijãɥaden/ Wi, var. **MINIAOUADENN** /miñ'a'wa:dɔn/ b.-où *miaulement* : eur pez<sup>o</sup> miniaouadenn (T<JG *un fort miaulement* / Wi<PYK *miañadenn*).

**MIAOUal<sup>+</sup>** /mi'jawal/, & /mijawad\ɫ/, /mjãwəl/ Ku, /mjãɥal/ W var. **MINIAOUal** /mi'ñawəl/ T & /mijõwal/ Prl vb *miaouler* : kizhier é viaoual *chats miaulant*, miniaoual a ra *il miaule* (& *fait le cri du lapin* Ph – NALBB n. 258 / « migno(n)oual » Prl & *syn.* K... blejal, leñv(a), goueñval, krial, yudal - hervez ar mod a ra !)

**MIAOUER<sup>+</sup>** /mi'jawər/, /mjañɥər/, **MINIAOUER** /mi'ñawər/ T g.-ion /-ien b.1 *miauleur,-se* : ur bugel miaouer (*syn.* - *un enfant braillard* - blejer & var. K).

**MIAOUEREZH** /mija'wɛ:rɔz\ɫ/, /mjãɥɛrɛh\ɫ/, var. **MINIAOUEREZH** /miñawɛ:rez\ɫ/ g.-iou *miaulement(s – GR)*.

**MIBIEN** (l.-ien – M.17<sup>o</sup> mibien / mibion & maboù Ph & NL T) > MAB.

**MIBILIAJ** /mibi'liaʒ\ɫ/, /mibiliaz\ɫ/ g.-où,-achou *brimborion* (M.17<sup>o</sup> mibiliaich *amusement d'enfants / bagatelle, niaiserie*, GR & Kerenveyer 18<sup>o</sup> Mibiliach, randouneres... *bagatelles / infantilités*).

**MIBILIEZH** /mibi'liez\ɫ/, /mibi'lijɔz\ɫ/, /mibilieh\ɫ/ W b.(-où) *infantilisme, puérité / amusement* (C. Mibiliez / map, br-kr S.Gwenole 16<sup>o</sup> Goude pep ty mybylyez / Breman ez gousomp ez omp faez *Après chaque maison des futilités, A présent nous savons que nous sommes vaincus...*)

**MIBILIUS** /mibi'liy\ɫ/, /mibiliz\ɫ/ ad. *puénil,-e,-ment* (GR & mibin / *anc.frç mible*).

**MIBIN** /mi:bin/, /mibin/ ad. *preste,-ment & agile,-ment* (Am. 17<sup>o</sup> / map, GR, h-br mebin *juvénile* – LF & Uoretmebin 860 C.Redon, kmg mebin-aidd *infantile, juvenile* / óg iwg, mapo- glñ) : da zornig ker mibin (& P. Proux 19<sup>o</sup>) *ta menotte si agile, skeiñ mibin frapper avec précision et légèreté* (sko

mibin, sko kaled, sko atao ! - kan. Lu & ger-stur / Roskoad hag ar Saozon...)

**MIBINDED** /mi'bindɛd\ɛ/, /mibindɛd\ɛ/ b. *prestesse*.

**MIBINDER** /mi'bindər/, /mibinder/ g.-ioù *agilité*.

**MIC** (h-br & mec *fait de briller* / DISMEG LF 256 & br-kr DJ ez maruo myc / ho map so myc : marv-mik & mig° T<JG *raide-mort*) > -MEG ; MIG / MIK\*

**MICH** (1 – var. Ki /mi.ʒ\ʃ/ - ALBB / mis°) > MIZ\*

**MICH** (2 & Mich' Beyer *Michel,-èle*) > MICHEL.

**MICH-** (3) > MICHIG(OÙ), MICHOU.

**MICHAD** (Li<YR / *Michat* NF) > MIZIAD\*°

**MICHAEL** (C. '*Michel*' & Past.) > MIKAEL.

**MICHAÑS** (Li<YR *probablement* : *michañs e teui, michañs e hellfen dond°* / EMI-) > MECHAÑS

**MICHEL** /miʃəl/ NF b.-a *Michel,-èle* (var. Mikael & NL Lomikael) : ar Michel (NF).

**MICHELA** /mi'ʃe:la/ NP *Michèle* (b. / Michel & gw. Mikael) : Michela an Allan (mamm-goz° JG).

**MICHENN** /miʃən/, /miʃɛn/ b.-où *miche* (T / M. *michenn* (vara) GR – NALBB n. 510 *miche de pain* LT / KT *mouchenn* & *baraenn, choanenn, flutenn*) : ur *vichenn* vara (KLT *une miche de pain*).

**MICHER**<sup>+</sup> /miʃər/, /miʃɛr/, /miʃer/, var. MECHER /'mɛʃɛr/ Ph, /mɛʃɛr/, /mɛʃɛr/ W, /mɛʃir/W<EP b.-ioù (& *michiriou*) *métier* (C. *Mecher befoigne*, br-kr Buhez mab den 16° A pret preder ez mecherou *A temps, médite sur tes oeuvres*, Vyhet seder a mecher pur *Serez sereins pleinement à souhait*, J. 16° A ny onneux oll hon mecherou ? - Oll onneux ny hon binhuyou *Avons-nous tous nos instruments ? - Nous avons tous nos outils*, M. 16° Na quen mescher ne prederhont *Ils ne penseront à d'autre souhait / métier*, S.Nonn 16° mecher non eux quet a roedou : *afer nous n'avons point besoin de filets – anc.frç mestier, mistier* < *misterium* lat. / *ministerium* & *mysterium* Rob. – gln cerdo(n) D. / h-iwg cert, kmg cerdd, kerzh ; M.17° ma mecher eo, mecherou, micher) : emaint 'klask kaoud ur vicher (Ph) *ils veulent apprendre un métier*, homañ zo ur vicher evel un' all *c'est un métier comme un autre*, daw 'vo din chañch micher (Pll) *il va me falloir changer de métier*, daw 'vo de'c'h memes tra diski' un tamm mecher (Pll<GC & pesort mecher a rafec'h ?) *il va vous falloir quand même qpprendre quelque métier (& quel métier feriez-vous ?)*, laer, hounnezh zo gwelloc'h mecher 'vit heni ar persepteur ha 'n'e ket med ur gwenneg dre lur evit kontañ arc'hant hag ar laer 'n'e tout pa teu e dro da vad (Pll<GC) *voleur, c'est un meilleur métier que percepteur qui n'a qu'un sou par franc, le voleur qui réussit ayant tout*, n'eo ket tre da vicher (Kgl) *ce n'est pas tout à fait ton métier*, micher al labourer-douar (labourat kalz ha gonid nebeud Ph *travailler beaucoup et gagner peu*) *c'est le métier d'agriculteur*, ne'm eus ket ur vicher... evel heni ar paotr-saout (disoursi ha seder n'eus micher war an douar ken bra' ! - kan. E) *je n'ai pas un métier comme le vacher*, ar c'hentañ e vicher gemener (Skr) *le premier tailleur de son état*, mecher awalc'h oa an dra-se dehe (Ph) *la besogne s'avérait suffisante*, houmañ a oa mecher a-walc'h (Pll) *c'était là un métier assez ardu*, tud a vecher a ouie (Pll<PM / a vicher) *les pros s'y connaissaient*, unan eus kêr hag a rae micher eus se *personne qui en faisait profession au village*, diw pe deir mecher e rae ar vugale diwar ar maez (Pll) *les enfants de la campagne avaient deux ou trois occupations*, gober a ra ar marc'h ar vecher *le cheval effectue des saillies...* (Prl & W<Heneu-GB *apprentissage* : à [ar] vicher), Yann Mil Micher (& Yannig pe Daniel ar Vil Vicher, ha heni vad ebed ! Pll<PM *celui a cent métiers n'en a aucun*), & ur vicher dorn, korf / spered (*un métier manuel / intellectuel*).

**MICHEREL** /mi'ʃe:rəl/, /miʃerel/ ad. (*dér. / néol.*) *professionnel,-le* : skol vicherel / skol-vicher.

**MICHERAJ** /miʃɛraʒ\ʃ/, /mi'ʃe:rəʒ\ʃ/, & mecheraj /mɛ\ g.-où /-choù *mécanisme* (W<I'A 18°).

**MICHEREREZH** /miʃɛ'rɛ:rəz\ʃ/, /miʃɛrərəh\ɛ/ & /mɛʃɛrərəh\ɛ/, /mɛʃɛrərəz\ʃ/ b.-ioù *manufacture* & g. (*la*) *qualification professionnelle, entreprise* (W<PYK) : ur vichererezh vras (W *une grande manufacture*).

**MICHEROUR**<sup>+</sup> /mi'ʃe:rur/ & /mɛʃɛrur/, MECHEROUR /mɛ'ʃe:rur/ Ku, /mɛʃɛrur/, var. /mi'ʃi:rur/ Plz<GG g.-(er)ion b.1 *ouvrier,-ère* (C. *Mecherour 'oeurier'* & *mestr-mecherour*, S.Barba 16° tut

ha mecherouryen *gens et ouvriers*, S.Cathell 16° §5 / labourer, ouvrier, M.17° mecherour) : diouzh e labour / ar micherour (T *on juge l'ouvrier à son travail*), da ouel ar Chandelour eo deiz da beb° micherour / nemet d'ar c'hemeneur ha d'ar gwiader (Li<YR *après la Chandeleur, i l fait jour pour travailler, sauf pour le tailleur et le tisserand*), me 'gemero ur micherour / ha nen ay ket a-us d'an dour (kan. Are-Ph / martolod *je prendrai pour époux un ouvrier qui n'ira pas sur l'eau / marin*).

**MICHEVEN** / mi'ʃe:vən/ b. : ar Vicheven (Tun. / miz even - 19°<NK *arg. > la flemme, flemmard,-e*).

**MICHIG** /miʃij\c/ Wi (l. ʌow/ / BICHIG, BIS<sup>S</sup>IG *chaton – petit chat(on), châtaignier*) g.-où / (Wi<PYK) *affectation (mignardise / NF Michoux)* : michigoù Mae (bissigoù-mareñv), ar re-se zo michigoù (*ce sont des chatons / a ra michigoù*).

**MICHIROUR** (var. Plz<GG) > MICHEROUR...

**MICHOD** /miʃod\ / & /meʃod\ / W ad. (*trop mûr,-e* (GR, W<1'A 18° / W<P.Go *michot mûr*) : avaloù michod (W *pommes bletties / NF Michaud & var. Michaux etc. – romaneg*) & mechaot he ferenn (W<Drean / *femme très mûre*).

**MICHODAD** /miʃodad\ / & /meʃodad\ / W g.-où *provision trop mûre, dont réserve de pommes* (W<P.Go) : ur michodad avaloù (W *une réserve de pommes / TK kuzhiad avaloù*).

**MICHODiñ** /miʃodeɲ/ & /meʃodeɲ/ W vb (*trop mûrir* : lakaad avaloù da vichodiñ (Wu *mettre à mûrir les pommes & (avaloù) /mifœd\* (NALBB n. 183/167 1pt Gregam / melenet, pezhelet, & kudaouet, taouled(et), meür L / azw, azvet & aneù(et) W, dare° & leuskel an avaloù da « michoat » Kolpoù W<FL / *michotet Wi blettie*).

**MICHOÙ** (1) /miʃow/ W (l.) *mimis, particules (de poussière, de cheminée industrielle etc.)* : michoù-kazh (W<FL bisigoù haleg / michig).

**MICHOÙ** (2 – Li<YR / MISIOÙ<sup>e</sup>) > MIZ(IOÙ).

**MIC'HI**<sup>+</sup> (var. LT / Ph & C., M.17°) > MEC'HI.

-**MID** (h-br-kmg... (cos)mid gl *serum*) > MEZ (2).

**MID** (gln Col. D barrenet /mis/ : MIS<sup>e</sup>) > MIZ\*°

**MIDAD** /midad\ / W g.-où (*de / en*) *génération* : a vidad da vidad, ur midad a we<sup>h</sup>harall (W<LH *une génération d'autrefois / remziad & rummad tud Ph-T*).

**MIDAL** (h-br-kmg & midal du lus *molle noire myrtille* LF 517 / un ui mel Ph NALBB) > MEZEL.

**MIDER(ES<sup>e</sup> - var. Dp)** > MEDER (b.1).

**MIDI**<sup>o</sup> (Li<YR / ober an eost, C. Midiff) > MEDIñ.

**MIELLAñ** /mi'ɛla/ L, /mi'jɛlə/ Ku vb *barioler* : gwiskamant miellet *vêtement bariolé* (& marellet, marigellet).

**MIET** (Arv.Wi – an Diberder < PhA) > MEIZ...

**MIG**<sup>+</sup> /mi:g\k/, alies MIK (adv.) /mig\, /mij\c/ ad. *coi, coite, & inerte, (a-w.) g. (le) moindre signe* (br-kr 16° myc, maru micq & Buhez mab den 16° §1-2 da lazaff mic *te tuer net & pan vezo da quic maru myc yen quand ta chair sera toute morte et froide*, DJ 16° un dro ez maruo myc *un jour il trépassera & J. 16° mervell mic, S.Barba 16° maz guelher mic he quic on lui voit la chair même & meruell mic > heñvel-mik – LF 257, h-br mic / kmg myg-, h-iwg mig regard PYL & mec ; B. 1904 maro mik) : ar mor zo mig<sup>o</sup> (T<JG *la mer est étale*), marvor mig *morte-eau totale*, ar plac'h oa chomet mig *la fille resta coite*, war an hent mig (T *en plein sur la voie*), war ar plaen mig *sur le plat complet*, e-kreis ar bresel mig<sup>e</sup> *en pleine guerre*, neuze oa tavet mik\* ! *alors il se tut, plus un mot !*, an hik a lazh ar re gozh mik ! (Ph *le hoquet tue net les vieux*), mik ! (W *excl.*), marw mig mig (& maro mik Ph) / a gan ar big (Ku *chant de la pie qui dit ce son & mik / bik*), ar marw mik 'c'hortos anehañ (Pll<PM *c'est la mort sans retour qui l'attend & ur maro mig 'neus kavet il est mort subitement*), mik war vord an hent (T<GK *en plein au bord d ela route*), & dall-mig eo pell zo (*il est complètement aveugle depuis belle lurette*), heñvel-mig an eil ouzh egile (*la réplique l'un de l'autre*), na grik na mik (Tu), kousket mig *profondément endormi*, lazet-mig *tué net / marw-mig**

*raide-mort*, sod-mig (Groë Wi *tout fou* / sod-rik Ph *complètement à l'ouest...*)

**MIGAILHIÑ** /migaʎɛj/ vb *tailler menu* (Arv.W / W<P.Go *migallein tailler en petits morceaux*) : migailhiñ koad (W<Drean & mikailhet / bara).

**MIGañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /mi:gã/ T, /migij/, /mijej/, a-w. /micɛ/ (MIKA / MOUG- & NALBB n. 556-7) vb (*s'*) *éteindre* (P. Proux 19° mikañ) : migañ ar gouloù (*éteindre la lumière* / mouget), neuze oa miget ar gaoz *puis la conversation s'éteignit*, miget e oant (T<JG *tavet ils s'étaient tus* / miga gand an dommder L<MM *étouffer de chaud* & un den miget zo un den maro vb *étouffer* / MOUGañ : miga gand ar gorennoù Li<YR *souffrir d'abcès*) & A greiz-tout miket (trouz ebet – Louargad T<DG *Puis il se tint coi...*)

**MIGL**<sup>+</sup> (var. W – ALBB n. 393 *tiède*) > MI<sup>N</sup>GL.

**MIGN**<sup>+</sup> /mij/ ad. & g. *chouchou* (gln minio- *doux*, h-iwg mín, h-kng muin, kmg mwyn : moan / moen – D.) : ur mign echu (L *un choucou à tout le monde* & eur mign / vign gollet Lu<JCM *enfant gâté - parfois jusqu'à l'âge adulte*), ober mign (Ki *bisou ! – mign & mign* 'vat / MIN VAT\* an Ignel Wi<PYK), mign-mign da Gatelin (rim. W<Drean), & NF Mignant, Le Mignan (Teleg. / Le Mignon) & *Le Mignot* (Teleg. / NL *Le Miniou* – E).

**MIGNA** /'mija/ Li b. *tata* (*tante* / mogna mougna, moereb).

**MIGNADUR** /mi'ja:dyr/, /mijadyr/ g.-ioù *miniature* (*calq.* Taldir 1913).

**MIGNAN** (1 - W / *anc.frç maignan*) > MAGNAN.

**MIGNAN** (2 NF *Le Mignan* / Mign & -an & NL Kermignan Wi) > MIGN.

**MIGNañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mija/ L, /mijej/ vb *mignoter* : (ub) mignet (mign vat\* – Wi<PYK).

**MIGNANT** (NF *Le Mignant* – alies) > MIGNAN.

**MIGNAOU** (var. MINIAOU / vb) > MIAOU...

**MIGNAOUal** (var. MINIAOUal) > MIAOUal.

**MIGNEREZH** /mi'je:rez\/, /mijəreh\/ g.-ioù *mignardise(s)* / *mignard* & *mignon* – Rob.) : mignerezhoù gantañ (EE *faisant des mignardises*).

**MIGNOC'H** (var.) > MIOC'H.

**MIGNON**<sup>+</sup> /'mijõn/ & /'mijøn/ Ph, /'mijun/ L, /'mijõn/ & /'mijõn/ W bih.-IG ad. g.-ed b.1 *mignon,-ne*, & *ami,-e* (*favori,-ite*), (*loc'*) *bisou* (Wu 9 pt ALBB & gallo *un mignon* / gln minio- & meno- *doux* NP Sumena > NR, h-iwg mín > mion /m'in/ *tiny, fine*, h-kng muin gl *gracilis* & h-br moin gl *dulcis amica*, kmg mwyn *dear, gentle, mild* – ie D 2003, 227 ; br-kr 16° & mignones, S.Barba 16° ma tut *mignon mes braves amis*, M.17° *mignon ami* ; R.Gak Ku ha koulskoude, ma mignoned) : hemañ zo mignon 'vat ! (Ph *qu'il est mignon !* & hennez zo mignoun Li<YR *mignon : sage*), ma bras<sup>s</sup>añ mignon (kan. Ph *mon meilleur ami* & leveret 'ta, mignoned *dites-moi, les amis !*), kuitaad kerent ha mignoned (kan. Ph *quitter parents et amis*), oh kamaraded, ma mignoned (Pll<PM) *oh, les copains, mes amis*, he mignon (& hi mignon - E *son copain*), mignon ar rouanez (kont. *l'ami de la reine* / kamarad kleiz – Luzel 19° *son amant*), ober mignoned (*faire amis*), kavet mignoned ha 'oa seder (Pll) *il avait retrouvé des copains et était serein*, & mignoñ kar / ker (Baz 44<GBr / ma c'hrouadur ! *cher ami / enfant*), ober mignon d'e gamaradez (Ph) *me montrer ami-ami avec sa copine*, & mignoneù (W NALBB n. 462 *des baisers* bouchoù, b/pokeù & ALBB n. 574 *grand-père* & NALBB n. 576 *tad-mignon* Wu 1pt / *tad-kozh*) & menoñ (hani koulouchet – W<FL / megnaned : Kervignagiz Wi – lesanv W<HB), Mignoned ar Vro (*asso. Senven-St-Konnan E / 19° Mignon al labourer L'ami du cultivateur*) & ar Mignon (NF *Le Mignon* – stank Ph), & mignonenn b. (l.) mignoned (K<AGB *palourdes -loc'*).

**MIGNONAJ** /mi'jõ:nəʒ\/, /'u:nəʒ\/, /mijõnəʒ\/ g.(-où) *affection* (& mignoniaj, mignoniezh).

**MIGNONañ** /mi'jõ:nə/, /mi'ju:na/, /mijõnɛj/ vb *affectio nner* : mignounet (L<F3 / goudoret).

**MIGNONELLat**<sup>\*</sup> /mijõ'nɛləd\/, /mijõnɛlad\/ vb *copiner* (& *favoriser*) : chom amañ da vignonellad° (T<JG *rester copiner* & mignonellad ub).

**MIGNONEREZH** /mijõ'nɛ:rəʒ\/, /mijõnərez\/, /mijõnəreh\/ g.(i-où) *favoritisme*.

**MIGNONI** (DD<Cmb) > MIGNONIAJ / -NIEZH.

**MIGNONIAJ** /mijõ'niəz\ʃ/, /mijnu'niəz\ʃ/, /mijõniəz\ʃ/ g./b.-où,-achoù /-iezh *amitié* : mignoniaj etre an dud hag al loened (& mignoniach 'tre an dud - kan. E) *l'amitié entre gens et animaux*, mignoniach (kan. Skr Ar garantez kuzhet), & eur barr mignoniaj (T<JG *un accès d'amitié / faire assaut d'amitié...*)

**MIGNONIEZH** /mijõ'niəz\ʃ/, /mijnu'niəz\ʃ/, /mijõnieh\ʃ/ b.(-où / l') *amitié* (& mignoniaj > b.)

**MIGNONIG** /mi'jõ:niʃ\c/ Chon<BTP (bih.-IG) *arg.* : *la dalle (que j'ai !)* : mignonig 'm eus !

**MIGNONIñ** /mi'jõ:ni/ & /mi'ju:ni/, /mijõneɲ/ vb (se) *lier (d'amitié)*, & *favoriser, (loc') embrasser* (Wu) : dont da vignoniñ *en venir à se lier d'amitié*, an disterrañ mignoniñ (GR *le moindre favoritisme / Ph kamaradïa etreze*).

**MIGNOT** (NF - lies gwech : *Mignot & Le Mignot*) > MIGN-

**MIGNOUN** (Li<YR) > MIGNON.

**MIGORN**<sup>+</sup> /mi:gorn/, /mi:gurn/ L, /mijorn/ g.-où *cartilage* (kmg migwrn /-urn & micorn : craidd corn, h-br ascurn < as-/ korn & grigoñs / vb, kraked) : migorn ar bizied *le cartilage des doigts*, (lezel) na migorn nag askorn (Arv. T<JK *ne pas faire de restes*), bezhin migorn - Himanthalia elongata (Li<MM & korreoù, las<sup>o</sup>où).

**MIGORNUS** /mi'gornyz\ʃ/, /mi'gurnyz\ʃ/, /mijornyz\ʃ/ ad. *cartilagineux,-se*.

**MIGOURN** (var. Li<YR) > MIGORN.

**MIGREN** (M.17°<GM ken : *migraine*).

**MIGREV** /migrev\ʃ/ Wi (Gwidel / min-) ad. *maigrichon* (moc'h : diche & mist(r)ig – Wi<PYK).

**MIGREVET** /migrev\ʃt/ Wi ad. *maigrelet,-te* (Gwidel Wi<PYK < migrev / moc'h / mingrewet).

**MIHEREN**<sup>N</sup> (& miherennig ar Werhez) > MEZHER-

**MIK** (1 - adv. & feaz-mik Li<YR) > MIG / MIK\*

**MIK** (2) /mig\k/ E g. *café (à l'eau de vie, dit du 'mic' gallo ; B. 1905 en hano an Tas hag ar Mik au nom de la Tasse et du Mic)* : ur bannac'h mik (E<RD & Ku : kafe lambig *verre de fort* & ur bannec'h mik am-bo - Tunodo & T<JK *café calva*).

**MIK-** (3 / MIKED /mic\ʃd\ʃ/ l. lang.kem.W > *arg.* : *des*) *mômes*.

**MIK-** (4 : mik-ha-mak *mic-mac* – Taldir 1913 / Micmaq - Can. & mik-mik-mak *tic-tac (du moulin* – onom. W L.Meliner < Klerg).

**MIKA** /'mika/ g. *mica* (lat. > *miche* & michenn).

**MIKAEL** /mi'kè:l/ & /mi'keal/ L, /mi'cè:l/ Ku, /'micel/ E & /micel/ W (NP) *Michel* (Past. 18° an Arc'hæl S.Mikel el Limbou *l'archange saint Michel aux nimbes / C. Michael, Miquel M.17°)* : Menez Mikael (& Tuchenn Mikael), Lokmikael (meur a NL *Saint-Michel / Mikael Groñvel, Gwengamp, & bourk Mikêl, fest-noz Mikêl & / micèl/ E Groñvel / Lomikael – meur a hini*), paeañ kont Mikael (Go *payer sa saint-michel / Ph alies gouel Mikael > gou'Mikêl...*)

**MIKAMO** (Tun. 19 & T<GK - mik am bo *café calva*) > MIK (2).

**MIKañ** (P. Proux 19° / ar goulou - mika) > MIGAñ.

**MIKEL** (M.17° Miquel, NF / NL : Mikel Groñvael... / Lomikael & C. Michael *Michel* > Yann'Kel) > MIKAEL

**MIKEZ**<sup>\*o</sup> (NL Pederneq T - Z.A. *Mikez / adv.* > b.1 mig-es<sup>e</sup> / MIK\* adv.)

**MIKILH** /'miki\ʃ/ T ad. & g.(-ed) *drôle de gars* (T<JG-DG eveek pe hek\*).

**MIKRO** /mikro/ g.-ioù *micro*, & *micro-* (gr) : mikrofilm (Klerg : brezhoneg « disi » BH 94/49) : bezañ ouzh ar mikro, mont ouzh ar mikro (*être / aller au micro*), mikro Charlez ar Gall (*le micro de la radio*), F. Broudig... & *micro-ondes...*

**MIKROB** /'mikrɔb\p/, /mikrɔb\p/ g.-ed,-où *microbe* (19° / bio) : ya, mikrobed awalc'h ! (T<JG *oui, assez de microbes !*)

**MIKRON** /mikrɔn/ g.-où *micron*.

**MIKROSKOP** /mikrɔskɔb\p/ g.-où *microscope*.

**MIL**<sup>+</sup> (1) /mil/ niv. (g.-ioù & ad. > kemm.1) *mille*, & *demi-tonne* (C. Mil / contaff, J. 16° dif ez gra mil pligadur *cela me fait très plaisir*, & gant mil reux, kmg mil, iwg mîle /m'íl'ə/ : *thousand* – lat. > eusk. mila & mil esker *mille mercis* / الف : al'f > alf / (*dans le*) *mille* ; B. 1911 mil ha mil dra all / marc'hadour mil draik & mil fae varne, gwelloc'h mil gwech *mille fois mieux* / kaoz da vil bec'hed *la cause de mille péchés*) : tri mil devezh-arat (1500 ha), gwelloc'h mil gwech (*mille fois meilleur*), tost da zaou vil a dud (*près de 3000 personnes*), ne glevan siwazh nemed ar mil mallozh (Ph *je ne capte, hélas, que des insultes* & vb milmallozhiñ), tri mil a boues<sup>e</sup> (1500 kg), mil bouton (*guise pourlet* - 'mille boutons'), & rakger (kemm.1 *extrême,-ment*) : mil a'zo (an ed ! – Pll<PM *le blé est mille fois mûr* - pouez-mouezh war MIL – KLT / unsilabenneg), mil bell (*fort loin*), mil beñseliet (*tout rapiécé*), mil boan (*bien du mal*), mil bres (*urgence*), mil e<sup>zh</sup>omm oa (Ph *il y en avait bien besoin*), mil galet (he zezh – Dp<PYK *le pis très dur*), mil geus en devoa (L 1900 : mil geñ Ph *il avait mille regrets*), & glas ar gwez, mil c'hlas /'milhlas/ (LK<F3 *fort vert*) & mil c'hast ! (Ph *juron* / mil mallezh Wi<PYK : mallozh), mil vad a ra (*ça fait un bien énorme*), mil brez warni (Ph) *très-très pressée*, mil zober (W *grand besoin*), bezañ mil bedet (& milbedet *se faire trop prier*), mil estonet (Dp *tout étonne*), (erru) mil skuizh ganeoc'h (g'ar Boched – kont. Ph JLR *marre de vous !*), an dra-se zo mil gozh /'milgoz\ s/ Ph (*c'est une antiquité !*), hennezh 'oa mil goz<sup>o</sup> /'milgos/ (kont. Are<JMS) *il était particulièrement vieux*, mil merglet (bis<sup>s</sup>iklet & mil kabos<sup>s</sup>et) *vélo tout rouillé, cabossé*, mil sec'h (ar vro eno T<GK *extrêmement aride*), (den) mil yaouank (T<GK *personne très-très jeune*), tud (tri) mil inervet (& bouverset Ku) *des excités*, inervet gant ar c'hoant kousket (Ph alies) *trop énervé pour s'endormir*, ni zo bet mil rekouret ganit (Ph *tu nous as sauvé la mise*), chomet mil mantret (Are<JMS *absolument navré*), ur porpant mil tamm ha didamm (T<JG *un veston tout rapiécé*), mil birviken james ne blegin (*jamais je ne céderai*), mil bell zo (Ph *belle lurette*), mil drubuilh (T *mille problèmes*), mil geñ, koad bet mil drempet (da galveziat TK<RKB *bois qui a trempé longtemps*), mil ard fall *toutes les ruses* (& *sorcellerie*), tud a vil vern (*gens en grand nombre* & ur bilbern Ku *un tas - fig.*), aze eh aio mil d'ober kant (*la montagne accouchera d'une souris* – T<JG), & Yannig mil micher / Daniel mil micher & ar vil vicher (T *personne bonne à tout faire* / mil blantenn / bil(i)er, mil drugarez – Klerg BH 59/16) / mil c'hast ! (Plevin Ph), bugel mil miz (T<DG *vieillard retombant en enfance*), Mil-gaou, Mil-gwri (moranoù W), & heñvel-mil (Y.Gow / heñvel-mik & heñvel-bew<sup>e</sup>, hañval-poch *semblable en tous points*), (laret) mil ha kant (*des milles et des cents*), ne vez ket ket gwall bell o tegas mil da bemp kant (kan. Are *pas longtemps à te faire un tour de passe-passe*), & mil-ha-kazh (*anc<sup>t</sup> jeu de loterie, & quelque embrouille* – mil gagnant kazh perdant) : ur jeu mil-ha-kazh a lare ma zad-kozh (Ph & ur jeu "mil 'kazh" *une loterie, disait grand-père / sorte d'embrouille*), hennez oa en sell d'ober mil hag en eus graet kaz<sup>o</sup> (T<JG *il a manqué son coup de maître* / barzh. F.Kervella Ma'z afemp-ni hon-daou... da c'hoari mil-ha-kazh *Si nous allions tous deux... jouer à ce jeu*),

& mil-hent-dall / milendall (*labyrinthe* – GR),

& mil-kraban (mil-krabon W<P.Go *mille-pattes* / senk Wi & chen Ph),

mil-lur g.-ien /-ion,-ioù (*billet-s de 1 000 F anc<sup>t</sup>*) : ne'm eus ket mil-luriou da rei<sup>o</sup> dit (T<JG *je n'ai pas d'egros billet à te filer*),

& mil-mallozhiñ (Ph /-iañ Go *anathémiser, blasphémer*) : krog oa-eñv da vil-mallozhiñ ! (Ph *il commença à jurer tous les diables*), & mil-tamm (*néol.* > *puzzle* & *mildamm*).

**MIL** (2) /mi:l/ g.-ed *bête* (C. Mil & aneual : lazet an milet / quiguer & muntrer, C. Mirer an milet *Gardien de bêtes* / br-kr 16° mylet & (ganet) entre 'n milet *né parmi les bêtes*, en lech maz edi an milet – kraou Betleem *là où reposaient les bêtes*, S.Barba 16° eff he milet *lui et ses bêtes*, DJ 16° cant mill / mul A(r)ragon, & Mildu NP – Buhez Sant Malo 11° (*sur*)nom de dragon / sale bête mildu – lazhet g'Arzur *Culhwch & Olwen*, h-br mormi[let] bostol / milon (Doue – Wu), kmg mil : anifail *animal*, h-iwg míl & míl mór 8° > míol /m'i:l/ *animal, insect, louse* & míol mór *whale* / morvil, gln milo- *petit animal* – ie \*(s)mel- / *small* sng, frq & gr – D 2003, 226 / NF Gourvil & kmg

milwr *soldier* – lat. miles) : Mil Lopenn (PJ Helias / Filopenn & Chilopenn), NF Milbeo (Ku & var. *Milbeau* / NF Milon – stank T, NALBB).

**MIL** (3) /mi:l/ g. (& str.) *mil, millet* : brenn mil ! (W<Drean & mil er fank / gwinizh-du el ludu), Park Mil (Kemper / Cad.Plz<GG Parc mil - *millet* / NL 22 *Millière*...)

**MIL** (4 - h-br *soldat* & kmg mil/wr *soldier* / Gur-mil h-br & NF stank Gourvil – lat. miles > *milice, milit-* / mil *animal* LF 256).

**MIL'** (5 : NL Cad.Plz<GG goarem ar vil / mene ar vel avel & Ph mel' & mil') > MILIN / VIR...

**MIL-** (6 gln & melissos : *melis doux au goût* / W miles – ie \*melit / medu D) > MEL / MELIS...

**MIL-** (7 / kmg mil(byw) & Llygad Ebrill - *Ranunculus ficaria figwort* : *ficaire* / MILAD...)

**MILAD** (1 – W<AB var.) > MILIAD.

**MILAD** (2) /milad't/, /'mi:ləd't/ : mabigoù milad (K-Wi *asphodèles* – d-ll Lgd<YEP, Prijeg & ar C'hroesti W lec'h ma vez anehe, W<P.Go milat – h-br mil *coquelicot*, kmg mill *violets* & mil(byw) *Ranunculus ficaria ficaire* / h-kng mill gl *papauer* – LF 517).

**MILAD(EG** / NL *Le Millédec en Mellionnec* E / milad *asphodèles* KW : *champ (à / d')asphodèles*)

**MILAN** /'mi:län/ NL *Milan - Milano* it. (C. Milan 'cef une cite, mediolanum' – gln mediolanon *centre sacré* > NL – D. & Melan *Meslan* 56).

**MIL-A'O** (Ph mil a'w / an ed) > MIL / AZW<sup>e</sup>

**MIL-AON** > AON (« *trop* » peur, *grosse frousse* Ph / NL Mel(in) Aon : Mél Aon *Moulin d'Aulne Kergloff* / *Collorec - rive droite*).

**MILASTRENN** (var. / kemm.1 /v\ ) > GWILASTRENN...

**MILAVO** /mila'vo/ KL b.-ioù *treuil (de puits* – Ch.Gall / *virwaou* – gallo 22).

**MILBEDENN** /mil'be:dən/, /milbeden/ b.-où *supplique* (& *sulbedenn* / pedenn).

**MILBEDiñ** /mil'be:di/, /milbedej/ vb *supplier* (& mil bedet / (d)aspedet : adpedet & dibedet *prié maintes fois* / *sulbedet*).

**MILBEO** (NF Milbéo – *barde de Carnoët* & var. *Milbéau* & *Milbeau* /mil'bew/ Pll – stank / milbyw kmg & mil, Llygad Ebrill - *Ranunculus ficaria ficaire* / *figwort*) *Milbéo*.

**MILC'HWID**<sup>+</sup> /'milhwid't/ & /'milvid't/ KL > /'milvij'c/, /'milfid't/, /milhujid't/ g.-ed,-i (& str.-enn / mil(c'h)wig b. (l.) mil(c'h)wed – *grive*) *mauvis* -*Turdus iliacus-* (*grive, grive musicienne* – C. Milhuyt 'mauiz', M.17<sup>o</sup> milhuit) : ar vilvig /'vilvic/ Plz<GG *le mauvis* > *la grive*, Milc'hwid ar serr-noz (Maodez Glanndour & tr A.Robin *Le mauvis de proche nuit*).

**MILDELIENN** /mil'deljən/, /mildeʎen/ b.-où *mille-feuille* (GR & *achillée m.f.* – N.Yezou).

**MILDU** /mil'dy:/ NP (Mildu h-br) > MIL (1 / DU).

**MILEN** (var. Arv.W / gln melinos) > MELEN.

**MILENDALL** /milen'dal/ > MIL-HENT-DALL.

**MILENN** > MEL(ENN – melenn-benn & milenn-dos<sup>s</sup>eg > gwinienn-dos<sup>s</sup>eg) > MEL (2)

**MILER** (W var. : milér / C. Milhezz) > MILHER.

**MILERC'H**<sup>+</sup> /miler'h/ W (& milerc'haj) g. (*fin*) *grésil* : milerc'h a ra (W < mil & erc'h & milerc'haj / krazerc'h Ph).

**MILERC'HAIJ** (var. W) > MILERC'H.

**MILEREM** (Li<YR *trei ar vilerem* > maen ar vlerim / lemma oustillou –'lerum Ph-T) > BLERIM.

**MILES** (W.<P.Go milés, milézen : milis-enn) > MELIS.

**MILETU-** (gln *ruine* – *destruction* NL Miletu-mari & h-iwg milluid n. / mell *destruction, ravage* - D 192 vb millim S1 *I destroy* > mill /m'il'/ n.vb).

**MILFER** /milfer/, var. MIL-FLAER /'milflèr/ & 'milfoil' (N.Yezou – W<P.Go milfer / fer) g.(-où) *mille-feuille* (GR / kng minfer & mildelienn).

'**MILFOIL**' (N.Yezou) > MILFER...

**MILGAMM** /'milgãm/ L ad. & g.(-ed b.1) *tout boiteux,-se (cinq et trois huit* – Li<YR / mil gamm).

**MILGI** /'milgi/, /milʒi/ g. (l. / kon) milgon *limier* (lévrier Gon. 19° < kmg MILGI, milgwn pl. / miliast *greyhound-s*).

**MILGIN** /'milgin/, /milʒin/ g.-où *manche* (C. Milg<sup>in</sup> 'māche, manica', GR milg<sup>in</sup>-ou / mainch).

**MILGLOM** (var. Wu) > MILSKOUL(OU)M.

**MILGODENN** /mil'go:dɛn/, /milgodɛn/ b.-où *chiquenaude* : g' ur vilgodenn, jilgodenn milgodenn (rim. Ph<LR *rime à danser*).

**MILG<sup>o</sup>LOM** /-GOUL(OU)M > MILSKOULOUM...

**MILHENN** (lang.kem.W : toull milhenn W<Drean var. MEILHENN *morve* & mitenn W var. / C.) > MEC'HIENN.

**MILHER** (W<Heneu-GB miler ») > MILHE(Z)R.

**MILHE(Z)R** /miler/, /milʒar/, /milʒer/ W str.-enn (*en*)gelures (C. Milhezh 'vide in pourr' : *maladie de pieds*, h-br ethr, kmg-kr maleithrau, kmg maleithiau *chilblains* ; W<P.Go millèr-en Arv.W, milhuér Planwour Wi / Groe Wi millar /miʒar/) : milher ar men dorn beb<sup>e</sup> gouiañv (Wu *engelures aux mains chaque hiver* / goañvennoù Ph-T & chel / jel...)

**MILHE(Z)Riñ** /milerij/, /milʒerɛj/ W vb *former des engelures* (Ern. / W<P.Go millèrein).

**MILHOC'H** (W<P.Go miloh) > MILLOC'H.

**MILIAD** /'miljadʔ/, /miljadʔ/ & var. /miladʔ/ W g.-où (*un*) mille (*de* & *milier* / MILIER) : miliadoù a veze *il y en avait des milliers*.

**MILIARD** /'miljærdʔ/, /miljardʔ/ g.-où *milliard*.

**MILIARDER** /mi'ljarder/, /miljarder/ g.-ion b.1 *milliardaire* (*dér.*)

**MILIARDVED** /mi'ljardvedʔ/, /miljardvedʔ/ & /vædʔ/ ad./-vet\* & g.-où (*un*) *millardième*.

**MILIEO** (Treburden T - enez Vilieo *île Miliau*).

**MILIER<sup>+</sup>** /'miljer/, /miljer/ & /'miʒar/ bih.-IG g.-où *millier*, & *demie-tonne* (ur mil) : tri pe bevar milier spilhou (Luzel 19° *deux ou trois milliers d'épingles*), devet tri-ugent milier plous ha foenn (B. 1908 *brûlé 30 tonnes de paille et foin*), ur milier (a) vleud *une demie-tonne de farine*, sur zo ur milier pe bas<sup>e</sup>al ! (Pll<PM - fagod) *certainement un mille ou davantage* & c'hwec'h milier 'bouez\*' (Tu<HL 3 tonnes / *goémon*), *Le Millier* NF.

**MILIG** /'mi:ligk/, /milijc/ (bih.) *Emile* : Milig ar Skañv (Glenmor).

**MILIGRAMM** /miligrām/ & /miligram/ g.-où *milligramme* (1795 – gr).

**MILIK** (1 var. / *Melik* مَلِيك) > MILIG / MILLIG-

**MILILITR** /mililitr/ /-litr ad. g.-où *millilitre* (*de...*)

**MILIMETR** /milimetr/ (bih.-IG) g.-où *millimètre*.

**MILIN<sup>+</sup>** (1 /'mi:lin/ LT & NF Milin, NL – ALBB n. 458 var. MELIN > MEL' / MIL' Ph/Ki MEILH bih.-IG b.-où *moulin* – C. Melin 'molin', M.17° melin auel, melin com, meill, milinou, convoc ar vilin / couga ar melin, men melin – molin- lat. < mola *meule* – ie Rob.) : NL evel Ph Mel' Aon *Moulin d'Aulne*, ar Vel' Veur *Moulin Meur* & Mil ar Rou<sup>e</sup> *Moulin-du-Roy*, Mi'n diboellou Pll *Moulin Raget* & Mi'n Gonval *Moulin de Conval - pisciculture Saumon PC* / NL Milin ar Lann (Chapel Nevez TK / Mil' Lann Mael-Karaez *Moulin lande*), Milin ar Raden (Gwis<sup>e</sup>eni), (*rue*) *Milin couez* (Gwerliskin Milin-gouez / NL *Goasvilinic* / Tu : Gwazh-vilinig), Milin Glaz (NR Panvrid ar Beskont – Teleg.), Milin Graka (Ploueg-ar-mor, son H.Caous *Moulin de Craca* & Lann mest' ar vilin), Milin Kerhré (Pabu - *camping* / *Trieux*), Milin Koad Sec'h (Plougras), Milin Nevez (Gwikar Lu / Milin Riou), Milin Sant (T) & NL Beg Vilin (Plougouskant T / ar vilin), NF Milin (stank d-ll L : Gab Milin 19° & Le Millin - E... / *Le Meliner*) > MELIN...

**MILIN<sup>-</sup>** (2 – h-br gl prostitutam *pervertisseuse* & h-iwg milim *I spoil* > iwg mill /m'il' / - LF 257).

**MILIN** (3 – h-br ad. / l.-ion & kmg melyn *yellow*, milen W *jaune*, gln melinos – ie D. / gr melano-) > MELEN.

**MILINañ** (var. T / MINELLAñ – KW) > MELINAñ.

**MILINE(U)R** (Li<YR / C. Milinezr, M.17° meliner, meiller, miliner & NF Le Milliner / *Méliner etc.* / NP *Molinaro*) > MELINER.

**MILINIG** (NL Gwazh-vilinig - Kemper-Gwezheneg T/Go *Goasvilinic* - bih.-IG) > MELIN...

**MILIO** /miljo/ KT / MILIAW<sup>c</sup> /meljaw/ *Miliau* : Milio (Trebeurden - *Pointe du Castel* / Kastel) & enes<sup>c</sup> Vilio / enez Vilieo & Viliev\* (T<HB), NL Gwimilio Lu *Guimiliau*, Plou<sup>v</sup>ilio *Ploumilliau* / *Pluméliau* Wu Plunia<sup>w</sup> /ple'ja/ (ALBB pt 65, NALBB pt 161 & var. > sant Meliaù / degasset glau ! Wu / T *saint Méliau amenez la pluie !* & A.B. Anko<sup>u</sup> / Ervoanic Plouilio), & NL Tremilio / Botmilliau (& NP de Botmilliau - T<RKB / ograù Gwengamp)...

**MILION**<sup>+</sup> (1) /mi'liõn/ & /mi'lij<sup>n</sup>/ Ph, /mi'liun/ L, /miljõn/ g.-où *million* (br-kr 16° milioun – Lewis / kmg miliwn, iwg milliún) : daou vilion n'eo ket ker ! (Ph *deux millions, c'est pas cher !* & mil milionoù !), laret 'oa milionoù (a dridigou Ph) *on parlait de millions (d'étourneaux)*, ne oa ket anavezet ar milionoù evel 'h int bremañ (Pll *on ne parlait pas de millions comme maintenant*).

**MILION** (2) /miljõn/ T (sant & NR Ster sant Milion) *saint Emilion* (Logivi-Plougras) & sal sant Million *salle saint Emilion* (sant 8° mevel gloedig Gwened < OF : sant 'Milion / tad ar bara, kantik sant Million *Mgr Dubourg, natif de Loguivy au 19ème*).

**MILIONER** /mi'ljõ:nør/, /miljõner/ g.-ion b.1 *millionnaire* (R.Gak Ku milionerien - l.)

**MILIONVED** /mi'ljõnvød\t/, /miljõnvød\ / (& Prl « milionen ») ad./-vet\* & g.-où (*un*) *millionième*.

**MILIOUR** /miljur/, /miljur/ (MILĪOUR T *miroir* var. MELE<sup>Z</sup>OUR / MILOUER – C. Mezelour *mirouer*; M.17° meillouer, mellezour – ALBB) ad. (*yeux & regard de*) *galant* : daou lagad miliour, ur sell miliour (L & Milin L 19° HB bugel milhour *amour d'enfant*), NF Millour.

**MILIOURiñ** /mil'ju:ri/, /miljurij/ (gw. NF *Guilloury* / gwiliouri – var.) vb *être d'humeur galante*

**MILIS**<sup>+</sup> (var. / gln melissos, kmg melys) > MELIS.

**MILISAC** (14° - NL Li) > MILIZAG.

**MILIS**<sup>S</sup> /mi:liz\s/, /miliz\s/ g.-où *milice* : ur milis all *une autre milice*, 'barzh ar milis<sup>s</sup> oa-eñv (Ph *il était membre de la milice* / 'barzh ar Bezen).

**MILIS**<sup>S</sup>IAN /mili'siãñ/, /mili'sijøn/ Ph, /milisjãñ/ g.-ed (b.1) *milicien,-ne* : ur milisian deus an dro (Ph a laboure g'ar Boched) *un milicien des alentours*, g' ar vilis<sup>s</sup>ianed (Pll<PM *par les miliciens*).

**MILIS**<sup>S</sup>IN(OUR – var. Prl) > MEDIS<sup>S</sup>IN,-OUR.

**MILIT**<sup>+</sup> (var. & vb) > MERIT,-añ.

**MILIT(A)ER** /mili'tè:r/ Ku T, /militer/ g.-ion / ad. : deus an helikoptêr oa diskennet ur militêr (Ph *de l'hélicoptère descendit un militaire*).

**MILIZAG** /mi'li:zag\k/ NL Li *Milizac* (Milisac 1330 < NP diwar milis /-acos gln BT).

**MILL-** (iwg-kr milleadh /m'il'ə/ *ruination* : *rivinas<sup>s</sup>ion* / milin h-br PYL / LF : mazaou-iñ - Ki).

**MILLIER** (NF *Le Millier* alies T) > MILIER.

**MILLIG-** (1 : a.g.vb MILLIGET) > MILLIGAñ,-o.

**MIL(L)IG** (2 / MILIK) /milig\k/, /milij\c/ g. (arg. Chon<YD, BTP) *lait*, & « *jute* » (*jus, sperme* – sng *milk* /mil'k/) : ur banne millik (*un verre de lait*), & milig eus e bich (Chon *son "jus"...*)

**MILLIGADENN** /mili'ga:døn/, /milijaden/ b.-où (*une*) *malédiction* (C. Milligadēñ / binnig-, bennigadenn).

**MILLIGAñ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /mi'li:gə/, /milijɛp/, /melijj/ (& n.vb millizhien /mi'li:zɛn/) vb *maudire* (C. Millizyen & milliguet 'maudy', M. 16° millizyen flam *maudire vertement*, & DJ 16° millisien / milligaff, M.17° millizien, milliguet lat. : male-dictio / MALLOZH, BENNIGAñ ha BENNOZH - Doue – kmg mellitith-io *to curse*, iwg mallaigh /mali:/ & mallacht n. / meliget kan. W ; B. 1908 ar gwin-ardant milliget *l'eau-de-vie maudite*, 1909 ar Butun, lousaouen milliget *le Tabac, herbe maudite*, 1910 ar c'hwil milliget-se *ce maudit insecte*, R.Gak Ku breselou milliget *maudites guerres*) : un teod milliget (Pll > teodoù milli(g)et *langues de pute* & ar gwall deodoù milliget zo gwashoc'h - Spt), ar sal milliget (sal-dañs Sant-Ivi *la salle maudite*), daouarn milli'et 'peus (K-

Wi<MC : teuk *maladroit de ses mains* / Prl iwinaou droug & ar vatez ahann° he deus daouarn milliget T<JG), ar marc'had milliget (Luzel 19° *me marché maudit* & al lonkerien milliget / al loko milliget B.), Paris bro milliget ! (kan. E / Par-Is *Paris est maudit*), ar pesk milliget (*la vive - surn.*) & milliget buoc'h ! gast ! / penn-gast ! (W<FL & lobeg, loñseg !)

**MILLION** (var.) > MILION.

**MILLIOUR** (NF / var.) > MILIOUR.

**MILLIZHIEN** (br-kr) > MILLIG-

**MILLOC'H** /milɔh\ɔ/, /'milɔh\ɔ/ g.-ed *linot* (W<I'A 18° : milloc'h ruz / milloc'h glas *bruant* & W<Heneu-GB, Wu<Drean un tamm kalon milioc'h / miloc'h *un coeur sensible : vomit facilement* / lineg & NF *Lineuc* & gw. W miloc'h : turc'h *pissenlit*).

**MILLUR** (var. – kent / bilhed a vil lur) > MIL (LUR).

**MILMALLOZHiañ** (kan. Ku & Go<RK milmallojañ) > MIL / MALLOZH-

**MILMOUC'H** /milmuh\ɔ/ T ad. (g.-ed...) *ayant un bec de lièvre (usu' - Ph-T<JG boulc'h / NF (Le) Boulch)*.

**MILO** (*hypocoristique* TK<MxM : Milig) *Emile*.

**MILO-** (gln milo- (*petit animal* D.) > MIL (1).

**MILON** /milɔn/ & /milɔ/ Wu g.-ed *insecte* (*syn. / âne, bête, insecte, vermine & fripon fig. W<P.Go) / mulet (& monture – Sarzhaw Wu Ern. – h-br NP Milon C.Redon / kmg milyn animal, iwg miol, gln milo- petit animal D.) : daet eo ar miloñ d'ar gêr ! (W<FL la bête est rentrée / netra eo ur milon ma en em vant e unon – Kamorzh W<Drean minus auto-proclamé ne vaut rien), & milon-derw /milɔ'dèrɔ/ hanneton / c'hwil-derw – ALBB n. 338 pt 66 St-Alleustr Wu), & milon Doue /milɔ'due/ (3pt+1 Gregam *coccinelle* NALBB n.247/161-7 Wu & AB miloñ doue / milon an aotrou Doue – Kolpoù Wu<ED / milon an diaoul *lucane – insecte*), NF Milon (stank T - un' bet maer Roazon ha 'barzh ar Falz war-lerc'h ar brezel diwezhañ).*

**MILORC'H** /milɔrh\ɔ/ W g. – *Hypochoeris sp.* (Brec'h<Drean / turc'h Ph / E choc'h).

**MILOUER**<sup>+</sup> /mi'luər/ Ku & /mi'luwr/ Ph, a-w. (Y.Gow) MILHOUER /mi'lu:r/ K, /mi'luer/ & /milɔer/ W, var. /miruwir/ Wi g.-où *miroir* (ALBB n. 451 / melezour, mezelour, C. Mezelour '*mirouer*' / *Mirouer de la Mort* 16° *Mirouer ar Marw* / "Mezellour an Maru" - er skrid) : ur milouer 'feus ? (Ph / ur sklaseñn *glace*), honnezh zo ur milouer (W<Drean ur vrav a blac'h).

**MILSKOULOUM**<sup>+</sup> /'milskulɔm/ & /'milskurm/ T/K /'milsklum/, MILGO(U)LO(U)M & milglom /milglom/ W, /milgulum/ & /'milhlum/ g.-où *renouée* -Polygonum- *amphibie* (N.Yezou / loc' T) *mille-pattes* : ar milskoulm (Go).

**MILTAMM** (var.) > MIL-(TAMM).

**MILTIR**<sup>-</sup> /miltir/ g.-ioù *mile* (sng : kmg milltir fôr / vor).

**MILTR...** (W) > MINTR...

**MILVED** /'milvəd\ɔ/, /milvəd-t/ ad.(-vet\*) & g.-où *millième*, & *millénaire* (br-kr J. 16° an milvet rann, kmg milfed *thousandth*) : ar milved gwezh (*la millième fois* & milvet\* k'gwech).

**MILVEDER**<sup>-</sup> /mil've:dər/, /milveder/ g.-ioù *millénaire* (GR).

**MILVERTUZ** /mil'vertɔz\ɔ/ L, /milverty/ g.(-ioù – loc') *mille-pertuis* (& dite la "toute bonne" - *surnom de la plante médicinale* PlI gwenterc'henn).

**MILVID**, MILVIG (b.1) > MILC'HWID.

**MILVIG** (Big. & Kap Ki) > MILC'HWID.

**MILWIG**<sup>+</sup> (var. – ALBB *mie*) > MINVIG.

**MILZIN**<sup>+</sup> /'milzin/, /melzin/ W, a-w. MIRZIN /'mirzin/ ad. *délicat,-e* (blizin – HH/HB < Merzhin & LF – C. Blific '*soeff*' / Bilzig) *béguéule, insatisfait* (an Ignel Wi<PYK & Prl) : toull milzin ! *difficile ! (sur la nourriture)* & ur beg milzin (E & Prl / W<Drean & melzin, mirzin).

**MILZINañ,-iñ** /mil'zi:nə/, /melzineɲ/, var. /mir'zi:na/ vb *devenir délicat* : per o vilzinañ *poires qui tendent à se gâter*.

**MILZINDED** /milzindəd\ /, /melzindəd\ /, a-w. /mirzindəd\ / b. *délicatesse (dér.)*

**MILZOULL** /'milzul/, a-w. MIL-DOULL /'mil'dul/ g.(-où) *millepertuis* /-pertuis -Hypericum- (GR, N.Yezou / kant-toull(ig) & milvertuz / gwenterc'henn Pll<YP).

**MIM'** (a-w. T / ni nous... – P1 / m-mp vb : 'nom interessent ket, mim a rae ! - Boulvriag *ils ne s'y intéressaient pas, nous si !*) > NI.

**MIMI** /mimi/ g.-où *pèlerine (de furrure – fam. / feuleujenn Ph)*, & beg mimi (*petit difficile – YD*).

**MIMIG** /'mimij\c/ L g (*fam.*) *mie – de pain* (Li<YR / MINVIG – ALBB n. 549).

**MIMIT** /mi'mid\ / W onom. (*chaton*) *minou !*

**MIN**<sup>+</sup> (1 & 2 Rob. - *mine 1 < celtib. & mine 2 < m-br*) /mi:n/ b./g.-où *mine (sens divers : 1 aspect / 2 - minerai & terrain (plan incliné), sape : mine (de plomb argentifère etc.) & d'explosif – celtibère* Mina - Rob., LF & PYL / min > (*sa*) *mine, minois – méton. / plan incliné de talus à creuser pour l'or & Iseult aux 'mains' blanches* LF / min gwenn ; C. 'Min & g<sup>u</sup>enou / min aour men gleuz', br-kr 16° Da queguyn em myn eu lynhat : Da gegin em beg eo linad *dans ma 'gueule' c'est de l'ortie ta bouffe* ; M.17° min *museau*, GR ober *minaou, minou, gober mineü* W, Kerenveyer 18° gad eur min nec'het *la mine inquiète* & ober *minou faire des grimaces*, F&B 19° ober min fall d'ar paour *faire mauvais accueil au pauvre*, eur guiskad liou fresc war [h]e vin *la mine récemment maquillée*, W1880<PL doc'h ou mein à votre mine ; h-br NP Min- : Minan, Minuethen 9° C.Redon / NF Minec & NF Min... kmg min *edge, brink & lip*, vb mingamu *to grimace* & minc'hoarzh / kmg mwyn *ore*, iwg mian(ach) *ore, mine* & mianach talún *landmine*, keltibereg Mina - Bottorita *Castilla* / minoù Spagn PYL 197 & men/gleuz *mine* / h-iwg muince, muin-torc *collier*; h-kmg minci, h-br mun (cul) *goulet* & gln maniacs – Polybe *μαριάκαι torsades d'or que portent au cou les Galates* D 2003, 214 / MINELL & var. VBF<PT p. 136 fig. 62 *boucle de fer – pour le groin de porc* / W<P.Go minergarh *injure & juron - vilain museau* ; B. 1905 ober min flour *faire bonne mine*) : e wreg ken trist he min (Are) *sa femme à la si triste mine*, ur min rog<sup>e</sup> *la mine rogue*, ur min porc'hell (YG *un groin de porc* / minellet), ober min kousket (*faire mine de dormir* & ober min da gompren Ku *faire mine de comprendre* (ober van, an azvan), ober min flour *prendre un air lisse*, min vad<sup>e</sup> (Wi *bonne mine* & ur vin vat / fall vin - W) & gober minoù (W /ow/ *faire des 'mines'*), pa oa 'hont e Kastellin / 'strinke an tan araog e vin (kan. Pll *en entrant dans Châteaulin, les étincelles fusaient devant son visage*), ur min argarzh (W & ober min argas<sup>s</sup> Big. / m'en argas<sup>s</sup> & ub min argarzh Ki *faire la porte de prison*) / (NL / minioù) Min Poulaoen, ur min plom (& min Pll lec'h 'veze tennet plom ha houarn / hag arc'hant), ar Min Kozh, Prad ar Min Kozh (Pll / NL Mengleuz & Ph - Cad. Pll coat ar mine, goarem ar mine, parc ar mine coz, parc mine coz pellaff), minoù plom hag arc'hant Lo<sup>k</sup>maria-Berrien & an Uhelgoad *les mines de plomb argentifère de Locmaria-Berrien et du Huelgoat* (& ar Ster Arc'hant *Rivière d'Argent* / ar Ster blom *l'Aulne canalisée*), tennoù min (Ph *tirs de mine*), parkeier / parkadoù minoù a gavent war o hent (Pll<PM *ils rencontraient des champs de mines* / brezel & minchoù – Benac'h T / Variscan), NL (ar) Minou (Li<YR *Pointe du Minou* & ar Minou Bihan L / ar Miniou Ku), Minard (*Pointe de Minard - Plouézec* / NL Dinard h-br & NF Mingam / Mingant & Men gamm NL mor Briad, Men Garo / *Minguen* NL & Beg Min Rouz Breheg Ploueg-ar-mor Go *Pointe de Beg Min Rous / Berjul, Le Minguen* Go, ru Minguen – Pempoull, Kerminalaouët Go / alaouret, minaoued), NF Mindu (OF & Le Mindu - Teleg / ar c'hi Mindu *le chien ainsi nommé / truffe* – T & NF *Mindeau* – Teleg.), Kervinio (NF<NL).

**MÎN** (3 /min/ – I berr Ph & Tu min mor *galet*, T Go NL Pont-Min Priel & Plouri'ou NL Pont min, Croaz min Lannuon, Leur min Leurven, Tol min<sup>[el]</sup> (Gras) *Tolmine*, Min Ran<sup>n</sup> Ploubêr / gwazh doubl dispartiet g' ur maen – h-br & kmg cronn main l. / mîn aour Tun.19°<NK *arg. : huîtres*) > MAEN.

**MIN'** (4 - Mine<sup>z</sup> > /mi:n/ – I hir Ph : Kost ar Min' Sant-Hern & Spezet, NL Minez Ku > ar Min' Du / Men' Ar', & NF Minez – alies Ph / kmg mynydd) > MENEZ.

**MINA** (keltibereg Mina > *mine* LF, PYL & eusk. > mea(tegi < gln tegia / h-br-kmg tig : ti) > MIN.

**MINAD** /'mi:nəd\ / TK, /minad\ / g.-où *coup sur la figure, tape sur la tronche (gifle sur la mine ou coup de poing* TK<MxM).

**MINAL(ENN)** /minal/ & /minalen/ g.-où *médaille / médaillon* (& minalenn - W<FL medalenn) : raet ‘vez ur minal dehe (*on leur donne une décoration*).

**MINañ,-iñ** /mi:nə/, /minɛɲ/ vb *avoir mine, & miner – sens div.* (C. Minaff, M.17° *mina miner, faire des mines*, GR myna creou, kestell, minet / J.Conan 1800 ar pont a oa minet *le pont était miné*) : gwall vinet (Ern. *ayant mauvaise mine* / W<LH minet mat eo an tier *les maisons sont accueillantes*), minañ an heñchoù *miner les routes*, an Alamanted ‘n’a minet tro-zro (Tu<HL *les nazis avaient miné tout autour*), ar pont zo bet minet ganto (Alamanted - Ko) *ils ont miné le pont*.

**MINAOUED**<sup>+</sup> /mi'nowəd\ / Ph, /mi'nawəd\, /minəwəd\ / a-w. (menaoued) /me'nawəd\ / g.-où *alène, poinçon, verge (de verrat - Esn. & minahouet - Mar. – Rob. 19° petit mailloche < min – C. Menauet ‘alaine’, M.17° menaouet /-edou, kmg mynawyd awl, bradawl – id. & h-iwg menad > meana /m'anə/ bodkin id. & gln meno- / minio- D 2003, 224-6 < min-aou l./-ed a.g.vb profilé / minaouer L var. MIN- VBF<PT p. 136 ; P. Proux 19° Yann gant e fri minaoued) : ur minaoued da galviziañ koad (Ph *un poinçon à sculpter le bois*), minaoued ar c'hereour pe ar boureller (Pll<PM *l'alène du cordonnier ou du bourrellier*), red dide, kereour, pako da vinaoued (dit-te - Disput Pll<GC *il te faudra, savetier, remballer ton alène*), ur fri minaoued *un profil dit ‘grec’*, evel ur minaoued e-barzh ur sac'h (Go & T<JG *panier percé fig.*), ur minaoued (*hab. Locmiquélic - ex partie de Riantec & bateau de Riantec* Wi ‘minaouet’ & mineued Wi<P.Go ‘*par dérision les bateaux de Riantec, parler ceux de Lomener’ / minahouet & minaoued : lesanv tud Lokmikaelig W<HB*), Pont Minaouët (NL Konk-K.), Kervinaoued d’an nec’h / d’an traoñ (en Uhelgoad<JMS / pannelloù Kervinaouet izellan / uhellan & gw. NL *Kerminalaouet – Plouézec*) & minaouid maligorn (W/Heneu & « darz minaouid kenikorneu » – *sacré escargot*).*

**MINAOUEDER** /mino'we:dər/, /mina'we:dər/, /minəwəder/ g.-ion b.1 *poinçonneur,-se & fabricant d'alènes* (‘alénier’ Ern. & GR).

**MINAOUEDiñ**<sup>+</sup> /mino'we:di/, /mena'we:di/, /minəwədəɲ/, a-w. MINAOU(ED)iñ /mi'nowi/ vb *poinçonner* (M.17° menaouedi *aiguillonner*) : minaouediñ skouarn ar pemoc'h *poinçonner l'oreille du cochon*, minaouiñ moc'h (Ph / minellañ *boucler le groin*).

**MIN(A)OUELL** (var./-ER - VBF<PT) > MINELL.

**MINAOUiñ** (var. - minaoui' moc'h Pll) > MINAOUEDiñ.

**'MINAPL**<sup>+</sup> /mi:nəpl/, /minab\p/ (ABOMINABL) ad. (*faux-ami*) *formidable,-ment* : braw<sup>e</sup> 'minabl (*vraiment beau & kaer-minap T / abaminpl*), 'minabl eo kreñv ! (T *il a une force terrible !*)

**MINARD** /mi:nard\ /, /minard\ / NL *Minard (pointe de Minard en Plouézec* Ploueg-ar-mor – kmg min : brink & ard / Dinard < din & ard h-br-kmg-iwg *high*, gln artuas / *ardoise & NL Ard- : Ardenne, Ardennes, Ardèche etc.*)

**MINARGAS** /mi'nargas/ Ki & /mi'nerges/ Plz<GG (m'en argas<sup>s</sup> ! / an diaoul m'en argarzh M.17° menargars *abominable, détestable & kantik* : vr par menargarz, GR an diaoul du m'en ærgarzh / argarh *que je déteste & me'z, m'he, m'oz, m'o argarzh > Minerges ! Jezegou, m'en argarh W<Loth horreur ! & m'h'en argarzh – Eussa<Malgorn dixit les dévotes > ar menargarz 1910 : diaoul > menargarzh GM / vade retro Satanas !*)

**MINARIG** (NF *Minaric* < Teleg. 22 / bih.-IG : Min' Ar' / minar رابيه *balise, feu, lanterne* < راند : feu / روند : clarté & قرابيه *minârat : phare > minaret – iwg > miontúr minaret*).

**MINC'HOARZH** /minhwarz\ /, /minhwarh\ / & /minwarh\ / g.-où *sourire (du bout des lèvres), & minauderie (minois / gwenc'hoarzh W (he)guen 14° I.Omnès / kmg hywen smiling & mousc'hoarzh, B. 1905 eur minc'hoarz) : ur minc'hoarz<sup>o</sup> war e vuzellou (T<JG), ober minc'hoarzh (T), ur min'oar'h ledan (Wu / guenhoarh).*

**MINC'HOARZHER** /min'hwarzər/, var.-our /minhwarhur/ g.-(er)ion b.1 *minaudier,-ère*.

**MINC'HOARZHin** /min'hwarzin/, /minhwarhɲ/ & /minhwarhed\ / W vb *minauder* (& gwenc'hoarzhin / mousc'hoazhin Ph & KLT...)

**MINDARE** (Ki / L M'EN DARE) > MENDARE.

**MINDEAU** (NF Teleg. Min/dew° & NF Le Tenff).

**MINDRAILH** /'mindraʎ/, /mindraj/ g./b.-où *mitraille* (& drailh / mitraille- & munudailh – J.Conan 18° carguet en mindraill *chargé en mitraille*, Penw.19° mindrailh vras *grosse mitraille*, B. 1908 Soniou Taldir mindraill treitour *mitraille traîtresse*).

**MINDRAILHADEG** /mindra'ʎa:deg\k/ b.-où & 2 *mitrillage* (coll. – FK).

**MINDRAILHañ,-iñ** /min'draʎə/, /mindrajɛp/ vb *mitrailler* (& founnus 'oa bet mitrailhet Pll<PM & mitrailhet 'n'a ar Boched tier ar bourk / ha 'vitrailhe an A

**MINDRAILHER** /min'draʎər/, /mindrajɛr/ g.-ion /-ien b.1 *mitrailleur;-se* (& mitrailherez\*° / mitrailheusoù Pll<PM / 1944).

**MINDRAILHEREZH** /mindra'ʎe:rəz\/, /rɛz\ / /mindrajərəz\/, /'rɛh\ / g.-ioù *mitrillage(s)*.

**MINDREUS** /'mindrøz\ /, /mindrøz\ / ad.(-dreuz\* & g. : *personne*) à la mine de travers (& mingamm / NL Ran<sup>n</sup>dreus Arv.T / Go Rangarré) : ar mindreuz (EE tres fall *sale mine...*)

**MINDU** (NF Mindu OF & Teleg. 22, & *Le Mindu* - Teleg.) > MIN (1/2) / DU.

**MINE** (& *Mine* / Minez – NL Ph & NF) > MENEZ.

**MINEG** /'mi:nəg\k/, /mineg\k/ ad.(-ek\* / g.-ion b.1 NF) *de face / mine* (& *profilé* kmg *miniog edged, sharp* & iwg *mion-fine* : h-br Minec NF 871 C.Redon) : NF Minec (stank TK< F3, maer ar Pontou & Teleg. 22).

**MINELL**<sup>+</sup> /'mi:nəl / Ph-T, /minəl / & /miɲəl / Wi (Prl /miɲəl / « mindjèll »), /mi:lin / E, var.-ENN /mi'nɛlən / Ki / MINOUELL /mi'nueɫ / L, /mi'nowəl / & /mi'nawər / L, minoc'hell /mi'nɔhəl / b./g.-où *muselière* (& *boucle à porcs en fil de fer* – VBF<PT p. 136 fig. 62 < min / minwal-enn PELL. 18° & minwask / minaoued – drougvesket a-w. ; P. Proux 19° soufr ar sparh hag ar minell / minoc'hell), & *fer à talon* (W), (*par ext.*) *prise (mâle – Kap)* : minelloù moc'h (Ph *muselières à porcs* & 'vel minell ar pemoc'h / minoc'hell & var. Prl « mindjèll » ba fri ar pémoc'h / fibl W & *fibule* < fibula lat.), & minelloù (Arv. T<GK *attaches diverses & piercings...*)

**MINELLAñ,-iñ**<sup>+</sup> /mi'nɛlə / Ph-T, /minɛlij / Wi & /miɲɛlad\ / Prl, a-w. /mi'li:nã / T, MINOUELLañ /minu'ɛla / L & /mino'wɛlə / & /mina'we:ra / vb *museler* (PELL. 18° minwala ; B. 1907 an teodou oa minellet / muntr) : houarniañ kizhier ha minellañ tous<sup>e</sup>ged (Ph *hum' ferrer les chats et museler les crapauds - tâches inutiles / moc'h* : traou droch d'ober), an teodoù oa minellet *les langues étaient liées* (& Prl « mingdjèllad » moc'h aït harz doc'h<sup>e</sup> a doullad ba o hiel *mettre un fil de fer enroulé dans le museau - ou groin - du cochon pour l'empêcher de creuser sa cage*).

**MINER** /'mi:nər/, /miner/, -OUR /ur/, a-w. /œr/ g.-ion *mineur* (GR), & (*loc'*) *grand lançon* (Ern.) : Miner (NF < Teleg. 22 / NF Minier & *Le Mineur / Minor*).

**MINEREZH** /mi'nɛ:rəz\ /, /minərəz\ /, /minərəh\ / g.-ioù *minage* (FK).

**MINERGARH** (W<P.Go *injure et juron : vilain museau !*) > MIN ARGARZH.

**MINET** (1 - a.g.vb *ayant telle ou telle mine* : minet-mat\* Wu<Drean *ayant bonne mine* & ur vin vat\* / tres fall ! Ph).

**MINET** (2 /minɛd\ / W<FL g. *minette, trèfle blanc*).

-**MINET** (3 h-br-kmg & diminutif : kmg *myned to go* & dyfod, dod / monet - mont & donet - dont, gln mon-i) > MONT.

**MINEUR** (NF *Le Mineur* 22 - lies gwech) / MINER, MINOR (& Minour).

**MINEZ** (NF alies - Teleg. 22 Minez & Pll *Raymond Minez* Remon Min'... & Minez-Morvan Langoned / ar "roue" Morvan 9°, & NF Menez & Menesguen NF<NL '*Mont-blanc*' / *Montagnes Noires* Mine' Du Paoul-Plevin, NL *Le Minez*) > MENEZ.

-**MINF** (*Kerminf* - NL Plouha Go > v\fiñv / 'mèv' ivre).

**MINGAILH** /mingaʎ / W (& minkailh) g.-où *menus déchets* (W<Drean / skolpad...)

**MAINGAILHAJ** /mingaʎaʒ\ / W g.-où *déchets divers* (W<Drean mingailhaj koad, mein...)

**MINGAILHiñ** /mingaʎɛp / W vb *coupailler* (W<Drean) : mingailhiñ koad *mal couper du bois*.

**MINGAMM** /'mingãm/, /mingam/ ad. (& g. /-ien - *personne*) *ayant la mine tordue* (M.17° & GR mingam '*gueule torte*', vb kmg mingamu *to grimace* – min & kamm h-br-kmg-iwg, gln combo) : NL Kerreg Mingamm (& *Minguant* / NF stank Mingam & Mingam Seite – sic Teleg. / NF Mingant) **MINGANT** /'mingãnt/ g. (NF Mingant / Mingam & NL *circuit du Mingant* – *cyclocross* Lanarvily).

**MINGELL,-at\*** (var. Prl) > MINELL,-añ...

**MINGER** /'mĩŋɛx/ Chon<BTP (& munger, neñger / mañjer (*bon*) *repas* & ober neñg-neñg – ger bugel Big.<BTP / lang.kem. W mink arg. : *la dalle* : mouga' ga'r minger (*crever la dalle*).

**MI(N)GL**<sup>+</sup> /mi<sup>ɔ</sup>gl/, /mĩgl/ W a-w. (mêgl) ^ê\, ^i.\ & ^ə\ ad. *tempéré, tiède* (ALBB 20 pt W/KLT *tiède* & syn. KLOUAR, & gourdoemm 1 pt KW & Wi<FL mi<sup>ɔ</sup>g an doùr & laezh, pas an amzer ! > KLOUAR & Prl « mik » / kmg mwygl *sultry* / *lukewarm* claeur) : doùr mingl *eau tiède*, karantez mingl (W<Drean), mêgl an traoù (etreze - W<Drean *ça ne va guère entre eux*).

**MI(N)GLADUR** /mi<sup>ɔ</sup>gladyr/, /mĩgladyr/ (& var.) g.-ioù *tiédissement* (W – GR).

**MINGLÉ** (Go / T Ker/Munglé & Kervingleu - T, NL Cad.Plz<GG Lan ar vingleu / Parc mengleus) > MENGLEUZ

**MI(N)GLIñ**<sup>+</sup> /mi<sup>ɔ</sup>glɛɲ/, /mĩglɛɲ/ (& var.) vb (*se*) *tiédir* : (laezh) da viglein / da vorviglein > MORVINGLIñ.

**MIN GONVAL** (NL Pll / Milin Gonval & chapel bet Protestant – Taldir B. *Moulin de Conval* – NP > *pisciculture* / milin & Min Diboello > Min 'boellou - NL Pll *Moulin Raget* / <sup>a</sup>rajét).

**MINGRAS<sup>S</sup>OU** /mingrasow/ Wi, / min'grasu/ (l.) *manières* (Wi<PYK : ardoù & minoù).

**MINGRE(I)GN** /mingrɛɲ/ g.-ed *musaraigne* (*loc*<sup>t</sup> Wu<Drean) : moj mingreign (*gueule de l'emploi* - *minois tout mince* / minoc'h & unan mingrein, fas mingreign : fall vinet).

**MI(N)GREWET** /migrɛɲɛd/ a.g.vb *rachitique*, & *chétif* (Wi<PYK / mistigri, reùet - min krevet ?)

**MINGUEN** (NL Cad. Plz<GG & *Minguen* NL Pl<sup>ou</sup>agad E / mein guen Cad.Pll : ar Vein Venn etre Park Nevez hag ar Gilli & ar Mein Gwenn).

**MINI** /mini/ rakger (lat. / minus – gln meno- : moen, moan) & *mini(-jupe etc. : mini-brozh)* & minikas<sup>s</sup>et(enn b.-où *minicassettes etc.*)

**MINIAOU**<sup>+</sup> (var. T – NALBB & B.) > MIAOU...

**MINIAOUal** (var. - B. 1908 miniaoual) > MIAOUal.

**MINIC'HI** /mi'nihi/, Menehy /mɛnihi/ (bih.-ig) b.-où (*lieu & terre d'*) *asile monacal* ('*sauveté*' *Moyen-Age* / MENECH & tro vinic'hi *troménie* C. Minihy '*maifon de refuge*', h-br Menehi g/Crocon 856 & Minihi kalz C.Redon 9°, M.17° douguen minic'hi *assister* & en em laquat e minic'hi pe franquis vre benac *se mettre à la sauvegarde de q<sup>un</sup>*, GR reiñ minic'hi d'an dud) : minic'hi a zo (Eus<sup>a</sup> *il y a asile*), Minic'hi & ar Vinic'hi (stank : Minic'hi Koatreven T, ar Vinic'hi Landreger NL *Mihiny-Tréguier*, Mini'hiiz *hab.du Minihy Tréguier* – rim.<DG), ar Gervinihi (T<FP) & NL *Minihy, Menehy, Minihic-sur-Rance 35, plage du Minihic* St-Malo, gouelioù mini(c'hi) Briag (en Boulvriag *Mini-Briac* pardon al lew-dro), Park Minic'hi (Ki), tro minic'hi Lokorn (Ki *troménie de Locronan / de Landeleau* tro ar relegoù / sant Telo)

**MINIC'H(I)IG** (NL Le Minihic - 35 & traezhenn Sant-Malo - bih.-ig) > MINIC'HI.

**MINIC'HIIZ\*** (*habitant Le Minihy-Tréguier*) > MINIC'HI.

**MINIER** (NF < Teleg. 22 / NF Miner, Le Mineur & mineier Ph : l.-eier / MENE<sup>Z</sup>) > MINER.

**MINIEU** (NL Breizh-uhel / Miniou - L & Rostren'n - *Grées du Minieu - plage de Fréhel* & gw. NL Min- : Minard...)

**MINIG** /'mi:nigk/, /miniɲc/ ad.(-ik\* : MINIK) *minus* & (g.) *minois* (bih.-IG / MIN) : kelien minik *moucherons* (& *moutards* Tun.19°<NK *petiot,-e*, & *ambrellined minik jeunes garçons*, an ostant minik\*, an dovergn minik\* & minig an dovergn *bidet, petit canasson*, minig ar raton *enfant de chœur de curé*, minig Kornik koz *ramoneur* – arg. / minig Kubik koz arg. : *sorcier du Diable* – *sur.*)

**MINIHIG** (NL 35 : *Minihic-sur-Rance & plage du Minihic - Sant-Malo - bih.-ig*) > MINIC'HI.

**MINIK\*** (Tun.19°<NK ad. / g.) > MINIG.

**MINIKAS<sup>S</sup>ETENN** (*minicassette*) > MINI-

**MINIO-** (gln g./b. MENA *douce, doux* & Su-mena / *mignon & anc frç « mignot,-te » / mignon,-ne*) > MOAN / MOEN.

**MINIOU** (NL Rostrenen / *Minieu* 22, Ménéou Kerne titl & Minou NL Li / min- *mine, pointe*).

**MINISTAER** (B. 1912 ar Ministaër nevez *le nouveau Ministère* / ministr...)

**MINISTER-** (vb / *ministère*) > MINISTR-

**MINISTR<sup>+</sup>** /'mi:nistr/, /miniʃtʰ/ g.-ed b.1 *ministre* (C. Miniftr, J. 16° ma minist, GR 18° ministr(ed) ar roue *ministre-s du roi* – lat. < minus / magister & magis – ie > *minister* & iwg ministir, kmg gweinidog < relij.: gounideg / NF & NALBB) : ministred ar gouarnamant (*les ministres du gouvernement* & maodiern-ed / gln & *Plomodiern*), & ministr (Tun. / gallo arg. > *âne*).

**MINISTRañ,-iñ** /mi'nistrə/, /miniʃtrɛŋ/ vb (C. Miniftraff & M. 16° 'n Mæstr (h)o minister *le Maître qui les gère*) *administrer* : ministrañ ar sakramañchoù (*administrer les saints sacrements*).

**MINISTREREZH** /mini'strɛ:rəz/, /,ministrərəz\/, /miniʃtrərəh\ x/ g.-où *ministère* (*dér. / ministreacht iwg & kmg ministr(i)ad / B. Ministaër nevez nouveau Ministère*) : Ministrerezh al Labour (*le Ministère du Travail*).

**MINK** /miŋ'k/ W (lang.kemener DK / Chon<BTP minger & mange- > *la dalle* (*fringale / MINGL...*))

**MINKAILH,-iñ** (var.) > MINGAILH..

**MINMALañ,-iñ** /min'ma:lə/, /minmalij/ vb *triturer* (& mil malañ Ph : mil malet da irvin *tes navets sont tout triturés*).

**MINNOS** (gln *petit* / *mandus poney*) > MENN.

**MINO** (W<P.Go Gr.-ieu *trou à l'avant pour l'aussière de drague / minot – arg.* > MINO<sup>T</sup>).

**MINOCH** /'mi:nɔʒ\ʃ/ g.-où (*anc'*) *droit de l'évêque de Léon de prélever une poignée sur chaque pochée de blé (au marché de St Pol – GR < minod, & 'minodage' du sel – Guingamp)*.

**MINOCHEN** (Wi / Wu<P.Go minodren *sentier* & minotenn, binojenn KW/Ph vinojenn) / GWENOD-...

**MINOC'H<sup>+</sup>** /'minɔh\, /minoh\ x/, & /'mi:nuh\ x/ L g.-ed *musaraigne, (loc') pieuvre* (L), (*fig.*) *maigrichon*, & str.-enn *charançon* (GR, PEll.18° < MIN / HOC'H) : evel minoc'hed, ar Minoc'h (lesano), ar minouhed° 'neus kroget 'barz ar pleñch (Li<YR *les musaraignes ont mordu les planches* < min (h)o<sup>c</sup>'h *museau de porc / mourouhed° – confondus par une personne : marsouins* > MORHOC'H).

**MINOC'HELL<sup>+</sup>** /mi'nohəl/ KT / MINOC'HENN /mi'nohən/ b.-où (& ^er/ g.-où) *boucle à porc* (hoc'h & var. – VBF<PT p. 136, 62 / Ph MINELL).

**MINOC'HELLañ,-iñ<sup>+</sup>** /mino'hələ/, /minohelij/ vb *boucler* (*les porcs / infibuler fiblein – W VBF<PT & L.Fl. Dp pemoc'h minoc'hellet / minellet*).

**MINOC'HENN** (var. KL) > MINOC'HELL.

**MINOC'HER** (var. L) > MINOC'HELL.

**MINOD** /'mi:nod\, /minod\ t/ g.-où / (minot)-chou (GR) *mine (anc' mesure à grains – 12 kg de céréales... / minot : petit – Marseille – Cart.Kemperle hanter minot, minot kerch, C. Minot 'mine ceft une mefure' & minoch L / W<P.Go ur minot halen & hantér ménot kelion demi minot*) : ar minod gwinzh (GR / bigodoù & bigodajoù segal Pll<PM *picotins de seigle*).

**MINODAD** /mi'no:dəd\, /minodad\ t/ g.-où *mine (de – mesure anc' GR)*.

**MINODAJ** ('*minodage du sel*' - T) > MINOCH.

**MINOD(R)ENN** /minodrən/ W, /mi'no:ʒən/ E, var. (a-w.) MINOTENN /minotən/ W, /minotən/ Ku, /minofən/ Wi (gw. GWENODENN /-OJENN Ph-T – Neullieg Wu<P.Go minodren / minochen Wi) b.-où *sentier / sente* (ie / hent, vb BINOJENNat\* K-Wi).

**MINOR**<sup>+</sup> /'mi:nɔr/ & ʌɔr/ Ph, var. MINOUR /minur/ W & K-Wi/Prl /minu.r/ bih.-IG ad. g.-ed b.1 *mineur,-e, souv' pupille (& orphelin – d'un seul parent Ph)*, (var. - W) *riche (ou unique) héritier,-e* (C. Minor *mineur* / 'minorite', M.17° *orphelin*, GR & beleg L>T 1892 ar *minorig paour* / mionúr iwg /m'inu:r/ minor – lat. / kmg > minws ; B. 1908 *minorez ar goloen l'orpheline de la ruche*, & 1911 ar *vinored*) : ur minor daouzeg vloaz (*un orphelin de douze ans*), abaoe 'n oad a dri bloaz me zo maget minor (kan. Ar Minor Pll<T) *depuis l'âge de 3 ans, je suis élevé en orphelin*, seizh minor 'chomas ganti (Ph<T kan. Ar Minor *sept orphelins restèrent à sa charge* / g'an derjenn a gredan e oa marw ma zad mes ma mamm plac'h a gourach honnez ma c'hoñjole / emzivad *orphelin des deux parents* C. Emdiuat & eneùad W, kmg amddifad), ur minor deuet en oad (Y.Gow *orphelin devenu majeur* / Wu<Drean Minour ra'h e draoù a-skourr *Héritier en attente de ses biens* & ur *vineurez vad* / tri ki staget doc'h dor he zad – sonenn W<Drean), ar re-se 'oa *minored* (Kgl) *c'était des orphelins*, merc'h *minores* da ub (*filles d'orpheline*), ne oan ket med *minorezig* (Spt *je n'étais qu'une petite orpheline* & kan. Spt) *petra 'ta, minorezig ? et quoi, toi l'orpheline ?*, kemer ma merc'h, *minorig* / me 'roio dit pemp kant skoued (kan. Janedig Plouïe *prends ma fille, l'orphelin, je te donnerai 500 écus*), Park ar *Vinores* / ar *Vinored* (Cad.Pll parc ar *minoret* / *vinoret*, parc ar *minorez*, parc *minorez* / Cad.Plz<GG parc ar *Minoret*), lezet *minorez*\*° (Skaer K<PYK *restée orpheline*) & ar re-se oa *minouresed* (Lgd<YEP / W *minour* : pennher Ph-T & b.1 *fille / fils unique > proprio* W<FL hoc'h *minour(ez)* & Prl / Ph aotrou & ur *minourig personne de petite taille* Pag. Li<DG : ur *blogorn / roitelet* W), NF (alies *Le*) *Minor*.

**MINORAJ** /mi'no:rəʒ\ʃ/, /minoraʒ\ʃ/ g.-où,-achoù *minorité* (FV /-iezh), & *ordres mineurs* (GR).

**MINORAñ,-iñ** /mi'no:rə/, /minoriñ/ vb *minorer* (P. Proux 19° - bugaligou - ker yaouank *minoret restés orphelins si jeunes*).

**MINORDiñ** /minɔrdɛj/ Wi vb *dresser (le bois – en fagot)* : *minordiñ* koed (a-steud, beg doc'h laez – Gwidel<PYK / min & (h)ord- / REÑCHañ,-o - koad *le ranger ainsi* K<PYK).

**MINOREL** /mi'no:rəl/, /minorel/ ad. *minoritaire (dér.)*

**MINORELAat**\* /minore'la:d\ɛt/, /minorelad\ɛt/ vb 2 (se) *minoriser (davantage / minor-)* : *yezhoù minorelaet (langues minorisées)*.

**MINORELEZH** /mino're:ləz\ɛs/, /minorələh\ɛs/ b.-ioù *minorité* : *minorelezhioù broadel (minorités nationales)*.

**MINORGANT** /mi'nɔrgən\ɛt/ g. (Arv.T < GK Plouzelambr) *salpêtre (syn.)*

**MINORIEZH** /mino'riəz\ɛs/, /minorieh\ɛs/ b.-où *minorité* (FV /-elezh) ;

**MINOT**<sup>+</sup> /mi:nɔd\ɛt/, /minɔd\ɛt/ g.-où *muselière* (Bd / Ph *minotoù* & Tun.19° *minotezou*) *menottes* : *minotoù* oa laket d<sup>ch</sup>añ (Ph *on leur mis les menottes* / *minotez-* Tun. 19° & Y.Gow<HB lakaat ar *minot d'ar marc'h tik mettre la muselière à un cheval ayant un tic* & gw. Groe Wi<P.Go *mino' bag*).

**MINOT** (2 – C. & W<P.Go / halen) > **MINOD**.

**MINOTAñ** /mi'nɔtə/, /minɔtɛj/ vb *museler*, & *menotter* (& J.Conan 18° (un den) *minoteset un homme menotté*) : *minotañ* va c'hi (Y.Gow *museler mon chien*), & beg *minotet* (Ki fig. / Ph - un den) *minotet* (e zaouarn) *personne menotée*).

**MINOTENN** (var. W : na hent na *minotenn sentier* / **MINOD(R)ENN**) > **GWENODENN**...

**MINOTEZ**\*° ('minotezo' Tun.19°<NK *menottes & arg. : manego*') > **MINOT** (1).

**MINOTOU** (B. 1905 laket ar *minotou dehon* & Plg<AT - l.-où) > **MINOT**...

**MINOU** (NL / MIN - *Pointe du Minou* - Plouzane & tour-tan ar *Minou phare du Minou*).

**MINOUELL** (var.Ki/L **MINOC'HELL**)> **MINELL**.

**MINOUFal** /mi'nufəl/ vb *couiner (comme lapins)*.

**MINOUR** (Prl-W un 'minour' KW/KL) > **MINOR**.

**MINOURIG** /mi'nu:rig/ Lu, /minurij\c/ W g.-ed,-où b.1 (bih.-IG / **MINOUR** var. **MINOR**) *minot* (& Cleg. Wu<P.Go -Klegereg *roitelet*) : sell dac'h ar *minourig-se* ! (Plouedern Li<RD *regarde ce petit bonhomme - terme affectueux / petit neveu*).

**MINOUS** /'mi:nuz\\$/ TK ad., (minouz\*°) g.-ed,-ien > minouchen b.1 *chouinard,-e* (*geignard* & *pleurnichard* – TK<MxM & minouchen > *des p'tits cons, des fri-lous* friou louchen / min, minet-, & minous ! – Plougouven Ti<MC/RD) : paotr minous (*gars geignard* / ur vinouzez & minouchen), NF Minous (T & *Le Minoux* 19° Ar Minouz\* FE-Ab.)

**MINOUZ\*°** (NF *Le Minoux*, Minous) > MINOUS.

**MINOUZal** /mi'nu:zəl/ TK<MxM vb *chouiner* (*geindre, pleurnicher* / syn.)

**MINOUZER\*°** /mi'nu:zər/ TK<MxM g.-ien b.1 *chouineur,-se* (*arg.* : *pleurnicheur*) : ar vinouzerez (TK<MxM la 'chouineuse' chez Hugo - *Misérables*).

**MIÑS<sup>+</sup>** /miz\\$/ & /mĩnəz\\$/ ad. & g.-où *émincé*, & *haché* : kaol miñs (*chou genre choucroute*), yod miñs kerc'h (*bouillie de gruau d'avoine*) & NF Mins (L) & Minso (T).

**MIÑS** (2 / kemm.1 \V- var GWIÑS b.-où) > BIÑS.

**MIÑSAD** /'mĩsəd\\$/ /mĩsad\\$/ g.-où *émincé* (*de – volailles etc.*)

**MIÑSADENN** /mĩ'sa:dən\\$/ /mĩsaden\\$/ b.-où *picotin* (*de paille...*)

**MIÑSADUR** /mĩ'sa:dyr\\$/ /mĩsadyr\\$/ g.-ioù *émincé*, & *hachis* (*div.*)

**MIÑSañ,-iñ<sup>+</sup>** /'mĩsə\\$/ /mĩsəj\\$/ vb *émincer*, & *hacher* (*gallo mincer*) : kig miñset (*viande hachée*), miñset evel brenn (*Go émincé comme du son*).

**MIÑSER** /'mĩsər\\$/ /mĩser\\$/ g.-ion b.1 *hachoir*.

**MIÑSON** /'mĩsɔn\\$/ Tun. (19°<NK) ad. (*arg.*) *minsu* (*mal, mauvais, & mocharde,-e / mec*), & *pas bézèf* (*peu – lang.kem.W*) & *que non !* (T) : miñson, da laras Roc'hiz (E.Barzhig *expression rochaise signifiant 'bézèf'* !), minson an nikol (*kig peu de viande*), minson e bet an tariek (*tabok & gwerzh-butun le tabac / le pourliche était modeste*), ostanted minson (*kouerien binvi'k & minsonnoc'h, minsonna : tremenet... & minson ! : gewier & miñson ! miñson war da glankouer ! : paoues ! serr da veg ! – Tun. 19°*) & NF Minson (Teleg.)

**MIÑSONAJ** /mĩ'sõ:nəʒ\\$/ Tun.19°, /mĩsõnəʒ\\$/ W g.-où (*lang.kem. W – arg.*) *mioches*, & (*pl.*) *méfaits*.

**MIÑSONañ,-i** /mĩ'sõ:ni\\$/ Tun.19° vb *foirer* (*louper etc.*) & *minsonet* (*mal luné / machiné etc.*)

**MIÑSONARD** /mĩ'sõ:nard\\$/ Tun.19°<NK g.-ed & b.1 (*miñsonar(d)ez /-enn-ed arg. / pers.*) *mocheté* (& *f. : conne...*) : he minsonardenn (*sa pouffiasse*).

**MIÑSONARDiñ** /mĩ'sõ'nardi\\$/ Tun.19° vb (*arg.*) *mal faire* (& *dire*) : eur wamell a oar minsonardi gant he c'hlang (*une meuf sait faire agir son clapet*).

**MIÑSONAREZ** (Tun. – b.1) > MIÑSONAR(D).

**MIÑSONELL** /mĩsonəl\\$/ W (*lang.kem./ arg.*) *nana*.

**MIÑSONER** /mĩ'sõ:nər\\$/ Tun.19° g.-ien *micheton* (& « *loser* », (*homme*) *pingre* / *tastoner* & « *fardach* ») : ei, minsoner ! (19°<NK).

**MINT** (1) /mint\\$/ var. MILTR /miltr\\$/ g.-ed (Lu-T) & str.-enn (W) *mite* (C. *Mintèn – neerl. / sng moth / kmg pryfyn dillad*) : ur viltredenn (W / Prl *une mite*) & mintenn l. minted (*mite(s) /-er* vb *mintedeiñ miter*).

**MINT** (2 & mintu / C. *Mentèn 'herbe'* : *menthe* / kmg *mintys*, iwg *miontas*) > MENT.

**MINT** (3 – h-br-kmg/gln *quantité, taille*) > MENT.

**MINTEC** (NF – var. / *Le Mentec*) > MENTEG.

**MINTEDIñ** /mintedɛj\\$/ Prl vb (*tout*) *miter* : mintedet eo ar pull (*le pull est mité & gaozanet / taltous't Ph...*)

**MINTENN** (C. 'mitta' – lat. : *mite*) > MINT (1).

**MINTER** /mintər\\$/ /minter\\$/ var.-OUR /mitur\\$/ W g.-(-er)ion *dinandier*, & *réparateur* (*divers* Ku – M.17° *minter chaudronnier*) : un anve mi(n)tour (W *enclume de chaudronnier*), ar mintour (kan. E<YFK), NF Minter (*alies T<Teleg. & Mgr Le Mintier 1789 eskob Landreger*).

**MINTEREZH** /min'te:rəz\s/, /mintərəz\s/, /mintərəh\ x/ g.(-ioù) *dinanderie* (NL Dinant – Belgique / Dinan 22).

**MINTILLI** (& Ph mantilli l.) > MANTELL.

**MI(N)TIN**<sup>+</sup> /'mintin/ KL, alies /'mitin/ Ku & KW, /mitin/ & /møtɛŋ/ W g.-ioù /-où (& ad.) *matin* (beure T & E, Ku ALBB n. 30 & NALBB n. 98 – Pll & beure d-ll Duot, Karnoed, Skr Are – C. Mintin, J. 16° Oar an mitin mat *De bon matin*, An sul dan myntin *Le dimanche au matin*, M.17° mitin goulou *de bon matin*, h-br metin, kmg (ers) meitin / bore da ! & W 1775 forh vitin / *oraison*) : an de' war-lerc'h vi'tin (Kgl & kan. Ph<Goadeg / mintin-mad) *le lendemain matin (de belle heure)*, beteg<sup>e</sup> ar mintin (& bek' ar mitin Dp *jusqu'au matin*), da deir eur deus ar mintin (Ku) *à 3h du matin*, disul vitin mitin mad<sup>e</sup> (*dimanche matin de bon matin* & disul vintin pa oan savet - kan. Ph<Goadeg *dimanche matin en me levant*), un tamm kousk mitin (NALBB n. 447 *une petite sieste matinale* Pll & Ph kousk kreistez), ar mintin a zo hir mes an enderv zo berroc'h (Brec'h Arv.W<Drean *la matinée est longue, mais l'aprem est plus brève*), da vitin (W de vetin *le matin* & ag ar mintin Wu<FL : mintin-mat), da vi'tin gant ar glizhennoù (Skr *le matin à cause des bruines*), diouzh ar mintin & deus ar mi<sup>n</sup>tin Ph / doc'h ar mi<sup>n</sup>tin (Are<JMS *le matin*), a-benn e teu e vez kreistez, d'añ e vez mintin-mad (kan. Pll<FLG) *lorsqu'il vient il est midi, ce qui pour lui est de bon matin*, me a sav mintin mintin-mad (Dp *moi je suis du matin, je me lève de bon matin*), mi(n)tinoc'h (Kist.W < MN *plus tôt* & mintin<sup>o</sup>c'h & Chon<BTP *matin / mitin*) & ar mitin-mañ /ami'fimə/ *ce matin -en ce moment-* (E & Ku / Ph & an dez-mañ / *matin révolu*), & mi<sup>n</sup>tin-goloù (M.17°, GR / mintin-c'houlou à *l'aurore / dès l'aube*).

**MINTINAat**<sup>\*</sup> /minti'na:d\t/, /mitinad\t/ vb 2 *devenir plus matinal* (mintinnaad°).

**MINTINAL** /min'ti:na:l/, /mitinal/ ad. *matinal* (GR /-apl<sup>\*</sup> W & ur mintiniabl *un matinal*).

**MINTINEG** /min'ti:nəg\k/, /mitineg\k/ ad.(-ek<sup>\*</sup>) *matineux* : me oa bet hag e oan mintineg° (T<JG)

**MI(N)TINIABL** /mitinjab\p/ W (Kist.<MN) ad.(-iapl<sup>\*</sup> / g.) *matinal,-e*, & (*un*) *lève-tôt*

**MINTINIAD** /min'tinjəd\, /mitinjad-t/ g.-où *matinée* (& ad.-iat<sup>\*</sup> *matinal*).

**MINTINIUS** min'tinjyz\s/, /mitinjyz-s/ ad. *matineux* (C. / Mintin).

**MI(N)TINVEZH**<sup>+</sup> /min'tinvez\s/, alies /mi'tin'vez\s/ Ph /-WEZH /min'tinwəz\s/, /mitinqeh\ x/ & ^neh\ x/ g./b.-ioù & ^'we:zow/ T, ^'vefu/ L (*durée d'un*) *matin*, (*une*) *matinée* (C. & mintinguez) : ur mintinvezh oan aet, deut davit / e oan o vont (alies-kaer Ph *j'y fus un matin* & ur vitinvezh abred / ur beurevezh T & ur vintinvezh - b. Y.Gow<HB), teuler e vintinvezh (L *fam.* > *pisser* / Prl « daet ma mitiniah gegin »).

**MI(N)TINVEZHIAD**<sup>+</sup> /mitin'veʃad\, -WEZH- /mintin've:zəd\t/, /mitinqehjad\t/ g./b.-où *matinée* (*de / consacrée à...*) : ped mintinwezhiad<sup>e</sup> labour ? (*combien de matinées de travail* ?)

**MINTOUNIG** (Li<YR – soubenn) > MITON-

**MINTOUR** (var. W & minterion) > MINTER.

**MINTOURU** ! (M'EN TOU RUZ - Ki vb) > TOUñ.

**MINTOUS** /'mintuz\s/ Go-T, var. MITOUS /'mituz\s/ Ki, /mituz\s/ W ad. & (mitouz<sup>\*o</sup>) g.-ed b.1 *miteux,-se* & (*surn.*) *de teilleur de lin*, (T-Go) *boutons (de peau)* : ur beg mitous (*tout pincé* Ki).

**MINTR** /mintr/, a-w. /mitr/ W (& miltr) g.-où *mitre* (C. Mintr 'mitre' – lat.<gr *bandeau*)

**MINTRAD** /'mintrad\t/, a-w. /mitrad\t/ bih.-IG *petite quantité* : ur mintradig (PEll. 18°).

**MINTRAñ,-iñ** /'mintrə/, a-w. /mitreŋ/ vb *mitrer* (C. Mintraff & mintret *mitré*).

**MINTRER** /'mintrə/ (NF<Teleg./ *fabricant de mitres*).

**MINUT** (h-br-kmg < minutus lat. & minutolou LF : munudachou – l.) > MUNUD / MUNUT<sup>\*</sup>

**MINUTOLOU** (h-br LF 257 gl sarmentis *sarments* & kmg munudolau) > MUNUDOLOU

**MIÑV** (NL *Kerminff* - Plouha Kerviñv /kèr'vi:v\ f/).

**MINVIG**<sup>+</sup> /'minvig\k/ L Ki, a-w. /milvij\c/ Ku, & /milqij\c/ W, /'mivij\c/ Go, MINWIG<sup>e</sup> /'minwi\c/ T, /'mynqig\k/ Eusa, /mir<sup>h</sup>ej\c/ Prl /mirqij\c/ W & /mərɥej\c/ str.-enn-ou *mie* (C. Mynhuigēn 'mye' /

bara braet, M.17° minuic /-igou, minhuiquen 'minhuie' – sic : bretonnisme GM, h-br -men- *petit* & iwg mion, smion(agar) *bits, fragments, shattered pieces* & gln meno- ; ALBB n. 459 *mie de pain* milvic Ph & milvig Are / blodenn ; B. 1909 milvik & kreun tro ar milvik, Taldir 1913 milvik) : ur pezh minvig 'veze en torzhoù-se *ces gros pains avaient une grosse mie*, un dorzh 'barzh an uhelder-se zo un tamm mat\* milvig & ur pezh milvig (Ph *pas mal de mie dans un pain de cette taille* & Pll<PM ar milvi' / milvik\* Taldir – NALBB n. 510/78 *miche not.* : or milvènn bar<sup>a</sup> Ku / mirviènn Go<RK) & ar virwigenn (Prl / « mirhéitch » : mirheg bara / Groe Wi blodenn ar bara), & menwig g.-ed (*vanneau loc'* Ki 7pt AGB / ur vilvig > milc'hwid).

**MINVLEW<sup>e</sup>** /min'vlew/, /minvlew/, a-w. MINVLE<sup>v</sup> /minvle:/ str.(-enn) *moustache (naissante)*.

**MINVROUD** /minvrud\/, /minvrud\/ g.-où *pointe de fer (pour museler & sevrer les veaux - PELL. 18° < min & broud aiguillon)*.

**MINVROUDAñ,-iñ** /min'vru:də/, /minvrudij/ vb *museler d'une pointe de fer* (Gon.19° / Broudic NF & gw. BROUD...)

**MINWALL,-añ** (PELL. 18°) > MINELL...

**MINWASK** /minwask/, /minwask/ g.-où *caveçon, moraille* (GR < min & gwask / gwaskell) : minwask ar marc'h (*le caveçon du bourrin & minelloù moc'h*).

**MINWASKañ,-iñ** /min'waskə/, /minwaskɛj/ vb *passer le caveçon (à – anc')*.

**MINWIG** (var. T, W / C. Mynhuig-) > MINVIG.

**MIOC'H** /miɔh/x/, a-w. /mijɔh/x/ ad., g.(-où) / str.-enn (*réduit en*) *purée, (pain) mal cuit, (goémon) en décomposition* (L / miod & kmg) : bara mioc'h *pain réduit ainsi*, bezhin mioc'h g'ar glao° *algues décomposées par l'eau*.

**MIOC'Hiñ** /mi'ɔhi/, a-w. /mijɔhi/ vb (se) *réduire en purée* : traou mioc'h*et (purées div.)*

**MIOD** /miod\/, /miod\/ ad. & g. (*pain*) *émié (bouillon, vin), & panade* (kmg miod *cakes for offerings*) & NF Miot (W / amiot\* & NF Amiot).

**MIORSEG** (NF *Miorcec* < Teleg. 29 & Miorsec de Kerdanet – Kernouës Li / OF *Miorcec* de Keranet – Naoned & NF stank Miossec 29).

**MIOSSEG** (NF div. L/K / iwg *miosa monthly* & Gén. *mí* : mis<sup>e</sup> /m'i:s/ / lios - h-br-kmg & kmg miod) *Miossec (& var.)*

**MIR<sup>+</sup>** /mi:r/ g. (n.vb) *garde* (C. & br-kr DJ hon myr / vb & kmg mir *portion / dish*) : avaloù-mir (Ph<AT *pommes de garde*), boued-mir *conserves* & legumaj mir (K-Wi *id.*), ur mir-moc'h (W<Drean / muz cage à cochons / transport), NF Le Mire (22).

**MIRa** (M.17° en em mira *se mirer / garder*) MIRet...

**MIRABEL** /mirabel/, /mi'ra:bəl/ g.(-ed...) *mirabelles* (NL – *Midi oc*) : b'oe prun mirabel (Arradon Wu<AA *il y avait des mirabelles*).

**MIRABL** (M.17° mirabl, & L<MM) > MIRAPL\*

**MIRAPL\*** /mi:rəpl/, /mirab\p/ ad. *à conserver* (M.17° deziou miret pe mirabl *jours chômables* & gouel bers, statudet, mirabl, GR guñ mirapl & gouëlyou mirapl *fêtée, gardée* / W<l'A 18° & FhB 19°<CCh goueliou berz... pe mirapl eus ar bloaz *fêtes votives* / L<MM goueliou mirabl : Nedeleg & 3 devez all ar bloaz).

**MIRAKL** /mi:rakl/, /mirakl/ g.-où *miracle* (M.17° miracl, GR, kmg miragl, iwg miorùilt /mi'i:ru:l't'/ *miracle* – lat. < mirari *mirer* & eusk. > mirakulu & miragarri ; W1880<PL dre viracl *par miracle* / C. Berzut '*miracle*') : burzhudoù zo mirakloù (*synonymes de miracles*), laret kaoc'h d'ar sant pa 'neus graet e virakl (Go *dire merde au saint ayant fait son miracle* & graet e virak' kaoc'h d'ar zant / fin ar pardon kaoc'h d'ar sant ! - T).

**MIRAK(U)LUS** /mi'raklyz\/, /miraklyz\& /mira'kylyz\& ad. *miraculeux,-se* : gwini<sup>o</sup> mirakulus (VBF<PT *froment miracle*).

**MIRAMANT** /mi'rāmən\/, /mirəmān\& g.-où,-choù *observation (d'un rite ou fête votive – Taldir)*.

**MIRANO(IG)** /mirə'no:gig-k/ g.-ed *piaf (oiseau – fam. KL)*.

**MIRATON(IOU)** /mira'tõnjo/ Tun.19°<NK l. « boules de loto » (arg. : quinquets...)

**MIRC'H(ED / MIRCHI** - a-w. : l.) > MARC'H.

**MIRC'HI** (Ti<BC - RKB - l.) > MARC'H.

**MIRC'HIER** (& mirc'hcher Li<RD) > MARC'H.

**MIRDI** /'mirdi/, /mirdi/ g.-où (néol.) *musée* (& muzeoù / kmg amgueddfa *museum* iwg > músaem):  
Mirdi Kemper, mirdioù kêr '*musée de Quimper, musées de la ville*).

**MIRENENN** (var. Wi) > MEZHER(ENN).

**MIRENNET** (var. Wi) > MEZHERENN(ET).

**MIRER** /'mi:rər/, /mirer/, **MIROUR** /mirur/ g.-(er)ion b.1 *gardien,-ne, & conservateur,-trice* (sens div.), (parf.) *observateur,-trice* (de fête, règle – relig. – C. Mirer & mireres *gardeur,-ereffe* : mirer an biu vaches & an con, an defuet, an efën, an guefr, an ilis, an millet *beftes*, an moch, an [n]ouhen, an roncet, GR *gardien* mirer, mirour W mireryon) : mirer an iliz *le gardien de l'église*, mirourion Breizh-Veur (politik. *Conservatives* kmg ceidwadwr l.-wyr, Toriaid *Tories*, iwg coimeádach).

**MIREREZH** /mi'rɛ:rəz\/, /mirərəz\/, /mirərəh\|/ g.-ioù *conservation, observance* (W<l'A).

**MIRet**<sup>+</sup> /'mi:rəd\|/, a-w. /'mi:ri/, /'mi:ro/ (Ph holl) & mirout\* /'mi:rud\|/, /mirɛj/ W vb (se) *garder, & (se) conserver, (se) réserver, (se) retenir, (parf.) chomer* (fête), & *empêcher, éviter* (que – C. Mirer *garder, custodio-* / custodia & br-kr 16° A mir hat adam qui *préserve la descendance d'Adam*, M. 16° myr he lenny *garde-toi de la lire*, S.Barba 16° mir nen guelo den *prends garde que personne ne le voie*, Mir neb tro na achapo quet *Garde bien qu'elle ne s'échappe*, Doe eu am mir - na pirillaff *C'est Dieu qui me garde - de péril*, Dam miret oz mez *Me garder de la honte*, S.Cathell 16° §1 dre an virginité à obseruas hac à miras *par la virginité qu'elle observa et conserva* & Lewis 16° miro, miret, J. 16° Mir na iefach - D'an ifern *Garder que bous n'alliez - en enfer*, & M.17° miret dioc'h pec'het, miret pe bersa vr gouel, en em viret, miret na ve gret / mirout\* RH<FV – GM > MIRet\* & a.g.vb, kmg mir- / mirare lat. - *garder l'oeil* ; B. 1910 'n em virout - frouez trenk) : mir' ar plas<sup>o</sup>ennoù-se abalamour da vir' al loned jovaj (Ku<F3 *conserver ces sites afin de conserver les animaux sauvages*), miret koad da dremen ar goañv *garder du bois pour passer l'hiver*, mired a raont un tamm douar (Ph<YP derc'hen douar) *ils mènent un peu de terre*, avaloù da viret (Wi<FL *pommes de garde* / Ph avaloù-mir & avaloù kountell Plg) & an avaloù ne 'm viront ket ha 'h aont da goll (Ph *les pommes ne se conservent pas et se perdent*), (amann / laezh) hemañ zo un dra ha'n em vir gwelloc'h (Pll<PM) *c'est là un produit qui se conserve mieux (beurre / lait)*, mirout ar marc'h hag an arc'hant (T<GK / *vouloir le beurre et l'argent du beurre*), pa n'omp ket evid mired (da gana<sup>o</sup> - alies Pll<LR *ne pouvant nous en empêcher*), mired ouzh ar beleg da lavared e oferenn (kan. Dp *prévenir le prêtre d'officier*), mir an dra-se evidout (E<HN RKB *garde ça pour toi*), me a viro na vehet skandalet (*j'empêcherai qu'on vous dispute*), miri' a ri 'nahoñ (Pll<PM *tu le garderas* & ar chupenn - o miro deus ar rew *les gardera du froid*), 'po ket me' miro /mi:ro/ ar gou'mikael (ken a vo paeet an hanter Pll<LP) *tu n'auras qu'à garder (par devers toi) le loyer (jusqu'à en payer la moitié)*, se a faota din mirout ! (E) *c'est ça que j'entends conserver !*, an heni a vire ar votez (Karnoed Ku / sembol) *celui qui gardait ledit sabot, se zo miret ouzin<sup>o</sup>* (T<JG *cela m'est refusé*), me a viro na vihêt skandalet (kan. KT<Morvan) *j'empêcherai que vous ne soyez insultée*, mir deuse a zebro (Y.Gerven *les empêcher de manger*), Doue a vir hag a viro / eus ar gwall saout gwall gernioù (rim. Perroz Arv. T<GK *Dieu empêche et empêchera que les méchantes vaches aient de méchantes cornes*), miriñ ar gouelioù (W  *chômer les fêtes votives* / M.17° & GR) & Doue da viro ! / ra viro ! *Dieu m'en garde !* & Doue da virout ! (W<GH).

**MIRET** (a.g.vb / vb MIRed<sup>o</sup>... /-out\*) > MIRet\*

**MIRIDIGEZH** /miri'di:gəz\|/, /mirədiʒh\|/ b.-ioù *conservatisme*

**MIRI** (vb MIR- S2 dazonet / NF Miry – Tu).

**MIRIDI** (& ur viridi nevez - Ku) > MERIDI...

**MIRIENN** (a-w. L / W – ALBB) > MERENN.

**MIRIT** (var. / melit & /'mele/ Dp melre) > MERIT.

**MIRITañ** (var. K) > MERITañ...

‘**MIRLEC'H**’ /mirleh-x/, /mirleh\ x/ g.-ioù (*néol.*) *réserve (d'indigènes / ‘mirva’)*.

**MIRLITON** /mir'litøn/ Ku g.-ed & str.-enn-où *mirliton (& personne Ph<PM - Taldir 1913 id.) & mirlitonennoù paper (Y.Gow<HB & « hinigozhou » fanfreluches diverses).*

**MIROL** /'mi:røl/ Tun.19°<NK g. (*arg.*) *hiv' (hiver – cf. Vel d'Hiv'/ général Hiver ar jeneral Riou RBI metaforenn).*

**MIRON<sup>N</sup>ET** (NF < Teleg. 29 / a.g.vb.-ET).

**MIROTENN** (var. W *mirotenn* ar chas / *gwenodenn* ar c'hi > **MINOTENN** / **GWENODENN**).

**MIROUCHal** /miruʃal/ Wi & /miroutad\ t/ vb (*loc'*) *pleurnicher (J.Jaffre Wi) & miroutat\** (*manier kaozeal, paterat & brogoniat Wi<FL une chatte miaule (ainsi) ur gazhez a virouta / minoufal a ra al lapin Pl<PM).*

**MIROUER** (Yann ar Archer Coz Plougonuen 1519 embannet 1575 *Mirouër* / **ALBB** n. 451 *miroir* Ph) > **MILOUER**.

**MIROUR** (W & *mirerion* l. / C.) > **MIRER**.

**MIROURIEZH** /miru'riez\ s/, /rieh\ x/ b.-où (*dér.*) *conservatisme.*

**MIRout\*** (RH<FV – GM) > **MIRet\***

**MIRR** /mir/ g. *myrrhe* (C. & kmg *myrr*, iwg *miorr* /m'ir/ *myrrh* – lat.<gr) : an esañs hag ar mirr (*Past. Pl l'encens et la myrrhe*).

**MIRRI** (l. *houes* – M.17° *mirri* / **NALBB** n. 298 *bêches pili / paliou...*) > **MARR**.

**MIRT** /mirt/ (& *meurta*) g. *myrte* (GR bod *meurta*, bodou *mytra*, K\veyer 18° *Delliou myrte Feuilles de myrte* – lat.<gr).

**MIRUS** /'mi:ryz\ s/, /miryz\ s/ ad. *conservatif,-ve (dér. – Mat.<JM).*

‘**MIRVA**’ /mirva/ g.-où (*néol.* / *reservation* US) *réserve (div. : Indiens / ti rezervasion & ‘mirlec’h’)*

**MIRVIENN** (Go<RK / C. *Mynhuig-*) > **MINVIG**.

**MIRWIG<sup>+</sup>** (var. T & W *merùig*) > **MINVIG**.

**MIRZIN** (W & *surn.* < *Drean* / NP kmg *Myrddin* & NF *Marzin, Marhin* W) > **MILZIN**.

**MIS** (1 - C. *Mis ‘moys, menfis’ & h-br-kmg*) > **MIZ\*°**

**MIS** (2 - gln *Mið* – D *barrennet* /miS/ & *cal.Col.-1°* *Mið* gln *lunaison* > *mois* – ie \**mens* / lat. *mensis* & *perseg mang* : *moon & month* D., h-iwg *mí* Gen. *mís* > iwg *mí* /m'i:/ Gen. *míosa* /m'i:sə/ & *mí* na *meala honeymoon* kmg *mis mêl* / h-br-kmg-kng) > **MIZ\*°**

**MIS** (3 - br-kr *frais, depens* / *mise* - *mizou*) > **MIZ(OU)**

**MISAC** (C. *Mifac* NP ‘*propre nom*’).

**MIS<sup>S</sup>AL** /'misal/ & /\əl/, /misal/ g.-ioù *missel* (C. *Miffal ‘meffel, libure de meffes’* < *missalis liber* - lat. : *livre de messe*).

**MISC** (h-br – LF, W / kmg *mysg midst*) > **MESK**.

**MISE** (W<P.Go *misé* / *misi*, *misibl* : ur visibl e gavan Wi *c'est un vrai plaisir pour moi*) > **MIS<sup>S</sup>I**.

**MISER(IG<sup>°</sup> /-iñ...)** > **MIZER\*°**

**MIS<sup>S</sup>ES** /'misez\ s/ Lu b.-ed (*une*) *miss* : ar *visez<sup>°</sup>* (& *la patronne* – *kostez Rosko* / *Joniged* Lu<NR).

**MIS<sup>S</sup>EU** (var. W : ur *viseù*) > **MIS<sup>S</sup>I**.

**MISI** (Cad.Plz<GG l. NL / *maes* kmg *meysydd*).

**MIS<sup>S</sup>I** /misi/ & /misiq/ W g./b.(-où) *aubaine* (W / *attendu comme le Messie messi*(as) : nag ur *misi* *eidomp* W<LH *quelle aubaine pour nous* !), aet eo ho *pugale* d'ar skol ? Ya, hag ur *misi* a gavan ! (W<GH *gras* a gavan *oui j'apprécie - que les enfants soient allés en classe* / Wi<P.Go *misé* / *misi*, *misibl* : ur visibl e gavan & W<Heneu « *misséu* » *soulagement physique ou moral* b. & ur *viseù* (W<LH / *Kerforn* Wu<PYK & ur *veus<sup>s</sup>ibl* – *Plunia<sup>w</sup>* Wu<PYK).

**MISSIL** M'misil/, /misil/ g.-où *missile* (*missilis* - lat.)

**MIS<sup>S</sup>ION<sup>+</sup>** /mi'siõn/ & /mi'sijøn/ Ph, /mi'siun/ L, /misjõn/ W g.-où *mission* (son 1773 T / *sonerien* : *hon vision* – *kemm.* ; B. 1908 *Karnoed mision* en iliz sant *Weltaz mission à Saint-Gildas*) : *Kroas* ar

Mission° (Ph-T *Croix de Mission*), & ar Groaz Mission (Plg - deus ar Groaz Mission 'tres' hent Brest *de la Croix de Mission vers la route de Brest*), mision pe jubile (W<Drean / kailh e-raok ha kailh goude), pa veze mis<sup>s</sup>ionoù (kent – dre-holl *mors des missions - jadis*).

**MIS<sup>S</sup>IONER<sup>+</sup>** /mi'sjõ:nər/, /misj'u:nər/ L, var.-our /misjõnur/ g.-(er)ion *missionnaire* (GR & titl VF War roudou or° misionerien, 1989).

**MIS<sup>S</sup>IONEREZH** /misjõ'nɛ:rəz\ / & /misju'nɛrɛz\ / L, /misjõnɛrɛz\ /, /misjõnɛrɛh\ / g.(-où) *activité missionnaire* (FK).

**MIS<sup>S</sup>IONiñ** /mi'sjõ:ni/, /mi'sju:ni/ L, /misjõnij/ vb *faire une mission, & missionner* : misiona° 'hanon (L<MM *me missionner*).

**MISIOU** (M.17° *'fleurs des femmes' l.*) > MIZ (1).

**MIS<sup>S</sup>IV** /'misiv\ / Ki g.-où *missive* : ur "missiv" da gas (ul lizher 'barzh ar velo - 40s) *une missive (de la Résistance - dans le vélo)*.

**MISKL(ENN – Arv.W / P.Go)** > MESKL...

**MISMAON** (NL Parc mismaon Cad.Plz<GG).

**MISTEL** /miʃtɛl/ Wi adv. *tout comme* (Kaodan Wi<GH memes tra èl, just èl / me'stal) : troc'hadou kaoc'h doc'h he daoulin / mistel kroc'hen doc'h ur wezenn sapin ! *tas de merde aux genoux pareils à une écorce de sapin !*

**MISTER<sup>+</sup>** /'mister/, /miʃtɛr/ g.-ioù *mystère (sens divers / 'mystère' anc' C. Mifter 'miftere, mifterium', br-kr S.Barba 16° Mister bras, S.Cathell 16° §6 an mister a'n incarnation a map Doue, M.17° myster / br-kr queffrin, h-br-kmg & gln cob-\com-runos initié D. / run-)* : misterioù ar feiz (*les mystères de la foi*), ur mister brezhoneg (*un mystère en breton / Malmanche*), & NL (Dp / Parc).

**MISTERIUS** /miste'riyz\ /, /miʃteriyz\ / & /misterjyz\ / ad. *mystérieux,-se* (M.17° *mysterius & Marion 18° titr Voiaj Misterius da Inis er Vertu*) *Voyahe mystérieux à l'Île de Vertu*).

**MISTIG** (Li<YR & Wi<PYK - bih.-IG) > MISTR(R).

**MISTIGET** /mi'sti:ʒədt/ T, /miʃtiʒɛd\ / a.g.vb (ad.) *mystique, maudit,-e* (Ern. / *litote & kantik*) : fleurenn divin mistiget (*fleur divine du mal*).

**MISTIGRI** /miʃtigri/ W ad. *chétif,-ve* (Wi<PYK).

**MISTILHON** /mi'stilõn/, /ʌn/, /ʌñ/ L, /miʃtijõn/ W g.-où *méteil* : bara mistilhon (Kap Ki / segalwinizh)

**MISTIRIOL** (h-br gl caupo *aubergiste* / mistr < magistri lat. – LF 258 l. / MESTR) > MISTR (2)

**MISTOK** /miʃtɔg\k/ g. *valet au jeu* (W<FL / lakez).

**MISTOUE** /mi'stuɛdt/ *je te parie* (m'en tou dit – Bleun-Brug Li mistouet evit miret ouz ar Vretoned da veza morgousket : mezaon / 'm eus aon Ph...)

**MISTR<sup>+</sup>** (1) /mistʰ/, /miʃtr/ bih.-IG ad. (mistrigenn b.1) *gracile (& svelte, peu volumineux,-se, voire fluet,-te - Plg<AT), (dim.) précieux,-se & b.-enn-ed* /mis'tri:gøn/, /ʌʒøn/, /miʃtriʒɛn/ *une précieuse* (br-kr S.Nonn 16° maz vizi mist acolistet *que tu sois gracile*, J. 16° Pebez compsou en compsou se Ouz vale so evelse mist ? / ha te mist > *toi, si bellement*, Na gousot tra mistr an Myster ? *Ne savez-vous rien du beau Mystère*, S.Barba 16° En fez Jesu Christ an mistaff *en la foi de J.C. le plus précieux*, M.17° mistr *beau, poupin, propre, mistic agréable, gentil – anc.frç miste & Luzel 19° ar beisantes-se ken mistr ; P. Proux 19° mistr evel eul logodenn fluet telle une souris*, B. 1913 - kezek - mistroc'h eget an tret *plus fins qu'un trait*) : da vab zo mistr (Ph *ton fils est mince*), ur bugel mistr oa (K *c'était un enfant gracile*), kezeg mistr (*chevaux élancés / dibrad Ph*), gwisket mistr (W<LH *vêtue joliment / « micht » W délicat* : hennezh zo mist' ! Wi<FL milzin & mistig / moc'h... – an Ignel / Bieuzhi Wi<PYK), ken mistrig all (Li<YR *tout aussi mince* > mistig), ar vistrigenn-se ! (*cette fille si délicate !*)

**MISTR** (2 – l. W / h-br mistiriol LF) > MESTR.

**MISTRADENN** /mi'stra:dɛn/, /miʃtradɛn/ b.-où *préciosité, & dernière touche* (Ern. / br-kr mistret).

**MISTRET** (br-kr / vb & mistrigenn) > MISTR.

**MISTRI**<sup>+</sup> (M. 17° l. / C. Meftr) > MESTR.

**MISTRIGENN** (bih.-IG /-ENN b.1) > MISTR.

**MISUR** (h-br & C. Mufur / musul) > MUZUL\*°

**MIT-** (NF *Le Mith* < Teleg. / l.-où >-aou / str.-enn) > MITAOU / MITENN.

**MITAOU**<sup>+</sup> /'mitow/ Go, /mitow/, /mintaw/ bih.-IG, a-w. /'mitu/ ad. & l. (g.-où) *mimi(s), minet, popote & prude mint-* / NF *Le Mith – mitte popul'* : *chat* > *chattemitte*) : krapouezh mitaou (Go/Ph mousig *K nombril de Vénus* & *tulew° Ph*), ur beg mitou (YD *un difficile*), ema oc'h ober he mitaouig (*elle fait sa chattemitte*).

**MITARD** /'mitard\ /, /mitard\ /, & /mintard\ / g.-ed *mistoufle* (*mitard* < arg. 'mit(t)e / cachot Rob.) : pakañ mitarded (*froidure* Ern. & Pll<PM paka' riw° *attraper froid / au mitard*), klask tapan mitarded (*chasse à la mitarde – Vienne* & klask mitarded *au 'dahut'* – gallo / *darue, bitarde* < *avistarda* : *outarde* – DG / Wi mitarned & miterned / TK morilhoned).

**MITARN(ED** – var. W) > MITARD...

**MITENN** /miten/ W b.-où *morve, & baffe* (W<Drean/P.Go miten vilén *morve* / str.-enn > mit & NF *Le Mith* / C. Mehiën) : mitenn doc'h e fri (Wi *morve au nez*), ar vitenn (Wi<PYK & Langedig W<Drean), frioù-lous un tammig mitenn doc'hte (W<FL *nez sales avec un peu de morve pendante* : *meilh & fritegenn*) & lan e fri a vitenn (W<GH *le nez plein de morve*), fri mitenn ! (fri lous ! - *insulte*), & Fri Mitenn (lesanù W).

**MITENNAD** /mitɛnad\ / W b.-où *claque* (*baffe / cuite* W<P.Go ur vitennad *gifle & un excès de boisson*).

**MITENNEG** /mitɛneg\k/ W ad.(-ek\*) & g.(-ion) *morveux,-se* (W<P.Go & *doucereux, hypocrite* / Prl & E-Go 'pitenneg /'pitɛneg\k/ 'branleur'fam') : fri mitennek\* (an Ignel Wi<PYK & Wu<Drean).

**MITERNED** /miterned-t/, /mi'ternəd\ / l. (mitern) *bêtes mythiques* (*trad.*) : ur jiboés miterned (G.er Borgn Wi *une chasse à ves bêtes* / mitarded).

**MITIO** /mitjo/ Li (estl.) *tout de même* (ya, 'mit-hu Ph / var.) : dare mont da welet hennezh, mitio (L<GB *prêt à aller le voir, dites-vous* ?)

**MITIZHIEN**<sup>+</sup> (l.-ien /-ion – ALBB) > MATEZH.

**MITON**<sup>+</sup> /'mitɔn/ T & /ən/ Ph, /un/ L, /mitɔn/ & /min/ g.-où (*paire*) / l.-eier (*paires*), str.-enn-où (*une seule*) *mitaine, moufle* (C. Minten 'mitta' / *mitte* : *chat* Rob., W<P.Go souben miton *soupe aux mitons, panade*) & ad. *mijoté,-e*, g.-ed & b.-enn-ed *miston,-ne* : mitoneier gloan (*mitaines en laine*), soub miton (Go *soupe mitonnée* & soubenn miton - E / mitonet Ph & Prl « zoubenn vitonet » g' lae'h / bara mitounet Eusa & soubenn mintounig Li<YR dour, bara & c'hoalen / soubenn an tri zraig dour, holen ha baraig Ph-T), miton kazh (Wu<Drean : *kochon kazh chaton*).

**MITONEG** /mi'tõ:nɛg\, /mi'tu:nɛg\k/, /mitõneg\k/ & /'mitɔnɛg-k/ Go ad.(-ek\* / g.-ien b.1 *personne*) *mijaurée*.

**MITONELLat**\* (var.) > MITONiñ.

**MOTONENN** (b.1 *mitaine* / str.-enn) > MITON.

**MITONIñ**<sup>+</sup> /mi'tõ:ni/, /mitõnɛj/ & /min\, var. MITONELLat\* /mitõ'nelad\ / vb *mitonner* (*mijoter*), & (*fig.*) *dorloter* (miton[n]ein *mijoter* W<Heneu-GB) : soubenn mitonet (Go & Ph gant bleud *soupe mitonnée*, da vitoniñ (W), mitonellad° ar c'hazh, ur bugel (T), e wreg a vez o vitonelliñ anezhañ (T<GK *elle est toujours à le chouchouter, sa femme*).

**MITONET** (a.g.vb & var. - B. 1912) > MITONIñ.

**MITOUS** /'mituzs/, /mituzs/, & /'mitɔz\ / ad. & (mitouz\*°) g.-ien b.1 *miteux,-se*, (*surn. de*) *teilleur de lin* : ar vitouzien (T *les teilleurs*).

**MITRAILH-** (Ph 1944 / B.) > MINDRAILH...

**MITU** (1 var. / Parc an lty : ed-du) > MED-DU.

**MITU** (2 / mitio L & meuteu Ph<AT : 'm'it-hu < emezit-hu *dites-vous*) > EME-...

**MIZ**\*° (1) /mi:z\\$/ > /miz\\$/ (Du) & /mis\\$/ Ph (nes pouez-mouezh), a-w. /mi:z\\$/ Ki bih.-ig (kmg & miz bihan) g.-ioù & /mi:zu/ Ph, Plz<GG / michou /'mif\\$/ mois (C. Mis *moys*, br-kr Buhez mab den 16° En creys mys haff *Au milieu d'un mois d'été*, S.Barba 16° quent dou mis, M.17° abaoue tri mis, misiou & miz du / misiou '*fleurs des femmes*', kmg mis-(o)edd & kng mis *month*, h-iwg mí, mís Gen. > mí & Gen. míosa /m'i:sə/, gln cal.Coligny -1° mið Ð barrenet /mis/ > MAT *faste / néfaste* ANM[AT] / Rom. – ie \*me- *mesure / lunaison* lat *mens-is*, gr μην, μείς & germ. > *month / moon* sng / semiteg - D 2003, 225 & PYL 111, G.M. – ALBB n. 460 & NALBB n. 130-1) : n'en deus ket labourer mis° so (Ph *il ne bosse pas depuis un mois*), n'eo ket arru miz Meurz°! (T & n'omp ket ba miz Meurzh Ph *on n'est pas en mars*), ba miz Gwengolo 'oa (Kgl *c'était en septembre* & gw. Pll mis kenver, mis c'hwev'er, miz meurzh, miz ebrel, miz mae, miz even, miz ar foenn, mis kwengolo, mis here, mis-tu, mis kerzu), troi' a rae an devejou hag ar mijou (Pll<PM) *les jours et les mois passèrent*, tremenet un nebeud mijou ban toull (Ph / michou Dp *passé quelques mois à l'ombre*), pevar miz hanter deiz ha pevar miz hanter noz a ra nao° miz kloz (Li<YR *quatre mois... / ganedigezh*), deuc'h ar miz (TK *au mois / selon le mois* – NALBB n. 130 / diouzh ar mis *au mois*), ar miz bihan (Eusa, Molenez & Li *février* – ALBB n. 462, kmg Mis Bach *February* & Y Mis Du *November* / mis° du > /mis'ty:/ Ph & ar mijou du, Du ha Kerzu a anver ar mijou du, & fin ar bloaz ema ar misiou du Ph *les mois noirs*), ar miz Mari (L *le mois de Marie* / Miz Mae, miz Mari, & mis Maï / lamm ganti ! Ku), miz ha miz ez a ar plac'h / eus a verc'h yaouank da wrac'h (rim. T<GK *petit à petit la chenille devient papillon*) ; misiou (& var. : *menstruations / syn.* Ph amzerioù, merkoù) : n'he deus ket bet he misiou (*elle n'a pas eu ses règles*) & he mizou (plac'h Ph), traou ar mis° (1940 Pll<MG traou ar merc'hed *règles / tickets mensuels de rationnement sous l'occupation*) : degoue't ganit traou ar mis°?! *les as-tu eu.e.s ?*)

**MIZ**\*° (2) /mi:z\\$/, alies l.-où /'mi:zow/, /'mi:zu/, /mizou/ (& « mijaou » Prl / mizaj W<Drean) *dépenses (& dépens / mises d'argent* – C. Mis & br-kr S.Barba 16° Gant calz a mis, M.17° mis ha dispign, misou) : ne'm eus ket graet kalz a visou° ganit ! (Pll & kalz a vijou - prenet sord-ebet *tu ne m'as pas mis beaucoup en frais / frejou syn.* Ph), mizou° d'ober var ar vag & mizou 'peho (Li<YR *il y a des frais sur le bateau, & tu auras des frais*), war e vizou e unan (Y.Gow<HB *à ses frais / GR*) kondaonet d'ar mizou (*condamné aux dépenses*).

**MIZAD**\*° (& mizaj E) > MIZ(I)AD.

**MIZAJ** (1) /'mi:zəz\\$/ E, /mizaʒ\\$/ g.-où *mois (de... & péjor° / MIZ(I)AD & var.)* : ur mizaj douër (E *un mois de flotte*)

**MIZAJ** (2) /mizaʒ\\$/ g.-où (*gros*) *frais* : graet mizaj (W<Drean : mizou : frejou / *mise...*)

**MIZAN** /'mi:zən/, /mizän/, & /'mi:zin/ Ki g.-i,-où *misaine* (ar wern visan – GR < it *mezzana / medianus* lat. - Rob.) : daou vizan (Ki *deux misaines*).

**MIZER**\*° /'mi:zər/, /mizer/, /mize.r/ Prl, a-w. /'mi:zər/ & /mizr/ Ph b.-ioù *misère, & bien du mal (à* – C. Mifer- & lat. *miseria* ; L c1900 er brassan *mizer dans la pire misère / Tun.19°<NK arg. « minette »* & hejal he mizer '*sa misère*' & e laou / dañsal ; B. 1910 ebarz ar vizer) : homañ zo marw bar viser° (Ph *elle est morte de misère / en diènes*), mizer 'm eus bet ar mintin-mañ (Pll) *j'en ai eu du mal ce matin !* & mizer 'na-int bet aze ! (Pll) *ils en ont eu du mal là !*, kalz a vizer 'c'horrei' (Ph) *bien du mal à attendre*, koue<sup>zh</sup>et 'barzh ar vizer *tombé dans la dèche*, liou° ar vizer ouz ub (Li<YR *air de misère*), mizer 'm bez 'hont g'an hent ! (Pll) *j'ai du mal à faire de la route*, trawalc'h 'vizer 'peus bet ! (Tu<HL *tu as eu assez de mal !*), fritañ mizer g' paourente<sup>z</sup> (T *vivre de rien*), mil mis°r 'm eus bet (*j'ai eu bien du mal*) / miser awalc'h 'm eus bet 'kas<sup>s</sup> anehañ° amañ (Are *j'ai eu assez de mal à l'amener ici !* & Prl mizer 'noe 'ter'hie' ar jo ! *il avait du mal à reteir le cheval*), kant micher ha mil mizer (Wu<Drean *cent métiers et mille misères / ble'ad mez ble'ad vizer*), ur vizerig bennag (Ch.Gall *quelque miséreux / kont.* Ki Mizerig & ar vammig goz Mizer – Lu<JR / Helias : kiez du ar vizer & kiez ar bed '*la chienne du monde*').

**MIZERABILITE** /mizerabi'lite/, /mizerabilite/ b.-où (*appr. / C. Miferabilite*) *misérabilisme*

(*misérabilité*).

**MIZERAñ,-iañ,-iñ<sup>+</sup>** /mi'ze:ri/, /mizerij/ & /miz/ W vb *vivoter* (*misérablement* – L 1900 d'o delc'her da vizeri / al loen zo bet mizeret L<MM *les animaux ont été maltraités*) : d'ober petra lesk' anehe da vizeri ? (gewr Pll) *à quoi bon les laisser dépérir ?*, da vont da viseriñ<sup>e</sup> du-se 'barzh ar c'hêriou (Pll<YP *aller vivoter dans les grandes villes*), da'n em viserañ<sup>e</sup> 'pad pemp pe c'hwec'h vloaz (Ph / ar vleugn - mengleuz & *s'endetter pour 5-6 ans*), laoskiñ ul loen da vizeriñ (Wi *laisser une bête sans rien*), e-pad pegeid e chomo ar Mizerig-se da vizeriañ e-giz-se? (KL *combien de temps ce miséreux restera-t-il traîner ainsi sa misère ?*) & traou mizeret<sup>e</sup> (Ku *végétation rabougrie*).

**MIZERAPL** /mi'ze:rəpl/, /mizerab\p/ ad. *misérable* / *misérabiliste* (C. & M.17° miserabl) : ur paour-kaezh mizerabl / staget e glin do' e vor'had (Prl *un misérable au genou attaché à la cuisse*).

**MIZERIG** (bih.-IG / NP) > MIZER.

**MIZERIKORD** /mize'rikərd\/, a-w. /mizi/ g. *miséricorde* : reiñ mizerikord din (J.Conan c1800 *donnez-moi la miséricorde*).

**MIZERIKORDIUS\*** /mizerikər'diuz\/, /kərdiuz/ ad. *miséricordieux,-se,-ment* (C. Misericordius)

**MIZERUS<sup>+</sup>** /mi'ze:ryz\ / & /əz\ / Ku, /mizeryz\ / ad. *miséreux,-se* (W<l'A 18°) : un denig miser<sup>u</sup>s<sup>e</sup> (*un petit bonhomme tout miséreux*).

**MIZ EVEN** (var.) > MEZHEVEN.

**MIZ(I)AD<sup>+</sup>** (MISIAD<sup>e</sup>) /'misjəd\ / & /'mi:zəd\ /, /'miʃad\ /, /mizjad\ / & /'mi:zad-t/ E g.-où (*contenu de / d'un*) mois (br-kr DJ 16° Ma map a douguys não mysiat), & *mensualité* : chom miziadou (Wi *rester des mois* & Wu misiadou<sup>e</sup> a bade *cela durait des mois*), he mis(i)ad (*son alloc... mensuelle* & W<FL ur miziad mat\* *une benne somme - mensuelle*).

**MIZIEG** (MISIEG<sup>e</sup>) /'misjəg\ / & /'mi:zəg\ /, /'miʃəg\ /, /mizjəg\ / ad.(-ek\* / g. : un) *mensuel,-le* (kmg misol *monthly*, iwg míosúil /m'i:su:l' / & míosachán *monthly magazine*).

**MIZILER** (TK<MxM / mizilour : mezelour ALBB n. 451 *miroir* T & C. Mezelour) > MELEZOUR.

**MIZION** /mizjõn/ b. (W<Heneu-GB) *physionomie*.

**MIZOÛ** (l.-où) > MIZ (2).

**MIZUS<sup>+</sup>** /mi:zyz\ /, /mizyz\ / & /'mi:zyz\ / ad. *dispendieux,-se* (B. 1906 mizus / frejus) : misus<sup>e</sup> awalc'h eo un eured ar c'his-se (Ph *une telle noce, c'est assez onéreux* / frejus, koustus & mizuz<sup>o</sup> Li<YR).

**MIZVEZH<sup>+</sup>** /'mizvəz\ /, /'mizvez\ / L, var.-WEZH<sup>e</sup> /'mizwəz\ / T, /mizvəh\ / W, a-w. /'mizəz\ / Go g.-ioù & /miz've:zəw\ /, /miz'veʃu/ LK (*durée d'un*) mois : ur mizvezh kollet (*un mois de perdu*).

**MIZVEZHIAD<sup>+</sup>** /miz've:zəd\ /, /miz'veʃad\ / L, var.-WEZHIAD<sup>e</sup> /miz've:zad\ / T, /mizvəhjad\ / W g.-où (*contenu d'un*) mois, & *mensualité*).

**MÔ** (1) /mo:/ (NL *Croas Mo* Pll Kroaz Mô - hent goueled Pll & Cad. Pll parc an ty mo, parc ar mo bihan / *Kerdutal-le-Mao* NL, Y.Gow<HB mô ha seder, mô dezhi ken e oa, NF (*Le*) *Mo / Lemau, Le Mau*...) > MAW<sup>e</sup>

**MO-** (2 - h-br *grandeur* > cormo LF 518, Kergorvo NL Ph) > KORVO...

**MOA** (NF *Moy & Le Moy, Lemoy* – Teleg. 22 / NF Moyou – L / C. Moe : moueñ) > MOE.

**MOAB** (C. Moab & hamon 'filz a loth' – *Bibl.* & M. 16° merchet moab *filles de Moab*).

**MO(A)IAN<sup>+</sup>** /'mwajən/, /mwajã<sup>dt</sup>/ (moaiandeù - l. W), /mujãn/ Groe, /mwejən/, MOIAN, MOIEN /'mojən/ KT (a-w. kemm.1 er penn-kentañ /v\ < *partitif*) g.-où & /-doù W *moyen* (C. Moean, br-kr 16° Dre moyan hep sy an passion *Par le moyen, sans faute, de la Passion* / Mean & hanteraff, J. 16° me a goar glan - an moean han manyer *moi je connais clairement - les moyen et la manière*, M. 16° A queff - moean en bet man ha manier *trouve - moyen ici-bas et la manière*, S.Barba 16° Vn moean, & dre moean *Satanas par le truchement de Satan*, Ha bout moean - da poan an quic *Et être le moyen - de la souffrance de la chair*, Pan quaffen - moean na manyer *Quand bien même je*

*trouverais - moyen et manière*, na pen moean - Effe eff collet *Par quel moyen - serait-il perdu*, M.17° e/nep moien *aucun moyen*, & kantik Pedeneg 1754 eur voïen ar voëllan *le meilleur moyen*, Kerenveyer 18° eur voyen evit ober *un moyen d efaire*, W<1'A moyan<sup>d</sup>) : me zo 'klask ur moien /'mojɔ̃n/ da vuzuliañ nerzh ur bramm (Pll) *moi, je cherche le moyen de mesurer la force d'un pet*, moian zo din da dremen heptañ (*j'ai moyen de me passer de lui*), n'eus ket moian da gaoud ken (Ph) *il n'y a plus moyen d'en avoir*, n'eus ket 'voian pado (Ph kemm.1 *pas moyen de durer*), ba un ti bihan 'oa ket 'voien d'en em goachañ (Pll) *pas moyen de se cache dans une petite maison*, aze oa 'voian da c'hoari (KT *il y avait moyen de faire là* / T<JG moien da voïenni° *moyen de moyenner*), moaian ma ne chomo ket (W<Drean *pourvu qu'il ne reste pas...*)

**MOAIANIñ** /mwa'jã:ni/, /mwajãnej/, /mwejenij/, var. MOIENNIñ /mo'jeni/ T vb *moyenner* (& y *parvenir*) : n'eus ket 'voien da voïenni° / ober soubenn heb druzoni (T<JG *pas moyen de moyenner / pas d'omelette sans casser des oeufs* & da voïandein - W).

**MOAIANOUR** /mwa'jã:nur/, /mwajãnur/, /mwe\ g.-ion (b.1) *médiateur* (GR).

**MOAL**<sup>+</sup> (1) /mwa:l/, /moal/ L, var. MOEL /mwɛ:l/ W & E bih.-IG ad. (& g.-ion b -enn-ed NF) *chauve*, & *dénudé,-e* (C. Moal & M.17°, h-br Kermoil 11° C.Redon / *Plumieux* 22, kmg moel, iwg maol /mi:l/ *bare*) : te zo krog da zont moal i'e ! *te voilà qui deviens chauve aussi !*, moal 'vel ur vilienn (Ph *chauve comme un galet*), e benn moal *son crâne chauve*, diwar da benn-moal (Ph) *venant de ton crâne chauve*, an heni penn-moal (Pll), ar penn-moal aze *ce chauve là*, ur penn-moal *un chauve* (& disto), an heni moal / voal *le / la chauve* / NF ar Moal (& ur Voalenn, bih. Moalig), pemp buoc'h du moal 'tont deus ar c'hoad teñval (kan. Ph *cinq vaches noirs chauves, sortant du bois sombre*), Kermoal (NL & NF / Moal, Le Moal & Le Moual - W<Teleg. / Moel & Mouel...) & *Moallic / Moalic & Mouëlic / Le Mouël* (Teleg.) & *Mouellic, (Le) Moëligou etc.*

**MOAL** (2 – W<P.Go moal du / ALBB) > MOUAR.

**MOALAA\*** /mwa'la:d\/, /moa'la:d\/, /mwelad\ / vb 2 (*se*) *dénuder de plus en plus* (FK / moaliñ).

**MOALADUR**<sup>+</sup> /mwa'la:dyr/, /moa'la:dyr/, /mweladyr/ g.-ioù *calvitie* (GR).

**MOALDER**<sup>+</sup> /'mwaldɔr/, /'moalder/ L, /mwelder/ g.-ioù *calvitie (état – GR & kmg moelder)*.

**MOALEG** (NF Moalec <OF / Moalic & Moaligou, Kermoal NF<NL & *Le Mouëlic etc.*)

**MOALIDIGEZH** /mwali'di:gɛz\/, /moali'di:gɛz\ / & /mwelədiʒeh\ / b.-ioù *calvitie* (C. & moalidigaez)

**MOALIGOU** (NF Teleg. 29 etc. bih.-IG l.-où / Moel...) > MOAL.

**MOALIñ** /'mwa:li/, /'moali/, /mwɛlej/ vb (*se*) *dénuder* (kmg moeli(o) *to droop, become bald* / vb 2 *itératif* moallaad° > MOALAA\*).

**MOAN**<sup>+</sup> /mwã:n/, /'moãn/ L, var. MOEN /mwẽ:n/, /mwi:n/ E ad. (& g.-ien b.-enn-ed NF) *mince* (& *étroit, grêle – C. Moan 'grefle' & M. 16° vn moan un mince*, M.17° lian moan *toile 'dougée'*, h-br moin *gracieux*, h-kng muin gl gracilis, kmg mwyn *gentle, mild*, (h-)iwg mín /m'i:n' / *fine, gentle*, gln Moeni- / meno- & minio- *doux* > *mignon* & Vormvini Plouagat 6° : Uor-muin h-br / Moeni – D 2003, 227) : a bep sort delioù re lemm, re voan (Ph *toutes sortes de feuilles, des pointues et des longues*), hennezh a rae koteletennoù moan ar mod-se (Pll) *il faisait des côtelettes fines comme ça*, an daou voan aze (Ph *les deux minces là* / moen Go & NF Ph Job ar Moen), ober kof moan (Ph *se priver* & kov moan alies Pll<PM *se restreindre souvent* - kov moan a raent 'pad an de' - kezeg Ph *ils avaient le ventre vide toute la journée* / T<JG bouzeleenn voan), un 'voan, un hir (Pll) *une mince et longue*, un tuyo moan evid ar mazout (Ph) *un tuyau monce pour le mazout*, un hent moan, strizh (Pll) *une route étroite - syn.* & eno eo moan an hent / an hent moan aze ! Pll & moan an hent !), ba Trabrian 'vent 'klask kaout heñchoù moan (dre fent Ph) *à Trébrivan ils sont contre le remembrement (et l'élargissement des routes vicinales)*, ruou moan (Dinan, Montroulez - E) *rues étroites*, ur venojenn voan (& ur voanigell L<MM *venelle étroite, boyau* / Wi<FL hent moen : Ploue-Karnasen), dour moan (*rejet de bile*), ur fri moan (W) *le nez fin*, moan e veg (T<GK *confus*), moan e revr ha glas e veg (T<GK *tout coincé* / ur revr moan Pll *un cul serré*), moan evel an drougamzer (T<JG

*inclément comme le temps & avel moan / Wu<FL qui pince : un tamm avel moen /mwēj/ Baod > « mouenne » arg. Wi / an heni moen la bise & annoér voén W<P.Go jeune génisse), bale moan (Ph filer doux & kerzhal 'rae moen direktin – an Ignel Wi<PYK/Wi<FL il filait doux devant moi / kazhez hi 'ya moanoc'h), lorc'hig moan / muioc'h a voged evid a dan (T<JG pas de quoi être fiers), hir ha moen / trist ha melen ! (dre-holl Wu<Drean – triSt : treut, moan èl ur vazh kled & un toull moen / ur beg moen Prl : milzin / ur vouezh voen : skiltr, ur vouezh voan voix tenue Ph), moan-treut (tout menu – Bilzig F.Lay / strij), (bara moan) deus ti Fanch ar Moan (Tun.19°<NK lesano) & Parc Moan (E / Pll Pradenn Voan - Cad. Pll praden voan & liors voan / parc moan, parc moan al leur), Prad Moan (Bulad pré tout en longueur), Gwaremm Voan, Chob ar Moen (kan. Ku), NF Moan, (Le) Moan / Le Moën, Moënne & Moënnan.*

**MOAN** (2 – Neull. Wu<P.Go mousse) > MAN.

**MOANAat**<sup>+</sup> /mwã'na:d't/, /moã'na:d't/, /mwēnad't/ W, /'mwinad't/ E vb 2 (s')amincir (M.17° moenaat s'amenuiser; devenir grêle, kmg mwynhau to become mild, iwg mínigh /m'i:n'i:/ to smooth) : pa gomañse o yalc'h moanaat (Pll<PM pe ar porte-monei) lorsque la bourse mincissait / moaniañ & T<JG war voannaad° eh a an hent, seul vui eh a war grec'h e voanna an hent la route devient de plus en plus étroite, plus on monte...)

**MOANARD**<sup>+</sup> /'mwa:nərd't/ T<JG, /'moãnard't/, /mwēnard't/ ad. & g.-ed b.1 /-enn-ed (pers.) mince.

**MOANAS<sup>S</sup>ENN**<sup>+</sup> /mwã'nasən/, /moã'nasən/, /mwēnasEn/ b.-ed personne (trop) mince.

**MOANDED** /'mwãndəd't/, /'moãndəd't/, /mwēndəd't/ b. (la) minceur (W<l'A 18°).

**MOANDER** /'mwãndər/, /'moãnder/, /mwēnder/ g.-iou minceur (GR – kmg mwynder gentleness).

**MOANER** / MOENER (NF Moenner, Le Moenner – Teleg. 2 wech & Fr-Infos...)

**MOANiañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mwãjə/, /mwēnij/ vb mincir; & (se) restreindre > « galérer » : daw 'vez poaniañ / pe moaniañ (pe dougen sac'h ar bleud / ha se zo treud ! - Ku<MA – klevet g' he zad 'fed e labour) on galère au travail !

**MOANIGELL** /moã'ni:gəl/, /mwã'ni:jəl/, /mwēni:jəl/ b.-où mince chenal entre rochers (L<MM / wan- /'ganigall - Su n<F3 étroite ruelle...)

**MOAR**<sup>+</sup> (& moer – var. / mohera) > MOER.

**MOARHAT**<sup>\*</sup> (var. / m'oar 'vad) > MOARVAT<sup>\*</sup>

**MOARVAT**<sup>+</sup> /mwar'vad't/, & /mar'vad't/ T, /ma'had't/ Ku alies, /mwahad't/ K-Wi, /mərhad't/ W (& erhat / avat<sup>\*</sup>) adv. certainement (M'OAR A-VAD & bien sûr; quand même, sans doute - Taldir) : eo moarvat<sup>\*</sup>! (Ph & beo moarvat ! - Mael-Karaez Ku) si fait !, me<sup>z</sup>w oa i'e moarvat ! /mew wa e<sup>h</sup> ma'hat/ (Pll) il devait être soûl aussi !, moarvad<sup>c</sup> 'oa ur "fellaga" 'e' (da dad-kozh - Pll) c'était certainement un "pédé" aussi (ton pépé), moarvad eo gwir (c'est sans doute vrai), moarvat 'teuy ! (Ph il viendra sûrement > c'est vrai 'mahat' ! & mar'at Tu<HL & /mərhed't/ Kist.W<MN > meret W<FL / Wu<Drean nann moarvat ! mon œil ! : moarhat YG / mevar Ti<BC & 'h ôn 'vat E/LC > probablement...).

**MOBER** /'mɔ:bər/ Ku, var. MABAR /'ma:bar/ Kap g.-iou poignée (de faux loc' Are VBF<PT p.78 / NF Mobé – Teleg.)

**MOBIHAN** (NF alies / Maubian & Mau- / Mocaër...) > MAW / BIHAN.

**MOBIL** /'mɔ:bil/, /mobil/ g.-ed moblot (garde mobile – lat. / gl h-br luscou) : mobiled 1870 (mibiles / gendarmes mobiles - 1870).

**MOBILET** /mobiled't/ g.-où mobylette : ur mobilet newez<sup>c</sup> (Ass. FM une mobylette neuve) & 'oa ket kalz mobiletoù /ow/ (E) il n'y avait pas beaucoup de mobs.

**MOBILISET**<sup>c</sup> (Ph a.g.vb mobilis<sup>c</sup>t) > MOBILIZAñ.

**MOBILIZAñ,-iñ,-o** /mobi'li:zəl/, /mobilizej/ vb mobiliser (frç 18°) : ne oa ket bet mobilis<sup>c</sup>t (Ph) il n'avait pas été mobilisé.

**MOBRIER** /mobrier/ W, & mobris /mobriz's/ ad. mauvais (W<l'A 18° / mau- < mal).

**MOBRIS** (var. W – *mau-* / *prix pris*) > MOBRIER.

**MOCAER** (NF / *Mocaër* < *mau caer*) / MOKAER.

**MOCC**(OS gln *moccos porc, sanglier*) > MOC'H (& gln \**moccino* > NP *Moccilo D.* & kng-kr *mehin / behin (du) gras* – D.) > BEHIN.

**MOCH** /mɔʒ\ʃ/ g.-où & str.-enn-où /mɔʃen/ *gésier (estomac des poissons Groe Wi*<P.Go / KW<AGB) *mochennou siliou (tubes digestifs de congres).*

**MOCHAD** /mɔʃad\ / K-Wi g.-où *moche (de... / moche de beurre – gallo : motte).*

**MOCHENN** (K-Wi<AGB unan. /-où) > MOCH.

**MOC'H**<sup>+</sup> /moh\ɔ/ Ph, & /mɔh\ɔ/, a-w. /mo:f\ɔ/ T & /mu:h\ɔ/ Groe Wi l. (str.-kmg / unanderenn - unan) PEMOC'H /pe'moh\ɔ/, /pi\ & pomoc'h Li (PENN-MOC'H /pen'moh\ɔ/ KL, /penmɔh\ɔ/ W), a-w. b.1 (fig. : *pemoc'hes*<sup>°</sup> !), bih.-IG l. MOC'HIGOUÛ *cochons (sing. : cochon,-ne fig., & égoïste, fam. > du 'singe' – C. Moch, M.17<sup>°</sup> moc'h & penmoc'h, fest ar moc'h, guelien moc'h, pautr ar moc'h porcher, reun ar moc'h, rosmoc'h pavot, squilfou ar moc'h gouez, h-br moch, kmg moch-yn pig, h-kng mehin, h-iwg mucc > muc pig, NL Rosmuc & moccus / gln moccos : NP Mocco, Moccus, NL mont Moque etc. – D 2003, 227 porc, sanglier ; ALBB n. 470/471 porc / verrat Ph pemoc'h / hoc'h & tourc'h & NALBB n. 343-4 cochon-s / 518 du cochon MOC'H - dre-holl unan. (a-w.) porc'hell T,Wi *pourceau / jeune kochon Go, & castré hoc'h K – Ph Ph pemoc'h cochon, porc'hell pourceau, hoc'h porc (castré) /mox/ Ph/K-L /mɔx\ & /mɔ:x/, /mo:x/ T-E / moch & soc*) : emañ o sevel moc'h (Are) *j'élève des cochons là*, (dour tomm) evel a vez reit d'ar moc'h (Ph - *eau chaude*) *comme aux cochons*, kalz moc'h / kalz a voc'h o deus-int (Ph *ils ont beaucoup de cochons*), klevet 'm eus e c'hone<sup>z</sup>e mat<sup>°</sup> g' e voc'h (Ph *j'ai entendu qu'il gagnait pas mal grâce à ses cochons*), pa oant bet 'tistagañ moc'h ba Karaez (Kgl) *quand ils avaient lâché des cochons à Carhaix (manif)*, ur c'hraou moc'h *une porcherie (industrielle)*, alies 'tae moc'h bihan gante er c'harr en-dro /mox'pijn/ (Ph *ils ramenaient souvent des petits cochons dans la remorque*), da bakañ moc'h (gouez Pll alies) *pour attraper des sangliers*, plas<sup>°</sup>enn ar moc'h bihan *place des petits cochons* (Gwengamp, Karaes, Rostren<sup>en</sup>), kig-moc'h (Ph *du porc & kig-sall*), boued moc'h (magadur-moc'h *nourriture à cochons*), aet da voc'h bihan da vale ? (Go<FP *tu es fâché ?* & n'emañ ket toud e voc'h / e zaout er gêr : en umor fall *il est de mauvais poil*, emañ ar moc'h war an ed-du K *il est en pétard*, kmg *id.*), (ev)edo he oll moc'higou er gêr (KL en imor vad<sup>°</sup> 'oa pas de problème !), aze 'm(a)oc'h braw<sup>°</sup> > ya, met moc'h treut ! / ar moc'h brav zo ker (TK<MxM – 2 c'hoari ger), Moc'h Lambaol / o tribi kaol / nyan an daol & Moc'h Plouarzel o tribi kig nyan an armel (Li<YR), moc'h bro (W), & penn moc'h louz<sup>°</sup> ! / moc'h badezet ! (Pll *grossiers personnages*), & moc'h gwisket (*mannequins ambulants – péjor.* Pll<MC / ur vazh gwisket & un ankoù krignet), o bemoc'h ! (kont. Bilzig Pll<YP *oh le cochon !* - pos an aotrou Keroello bet lorbet gant Bilzig), piw<sup>°</sup> oa deut da lazañ ar pemoc'h ? (*qui était venu tuer le cochon ?*), friko pemoc'h da Wener ar Groaz (B. / Radikaled *repas de hhalouf le vendredi saint*), pizh pemoc'h eo-eñv ! (Dp *il est très pingre*), pemoc'h ! (*égoïste* – dan. J.Riou), ur bemoc'hes eo-hi ! (Dp<FM *c'est une égoïste*), moc'h ha marc'h (Douarn.Ki *pêle-mêle, de bric et de broc / pemoc'h > un/les 'pemor' : Bas-Bretons – argot des bagnards de Brest* – BL<JMC / pomoc'h ! Li<YR), moc'h bihan en e ziwhar (T<DG *jambes fatiguées*) ; NL Feunteun ar Moc'h (Li<YR), Bod er moc'hed (NL Klegereg Wu), moc'h Groñvel (Ku / HB Mael & tud Kamlez, Krao<sup>z</sup>on, Langoad, Pleuveur-Gaoter, Plufur, Rosko, Trezian, Tredraezh...), & moc'h antier / moc'h-par (L *porc non castré / TOURC'H & hoc'h-to(u)rc'h,-tarw* – ALBB n. 471), moc'h aod (L<Brud *poux de mer*), moc'h-bihan (*poulettes -ampoules-* Ph-KT), moc'h-denañ *cochons de lait* (Y.Gow<HB), moc'h-gouez /gwe:/, /'guezs/, a-w. /'gwě:/ Pgt, /'gwiq/ & (sandhi) /mox-kwě:/ Ku, pemoc'h-gouez unan. & hoc'h-gouez, kochon-gouez, porc'hell-gouez) *sanglier (dit 'cochon')* : n'eus ket moc'h-gouez ken ! (Pll<PM *il n'y a plus de sangliers / al loen du – lesanw chachouerien Koad Frew*), 'teuy ket moc'h goueñ ken (lenn Lemezeg Pll) *les sangliers s'y reviendront pas*, du-hont so moc'h (-gouez*

Ph *il y en a là-bas* & moc'h-gouez Wu<FL *cloportes* / gwrac'h-ed Ph & laou-dar) & moc'h-aod (*nasses* L), moc'h-koed (*cloportes* W), moc'h-mor (*humantins*), moc'h-pin (Sant-Ivi Ki *pommes de pin*), moc'hig (*puces de sable* GR), moc'higou - *Fucus vesiculosus* & bezhin-moc'h (T<JG *Ascophyllum*) & kaol-moc'h (*rumex* Ph & teaol), kistin-moc'h (*marrons d'Inde* / *syn.*), roz-moc'h (*coquelicots* Ph & KL / *syn.* – NALBB n. 180).

**MOC'HA**<sup>+</sup> /'moxa/, & /moha<sup>dt</sup>/ W vb 2 *demander le cochon* : é voc'ha ema-hi – gwis<sup>e</sup> (Ph *truie en chaleur* / *tourc'ha*, & hoc'ha – W<Heneu-GB mohat).

**MOC'HACH** (var. – skriv & vb-acha<sup>o</sup>) > MOC'HAI,-iñ.

**MOC'HAER** /mo'xɛ:r/, /mohaer/ g.-ion (b.1) *marchand de porcs* (GR / moc'her) : NF Mohaër (Teleg. 22 lies gwech) & Mouhaer (22) / Mouhaër (T<Teleg. & gw. NF Le Mouer...)

**MOC'HAILH** /'mohaɫ/, /mohaɫ/ & /ɑj/, /ɑj/, /œj/ g.-où *accoutrement* / g.-ed *personne mal accoutrée* (*péjor<sup>t</sup>* & moheuil<sup>o</sup> Li<YR *gros gars*) : moc'hoilhed & ar moc'hoilhed zo degouezhet (YB Piriou / *mondianed les nouveaux-riches sont arrivés*), ar Moc'hoilh (E.Evenou / Moc'holc'h).

**MOC'HAILHañ**<sup>+</sup> /mo'haɫə/, /mohaɫij/ & /ɑjɑ̃/, /ɑ̃/, /œ̃/ vb (*mal*) *accoutrer*, *mal se présenter* : eñv oa moc'hailhet<sup>i</sup>e (Ph *il était bizarrement accoutré*), te zo moc'hoilhet ! (Pll *tu es déguisé* !)

**MOC'HAI**<sup>+</sup> (var. MOC'HACH) /'mohəzʃ/, & /'mo:fiəzʃ/ T, /mohaʒʃ/ g.-où /-achou *cochonnerie* (*fig.*) : sell aze mohaj<sup>o</sup> (T<JG *quelle cochonnerie* ! / Li<YR *toud<sup>o</sup>* ar moc'haj & moc'hachou L-Ph).

**MOC'HAJiñ**<sup>+</sup> /mo'ha:zi/, /mohaʒij/ vb *cochonner* (*fig.*) : mohaji<sup>o</sup> an douar (T<JG *mal travailler la terre* / moc'hacha<sup>r</sup>).

**MOC'Hañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mohə/, /mohij/, a-w. /'mo:fĩ/ T var. PEMOC'Hañ /pe'mohə/, /pĩ/ vb *cochonner* (*sens divers*, kmg moc'hi *to wallow – as swine* ; P. Proux 19<sup>o</sup> *ma gwiz pa vo bras a voc'ho ma truie devenue grande cochonenra*) : ar wis<sup>e</sup> a voc'ho hebdale *bientôt la truie va mettre bas*, moc'hañ al labour (Ph *saloper le boulot* / pemoc'hañ).

**MOC'HATA** /mo'hata/, /mohata<sup>dt</sup>/ vb 2 *saboter* (*cochonner au fig.*)

**MOC'HATAER** /moha'tɛ:r/, /mohatɛr/, /mohətɔ'r/ Ph g.-ien b.1 *saboteur,-se* (*qui sabote son travail / porc* (*pers.*), « *cochon* » *fig.*) : sakre moc'hot(a)er fall ! (& 'mohoter' - pos e dad-kozh – Pll<PM - *petite insulte*).

**MOC'HELLat**<sup>+</sup> /mo'hɛlədɫ/, /mohɛladɫ/ vb *cochonner* : bremañ 'vad, nemed mohellet<sup>o</sup> ne vez ken an traou (T<JG *maintenant on ne fait que saboter la besogne* / kmg mochyn-naidd *filthy pig*).

**MOC'HER** /'moher/, /moher/ g.-ion b.1 *porcher,-ère* (& moc'haer – M.17<sup>o</sup> moc'her / h-br-kmg mochiat *swineherd* & kmg meichiad).

**MOC'HEREZH**<sup>+</sup> /mo'hɛ:rɛz/, /mohɛrɛz/, /mohɛrɛh/ g.-ioù *cochonnerie(s)*, & *porchaison* : hennezh a ra moc'herezh ! (Ph *il en fait des cochonneries* !)

**MOC'HEUILL**<sup>o</sup> /'mohœɫ/ g.-ed (Li<YR *gros gars* / YBP : *mondian-ed*) > MOC'HAILH.

**MOC'HI** (h-br mochi / C.) > MEC'HI / MIC'HI.

**MOC'HIAD** /'mohjadɫ/ (h-br-kmg *guin-mochiat* / gwenn YD 12 & *porcher* – moc'haer NF Mohaër).

**MOC'HIG(OÛ – l. / bih.-IG & fig.)** > MOC'H.

**MOC'HOILH** (var. Ph-T) > MOC'HAILH.

**MOC'HOILHET** (a.g.vb Pll) > MOC'HAILHañ.

**MOC'HOLC'H** /mohɔlh'x/ g. (*loc<sup>t</sup>*) *personne riche* (& *cf. Moloch* – Plabenneg Li 1920).

**MOC'HOTER** (var. Pll<PM) > MOC'HATAER.

**MO(C'H)TRE**<sup>v</sup> /'moxtrɛ/, alies MOTRE<sup>v</sup> /'mɔtrɔ/, /mɔtr/ Ph NL *Motreff* (NALBB pt 83 & tud Motre' / kmg-kr Mochtref & Mochdref – Mabinogion 14<sup>o</sup> : trev ar moc'h – NALBB n. 006 *quartier syn.* : trew<sup>e</sup> / Rosmuc NL Connemara) & NF Motreff (stank Ku).

**MOD**<sup>+</sup> /mo:dɫ/ g.-où,-jou bih.-IG *mode*, (*parf.*) *genre* (& *adv.*), & *façon*, *manière*, *méthode etc.* (*modus lat.* – ie m-d *mesure* Rob. > h-br-kmg mod - /mo:t/ & kmg modd *mode*, *mood*, & *manner*,

*means*, iwg modh /mo:/ *mode & manner, method* > eusk. (ad.) *modaberri mod-nevez* – W<P.Go a vod *comme il faut* & a vod erbet *d'aucune façon* / ub avot - L.Meliner *personne bien* > A-VOD alies-tre Ph & a-dres<sup>s</sup>, a-fes<sup>on</sup> : a-zoare syn. / W<Heneu-GB « mud » ub : *à la façon de* / Wi<P.Go mud ne... ne... *plus que... ne* & d'ar mud K-T ; P. Proux 19° ebarz kalz a vojou, B. 1908 mod ar votadek *les modalités de l'élection* & deus ar mod, mojou neve, re a zansou mod kear *trop de danses urbaines*) : ar mod da gontañ (Ph *la façon de raconter*), mod pe vod (& B.) *d'une façon ou d'une autre*, pep heni 'neus e vod (Ki *chacun a sa façon*), krampou'zh mod Gourin (OF *les crêpes à la gourinoise*), deus hoc'h mod (da ganañ Ku *à votre façon*), ur bragoù deus ar mod (Are & diouzh ar c'hiz) *un pantalon à la mode*, (bugel) laosket d'ober e vod (Ph da c'hoari e benn *enfant laissé à lui-même*), c'hoant d'ober ar mod bras (eured Pll) *envie de faire en grand (la noce)*, diouzh mod ar skolaer (*selon la méthode de l'instit & à son goût*), hennezh so doc'h ho mod ? (Dp) *vous convient-il celui-là ?*, ma'h eo doc'h hoc'h mod (Ku *si c'est à votre gré*), mod 'm eus kle<sup>v</sup>et (Ph *telle que je l'ai entendu*), lesk anehe d'ober 'r mod da ren (Ph) *laisse-les avoir l'impression de diriger*; mod ma'h aont (Karnoed) *comme ils progressent* & mod ma'h a an traou *comme vont les choses*, gant un amzer mod so (Ph *avec une telle météo*) & ba ur mod so /mot'so/ (E *d'une certaine façon*), mod ebet\* ! (Ph *nullement*), n'eo ket merc'hetaer 'mod ebet ! (Pll) *il n'est absolument pas coureur*; pas touch d'ar feunteun mod ebet ! (kont. Dp) *il est absolument interdit de toucher la fontaine !*, e peb mod (à an daol W<FL a-stlabez *n'importe comment*) & ar mod eo (W<Heneu *c'est la manière* & W<FL ag ur mod 'd eo ket fallo<sup>c</sup>'h / en ur mod Ph *d'une façon*), nend eo ket ar mod ! (*en voilà des manières !* W/Heneu ag ar mod ko'h *sacré(e) – une de ces 'vieilles' cuites*), ober mod / ar mod da c'hoari (Ph -van) *faire mine de jouer*; evet mod buoc'h (W / re leun ar werenn), tonioù mod kozh (*airs traditionnels*), mod gwezhall (*rétro*), mod kêr (W *rupin* > les "mo<sup>d</sup>-ker" – *les femmes en chapeau / coiffe*), gweleoù mod kêr (W<RBG), ar mod oa neuze *c'était la mode alors*, toennoù mod kozh (Ph) *toitures en ardoises rustiques*, mojoù nevez (Ph *nouvelles modes*), mojoù a bep seurt (L<RKB *diverses manières*), mod nevez 'ma-hi (Ph mod ne' *elle est nouvelle vague* & fig. K-WI<MC *enceinte*) / mod-neve'oc'h (E), (bih.) ur modig leve (YG *sorte de rente / modique*) & NL Kervodo (Plouha Go / Ku Kermodu & mau-...),

& mod-all, mod-arall (adv. *autrement*) : n'on ket evid ober mod-all (Ph *je ne puis agir autrement / a-hend-all & par ailleurs*),

mod-mañ /'momã/, & /'mõmã/ Ph *comme ci*) : ar mod-mañ 'plij din! (Ph) *c'est ainsi que ça me plaît*, ar mo'-mañ ha neket mo'-se (Pll *comme ci et pas comme ça*), ha mo'-mañ ha mo'-se ! (Skr *et ainsi de suite*),

mod-se /'mose/, /'mos<sup>o</sup>/ Ph & a<sup>r</sup> mod-se / e mo(d)-se L *comme ça*, & *ainsi* : ar mod-se 'ma ha n'eo ket mod-all ! (Ph *c'est comme ci et non comme ça !*)

**MODAMANT** (W<Drean & ar modemant en e labour *façon de faire* / mod...)

**MODAN** /'mo:dãn/, /modãn/ NP *Maudan* (Lanvodan, & Sant-Modan Breizh-Uhel / *Plumaudan* 22 / *Maudez* Maodez < mau & dez / *Maudu*, *Mauguen*).

**MODañ,-iñ** /'mo:dã/, /modɛɲ/ Wu vb *moduler, & adapter, façonner...*: 'ma ret deoc'h modiñ hoc'h labour (*il faut adapter votre travail* & ar yoc'h plouz W<FL *modeler la berne*), & modet hennezh d'ober (W<Drean : modet d'ober, en e labour *il s'entend à la besogne* Stummet KW, tuet Ph-KLT) & bez zo tud modet da veviñ (W<Drean *il existe des gens qui s'en tirent sans gros moyens*), modet da labourat / n'en deus ket dorn modet anehoñ (W<Drean *il a deux mains gauches* : n'eo ket tuet / stummet & fes<sup>on</sup>et), ur vaouez modet (W : a-vod *une femme bien*).

**MODARD** (NF < Teleg. 22 /-ard NP) > MOD...

**MODELL** /model/ Prl g.-où *mode (modalité), manie* (it. *modelo* – lat. / *modus* > sng & kmg *model-au* / iwg *modúl*) : e vodell eo (Prl *c'est sa manie*), ar modell-se en doa (W<Drean / ar vodell a oa), modellaou dihawal (Prl *modalités différentes* & kej der modèll W<FL / kej-mej), ho peg 'genera modell ho piz (pa chun e viz *votre colle prend l'empreinte de votre doigt*), & tud hag e ouarne ar vodelloù gozh (tud a fe' an Ignel Wi<PYK *gens qui conservaient les anciennes façons de vivre*),

goude oe dàet ar vodell (d'ober – Langedig W<Drean *puis vint la mode de le faire* / n'en deus ket modell ebet *il n'a aucun goût vestimentaire* & a-vodell ub *selon le mode de* / mod e vreur Ph).

**MODER**<sup>+</sup> /'mo:dər/, /moder/ ad. *modéré,-e* & g.-où (*la*) *modération* (DRE VODER *modérément* – kan.Ph ; C. Moder / *manyer* & *dimoderancc* / mod-, M.17° *moderation* – W<P.Go get *modér* / W<Drean moder ebet ! - Taldir 1913 gant moder *sobrement*) : me lare dehañe komañs sevel dre voder (Pll *moi, je lui disais de commencer à se lever sans rien brusquer*), dindan e gazel ur sac'h-ler / hag a wash warnañ dre voder (kan. Ph<Goadec *sous le bras un sac de cuir sur lequel il pressait modérément*), sav ales<sup>e</sup>, chuchuenn / da zizammañ ma sac'h ru / ha gwask warnañ dre voder / ka' pezh so ennañ zo dru' ! - rim. E / kemener) *lève-toi de là, pédé, viens faire le vide-couilles, appuyes dessus modérément car dedans c'est de la matière grasse !*

**MODERañ,-iñ** /mo'de:rə/, /moderij/ vb *modérer* (C. Moderaff, br-kr S.Barba 16° dre esper moderet *modéré par espoir*; Ha tri mis antier moderet *Et trois mois environ*, M.17° den moderet, temperet, *Th.trad* moderet ho passion & W<P.Go *moderein* ; B. 1905 Duot - ar Re Voderet) : moderiñ ho toan (doan : poan-spered *modérer votre chagrin*), tud moderet (*politik des modérés*).

**MODERAÑS** (C.-ancc '*attrempance*') > MODER.

**MODERAS<sup>s</sup>ION** /modera'sijən/, /moderasjõn/ b.-où *modération* (M.17° *moderation tempérance*) : 'tre bras ha bihan / zo moderasion (E<HH.*la modération, entre trop et trop peu*).

**MODERER** (C. '*modereur*' – lat. / *modus* > g.ion b.1 *modérateur,-trice*).

**MODERET** (a.g.vb / C. & M.17° moderet *modéré*).

**MODERN** /'mɔ:dərn/, /mɔdərn/ ad. *moderne* (lat. < *modo* / *néol.* 'arnezvez') : an traou modern *les sujets modernes*, & modernikoc'h (W<EP *davantage moderne / breton scolaire*).

**MODERNAat\*** /mɔdər'na:dət/, /mɔdərnadət/ vb 2 (*se*) *moderniser* : modernaat ho ti / modernaad<sup>e</sup> an ti (*moderniser la maison / pp* & *modernis<sup>e</sup>t...*)

**MODEST** /'mo:dəst/ L, /mɔdəst/ ad. *modeste,-ment* (br-kr DJ 16° Noz bezo nep ryot, credet scot na modest – 'sco<sup>tr</sup>t na modest' *ni grandement ni modérément* RH / medest : me dest – lat. / *mod-mesure* Rob.) : ken modest (Pag. Li<F3 *aussi modeste*) & (n-badez Modest) / NL Kermodest (Kemper-Gwezheneg Tu).

**MODESTADENN** /mɔdə'sta:dən/, /mɔdə'sa:dən/ Ki (Sant-Ivi<GG) b.-où (*mauvais*) *rêve*.

**MODESTiñ** /mɔ'dəsti/ & /mɔ'desə/ Ki, /mɔdəstij/ vb *rêver* (*loc<sup>t</sup> & sur<sup>t</sup> faire un cauchemar*) : modestet eo bet / molestet (C. Moleftaff - fig. *molesté*).

**MODET** (Wu<Drean & Ph – a.g.vb / vb) MODañ.

**MÔDEZ** (NL Go-T, NF Modez - T<Teleg. – h-br mau / dez : deiz...) > MAODEZ.

**MODIERN** (NL *Plomodiern* / Ploudiern & NL Kervodiern Rosloc'han - NR Poulmoïc / Kermoïc NL Kervoig - ar Faou / maw-ig ?) > MAO / TIERN.

**MOD-KÊR** /mot'kè:r/ & /mɔ'kè:r/ W, /mot'kè:r/ & /mɔ'kè:r/ Ku ad. & g. / str-enn-où (*mod-kêrenn* Wi : *urbain,-e, personne à la mode de la ville – Lorient*): ur plac'h mo'-kêr, ur vodkêrenn (W<GH).

**MODKÊRENN** (b. – Wi<GH) > MOD-KÊR.

**MODO** (NF Teleg. 29 / Am.17° Deomp etta modo petra vezo/hyff / *modo* adv.lat. / NL Kervodo Plouha) > MOD, MODET.

**MODU** (NL Kermodu – Lanriven & Kervodu Pll / mau du & Mauguen, Mauglas NF – h-br mau...) > MAW...

**MODUL-** (C. Modu(lacion) > *module*).

**MODULASION** (C. Modulation / canaff – lat. : *modulation* 1495 – rare / 17° Rob.)

**MOE** (1 – C. Moe *crinière*) > MOUE(Ñ).

**MOE** (2 h-br Moe / Moi & Moy plebs 9° C.Redon & NF Moy, *Le Moy, Lemoy* / Moyou, & NL *Lanvoy – Hanvec* / br-kr diuoe...)

**MOEAM** (NF 16° sonet e brezonneg *sonnet des Jeux floraux de Toulouse* / Henri IV – *superl.*-am / h-br muiham & mouia<sup>o</sup> L/kmg mwyaf *most* > MUIAÑ / MOEAN...)

**MOEAN** (br-kr S.Barba 16° Vn moean *Un seul moyen*) > MOAIAN.  
**MOEC** (NF Moec - Teleg. 22 & Moëc /-ek\* & g.-eg - MO- > MAU...)  
**MOED-** (h-br.-moet *puissance*, Moetgen C.Redon & gln mageto-/ mogeto- / *magnus* lat. – YD < LF / *Moedec* : *Plonévez-Moédec* & amoed).  
**MOEDEG** /'mwe:dəg\k/, /ʌɛg\k/ & /ʌɔg\k/ L : Moedok NL mor n.1258 & Plonewe<sup>z</sup>-Moedeg T – *puissant* / *puissance* h-br moet- LF).  
**MOÉH** (Wi<P.Go / foèh Arv.W) > MOUEZH (2).  
**MOEL** (var. W & E-Go, kmg / C. Moal & NF Mouël, Moëlo & var., NL Moellien *Moëllien* – maner Plonevez-Porze, Kergrist-Moelou – NALBB pt 75 /'mwelu/, Krec'h-Moelou, Crec'h Mouellac'h NL Beg-Leger T & *Moélan-sur-mer*) & Moeligou (E<Teleg.) > MOAL.  
**MOELAN** /'mwe:län/ & (eno) /'mo:län/ *Moélan(-sur-mer* NL Ki / Moel NP & lan<sup>n</sup> - NP Moë / lan- & ? mediolanon gln "*milieu plein*" > Melan 56, Melon Porspoder & *Milano* etc. – D., Lacroix / BT).  
**MOELIG** (bih.-IG / Moalic & Mouëllic) > MOAL...  
**MOËLIGOU** (NF & var. – bih.) > MOAL / MOEL.  
**MOELL**<sup>+</sup> /mwel/, a-w. /muel/ Go-T, & /mwil/, /mojel/ W g.-où *moyeu* (C. Moel carr '*moyeul*, modiolus', M.17° moell carr) : ar moell-karr (Ph *le moyeu - de charrette...* / pendell L & Ko – VBF<PT p. 111 fig. 46, W<Drean mouill-karr / mouienn), savet ar moell-karr war ar post kled (Pl) *le moyeu passé sur le poteau de ridelle*, & moelligoù (Wi<PYK *roggons*).  
**MOËLLIC** (NF & *Mouëlic*, *Mouëllic*) > MOAL(IG).  
**MOEL(L)OU** /'mwelow/ & /'mwelu/ NL Ilis-Moellou, Kergrist-Moelou (NALBB pt 75 /'mwelu/), & NL Porzh-Moellou (Rostrenen), NF Moëllou / Mouëllic (W<Teleg.)  
**MOELO** (NF *Moëlo*, *Mouëlo*) > MOEL/MOAL.  
**MOELOU** (NL Kergrist-Moelou – NALBB pt 75).  
**MOELTON** /'mweltõn/ T, /mweltõn/ & /multon/ Groe Wi g.-où *molleton*.  
**MOELTONañ,-iñ** /mwel'tõ:nã/ T, /mweltõnij/ vb *molletonner*.  
**MOELTR** /mweltr/ ad. & g.-où *rance*, *ranci* (B. 1909 ar moëltr) : foenn moeltr (B. *foin rance*), ur yeun moeltr *un marécage moite*, goude ar moeltr eo deuet ar vreinadurezh *après le moite, la pourriture est venue*.  
**MOELTRADUR** /mwel'tra:dyr/, /mweltradyr/ g.-ioù *rancissure* (GR).  
**MOELTRAJ** /'mweltrəʒ\ʃ/, /mweltraʒ\ʃ/ g.-où /-achou *rancissement*.  
**MOELTRAñ,-iñ** /'mweltrə/, /mweltrij/ vb (*se*) *rancir* & (*s'*) *échauffer* (B. 1910 foenn moeltret) : avaloù brein, moeltret ha c'hwerw<sup>e</sup> *pommes pourries, rancies et amères*.  
**MOEN** (var. W & E-Go ; NF & *Le Moën*, *Moëne* / *Le Moan* ; C. Moan) > MOAN.  
**MOEÑ** (Li<YR / C. Moe *crin-*) > MOUEÑ.  
**MOENAN** (NF L /-an stumm bihanaat) > MOEN...  
**MOENER** (NF *Le Moenner* & Teleg. 29) / MOAN.  
**MOENAat** (M.17° *devenir grêle*) > MOANAat\*  
**MOEN(N)AN** (NF / *Le Moëne*) > MOAN.  
**MOER** /'moer/, /mwer/ (& mohera) g.-où *moire* (*mohair* sng < موخنر *muukhayyar* : *choix* & sng *hair* / رَحْ چاود *chaud* & ريدو *soie* – iwg > *móihéar* : *mohair* / *moire* & kmg blew gafr *mohair* / moher-a).  
**MOERañ,-iñ** /'moera/, /mwerij/ vb *moirer*.  
**MOEREB**<sup>+</sup> /'mwe:rɛb\p/, /'mwe:rəb\p/ & /'mwe:rəb\p/ K, & /'mwe:rb\p/ Ku, /'mwereb\p/ & /'mureb\p/, /'moreb\p\ W, /'mwedreb\p/ Eusa (& moerob-ed Plz<GG) b.-ed & moerebezed *tante*, & (*au vocatif*) *bonne femme* (C. Mozreb '*ante*' > *aunt* sng, M.17° moëreb-et & h-br motrep gl matertere < mater *tante maternelle* / gln – ie \*matir – LF & D 2003, 219, kmg modryb-edd *aunt* / aintin iwg – ALBB n. 473 & NALBB n. 590-1 Ph moëreb & moérob - Are / tantin Ph & tintin - Are & ma moerob Soaz - Kleden Ph) : ur voereb da'm gwreg *une tante à ma femme*, ur voereb > /we.rp/

Are-Ph (Skr<EJ), ur voered din /pt/ (Pll) *une de mes tantes*, aet eo da weled ur voereb dehañ /o we:rptã/ (Ph *allé voir une tante*) & e voerob (Ki *il est allé rendre visite à sa tante*), ar moerebezed hag ar yontred (Dp) *les oncles et tantes*, moerebesed<sup>e</sup> kozh (*vieilles tantes*), & petra zo, moereb ? (kont. *késako, brave femme ?* / Luzel 19° de-mad deoc'h-c'hwï, ma moereb ! *bonjour à vous, la tante !...*) & moereb-kompes<sup>e</sup> (*tante propre*).

**MOEROB** (Big.-Kap b.-ed) > MOEREB...

**MOERON** (var. - kont. E<YFK-EM / moereb) > MAERON(EZ\*)

**MOESKAD** (var. – skriv) > MO(U)ESKAD.

**MOESON** (MOEZON\*) /'mwɛ:zõn/, /mwɛzõn/ b.-où *moison* (*anc.frç* / br-kr moeson M. 16° nedeu a vn moeson *n'est pas d'une seule sorte*, A drouc fæçon ha moeson dissonant *Lui de mauvaises moeurs et de conduite inqualifiable* : modd - kmg Lewis / buêzon T).

**MOET** (h-br) > MO(H)ET.

**MOEZ** (C. 'voix, vox / garm-' / boèh W) MOUEZH.

**MOEZON** > MOESON<sup>e</sup>

**MOFRAN** (var. Molenes<sup>e</sup> & les "Mofran" *surnom du Molénais* / Skreo & Maout - Eussa *surnom de Ouessantain*) > MORVRAN.

**MOG** (1) /mɔ:g\k/ var. BOG /bɔ:g\k/ (VOG *vogue – voga* it. / alm. *Wagon* - Rob. : bagon-ioù) b.-où (*à l')*apogée, *climax* : ar mor en e vog (*la mer au plein*), al loar en he mog (& bog / en he blein / kann *lune au maximum*).

**MOG** (2) /mo:g\k/ & /mu:g\k/ g.-où *feu* (*anc<sup>t</sup> foyer & ménage – GR & Pell.18°*).

**MOG** (3 - h-br mo(n)g-ou /mong/ LF) > MOUE(Ñ).

**MOGAJ** /'mo:gaʒ\ʃ/ L, /mogaʒ\ʃ/ g.-où,-achoù *fouage*.

**MOGAñ** (var. / MOGED) > MOUGañ.

**MOGAS<sup>s</sup>ENN** (MOGED-) > MOUGAS<sup>s</sup>ENN.

**MOGED**<sup>+</sup> /'mo:gəd\ʃ/, /'mo:gəd\ʃ/ & /'mo:god\ʃ/ Are-Ku, Tu<HL, /mojed\ʃ/ Wu<EP & /mujed\ʃ/ W (gw. mouged) g.-où *fumée* & (mogedenn) str.-enn-où *brouillard épais, fumet, vapeur, & (fig.) raclée, (loc<sup>t</sup>) feu (de joie etc. – C. Moguet 'fumee' & M.17°, kmg mwg *smoke* / myged *vapour* & iwg gal / gln > *galir, jaillir* - ALBB n. 472 moged & mogod - Are / mogodet ; B. 1904 da dol tan ha moged var an Ero *accuser brutalement le Sillon*) : moged du ar ra (ar siminal - Ku) *elle fait de la fumée noire*, moged du tew<sup>e</sup> (& moged tew !) *fumée noire épaisse*, moged zo amañ ! (Ku) *qu'il y a de la fumée !*, (ar mañsoner a lare dehi) ma ra moged, ober tan bar porzh ! (Ph *si ça fume, fais du feu dans la cour* & ma ra moged - da skiminal - ober tan bar porzh !), moged oa eno ken a vougen ! *il y avait tellement de fumée là que j'en étouffais*, moged dehañ ! /mo:gõtãw/ (Pll / chikan ha kann) *fous-lui sur la gueule !*, ha moged dehi ! / rei' moged dehi ! *baise-la !*, hennezh a oa o reiñ moged dehi (Pll) *il était en train de la baiser*, me zo bet 'reiñ moged dehi diw wech (Pll) *moi je l'ai tirée deux fois*, awel<sup>e</sup> ha moged ! (& kmg / *vanité des vénités*), c'hwez ar moged (Li<YR *ça sent la fumée* & 'z eus ket a voged heb tan *pas de fumée sans feu*), taoler tan ha moged (*rejeter feu et f à donf !*), Fañch ar Moged (lesano°), & moged kamm a-zioc'h e jiminal (KL *fig. jalousie*) / unanderenn (str.-enn) > MOGEDENN.*

**MOGEDADENN** /mogə'da:dən/ T-Go b.-où *émission de fumée, & (fig.) graillon* (*souillon* - Trevereg < Ern.-PhA).

**MOGEDAS<sup>s</sup>ENN**<sup>+</sup> /mogə'dasən/ T & mogodasenn (Ku) b.-où *épaisse fumée* (var.) : pebezh mogedas<sup>s</sup>enn ! (*quel écran de fumée !*)

**MOGEDEG**<sup>+</sup> /mo'ge:dəg\k/, /ʌəg\k/, & /ʌɔg\k/ L, /'mogodəg\k/ E, /mojedəg\k/ & /mujedəg\k/ Prl ad.(-ek\*) *enfumé,-e* (& b.-où *canal de cheminée* W<Heneu-GB & W<P.Go *cheminée*) : un ti bihan mogedeg (& var. Ku *une petite maison enfumée* / ur park bras avelet – *adage*) & Mog<sup>u</sup>edeier (NL mor Go tu Logivi Plaeranege "*Moguëdeyer*" / *île Biniguet & Oleneyer / Coz Castel*), Moguedec (NF<Teleg. & Le Moguédec 22 / Le Moguedec - lies gwech).

**MOGEDELL** (W<P.Go *fouée*) / **MOGEDENN**.

**MOGEDEIER** (NL aod Logivi Plaeraneg / Trew & mopedeg l.-ier - balizenn - *Mogëdeyer*)

**MOGEDENN** /mo'ge:dən/, /ʌən/, /moʒedən/ b.-où *feu de joie, fouée* (W<P.Go & mopedell) & unan.

(MOGED str.-enn-où) *nuage de fumée, & atmosphère enfumée, tabagie (ambiante - B. 1910 eur vogeden deo une fumée épaisse, mopedennou diouz ar mintin / douar yen vapeurs matinales)* : gwashed mopedenn oa en ti ! *quelle tabagie chez lui !*, gwelet 'm boa aneññ e-kreis<sup>e</sup> ur vogedenn (Ph) *je l'aperçus dans un nuage de fumée (diverse)*, 'kreiz ar vogedenn 'n'a gwelet Job (Spt) *il distingua Job au milieu de l'atmosphère de fumée*, ur vogedenn a save (& *fumerolle, fumet s'en élevant & vapeur* ur vogedenn / douar pa vez aret W<FL), ur vogedenn diwar ar mor *une vapeur marine* (& mogidell war ar mor), ur vogedenn c'hlas a zebra an arneññ (Wi<FL *une vapeur bleue empêche l'orage* - gwelet a-ziabell pa vez brav an amzer / morc'hwes<sup>e</sup> Pll *brume d'été*), ur vrumenn... ur vogedenn (TK<RKB), Tremen er bed a ra an den / Evel en êr ar vogedenn (VF *L'homme est éphémère en ce monde dans la fumée dans l'air*), & ar vogedenn (Wu : tantad *feu de joie / cigarette parf.* : ur vogedenn), Mopeden (titl LH / lesanù (*fig.*) *souillon, & maritorne* - T<JG & PhA / mopedadenn *graillon*) & mopedenn-douar (GR *fumeterre*).

**MOGEDENNUS** (var. / C.) > **MOGEDUS**.

**MOGEDER** /mo'ge:dər/, /moʒeder/ g.-ion b.l *fumigateur (à abeilles)*, & mopeder-butun (GR 18<sup>o</sup> *fumeur,-se / butuner & fumer-ien*).

**MOGEDEREZH** /moge'dɛ:rəz\/, /moʒedəreʒ\/, /mopedəreħ\ / & /muʒedəreħ\ / Prl g.(-ioù) *fumage / fumaison*.

**MOGEDET** (M.17<sup>o</sup> *moguedet & lesanv T / vb*) > **MOGEDiñ**.

**MOGEDiñ**<sup>+</sup> /mo'ge:di/, /moʒedɛj/, a-w. /mogodij/, /muʒedɛj/ Prl vb *fumer (produire de la fumée), enfumer* (C. *Moguediff fumer*, M.17<sup>o</sup> *moguedi (en)fumer*, kmg *mygu to smoke, to choke / intrans.* Ph **DIVOGEDIñ**) : kas<sup>s</sup> an anduilhenn da vogediñ (Ph & lak aneññ da vogedi') *envoyer fumer l'andouille*, mopediñ a ra da siminal ? (en ti Pll *ta cheminée fume-t-elle / cheminées fumant à l'horizon skiminalioù o tivogediñ en diabell cheminées fummant à l'horizon*), mopedet 'oa an ti (Dp & moge'et) *la maison était enfumée*, mopediñ a raent evit chacheal ar fubu (er c'hoad, Koad Frew Pll<PM & glasenniñ<sup>e</sup> g' strujad kelvez > *ils faisaient de la fumée verte pour démoustiquer en forêt*), un ti bihan mogodet (KT *une petite maison enfumée / gwelloc'h un ti bihan mopedet evid ur park bras avelet adages*), & kafe mopedet (T *café ayant goût de fumée / Pll kafe euflet : hag euf l huzel koue't'barzh ennañ*) & Mari ar Vogedet (T lesanv kan.<DG) & NF Le Moguedet (Teleg.)

**MOGEDUS** /mo'ge:dyz\/, /moʒedyz\ / **MOGEDENNUS** /moge'dɛnyz\ / ad. *fumeux,-se, & capiteux,-se* (GR, C. *moguedus & M.17<sup>o</sup> fumeux*).

**MOGER**<sup>+</sup> /'mo:gər/, /'mo:ger/ & /'ma:gər/ (var. **MAGOAR** Ku/W **MA(N)GOER**) b.-ioù,-où *mur* (& *muraille, souv' gallo-romaine* NL *Magoar, Ploumagoar / Ploumoguer & Mogueriec* - C. *Moguer masiere, paries / paroy & maceria'* & M.17<sup>o</sup> *muraille, paroi, coz moguer masure*, kmg *magwyr enclosure, wall / gwal & mur, iw g balla, múr & clái, fáll, fraigh / roof & gln Cesar / murus gallicus - Alesia, kmg mur : caer, iw g múr & mound, rampart - celt. / Romains maceria > La Mézière NL, Mézeray & Mezerays 22 gallo ; br-kr S.Barba 16<sup>o</sup> Na da ober un moguer plen *En fair eun mur uni*, M. An Yffern 16<sup>o</sup> an tan e'n moguer *Le feu au mur / « mangoé.r » & « mamgoé.r »* Prl, NL W / mogerenn, mogleuz) : (chom) 'tre peder moger (Pll<PM *rester entre quatre murs*), c'hwe'et da voger, tapet kof ! (Pll) *ton mur est bien bombé !*, ober un toull er voger (*faire un trou dans le mur*), mad eo ar mogerioù *les murs sont bons*, ar mogerioù kozh ledan (Ph *les large murs anciens / ar magorioù - E & ar vager-se ce mur / mur ar vered muret extérieur - ur voger n'eo ket ur vur ! Ph*), (saout - uset o dent) 'krignad ar mogerioù (kan. Ph *vaches n'ayant que les murs à grailler / mogerioù kraou*), war lein ar vager (Ku *en haut du mur / ur vager uhel - E*) eur voger-gleun<sup>o</sup> (Goulien Kap<JYM / ur vogleun - Pll<PM), Lein ar Voger (Kastellin / Ros ar Voger Cad.Pll *roz an moguer*), *Moguérrou* (NL Are L / Lu *Moguériec*), *Le Moguer* NL *Plouha - pellig diouzh Porzh-moger Pors-Moguer loc' / Port-Moguer : port de Plouha / mouillage trad.* Gwin Zegal : gou<sup>hin</sup>*

(port à pieux faits de troncs) & Porsmoguer (NF & var. Portz- / NL Ploumoguer > Ploñger Li), Le Voguer NF Go & Moguérou (Teleg. - lies gwech / Magorou L, Magoarou E-TK / Ph Magoaris & Magoarieg, NL Magoaren /-em - Magoarem Kgl Ph).

**MOGERAN** (NL Plougerne Pag. Li /-an - *plage de Mogueran*).

**MOGERENN**<sup>+</sup> /mo'ge:rən/, /'mogərən/ Go b.-où *pan de mur* (Go<RK mogërënn & mur) : mogerennou uhel (skol ar seurezed - Prad T<RKB *e hauts pans de murs*).

**MOGERGLEUZ** /mo'gergløz/s/ L & /mo'gerglœ̃/ T<GK, Ki b.-ioù *talus en forme de mur(et)*, 'mur-talus' (*de bord de route non vertical* - JYM, Arv. T<GK) : mogergleuñioù (T / eur voger-gleun Kap, morgleun-iou Pll<PM - *syn.*)

**MOGERGLEUZiañ** /mogər'gløjã/ T (Plouilio) vb *faire des talus en forme de mur extérieur* (& kleuñiañ Ph / L kleuziad & kaea° - L<MM).

**MOGERIAD** /mo'gerjad\ɥ/, /mogərjad\ɥ/ b.-où *enceinte (de murs* – PELL.18°).

**MOGERIAJ** /mo'gerjaʒ\ʃ/, /mogərjaʒ\ʃ/ g.-où /-achou *pan(s) de mur*, & *gros-oeuvre (maçonnerie)* : mogeriaj mein (L<MM *maçonnerie de pierres* & ober mogeriaj : mañsonad d'ober ur voger), echu eo mogeriaj an ti nevez (KL *le gros-oeuvre de la maison neuve est terminé*).

**MOGERiañ,-iñ**<sup>+</sup> /mo'gerjə/, /mogərjɪ/ Go vb *murer* (C. Mogyeryaff / Muryaff 'clore de mur' ; B. 1910 pep maner a zo magoriet tro-war-dro *chaque château est emmuré*) : mogeriañ ur park (*entourer un champ d'un mur*).

**MOGERIEG** /mo'gerjəg\k/, /mogərjəg\k/ L, /mogərjəg\k/ ad.(-ek\* & b.-où *endroit*) *muré* : NL Mogerieg (Lu : porzh Mogerieg – Sibiril pt 27 NALBB).

**MOGERIEZH** /moge'rijəz\s/, /moge'riez\s/ b.-où *maçonnerie du mur* : er vogeriezh (Y.Gow<HB *dans la partie murée / maçonnée...*)

**MOGEROU** (NF Moguérou / Magoarou & NL / l.-où) > MOGER.

**MOGET-** (C. & M.17° Moguet) > MOGED...

**MOGETAER** /moge'te:r/, /mojətaer/ g.-ion b.1 *brasseur (de fumée & fig.)*

**MOGETO-** (gln NP *grand* – ie : magis lat. & magnus, gr mega-, skr / h-br mo<sup>h</sup>et-) > MAGETO-

**MOGIDELL**<sup>+</sup> /mo'gi:dəl/ L, /mojədəl/ W b.-où (& str.-enn-où) *brouillard (dit purée de pois : smog), feu (de joie), & fumeron* (GR / MOGED) : mogidell oa war ar mor (L<Y.A. *il y avait du brouillard en mer* / Li<YR mogidell n'eo ket glao *brouillard n'est pas précipitation*), mogidell toud° ! (& ar bed hag e vogidelloù - *vanités des vanités* !)

**MOGIDELLEG** /mogi'dələg\k/ L, /mojədələg\k/ ad.(-ek\* / g. – *endroit*) à *brouillard (genre purée de pois...)*

**MOGIDELLIñ** /mogi'dəli/, /mojədəlij/ vb *fumeronner* : hirio° eo mogidellet (L *aujourd'hui ça brouillasse* & YD an amzer o vogidelliñ).

**MOGIDELLUS** /mogi'dəlyz\s/, /mojədəlyz\ / ad. (*particulièrement*) *fumeux,-se*.

**MOGN**<sup>+</sup> /mõj/, a-w. (mougn, NF) /muɲ/ L & /murɲ/ Eusa bih.-IG ad. & g.-où *estropié,-e & (loc<sup>t</sup>) gencives (édentées* Li –M.17° moign *manchot, qui n'a point de doigts*, W<P.Go moign & mous Wi / moñs – *anc.frç moign-* & *moignon* - B. 1907 "rar" Ph - moñs a vez laret kentoc'h) : mogn togn / 'gac'ha bar c'hogn (rim. & NP *estropié chiant dans la cheminée* / NF – Ph<YR), ober mogn *lancer la bille au pouce*, ar Mogn (NF *Le Mogne, Le Moing, Moigne / Moignet, Moignez* - f. & (Le) *Moignic, (Le) Moigno* – stank TK), Reun ar Mogn (Gouezeg René *Le Moigne / abbé Le Moigne* ps. Padrig Hellenn), NL Park ar Mogn (Ph - Cad. Pll parc ar mogn) & *rue Goas-ar-Mogn (Bourbriac T > Gwazh-ar-Mogn)*.

**MOGNA** /moɲa/, /'muɲa/ Eusa-Li bih.-IG b. (*vocatif*) *tata* (& migna).

**MOGNañ,-iñ** /mõjə/, a-w. /'muɲa/ L, & /'murɲa/ Eusa, /'mwɪɲa/ Kap, /moɲɛɲ/ (W) vb *remâcher, & mal lancer (aux billes)* : mougna° 'rez (Eusa *tu remâches*), heb° mognañ, mouignañ 'ra ! (Kap), NF Moignɛɲ (Go).

**MOGNER** /'moŋər/, /'muŋɛr/ L, /moŋer/ g.-ion b.1 pers. qui remâche, & lance mal (aux billes...) / NF *Le Moignier* (OF).

**MOGNET** (a.g.vb. & NF *Le Mognet, Moignet Go*) > MOGNañ,-iñ.

**MOGOD-** (& ur vogodenn / mopedenn) > MOGED...

**MOGUEN** (NF T<Teleg. - lies-kaer / Mauguen - gw. Maubian & Mobian, Modu, Kervodu & Mocaër...) > MAW / GWENN.

**MOGWENN** (NP - L.Fl. / Mauguen & Moguen - maw gwenn) > MAW...

**MOHER**<sup>A</sup> /'moɛr<sup>ə</sup>/, /moɛr/ g. *mohair* (*moire moer*).

**MO(H)ET** (h-br *puissant,-e* & moiet LF 519, gln mogeto / mageto - ie, NL Plounevez-Moedec - T) > MOET.

**MOHEUILL**<sup>o</sup> (var. Li<YR) > MOC'HAILH.

**MOHOIARN** (NP h-br / Hoiarnbiu & var. > Herve / ? Mahouarn - Porze) / HOUARN...

**MOIAN** (var. - br-kr 16<sup>o</sup> moean) > MO(A)IAN.

**MOID** (h-br / finicum *souillure*) > MOUEZH (2)

**MOIEN** (var. Ph / Li<YR MOYEN) > MOIAN...

**MOIG** NP / Mo & Mau > MAW - NL Poulmoïc / Kermoïc - Rosloc'han K).

**MOIGN** (NF & var. Moigno - T / Le Moigne, Moignet, Moignez - b.1) > MOGN / MOUGN...

**MOIGNO** (NF T<Teleg. / Moign & Le Moign etc.) > MOGN / MOUGN...

**MOIN** (h-br / br-kr moen & W) > MOAN / MOEN.

**MOIOU** (NF Moyou L<Teleg. / (*Le*) *Moy*) > MOE.

**MOISAN**<sup>e</sup> /'mwi:zã/ & /'mwi:zɔn/ Ki, var. MOAZAN\* (& Mouazan NF / NL (*Trémaouézan*) /'mwa:zã/, /'mwezɔn/ NP *Moisan* & *Moysan* (diwar Mois- h-br Moisan / Moysen 9<sup>o</sup> C.Redon etc.) : ar Moisan NF /'mwi:zɔn/ Ph (& Moizan / Kervoisan NL Kemper *Kermoysan*) : tier uhel Kervouizan (Kemper).

**MOISES**<sup>e</sup> (C. Moifes NP '*moyfe, mofaicus*', h-br Moises & Moyses 11<sup>o</sup> C Redon / *Moyse* NF & 1751 *Th. 'Moïse' etc. 'Buhez Moizez' Vie de Moïse*) > MOIZEZ\*<sup>o</sup>

**MOIZAN**\* > MOISAN<sup>e</sup>

**MOIZENN** /'vojzɛn/ > /'vwe:zɛn/ (Chon<BTP neket \*voazenn / gwaz- & 'goi') b.-ed *nana*.

**MOIZEZ**\*<sup>o</sup> /'mojzɛz\ɛs/, /'mojzɛz\ɛs/, /'mojzɛz\ɛs/ *Moïse* (C. Moifes, h-br Moises < hebr.Bibl. / موسى *musa* : *Moussa, Moïse*) : 'Buhez Moizez'.

**MOJ**<sup>+</sup> /mo:ʒ\ɛ/, a-w. /mɔ̃ʒ\ɛ/ (moñj & « mouj » W<Heneu-GB) bih.-IG g.-où *groin, & gueule, trombine, trogne* (arg.Wi > « mauge » : *visage* / NF *Mauger etc.*) : àr e voj *sur la gueule, moj an hoc'h* (W<FL & *buttoir à patates*, ar re-se 'vez kempennet o mojoù dehe (W<FL *ils se font mettre sur la gueule, souquer*), arru eo moj vil (*il est arrivé faisant la gueule & gast a voj du ! Wu<Drean* : fall cher *sale gueule* / penn-kozh Ph-T & penn du ! > NF & très fall ! Ph / fall voj ! *sale gueule, moj-keul* : kel Wu<Drean *abruti, moj mingreign ! - insulte* : moj moan W<Drean / moj kromm) & *mojig-du* (W<P.Go *dorade noire* : dim. '*gueule noire*').

**MOJAD** /moʒad\ɛ/, /'mo:ʒəd\ɛ/ g.-où *coup sur le groin, la gueule* (« maugeade » – arg. Wi : *baffe* / W<P.Go *mojad, monjad* & var. « moujad » W<Heneu-GB *grimaces*).

**MOJADIñ** /moʒadɛɲ/ W & /moʒardɪɲ/, /mo'ʒa:di/, a-w. /b\ɛ/ vb (Ern.) *taper sur le groin (de porc) sur la gueule* (pers.)

**MOJEG** /moʒɛg\k/, /'mo:ʒɛg\k/ ad.(-ek\* / g.-ion b.1) à *groin, & à (forte) trombine ou trogne*...

**MOJELL** /moʒɛl/, /'mo:ʒɔl/ b.-où (*loc'*) *musseau* (& muzell C. Mufell / g<sup>h</sup>enou).

**MOJELLEK** /moʒɛlɛg\k/ W ad.(-ek\* /-eg) *grossier (de traits / lèvres etc.)*

**MOJELLIñ** /moʒɛlɛɲ/, /'mo'ʒɛli/ vb (*loc'*) *museler* (W / syn. – VBF<PT p. 136 min-).

**MOJENN** /'mo:ʒɛn/, /'moʒɛn/, /'mo:ʒɔn/ b.-où *légende, & (appr')* *mythe* (Ki & Wi < PELL. 18<sup>o</sup> / boj - Kap Ki & baoj W – W<P.Go *bauch* / *mojen* – Gwidel, M. Wi<P.Go) : *mojenn an Ankoù* (tr

E.Moal<A.Braz *La légende de la Mort*), ur vojenn (Plouhineg Kap *une légende* – R.Gargadenneg / richenn-où Ku & Are), plantet ur vojenn (war ub - JCM *fait croire un truc à q<sup>m</sup>*).

**MOJENNEG** /mo'ʒɛnɔg\k/, /moʒɛnɛg\k/ ad.(-ek\* / b.-où – le) *légendaire, & mythique (dér. /-el).*

**MOJENNEL** /mo'ʒɛnəl/, /moʒɛnel/ ad. *légendaire.*

**MOJENNEREZH** /moʒɛ'nɛ:rəz\ɫ/, /moʒɛnərəh\ɫ/, /moʒɛnərəz\ɫ/ g.(-ioù) *mythologie (légendaire – dér. & le légendaire...)*

**MOJEST** (W<P.Go & mojust m. *léger signe de vie / geste, mouv<sup>t</sup> & alemant, moumant – mau- / geste : mauvais geste / NP Mauclerc, Mauvoisin).*

**MOJI** /mo'ʒi/ NP (*cheval – trad. – Pevar Mab Emon T 18°-19°*) & *dada, cheval de bois* (T<HB) : respont da Voji (*répondre à Mogis*).

**MOJOÛ** (pl.) > MOD

**MOK** (1) /mɔg\k/ g.-où *moque, & crachoir (à chiqueur & boîte à trou rudimentaire – neerl mokke / mok > Mar. – Rob.)*

**MOK** (2) /mɔg\k/ W g./str.-enn (lang.kem. – arg. / *mock* sng – onom. Rob.) (la) « *moque* », & (*plein de*) *morgue* (C. & morcg) : *fetiñ mokenn* (W *se foutre de sa gueule...*)

**MOKAER** (NF *Mocaër, Mocaer* – h-br mauu & caër br-kr / Maubian, Maudu /-vodu, Mauguen etc. & NF *Belhomme, Bonhomme...* / (Le) Denmat...)

**MOKAS<sup>S</sup>IN** /mɔ'kasin/, /mɔkasin/ g.-où /-eier adl. (*paires de*) *mocassins (algonkin makisin - Rob. < sng Can. > kmg mocasin-nau).*

**MOKENNiñ** /mɔkənɔɲ/ W (lang.kem.) vb (arg.) *faire la moquer (moquer – q<sup>m</sup>).*

**MOKENNOUR** /mɔkənur/ W g.-erion & b.1 (lang.kem. W) *moquou(x),-se* (arg. : *moqueur,-se / gallo 22 ès moquous la moque !*)

**MOKO** /'moko/ g.-ed *Moco, Moko* (Toulonnais – Mar. & Provençal / *moko* eusk. : beg) : ar vokoed (B. *Toulonnais / mao marin breton – péjor<sup>t</sup> Toulon, Maghreb*) & *Moco* (dit 'Moco' – surn. < obsèq. Teleg.), & *tok-moko* (*chapeau haut de forme – Kap Ki / Mar.*)

**MOL-** (1 – h-br gl massa ferri LF & gln Mullo / W<P.Go mol f.-eu *roue d'une charrette* : kar molleu *charrette non ferrée à essieu en bois / Wu<Drean ur mol gaouier : mell gaouiad fieffé menteur & moloù-anv surnoms – l. / moranù – var. W : MOL(L) & NF Le Mollo – W / Le Moller & Molé NF<OF gallo / NL Molenez\*, Moul-) > MO(U)L...*

**MOL** (2 – N.Yezou & ALBB n. 442 - var.) > MALW<sup>e</sup>

**MOL-** (3 – W moliah / kmg moliant & moli vb, iwg mol (to) *praise* & gln molatus) > MEUL,-iñ.

**MOLAG** (NL 56 *Molac* & NF 56 & 22 gallo).

**MOLAJ** (W<P.Go *meule* / C. Moul *meule*).

**MOLAJOUR** (W<P.Go *meulier / molière...*)

**MOLASK** /'molask/ Lu / **MOLESK** /'molesk/ Li str.-enn *oyats* (var. MORHESK / morhesg kmg - *Ammophila arenaria*) : fourra<sup>o</sup> ar molask (a oa bet graet : lakaet – Keremma Lu<F3 *on avait planté des oyats - sur la dune pour la fixer*), ar molesk (Pgn Li<GK / mor- & hesk).

**MOLATUS** (gln : mesamobi molatus *louange par experts*, h-iwg molad, kmg moli) > MEUL(ET).

**MOLBRENN** /'molbrɛn/ L (var. MOUARBRENN) g.-où (Li<YR) *points noirs de moisissure sur du tissu* : da gas ar molbrenn kuit douta<sup>o</sup> (*pour en enlever les moisissures / mouarbrènn mûrier – C. Mouar & mouarprèn*).

**MOLBRENNiñ** /mol'brɛni/ L vb *moisir ou piquer légèrement* : molbrennet al lien, poent tanna aneho<sup>o</sup> (Li<YR *la voile est piquée, il est temps de la passer au tan / C. mouarprèn*).

**MOLEKENN** (W<Heneu-GB) > MO(U)L(L)...

**MOLEKUL** /molekul/ str.-enn-où *molécules* (lat. < moles masse / mol- 1 h-br & W).

**MOLENEZ<sup>\*o</sup>** /mo'le:nɛz\ɫ/ NL *Molène - île de Molène* (ALBB pt 7 & NALBB pt 2 / kanton Lokournan & enezenn all / Trebeurden-Perros war-nes mont da goll / mor – eno (enez) Moul &

Mouliz enez\* < FE / a-w. Moalenez < Moelenes BT : moal / mol- h-br *masse*, Molenezed poz Eusaiz\* : *Molénais* & Moulig g.-ed b.-enn-ed / Mouligeur g.-ien b.1 – NALBB n. 005 Mouligeurien, lesanvet Skrew Molenes<sup>e</sup> g.-ed).

**MOLESK** (var.) > MOLASK.

**MOLEST** /'mo:lɛst/, /moleʃt/ g.(-où) *fait de molester, d'importuner et plus* (C. / vb & br-kr M. 16° Pez molest *Quelle torture*, (hon eux) rigol... ha molest *Nous encourageons rigueur et persécution*, S.Nonn 16° ha hep nep molest ho goestlo *et vous engagera sans aucune gêne...*)

**MOLESTañ,-iñ** /mo'lɛstə/, /moleʃtj/ vb *molester* (C. Moleftaff '*molefter, inquieter*' > *s'inquiéter*, J. 16° Ha disonest en molestas *Et le traita honteusement*, M. 16° Molestaff à nep tu *molester d'aucune façon*, (netra) no molesto *rien ne les molestera*, Na netra trest medest en molesthe *ni rien de triste, je l'atteste, qui le molestât*) & *révasser* (Ki / modestiñ – K-Wi<GG / hunvreal...)

**MOLFANK** (W<P.Go molfang / morfang *limon, vase* / Poulfanc NL & morfont) > MORFANK.

**MOLGAT** (NF *Le Molgat* /t/ / NL) > MORGAD.

**MOLGOG** /molgog\k/ g.-où *hommasse / androgyne* (W<Drean : jilgog...)

**MOLIA<sup>C</sup>H** (W / kmg moliaeth) > MEULIEZH.

**MOLIAHUS** (W / moliah /-c'h) > MEULIEZHUS.

**MOLIKIN** (C. Moliquin - pennus moliquinus *id.*)

**MOLIN** (h-br / C. Melin *molin*) > MELIN / MILIN.

**MOLINOR** (h-br / C. 15° Melinezr) > MELINER...

**MOLINOD** /molinod\ɥ/, /mor\, /mu\od\ɥ/ W g.-où *pâturen (& loc<sup>t</sup> cheville GR)* : molinod an troed (W *cheville du pied* / ibil-troad, ufern & moustroad Ph mouchou treid).

**MOL(L – W** : NF Le Mollo, Mollo / Moller) > MO(U)L(L).

**MOL(L)ARGEZ** (var. / ALBB) > MEURLARJEZ.

**MOLLein** (W<P.Go *mouler, façonner*) / MO(U)L.

**MOL(L)ER** (W / NF *Le Moller*) > MO(U)L(L)ER.

**MOLLO** (NF *Le Mollo* – W / l.-o<sup>ù</sup>) > MOL(L)...

**MOL(L)OPO** /mɔlɔpɔ/ Douarn. Ki (g.) *ma(h)ous,-se* (var. / malapa) : ur mollopo a vaouez, a vag (BH 59 *une mahousse de femme, de barque etc.*)

**MOLOSK** /'mo:losk/, /molosk/ & /r\ (gwern : ar wern-volosk - *Mar.* : *le mât d')* artimon.

**MOLOTENNAD** (douar Mendon Arv.W<Drean < ur volotennad) > B\POLOTENNAD.

**MOLOUR** (W<P.Go mollour *charron, fabricant de roues*) > MO(U)LER...

**MOLT** (h-br-kmg & iwg, gln molton > *mouton & moltone* – it. & \*multo – D.) > MAOUT.

**MOLTAD** (W<Drean fas moltad ! / motad...)

**MOLTON** (gln > *mouton* : *bélier* & h-br-kmg-iwg molt & kng > mols – D.) > MAOUT.

**MOLTOS** (gln – Nom.-os / *Acc.-on*) > MOLTON.

**MOLTUS** (gln *théonyme* – D) > MOLT...

**MOLUMET** /mo'lymɛd\ɥ/ T '*boutiqué*' (*popul<sup>t</sup> - pp / volume*) : penaos eo bet molumet an dra-se ? (*comment ça a été boutiqué ?*)

**MOMAÑCHOÚ** (l. / vb momañchiñ) > MOMANT.

**MOMANT<sup>+</sup>** /'mɔmən\ɥ/, /'mumän\ɥ/, /momänd\ɥ/ bih.-IG g.-où,-choù *moment* (C. Moument *moment*, monentũ - *mouvement* lat., M.17° *moment*, momet, h-br momennt, kmg *moment* b.-au *moment*, W1880<PL ur momandig amzer *un certain temps*, momandegou a joe *petits moments de joie* / MOMED *syn.* Ph ) : prestit din hoc'h assistañs, me ho ped, ur momant (gwerz) *prêtez-moi votre attention, je vous prie, un moment*, d'ar momant-se (Wu & *à cette époque*), momantig (YFK *dim.*), momañchoù e veze gwelet ha 'wechoù netra ! (Pll) *par moments ont le voyait puis parfois plus rien !*, e vomañchoù diwezañ (gwerz Napoleon *ses derniers moments*), momañchoù hir a veze (Pll<PM *il y avait de longs moments - à patienter...*)

**MOMANTER** /mɔ'mäntɛr/, /mu'mäntɛr/ L, /momäntɛr/ var. MOMAÑCHER /mo'mäʃɛr/ g.-ion

(b.1) *pouls* (Troude 19°), & *métronome* (Ph momeder).

**MOMANTIñ** /mõ'mãnti/, /mũ'mãnti/ L, /momãntɛj/ W, var. MOMAÑCHIñ /mõ'mãfi/ vb *battre* (comme le pouls etc.)

**MOMED**<sup>+</sup> /'mõmɛd\ɔ/ Ph & /'mõmɛd\ɔ/ L, /momed\ɔ/ bih.-IG g.-où,-jouè *moment*, & *instant* (Ph / momant, implijet o-daou Ph / C. Moument *moment* - P. Proux 19° araog ar momed diwezan *avant le dernier moment*, B. 1905 momed) : beb-eur ha beb momed (kan. Ph & alies *constamment*, à tout moment), araog ar momed diwezañ<sup>e</sup> *avant le dernier moment*, momejou (Eusa & Pll<PM), prestit din hoc'h assistañs, me ho ped, ur momed /o'mõmɛd\ɔ/ (kan. Pll<FLG *prêtez-moi votre assistance*, je vous prie, un moment !)

**MOMEDAñ,-iñ** /mõ'me:də/, /momedɛj/ vb *battre* (*pouls*) : (hag) he gwad da vomediñ (*faire circuler le sang...*)

**MOMEDER**<sup>+</sup> /mõ'me:dɛr/ Ph, /ɛr/, /momedɛr/ & a-w. /mõ'me:dɛr/ Ku, & /p\ W g.-ioù *balancier* (& *pouls* W > pomeder), (*fig.*) *retardataire* : momeder an horolaj (Ph *le balancier de l'horloge* & 'vel momeder an oroyes Pll alies / T balañsinenn), hast a-fo momeder ! (*hâte-toi, métronome !*)

**MOMENT** (h-br moment ha hanner) > MOMANT.

**MOMMENN** (Lannuon T<DG) > MAMMENN.

**MOMO** /momo/ ad. (*popul'*) *zinzin* : ur plac'h hanter momo (Courrier c1900 *une fille à moitié gaga*), & Momo (lesanv / Moris...)

**MOMON** /'mõmõn/ Tun.<NK 19° (g.- arg. : *viande de*) *bœuf* (& boubouar Tun. / moumoun L *enfant gâté*).

**MON** (1) /mõ:n/, a-w. /võ:n/ *Marie-Yvonne*, & *Maryvonne* var.-A : Mona, -IG (& *Monique* /-ette...)

**MON** (2) /mõ:n/ & /mu:n/ g. *cours* (*monétaire* / moneiz *monnaie* C. Mouneiz – FV vb monañ) : arc'hant hag o deus moun (Troude L 19° *argent ayant un fort cours*).

**MON** (3) /mõ:n/ L g. *excrément* (*humain* – GR / brenn – gln brennos & *dial.* : *bren – chti etc.*)

**MON** (4 h-br *éminence* > NP / monid) > MENEZ.

-**MON** (5 h-br *envoyer* / enmon, rotmon & kmg anfon LF 519 / h-br-kmg (di)minet, kmg mynd go) > MONT...

**MON** (6 - gln in mon derco / marcos *dans mon œil*, Marc... & derti imon (*pute*) à moi / h-br mo, kmg-kr fy(n) / men dorn & men deulin W / MA, VA) > MA...

-**MON**- (7 h-br *guomonim*, men- *penser*) > MENN-

**MONA** /'mõ:na/ (& var. /'mõ:n/ T<MF - Mõna Paranthoën - Perwenan T < A. ar Braz & dan. J.Riou / *Mône* & *Monique*, *Mona* / *Maryvonne etc.*)

**MONAN** (Jakez Monan < Mõn-Annan - T<DG) > MONA.

**MONANDOÛ** /monãndəu/ W (l.-eù) *tours*, *espièglerie* (W<P.Go monandeu *ruses*, *tours*).

**MONANDOUR** /monãndur/ W g.-ion *espiègle* (W<P.Go *fripon*).

**MOÑCHER**<sup>+</sup> /'mõʃɛr/, /'mõʃɛr/ g.-ien (b.1) *horloger* : ur moñcher newez (T *un nouvel horloger*), ur moñcher zo neve' deut d'ar bourk (Pll) *un horloger vient de s'installer au bourg*, ba ti ur moñcher ba Karaes (& *appr'* > *chez un bijoutier carhaisien*).

**MONCHER** (NP / *Mon cher* – MG E<DG : Beget mat ha divall evel buoc'h Moncher).

**MONCHEU** /mõʃø/ & 'moucheu' g. NP *Monsieur* (Kerenveyer 18° Ar Farvel Goapaer RK : etre an dud komun hag an noblañs / sieu Ki) : Moncheu Sioul (*Monsieur Calmet*), Moucheu K'raden...

**MOÑCHOÛ**<sup>+</sup> (Ph & kan. Goadec – l.) > MONTR..

**MONDAIN** (br-kr 16° / C. Monden) > MONDIAN.

**MONDANITE** /mõndã'nitə/, /mundã'nite/, /mõndã'nite/ b.-où *mondanité* (C. & M. 16° euyt *mondanite pour choses mondaines*).

**MONDEN** (C. & M.17° / var.) > MONDIAN.

**MON'-DON'** > MONED-DONED, MONT-DONT.

**MONDIAN**<sup>+</sup> /'mõndjån/ & /mundjån/ L, /mõndjån/ ad. & g.-ed b.1 *mondain,-e (sens divers & - personne - en vue, huppé,-e* – C. Monden *mondain* & br-kr S.Cathell 16° §1 & 11 rac disprisa a guere pep tra mondain *car elle méprisait tout ce qui est mondain* & an holl re aral mortel e pep siancç mundain, M.17° monden *mondain* / mondian *avaricieux et glorieux*, GR mondyen / mab an bed & merc'h, tud ar bed, bedis, kantik Pdn 1754 ar Mondian - B. 1908 ur pok mondian *un baise-main mondain*) : kement itron faro ha kement gwaz mondian (B. 1910) *toute femme élégante et tout mondain*, mondianed (Li<YR) & ar vondianed (L), ur pok mondian (B. / *baise-main...*)

**MONED** /'mõ:nød\ t/, /monəd\ t/ & /munəd\ t/ W (n.vb / vb monet\* > MONT – h-br-kmg (diminet, kmg myned & mynd *to go* / glñ mant- : mantalon & NL Mantallod, Mantallodiz) g.-où (*un*) *aller* : gober moned (*faire l'aller*), ar re-se zo monet\* gete (Wi<FL *ils ont de l'allant, fiers* : ardoù, fougeoù), n'en deus ket monet getoñ e feson ebet ! (W<GH *il n'a aucun allant & sellit peseurt monet ! quelle allure !*), n'en deus ket moned erbed (*elle n'a pas de pied-à-terre* / ar c'hentañ mont / ar berrañ kont Go *partir dès que possible* & Prl kentañ mont / gwelloñ kont).

**MONEDIGEZH** /mõne'di:gəz\ s/, /mõnədiʒə\ x/... b.-ioù *entrée (abstr. – GR / Past.Pll Donedigez / Venue - au monde...)*

**MONEDONE** (var. Tu) > MONEDONE(A).

**MONEDONE(A)**<sup>+</sup> /mõnədõ'nea/ L & T, /mõ:ne'dõ:ne/ E-Tu, /mõnədõnɛ<sup>dt</sup>/ g. (*des, les*) *allées et venues (& navette id.)*, (*parf. - adv.*) *allant et venant (& donemonea T<JG)* : div eur monedonea *deux heures d'allées et venues*, kerzhed<sup>e</sup> monedonea (T & L - G.Milin 19° *faire les deux trajets en marchant* / Tu<Klerg & Ern. : monedone).

**MONEDUS** /mõ'ne:dyz\ s/, /mõnedyz\ s/ ad. *allant,-e (& sociable – actif,-ve qui va bien en besogne, ou qui aime à voyager* W<P.Go / divonedus & glñ agant- & anagantio- > *janvier – mois non allant ou non itinérant car défavorable aux déplacements* - D 2003, 44) : unan monedus (W<Drean).

**MONEIZ**<sup>+</sup> /'mõ:nej/ Ku, & (mon'i') /'mõ:ni/, /'mu:niz\ s/ L & /'mu:niz\ ʃ/, /mõnej/, a-w. /'mã:nej/ E g.-(i)où *monnaie*, & (*de l'*) *argent* (C. Mouneiz & moneiz-, M.17° monneiz, monnez & kmg-kr mwnai *money* ; B. 1908 chench moneiz rouz e peziou aour melen *changer la petite monnaie en louis d'or* & 1913 moni potin - blank, liard, diner, mail & da voni) : an dra-mañ a rae un tamm moni' (Pll) *ça faisait un peu de liquide*, ba Landelo 'na'int chetet un dornad moneiz (deiz ar vadiziant) à Landeleau, *ils balancèrent de la monnaie (au baptême)*, dal, un dornad moneiz ! /'mõ:nej/ (E / Pll "moni") *tiens, une poignée de monnaie !*, eñv a ra ur chek din ha me 'ra monei' d'añ (Are) *il me fait un chèque et je lui donne de la monnaie*, 'peus ket mon'i' ? / 'm eus ket mon'i' (Pll *t'as pas / j'ai pas de monnaie*), & moneiz rous (moni rous Ph *bigaille*).

**MONEIZAñ,-iñ** /mõnejə/, /mu'nejzə/, /mõnejɛɹ/ vb *monnayer* : moneizañ ur pezh ugentreal (*monnayer une pièce de 20 anc.F* / dispenn ur pezh-arc'hant, freuzet he bilhed...)

**MONEIZER** /mõ'nejɛr/, /mu'nejzɛr/, var.-our /mõnejur/ g.-(er)ion (b.1) *monnayeur* (C. monneizer & M.17°) & fals-moneizer (*faux-monnayeur*).

**MONEIZEREZH** /mõne'je:rəz\ s/, /munej'zɛ:rəz\ s/, /mõnejɛrə\ x/ g.-où *monnayage* (W<l'A 18°).

**MONEIZLEC'H** /mõ'nejlə\ x/, /muniz'leah\ x/, /mõnejlə\ x/ g.-ioù (*hôtel des*) *monnaies* (GR).

**MO(N)G** (h-br & l. mogou / C. Moe) > MOUE(Ñ).

**MONGOAROU** (NL Ploueg-ar-mor / Magoarou E & (*Le*) *Magourou* NF<NL).

**MONGOLI**<sup>A</sup> /mõŋ'goli/, /goli/ NL *Mongolie* & *pèlerine* (Ph & T 1900-1930).

**MONGO**<sup>RZ</sup> /moŋgɔrz\ s/ & /mɔŋgo/ g.(-ioù) & str.-enn *collier en roseau* (mangorchenn W<Heneu-GB & mangors & mangord, mangolh – W<P.Go *collier (de cheval) en roseau* – h-br mun *cou*, h- iwg muin, kmg myng & glñ maniacs *collier* D. / korz, & moulgous Kap *souche, têtard*).

**MONI** (1 – glñ *va ! - vb ALLER* / MONED) > MONT.

**MONI** (2 moni gnatha – Dottin / derti/imon D. & imon derco D 2003, 227 / S1 ma & men W) / MA

**MONI** (3 – glñ – D. / h-br mo(n)g-) > MOUE(Ñ).

**MONID** (h-br-kmg & kmg mynydd) > MENEZ.  
**MONIOAE** (C. - gw. Brelevenez / NL *Montjoie*).  
**MONJOIN** (NF < Teleg. 22 / NF Join & var.)  
**MONITOR** (M.17° expia vr monitor *rangreger un monitoire* / GR lenn un ammonitor-you *lire un monitoire* & W<I'A 18°).  
**MONITOUR** /monitur/ g.-ion b.1 *moniteur,-trice*.  
**MONK** /mõŋk/ ad. & g.-ed b.1 *manchot,-e* (GR / var. MANK / *atmosphère*) *intenable, irrespirable* (L<Brud / W<Heneu-GB monk *odeur de renfermé*, W<P.Go *étouffant, étouffé* boèh monk *voix rauque, ti monk sans air*) : un heol monk (Ph *un soleil très pâle* & mouchet), toufor monk (K.Kedez Ki *chaleur étouffante - syn.*)  
**MONKARD** /mõŋkardt/, /'mõŋkærdt/ ad. & g.-ed *manchot* (Ern. / monk).  
**MONKo** /'mõŋko/ K-Wi, /mõŋko/ vb *nasiller* (Ku).  
**MONKON** /'mõŋkõn/ T, /mõŋkõn/ ad./g. *mutilé (doigt etc.)* : biz monkon (T<JG / NF Mancon – Teleg. 22).  
**MONKUS** /'mõŋkyz\s/ T & /'mõŋklyz\s/, /'mõŋkæz\z/ Ph, /mõŋkyz\z/ & /uz\z/ Ki ad. & g.-ed b.1 *nasillard* (T<YBP & Helias monkuz°), NF *Moncus* (alies-kaer - T<Teleg.)  
**MOÑ-MOÑ** /mõmõn/ g.(-iou) *bonbon* (B. 1912 mon-mon / moumoun L) & (ger bugel) *meuh-meuh (vache)*, & (f.) *niaise* : hounnezh zo moñ-moñ (Douarn. Ki<HB).  
**MONNañ** /'mõ:nã/ T vb (var. BONNañ) *battre (pouls)* : ma biz o vonnañ (gor ennañ *mon doigt vibre ainsi*).  
**MONOC** (h-br < mon *éminence* : NP C.Redon YD *personnage éminent* & Liosmonoc(us) *prince de la troupe* & Lun-monoc mab Sul-monoc- / mynawg kmg-kr LF & kmg myneg-/ meneg – gw. NF Monot Ph & *Jeanmonot* – Teleg.)  
**MONOPOL** (M.17° monopol & vb) g.-où *monopole* : monopolou bras !  
**MONPOLi** (M.17° 'monopoler' / *monopoliser*).  
**MONOSIL(L)AB** (C. Monosyllab / -silab *monosyllabe*).  
**MONOT** (NF stank & Monod : J.L. Monod - TES...)  
**MOÑS<sup>+</sup>** /mõz\z/ & /mõz\z/ W ad. & g.-ed b.1 *difforme (& massif,-ve), manchot,-e, & impotent,-e* (Ern. - gw. MONK & mogn / moñs B. & 1905 den monz deuz e zorn diou 'n em gravign gant e zorn kleiz *homme estropié de la main droite se gratte de la gauche*) : ur vrec'h moñs (TK) *un bras estropié*, heñv zo moñs & hennezh so moñs ! (Ph *il est tout difforme*), skoiñ a rae ha ne oa ket moñs anehañ ! (Pll<PM *il tapait et il n'était pas manchot pour cogner*), klañv-moñs (T *très malade / klañv-fall & gwall glañv*), moñs ha krew (rim. T<DG / ur preñv war ar rew), & beg-moñs (*marsouin loc' K*) & NF Mons (Teleg.) & Le Mons (NF < Teleg. 22).  
**MOÑSAD<sup>+</sup>** /'mõsædt/, /mõsadt/ g.-où *moignon, & quignon, (parf.) contenu des deux mains* (bosad°), & *importante quantité* (T<GK) : ur moñsad den *un balèze*, ur moñsad lost *une balèze de queue*, ur moñsad bara (Ph & T *un quignon de pain* & ur moñsad kig druz *une masse de lard*), moñsadoù bara ha traou (Pll<PM *quignons et autres / mochad*) & moñsad (Laz Dp<PYK *coup de poing – de la main fermée*).  
**MOÑSADENN** /mõ'sa:dæn/, /mõsæden/ b.-où *bourrade* (YD).  
**MOÑSat\*** /'mõsædt/, /mõsadt/ & /mõ\ W vb *mâchonner* (W / M.17° mouçça *émousser* & var.)  
**MOÑSEG** /'mõsæg\k/, /mõsæg\k/ ad.(-ek\* / g.-ien) *gourd,-e* : daouarn moñseg° (KL *mains gourdes*).  
**MOÑSELIN** /'mõsəlin/ Go, /mõ'si:lin/, /mõselin/ (var. MOUS<sup>S</sup>ILIN /mu'si:lin/ Ph) g.-où *mousseline* (موسلي *musilî, de Mossoul* NL Irak) : kalon moñselin (Go *coeur délicat*), ridojoù mous<sup>s</sup>ilin (Pll *rideaux en mousseline*).  
**MOÑSELL<sup>+</sup>** /'mõsəl/, /mõsel/, a-w. /'müsəl/ b.-où *bouchain (Mar.)*, & *haut-fond* (Go) : lakaad ar vag war he moñselloù (mouñselloù ar vag L *mettre le bateau sur le flanc* / Li<YR mousellou\*°

*épaule – de bateau* : mousellou braz), Penmonsell (Penmoicelle 15° - 2 NL 44... /-menez).

**MOÑSELLiñ** /mõ'seli/, /mõselij/, a-w. /mũ\ L vb (*se*) *mettre sur le flanc* : moñselliañ ar vag (*chavirer la barque*), ur vag mouñsellet-hir /-berr (L *un bateau au long bouchain / court...*)

**MOÑSOM** /mõsom/ Wi<FL (adv. kalz *beaucoup*) : ne veze ket taolet moñsom (*on n'en jetait peu*).

**MOÑSON**<sup>+</sup> /'mõsõn/ T & /ʌn/, var. MOUSON- /mus'õ:nu/ Arv. T, MUÑSUN /'mỹsyn/ Li b.-où (& moñsou) *gencive (édentée – de bébé, vieillard – GR, Gon.18°)* : he moñsonou (*ses gencives*), ('n) em mousonou (Arv. T<GK *mes gencives / trusenn ha musenn...*)

**MOÑSTR** /mõstr/ & /mũstr/ L, /mõstr/ g.-où *monstre* (C. Monftr an mor *monftr*, mōftrum, M. 16° diaoulou ha monstrou en craou don *démons et monstres dans la crèche profonde*, M.17° monst, ober monstrou > montre *faire montre* & moustr, GR morvounstrou *monstres marins* & J.Conan 18° monstrou marin *monstres marins*, W1880<PL ur monst *éahus un monstre horrible*) : diaoulou ha moñstrou *diabls et monstres*.

**MONSTRE** (M.17° *monstre* & moustre *rêverie – rêve fâcheux & importun etc.* GR / moustrerignos *cauchemar nocturne* & gw. NF (*Le*) *Montréal* – T) > MOUSTR-...

**MONT**<sup>+</sup> /mõnd\ & /mõn\ (MOND° / MONET\* /'mõ:nəd\ & /mõnəd\ & /munəd\ W (KLT d-ll rim., soniou) n.vb (penngf peusreizh A- > taolenn ar verboù, a.g.vb AET /è:d\ & /è.d\ Ph, /ead\ Li, a-w. WAET /wəd\ KW & /wejd\ /wajd\ W & /vəd\ Ku – ALBB n. 481) *aller*, & *devenir* (*sens dér.* – C. Monet : monet pepret / a rauc, br-kr Buhez mab den 16° §40 Quent monet, J. 16° Rac oll gant an matez ez a - laez *Car la servante le prend tout - le lait*, Deomp en kaer dann ostalery *Allons en ville à l'auberge*, h-br mon- / (di)minet, kmg myned & mynd *to go*, penngf h-br-kmg aham, kmg a- go / glñ agannto(bo) & anagantio (*non*) *allant* > *mois de janvier* Col. & glñ mant- / moni *va/viens ! / mon* – D 2003, 214 – n.vb ALBB n. 474-81 - da belec'h emac'h o vont où *allez-vous ? /o'võnt/ T, /e'võnt/ L, /fõnt/ Go, /hõnt/ Ku & /mõnt/, /mhõnt/ K-Wi, /i monəd\ W & me zo 'monet - Lgd KW / Pll me oa 'font / 'hont & é vont - kan. ; B. 1908 & e yel / yelo *ira* ; R.Gak Ku ma vo red hadmoned adarre *puis il faudra y retourner de nouveau*) : mont ha dont (& ober mont-dont / var.) *aller et venir*; mon'd a ra ? & mond° a rez mad ? *ça va ?* (ya, delc'hen mont Ph / ya, da belec'h ? *hum' Ph & rim.*>fent TK<MxM 'vêr e vont di - ya, revr ront i' *contrepèterie / salutation*), & mont a ra mat ho traoù (Ku) *vous allez bien ?*, ar mod-se 'h ay ! (Ph) *ça ira comme ça*, mont a ran da reiñ ur yalc'had dahonñ (kont. Ar Paeron Are) *moi, je vais lui décerner une bourse*, plas a-walc'h so d'ont (Ph) *il y a assez de place pour y aller*, petra 'h a, 'ta, ha neblec'h 'h a ! (divin. Spt - oroyes / a ya, a zeu) *qu'est-ce qui va, vient et ne va nulle part ? - l'horloge & hemañ 'h a hag e teu* (Ph & e ta - o-daou) *lui va et vient*, tommoc'h 'vo dehe monet d'ar gêr goude (kan. Ph) *ils auront plus chaud pour rentrer*, & d'ont 'tram' ar chapel (Pll<PM / da vont) *pour aller vers la chapelle*, n'ez ket d'ar vrezel ! (Skr / n'a ket ! Ph) *ne / n'y va pas à la guerre !*, n'ez ket d'ober geizoù ganin ! (Pll) *ne fais pas de cinéma avec moi !*, n'ez ket ! (Pll *tu ne vas pas / Karnoed*) mad a-walc'h 'h an *je vais assez bien*, c'hwi 'h ay d'ar gêr me n'int ket (kan. An dizertour Skr) *vous rentrerez, pas moi !*, me'h aio da vanac'h o va mestrez ! (kan. Skr & 'h eio / yel-o) *je me ferai moine, ma chérie !*, & me'h aio d'ar studi (kan. Pll) *j'irai aux études*, me a yelo gant va botoù-koad (Skr) *j'irai en sabots*, neuze 'ta, plac'h yaouank treitour, 'h an da frezañ ar park ha mod-se 'sec'ho (Ph) *je vais herser et ça séchera*, 'h an da bartial 'us d'an dour (kan. Skr) *alors, jeune traîtresse, je vais partir sur l'eau*, 'h an da laret de'c'h (Pll) *moi, je vais vous le dire*, me n'an ket da'm gwele fenoz (Spt / aon) *moi, je ne vais pas au lit ce soir*, ka' me yelo / me 'h eio d'ober krampou'zh (Spt) *car moi j'irai faire des crêpes*, 'h an da gontañ d'oc'h (Spt) *je vais vous raconter*, bremañ 'h an d'ont da guitaad ar vro (Pll<PM) *à présent, je vais m'exiler (migrer - oiseaux)*, h a'mp d'ober ar marc'had diouzhtu ! (Pll) *allons faire le marché de suite !*, 'h it da welet ! (Pll<GC) *vous allez voir !*, ma lare Yann "me'h a d'ont 'maez !" - ar goloenn - *puis le héros dit "je vais en sortir" - du cocon*, kerzh da wel' ! - n'an ket, aotrou person, it da welet ho-hun' ma 'peus c'hoant (Pll<GK) *vas-y voir ! - non, monsieur le recteur, allez-y vous-mêmes si vous voulez*, n'ez ket mad ? - nann (Pll<PM) *tu ne vas pas fort ? - non !*, ganes-te 'h a kalz arc'hant*

(Disput Pll<GC) *tu m'engloutis beaucoup d'argent*, 'h it da weled un droiad graet gant ur c'hi (Pll) *vous allez voir le tour que joua un chien*, pa'h aed deus taol (Pll) *quand on passait à table*, ar fest 'h aed da gaout (Pll<PM) *le festin qu'on allait avoir*, pa'h afec'h d'ar foar mont a rafec'h ha 'brenefec'h ur gordenn vad (Pll<PM) *quand vous iriez à la foire, vous iriez et acheteriez une bonne corde*, ur veach-hir da vonet (Disput Pll<GC & hir a veaj / beaj hir) *un long voyage*, red eo dac'h monet (KT<Morvan) *il faut y aller*, red 'vo dac'h mont in galleg (Ku) *il faudra lui parler en français*, monet d'hi gwelet (E) *aller la voir*, moned<sup>e</sup> àr droed (W *aller à pied / pattes* & moned à' dr'ed Prl), ema ret deoc'h monet èl-se ! (W *ainsi vous faut-il aller*), tri o vont hag o tont / o vonet hag o tonet *trois allant et vent...*, ar c'hentañ mont / eo ar sklaerrañ kont (T<JG *le plus tôt sera le mieux*), moned g' an hent (W *prendre la route*), peogwir e vezen da vont (T<JG *puisque je devais mourir*), mont kuit (*s'en aller*), mont ganto (*perdre la boule*), aet out ? (waet oc'h ? W / ead oun ! (Li<YR *je suis parti*, Ph aed oun & me zo èt !)) & 'h an d'ober (Ph T *je vais le faire* / 'z an L & yan da laret d'oc'h KW *je m'en vais vous dire*), n'it ket d'ober frejoù ! (*n'allez pas faire de(s) frais !* & ned it, a-w. ne'h it, ne'z it), me ya da lared dit (*moi, je vais te dire*), petra 'h aomp da ziskiañ hiziw (Ph *qu'allons-nous apprendre aujourd'hui ?*), n'i ket ? - 'g in ! (Ph-E *tu n'iras pas ! - que si !*), piw 'h ay (Ku *qui y ira ?* & 'h aio T, 'yay KW, a-w. 'yal Go Ki, 'yelo L), te a yelo g' da gant vloaz ! (T<JG *tu vas fair eun centenaire*), homañ 'yafe da seurez (*elle irait bonne sœur*), da belec'h 'h achen ? (Skr *où serais-je allée ?*), damp - hag eh amp - da charrat kaoc'h da Wengamp ! (rim. Pll) *allons à Guingamp etc.*, & monet ha : ar sizhun baset 'oa aet ma annoar ha mervel d'he zro (Wi<FL *la semaine passée ma génisse allait y passer à son tour*), e veze aet d'o serrezh (furm boas Wu<FL *il allait les ramasser* / Pll kent 'h aed di, gwechall 'h aed war dreid *jadis on y allait, on allait à pied* / ha 'hêr da gas 'hanon Skr *on va me ramener*), mont da ge (ne ra ket ! - T<GK *rendre visite*, & sellet da ge bro ar saout - Ern. T *regarder ses pieds*), mont da glask ar vad (T<GK *aller de par le monde*), mont d'ar pemdez (T<GK da zevezhiata *aller à la journée*), mont d'e gorf (T<GK *posséder de quelque façon*), mont en aod (a-raok ar Chandelour - Arv. T<GK & *avoir un enfant illégitime*), gober mon'-don' (*faire AR - aller-retour* / Li<YR *mond-dond*), é moned en ilis /i mōned\ / (Kist.W<MN *entrant dans l'église*), (*devenir*) mon' a ran kozh (Ph) *je me fais vieux*, me 'h a ruz diouzhtu (Pll *je rougis tout de suite*), ar bed 'ya bihan (KL *le monde est devenu petit*), term-term 'h a da gozh *bon plaignant va cent ans*, da gas ma saout 'maez e oan aet (kan. Ph<Goadeq vet) *j'allai sortir mes vaches*, aet / vet d'an traoñ (Ku *descendu & ét d'an traoñ ! Pll / it & kit !*), seiteg devezh ha triwec'h miz 'oa waet an aotrou da Baris (kan. Ku *le seigneur alla à Paris dix-huit mois et dix-sept jours* / vet Ku - aet & aet on > /è'dun/ Pll & adaet di) / ar re-se zo aet ! (& *ils sont usés* / peuraet e gouez L *devenus fous* & ar gont a vez / ez a ar paour en gouez T<GK *arrivé à un certain stade on s'énerve* & en gad porc'hell *devient furieux*), mont en e avalenn (T<GK & en e wezenn uhelañ *monter sur ses grands chevaux*), mont eus ar gêr (T<GK *s'absenter*), mont warne (tud T<GK *les démarcher*), mont hiroc'h / pelloc'h (Ph & T), mont kuit e revr war e chouk (T<GK *partir la queue entre les jambes*), gall a rez c'hoazh mont warni ? (Pll *tu peux encore la baiser* & mont tammou / mont war-c'horre - alies Pll), ar re-mañ e ya 20 real an ui (T<JG *le cours est à vingt réaux*), kaoud 'it' (GR 18° *se faire renvoyer sans absolution* / ite missa est – lat.), & moned araog<sup>e</sup> / a-raok\* (C. Monet a rauc / Ph-T *avancer* & a-rus<sup>e</sup>(-kaer), mont war-dreñv *reculer*), & mont da - ub (& *attaquer avec intention agressive*) : Soaig oa aet d'ar pemoc'h (gouez Ph *François attaquait le sanglier*), ar vuoc'h-mañ a ya d'ar chas<sup>e</sup> *cette vache attaque les chiens*, kae dehañ 'ta ! *attaque !* / mont dehi ! (Ph-T *y aller carrément* & deomp dehe èl ar paour d'ar grampouezhenn ! W<FL & d'an hariko *attaquons le plat*), & mont da ober (& *servir à*) : un dousenn uiou zo aet d'ober anehe<sup>e</sup> (*elle est composée d'une douzaine d'oeufs*), mont d'ober teil (legumachou – *surproduction 'à faire du fumier' / à jeter*), mont d'e hent (& traoù d'o hent - Arv. T<GK *aller à destination*), mont digant (& *échapper*) : aet ar saout diganti (*ses vadhés lui ont échappé*),

mont dindan ub (& *aller à*) : ma bragou n'a ket dindannañ (T<JG *mon pantalon ne lui va pas*),  
mont diouzh (*agir selon*) : pep heni a ya diouzh e aes (Ph *chacun agit selon ses moyens*), mont  
diouz° ma moneiz (L<NR<RD *qui corresponde à mes moyens*),  
mont diouzh, diwar (*quitter*) : n'ae ket ar boan-gein diwarnn (T<JG *le mal de dos ne me quitte pas*  
& Ph mont diouto...),  
& mont dre (& *agir par*) : mont dre nerzh d'al loened (*traiter les animaux avec violence & dre gaer*  
pe dre heg, dre vraw pe dre vil *de gré ou de force*),  
& mont e(n) *s'exprimer (en)* : red 'vo deoc'h mon°d en galleg (Ph *il va falloir vous exprimer en*  
*français*), (& *se transformer en*) : an holen zo aet e dour (T<JG *le sel s'est transformé en eau*),  
& moned° e-barzh (*être élu, & décliner*) : piw° 'h ay 'barzh ? (Ph *qui va être élu(e) ? / chom e-maes°*  
*ne pas être élu*),  
& moned° en-dro (*fonctionner, & mendier*) : n'ae ket en-dro (Ph *ça ne fonctionne pas*), mon°d a ra  
en-dro evel 'faot ? (Ph *ça marche comme il faut*), & mond 'dro (Go<RK: *kestal / T<JG ober an dro*)  
& moned° eus (*quitter*) : ar c'hi-mañ n'a ket eus ar gêr (*ce chien ne quitte pas la maison*),  
& mont g' (*être emporté par, & exiger*) : aet g' al laer (*dérobé*), ganit-te 'z a kalz arc'hant (disput  
Pll<GC *tu coûtes beaucoup d'argent*), ha monet getoñ ! (W<FL-GH *il fut emporté*), mont g' ar grug  
(*s'emporter violemment*),  
& mont war (*interrompre*) : mont a ran war ho komz (Ph-T *je vous interromp / monet àr gonz ub*  
W<P.Go *interrompre*),  
(& vb 2 –Aat\* *aller en*) : war deñvallaad° ez ae (*cela s'assombrissait & ar gorzenn a ya war zigeriñ*  
T<JG *le tuyau s'évasait / K<LR mont war well aller s'améliorant / gwellaad a ra & gwellaet*),  
& mont-ha-dont /mōnta'dōn\ / Ph *aller et venir* : ataw° mont-ha-dont (*aller-retour toujours & mont-*  
*dont /mōn'tōn\ / Eusa / monet-ha-donet\**, moned-doned° n.vb *va-et-vient & ar mon'-donedou* - kezeg  
kent Kll<RKB *haras / monedonea & n.vb* : n'en deus ket moned erbed *il n'a pas de pied-à-terre*, ar  
c'hentañ mont ar berrañ kont Go *le plus tôt sera le mieux d'y aller*).  
**MONT** (2 – h-br Tro Montiou – Alpoù / Mynydd Mynneu kmg *à travers monts* LF – lat. mons,  
montis & kmg-kr mwnt *mount, hundred thousand / iwg ard, cnoc, & Montenn sant Wentas Karnoed*  
*motte Saint Gildas ou butte Saint Gildas Tosenn Sant Weltas / Pll<FC 'Montagn Saveltaz°* &  
Montenn êgr NL *Montenegro – Carnoët*).  
**MONTAD** (var. W *mottes*) > MOTENN...  
**MONTAGN** /'mōntəj/, /mōtaj/ g.-où *montagne (autre qu'atlantique / J.Conan montagnou scorn*  
*icebergs / scornen-no, (pastored) en o montagnou Past. Pll Ledan 19° p.16 pasteurs en leurs*  
*montagnes / Penw.19° oc'h ober o demeurañs er montagnou uhel demeurant en haute montagne*) :  
montagnou (Ph *montagnes / ar Menez – kostez Skr-Are la Montagne - Monts d'Arrée & 'Montagn*  
*Saveltaz' gwelet deus Leme'g Pll<FC-BN*), & ar Montagn (NL L<MM).  
**MONTAGNER** (NF *Le Montagner* < Teleg.)  
**MONTañ,-iñ,-o** /'mōnti/, /'mōnto/ Ph, /'munti/ L, /'mōntəj/ vb *monter (sens divers - en graine, &*  
*passer au nord / vent - br-kr E-n neffou tu-hont pan montas Aux cieux là-bas quand elle monta*) :  
mounti° a ra an avel / an avel a vount (Li<YR *le vent remonte / avel nord : avel uhel / gouziza° Mar.*  
*'avalér*), dont a ra ar pour da vontiñ (Ku *les poireaux viennent à monter & KT / pennañ*), krog da  
vonto (pour Ku *déjà montés*), monto pato & ar patô (Ph *butter des / les pdt*), montañ ar falc'h war ar  
skoaz (Pll *hisser la faux sur l'épaule*), en neñ pan 'd eo montet (W *lorsqu'il monta au ciel*).  
**MONTANT** /'mōntān\ / Ki, /motān\ / Wi ad. (*vent*) *d'amont* (GR) : awel vontant (Groë Wi auel  
votant / goalern & biz & g. *montant de cale – Mar.*)  
**MONTANTAat** /'mōntān'ta:d\ / /motāntad\ / vb 2 *remonter (vers le Nord – vent)* : krog da  
vo<sup>n</sup>tantaad (Groë Wi - etre gwalern ha biz).  
**MONTAPL** /'mōntab\ / W : 'gornog montapl / gwalern & biz montapl (W<FL *NW / NE montant*).  
**MONT-DONT** (& var. - moned / doned & mon'-donedou) > MONT (HA) DONT...

**MONTED** (var. Ku str.-enn & ur vontedenn / moudenn *motte - de terre - à bâtir / motte de tourbe*) > MOUDED.

**MONTENN**<sup>+</sup> /mõntən/ Ku, **MOTENN** /moten/ W b.-où (& montad / motad W, & monted / monteg Ph str.-enn) *motte (de terre)* : montenn sant Wentas (Karnoed & tosenñ – B. & Taldir *Butte saint Gildas* / montagn Saveltaz Pll<FC), diwar lein montenn sant Weltas (& R.Gak Ku) *du haut de la Butte Saint-Gildas*, àr lein mo(n)tenn sant Mikael (W<LH *en haut du mont Saint-Michel*), lein montenn ar c'hastell (Ku<RKB *le haut de la motte du château*), o sevel montenn Vontroulez (kan. Ph<Goadeg) *montant la côte de Morlaix*, ur vontenn vat /vat/ (Stang-nevez Sant-Konan jeneral Budet E<RKB *une sacrée montée*), NL Motenn Derwenn (kont.W), o sevel montenn Montroules (kan. Ph *montant la côte de Morlaix*), uhel oa ar vontenn *la motte était haute*, un ti monted (Ph *maison faite en mottes*), tan monted (a rae an artizan - koad & ar vontenn / rod-karr TK<RKB), laket un tamm monted bar wazh (da stankañ anezhi Ku<RKB *on posait un peu de mottes dans le ruisseau*), monted an havr(eg & ur vontedenn karrezet da reiñ troad d'ar c'harzh kleuñiet Pll<PM / Are monteg & ur vontegenn : mouded & moudenn – taouarc'h / motad W & motenn : torriñ motad g' an oged, motad kovu W / kouez *mottes de tan*, motennoù douar : mouded, & ur votenn louzed, konifled... W<FL b.-ioù *garenne*), NL *Monténo (plage Morbihan - Arzhon / Montenneù)*.

**MONTEUR** (lesano° Mar. Li<YR / moteur-ien).

**MONTIVIñ** /mõntiʋɛd\ / : « montiuet » d'an neñù (Prl *monté au ciel*).

**MONTOBAN** /mõn'to:bãn/, /mõntobã.n/ NL *Montauban (-de-Bretagne)* : merzher Montoban (*toile de Montauban*), & Montobaned (lesanv broderien & tud Pont-'n-Abad).

**MONTOL** (h-br gl trutina *balance* LF)> MENTEL.

**MONTR**<sup>+</sup> (1/2) /mõntr/ g.-où (alies) **MOÑCHOÛ** /'mõʃu/, /'mõtʃoʷ/ *montre, & coque plate* (T) : chadenn ar montr *la chaîne de montre*, selled a rae deus e vontr (Pll) *il regardait sa montre*, ur montr aour /o mõn'owr/ (Pll) *une montre en or*, paotred yaouank prepartet ho moñchoù (kan. Ph<Goadeg *jeunes gens, remettez vos montres à l'heure & moñcher horloger*).

**MONTR** (2 – *montre, & remonte*) > **MONTR(E)**.

**MONTR(E)** /'mõntr/ & /muntʃ/ L g.(-où) *montre (démonstration* – br-kr 16° pan cleusont ho *montre quand ils entendirent leur tohu-bohu / juifs*, S.Nonn 16° e nep *montre en aucune montre - anc.frç / faire montre, preuve* – lat. < monstrum & monere – ie men- Rob. / C. & M.17° ober monstrou 'monstre' & GR monstr / mon(s)tre Malmanche) & *remonte (taureau pour la reproduction* NALBB n. 348 2pt L taro° d'ober mountr & E kole d'o'r mont') : kole-tarw d'ober mont' *taureau pour la remonte*, graet ugent vloaz mont' (Naous ba Kallag Ku<RKB).

**MONTREER** /mõn'treær/, /mõn'tre:r/ g.-ien *montreur* (NF Montréer & Le M. / Montelet OF 22).

**MONTROULEZ**<sup>+</sup> /mõn'tru:lez\ / & /mõn'turləz\ / Ku, /mõntrule.z\ / W NL *Morlaix* (NALBB n. 006 pt 31 kanton Montroulez ; C. Montrolaes / ploegōuen 'montrelaix ou morlaix, mons relaxus' – *Mont Releys* 12° : *relais* BT > *Mont r'lais* > *Morlaix* & NF, GR Montroulès, ar g<sup>u</sup>er a Vontroulès / hanter-al-lenn *rade de Morlaix*) : pa oan o tiskenn da Vontroulez (kan. K *en descendant à Morlaix*).

**MONTROULEZAD** /mõntru'le:zad\ / LT & /mõntur'le:zəd\ / ad.(-at\*) & g.-iz\* *Morlaisien,-ne*.

**MONTROULEZENN** /mõntru'le:zen/ LT b.-ed *Morlaisienne (guise etc. – L 19° Moal)*.

**MONUMANT**<sup>+</sup> /mõ'nymən\ /, /monymãn\ /, /mu'nymãn\ / L g.-où,-choù *monument* : monumant ar re varw (*monuments aux morts* - alies 'Maro evid ar vro' – Brest, Sant-Teg., Skr...)

**MONUMANTAD** /mõny'mãntəd\ /, /mõny'mãntad\ /, /muny'mãntad\ / g.-où,-joù *monument (de... & fig. : masse de)* : ur monumantad kig (*une montagne de viande*).

**MONZEG** (NF *Le Monzec* < Teleg. / *Le Honzec, Hunsec* / **MOÑS...**)

**MOOR** (Ki /mu:r/ & K > Go 'Ker Moor') > MOR.

**MOPENN** /'mõpən/ Ki, /mõpən/ b.-où *toupie (arg. : personne – péjor')* : ar vopenn anezhi (YD *la toupie - en question*).

**MOR**<sup>+</sup> /mo:r/, a-w. /mu:r/ Ki bih.-IG g.-ioù,-où /-eier (moreier & morouier W adl.) *mer* (& *marée* – C. Mor *mer*; mare & armor, br-kr Buhez mab den 16° e-n morou, S.Cathell 16° § 5 an eff ha'n douar ha'n mor, M.17° an tuhont dar mor, didreu ar mor *outré la mer*; mont voar mor & laer-mor, porz mor, h-br mor & immor : in mor, kmg môr l.-oedd, mÿr *seas*, kng mor, h-iwg móir, mór - meur > iwg muir /mir'/ & mara Gen. NL *Connemara*, h-iwg muirgen *sea-born* / Morgan, gln mori NP Mori-rigis, Μορι-κάμην Ptol. *Golfe* 'Mori-kamen', gl V 5° more, Moridunum GB & Morikambe -gr Strabon > *Morecambe Bay - Lancs.* GB, Aremorici gl *antemarini* < moricos / morini *ceux de la mer*; moritex *marins* PYL 34 & D 2003, 228 – ie / mare lat., germ. *Meer* < *mer intérieure* – ie BS ; W1880<PL ur mor a hlau / morglau C. – ALBB n. 536 *port de mer* porzh-mor ; B. 1908 Taldir n'eus ken a vor / *plus de Pyrénées* ; R.Gak Ku bep sul 'h ant da weled ar mor *il vont à la mer tous les dimanches*, het-ha-hed gant ar mor, ken gwaz hag un taol mor, ur porz-mor kaer) : ar mor zo da dreuji' (Ph) *il y a la mer à traverser*, pa'm boa gwelet ar mor *lorsque je vis la mer*, p'en doa gwelet ar mor 'lare "ledan eo ar ster-mañ" (kosteiz Landevenneg / Ster-Aon - kont. Geor Pll<GC) *voyant la mer il s'exclama "qu'elle est large cette rivière (d'Aulne)"* !, 'peus ket c'hoant d'ober un tamm tro war ar mor ? *t'as pas envie de faire un petit tour en mer ?*, keid e vin war mor (Spt) *tant que je serai en mer*; war ar mor bras e dañjer koll ma buhez (Spt) *sur l'océan au péril de mon existence*, me zo war ar mor war un tamm planken (kan. Ph<Goadeg) *moi, je suis en mer sur une planche* & ma 'maout war vor *si tu es en mer*, ema war vor *il est marin (en pêche er mor Ki)*, laket 'oan var ar mor da dreuja penn-da-benn / var ar mor bras e oan laket evit mont da vrezeli (kan. Skr) *on me fit embarquer pour traverser la Méditerranée (embarqué en mer pour aller combattre - en Algérie)*, e-lec'h ema ar mor ema ar pesked *prendre à la source*, re a vor oa (*il y avait trop de mer*), just 'oa ar mor 'hont kuit (kont. Pll<GC) *justement la mer descendait*, rust (& dous<sup>s</sup>) eo ar mor (*mer mauvaise*), mor sec'h (W<P.Go *mer maigre – sans petits poissons qui attirent les gros* / mor dru), tud a vor (*gens de mer*), kleñved ar mor (T<JG *mal de mer*), me 'gav mad an traou-mor (& boued-mor *j'aime les fruits de mer* / patates kig-sall... traou deus ar mor ! Pll dre fent), ma'h ay mad an traou ba bord ar mor (Pll<NC) *pourvu que ça aille bien sur la côte*, beg ar mor (*extrémité de la marée*), ne vez ket laket dour-mor e-barzh (Ph) *on n'y met pas d'eau de mer*; morioù bras (*grandes marées*), morioù uhel (*mers hautes*), er mor-mañ (Ki<PD *à la marée* / Li<YR mor berr : mor draill & mor poulzet hachée, diêz° *difficile*, lor *grosse*, plean & mor ar peusk *petite houle favorable au poisson*), mor-avel (*clapot de houle & fig. : vents contraires* L / morawel), ema ar mor en e zazre (& daere L *la mer est à son bas* / en e c'hourlen au plein), ar mor gwenn (*la mer blanche des Pôles & immensité blanche* Ph 'vez ket gwelet 'med ur mor gwenn - erc'h *on ne voit qu'une nappe blanche - de neige* / ar gazeg c'hlas *la grande bleue*), ur mor laezh (gant ar vuoc'h T<JG *une traite* / morad Go), ur mor hini (Eusa : bras *un gros*), ur mor a dud a-ziwar ar maez (Pll<PM) *une foule de la campagne*, ur mor a zàeloù (*océan de larmes fig.*), gra morig ahe (*pipi*), (un dra dilikat) da dud a vor (kan. Ph<Goadeg *chose délicieuse aux gens de mer*, NL Moriou, NL Kervor (Ploueg-ar-mor / an Arvor izel *Larmor-izel* & Kermoor Ki /mu:r/ & NL Cad.Plz<GG Ar c'horn mour / Kost all an dour, & Parc mour ir) ,

& mor-bihan *golfe*, (*parf.* Ern.) *petite marée* : ar Mor-Bihan *le Morbihan (département / Golfe* & ar Mor-bras *l'Océan* : mor-bras & mor bihan Gavr Arv.W "*la petite mer de Gavre*"),

mor-bras *océan*, & (*parf.*) *grande marée* (ur mor-bras bihan) : ban tu all d'ar mor-bras (Spt & Kalloc'h) *de l'autre côté de l'océan*,

mor-dehoù *mer au Sud de Sein* / mor-kleiz (Ki),

mor-don *pleine mer* (Troude 19° / Medar donvor),

mor-izel *basses eaux* (& iselvor<sup>e</sup> / an Arvor-izel),

mor-kleiz *mer au Nord de Sein* (Ki & mor ar c'hleiz – Kap / mor-dehoù *mer au sud de Sein* & kmg Deheubarth / Gogledd),

mor-mar<sup>w</sup> *marée de quadrature (morte-eau marvor)*,

mor-melen *plancton jaune* (& rouge boued ruz),

mor-uhel *hautes eaux* (& diwar v\MOR : uhelvor / digorvor T<JG & ael-mor, buoc'h-vor, evn-mor,

gavr-mor, kefeleg-mor, kezeg-mor, ki-mor & *loup de mer* / Bleimor, kog-mor, laouenan-mor, pigvor / morbik, stered-mor, touseg-mor, ui-mor, yar-vor...)

**MOR** (2) /mo:r/ g. *assoupissement* (PELL. 18° & *dér.*)

**MOR-** (3) /mor-/ rakger disteraat (kemm.1 : morbell, mor bell ema : pell a-walc'h Arv.L Ac'h<MM & 'mor vaz, mor vraz, mor skuizh... - br-kr morfoll *tout à fait fou* / MAR- Ph / kmg mor wyn â : ken gwenn ha... & morboan, morgleuz, morgoad, vb morleñvañ – Ern. & rakger MOUL- / h-br mol *masse...*)

**MOR** (4 – ad. – h-br & NP / kmg mor- & iwg mór *great lot, many, much etc.* / gln maro-uirus – ie / gr-moros, germ.-mâr & sl D 2003, 218) > MEUR...

**MORAD**<sup>+</sup> /'mo:rəd\/, /morad\/, a-w. /'mu:rad\/ Ki var.-IAD /jad\/ g.-où *marée (de), & (le) flot* : ar morad-mañ (*cette marée*), an eil morad en un dewezh (Tu<HL *la seconde marée de la journée* & da c'ho'monna : daou vorad, ur morad bras, morad kentañ ar bla, pa vije fin 'morad), ar morad war-gresk (Go *la marée montante*), ur morad laezh (L.Fl. - B.) *une traite*, morad tud (Klerg BH 33/67 *une foule* - pas \*a dud / mor a dud), & ur morad tourmant (& ur mor a drubuilh *un océan de soucis...*)

**MORADENN**<sup>+</sup> /'mo:ra:dən/, /moradən/ b.-où *imbibition, (un) brouillard dense* (Go & T<GK / Ph morenn, mougenn...)

**MORADUR**<sup>-</sup> /'mo:ra:dyr/, /moradyr/ g.-ioù *amarinage (Mar. Rob. / lancement – de bateau).*

**MORAER** /'mo:rɛ:r/, /'mo:ra'r/ Tu, /muraer/ Groe Wi & /morai.r/ Arv.W g.-ion / moraizion *marin, & nautonnier* (kmg morwr *sailor* / moreur Li<YR *goémonnier allant dans l'eau* & Merdeat C. 'naute' vb mordeiff, martolod *marin* ; B. 1908 Taldir trist eo stad ar morer *le sort du marin est triste*) : Buhez ar Voraerion (Kalloch'h *La Vie des Marins*), Person Lanrieg zo moraer (Ki<YR *adage / marin, le recteur de Lanriec*), 'moraer bennak deus koste' 'n ôd (Tu<HL *quelque marin de la côte* & moraerien *inscrits maritimes*), ar mora'r Cook (Thomas Kemper-G. - Tu *Cook, le marin*).

**MORAEREZH**<sup>-</sup> /'mo:rɛ:rəz\/, /murərəh\X/ g.-ioù *nautisme.*

**MORAILH**<sup>+</sup> /'mo:raʃ/, /moraj/, a-w. /mu\ & /ej/ K-Wi, /'mo:rəj/ Ph (Plevin) g.-où *verrou* (C. Moraill 'coroul' / krouilh, M.17° *morail verrou, loquet / moraille* – oc < lat. Rob. / krouilh, tourilh ; Past. Pll 19° ar voraillo / kemm. 1 ; B. 1904 krouget deuz morail he dor *pendue au verrou de sa porte*) : morailh an nor (Ph *le verrou de la porte* / prenn – gln), & morailh-torzhell *morailon* (GR).

**MORAILHañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mo:raʃə/, /morajɛn/, a-w. /mu\ & /'mo:rɛʃi/ L, /'mo:rɛli/ Ki vb *verrouiller* (M.17° *moraila*) : morailhet an nor, prennet mad (Pll<PM *la porte verrouillée, bien fermée*), morailhet oa ar c'hraou (Ph *la crèche était verrouillée* / prennet, sparlet) & moreilli° an nor (Li<YR *verrouiller la porte*).

**MORAJ** /'mo:rəʒ\/, W, /'mo:rəʒ\j/ g.-où / MORAD T-Go *marée*) *mer (au sens de marée)* : er hard ag er Vreihiz e veù diar er moraj (W 18°<PYK *un quart des Bretons vivent de la marine*).

**MORAL** /moral/ & /'mo:ral/ L g.-(*i*)où (*popul'* – *le*) *moral, (la) morale* (C. Moral 'id. & *moralite'*, GR ar moral / kmg morâl *morale* – mores lat./ gln bessu : boes, boas-) : kaoud ar moral (ar moral zo ganto L<LE *ils ont le moral - popul'*), moral an istor (Ph *la morale de l'histoire* / kentel, kelenn...)

**MORALITE** (M. 16° vn *moralite* coant *une jolie moralité*).

**MORañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mo:rə/, /'mo:ri/, /moreɲ/ vb *imbiber (d'eau de mer), lancer (bateau : mettre à flot), aller dans l'eau avec le râteau pour ramasser du goémon, (fig. / météo – se) voiler, & (s') assoupir, (s') obnubiler* (GR, kmg morio *to sail*) : morañ ar pioka da wennaat (*faire tremper ce goémon*), hennez yoa mad da vora° (Li<YR *il était facile à tremper ainsi*), n'heller ket moriñ ken (*on ne peut plus rester en mer*), (parkad lin) krog da voriñ (Plouganou Ti<DG *champ de lin commençant à onduler*), traezh moret (*sable marin / coquillier* traezh kregen), moriñ a ra an amzer (*le temps se couvre & kargañ* Go<FP), moret eo an amzer (Ph *mmétéo maussade*), moret (he spered Ki *dans les vapes*).

**MORAN** (1 – NF<OF *bih.-an* & NP / *Morant & Morand* NF / NL Sant-Voran Big. *Sainte-Marine*).

**MORAN** (2 – W<P.Go *nègre* & « morañ »-enn W / Ph-T & VBF<PT / *Maure*) > MORIAN.  
**MORAND** (NF 22 / Morant NF) > MORAN.  
**MORANT** (NF < Teleg. 22 / Morand 22).  
**MORANW** (MORANV\* & moranù - W) /morãnu/, /'morãnw/ g.-ioù,-où *sobriquet* : moranù ko'h (W<P.Go moranù *surnom - de merde* / W<Heneu-GB « morhañn-eu » & W<Drean moleù-anù / C. Lefhanu *furnom* & Ph les(h)anw°).  
**MORANWiñ** /morãnuɛj/ W, & /mo'rãnvi/ vb *surnommer* (W<P.Go morhanuein, « morhanùein » W<Heneu-GB / C. Lefhanuaff & Ph leshanvet).  
**MORASK** (W<P.Go *peau bleue*) > MOR<sup>C<sup>H</sup></sup>AST / MOLASK (MORHESK).  
**MORAVEL** /mo'ra:vɛl/ (n.-ioù) *mer de vent* (Abernot & Li<YR *mer qui moutonne* : moravel z eus)  
**MORBALAERENN** /morba'la:ran/ L b.-ed *poisson-lune* (AGB / palaerenn Ph *poêle à frire*).  
**MORBELL** /'morbɛl/ ad. (*assez*) *peu loin* : morbell diouzin° (L<MM / Ph peuspell & nepell TK).  
**MORBIG** /'morbɪg\k/, /morbɪj\c/, a-w. /burbɪg\k/ K (bourbik / alies PIG-VOR) b.-ed *huître-pie* -Haematopus ostralegus- : ar Vorbig (NL Briad *Morbic* / ar Morbig L<MM & ar Veurbig – L).  
**MOR-BIHAN** (NL Morbihan) > MOR / BIHAN.  
**MORBLAC'H** /'morblah\h/ b.-ed *sirène* (Y.Gow<HB / MORVERC'H) : ur vorblac'h.  
**MORBLEW°** /'morblew/, /'morblew/, (morblev\*) /'morbly°/ g. (& str.-enn-où) *duvet (de poil – Eusa & T / var. MAR- K)*, & (*loc'* W) *anatife (pouce-pied)*.  
**MORBLU(ÑV)** /'morbly/, /'morblyw/, /'morbly/ g. (& str.-enn) *duvet (de plume T / var. MAR- K)*, & *mèches (sur la figure)*.  
**MORBOAN** /'morbwãn/, /'morboãn/, (morboen) /'morbwẽn/ b.-ioù *douleur sourde* (var. MAR-) : ne'm eus ket poan da vad : morboan ! (T<JG *je n'ai pas vraiment mal mais une douleur sourde* & morboan - Perroz Arv. T / T<HS marboan).  
**MORBORIAñ,-iñ** /morborjɛj/, /mor'borjə/ & /mel\ W vb *songer* (& pp : morboriet W<P.Go *restant songeur*).  
**MORBORIET** (W<P.Go *qui rêve tout haut / assoupi*) > vb.  
**MORBOULL** /'morbul/, /'morbul/, a-w. /mur\ g.-où / var.-ENN b.-où *mare (& flaque) d'eau de mer*  
**MORBRAN** (h-br gl merges *cormoran* LF / *loligo calmar; seiche*) > MORVRAN.  
**MORCH** (var. W / C. Mors) > MORS...  
**MORCHAD** /'mɔrʃad\ L, /'mɔrʃad\ W g.-où (*gros*) *morceau* (W<P.Go *gifle - mors /-iad - ED*) : eur morchad bara zo eur skolpad bara (Li<YR *morceau de pain - syn.*)  
**MORCHAS<sup>S</sup>** (l. / C. Dourgon) > MORGI.  
**MORC'HAD** /'morhad\ b.-c'hadon /'ha:dun/ Li, (var. MORGAD) *seiche* & (str.-enn) /'mor'ha:dɛn/ & marc'hadenn (*loc'*) *encornet* (AGB / Li<YR *encre - de seiche*) liou° marc'hadenn (da sina°).  
**MORC'HAOL** /'morhaw\ (h-br morgabl-ou) b.-où *delta* (kmg-kr morawl *marine*, h-iwg morgobuil > murgabal *firth gawl* & gabhal mara /gaul/ *estuary*).  
**MORC'HAST<sup>+</sup>** /'morhast/, /'morhast/, a-w. /mur\, /'molhast/ Ki, /'moraʃt/ W b.-c'histi *chien de mer* (W<P.Go morask / morhast,-gesti Gr) & morc'hast c'hlas *peau bleue* -Prionace glauca-, morc'hast gris *émissole* -Mustelus mustelus-, morc'hast rous *milandre* -Galeorhinus galeus- (& marc'hast).  
**MORC'HED<sup>+</sup>** /'mɔrhəd\, /'morhed\ g.-où *repentir* (& *remords*), str.-enn-où (*un*) *scrupule* (C. Morchet '*fouffi*', br-kr S.Barba 16° Hoz em lemet an morchet se *Ôtez-vous de ce remords*, & a drouc morchet *funeste*, h-kmg Morget- & h-br mergid-haham gl {he}besco *hébètement* & NP Margit / Mergit- & Morget-iud... / kmg Meredudd *Meredith* & gln Morg- LF 254, br-kr S.Barba Morchet az eux, me meus quet *Tu as du remords, moi pas*, & DJ 16° ma oae morchet ; Luzel 19° n'ho pet morc'hed *n'avez pas de remords*) : samm ponner ar morc'hed (& samm pounner - B. 1913 *le poids terrible du remords*), n'hoc'h eus ket ezomm da gaoud morhed° (T<JG *inutile d'avoir des remords / divorc'hed-kaer*).

**MORC'HEDAñ,-iñ** /mər'he:di/, /morhedij/ vb *se repentir* (C. Morchediff, J. Ha dreizoch meurbet morchedet *Et très préoccupé par vous* & M. 16° Pepret da morchedaff *toujours à nous repentir* / hun > MOREDiñ).

**MORC'HEDEG** /mər'he:dəg\k/, /morhedəg\k/ ad.(-ek\* / g. NF : *repentant*) Morhedec (Teleg.)

**MORC'HEDUS** /mər'he:dyz\s/, /morhedyz\s/ ad. *repentant,-e* (M. 16° a vezo morchedus / pec'hed, & serpant milliguet, daffnet peur morc'hedus *serpent maudit, damné et accablé de remords*, J. 16° Ef pur morchedus) : trist ha morc'hedus (Luzel 19° *triste et repentant*), med un tammig 'vec'h morc'hedus (Disput Pll<GC) *mais vous serez un peu contrit*.

**MORC'HLAW<sup>e</sup>** /'morhlaw/, /hlo/, /morhla\q/ & morc'hlav\* /'morhla\q/, g.-ioù /-eier *pluie de mer* (C. Morlucēn pe morglau *'pluye ou efpeffette de nue'*).

**MORC'HOULOÛ** /mor'ho:lo\w/, /mor'hu:lu/, /mor'holə\q/ g. *huile à lampe (de poisson de mer GR)*.

**MORC'HWENN** /'morhwen/ L & /'morfen/ Big., /morh\qen/ str.-enn (& /'hwānən/) *puces de mer* (Gon. 19° / MORC'HWENN L d-ll ABB / TKW & T<JG C'HWENN-MOR).

**MORC'HWEZ(H)<sup>+</sup>** (morc'hwes<sup>e</sup>) /'morhwez\s/ Ph, /morh\qez\s/ g. (*légère*) *brume de mer (voile de chaleur Plg<AT / léger vent de Sud-Est au printemps plutôt asséchant – C. Hues *fueur* ; B. 1910 glebet gant glao pe gant morc'hwez mouillé de pluie ou de bruine) : d'an nevezamzer e vez morc'hwes<sup>e</sup> war ar Menez Du (gant amzer domm) *au printemps il y a cette brume (de chaleur) sur les Montagnes noires, morc'hwez zo morenn danô, sklaer d'an abardae' e miz Meurzh (Pll<LL) c'est une légère brume claire en soirée, ne vo ket dour g'ar morc'hwes so evid an deziou (Pll pas de risque de pluie avec la brume de beau temps ces jours-ci), ar morc'hwes 'zebr an arno (arneñv Ph *cette brume empêchera l'orage*), war-lerc'h an arneñv 'vez morc'hwes (Ph *après l'orage cette brume se lève*), morc'hwes mis<sup>e</sup> Mae-Mezheven (Are *brume de mai-juin - id.*)**

**MORC'HWEZiñ** (morc'hwes<sup>iñ</sup>) /mor'hwe:zi/, /morh\qezij/ vb *suer & suinter légèrement* (FK & W<P.Go morhuizein *commencer à suer* / C. Huefiff *fuer*).

**MORDA** (NF 22<OF) / MORDAN.

**MORDAN** /'mordān/, /mordā.n/ & /mor'tā:n/ KW g. *fluorescence (loc<sup>t</sup> > du 'mordan(t)' : noctilique – W<P.Go mordan *phosphorescence* / Mordan villa Morbihan NL h-br C.Redon, & mordan gwenn - en Edig Wu<AGB / gravetenn wenn *gravette blanche*).*

**MORDANIñ** /mor'dā:ni/, /mordānij/ vb *être (& devenir) fluorescent* (W/P.Go mordañnein).

**MORDANUS<sup>r</sup>** /'mor'dā:niz\s/, /mordānyz\s/ ad. *fluorescent,-e*.

**MORDAÑVAD** /mor'dā:vəd\q/ T g.(-deñved) : krank mordañvad (*étrille T / syn. & dañvad*).

**MORDEAD** /mor'dead\q/, /mordead\q/, MERDEAD /mer'deəd\q/, /merdead\q/ (& merdiad > 'merdrieg' - Disput Ph<Goadeq, 'merlead' kan. YFK) g.-idi *marinier (anc<sup>t</sup>)*, & *navigateur* (C. Merdeat *'naute'*, br-kr S.Nonn 16° *escuit merdeidy expert navigateurs*, DJ 16° Nep so mestr an lyster, ha merdeydy mat *Qui sont maîtres des navires et de bons navigateurs*, h-br mortoiat, kmg mordwy *mariner*, mordwywr *sailor* / mairéalacht iwg & moritex *navigateur* / moricos *marin* : morini 5° gl V *marini – ie / mor-* D 2003, 228 ; 18° K/veyer merdeat, cloarek... & eur foul merdaïdi tud rust *une foule de marins, rudes gens*) : ni ai oa tri merdead o ge ! (kan. L *nous étions trois marins* / Tri martolod), an disput 'tre an tieg hag ar merdead /mer'diəd\q/ (Ph<Goadeq *controverse chantée du paysan et du marin*), ar verdeidi (gwerz A.Braz *les marins* / moraerion), sterenn gaer ar verdeidi (rim. Arv. T<GK *la belle étoile des marins*), & e oa preservet ar verdeidi (kan. T<JG, Penw.19° *les marins furent préservés* / moraer & martolod – neerl. > mortolod Ph).

**MORDEADENN** /morde'a:dən/, /mordeaden/, var. merdeadenn /mer\ b.-où *croisière* : er verdéadenn éh om geti (Kalloc'h *avec la croisière entamée ou la navigation en question...*)

**MORDEADUR** /morde'a:dyr/, /mordeadyr/, var. mer- /mer\ g.-ioù *navigation* (GR mer-).

**MORDEADUREZH** /morde'a:dy:rəz\s/, /rəz\s/ /mordeadyreh\q/, var. merdeadurezh /mer\ b.-ioù *marine* (GR mer- / W merdeadureh).

**MORDEEREZH** /morde'ɛ:rəz\ɫ/, /mordeərəh\ɫ/, a-w. mer- /mer\ g.-iou *périphe(s)*.

**MORDEGLO** (NF – Teleg. 22 / C. Morglau).

**MORDEIÑ** /mor'dei/, /mordeɲ/, var. MERDEIÑ /mer'dei/ vb (penngel MORDO-/iñ) *naviguer, & voguer, (être) balloté, (parf.) sommeiller légèrement* (C. Mordeiff 'naiger' / lën, ftang, br-kr 16° mordoiff, Am.17° Lavar pe (h)en bro eo he mordoiez *dis dans quel pays tu navigues*, kmg mordwyo *to sail, to voyage*) : mordoet er c'hozh gwetur-se (T<GK-HS *être brinqueballé dans cette bagnole*).

**MORDEL**<sup>L</sup> (NF 22 / Mordelet – *dim.* / Mordrel...)

**MORDELLES** /mər'dɛləz\ɫ/ (& Mordellès – NF T / NL Bourdellès & Portes Mordelaises – Rennes > Porzhoù Morzell).

**MORDEÛS** /mor'deyz\ɫ/, /mordeyz\ɫ/, var. mer- /mer\ ad. *navigable*.

**MORDIE** ! /'mɔrdje/ (estl. / *morbleu* ! / mardouen) & ober ar mordie, e vordie (L<MM : e babor, lakaat da estlammi°...)

**MORDO** /'mɔrdo/, /mɔrdo/ g. *flot (avec tangage et roulis / fig.) irrésolution, & str.-enn-où léger sommeil* (Troude 19° - kmg mordwy *surge, & current, flood, sea voyage*, gln moritex *navigateur* : Britannicianus moritex, h-br mortoiat *matelot*, & C. Mordeiff, kmg mordwyo vb) : war vordo (T *en pleine irrésolution*).

**MORDOAD** (var.) > MERDEAD.

**MORDOI'** (Am.17°) > MORDEI(Ñ).

**MORDOK** /mɔrdɔg\k/ W, /'mɔrdɔg\k/ (& moldok) ad. & g.-où *éfourceau (fig. / & ad.) malotru* (W<l'A 18° / W<P.Go *grossier, lourd*) : ur mordok gwinter (*un haquet*), bara moldok (Wu), labour moldok (W<Drean *travail grossier*), gwall vordok (Y.Gow *très grossier*) & c'hoari las gant ur vardokenn (Plonewez-Moedec T<DG *fille facile, chaude / grossière*).

**MORDOKiñ** /mɔrdokɲ/ W, /mɔr'dɔki/ vb *faire grossièrement (grassement W<P.Go & broncher)*.

**MORDORET** /mor'do:rɛd\ɫ/ : kranked mordoret *étrilles* (Trelevern T<DG / gallo *Binic cerf anglais & morderé* - Rob. / *maure doré*).

**MORDOTU** /mor'dɔty/ g.-ed *grande roussette (loc' T / Ph (bazzh-)dotu crosse < d'ho tu !)*

**MORDO(U)S<sup>EG</sup>** /mor'duseg\k/ & /mor'dosɔg\k/, /mordoseg\k/ W & /mordose/ Bas g.-ed,-i *lotte (baudroie T<JG, FV, Groe Wi), & (loc') chabot, & scorpène ("mordosse" – bretonnisme Bas 44)* : e fas<sup>s</sup> mordoseg (W /-et).

**MORDRAILH** /'mɔdraɦ/, /mɔdraj/ (var. MOR-DRAILH) /mur'draɦ/ Plz<GG g.-où *clapot de mer* (L / Ki *mer agitée mor-draill°*).

**MORDREBEZ** /mor'dre:be/, /mor'dre:bez\ɫ/, /mul'dre:bər/ Kap Ki, /mordrebe/ g.-où *pieuvre (loc' / syn. K<AGB)*.

**MORDREL** /mɔrdrel/ NF *Mordrelle(s)* / Mordrel (Teleg. / Dinan) & NL *Launay-Mordrel* (22 gallo)

**MORDREUG** (NL Pleudihen-Plouër - *Rance mor/treug / Kerdruc Ki*) : (*cale de*) *Mordreuc (pêcheur envasé, & tableau de vasière - 2020...)*

**MORDREZ** /'mɔrdrez\ɫ/ K (mordres° / h-br dres-) str.(-enn) *gorgone (loc' - AGB)*.

**MORDRO** /'mɔrdro/, /mɔrdro/ & /tro/ n./str.-enn (a-w. /mor'dro:lɛn/ L<MM) *remous (de marée)*.

**MORDROal** /mor'droəl/ Arv. T (& var.) *rôder* : mordroal en-dro d'an ti (Perroz-Gireg T<GK *rôder autour de la maison*).

**MORDROLENN** (L<MM var. / str.) > MORDRO.

**MORDRO(L)ENNAD** /mɔrdro'lɛnad\ L b.-où *tourbillon (de remous – L<MM)*.

**MORDROUZ\***° (MORDROUS°) /'mɔrdruz\ɫ/, /mordruz\ɫ/ g.-où *bruissement* (PEll. 18° / mor-), & (*par ext.*) *parasites (sonores)*.

**MORDROUZal** /mor'dru:zɛl/, /mordruzal/ vb *bruire (comme la mer)*.

**MORE** > MORRE (AGB).

**MOREAG** (NF *Moreac / Moréac* NL W Mourieg).

**MORED** (1) /'mo:rəd\ /, /mored\ / g. / str.-enn-où *somnolence* (M.17° morhet *rêverie* / morc'hed-C. / hun & vb / morenn).

**MOR(ED – 2 : h-br > \*meurez) > MEURDEZ.**

**MOREDADENN<sup>+</sup>** /more'da:dən/, /moredadən/ b.-où *somme* : ober un tamm moredadenn (T<JG & Ti - F.Lay).

**MOREDiñ<sup>+</sup>** /mo're:di/, /morediñ/ vb *somnoler* (C. Morediff / Morhediff, M.17° moredi & morhedi : o voredi *en songeant*, kng moreth LF / MOR- & vb mor(enn)iñ ; P. Proux 19° sioul bras o voredi *très calme à sommeiller légèrement*) : é vorediñ oan (Ph *je somnolais* & Pll<PM / moredet), morediñ 'm eus great (Li<YR *j'ai somnolé*).

**MOREDUS** /mo're:dɪz\ /, /moredɪz\ / ad. *somnolent,-e* (GR ; P. Proux 19° mar bez moredus ar sermon, B. 1906 eun hunvre moredus).

**MOREG<sup>-</sup>** /mo:rəg\ /, /mɔrɛg\ / ad.(-ek\* / g.) *marin,-e* (*rare* / aer vor – h-br moroc NP C.Redon, gln moricos & (are)morici 5° V gl (*ante*)*marini* / NF Morellec & gw. Morel).

**MOREILL,-i°** (var. Li<YR) > MORAILH,-añ.

**MOREK\* > MOREL.**

**MOREL** (1) /'mo:rəl /, /morel / ad. (*rare*) *maritime* (& morek\* /-MOR : an aer-vor, avel vor NP Avel-vor & kng morol *maritime* – gw. 22 NF *Morel* / *Maure* & NF Morellec).

**MOREL** (2 – NF / *Moreau* < *More* C. : *Maure* > Maour / MORIAN, & Morilhon).

**MORELLEG** (NF Go *Morellec* & *Le Morellec*).

**MORELLiñ** (var.) > MORAILHañ.

**MORENN<sup>+</sup>** (1) /'mo:rən /, /moren /, /murin / Prl (« mourin ») b.-où (*épais*) *brouillard* (Ph), (*fig.*) *assoupissement*, (*pl.*) *vapeurs* (diwar MOR-) : morenn zo ! *il y a du brouillard !*, morenn 'vo 'benn arc'hoazh beure (Pll *il y aura du brouillard demain matin* > *de la 'morénne' / moraine' -sic-bretonnisme : brouillard de terre / brumenn & morc'hwez*), morenn ken na veze ket gwelet ba ugent pe dregont pas (Ph *brouillard à ne rien voir à vingt ou trente pas*), ne welen sord-ebet war an hent g'ar vorenn (Ph *je ne voyais rien sur la route à cause du brouillard*, sklaer an dour ha fresk un tamm gant ur vorenn izel (Pll) *l'eau claire un peu fraîche ainsi qu'un brouillard bas*, un tamm morenn 'oa (Ph) *il y avait un peu de brouillard*, ur vorenn ijel zo dañjerus *un brouillard bas est dangereux*, dre e vorenn (YD *en son sommeil*), ober ur vorenn (Li<RD tamm kousk), & morenn b. / (l.) mored (K<AGB *loc' cardine : sole / pesk mare-mor*).

**MORENN** (2 Li<YR & mo'renn / MOUR(R)ENN > *rayon de soleil* : morennou e-nyan, lien or laez, morennou e-nyan, lien or laez *rayons en-dessous, voile larguée etc.* & morennou du peus ! *tu fais la gueule !*)

**MORENNiñ<sup>+</sup>** /mo'reni/, /moreniñ / & /murineñ / Prl vb (*s'*) *embrumer*, (*fig. – s'*) *assoupir* (MORiñ) : morenniñ a rae (Ph *il s'assoupissait* / moredet), morennet an amzer (Ph *la météo est embrumée*), morenniñ a raomp (W<LH *nous somnolons* & ema é vorenniñ W<GH / MOURINIñ : gwerenn mourinet Prl *verre embué, avec traces de doigts / divourinein désembuer*).

**MORENNUS** /mo'renyz\ /, /morenyz\ / ad. *vaporeux,-se* (GR).

**MORER** /'mo:rər / Li & /'mo:rər /, /morer / g.-ien *goémonnier allant dans l'eau à pied pour ramasser le goémon-épave* : va sad a yoa eur sakr moreur ! (Li<YR MOREUR *mon père le faisait & l'était* / MORAER).

**MOREUR** (Li<YR) > MORER.

**MOREVNETAER** /morvnetər / W g.-ion *oiseau* W<FL / morvuzhukaer *gravelot*).

**MORFANK<sup>+</sup>** /'morfaŋ\ / & /'morvãŋ\ / T, a-w. /molfãŋ\ / (« molfang » & /v\ /) W g.-où *limon* & *dépôt* (*de vase, de boue, de lie / lec'hid*, & ad. : *imprégné de limon, même propre* FK < mor / fank, morfont) : 'deus ket gout molfang (W<FL *ça ne sent pas la vase / dour park*).

**MORFANKEZ** /mor'fãŋkəz\ /, /morvãŋcez\ / Ti & Lu (morvankes) b.1 *plongeon* (*oiseau - loc' T* & W / PELL. 18° *'canard gris'*).

**MORFAOUT** (Li<YR / Ki) > MORVAOUT.

**MORFAV** /'morfa/ & /faʷ/, /faw/, /morfaʷ/ W str.-enn *fêve de mer* -Haminoea navicula- (AGB).

**MORFEDENN** /mor'fe:dən/ K, & /fi:dən/ T b.ed (*loc'*) *tournepierre*, & *limicole* (AGB).

**MORFEM** /mɔrfɛm/ g.-où *morphème* (20° < gr).

**MORFER** /morfer/ & /moʰher/ W g.-où *phlegmon* (& *phlegmonneux* ad.) : ur gor morfer (Wi<P.Go morfêr / (gor) mohér Bieuzy *phlegmon* : *abcès*).

**MORFICH** /'morfiʒ\ʃ/ & /'murfiʒ\ʃ/ Ki bih.-IG g.-ed (*loc'*) *vive* -Trachinus sp.-

**MORFIDENN** /mor'fi:dən/, /morfidɛn/ b.-ed *limicole* (*gravelots* syn. - Go<AGB - JD).

**MORFIL** /'mɔrfil/ K, /morfil/ g.-où *filetage* (*de vis* - T<GK), (*un*) *somme* (*bref endormissement*).

**MORFILañ,-iñ** /mɔr'fi:lə/, /morfilij/ vb *sommeiller* (syn. / mor- & divorfil L).

**MORFIN** /mɔrfin/ g.-où *morphine* (19° / *Morphée*).

**MORFOLL** /'mɔrfɔl/ (br-kr J. 16° (Heman so sot pe diot oll) Pe morfoll (hervez ma oll spy) *Ou presque fou* / MOR-) ad. & g.(-ed) *tout fou*.

**MORFOÑS** /'morfɔz\ʃ/ & /fuz\ʃ/ n.-où (*loc'*) *déferlante* (*lame de fond* - L / fouñs).

**MORFONT**<sup>+</sup> /'morfɔnt/, /'morfun\ʃ/ L & /'murfun\ʃ/ Lu (MOURVOUN<sup>T</sup>) /'morvɔnt/ Ku, /morfɔnt/ g. *vase* (*de mer agitée* & *morve* Kastell-Paol Lu < Sommerfelt & *morfond-* < oc Rob. /

MORFANK ; br-kr morfontou DJ 16° /-fostou) : morfont pa vez diaes ar mor (Li<FE *lorsque la mer est agitée* & L<MM *terne* : kollet o lufir ganto / liviou dillad, krohenn, tud / Ph liw<sup>e</sup> morvontet *teint terne*).

**MORFONTADUR** /morfɔnta:dyr/, /morfɔntadyr/ & /funt\ʃ/, /vɔnt\ʃ/ g.-ioù (GR '*morfondure*').

**MORFONTañ,-iñ**<sup>+</sup> /mor'fɔntə/ & /mur'funta/ L, /mor'vɔntə/ Ku, /morfɔntij/ vb (*se*) *morfondre*, (*fig.*) *abîmer*, & (*pp*) *mal en point* (M.17° morfonti *morfondre*) : liv\* morfontet en e gerc'hen (Ph *le teint terne* & ul liw<sup>e</sup> morvontet en he c'herc'hen Pll<PM).

**MORFONTET** (W<P.Go *enrhumé, mal en point*).

**MORFONTUS** /mor'fɔntyʒ\ʃ/, /morfɔntyʒ\ʃ/ ad. *morfondant* (C.)

**MORFOUAS** (NF 22 *Morfouace* / *Morfouasse*).

**MORFOZ** (morfos<sup>o</sup>) /'mɔrfɔz\ʃ/ g.-où *catalepsie* : kondaonet da dremen aze e morfos marse un deg vlead bennag (an Diberder < ED *condamné à rester ainsi en catalepsie une dizaine d'années* / NP *Morpheus* gr).

**MORFOZañ,-iñ** /mɔr'fo:zə/, /mɔrfɔzɛj/ vb *faire tomber en catalepsie* (& *métamorphoser* - J.Conan 18° v.1168 rented jmmobil a morfoset gand doue *rendu idiot en catalepsie devant Dieu*).

**MORG** /mɔrg\k/ g.-où *morgue* (FV & C. Morcg / Am.17° Sellit ouz ar morcq ar coz den orguet *Voyez la morgue du vieillard amoureux*).

**MORGABLOU** (h-br-kmg LF) > MORC'HAOL.

**MORGAD**<sup>+</sup> (1) /'morgad\ʃ/, /morgad\ʃ/ & /'murgad\ʃ/ Ki (var. MORC'HAD - L) str.-enn *seiches* (C. Morgadën '*morgade*' / gallo '*margate*') & l.-on : morgad 'vez tapet war al lec'hid *on en capture sur les herbiers*, eur bern morgad zo seblant avel (T<JG *en abondance c'est signe de vent*), askorn ar vorgadenn (*l'os de seiche*), & morgad bihan (*sépiole* AGB), Berli, berlan, berlenn / E yan da Giberen da gla'h ur vorgadenn (rim. Wu / *seiche* etc.), & NF *Le Molgat* (Fr-Infos / mal-gad Ph & *margate* : *poulpe*).

**MORGAD** (2) /'morgad\ʃ/ NL *Morgat* (Crozon Ko - pt 36 ALBB, pt 110 NALBB / NP & kmg morgad *sea-fight* & NL Tremargad, *Plumergat* 56 / 22 gallo *Plumaugat* < Mael-gad / Tre-fer-maer > *Tréfumel* : *Prince & combat* - h-br / NF *Le Molgat* - Teleg.)

**MORGADONETA** /morgadɔneta/ vb *pêcher la seiche* : (ma ouiit brton a-feson larit) "Bagoù ar vorgadonizion é tonet d'ar gêr a vorgadoneta" (Mendon W<Drean *les bateaux des pêcheurs de seiche rentrant de pêcher la seiche*).

**MORGADONIZION** /morgadōnizjōn/ W l. /-our g.-(-er)ion... *pêcheur de seiche* (W<Drean).

**MORGAH** (W<P.Go *chat de mer* : *petite roussette*).

**MORGALON** /mor'ga:lən/ & /mor'ga:lun/ L, /margalōn/ ad. (& g.) *mal en point* (B. 1906 morgalon ha treut / ebeul - *poulain*) *mal en point et malingre*.

**MORGAN** /'morgān/, /morgān/ g.-ed b.1 (& Mari-Vorgan) *sirène* (kmg (Gla)morgan & NL *Vale of Glamorgan* Bro Morgannwg, h-br morgen & NP / gln mori-, Mori-uassus NP Bath GB) : NF Morgan, morganed ha morganezed (Eusa *sirènes div.* & Mari Morgan, morganed ha morganezed - Teleg.), ar Vruganes (Beg ar Van), & Mari Morgan (Lu & lotte : *baudroie*)

**MORGAÑS** /'morgāz\\$/ /morgāz\\$/ b.-où *morgue* (fig. < vb – GR / 17° morg).

**MORGANT** (1) /'morgən\\$/ /morgān\\$/ ad. & g.-ed (b.1) *arrogant* (GR) : koefañ morgant da ub (*Go faire un tour à q<sup>m</sup>*) & NF Morgant (gw. Morgant 2).

**MORGAN(T** – 2 h-br Morcant NF 9° C.Redon, NF Morgant & Kermorgant, Morgand & Morgan / Kervorgan NL Tredrez) / **MORGAN**.

**MORGANTED** /mər'gāntəd\\$/ /morgāntəd\\$/ b. (*la*) *morgue – des puissants* (GR).

**MORGAOL** /'morgawl/ Eusa str.-enn *ulves* (FK / Li<YR *chou marin* / morgaoul *méduses* & morgabl).

**MORGAOLOG** /mor'gawləg\\$/ NL (enes Li<YR *lieu à ulves* / morgaouleg < mor & kaoul,-eg).

**MORGAOUL**<sup>+</sup> /'morgowl/, var. MORGOUILH /'morgu\\$/ L, /morguj(ɛn)/ W & /mor'gowləg\\$/ Ki, (morgaouleg-enn < kaoul-ed- / glaoued & glaoureg) str.-enn *méduses* : ur bern morgaoul(eg - *un tas de méduses*), & ur vorgiaoulegenn (Douarn. Ki<PD *une méduse* / rim. Arv.W E yan d'an Ardewen da gla'h ur vorgoulienn *je vais à Erdeven chercher une méduse*).

**MORGAOULEG(ENN** var. Ki) > MORGAOUL.

**MORGAOZ**<sup>\*o</sup> /'morgawz\\$/ g.-(-ed) *requin* (Rosko FK -Lamna cornubica-).

**MORGARH** (W/P.Go *pieuvre, poulpe* / morgadenn & morgah *petite roussette*) > MORGAZH.

**MORGASHA** /mor'gasa/ L, /morgaha\\$/ vb 2 *chercher / pêcher pieuvres & poulpes* (L<MM / Ti...)

**MORGAVR** /'morgarv\\$/ T-Go & /'morgawr/ b. / l.-gevr(ezed) NL & morgivri T / gavr-vor) *langouste* : Radeneg ar Morgevrezed (Sant-Riom Go – enezenn / Porzh-Even, & NL mor Roc'h ar morg<sup>h</sup>evrezed).

**MORGAZH**<sup>+</sup> /'morgaz\\$/ /morgah\\$/ str.-enn / g.-ed & l.-gizhier (a-w. b.1) *poulpe -ou pieuvre-* (& kmg morgath *ray*) : Nosvez ar morgazed (Bilzig F.Lay Ti / kazh-mor *roussette*).

**MORGAZHETA** /morga'zeta/ Ti vb 2 *chercher des poulpes, seiches* (Plougasnou Ti<DG / L).

**MORGEN** (h-br-kmg mor/-gen *né de mer / né grand* – YD / NF Merien, Merrien & Merian).

**MORGESEG**<sup>c</sup> (& kmg morgaseg) > MORGEZEG<sup>\*</sup>

**MORGEUZ** /'morgøz\\$/ /'morgœ\\$/ /morgø/ b. *vague regret* (Y.Gow : evel morgeuz / ur marsoñj...)

**MORGEVNID**<sup>+</sup> /mor'gevnid\\$/ & /mor'gi:'nid\\$/ T, /mor'gewnid\\$/ /morjenid\\$/ str.-enn *araignée de mer* (PELL. 18° / MORGINIG /mor'gi.nic/ Pleuveur-Bodou T<DG / Arv. T<GK morgemnid & morginid, & Prl « morgalhuidenn » / KEONID-mor – FdB / kemener & (krank) pilhaou(a)er) : ur pezh morgevnidenn (T<JG *une grosse araignée*).

**MORGEVREZED** (l. – NL Go) > MORGAVR.

**MORGEZEG** (l. / keseg<sup>c</sup>) > MORVARC'H.

**MORGI** /'morgi/, /morji/ g. (l.) morgon / morchas<sup>s</sup> *sélacien* (*griset -er Gerveur- Wu / GR requin, & ki-mor / C. Dourqui loutre & dourgon l. / kon...*)

**MORGIGENN** (NL *Morguiguen* / Beg ar Fry Ti).

**MORGIRIN** (var.) > MORIRIN(ENN).

**MORGIVRI** /mor'givri/ T (l. MORGAVR) *langoustes* (J. Konan Arv.T – BH 59 & Arv. T<GK / gavr-vor / NL mor Go Roc'h Morgevresed).

**MORGLAÑV** /'morglāv\\$/ /'morglāw\\$/ /morglāu\\$/ ad. *un peu malade* (T – FV / kinglañv, klañv-digl.)

**MORGLAOUED**<sup>+</sup> /mor'glowɛd\ɔ/, /morglɔɛd\ɔ/ str.-enn *méduses* (Big. < glaoued *bouse* / morgaoul & morgaouleg-enn Douarn. / W morglaour-enn).

**MORGLAOUR**<sup>+</sup> /morglawr/, /morglɛwr/ Groe var.-EG /ɛg\k/ str.-enn *méduses* (glaour / morgaoul & morglaoued) : ur vorglaouregenn / ur vogleoren<sup>n</sup> (*une méduse - syn.*)

**MORGLAU** (C. / Morlucenn) > MORC'H LAW<sup>e</sup>

**MORGLEOREN** (Gr W<P.Go morgleren *méduse*) > MORGLAOUR...

**MORGLEUZ**<sup>+</sup> /morglɔz\ɔ/, alies **MORGLEUÑ** /'morglœ\ɔ/ Ph, /morglœ/, var. **BOULGLEUÑ** /bulglœ/ E g.-ioù & str.-enn-où *reste de talus (en pierre, muret Ph / kleuz & mogergleun / gou<sup>r</sup> - & W gougleu, kmg goglawdd / morglawdd *embankment* & mengleuz – *celtib.* Mina & gln clad- ; NL Cleuziou & Cleuniou & NF (*du*) *Cleuziou / Le Clézio*) : ar c'harr e-kichen ar morgleu<sup>2</sup> evid bezañ brawoc'h dehañ<sup>e</sup> diskenn (Ph *la charette près du muret pour qu'il soit mieux à même de descendre*), ken buan all o-doa-int lampet dreist ar morgleun war o c'hof (Pl *aussi vite, ils avaient franchi ce muret sur le ventre*), morgleu<sup>2</sup>enn (Wi<FL *petit talus de sécurité en bord de route*, en Arzh Wu : /morgleɛn/ str.-enn-où /morgleɛnɔ\ɔ/ & er vogleenn L.Meliner / torgleuz / torr-kleuz, & taro-kleuz, tourgae L<MM).*

**MORLEUZENN** (var. W) > MORGLEUZ.

**MORGO-** /morgo/ g.-geier *collier de cheval* (PELL. 18° / kmg mynci & mwnci < mwn, h-br mun cou & var. / KORZ > MONGORZ).

**MORGOAD** /'morgwad\ɔ/ & /goad\ɔ/, /morgwɛd\ɔ/ g.-où *cépée* (T) : ar Morgoad (NL L<MM).

**MORGOG** (W<Drean & molgog, mourgog : plac'h mod ur paotr / jilgog *fem. / fille masculine*).

**MORGORRE**<sup>+</sup> /mor'gore/, /morgore/ /mor'go:re/ & /mur'gore/ str.-enn (& l.-ioù) *algues filiformes* (T<JG / Himanthalia elongata L KORRE / las<sup>s</sup>où) : morgorreenn (bezhin T<MB '*cheveux d'anges*' & morgorreenn-où - Arv. T<GK / rubanoù...)

**MORGOUILH** (var. / morgoulien) / MORGAOUL.

**MORGOUSK** /'morgusk/, /morgusk/, var.-ED (vb) /ɛd\ɔ/ & /ɛd\ɔ/ g. (& n.vb) *demi-sommeil* (GR).

**MORGOUSKet**<sup>++</sup> /mor'guskɛd\ɔ/, /morguskɛd\ɔ/ & /kuskɛd\ɔ/ W vb *sommeiller (à demi, à moitié assoupi - pp - C. Morcousquet, M.17° morcousquet 'choper ou sommeiller' ; B. 1911 douar - morgousket / goanv *sommeillant l'hiver*) : morgousket eo ! (Li<YR *il est à demi endormi* & W<GH morgousket e oan pad int arru / moredi' & morenniñ Ph).*

**MORGOUSKUS** /mor'guskɔz\ɔ/, /morguskɔz\ɔ/ ad. *soporifique* (GR).

**MORGUDET** (Gr Wi<P.Go *assoupi*).

**MORGUDIñ** /morjydij/ W, /mor'gy:di/ vb *s'assoupir* (W / Plz<GG dargudi°).

**MORGUNEH**<sup>EN</sup> (Wi<P.Go/-en *roseau*) /-WINIZH...

**MORHAST** (Wi<P.Go morgesti) > MORC'HAST.

**MORHENT** /'moren\ɔ/, /moren\ɔ/ & /'morhen\ɔ/ g.-où *rail maritime* (kartenn Skol-Uhel ar Vro).

**MORHESK** (kmg & var. Kembre *marram grass - Ammophila / oyat...*) > MORASK...

**MORHOC'H**<sup>+</sup> /'moroh\ɔ/, /'mo:ruh\ɔ/, & /'mɔruh\ɔ/ W, /'muruh\ɔ/ Eusa (morhouc'h) g.-ed *marsouin* (AGB & C. Morhouch '*daulphin /houch*', M.17° morouc'h-et, kmg morhwch *dolphin / Grampus griseus* Ki<PD : ar morhoc'h 'zebr dit ar rouejoù *ils te mangent les filets* (Li<YR & morouc'hed a gustum lammed *les marsouins bondissent*, Mourouc'h tost d'ar porz, amzer fall da gaoud° *Marsouin près du port, signe de mauvais temps / Ar morhoc'hed Big. & puce de sable* Kap), Evit kaout morhoc'h / Ur vamm-gaer hag ur wizad moc'h (W<FL-GH *Pour avoir des soucis, des ennuis, pour avoir des emmerdes*), morhoc'h gwenn (*béluga des Bretons* AGB), penn molhoc'h ! (W<Drean), & Roc'h Morhoc'h (NL Go).

**MORHUIZein** (W<P.Go *commencer à suer / suinter / morc'hwes* Ph *brume*) > MORC'HWEZiñ.

**MORI-** (gln > more 5° V gl '*mare*' lat. : Mori-dunum *Mont-marin*, & Mori-rigis, h-iwg muir & mara, br-kmg-kng mor – ie / germ. *Meer*, sng NL-mere & *mare* < *frq*, skr maryada *frontière / Mer Caspienne & intérieure* – D 2003, 228) > MOR.

**MORIAD** (var.-IAD /-AD – T-Go) > MORAD.

**MORIAN**<sup>+</sup> /mo'riã/ & /mo'rijøn/ Ph, /morjãn/ ad. & g.-ed b.1 *Maure, nègre,-esse, & (fig.) noiraud,-e (aux cheveux noirs – Lu<DG / C. Morien, & maour 'maurus / Mauritania', & morilhon, M.17° Morian 'More' & W<P.Go moran / morañ W<Heneu-GB & b.-enn-ed ; FhB 19°<CCh maurian du – gwerz maure noir ; B. 1909 bolejou ar Vorianed - Marok les balles des noirs, 1913 bandenn morianed ! - brini) : Morian (anw marc'h L), ur penn-morian eus ar Martinik (un black martiniquais), sell amañ Morianed (Pll tiens, des Martiniquais ! & sell aze zo morianed ! (Ph en voilà des noirs ! & morilhoned - a-w. / penn-glaouaer), Seiz vloaz e bro ar vorianed (AbSulio Yann ar Gall 1927 Sept ans chez les Africains / Komor, Madagaskar, Djibouti), bandenn morianed (B. / PT d'ar brini en ur park bande de moricauds !)*

**MORIANEG**<sup>+</sup> /mo'rjã:næg/k/, /morjãneg\k/ & /'murinæg\k/ K-Wi ad.(-ek\* / g.-ien b.1) *négroïde, & très basané,-e* (KW).

**MORIANEREZH** /morjã'nɛ:rəz\ɛs/, /morjãnərez\ɛs/ & /morjãnəreh\ɛx/ g.(-ioù) *négritude* (W<I'A 18° 'nègrerie').

**MORIANETA**<sup>-</sup> /morjã'netə/, /morjãneta/ vb 2 *faire la traite des nègres* (& n.vb *traite des nègres*).

**MORIANETAER**<sup>-</sup> /morjãnɛ'tɛ:r/, /morjãnetaer/ g.-ion (b.1) *négrier,-ère*.

**MORICI** (Aremorici gl *antemarini*) > MORICOS.

**MORICOS** (gln *marin* : NP *Moricus*, aremorici gl *antemarini* 5° V : are-/morici < mori mer - bord ou est de... / NF *Morico* - Teleg.) > MOR.

**MORIDI** (Y.Drezen - An dour en-dro d'an inizi / moraer-ion *marins* ?)

**MORIEN** (NF / merien & Merien > Merrien).

**MORIGENOS** (h-kmg *Morgen* / iwg *Mathgen* < *Matu-genus* – ie gen- / gr etc. D.) > MOR.

**MORIJEL** (Li<YR / morizalou) > MORIZEL-

**MORIJINET** (br-kr J. 16° Doucc ha benin moriginet *morigéné...* & Aman dre sin moriginet *morigéné par signe* / morjin-)

**MORIKAER** /mori'ke:r/, /muriceir/ g.-ion *pipit spioncelle* -*Anthus spinoletta*- (Groe Wi<P.Go mouriker & toker bihan).

**MORIKELL** /mo'ricɛl/ b. L<MM *brume (marine)*.

**MORIKENN** (W<P.Go & molliken) > MOL-...

**MORILHON**<sup>+</sup> /mo'riλõn/ Ku-T, & /mo'riλun/, /morijõn/ (Prl « morio.n ») g.-ed b.1 *moricaud,-e* (W<I'A 18° – *dim. / morel anc.fr & NF Morel, Moreau etc.*), (*arg. Morlaix 'projur'*) *caoua (café – قهوة qahwâ) & (loc') 'dahu' (bête imaginaire qu'on fait chasser aux naïfs) / morillon (canard, & petite morille - noire) : chas<sup>s</sup>eal morilhoned (L *chasse au dahu*), & damaig, morilhon, 'h es da gleved ! (Pll<PM *tu vas bientôt prendre cher / insulte ! & morilhoned / tridi T<DG / brini 'morianed', klask morilhoned T & redadeg ar morilhon – Lannuon : klask mitarded Ph / chasse au dahu & tarin 35) / mourillon° (L<JCM azen du e penn ar charabañ gwechall) & NF Morillon...**

**MORiñ**<sup>+</sup> (vb – var.) > MORañ.

**MORIN-** (h-br *marin* : *maritime* – LF 520, gln NP *Morinus* & NF *Morin* / *Maurin*) > MOR(ENN)-

**MORIO** (NF & Teleg. 22 / Kerio etc. – l.) > MOR.

**MORION(OC** – h-br – LF) > MERIEN(EG).

**MORIRINENN** /morgi'ri:nɛn/ Sun b.-irined / MORGIRIN- (*loc'*) *oursin* (AGB / irin).

**MORIS**<sup>S</sup> /mo:riz\ɛs/ & /'mojz\ɛs/, /moriz\ɛs/ NP *Morice & Maurice – prén.* (C. *Morice, Mouricc*) : deus 'ta, Mo'is ! (*viens, Momo !*), (chapel) sant Voris (Tremael Ti<RKB eme an itron maerez), NF (stank T-Go *Morice & lesanw den didalvez – Roc'h T & ober Moris : ober grallik, ober netra – Tun. 19°<NK-DK – piquer un roupillon, & coincer la bulle fig.*), sevel Moris d'ar solier (Lu<JCM *renifler très fort*) / NF *Morizet* (22 etc.)

**MORIS<sup>S</sup>ADENN** /mori'sa:dɛn/ Tun.19°<NK b.-où (*arg.*) *roupillon etc.*

**MORIS<sup>S</sup>añ** /mo'risã/ Tun.19°<NK vb (*arg.*) *roupiller, & glander...*

**MORIS<sup>S</sup>ED** /morisɛd\ʔ/ (kan.W : Kanenn Morised *Mauricette*) & NL Kermorisset (Plonewez-Moedeg T / NF *Morizet* < Teleg. 22 & Morizo / Morizur 29).

**MORIS<sup>S</sup>ER** /mo'risɛr/ Tun.19°<NK g.-ien b.1 (*arg.*) *roupilleur, & glandeur,-se...*

**MORISKLOÛ** /mo'riskloʷ/, /ʌu/, /morisklow/ l.(-où) *grimaces* (FV / J.Conan c1800 darn all a rae morisclou *certaines autres faisaient des grimaces*) : ober (& tailhañ) moriskloù (*faire des grimaces*).

**MORITEX** (gln *navigateur marin* : Britanniacinus moritex & h-br mortoiad, kmg mordwyo *to sail, voyage* D. & C. Merdeat / Mordeiff) > MERDEAD.

**MORIUON** (h-br : clut moriuon LF / Meryenñ C. *fourmis* – l.-ion : MERION(ENN) > MERIEN.

**MORIZEL** /mo'ri:zəl/ & /mo'ri:zɛl/ Li (morijel) g.-où *étiage de basse-mer* : deom d'ar mor-ijel (*allons à la basse-mer*), & lesano : Paothr mor-ijel, Loar en he gevred / Morizel breped (Li<YR *Lune au sud-est, c'est toujours basse-mer* / er morizeloù e kaver bezhin ruz L *on y trouve l'algue rouge* & Eusa : morizalou / iselvor<sup>c</sup> & mor ijel / an Arvor-izel Ploueg-ar-mor Go *L'Armor-izel*).

**MORIZELOÛ** (Eusa l.-où / var. Li) > MORIZEL.

**MORIZO** (NF < Teleg. 22 / *Morice etc.*) > MORIS.

**MORIZUR** /mo'ri:zyr/ L (NF stank - Landerne... & Li, NL Coat Morizur *St-Méen* L – gw. Moris / morici gln 5° V gl *marini* & moritex).

**MORJ** (var. / MORCH) > MORS...

**MORJIN<sup>+</sup>** /morʒin/ L ad. & g.-ed b.1 *crétin,-e* (& var. Pag. Li bourjin / br-kr 16° morignet).

**MORJINACHOU** /morʒi'nafu/ L (l.-où) *bêtises (de crétin)* : kement a gozh morjinachou (L<RD *tant de crétineries avérées*).

**MORJINEREZH<sup>+</sup>** /morʒi'nɛ:rez\ʂ/ L g. *crétinerie* & konta morjinèrez (Pag. Li *dire des conneries* / bourjin > *bêtises*).

**MORKL** (var. W) > MORUKL.

**MORLAER<sup>+</sup>** /'morlaɛr/ & /'morlɛr/, /morlaer/ g.-on *pirate* (GR / laer-mor B. & laeron-vor, kmg môr-leidr/-ladron / iwg foghlaí mara Gen. / Connemara).

**MORLAEREZH** /mor'laɛrez\ʂ/, /mor'lɛ:rɛz\ʂ/, /morlɛrɛh\ʂ/ vb *pirater (dér. – FV)*.

**MORLAGET** (Wi<P.Go g *palatal* /ʃ/ : *mal lavé*).

**MORLAMP** /morlãm\p/ L g. *noctiluque* (AGB).

**MORLARD** /'morlard\ʔ/, /morlard\ʔ/ g. *graisse de poisson (à chandelles – GR & morc'houlou)*.

**MORLARJE** (Y.Gow / ALBB) > MEURLARJEZ.

**MORLEAN<sup>+</sup>** /'morleãn/, /morleãn/ g.-ed /morle'ã:nɔd\ʔ/, /mur\ʔ Ki, var.-ENN /morle'ã:nɔn/, /morleãnɛn/ & /mor'lajɛn/ Ki / b.1 /morle'ã:nɔz\ʂ/ b.-ed (var. MORZELIAN K & W / morsulian & juluenn) *julienne (grande langue -Molva molva- AGB n. 245 Ki)* : ur vagad morleaned (leizh ar vag *une barque pleine de juliennes*), & un tamm morleanenn (*un morceau de julienne*).

**MORLEANEZ\*** (Arv. T<GK - b.1 & "*loche de mer*" / *motelle*) > MORLEAN.

**MORLEG** /'morlɛg\k/ T g.-ed (& NF Morlec – Teleg. 22, 56 / MOULLEG – *div.*) > MORLEOG.

**MORLEK** (NF Teleg. 22 lies gwech) > MORLEG.

**MORLEKENNADUR** /morlecɛnadyr/ W g.-ioù *état d'un membre haché à coup de dent* (W<Heneu-GB / mortekinadur W *meurtrissure*).

**MORLEN** (Gr.Wi<P.Go *morve* / morlenn > morm).

**MORLENN<sup>+</sup>** /'morlɛn/, /morlɛn/ & /'mornɔl/ KL (metatezenn), NL /'vorlɛn/ b.-où *lagon, lagune, & rade* (lenn-vor / Brest, kmg morl(l)yn *lagoon* / lenn & loc'h en douaroù Ku) : aze er Vorlenn (T<JG / Dourlin), ar Vorlenn (NL Tredrêz *lagune du Vorlen*), morlenn ar garreg (Bilzig F.Lay), porzh ar Vorlenn *cale de Vorlen* (Kleden ar C'hap, porzhig < 19° / pardon sant Tei & pesketaerezh), Ar Vorlenn (Plewigner *La Grenouillère* & Morlenn - Malg.Wu<EP) / Vorlenn (NF AD-AGB).

**MORLEÑVañ,-iñ** /mor'lɛ:va/, /morlɛŋɛj/ vb *pleurnicher* (Ern. / LEÑV- ALBB n. 275 *pleurer*).

**MORLEOG** /'morlɛwɔ̃/ & /morlɔ̃g/k/ K g.-ed (& str.-enn / morleogedenn - Ko – var. AGB kartenn n. 37 / LEOG *arénicole* & NF *Morlec*).

**MORLEREG** /morlɛrɛg/k/ W, /mor'lɛ:rɛg/k/ g.-ed *bécasseau maubèche* (dit 'canut' -Calidris canutus- & W<P.Go 'alouette de mer' / laer-eg :ig & lereg).

**MORLES** (gw. NF *Morlaix* - T<Teleg. & Gaby Morlay / mons relaxus lat. > Montroules<sup>e</sup>...)

**MORLIN** (kmg *coastline* / Dourlin NL & Dourven – Lokemo Arv. T).

**MORLINAD**<sup>+</sup> /mor'li:nəd/t/ T, /morlinad/t/ str.-enn *repousse d'orties* (linad Ph & var.)

**MORLINFLAD** /mɔrlinflad/t/ Wu g.-où *mornifle* : marse ur morlinflad (W1880<PL).

**MORLIUET** (M.17° *défiguré* – pp) > MORLIV-...

**MORLIV-** > MORLIVañ...

**MORLIVADUR** /morliɔ̃vadyr/ (MORLIWADUR<sup>e</sup> Prl « morliuadur ») g.-ioù *couleur défraîchie* (& *lividité* – W<Heneu-GB / Prl *grande pâleur*).

**MORLIVañ, -iñ**<sup>+</sup> /mor'li:və/, MORLIWañ /mor'liwã/, /morliɔ̃p/, a-w. MARLIVañ /mar'livə/ Ph vb *rendre ou devenir hâve* > 'havr' (pp - *cadavérique* – M.17° morliuet *défiguré*) : morlivet e zremm (V.Seite *le visage hâve*), morliuet e oe (W<LH), liw marlivet (Ph *teint cadavérique*), (ur bannac'h te) marlivet & morlivet (E / Prl « morliuet » *très pâle*, Wu<Drean) morlivet (an heol / seblant glav\*)

**MORLIVET** (a.g.vb / h-br Morliuet 866 C.Redon NF / Brelivet & NL - sant Elivet – Lannuon / morliv- & ? morlivid... / touristed morlivet - Arv. T<GK *touristes genre "doryphores"*).

**MORLIVID** /mor'li:vɪd/t/ K (Ki a-bezh), MORLIWID<sup>e</sup> /mor'liwid/t/, /morliɔ̃vɪd/t/, a-w. /morliwir/ W & /'morlyd/t/ g.-ed,-i *pluvier* (PEll.18°) : morlivid-aod & morlivid mor - a-w. - *pluvier argenté* -Pluvialis squatarola-, morlivid-lann *pluvier doré* -Pluviatis apricaria (AGB kartenn n. 332 10pt Ki / mouleg & NP, Li moulog & c 'hwilh-mestr - Eusa, lagouar,-enn L & *pluvier doré plu'-dour* & var.)

**MORLIW-** (var. T/W morliù-) > MORLIV-...

**MORLOCHENN** /morloʃɛn/ W b.-ed *motelle (poisson / syn. - Groe Wi < AGB kartenn 246 / morlogodenn Ki & loch(ed-enn) Ph / loñch vairon*).

**MORLOC'H** /morloh/x/ W g.(-où) *train de ménage (ferme / loc'h W<P.Go morloh, moroh occupation, grande activité / soroh & kmg mwrlwch fog*) : en devout morloc'h (W<Drean).

**MORLOGOD** /mor'lɔ:gɔd/t/ K, & /bur/ str.-enn *motelles* (Icht. AGB n. 246 & morlogotenn Ki / logod-mor T<JG *bécasseaux*).

**MORLONK** /morlɔ̃ŋ/k/ W, var. MORLONTEG /mor'lɔ̃ntɛg/k/ K g.-ed *blennie* (& morlonk Arv. W<P.Go goulou / marlonk *glouton* Ph < lonk- C. Loncaff, kmg, gln loncate & lonteg – var.)

**MORLONTEG** /mor'lɔ̃ntɛg/k/ K g.-ed *blennie* (& morlonk).

**MORLOUAN** /mor'luã/, /morluã/ & /me/, /mi/ KL g.-ed *colin* (GR *merlan* / MARLANK) : morlouaned gwenn (*merlans* K l. / malaouenn & NL Trezmalaouen).

**MORLU**<sup>+</sup> /morly/ b.-où *flotte* (& *Marine* – (mo)rly h-br gl classis / *armée de mer* – LF 520 & 260 kng luu listri / kmg llynges, iwg loingees, cabhlach).

**MORLUD** (1) /'morlyd/t/ E g. *petite lumière* (lutig).

**MORLUD** (2 – FK var. / morliwid) > MORLIVID.

**MORLUDañ** /mor'ly:də/ & /mo'ly:do/ E vb *chauffer trop peu* (& morlud / lutig Ph).

**MORLUGERN** /mor'ly:gɛrn/, /morlyjɛrn/ K & ad.-us (morlugernus) ^yz\ / LW g. *noctiluque* (AGB / h-br lucern *lueur*).

**MORLUGERNUS** > MORLUGERN.

**MORLUKENN** (var. T) > MORUKL(ENN).

**MORLUS**<sup>s</sup>(ENN) /'morlyz/s/, /morlyz/s/ str.-enn *bruite marine / de mer* (C. Morlucen pe morglau)

**MORLUSET** /morlyzɛd/t/ a.g.vb (koefoù morlusset Big.<BTP) *pas impeccables, & pompette* : henne' 'voe un timmig morluzet, & hanter vorluzet (BTP à moitié paf...)

**MORLUZ** (var. - Wu < AGB n. 244 *merlu*) > MERLUZ...

**MORM-** (var. W) > MORV-...

**MORMA** (h-br mormaou gl maritime *régions maritimes* – LF 260 < mor & ma / ARVOR).

**MORMI(L-** h-br / mormiled *brutalité*) > MORVIL.

**MORMILH** /mɔrmiʎ/ W & /morvel/ str.-enn (*loc'*) *ormeaux* (syn. – AGB / o<sup>u</sup>rmel LT).

**MORMOCH** (h-br gl delfini *dauphins* / morhoch gl kng *id.* – mor & moc'h / hoc'h) > MORHOC'H.

**MORMOROIN** (h-br /mormhoroin/ gl siren *vierge de mer* – kmg morforwyn *siren* & h-iwg muir-moru gl siren – LF 260 / MARI-VORGAN > MORGAN).

**MORN** (Wi<P.Go *gris sombre* / mourb Wu *violet*).

**MOR/NIJ** (Molenes<sup>e</sup> – var.) > MORNIZH.

**MORNIZH** /'mornizʎs/ Li g. *embruns* (mor / nizh- & mor-nij Molenes<sup>e</sup> / Eus<sup>a</sup> : morniz & iwg sneachta /s'n'axtə/ *snow* – Loth / fru Pgt,W & Ph strink-mor).

**MORO** (NF stank Teleg.-22 / *Moreau* ar /mo'rew/ Tu & *Port-Moro* Ki Porzh-Moro / Moros NR Ki)

**MOROC** (h-br NF 834 C.Redon / moreg).

**MOROIN** (h-br-kmg /morwin/ LF kng-kr gl puella *jeune fille, vierge* > mormoroin & kmg morwyn *maid, girl, virgin* – L F 260 / Morwena NP).

**MOROR** (Passion / 19<sup>o</sup> Ar moror dreist han a zo trec'h *Le cri de douleur (?) le domine*).

**MOROS** (NR Konk-K. & NL/NF Moro) *Le Moros*.

**MOROUC'H** (Li<YR / 'houc'h) > MOR(H)OC'H.

**MOROUS-** (NF Morous, *Morousse*) > MORVOUS.

**MORPION** /mɔr'piɔ̃n/ & /mor'pijɔ̃n/ Ki, /mɔr'piun/ L, /mor'pjõn/ g.-ed *morpion* (-*pion* Rob. / laou faraon), & *punaise* (W<Heneu-GB / pugnes br-kr & ad.), *ophiure* (AGB : morpioned du, gwenn KL), laou du, laou gwenn / morpioned ha c'hwenn (W<GH *pux... mormions et puces*).

**MOR(R)E** /'more/ K, a-w. /'mure/ Ki & /'mo:re/, /more/, /'mole/ b.-ed *poisson-lune* -Mola mola (AGB / pesk-mare-mor & var. / syn. : *vive*).

**MORREDENN** /mo're:dɛn/, /moredɛn/ b.-où *courant* (*en mer* / redvorenn, & kmg moryd *inlet* – h-br-kmg NL Kerret,Perret & Laret, Rhedou, iwg rith, gln ritu *course* & *gué*).

**MORRIGAN** (iwg : meur rig-/an *grande reine* & *déesse trifonctionnelle* : Morrigan = Bodb : bozw & Macha *grande plaine* – ie BS : Sergent II,460).

**MORS**<sup>+</sup> (1) /mɔrʎs/, a-w. MORCH /mɔrʎʃ/ g.-ioù, -où *mors* (& *mordache* – C. Mors brit 'frain' & M.17<sup>o</sup>) : mors ar brid /morza'bri:dɛt/ (*mors de bride*), chaokad e vorch (*ronger son frein* & *fig.* > *gencives* – a-w. mesket g' MORZ), & mors-prenn (*bâillon à bestiaux* – GR).

**MORS** (2 – a-w.) > MORZ(IGELL).

**MORSADUR** /mɔrsadyr/ W g.-ioù *morsure*, & *hématome* : morsadur du (W<Drean).

**MORSE**<sup>+</sup> (1) /'mɔrse/ & /'mɔrsə/ Ph, /mɔrs/ Dp, /mɔrse/ adv. *jamais* (*anc' - point - du tout, morse(l)*) & gallo morcè *morceau* ; M.17<sup>o</sup> morse *nenni, point* – ALBB *jamais* n. 94-95 morse KL / biskoazh & biken a-w. & *jamais* & *passé / futur* NALBB n. 84-85-86 K morse & gwech ebet Ph, james E-T-W – Pll morse a-w. / gwech ebet & biken, biskoazh estl. – nég.) : n'on ket bet morse *je n'y suis jamais allé*, morse n'on bet eno (Plg - re gozh & Pll) *je n'y suis jamais allée*, morse ne vin gouest (Pll<PM *jamais je n'en serai capable ! / gwech ebet !* – stankoc'h implijet / Dp mors' 'vin gouest) & morse (2 – Tun.19<sup>o</sup><NK : bara-heiz *pain d'orge* – arg. & bara-rog/dirog-perier & -rog-re'r) & NF Morcel (Teleg.)

**MORSE** (2 – Tun. / gallo *morce(au)*) > MORSE (1)

**MORSEL** (NF Morcel *anc.fr morceau*) > MORSE.

**MORSER** /mɔrser/ W, /'mɔrser/ g.-ion b.1 (*appr<sup>d</sup>*) *gastronome / gourmet...*

**MORSEREZH** /mɔrsərəhʎ/, /mɔrsərəzʎs/, /mɔr'sɛ:rəzʎs/ g.-ioù (*morsereh* W<P.Go *friandises*) > *gastronomie* (*appr<sup>d</sup>*).

**MORSI** /morzi/ Wi (g.-où) *mauvais temps* (*tempête* & *brume* – mor / kmg si *murmur, buzz, rumour*

PYK): (morzi) an avel doc'h ar mor (Gwidel Wi<PYK / morsuilh &  $\wedge z \vee$  temps à griller la végétation).

**MORSIAD** /morsjad\, /'mɔrsjad\ t/ g.-où trempe (de coups) : reiñ ur morsiad deho° ! (leur foutre une trempe - gw. MORCHAD).

**MORSILI** /mor'zi:li/ Arv. T str.-e nn & l.-où congre -Conger conger- (Perroz-Gireg & Porzh-Morsili Ploumanac'h - T<GK / sili-mor...)

**MORSiñ** /mɔrsi/, /mɔrsij/ vb (ijinet / DIVORS-) : advorsiñ... ar re-se a oa morset abaoe pell zo (T<GK).

**MORSKOUL**<sup>+</sup> /'mɔrskul/, /mɔrskul/, a-w. /'murskul/ & /'muskul/ Ki g.-ed fou de Bassan -Sula Bassana- (lesanvet Margod) : ur penn morskoul (& visage particulièrement dur – Douarn. Ki<PD / skoul) & choual 'giz ur morskoul (Douarn.<DG crier comme un fou, & lesano Big.<MM), morskouled ar Jentiles°, & b.1 (personne usant trop de savon au lavoir : une 'mouskouleuse' à Belle-Île-en-Mer – ABG : mouskoulezed er Gerveur).

**MORSPERN**<sup>+</sup> /'mɔrspɛrn/ L, /mɔrsɛrn/ str.(-enn) algue Cystoseira fibrosa (var.AGB MORSPERN – h-br 8° spernenn (guaenn) : morspern ruz.

**MORSUILH** /'mɔrsyʎ/ &  $\wedge zyʎ$ /, a-w. /morziʎ/, /mɔrsyʎ/ g.(-où) vent brûlant (de Sud-Ouest), & frimas (qui grille) : bleuñv Meurzh a ya g' ar morsuilh (& morsi – Gwidel Wi<PYK les fleurs en mars sont victimes de ce vent).

**MORSULIAN** (NP Sulian, NL) > MORZELIAN.

**MORT**<sup>+</sup> /mɔrd\ t/, a-w. /mo.d\ t/ ad. à fond (à mort / à donf), & grippé (mécaniquement – lat. & ie / germ. Mord, murder; gr ambrosios Rob. / gln maruos > maru) : chom mort (resté grippé - mécanique), mo(r)t-mig (complètement bloqué), skeiñ mort, stardañ mort, & kregiñ mort enno (L taper; serrer; saisir très fermement), an tilh a oa krog-mort e-barzh kroc'hen ar c'hi (L<RD la tique était accrochée à fond à la peau du chien), (stard) mortoc'h (L<RD plus à fond), skoet mort klañv tombé bien malade, lazhet mort eo bet din ganto (YD ils me l'ont tué !)

**MORTAL** /mɔrtal/ W, /'mɔrtəl/ ad. mortel,-le-ment & (loc') informe (W & costaud,-e fam' – br-kr M. An Yffern 16° Sech na gluep a nep sort nen groahe scort mortal / Na d'e lazaff affet ne caffet nep metal / S.Cathell 16° §11 an holl re aral mortel, & mortalus - Wi<P.Go, L.Meliner / mortal) & un dra mortal (Wi<PYK un truc mortel).

**MORTALUS** /mɔrtalyz\ s/ W ad. (travail) grossier mal fini, mal fait, (fam.) costaud,-e / « mortel » (arg. – Wi<P.Go mortalur / mortal non dégrossi, énorme) : hi (buoc'h) zo mortalus (an Ignel Wi<PYK sa vache est mastoc), ur garrikell mortalus en deus graet (W<GH il a fabriqué une brouette grossière).

**MORTañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mɔrtə/, a-w. MOTañ /'motã/ T, /motij/ vb estourbir (alm./ storb, sterben vb mourir), rester (& laisser) inanimé, (se) pétrifier, (parf.) (se) gripper (& mécaniq.) : ar c'had a chom motet (Pll<PM & alies) le lièvre resta coi (inanimé), & motet va c'hi en e doull (Pleiben – Y.Gow<HB & Li<YVL / mo(r)tet K-Wi), mo(r)tet g' ar skuizh e oamp (T<JG fatigué au point de rester inanimé).

**MORTEKINADUR** /mɔrtecinadyr/ W g.-ioù mortification, & meurtrissure (morlekennadur var. W<Heneu-GB / à la hache).

**MORTEKINIñ** /mɔrtecinɛj/ W vb mortifier, & meurtrir (W / syn. - usu' Ph bloñsañ & brondiñ / gwanañ) : pa vez mortekinet (W<Drean).

**MORTEL** /'mɔrtəl/ ad. mortel (MORTAL br-kr - M. 16° Prefuet ord ha mortel da suement ho guelo Vers sales et mortels pour quiconque les verra - & W<P.Go / mortalus & gw. NF Le Mortellec – Teleg. 22).

**MORTELLEC** (NF Le Mortellec - K<Teleg.)

**MORTER** (var. W & M.17°) > MORTEZ (2).

**MORTES,-iñ**<sup>°</sup> > MORTEZ (1)

**MORTEZ** (1 : MORTES°) /'mɔrtəz\ s/, /mɔrtez\ s/ b.-où mortaise (kmg mortais / مرتز murtazza

*fixé*) : ur vortez pe un hanter-goad (Ki<PD *une mortaise* - *syn.* / *steudenn Ph*).

**MORTEZ** (2) /'mɔrtɛz\ɔ/, /'mɔrtɛr/ a-w. **MORTER** & /mɔrtir/ g.(-ioù) *mortier, sorte de mangeoire à chevaux* (C. *Mortez mortier* / *maloer & Malouer, M.17° mortez mortier : vase pour piler & mortar, kmg > mortar & iwg moirtéal*) : edan ar mortir kuzhet (kan. W *dissimulé sous le mortier*).

**MORTEZañ,-iñ** /mɔr'te:zi/, /mɔrtɛziɲ/ vb *mortaiser* (Ern.) : *klask mortesiñ<sup>e</sup> empr ar rod (Ph essayer de mortaiser des rayons de roue & Kap), n'eo ket aes mortesiñ<sup>e</sup> (Pll<PM ce n'est pas facile de mortaiser & 'kehit ha 'oa he c'hamarad 'vortesañ – ki tandis que son chien faisait ça / kies o lavigo pe reiñ par Ph & o vortesañ da vad Pll 'limer' / sex.)*

**MORTIFIAñ,-iñ** /mɔrti'fiɲə/, /mɔrtifiɛɲ/ vb *mortifier* (C. *Mortifiaff* / *maruel : e guic - br-kr 16° & en em mortifio, M.17° mortifia & mortification id.*)

**MORTOAIAT** (h-br/kmg LF / C.) > **MORDEAD**.

**MORTUACH(OÛ – l. / var.)** > **MORTUAJ(OÛ)**.

**MORTUAJ**<sup>+</sup> /mɔr'tyɔʒ\ʃ/, /mɔrtyɔʒ\ʃ/ g.-où,-achoù (**MORTUACH**) *annonce funèbre, déclaration de décès, extrait (& droit) mortuaire, nécro(logie - Penw.19° mortuas)* : du evel ur mortuaj (*noir comme faire-part de deuil*), lenn e vortuach war ar journal (Pll *lire sa nécro dans le journal*), d'ar vourc'h d'ober ar mortuaj (W<Drean), erru ma mortuach (kan. E<YFK / *degemenn marw<sup>e</sup>*).

**MORU**<sup>+</sup> /'mo:ry/, /mory/ & /moly/ g.-ed & str.-enn *morue* (unan. & penn-moru g.-où / *molue* 13° Rob. < *mor-* *celt.* / (*mer*)*luz & merluche* GR – M.17° *molu-et, GR moru fresq, glas blanche, seac'h, J.Conan 18° en Douar Nevez un toullad morued / AGB n. 237 ur moru & moruenn 10pt / mouru*) : an dragourion a gav morued (Ki *les dragueurs pêchent des morues / merc'hed & houlrier*), eoul moru (*huile de foie de morue*), teaoded morued (Tu<Rol *langues de morues*), moru Menez Are (*bœuf salé arg. Esnault*) / *Kermoru (T / Go Brezel nevez)*.

**MORUAN** (br-kr S.Nonn 16°) > **MORVAN**...

**MORUCIN** (gln \**morugna* / kmg *morwyn* & NP *Morwen- PYL 125 / merc'h*) > **MORWENA**.

**MORUETA** /mory'ɛtə/, /moryeta<sup>dt</sup>/ vb 2 *pêcher la morue* (GR *moruëta* vb & *douarnevezis /-nevesidy > terre-neuvas*).

**MORUETAER** /moryɛ'tɛ:r/, /moryetaer/ g.-ion *morutier* : *moruetaerion an Douar Nevez / an Islant (morutiers de Terre-neuve / d'Islande)*.

**MORUKL** /'mo:rykl/, a-w. /mork/ W, /morlyg\k/ T str.-enn-où *morilles* (GR & W) / **MORLUKENN** /mor'lykən/ b.-où *macaron (au sucre roux T J.Priel)*.

**MORUS** /'mo:ryz\ɔ/, /moryz\ɔ/ ad. *soporifique* (GR / *syn.* & vb **MOR-**).

**MORV** /mɔrv\ɔ/ & /mɔr/ E, a-w. (morm) /mɔrm/ & /mɔrl/ str.-enn *morve (mal des chevaux / gourme < worm – frq Rob. / sng)*.

**MORVA**<sup>-</sup> /'morva/, /morva/ g.-où *région maritime* (h-br *morma(ou) l., kmg morfa sea-marsh & arvor kmg arfordir*) / **NL Morva(n)** / **Morve** (Ki).

**MORVAN** /'mɔrvən/, /mɔrvän/ bih.-IG /-OU NF *Morvan* (br-kr *Moruan, h-br morman NP Moruan(us) 9° C.Redon < mor- /-man, & NL / Menez-Morvan NL Lgd*) : ar *Morvan, ar Vorvaned, Kervorvan (Ph-Are lies heni), Morvaned Plougoñv (lesanw GR les Morvans de Plogoff / Morvant & Kermovant NF<NL 56), Motenn Morvan (Sant-Inan W), & tenniñ Morvan er solier (W<P.Go Arg. / Arv. W hinsein Moris er sulé / chech Yann pe ar c'hazh d'ar gambr Ph renifler fort)*.

**MORVANAC'H** /mor'vā:nah-x/ & ^m\ g.-venec'h (*loc'*) *ange de mer (Go<AGB / Ki ael-mor)*.

**MORVANIG** (bih.-IG) NF *Morvannic* (Teleg.22).

**MORVANKES** /-EZ\* /mor'vāŋkɛz\ɔ/ Lu & Ti (2pt - AGB n° 307 *Gavia sp.*) *plongeon (syn.)*

**MORVANNOU** /mor'vɑ:nu/ (NF /-où & *Morvannic*) *Morvannou*.

**MORVAOUT**<sup>+</sup> /'morvowd\ɔ/, /'morvawd\ɔ/, morvɛwd\ & (-meùt) ^mɔqd\ɔ/ W, a-w. (var.) /mar\, /mal\, /mɛl\, /'mɔrfawd\ɔ/ Li<YR & /malfawd\ɔ/ Ki<PD g.-ed /-veot b.-enn-ed *cormoran -Phalacrocorax carbo-* (M.17° *mormaout... maout h-br-kmg molt & gln molton / anc.frç maute &*

morvran) : ar morvaouted a vev a-zouar atao (Douarn. Ki<PD *les cormorans vivent toujours à terre*), choual e-giz ur morvaout (Ki *crier comme un cormoran & fig. braillard*), morfaout (Li<YR & gw. Wi<Drean ? / NL Karreg ar Gorvaoudi), & morvaout kuchenn(et / kupenn(et) AGB) *cormoran huppé* -Ph.aristotelis- (lesanvet Yann Du).  
**MORVARC'H** /'morvarh\ɔ/, /'morvarh\ɔ/ g.-gezeg *hippocampe* (syn. AGB : MARC'H-MOR).  
**MORVE** (var. Li<MM) > MORVAZH.  
**MORVAZH** /'movaz\ɔ/, /'movah\ɔ/ (& morve - a-w. Li *gaffe* / BAZH-KROG).  
**MORVÉEN** (NF Morvéen Ki OF) > MORVEZEN.  
**MORVÉG** (W<Heneu-GB & Wi<P.Go morvig-ed / boruig *rouge-gorge*) > BOC'HRUZ(IG) .  
**MORVEL** (var.) > MORMILH...  
**MORVENNEG** /mɔr'venɛg\k/, /mɔr'venɛg\k/ & \IV ad.(-ek\*) & g.-ion b.1 *morveux,-se* (syn. - morlenneg – Groe Wi / mor'ous > morous Ki).  
**MORVERC'H** /'morverh\ɔ/, /'morverh\ɔ/ b.-ed *sirène* (FV / syn. Wi morzen).  
**MORVEZEN** (NF *Morvézen* Ki & *Morvéen* / NL Rumorvezen - Plouvagor T & Trémorvézen Névez Ki – h-br gueth-) > MORWEZHENN.  
**MORVEZH** /'morvez\ɔ/, MORWEZH /'morwɛz\ɔ/, g./b.(-ioù - *durée... de la marée (en pêche, sortie en mer)*) : pop a vorwez vat hon m'eump graet (gwerz Ti<HL *on a chacun fait bonne marée / 'vareaj vat - Arv. T<GK & lanvezh /-wezh, trovezh...*)  
**MORVIL** /'morvil/, /'morvil/ g.-ed b.1 *cétacé* (h-br mormil, kmg morfil *whale* < mil & gln milo- D.) & NL ar Morvil (enezennig / Enez 'eur – T<HB & gwerz ar vag beuzet T / ar badell), NF Morvillez (W<Teleg. / b.1)  
**MORVILEZ** (NF Morvillez - W<Teleg.) > MORVIL.  
**MORVILIN** /mor'vi:lin/ (NL Go, e-tal Kervilin – Ploueg-ar-mor) *moulin-mer* (& melin- / milin-vor *moulin à marée*).  
**MORVINGLIñ** /morvi'glij/ Wi vb *tiédir (léger<sup>t</sup>), réchauffer doucement* : (lakaet laezh) da vorvi(n)g(l)iñ (an Ignel Wi<PYK *mis du lait à tiédir ainsi / Ph sistr da glouaraat*).  
**MORVITELLA<sup>n</sup>** /mɔrvi'tɛla/, /mɔrvitɛlad\ɔ/ vb *dormir profondément* (GR mor-/ c'hwitellad – AD).  
**MORVITELLEREZH** /mɔrvi'tɛ:ɛz\ɔ/, /mɔrvitɛlɛɛz\ɔ/ g.-ioù (*appr.*) *narcose* (GR / *sommeil*).  
**MORVLEIZ** /'morvlej/ & \vleiz\ɔ/, /'morvlej/ g.-i *squale* (GR / *usu'* BLEIZ-MOR & NP Bleimor).  
**MORVOC'H** /'morvɔh\ɔ/ Eusa (l.) *dauphins* (& *marsouins* / morhoc'h-ed – h-br mormoch).  
**MORVONSTR** (GR morvonstrou - l.-où) > MONSTR.  
**MORVOR** /'morvor/ b. (*appr'*) *coma* : en ur vorvor ema (Ern. *dans le coma* / mor- & mor 2).  
**MOR(V)OUS<sup>+</sup>** /mɔrvuz\ɔ/, a-w. MOUR(R)OUS /'muruz\ɔ/ Big & Ki, /moruz\ɔ/ E ad. *morveux,-se* str.-enn (mourouzenn\*) *morve* : torch ar mourous ! (*mouche ta morve* !), fri mourous (Ki / fri lous), NF *Morousse* (K / C. Mechi-ën 'moruet' & Ph/T mic'hi-enn).  
**MOR(V)OUZEG<sup>+</sup>** /mɔr'vu:zɛg\k/, MOUROUS<sup>e</sup> /mu'ru:zɛg\k/ Ki, /moruzɛg\k/ ad.(-ek\*) & g.-ion morvouzell b.-ed *morveux,-se* (& morvenneg Wi) : mourouzeien eus e oad (YD / Ki / W<Drean fri moruzek).  
**MORVOUZET** /mo'ru:zɛd\ɔ/ & /mu\ K a.g.vb *dans les vapes (effet du tabac etc. – Laz Dp<PYK)*.  
**MORVRAN<sup>+</sup>** /'morvrän/, /'morvrän/ b.-vrini (*loc'*) *cormoran (huppé - à Molène*, h-br morbran gl merges / loligo *calmar*, br-kr 16° & bran ar mor, kmg morfran *cormorant* & mul-, iwg muirbran & gln branos & NP Branus / MORVAOUT implijet stankoc'h AGB & "mofran" - *autoethnonyme molénais plutôt que Skreo / Maout - Eussa*) : Morvran (film Epstein).  
**MORVUOC'H** /mor'vyɔh\ɔ/ & /mor'viɔh\ɔ/ T b.-ed *vache marine (de légende – chez Le Goffic)*.  
**MORVUZHUG** /mor'vy:zyg\k/ g.-ed *ver de sable* (K<AGB n. 37 / buzugenn du... )  
**MORVUZHUKAER** /morvyzy'kɛ:t/, /murvyhykaer/ & \byry'kɛ:t/ g.-ien *gravelot* (AGB morbuzukaer -Charadriidae-)

**MORWAZ** /'morwaz\\$/ & /wa/, /waj/ b.-i, str.-enn (*loc'*) *bernache* (PELL. / garreli) : ur varwazenn (*une bernache /-acle - syn.*)

**MORWE** /'morwe/, /'morve/ g.-où *croc à congres* (L / T<JG *gwalennngrog crochet en baleine*) & NF Morve (Teleg. 29).

**MORWENA** /mor've:na/, /mor've:nə/ NP (n-badez / kmg morwyn *jeune fille*, h-br mormoroin LF & gln morucin PYL 125).

**MORWEZH** (T<HL – gwerz) > MORVEZH\*

**MORWEZHEN** (NF Morvezen – stank Teleg. & NL Rumorvezen - Plouvagor T – h-br C.Redon Mor-uuethen YD < mor : meur / (g)wezhenn, h-kmg gweithien : *battle*, h-iwg fecht, gln uecti *raid* D.) : Rumorvezen (NL Plouvagor T / Tremorvezen Ki<A.Ds).

**MORWILIZ** (PELL. 18° g.-i *chevalier* -Tringa-).

**MORWINIZH** /mor'wi:niz\\$, /mor'vi:niz\\$/ & /mor'jyneh\\$/ str.-enn(-où) *roseau marin* (morgunéhenn W<Heneu-GB & Wi<P.Go / morgunéh / KORZ-MOR).

**MORWRAC'H** /'morwah\\$/, /'morvrah\\$/, /morwrah\\$/ b.-ed *néreïde - sirène* (gw. GWRAC'H-VOR & gwreg-vor / morwreg, morzen Groe Wi).

**MORWREG** /'morweg\\$/, /'morvreg\\$/, /'morhreg\\$/ L & /morwreg\\$/ b.-wragez *sirène* (GR / C. & grec mor 'feraine, ferena' : GWREG-VOR & 'Morg'hreg' – NP Le Goffic / Mari-vorgan NP) : eur vorwreg pignet war gein eur marc'h (Y.Floc'h c1900 *une sirène montant à cheval*).

**MORYAR** /'morjar/, /morjar/ bih.-ig (*loc'*) *poule d'eau* (W / YAR-ZOUR & douryar C. Douryar 'rale'), (bih.-IG) *saint-pierre* (Wi alies YAR-VOR - o sklokal - T).

**MORZ**<sup>+</sup> /mɔrz\\$/ ad. *engourdi,-e, torpide*, & g.-où *engourdissement, torpeur* (B. 1911 - bruderez / kammadur, morz & 1913 ar pare euz ar morz) : morz-morz int (*ils sont très engourdis*), ar rae-vorz (T<JG *torpille – poisson & morzenn*) / str.-enn *mulots* (GR, Gon. 19° & morzigell, logod-morz / kelion-morz & *taons*) : Pradenn ar Mors (Skrigneg & C. Mors brit, M.17° > MORS / BRID).

**MORZAD** (C. Morzat & M.17°, Li) > MORZHED.

**MORZADEG** (*Morzadec, Morzédec*) > MORZH-...

**MORZADUR** /mɔr'za:dyr/, /mɔrzadyr/ g.-ioù *engourdissement, & saisissement* (B. 1909 morzadur divrec'h *l'engourdissement des bras*) : morzadur an izili (B. *paralysie des membres* / MORZH- & morzhed selle : *arrière-train de bête en boucherie* – T).

**MORZAMANT** /mɔr'zãmən\\$, /mɔrzãmãn\\$/ g.-où /-choù *état de torpeur* (GR / morzadur).

**MORZañ,-iñ**<sup>+</sup> /'mɔrzə/, /'mɔrzɛp/, var. MORZENNiñ /mɔr'zeni/, /morzenij/ vb *engourdir, & saisir* (*froid, d'où enrhumé* Wu – Pont.<P.Go ; M.17° morsa, morset eo ; B. 1909 eur bugel morzet e ziouhar *une enfant aux jambes paralysées*) : morzet eo ma diwesker (alies PII *j'ai les jambes engourdies - syn.* / Li<YR) morzet int (divesker), ar rae-vorz a vorz an dud (T<JG *la torpille - poisson - engourdit les gens*).

**MORZELIAN** /morzəljãn/ & /morzi\\$, /zy\\$/ W & /mor'ziljən/ K b.-ed *julienne* (WK / MORLEAN & murzulian, & juluenn, mor-silienn / NP Sulian).

**MORZELLEG** (NF *Le Morzellec*) > MORZHOL-...

**MORZEN** /morzen/ g. *océane* (Groe Wi & W.<P.Go morzén *sirène* / korriges Groe Wi<HT).

**MORZENN** /'mɔrzən/, /mɔrzen/ b.-ed *torpille* (PELL. / alies RAE-VORZ Ki, & morz(enn) *mulot*).

**MORZENNiñ** (var.-ENNiñ / Ph) > MORZañ.

**MORZER** /'mɔrzər/ T, /mɔrzer/ g.-ien b.1 *torpille* (& *vive - syn.* AGB - T / granig, & gwaner Ko - d-ll Ki & T pesk mare mor & var.)

**MORZET** (a.g.vb Ph *engourdi* & W<P.Go *enrhumé* / 'erné', *ne peut marcher* / hernet, M.17° morsa, morset) > MORZ-

**MORZEVELLEG** (a-w. – K) > BORZEVELLEG.

**MORZH** (K-Wi – var. / NF Morz-) > MORZHED.

**MORZHAD** > MORZHED...

**MORZHADEG** (NF Morzadec) > MORZHEDEG.

**MORZHADET** (a.g.vb) > MORZHEDET-...

**MORZ(H)ATENN** (var. T) > MORZHED...

**MORZHED**<sup>+</sup> /'mɔrzɛd\ / Ph, /'mɔrzɛd\ / L, a-w. /mɔrz\ / MORZH- var. MORZHAD /mɔrhad\ / W (& morzatenn - T) b.-où (duel) di<sup>w</sup>vorzhed *cuisse* (& str.-enn-où *cuisseau, cuissot, & gigot div.* – C. Morzat, kmg morddwyd *thigh*) : duet oa he morzhad g'an durkes<sup>e</sup> (Ph *sa cuisse avait des bleus faits à la tenaille*), harzañ glebañ an diwvorzhed<sup>e</sup> *empêcher de se mouiller les cuisses*, ma morzhed (Ph) *ma cuisse*, beteg da ziwvorzhed<sup>e</sup> (*jusqu'aux cuisses / toi*), pechadou morzad (Li<YR *grosses cuisses*) & divor'hed betek he revr (*drôle*) d'allure (W<FL), askorn hoc'h morzhed (*col du fémur* K-Wi<MC / W<LH mor<sup>h</sup>had hoc'h & *jambon*), (netra matoc'h er bed) evit divor'hed gwesped rostet (W<Drean *que des cuisses de guêpes rôties*).

**MORZHEDEG** /mɔr'ze:dəg\ /k/, MORZHADEG /mɔrhadɛg\ /k/ ad.(-ek\*) & g.-ion b.1 (*personne ayant de bonnes cuisses* : NF Morzadec & Morzédec (Ph...))

**MORZHEDENN** /mɔr'ze:dən\ / Ph, /mɔrzɛdɛn\ (var. T<SH morzatenn) b.-où (MORZHED str.) *cuisseau, cuissot, & gigot div.* - W<LH mor<sup>h</sup>had hoc'h & *jambon...*)

**MORZHEDET** /mɔr'ze:dɛd\ /t/, MORZHADET /mɔrhadɛd\ / a.g.vb *aux cuisses (grosses), & gigoté*

**MORZHEDIñ** /mɔr'ze:di\ / Ph, /mɔrzɛdɛj\ vb *trouver à s'entendre (en couple - Treglañvis T<GK)* : an daou-mañ a vez o vorzhediñ (T) *ils s'entendent (comme deux amoureux etc.)*

**MORZHEDKEN**<sup>-</sup> /mɔr'zɛtkɛn\ & /mɔr'zɛtɛn\ / T, /mɔrhɛtkɛn\ / g.-où *cuissard, & ferrure pour soulever les charrettes* (T – FV & Arv. T<GK *limande* / GR *lissenn-ou, estellenn-ou, & loc'henn, mollikenn / morikenn*).

**MORZHOL**<sup>+</sup> /'mɔrzɔl\ & /'mɔrzɔl\ / Ph, /mɔrhol\ / & a-w. /murhol\, /marhol\ & /marho:l\ / Prl, bih.-IG g.-ioù *marteau* (C. Morzol *marteau, malleus*, br-kr S.Barba 16° Ha morzolou ha loaou plat *et marteaux et truelles*, morzolou calet *marteaux durs*, M.17° morzoll, morzhol-dor GR *marteau de porte*, kmg morthwyl & mwrthwl *hammer* / iwg ord : horzh *masse* – ALBB n. 489 morzol Are-Ph & mailh koad Ki / mell benniget *maillet* – *malleus* lat. > mailu eusk. / °martellus *lat.populaire*) : pelec'h ema da vorzhol ? *où est ton marteau ? (quand tu as une faucille en main !)*, ar falz hag ar morzhol *la faucille et le marteau & fig.*, ur falz, ur morzhol hag un anne' (Ph) *une faucille, un marteau et une enclume*, ar bal hag ar morzhol (Ph) *la pelle et le marteau*, deut da reiñ un nebeud taolioù morzhol (Pll) *venu donner quelques coups de marteau*, pa'h ez di da c'houll ur morzhol /bru:t\ (broud - Ph) *quand tu y vas demander un tel marteau (piqueur)*, pelec'h 'ma ma morzhol ? (Pll) *où est mon marteau ?* & me 'zegasso un horzh ! *moi, j'amènerai une masse !*, torret 'vezent gant ur morzhol (Ph) *ils se cassent au marteau*, e loa hag e vorzhol (*sa truelle et son marteau*), ur morzhol togn 'feus ! (Ph *tu as un marteau déformé*), hennezh zo ur morzhol luch ! (Pll<LL & togn) *c'est un marteau décalé (déséquilibré)*, miz Meurzh gant e vorzholioù (T) / Miz Meurzh get e vorzholoù / A lazh an ejon bras er c'hraoù (W<FL / *mars et ses giboulées fatales au boeuf à l'étable*), taolioù morzhol (*coups de marteau*), ur morzhol a boues<sup>e</sup> (*un marteau pilon* Ph (Prl « marho.l a boueñs »), ma morzhol toer (T-L *asseau* / mailh & 'mar'hol' *marteau de forgeron* Wu / mailhot & mell), morzhol-broud *marteau-piqueur*, morzholig al laou (T<JG bugel : biz-meud *pouce-surn.*), morzholig an ankoù *artison (& vrillette– A.Croix / NF Le Marholec, Le Morzellec – 22 / Morellec)*.

**MORZHOLAñ,-iañ,-iñ**<sup>+</sup> /mɔr'zo:lə\ & /mɔr'zɔljə\, /mɔrholej\ / W vb *marteler* (kmg morthwyllo *to hammer*) : me 'm boa morzholet an heñchoù (Pll<PM) *j'avais parcouru du chemin*, morzholañ a raemp an heñchoù g' hon tachoù botoù (Ph *nous martelions le chemin de nos clous de sabots*).

**MORZHOLEG** (NF Le Marhollec – stank Teleg. / Le Morzellec – lies gwech Teleg. / *forme de mart.* > *cunéiforme / falciforme*).

**MORZHOLENN** /mɔr'zɔ:lɛn\, /mɔrholɛn\ & /mar\ / W b.-où *marteau (de cloche / bazhouleñn)*.

**MORZHOLER** /mɔr'zɔ:lɛr\, /mɔr'zɔlɛr\, -OUR /mɔrholur\ / g.-ion *marteleur, (pl.) gens de marteau*

(GR), & (g.-ioù) *marchepied* (Are – YVP).

**MORZHOLEREZH** /mɔrzo'lɛ:rəz\ɔs/, /mɔrzo'lɛ:rəz\ɔs/, /marholərəh\ɔ/ g. *martelage* (W<I'A 18°).

**MORZ<sup>H</sup>OLOUR** > MORZHLER.

**MORZI** /mɔrzi/ Wi > MORSI / MORSUILH.

**MORZIDIGENN** (var. T) > MORZIGELL.

**MORZIDIGEZH** /mɔrzi'di:gəz\ɔs/, /mɔrzi'di:gəz\ɔs/ b.-ioù *engourdissement* (GR) & *cataplexie*.

**MORZIGELL** /mɔr'zi:gəl/, /mɔrzi:gəl/ / MORZIDIGENN /mɔrzi'di:ʒən/ T b.-ed *mulot* (MORZ & logod-morz...) & beg morzigell ! (T<JK beg figus) *difficile* (*que tu es !*)

**MORZIGELLAñ<sup>+</sup>** /mɔrzi'gələ/, /mɔrzi'gələ/ vb *engourdir* (MORZ-) : morzigellet out aze ? (T<JG *tu es engourdi là !*)

**MORZIGOR** /mɔr'zi:gor/, /mɔrzi:gor/ ad. *entr'ouvert* (L / gou(r)zigor & kornzigor – Are).

**MORZOGELL-** (var. / mous) > MOUZOGELL.

**MOS** (h-br admosoi – LF / mous orven in hoguen – I.Omnès 14° *crasse en tas d'Orvoën* & *krampou'zh mousig<sup>e</sup> Ph-Ki-T cotylets / ombilic / NF Mocz, Moss*) > MOUS<sup>e</sup>

**MOSAIK** /mozaig\k/ g.-où *mosaïque* (fig. < it. / gr Μούσα > *Muse* – Rob. > MUZIK).

**MOSKAD** /mɔʃkad\ɔ/ W g.-où *tas (de crêpes)* : ar moskad krepac'h, ur moskad bras a grepac'h (W<FL *une pile de crêpes / moueskad & bos<sup>s</sup>ad*).

**MOSKE(ENN)** /moske/ g.-où / (str.)-enn b.-où /mɔ'skeən/ *mosquée* (مسجد *masjid / mes(d)jed* - dre it. Rob. / spg *mezquita*) : eur voskeen dister (LC 1901 *une modeste mosquée*).

**MOT,-añ** (1 – var. T chom mot - T<GK & W *pp* motet) > MORT...

**MOT-** (2 - gl'n moto & motu- *bite* > *mec - métonymie* : dago-mota 'good-to-fuck' / *peson de fuseau* Autun, NP Motto, Motui-diac *bite paresseuse* & *motucus membré*, Su-motus, Tuto-motulus 'bite à con' / h-iwg moth *penis* g./b. toth *fém.* & NP lat. *Mutto & Mutunus / Tutunus – idem* D 2003, 229 / MOUDENN & NF Motto, & *Lemot* Teleg.22 / mot-et > MORT-...)

**MOTAD<sup>+</sup>** /motad\ɔ/ W (l./ unan. MOTENN) *mottes (sens divers - 'prélatin'* Rob. / MONTED Ph & ur vontedenn > MOUDED) : ober motad er park (Wi<FL *faire des mottes au champ, en mettre un coup / kezeg, mouialc'h W*), ar gurun en deus graet motad e Bieu<sup>h</sup>i (distrujet radio *le tonnerre a fait des siennes à Bieuzy-les-eaux* & ur votadenn velion *une motte de violettes*).

**MOTADENN** /mɔtadən/ W b.-où (gw. MOTAD) *motte, & botte (de)* : motadenn lann (W<Drean).

**MOTañ** (var. T & W) > MO(R)Tañ.

**MOTANT,-at** (W<P.Go) > MONTANT,-Aat\*

**MOTATAER** /motataer/, /tə/ g.-ion (b.1) *faiseur de mottes* (W<P.Go motatér / MOTAD).

**MOTENN** /mɔtən/ KT-Ku / MOUDENN b.-où *motte (d'hivernage – animaux de la forêt de Beffou* Ch.N TK<F3) : 'barzh ur votenn evel-se (& *image : dans une telle motte*), ur votten rond (Wu<LB), Motenn Morvan (NL Sant-Inan Wu / roue Morvan - *site de fouilles / ferme haut Moyen-Âge*).

**MOTENNEK\*** (W<P.Go *joufflu, lippu, imbécile*).

**MOTET** (a.g.vb W<P.Go *endormi profond* & Ph / Y.Gow<HB & KT) > MO(R)T-...

**MOTEUR<sup>+</sup>** /'mɔtər/, /mɔtər/ g.-ien,-ioù *moteur* (& motor – lat. > kmg modur, iwg mótar, eusk.> motur / محرك *muharak* - C. Queulusq- moto- *mouvoir*, h-br luscou *mobiles*) : da droiñ ar moteuriou otoiou (*faire tourner les moteurs automobiles*), ar moteurien (K *pl.*), ar moteur 'skoe buan (fig. Ph *le moteur s'affolait > le cœur s'emballait* & Go<SL al loperig o lopata...)

**MOTO** (1) /'mɔto/ g.-ioù *moto* : ar motoiou bar c'hoad (Ph *le motocross en forêt - du Fréau* & marc'hou dre dan *motos etc.*), otoiou ha motoiou, ahe 'ma' o buhez ! (Pll) *voilà leur vie, les courses automobiles et les moto-cross...*

**MOTO-** (2 – gl'n & motu-) > MOT-...

**MOTOIER** /mɔ'tɔjər/, /ɛr/, /mɔtojer/ g.-ien (b.1) *motard* (EE).

**MOTORIZañ,-iñ** /mɔto'ri:zə/, /mɔtorizɛɲ/ vb *motoriser* (& motoriset<sup>e</sup> Ph > motoris't).

**MOTOSI** (h-br gl faces *pieux, poteaux* / MEUD – kmg > bawd & iwg *mátan tige de bois* – LF 260)  
**MOTREP** (h-br gl matertere, C. Mozrep ‘ante’ & moedreb – Eusa *tante* ALBB & LF) > MOEREB.  
**MOTREV** (NL *Motreff* Ph, & NF - alies Ph T : an aotrou Motreff, beleg T) > MO(C'H)TREV.  
**MOTUCUS** (gln : NP) > MOT(O)-...  
**MOU** /mu:/ (onom. / vb MOUal) *meuh !* & mou-mou ! / moumou *meumeu* (enf. – HB & mouh-mouh-mouh ! 'rae ma buoc'h - kan. Are).  
**MOUa** (M.17° & moui vb – var. K) > MOUZH-...  
**MOUADENN** /mu'a:dɛn/, /muadɛn/ b.-où (*un*) *meuh* (*meu !*)  
**MOUal** /'mual/, /mual/ vb *faire meu-meuh* (& mouh-mouh-mouh !)  
**MOUAL** (NF Le Moual - W<Teleg. / Le Moal & Le Moel / Mouël...) > MOAL / MOEL...  
**MOUALC'H**<sup>+</sup> /mwalh\ɔ/ Ph, /'mualh\ɔ/ L T, a-w. /'muləh\ɔ/ Ki, /'mu:lax/ Plz<GG (l. /'mu:lɛd\ɔ/) & /malh\ɔ/ W (Prl « mouarhl »), var. MOUIALC'H /mwialh\ɔ/ W bih.-IG b. (l.) mouilc'hi /'mwilhi/ & /mulihi/ Ki /-i W & b.1 (bih.-IGOÛ : moualc'higoù Ph & mouilc'hi - ken ha ken implijet) *merle* (C. Moualch ‘merula’ - ie / \*mesalka, M.17° moualc'h, kmg mwyalch(en) *blackbird* / iwg lon (dubh) / smólach – ALBB n. 490 moualc'h Ph & mouilc'hi , NALBB n. 220-2 & ta'-moualc'h, moualc'h beg melen Ph-Li *merle mâle* / ar vamm-voualc'h Ph *merlette*) : selaou ar voualc'h (T<JG *écouter le merle*), ar voualc'h aour (kont. Ph<JLR *Le merle d'or*), ar mouilc'hi a zebr ar sivi hag ar c'heres° (Ph *les merles bouffent fraises et cerises*), du-mañ 'vez moualc'higoù er gwez avaloù (Ph *chez nous il y en a dans les pommiers* & Pll<PM), ar vouälc'hig beg ruz zo er-maes (sin yenijenn Go<FP *le merlet à bec rouge est de sortie* / T<JG beg melen oad an den & Ar voualh° he beg melen / A vev tri oad an den (VF *adage / merle à bec jaune*), Pask ken abred ha ma kiri / mouilc'hi bihan a gavi (Li<YR *tu trouveras de petits merles* / Mendon Arv.W<Drean Me zo bet charretour, m'eus me charretet, n'em eus ket james taolet. Huo Garit, huo Garit ! NP / yezh ar voualc'h), div voualc'h (L<GK div goantenn *deux beautés !*), ar mo'lc'hed (E<MT), & moualc'h-arc'hant (*loriot* PELL.18°), moualc'h-vor (*alcyon* - Gon. 19° / ar vous-voualc'h), NL Guern an oualch (T & Prad 'voualc'hig Plg<AT / *Prévasy*).  
**MOUAMANT** > MOUV-...  
**MOUal** /'muəl/, /mual/ vb *faire meuh* (K & H.Riou / M.17° moua & moui *se fâcher* : mou'a – Ki & mou'er > MOUZH-)  
**MOUAL** (var. KT) > MOUAR...  
**MOUAÑS**<sup>-</sup> /'muãz\ɔ/, /muãz\ɔ/ b.-où *mouvance*  
**MOUAR**<sup>+</sup> /'muar/, /'muwər/ Ph, /mwar/ K-Wi, /mwal/ KT (& « moua.l » Prl), var. W MOUIAR /mujar/ W, /mojar/ str.-enn *mûres* (C. Mouar ‘meure, mor-’ & mouarprën, M.17° guezenn mouar, kmg mwyar(en) *blackberries*, iwg sméar /sm'e:r/ (*black*)berries – NALBB n. 195/40 & ur vouarenn KT, moualenn du E / Go moualduenn & mouar du Sant-Jili ar c'hoad Tu<DG ; B. 1906 nag e vefec'h du 'vel mouar / E vefet gwen da neb ho kar *fussiez vous d'un noir de mûre, vous serez blanc pour qui vous aime*) : ar mouar zo du / lamm diouzhtu ! (rim. / *mûres noires - bondis !*), mouar du (Plevin *des mûres*), ar bloaz-mañ eo brein ar mouar (Ph) *cette année, les mûres sont pourries*, ar mouar n'int ket mad ken (Ph) *les mûres ne sont plus bonnes*, ur vouarenn vrao° (Li<YR *une belle mûre*, da c'houde gou'l Mikeal ar mouar n'int ket mad, kaoc'h Mikeal z eus outo), koñfityr mouiar (W), kas'et 'neus mouar din d'ober koñfityr (Pll) *il m'a apporté des mûres pour faire de la confiture*, ober tuf d'ar mouar (pa ne ver ket evit pako aneche fig. Ph-T *cracher dans la soupe*), (jistr c'hwerw) an dra-se zo gwelloc'h evit jistr mouar (Pll) *c'est meilleur ce cidre amer que le vin (cidre de mûres)*, sistr mouar (fig. > vin Pll / KL *jus de mûres & du 'silad' - de mûres* : silad mouar stroubouilhet en ul litrad dour g'ar vugale kent d'ober van da evañ gwin), mouiar-prenn (W<1'A 18° *mûres de mûrier* / mouar-drein / mouar-drez & dreiz GR / mouar-garzh *de haie*).  
**MOUARA**\* (vb 2 /-ha h-br) > MOUAR<sup>RA</sup>.  
**MOUARBRENN** /'mwarbrɛn/, /mu'arbɛn/, /mwiarbrɛn/ g.(-où) *mûrier* (C. & mouarprën

'meurier' / mouar prenn / drez GR *mûres de mûrier / de haie* – var. Li<YR MOLBRENN *moisissures noires*).

**MOUARBRENNiñ** / MOLBRENNi<sup>o</sup> /mol'breñni/ Li<YR vb *moisir ou piquer légèrement* (malbrennet Ph *marbré* > MARBR- / INTR...)

**MOUAREG** /mu'a:ræg\k/ & /\æg\k/, /mwiaræg\k/ W ad.(-ek\*<sup>o</sup>) & b.-où (*lieu*) à *mûres ou mûriers* / *pourvu de mûres* (h-br C.Redon 4 : NP Moiaroc – LF 342).

**MOUARENN** /'mwa:rən/, /mu'a:rən/, /mwiarən/ W b.-ed,-où *mûrier* (GR & W<l'A 18°...)

**MOUAR<sup>RA</sup>** /'mwara/, /mu'ara/, /mwiara/ vb 2 *chercher des mûres* (kmg mwyara *to gather blueberries*).

**MOUCH<sup>+</sup>** /muʒ\ʃ/ bih.-IG g.-où *bandeau* (*œillère, voile d'apiculteur*), *moucheron* (*de chandelle*), (*moindre*) *souffle*, (*fig.*) *abois* (& *extrémités*), (*clé de*) *robinet* (W<l'A 18°), & g.-ed *taon* (T<JG / *mosca* lat. > *mouche* / *muccus* > vb) : lakad ar mouch d'ar saout (*mettre les œillères aux vaches*), e teuy da lakad ur mouch dehe (bioù Pll) *il viendra leur mettres des œilleères (aux vaches)*, ur brid mouch (*bride à œillères* – W<P.Go, & mouch brid), ur mouch (da gas ec'hen da la<sup>z</sup>ho Wi<FL) & mouchoù (T<DG *jonc* / *pourc'h-* & mouchig /muʃɛʃ\c/ Prl : mouchig bleù *cheveux dans le vent*), marvet evel ur mouch goulou (Ph-T - T<GK *s'est éteint comme une chandelle* & ema er mouch GR e par ar marw), e vouchig goulo (*sa loupiote*), gwerzhañ diouzh ar mouch (GR *vendre à la bougie*), ur mouch(ig) avel (*un souffle de vent*), hê (plouz) 'loska dre vouch ('nes flamm pa vez gleb Wi<FL), ur mouch / vouch (T<GK *un hypocrite*), c'hoari mouchigoù (hoari mouchigueu Wu<P.Go *cache-cache* / Wi hoari kug logoden & moucheka, moukekeheu / kuheka : kuzhika), mouchig-dall (*colin-maillard*) : c'hoari mouchig-dall (Ph) / c'hoari mouchig-kuzh (W<Drean *cache-cache*).

**MOUCHAD<sup>+</sup>** /'muʃəd\ʃ/, /muʃad\ʃ/ bih.-IG g.-où *souffle* (*de*), & *flocon* (*neige*) : mouchadoù erc'h.

**MOUCHADUR** /muʃadyr/ Prl, /mu'ʃa:dər/ g.-ioù *masquage* : mouchadur ar sent (*masquage des saints*), mouchadur go<sup>u</sup>loù (W<Heneu-GB *mouchure de bougie*).

**MOUCHALL** /'muʃal/, /muʃal/ g.-ioù *gueule* (*de four* – GR ar mouchall-forn : toull-fourn, guenou forn...)

**MOUCHañ,-iñ<sup>+</sup>** /'muʃə/, /muʃɛɲ/ vb *bander* (*les yeux*), *moucher* (*chandelle*), & *masquer*, (*se*) *voiler*, (*loc<sup>t</sup>*) *houer* (Lu), *ronger* (*fleur – sans éclosion* – C. Mouchaff *moucher* / *muccus*, M.17° *moucha* e *facç* / *mouchèt* W<P.Go vb & a.g.vb *mouchet* (*fleurs brûlées*) : mouchet he daoulagad (*les yeux bandés*), mouchañ ar gouloù (Ph *moucher la chandelle* & ul letern), mouchet oa ar prenest (*la fenêtre était masquée*), mouchañ 'ra an heol (*le soleil se voile*), mouchet eo an amzer (*le temps est couvert*), dez sul ar Bas<sup>s</sup>ion e vez mouchet ar sent en ilis (*on voile les saints à l'église le dimanche de la Passion*), e vo mouchet ma daoulagad (kan. An Dizertout Skr) *on me bandera les yeux (avant d'être fusillé)*, mouchañ ar c'hleier (T<JG *faire taire les cloches* / *stoub-*) & neuzen ema mouchet ar vleuñvenn (krouet a-raog bleuñviñ W<GH *alors la fleur est mal venue*).

**MOUCHED<sup>+</sup>** /'muʃəd\ʃ/ & /muʃɛd\ʃ/, /muʃɛd\ʃ/ g.-ed *émouchet* (C. Mouchet / 'oyfeau de proye, miluin' & logotaer Ph) & g.-où *vilebrequin* : ur mouchet da doullañ ar skeul (*un vilebrequin pour trouer l'échelle*), ul loa vouchet (T *une gouge de vilebrequin*), mouchet (W<Drean *anneau à bovin*), & mouchet goug (plac'h W<LH / W1880<PL mouchedeu Ph *mouchouer goug foulard...*)

**MOUCHEN** (l. < mous<sup>s</sup>ien) > MOUS<sup>s</sup>

**MOUCHENN<sup>+</sup>** /'muʃən/, /muʃɛn/ b.-où *moucheron* (*mèche*), *miche* (*oblongue*), & (*clé de*) *robinet*, (*pl.*) *mouchettes* (GR, W<l'A 18° – NALBB n. 510 *miche de pain* ur vichenn vara KL / LT *mouchenn* & *syn.*) : pa rae al lutig ur pezh mouchenn (*quand la loupiote faisait une grosse mèche*), ur vouchenn vara (*une miche de pain* & choanenn : bihannoc'h L), bara mouchenn (L & bara mouchenn a-renkennadoù ac'halenn da Sant-Kadoù / bara moul & torzh vara Ph *miche de pain*) & ar vouchenn (kaol Wi<FL *brassée de choux* / bouchenn).

**MOUCHENNEG<sup>+</sup>** /mu'ʃɛnəg\k/ T, /muʃɛnəg\k/ ad.(-ek\*) & g.-ien b.1 *cachotier,-e* (T / mouchet).

**MOUCHER**<sup>+</sup> /'muʃɛr/ L, /muʃɛr/ g.-ioù *œillère*.

**MOUCHET** (1 – a.g.vb / vb & mouchèt W<P.Go) > MOUCHañ.

**MOUCHET**<sup>+</sup> /muʃɛdɛt/ W g.-où (& moucheteù) *mouchoir* (*t<sup>s</sup> sens dont fichu* W/KLT mouchouer) : he mouchet (*son fichu*), ni 'boe mouchetoù braw (Wu<AA *on avait de beaux fichus*), & mouchet-goûg (*fichu* / Ph mouchouer-goûg).

**MOUCHETAD**<sup>+</sup> /muʃɛtadɛt/ W bih.-IG g.-où *mouchoir* (*de vêt.*), & *baffe* : ur mouchetadig dilhad.

**MOUCHETAñ,-iñ** /muʃɛtə/, /muʃɛtij/ vb *moucher* (*chandelle*), & *moucheter*.

**MOUCHETEZ**<sup>\*o</sup> /muʃɛtɛz/, /muʃɛtez/ b.-où *mouchettes* (M.17° & Ern.)

**MOUCHEU** /'muʃœ/ L g. (*hum'*) *petit monsieur* (K/veyer 18° / moncheu) : ur moucheu eo !

**MOUCHIDRO** (var. T – VBT<PT p.140 à droite ! d'ar c'hezeg estl. / hael, uc'ho !) > OUCHIDRO<sup>ù</sup>

**MOUCHIG** (& mouchig-dall) > MOUCH.

**MOUCHOUER**<sup>+</sup> /muʃuɛr/, /muʃuɛr/ L & /muʃuɛr/ Ph / Prl /muʃu.r/, /muʃwer/ W g.-où /-iri *mouchoir* (*dont châle* / mouchet-eù W – C. Mouchouer *fuair* & M.17° mouchouer *mouchoir* ; B. 1904 mouchouerou d'ar merc'hed) : gra ur sk<sup>ou</sup>loum ba da vouchouer ! *fais un noeud dans ton mouchoir ! (pour te rappeler)*, ober ur skloum ba ho mouchouer ! (Pll *faites un noeud dans votre mouchoir*), lak ur mouchouer war da benn *mets un foulard sur la tête*, an heni a zañso mad en do ur mouchouer (dañs ar mouchoueroù Ku *le bon danseur aura un mouchoir - en récompense*), da vouchoueroù (Pll) *tes mouchoirs*, mouchouiri seiz (Eusa *mouchoirs de soie*), gant ur mouchouer koton glas 'vo mouchet ma daoulagad (kan. An Dizertour Skr) *on me bandera les yeux d'un mouchoir de coton bleu*, me a c'houlenn digane'c'h ho mouchouer godell (kan. Skr *moi je vous demande votre mouchoir* / kan. Pll *setu aze deus ma dorn ur mouchouer godell voilà un mouchoir que je tiens à la main*), marc'hadour mouchouer-godelloù (Go<FP *marchand de mouchoirs* & mouchouer-godilli TK<SF / mouchouar-godell Tun. 19°<NK & pistolenn *pétard – arg.*), ped eur eo ? (Ph *hum'*) ma mouchou'r 'met kart ! (*mon mouchoir moins le quart !* & c'hoari gerioù Prl mouchou'r / torchou'r), mouchouer-god /-go<sup>dell</sup> /muʃu'go:dɛt/ Lu/Ph (*préc' mouchoir de poche*) : eus / diouzh ma dorn ur mouchouer-godell (*sorti de ma main un mouchoir*), mouchouer-gou(zou)g (*fichu*), mouchouer-stamm (*cache-nez*), NL (Cad. Pll *parc ar mouchoir*).

**MOUCHOUERAD**<sup>+</sup> /muʃu'e:rədɛt/, /muʃweradɛt/ g.-où *mouchoir* (*de* / W mouchetad).

**MOUCHOUR** (var. Prl) > MOUCHOU(E)R.

**MOUD** /mu.dɛt/ Prl-KW g. (*pas un*) *mot* (mutum lat. – onom. Rob.) : pas lared moud (grig / Ku/Prl *mou.d ebed do' e doull pas un mot de sa part* & hi 'doa ket laret « mout » Wi<FL / DIVOUTET & NF Moudic).

**MOUDal** /'mu:dal/ (Li<YR / BOUDal) vb *beugler*.

**MOUDAñ** /'mu:də/ vb *rester coi* (Dp<PYK & moudet - gant e garr - *coincé par sa charrette*).

**MOUED** (l.) > MOUENN / MOUDIG

**MOUEDIñ** /mu'de:di/ KL vb *gazonner* (*en mottes...*) : moudedet eo an douar en-dro dezho dija (*la terre a déjà refait du gazon*).

**MOUENN**<sup>+</sup> /'mu:dɛn/, /'mu:dɛn/ b.-où / MOUED /'mu:dədɛt/, /ɛdɛt/ & str.-enn /'mu'de:dɛn/ KL (moudedenn L<MM), a-w. MO(U)DEZ /'mo:dɛz/ L str.-enn-où var. MO(N)TENN, MO(N)TED Ku (& monteg-enn Ph str.-enn / l. MOTAD W) bih.-IG *motte* (*de tourbe sèche* KL, *de gazon* Eusa, *de pressoir* T), *banc* (*de poissons*), *motte* (*pubienne* : *pubis*, *vulve* & *hum' popul' fig.* > *nana* TK), (var. Ph BOUENN, BODENN) *meule en motte* (C. Moudenn 'mote de terre', M.17° mouden & moudet *motte*, moudet glas *gazon*, kmg mwdwl *haycock* – mutta 'prélatin' Rob. – T<Klrg BH 86/23 moudennoù manerioù, ur vouden avaloù, mouded / taouarc'h ; B. 1911 an tan er moudennoù - marradeg gwaremm *le feu dans les mottes - écobuées* / 1912 monted taouarc'h *mottes de tourbe*) : pa'z eont da zislagañ meskl e teu ar vouden ganto *quand ils vont aux moules ils emportent la motte*

*entière*, mouded d'ober tan (Are) *mottes à faire du feu*, mont d'ar yeun da dennañ mouded d'ober tan (Ph) *aller au 'yeun' (cuvette marécageuse) faire des mottes de tourbe* (taouarc'h *tourbe brute & rectangle de tourbe* /'mu:dən'tuwəx/ moudenn(où) taouarc'h l. Are & ur bal vouded / Yeun Elez & lesano° L Lan ar Mouded), ur voudenn meilhi (T<JG *un banc de mulets*), gwaskañ war ar voudenn (d'ober sistr - Benac'h T/Ph an dorzh avaloù *presser la motte - de marc de pommes & ur vontedenn ti monted Pll une motte à bâtir*, sevel ur vontedenn *bâtir en motte* / Are<JMS ar vountegenn), ur voudenn foenn pe plouz (Pll alies, boudenn ebet Plg<AT & boudennoù gwinih / bodennajoù Pll<PM *meules de blé & ar moudennoù les mottes ou meules* / mouded merion (GR *fourmilières* / Go ur vodennad merion), & mouded-brisi (*mottes de tan Troude 19° / de gazon mouded glas*), mouded-douar (*mottes de terre écobuée*), mouded du (*tourbe* Are), mouded-kign *mottes d'écobuage*, mouded-loc'h *mottes de tourbe*, mouded-marr *mottes d'écobuage* (GR / *de gazon mouded-stonn*), moudez (Armeria – Eusa), & moudennig (*porcelaine-pucelage* AGB -Trivia monacha-), moudenn ar plac'h & ar voudenn (*motte pubienne* : klañv doc'h he moudenn – *cancer de l'utérus* Li<YR & mont d'he moudenn, lak an dorn deñ war he moudenn *fous lui la main au 'panier'* Are<GL & blew o moudenn / merc'hed Pll *s'occuper de sa chatte* & Mari Voudenn, Moudenn lesano° L/TK *des & les 'mouded'* : merc'hed *chattes - meufs...*), ar Voudenn (NL Are, Lokournan, Merzer Landerne & ar Moudennoù *mottes féodales / La Motte*), NL Corn ar mouden (Cad.Plz<GG), NF Mouden (alies).

**MOUDENNañ,-iñ<sup>+</sup>** /mu'denə/, /mudenij/ vb (*se*) *motter & (s') agglutiner* : ar c'hranked a voudenn (*les crabes s'agglutinent*), & moudoudet (Kap Ki / pouloudet, & cac'hmoudenna e vadou M.17° *dépenser* > kac'hmoudenñañ).

**MOUDIG** /'mu:dig/k/ Are (MONTEG / MONTED – Pll) str.-enn *rectangle de tourbe* : ur vontigenn (Are<GL-PMG / JMS moudenn taouarc'h *motte de tourbe*), : aet da denn' moudig ba Brennilis (Are<GL *allé tirer de la tourbe à Brennilis*), & NF Moudic.

**MOUE** (M.17° / C. Moe, h-br mo(n)g-) > MOUEÑ.

**MOUEEK\*** (var. / C. & moeuc) > MOUE(Ñ)EG.

**MOUEK** /mweg/k/ adv. dall-mouèk (T<JG *complètement aveugle* / dall-mik, dall-moust, dall-put & gallo "*moincre*" / c'hwezh an touf).

**MOUËL** (NF & *Le Mouël, Mouellic, Mouëlou* W < Teleg.) > MOAL / MOEL (W & gall. / irl maol)

**MOUËLLIC** (NF - bih.ig / Mouëllo & Le Moel, Le Moelle...) > MOAL / MOEL.

**MOUËLLO** (NF - W<Teleg. : Mouëllic / Mouëllo & var., kmg moel) > MOAL / MOEL.

**MOUE(Ñ)<sup>+</sup>** /mwē:/, (MOUE) /mwe:/ g.-ioù (& W str.-enn > 'mouilhenn') *crinière (sens divers – C. Moe 'crīn – div.'*, M.17° moue, h-br mong-ou, kmg mwn(g) *collar; mane*, iwng mong & moing /moŋ'/ *mane & h-iwg muin-torc collier & muince* / gln maniaces - Polybe *μαυιάκαι torsades / Galates D., collier* PYL 201 ; B. 1912 e vouen melen *sa crinière bloande*) : tap krog bar moueñ ! (*croche dans la crinière !*), e voueñ melen (Ph *sa crinière blonde*), ma dorn all war e voue (pe reun choug-e-gil Pll) *l'autre main sur sa crinière (ou crin de haut de nuque)*, ma vihe bet o brid ganto war o moue (ar brid war he moue Klerg *s'ils avaient eu la bride sur le cou*), (dreist) moueñ ar gazeg kozh (e vez tapet an ebeulez T<JG & T<GK & dreist goug... *on décroche la fille via la mère* / Li<YR moeñ & str.-enn > mouienn & « mouilhenn » W<Heneu-GB / W<Drean o moue(l)ioù).

**MOUE(Ñ)EG** /'mwēəg/k/, /'mweeg/ ad.(-ek\*/ g.) à *crinière* (C. moeuc).

**MOUER** (NL Lec'h ar Mouer T - *Mouër* & NF *Le Mouër / Mouhaer, Mohaër, Mouhaër* > MOC'HAER *porcher & gw.* - var. > MOUZHER).

**MOUESK<sup>+</sup>** /mwesk/ Ku ad. (*mûr*) *très avancé (pommes, foin...)*: avaloù mouesk *pommes avancées*, mouesk eo ar foenn (Ku & Plg<AT / mouest) *le foin est presque décomposé & kraoñ-kelvez / gell... arrivant à maturité (couleur baie)*.

**MOUESKAat\*** /mwe'ska:d\ / Ku, /mwe'kad/ vb 2 *s'avancer (en maturité...)*

**MOUESKAD** (var. W moSkad kre'pa'h *pile de crêpes* / boeskad < gwreskad) > MOSKAD.

**MOUESKADUR** /mwe'ska:dyr/ g.-ioù *maturité* : moueskadur ar foenn (Ph *la maturité à laquelle est arrivé le foin* / teil brein-pok), moueskadur (an avaloù - Ph *la maturité des pommes*).

**MOUEST**<sup>+</sup> /mwest/, /mwiʃt/ ad. *moite* (*anc<sup>t</sup> moiste* – mucidus lat. / mustum ; B. 1910 dizoura an douarou mouest *drainer les terres moites*, foenn mouest *du foin moite*) : me zo mouest ! (Ku & Ph me zo mouest ive' ! *j'en suis toute moite* ! (& *moi aussi* / erru pouer Ph & a-w. mouésk Plg<AT), mouist eo ar flagenn (W<LH *la vallée est humide* & « *mouicht* » arg. Wi / mouesk Ku *avancé – en maturité*).

**MOUESTAat**\* /mwe'sta:dʌt/, /mwiʃtadʌt/ vb 2 *devenir & rendre plus moite* (& moeltrañ).

**MOUESTADUR** /mwe'sta:dyr/, /mwiʃtadyr/ g.-ioù *moiteur* (W<1<sup>o</sup>A 18°).

**MOUESTAJ** /'mwestaʒʃ/, /mwiʃtaʒʃ/ g.-où *bruine* (W / moustraj).

**MOUESTER** /'mwestər/, /mwiʃtər/ g.-ioù *moiteur* (PEll. 18° ; B. 1908 ra beo hag a denno ar mouester *chaux vive qui retirera la moiteur*).

**MOUESTIGENN** /mwe'sti:ʒɛn/ T b.-où *moiteur* : g'ar 'voestigenn'-mañ e vez noz dioustu° (T<JG *il fait nuit de suite à cause de cette humidité pregnant*).

**MOUESTIJENN**<sup>+</sup> /mwe'sti:ʒɛn/, /ʒɛn/ b. *moiteur* : ur vouestijenn sort-mañ (Ph *une telle moiteur du temps* / T<JG mouestigenn).

**MOUESTiñ**<sup>+</sup> /'mwesti/, /mwiʃtɛj/ & /trɛv/ W vb *moitir* : magoerioù mouestet (*murs moitis*).

**MOUET** /mwɛdʌt/ g.-ed (*popul'*) *mouette* (gouelanig / evn-mor) : moueted (Ph), moueted ha gouelani (Ku *mouettes et goélands*).

**MOUEZAN** (NF<OF & Teleg. 22 / Moisan & var. Moysan, NL Kermoisan) > MOISAN°

**MOUEZH**<sup>+</sup> (1) /mwe:zʌs/, /'mueʒʌs/ L, /mwɛhʌx/, a-w. BOUEZH /bwehʌx/ W (kemm. 1 : ar voue<sup>zh</sup>) b.-ioù (& mouejoù /ʒow/, mouechou /'mwɛʃu/ L) *voix* (*dont suffrage* – C. Moez *voix*, vox / garmet, br-kr a mouez meurbet, J. 16° Neuse un voez, Patricius S.Nonn 16° Ha gant da moez ez off soezet *Et tu es étonné de ta voix*, S.Barba 16° Vn uoez rez net *Une voix bien nette*, J. 16° Chede pezh froez a douc moez (an ploe) *Voilà quels fruits porte la vox populi*, Na peguen cref eu moez e guer ! *Que sa parole a de force* ! ; M.17° ar vouez – lat. & ie gr <sup>w</sup>epos / gln uepos & galat. Βηπολιτανός / Uepo(litanos), h-iwg foccul > focal word / kmg gwep *grimace* / goep, goap NF Goapaer – D 2003, 312 ; B. 1910 prena mouezh *acheter des voix* & mouez ar bobl ; R.Gak Ku tremen 500 mouez) : ur vouezh skeltr (Pll *une voix perçante* & ur vouezh flour, rog, rust / voan, voug), raouliet ma mouezh fenoz (Ph) *j'ai la voix enrouée aujourd'hui*, diw vouezh /'diwvweʃ/ (Pll) *deux voix*, hennezh a ra mouezh *il donne de la voix* (Ph & toud 'rant mouezh da vad), kanañ a ra a vouezh uhel *il chante à haute voix*, sevel a rae e vouezh (enep / evit tra pe dra *il s'exprimait contre*), hi a lare a vouezh uhel (kan. Skr) *elle disait à voix haute*, mouezhioù a zistone (Ph) *des voix résonnèrent*, respont en ur vouezh /e'norvweʃ/ KL (*répondre d'une même voix*), pa oa aet da glask mouezhioù (Ph *quand il était en campagne*), evit kaout hon mouezhioù (E) *pour obtenir nos voix*, rait dehe ho mouezhioù (kan. Pll *votez pour eux*), (teir listenn) o klask hor mouezhioù (Pll 3 *listes*) *cherchant nos suffrages*, prenañ mouezhioù (preniñ bouezhioù W *acheter des suffrages*), mouezh an eskob (W / maoues – c'hoari ger < eskob Gwened eus Go 30s *la voix de l'évêque / la campagne*...)

**MOUEZH** (2) /'mueʒʌs/ L, /mwɛhʌx/ Prl, /mwɛhʌx/ Wi (ALBB 2pt & NALBB n. 444 1pt moueh / voueh 3pt Wi / blas, goust & a-w. /fwehʌx/ Arv.W / c'hwezh) g.-où (*forte*) *odeur*, & *relent* (h-br moid<sup>th</sup> & h-iwg mocht – LF 258 ; W<Heneu-GB moéh (*mauvaise*) *odeur*) : ur mouezh mad° (W *une bonne odeur* - g./b.) klewed ur vouezh (*sentir un(e) arôme*), klawed moue<sup>h</sup> ar yod-kerc'h (Prl *sentir la bouillie d'avoine*), mouezh fall zo arnehoñ (Wi<FL *il sent mauvais*), ur vouezh losket (Wi<PYK *une odeur de brûlé* c'hwezh al losk), ar mouezh flaer (& c'hwezh fall *la puanteur* / blas, goust W), seul gwezh ma sante mouezh (Wi<J.Jaffre *dès qu'il sentait quelque chose*).

**MOUEZHañ,-iñ,-o** /'mueʒa/ L, /mwɛho/, /mwɛhej/ W vb *empuantir* (NALBB n. 442-3 Wi 2pt & « moéhein » *sentir* W<Heneu-GB) : e droezh 'vouezhia kreñv (an Ignel Wi<PYK / unan klañv).

**MOUEZHATA** /mwe'zata/, & /mwehətad\ / Wi vb *renifler* (odeur... – Wi<FL, J.Jaffre Wi, NALBB n. 442-3 vb *flairer*; -é pp mouehataet 2p/2pt mouehet / Prl « mouè'hetat »).

**MOUEZHIADeg** /mwe'zja:dəg\k/, /ʌɛg\k/ b.-où & 2 *suffrage* (coll.)

**MOUEZHIADENN** /mwe'zja:dən/, /mwehjadən/ b.-où (un) *suffrage*.

**MOUEZHiañ,-iñ** /'mwezjə/, /ʃa/, /mwehij/, var. B- /bwehej/ vb (s') *exprimer* (par un vote).

**MOUEZHIER** /'mwezjər/, /'mweʃər/, /mwehjer/ g.-ion b.1 *suffragant,-e* (& *suffragette*).

**MOUEZH(I)EREZH** /mwe'zjɛ:rəz\ /, /mwezərəz\ / var. B- /bwehərəh\ / W b./g.-où *élection* (W), & *électorat* : ar vouehereh (Wi<PYK *l'élection* & er mouéherèh JJ / Prl a' mouezherazh, & W<LH er voéhereh / er vouezherezh & er bouezhierezh).

**MOUEZ(H)IG** /'mwe:zig\k/ : krampouezh-mouezic /'krämpwez'mwe:zic/ Lambaol-Plouarzel Li<YR / krampouezh-mouzig Plouzane Li & lec'h all - Ph T & Big.<Helias / *ombilic, cotylet etc.* - PELL. 16° crampoez-moezic / Li - mouëzic & mouës 'humide', 'moite', kmg(-kr) mwyth *tender*; & *delicate*, & Troude 19° krampoez-mouzik, krampoez-mouezik - GIB p.1856 / GR Tule-en, dule-ën *nombril de Vénus, tette à madame*, Gon. 19° krampoez-mouzik) > KRAMPO(U)EZH-(MOUZIG)...

**MOUEZHUS** /'mwe:zyz\ /, /mwehyz\ / ad. *méphytique*.

**MOUG**<sup>+</sup> /mu:g\k/ (gw. MONK /mõŋ\k/ K-W) ad. *étouffant,-e* (& *étouffé*), *feutré*, (bruit) *mat*, (vue) *trouble* (drouguesket g' MOUK), g.-où *étouffement, étuvage* (& *étuvement* – PELL. 18°, kmg mwg *smoke* / myged & mogfa, iwg múch /mu:x\ / *fumes* ; P. Proux 19° e benn moug a gouezas *sa tête tomba lourdement*) : moug eo an amzer (Ph *le temps est très lourd* & mac'h an amzer ! *syn.* Pll), moug eo amañ ('barzh ar plouz Ph *c'est suffocant ici / paille*), moug eo he mouez<sup>o</sup> (T<JG *elle a la voix étouffée*), moug... ne glever netra (Wu<FL *bruit mat, inaudible*), dour moug (*eau stagnante* & lec'h ma oa moug / dour : difiñv W<FL & re voug eo er c'hraou), ar moug ra'z mougo (GR *va au diable !*), un tamm moug a veze ret dalc'hen (d'ober glaou-koad Pll<PM *on le faisait étouffer*), moug ar al loär (& *déclin de la lune* W<P.Go & *éclipse* / hadiñ doc'h moug al loar *semer à lune descendante* W<Drean) & « mougaou » (Tun.19° l. / moug & mouga' vb > *arg.* : *des 'ronds*).

**MOUGAD** /'mu:gad\ /, /mugad\ / g.-où *sourdine*, & *étuvée* (iwg múchadh & *asthma*).

**MOUGADELL** /mugadəl /, /mu'ga:dəl / b.-où *suffocation* (Ern.)

**MOUGADENN**<sup>+</sup> /mu'ga:dən /, /mugadən / b.-où *étouffement*, & *occultation* (*astre* - B. 1912 riskou ar vougaden / gouriz *le risque d'étouffement*) : mougadenn an heol (& al loar GR *éclipses...*)

**MOUGADUR** /mu'ga:dyr /, /mugadyr / g.-ioù *étouffage, extinction, occlusion* (GR) / *convulsions* (Wi<PYK) : ar mougadur bouzellou (B. 1913 *l'occlusion intestinale*).

**MOUGañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /mu:gə/, /'mu:go/, /mugej / & /'mo:ga/ Eusa (& mougen Go) vb (s') *étouffer, suffoquer*, (parf.- s') *asphyxier*, (s') *éteindre* & *occulter* (M.17° mouga *amortir, éteindre, étouffer, suffoquer*; GR mouga, kmg mygu *to choke*, iwg múch – NALBB n. 556 mouga an tan L 4pt / laha an tan & Li<YR *éteindre*) : prest oa da vougañ (*elle était près d'étouffer*), mouget 'tre he zezh (*étouffé entre ses seins*), mougañ ar pesked (*asphyxier le poisson*), mouget an tan g' an avel (*le vent a éteint le feu*), mouget eo an heol (*le soleil est voilé*), neuze oa mouget ar gaos (T<JG *puis la conversation s'éteint*), laret e hrè e vougezè ér gér-sé (W<LH *elle disait qu'elle étouffait dans cette ville* / T<FP > « *la tondeuse a mougué* ») & mouga' eur vlewenn (Tun.19° – *arg.* > *écluser un godet etc.* / mugiñ KT NALBB n. 444 / *lessive à l'ancienne : tremper avant de laver* / distronkañ).

**MOUGAS<sup>s</sup>ENN** /mu'gasen /, /mugasen /, /mog\ / (& mogedas<sup>s</sup>enn, mogod-) b.-où *épais brouillard*, (fig.) *bouteille à l'encre...*

**MOUGAU** (NL & Le Mougau, Mougau Bihan – Commana Are<Teleg. / *grotte*) > MOUGEW<sup>e</sup>

**MOUGED,-iñ** (var.) > MOGED,-iñ...

**MOUGENN**<sup>+</sup> /'mu:gən /, /muʃən / b.-où *brouillard* : pa ve' mougenn (T<F3 / *kaiak lors de brouillard* & Plij'di E<JF, Pouigno Ti<GK) & ur vougenn-douar (Faved T<DG *vapeur / fumée s'élevant au-dessus d'une terre chaude quand il pleut*), g' ar vougenn deo<sup>o</sup>-mañ (T & gwasa<sup>o</sup> mougenn du !)

**MOUGER** /'mu:ɡər/, /muger/ bih.-IG g.-ion b.1 *étouffeur,-se* /-iou (tan) *extincteur* : mouger an tan (*extincteur*), & mouger(ig)-gouloù (GR *éteignoir à cierges*).

**MOUGEREZH** /mu'ɡe:rəz\\$/, /mugərez\\$/, /mugəreh\\$/ g.-iou à *asphyxie*.

**MOUGEW<sup>e</sup>** (MOUGEV\*) /mu'ɡew/ & /'muge/ Li, /'mu:ɡu/ L & /'mu:ɡo/, /muʝew/, var. /b\ b.-iou (& l. /mu'ɡow/ & /mu'ɡowju/ L<MM) *grotte* (& *caverne* < mou- & keo / kau - C. Cau & Queu / Boulg<sup>u</sup>eff - Go) : ur vouge don da guzad<sup>o</sup> (Eusa b. - *profonde grotte à cachette*), *Mougau* (NL Plouneour Are L), *Mougou* (L / Bougou Bourdel Li), Aod ar Vougo (Gwiseni - Ar Vougo(u) – L<MM - Plougerne Pag. Li *Le Vougot, plage - plage du Vougo à Guissény*), & Kerguéau /kər'jew/ (Kleden Ph<IH < *Kermeguéau* - kent).

**MOUGN** (var. L & NF ar Moug) > MOGN.

**MOUGNON** (var. W<Drean & penn-mougnon / montr) > OGNON.

**MOUGOU** (NL / Bougou & ar Vougou, ar Vougo *Mougau*) > MOUGEW.

**MOUGOULO** (NL Cad. Plil Mougoulou - cren / mougew & ? goulou...)

**MOUGUS** /'mu:ɡyz\\$/, /mugyz\\$/ ad. *suffocant*, & *asphyxiant,-e* (GR).

**MOUH** (onom. & mou-mouh-mouh 'rae ma buoc'h) > MOU !

**MOUHAËR** (NF T<Teleg. / Le Mouër, Mouzer...) > MOC'HAER.

**MOUi** (1 - /'mui/ M.17<sup>o</sup> *se renfrogner* & moua) > MOUZH...

**MOUI<sup>+</sup>** (2) /mwi:/ & /'mui/, /muli/ Li<YR, a-w. BOUI /b\ L str.-enn *taons* (diwar G-, h-br guohi gl "fucos", h-kng guhi-en, kmg gwchi-od / gwychi *drones* & h-iwg foich gl "vespa" - ie \*uops / brouderesed & kelion-marc'h, kelien-morz / MOULI - Li<YR *taons*, & *sur.* : *gendarmes*).

**MOUIAR** (W / (N)ALBB, kmg mwyar) > MOUAR.

**MOUIENN** (W) > MOUE(Ñ)...

**MOUIENNA<sup>+</sup>** /mui'ena/ L & /muli'enad\\$/ Li vb 'mouher' (VBF<PT p. 134 / BRESKENNañ Ph).

**MOUILC'HI<sup>+</sup>** (M.17<sup>o</sup> / ALBB l.) > MOUALC'H.

**MOUILH<sup>+</sup>** /mu\\$/ & /muj/ g.-où (ad. : au) *mouillage* & (arg.) *fric* (T / Ki lang.kouter > arg.) *flotte* (*eau, pluie* / lañs Chon) : cheñch mouilh deho (L *leur changer le mouillage*), ar vouilh (Arv. T<JYL), rouejoù mouilh (Ki *variété de filets*), kaoud mouilh (T<DG *avoir du fric* & mouilh a vank ! Ploubêr T<DG *le fric manque*, ' & *mouilles*'), c'hoari mouilh (Kap & AL : c'hoari 'r c'haloch).

**MOUILHañ,-iñ<sup>+</sup>** /mu\\$/, /muʝej\\$/ vb (se) *mouiller* (Mar. – 18<sup>o</sup> J.Conan 'vel pa vijemp mouilhet *comme si nous étions au mouillage*) : kerzh da vouilhañ pelloc'h (T<JG *va mouiller plus loin*), mouilhañ ar bern (go'mon > *ancrer - le tas de goémon* Tu<HL), & NF Mouilla (T<Teleg.)

**MOUILHENN** (W<Heneu-GB) > MOUE(Ñ)ENN.

**MOUILHER<sup>+</sup>** /mu\\$/ L, MOUILHOUR /'mu\\$/ Li, /muʝer/ g.-ien *mouilleur* (& *mouillage*), (fig.) *matamore* : hennezh zo ur mouilher ! (L /-our & moulher /'mu\\$/ L<MM den a gustum en em veuli / debrer-mel E<AM), Mouillour & Le Mouillour (alies NF Teleg. 29 & W) & Mouilher (Pag.<GK & l. : ar Mouilhiri / Roudated).

**MOUILHOUR** (var. Li & NP, NF Le Mouillour - W<Teleg.) > MOUILHER.

**MOUIST** (W) > MOUEST...

**MOUJ** (W) > MOJ...

**MOUJAD** (W) > MOJAD.

**MOUJOUER** (Plz<GG / C.) > MANJOUER.

**MOUJOURDENN** > MOUZOURDENN\*<sup>o</sup>

**MOUK<sup>+</sup>** (1) /mug\\$/ ad. *foncé, violet & sombre* (syn. teñwel 1pt Wi NALBB n.550 / MOUG, mourbl W & morn – W<P.Go ; B. 1912 sei moug *soie pourpre* / violet - ivez) : liw<sup>e</sup> mouk (*couleur foncée*), glas-mouk, gwer-mouk, ruz-mouk (*bleu, vert, rouge foncés* & Plg<AT glas mouk, ru' mouk), seiz mouk (*soie violette*), ar jiletenn vouk (Pgt *le gilet trad.*), ur loeroù ruz-mouk (Ph *chaussette rouge foncé* / Wi<P.Go *rouge foncé*).

**MOUK-** (2 - moukenn, moukou - Arv. T<GK miton-ou) *mitaines* (syn.)

**MOUKAat\*** /mu'ka:d't/, /mukad-t/ vb 2 *foncer*, & *violeter*.

**MOUKEKEOU** /muceceow/ Wi g. *jeu de cache-cache* : e kostez an Oriant, moukekehou (W<GH & W<P.Go moukekeheu *Lang. / Caudan moucheka* & hoari mouchigheu Wu - mouch-kuzhou W<Drean / mouchig-dall).

**MOUKL** /mukl/ & /mulk/ g.-ed & str.-edenn-ou, var.-EZ\*<sup>o</sup> mouklez (str.-enn KL) *moule*, (pl.) *mouclade* (B. - L.Fl. 1908 moukled – Ko / meskl & begou-bran / gallo *mouque* : *moule*) & moukled (str.-enn) : eur pechad moukledenn moa kavet (Li<YR *j'avais trouvé une énorme moule*).

**MOUKLEDENN** (Li<YR str.-enn) / MOUKL-...

**MOUKLETA** /mu'kleta/, var. MOUKLEZETA /mulkle'zeta/ KL vb 2 *pêcher les moules*.

**MOUKLEZETA** (vb 2 - var.) > MOUKLETA.

**MOUL** (1 / MOLL - W) > MOUL(L)...

**MOUL** (2) /mu:l/ g.-iz\* (*hab.*) *Molène* (*Molénais* & h-br mol-...)

**MO(U)L** (3 - var. W vb MOLLein) > MO(U)L(L)...

**MOUL-** (4 - rakger / h-br mol *masse*, gln Mullo- NL LF & iwg mull(án) *hill(ock)* / *moule* - *objet divers* MOUL(L) & C. Moul *meule* / rakger MOR- 2).

**MOULAC** (NF / Molac & NL 56) > MOLAG.

**MOULAC'H** (var. Big.-Kap) > MOUALC'H...

**MOUL-BENN** (var. & moul-benn goed Wi<FL penn ur wezenn – èl ur voul) > MOULBENN...

**MOULBENN** /mulben/, /mulben/ ad. & g.-ou *renfrogné* (PEll. 18°, kmg mwll *sultry* & var. W moul-benn...)

**MOULBENNEG** /mul'benəg\k/, /mulbenəg\k/ ad.(-ek\*) & g.-ien (b.1) *muflé* (*renfrogné,-e*) : ma seblante moulbennek (Y.Gow<HB & *il en semblait maussade*).

**MOULBENNiñ** /mul'beni/, /mulbenij/ vb (*se*) *renfrogner* (M.17° moulbenni & GR, PEll. 18°).

**MOULDOK** /'muldig\k/ Ki g.-ou *grosse personne* (Sant-Ivi Ki<GG / moul & tok : tok-moul & gw. W moldok > MORDOK).

**MOULDOKañ** /mul'dokə/ vb (*mal*)*former* : tamm mouldoket (Sant-Ivi Ki<GG).

**MOULDRE** /'muldre/ : poch mouldre *pieuvre* / *mangeur de moule* (Ki<DG / poch-an-toer Douarn. Ki<PD – gallo < DG).

**MOULGORN** /'mulgorn/ g.-iou *morceau* (*de nourriture à bétail*) à *arêtes vives* (Sant-Ivi Ki / mouskorn- & mouskornigou Dp / mouskogn PYK).

**MOULGOS** /'mulgoz\z/ Plz<GG g.-ou /mul'gosu/ *souche*, & (*fig. / personne*) '*ours*' (moul- / mour- & pengos, targos & torgos *arbres têtards*), & moulgouz (AGB 13 *très grosse méduse* > moulgous / MOR- 4).

**MOULI** (Li<YR *surnom des gendarmes*) > MOUI.

**MOULIARZEZ** (Li<YR & *menstrues* / ALBB & var. Pagan Mouliarjez) > MEURLARJEZ.

**MOULIER** (L<MM) > MOUILHER,-OUR.

**MOULIG** (g.-ed b.-enn-ed *Molénais,-e*) > MOUL.

**MOULIGE(U)R** /mu'li:gər/ Li (Molenes) g.-i (b.1) *Molénais,-e* (NALBB n. 005/2 & Moulig /-iz\*<sup>o</sup> - Mouliz enez\*...)

**MOULIN** /'mu:lin/ K (NF / Milin) > MELIN...

**MOULINEC** (NF 29 / *Moulinoux* & *Molineux* – C. Melin '*molin*')  
**MOULINKINa'** (L<MM - Gwikourvest : tud 'vehe e voulinkina anehañ -?-)

**MOULIOD** (& str.-enn – var. W) > BOULIOD.

**MOULIZ** (ENEZ – Li<FE hab. / Moul *Molénais*).

**MOULKENN** /'mulken/ L b.-ou *gros nuage d'orage* (gw. MALKENN – NALBB n. 142-3) : eur vouldenn zo var an amzer *un gros nuage apparaît*), moulkennou du ha gwenn (*gros nuages noirs et blancs*), moulkennou teo (Li<YR *gros nuages ainsi*).

**MOUL(L)**<sup>+</sup> /mu:l/, & /mul/ (MOUL), var. **MOL(L)** /mo:l/ & /mol/ W ad. *moulant,-e, moulé,-e, & imprimé,-e*, g.-où *moule* (& *coin, forme, meule*), (*parf.*) *monture (de lunettes), roue (non ferrée – 1pt Wu ALBB n. 550 / rod)*, (*fig.*) *mesure (petit bâtonnet pour mesurer l'intérieur des sabots), pige (de couvreur), torsion, & manières, (pl.) pèze* (& str.-enn *moules loc'* – C. Moul *meule & moull moule*, M.17° *moul moule* / h-br *mol gl mola masse de fer* LF 519 / *moule* < *modulus* lat. & *mod-* ie *mesure*) : bara *moul pain moulé*, skritur *moull calligraphie*, un tok *moul hir & moull hir* (tok *chapeau haut-de-forme* (Ki<PYK / *moul tokoù*), da *voul boutigi* (VBF<PT *ton gabarit à vanner* / *mol goloioù - W* : rest-ennoù), ur *pod a hanter-kant moul* (Li<YR : *muzul capacité imprécise*), tri *fezh ag ar mem moll trois pièces du même moule*, *mol amanenn calibre à beurre*, *mol botoù* (Wu<Drean *forme à chaussures*), *boud a zo moll da bep tra* (bout *zou mol de gément tra zou W<P.Go 37* : *muzul - paneve ken d'ober tokeier Pll il faut une mesure en tout* / n'eus ket *moll ebet dezhoñ ! W<FL-GH aucune mesure & hennezh 'n deus ket moul ebet*), *ema ret din kavet moul* (Wi<FL *je dois faire preuve de modération muzul / boued*), *dañs moul* (L *variété de danse à deux ?*), ur *mol gaouier fieffé menteur*, *molerien gaouier* (Wu<Drean *menteur invétéré & mol-gaou*, *moul-karot / gaouietour*), ur *c'harr molloù* (W & *mol(l)-karr roue de charrette à axe de bois* : *molloù-karr newez W / moll-karr* : *moell-karr / Prl moell-* / *mol roue & W<Heneu*), *ober moullou TL faire des manières*), & *mouloù* (*arc'hant / mouilh T<Klerg du fric*), *moul-troad* (& *meul Ki boulet & L pâturon / moustroad, moustreid & mous-troad, mouchoù o zreid Ph*), NF *Mollo* (W).

**MOUL(L)ADEC** /mu'la:deg\k/ b.-où & 2 *moulinage, & contorsions* (FK / naer).

**MOU(L)LADENN** /mu'la:dən/, **MOL(L)ADENN** /moladən/ b.-où *moulage, tirage* : ur *volladenn arall un autre tirage (édition)*.

**MOUL(L)ADUR** /mu'la:dʏr/, var. **MOL(L)ADUR** /moladyr/ (var. **MOULEÛR** /mu'leyr/ T, /muleʏr/) g.-ioù *moulure, & édition* : ur *mouladur kaer une belle édition (de luxe)*.

**MOUL(L)ADUREZH** /mula'dy:rəz\s/, /muladyrəh\x/ b.-ioù (*appr'*) *imprimabilité*.

**MOULLAG** (NF *Le Moullac* / NL & gw. *Molac - NF-NL*) > **MOULLEG**.

**MO(U)L(L)AJ** /molaʒ\ʃ/ W g.-où (*loc'*) *meule (de moulin / C. Moul meule)* : ar *molaj* (d'ar *velin W la meule - au moulin*).

**MO(U)L(L)AJOUR** /molaʒur/ W g.-(er)ion (b.1 - *loc'*) *meulier* (W<P.Go).

**MO(U)L(L)añ,-iñ<sup>+</sup>** /'mu:lə/, **MOULa°** /'mula/, var. **MOL(L)añ** /molep/ W vb *mouler, & mouliner, (par ext.) imprimer, & (se) contorsionner* (GR ; B. 1905 *mestrou-skol - moulet o spered à l'esprit très cadré - instits normaliens*) : *moulañ levrioù imprimer des ouvrages, moullañ amanenn mouler le beurre, moullañ ul lien en-dro d'am biz enrourer un linge autour de mon doigt, moullañ ar blew* (KL *coiffer d'une façon*), en em *voulañ* (FK / *boullad*), *sifel moulet* (KL *fouet ficelle enroulée / « molein » W<Heneu-GB adapter une roue – à une voiture...*) & NF *Moulan* (Teleg.22 / *Bramouille, Bramoullé* L *bramm moull,-et*).

**MOUL(L)APL\*** /'mu:ləpl/, /molab\p/ ad. *imprimable*.

**MOULLEG**<sup>+</sup> /'muleg\k/, /'muləg\k/ Li, /muleg\k/ (var. **MORLEG** / **GOULLEG**) g.-ed, b.-enn-ed *pluvier* (L var. Li *moulllog* 1pt - AGB *kartenn 331*), *tacaud* (T / -*Gadus virens*- Ki<PD & Big.<AG, AGB *kartenn 238 20pt+ T & Lu, 3pt Ko & moullgenn - Kap & morleg* 1pt T / Arv. T<GK & *dorade ou daurade - syn.* / GR *mulet usu' T<JG MEILH*) : ur *moullg bihan fall un vilain petit tacaud*, ur *moullg 'm eus bet er skol* (Ki-AGB *à l'école j'ai eu un mauvais point*), NF *Moulllec* (*stank & Moullac, Le Moullac / Molac* NF & NL 56).

**MO(U)L(L)ER** /'mu:lər/, /muler/, **MOL(L)OUR** /molor/ W g.-(er)ion b.1 *mouleur (& moulineur)*, (*parf.*) *fabricant de roues, (par ext.) imprimeur,-se* (& b.1 *imprimante*) : *mouler e Brest (imprimé à Brest)*, *moulerien mic'hi frioù lous* (T<F.Peru *mouleurs de morve*) & « *molour* » (W<Heneu-GB *fabricant de roue*), NF *Moller & Le Moller* (W).

**MOUL(L)EREZH** /mu'lɛ:rəz\s/, var. **MOL(L)-** /molərəh\x/, /mulərəz\s/ b.-ioù *imprimerie / impression (de quelque chose & g. / l'imprimerie)*.

**MOULEÛR** /mu'leyr/ g.-ioù *moulure (& cimaise)*.

**MOUL(L)IDIGEZH** /muli'di:gəz's/, var. mol(l)- /molədiɣeh'x/ b.-ioù (*l'impression* (FK)).

**MO(U)L(L)IKENN** /molecen/ W (« molékenn » W<Heneu-GB) b.-où *rondelle en fer à œillet placée sur un essieu aux extrémités d'un moyeu*.

**MOULLOG** (var. Li - AGB n. 331 - 1pt Li - *pluvier doré*) > MOULLEG.

**MOULOC'H** (W<Drean labour moulhoc'h / molhoc'h *grossier* > MO(U)L(L) / HOC'H).

**MOULTON** (var. / T) > MOELTON.

**MOUMOU** (yezh ar vugale – HB *meuh*) > MOU- !

**MOUMOUN** /'mumun/ L & ^ñn/ K (& mon-mon) bih.-IG ad. & g. (*petit favori (enfant, bête)* : moumon e vamm (*le chéri à sa maman*), Bugel moumoun ha re lezet / A skoio gand mamm ha tad abred (VF *Enfant trop choyé et laissé tout faire tapera sur père et mère sans tarder*).

**MOUMOUNADENN** /mumu'na:dən/, /mumunaden/ b.-où *caresse (maternelle... - YD)*.

**MOUMOUNañ,-iñ** /mu'mu:na/ L, /mumunep/ vb *materner* : mab moumounet / hanter gollet (L *enfant maternel, à demi gâté*).

**MOUMOUNEREZH** /mumu'ne:rez's/ L g.(-ioù) *maternage* (K/veyer 18° an oll moumounerez a rejoc'h *toutes vos simagrées* RC, FhB 19°<CCh Musulmaned / n'ouspet peden ha moumounerez da ober bemdez *j'ignore combien de prières et autres salamlecs à faire au quotidien*).

**MOUMOUT** /mu'mud't/ onom. : *minou (chat loc')*.

**MOUN-** (C. Mouneiz / moneiz) > MON-

**MOUNA** /'mu:na/ L bih. MOUNIKA, MOUNIKIG b. (Eusa) *guenon, & petite drôlesse* (K/veyer 18° ar vil mouna > *vilain singe - f. / mono spn singe, & cf. NP Mona*).

**MOUNTi°** (Li<YR) > MONTañ,-iñ.

**MOUR** (NL Cad.Plz<GG Parc mour ir...) > MOR.

**MOURAOÑ** (L<MM : klemmichad, beza asidu o klemmichad a vouez° izel *rouscailler* / NALBB n.258 *miauler mareñviñ /w/ Ph*).

**MOURB** /murb\p/ Wu ad. *sombre (& violet / pourpre - Arzon Wu<P.Go / Wi morn & « moulb » Wi<FL / R.er Mason mourb / mouk Ph*).

**MOURGANañ** (Are / gour- Ph) > MOUSKANañ.

**MOURGN-** (Am.17° [H]e seurt coz mourouign discroignet / *édenté ? & /'murɣa/ Li : mourgna ! Li<YR enfourne ça !*) / MO(U)GNA

**MOURIEG** /murjeg'k/ NL *Moréac* (Moreyac 13° C.Redon & h-br Motoriac > Modoriac > Mouriac – *Moréac, & Médréac 35*) : o parrez Mouriëk (kan. W *ô paroisse de Mouriec & ar bobl a Vourieg, ar Vouriegiz les habitants*) / NF Moreac...

**MOURIG** (NF Mouric < Teleg.22, NL Ty Nevez Mouric - etre Boulvriag & Pont-Melvez & h-br Mouric 871 NP C.Redon & NF Mourigan / Morrigan iwg : bozw° / mour-ig > MOR) > MOUR(R)IG

**MOURIKER** (Gr.Wi<P.Go / pipit) > MORIKAER.

**MOURIN** (& vb -ein, mourinet Prl *embué - pp* > « mauriné » - arg. Wi : *un peu sale*) > MORENN,-añ.

**MOUROG** (NF Mourocq - Teleg. 22 / Mourrennoc > MOURRENN / MOURR-...)

**MOUROUS** (Ku) > MORVOUS...

**MOURR-** (Li<YR ober mour(r)ou *bouder* / « mourig » lang.kem. W : pemoc'h / penn-moc'h).

**MOURREG** /'mureg'k/, /'mu:rəg'k/, /mureg'k/ ad.(-ek\* /-oc NF & mourrennog / mourellog L) *faisant la moue (& fig.)*

**MOUR(R)ELL-** (Li) > MOURRENN.

**MOUR(R)ELLOG** (ur pez penn mourellog outañ L *personne faisant la moue*) > MOURRENNEG.

**MOUR(R)OUS** (var.) > MORVOUS.

**MOURRENN**<sup>+</sup> /'muren/, /'mu:rən/, /muren/ b.-où, & mourroù *moustache (d'animal), (parf.)*

antenne (de crustacé, d'insecte), & lippe, masque (& moue – Douarn. Ki<DG), (var. G-) *sourcil* (GR) : mourennoù ar c'hazh, ar marc'h (*moustaches du chat, du cheval*), ober mourennoù (Eusa : *faire la moue* & mourrou° Li<YR), mourr(enn)ou grilhed (*antennes de langoustes*), lipad a vourrou (*se lécher les babines*), n'oa ket eeun e vourrou (L *sourcils de travers*), Mourrennoù *Rayons de soleil* (méton. L<YR), mourrou kizhier (Pleuveur-Bodou T<GK *cirrus - avant une dépression*) / NF Mourrain...

**MOURRENNAñ,-iñ<sup>+</sup>** /mu'rena/, /murenij/ vb *faire la moue*, & *sourciller* : heb° mourrennañ (L *sans sourciller*), mourrenniñ zo trichañ en ur ober sin pikes (Pgt *c'est tricher aux cartes*) & mourrennet (Douarn. Ki<DG *boudant*).

**MOURRENNET** (a.g.vb Ki) > MOURRENNAñ.

**MOURRENNOG** /mu'renɔŋk/ Li ad & g.-eien (b.1) (*petit sauvage*) *faisant la moue* (Li<YR / L<MM mourellog).

**MOUR(R)IG** (bih. / NF Mouric...) > MOURR.

**MOUR(R)OU°** (Li<YR – l.) > MOURR.

**MOURVOUN** (L<MM) > MORFONT.

**MOURZ-** (& NF Murzic – Teleg. 22) > MOUS.

**MOURZENNiñ** /murzɛnej/ W vb (*se*) *rabougir* (& mourzoniñ) : chom mourzennet (ed – Wi<PYK *rester rabougri*), & *crépiter* (*feu*) : gober tan hag e vourzenna (an Ignel Wi<PYK *allumer du feu et le faire crépiter*).

**MOURZONiñ** /murzɔnej/ vb *végéter* (Wi<FL / mourzennet & h-br mos-, mous 14°).

**MOUS** (1 - MOUZ-) /mu:z/s/, a-w. MOURZ /murz/ W bih.-IG (MOUZIG\*°) str.-enn *miasme* (& *laisses, vesse* / ad.) *miasmatique, rance* (h-br mos, admosoi / br-kr mo(u)s Omnes c1330 mous orven in hoguen *crasse d'Orvoën en tas* / bernou mous Nom.17° *tas de crasses* & hog<sup>u</sup>enn-ou GR *ramas – de cheveux* ; kmg mws *rank, stale*, kng mosek *puant*, iwg mos *scent* / *surliness*, mosán *saleté* & ad. mosach *bristly, shaggy, surly* / krampouezh mousig° Ph & Ki / Li & mouezig *cotylets, nombril de Vénus, ombilic – syn.*) : bern mous (*tas de crasse*), ar Vouzenn (lesanv W & ur vouzenn / mouzog- & mouzourden var. W mouj- & mouzennaj Wi<PYK / NF (*Le*) *Mourzic*).

**MOUS** (2) > MOUS<sup>s</sup>...

**MOUS-** (3) /mus/, a-w. /mys/ W & /mœ's/ Tu rakger disteraat (M.17° mouçça *émoussé* & *mousse - anc'* / C. Muf-) & ar vous-voualc'h /vuz'vualɛc'h/ (Pll 'race de grive') > MOUS...

**MOUS<sup>s+</sup>** (1 - MOUS\*°) /muz/s/, a-w. /musk/ Ki, /must/ T bih.-IG g.-ed & ad.-edoù /-idi & g.-ien (& mouchen TK / Moussion NF) b.1 *mousse* (*dim.* : *moussaillon*), (*par ext.*) *apprenti* (*f.* : *arpète*), (*fig.*) *môme* (16° / *mozzo* it. & spg *mozo* & katal. *Mossos d'Esquadra - police autonome catalane* – W1880<PL Ur mouss er borh e zou ur hi *un mousse à bord est traité comme un chien* & L c1900 *moussedou yaouank jeunes mousses*) : me zo bet mous<sup>s</sup> i<sup>ve</sup> (Ph *j'ai aussi été apprenti - du bâtiment* & mous-pri *apprenti maçon*), mont da vous<sup>s</sup>-pri *devenir apprenti maçon*, mous<sup>s</sup> eo gant ar c'halvez *il est apprenti chez le menuisier*, micher ur mous<sup>s</sup> ba un tamm feurm vihan o tiwall ar saout (Pll) *le métier de jeune valet dans une petite ferme à garder les vaches* & mous-saout *petit vacher* > *clôture électrique* KL / paotr-saout elektrik Ph), paour-kaezh mous<sup>s</sup> peogwir 'oa ken un tamm mous<sup>s</sup> (Dp) *malheureux môme puisque ce n'était un petit môme*, ur mous<sup>s</sup> oan c'hoazh d'ar mare-se (e galleg bro - ur mous daouzek, trizek pe pevarzek vloaz > *j'étais encore à l'époque 'mousse' - de 12-13-14 ans & sens divers*), ar mous<sup>s</sup> zo kousked en nec'h - bab & mab(-bihan) - *le gosse / le petit dort là-haut*, & ar mous zo kousket ba e wele (Pll) *le petit dort au lit*, me n'on ket ur mous (babig ! Ph *je ne suis pas un môme !*), mous<sup>s</sup>où (& mouskou Ki, mousto<sup>ù</sup> T<DG, mouchen - TK<MxM *gamins, garnements, & ados bêtes*), mous flaer ! (bugel KL *insulte*), mous<sup>s</sup>igoù (& *écoliers* Ki<GG), Yann Vouss (L *id.*), mous-kreien (Y.Gow<HB *morveux,-se l.* > mousidi kreien *petits morveux* / kre(z)ien : fri lous, PM Mevel gedal ar vousidi skol *attendre les écoliers*), & mous<sup>s</sup>-kornigoù / mouskornigou : foar ar mous-kornigoù Pleiben (lec'h e veze kavet moussed-saout ha mitizhien - un doare kouignoù a gaved da brenañ e foar ar c'houmanañchoù - Y.Gow STBJ 196 & foar ar mouskornigou Dp

*moussaillons de ferme).*

**MOUS<sup>S</sup>** (2) /muzs/ L, a-w. MOUST /must/ g.-où (*loc'*) *algue* Chondrus crispus (alies PLOKA – 12° *mosse* < frq Rob. / sng *moss*) / *franges brodées* : pennoù-moust (Big. & T / MOUST < mustum lat. & *moût...*)

**MOUS<sup>S</sup>añ** (M.17° *mouçça émousser & var. / mousser* – lat. : mutilus / موص *mûs* : (*mon*) *mous* : *couteau* – arg. / moñs - B. 1908 Soniou Taldir - jistr - evel champagn me vous ! *comme le champagne, je mousse*).

**MOUSC'HOARZH<sup>+</sup>** /'mushwarz\\$/ /'mushwarh\\$/ & /'myshwarh\\$/ W g.-où *sourire* (M.17° *mushoarz un 'souris'*, Kerenveyer 18° eur muzc'hoarz / beleg L>T 1892 ar musc'hoarz var e vuzellou *le sourire aux lèvres* & L c1900 eur musc'hoarz ginet *géné* / minc'hoarzh / min, gwenc'hoarzh W / hewen 14° & kmg hywen *smiling*) : pa sello ar plac'h diou'oc'h ober un tamm mousc'hoazh (Pll) *quand la fille vous regardera esquissez un sourire*, un tamm mousc'hoarzh (Ph & un tamm mousc'hoazhin & R.Gak Ku ur muzc'hoarzin) *un léger sourire / une esquisse de sourire*.

**MOUSC'HOARZHADENN** /'mushwar'za:dən/, /'mushwarhaden/ b.-où (*un*) *sourire* : he mousc'hoarzhadenn (Are *son sourire*).

**MOUSC'HOARZH<sup>in</sup>+** /mus'hwarzin/, /'mushwarhip/ & /'myshwarhed\\$/ W vb *sourire* (M. 17° mus/oarzin, h-br guarth(uar), kmg chwerthin ; R.Gak Ku din ur muzc'hoarzin) : mousc'hoarzhin a rae din (Ph *elle me souriait*), pa sello ar plac'h-se diouzhoc'h, ober ur mousc'hoarzhin (kan.Ph & n.vb *quand la fille vous jettera un regard, faites sourire* !)

**MOUS<sup>S</sup>ELL** (Li<YR mousell°) > MOÑSELL.

**MOUSENN<sup>e</sup>** (& mousourdenn W) > MOUZENN\*°

**MOUSERIG-NOZ<sup>o</sup>** (KL) > MOUSTRER-NOZ.

**MOUSFENT<sup>+</sup>** /'musfɛn\\$/ & /mœs\\$/ T, /'musfɛn\\$/ & /'mys\\$/ g. *ironie & ironique* ad. (br-kr fe(i)nt) : pegen mousfent eo (T *que c'est ironique* !)

**MOUSFENTIñ<sup>+</sup>** /'mus'fenti/ & /mœ's'fenti/ Tu, /'musfentij/ & /'mys\\$/ vb *ironiser (& ridiculiser)* : en em vousfentiñ (Tu / dihued - ub - *tête de Turc* - fig. & Ph ober fent ganit).

**MOUSiñ<sup>e</sup>** /'mu:zi/, (MOUZein) /muzej/ vb *fienter, vesser* (W<l'A 18° / h-br admos- : advous-).

**MOUSKANañ,-iñ** /'mus'kã:nə/, /'muskanij/ vb *chantonner* (Troude 19° / syn.) : (o) vouskana' g'an hent (Pll<PM *chantonnant en route* / Are-Dp *mourgana*°...)

**MOUSKED** /'muskəd\\$/ /'muʃcɛd\\$/ bih.-IG g.-i,-où *mousquet* (16° < it.-etta / mosca : *mouche* – GR, J.Conan mousced, T 19°<HS mouscedly ha lansou & kmg mwsged sng *musquet*).

**MOUSKEDER** /mu'ske:dər/, & W mousketour /'musketur/ g.-(-er)ion *mousquetaire* (GR) : an Tri Mouskeder (*Intermarché : les Trois Mousquetaires*).

**MOUSKEDEREZH** /'muske'dɛ:rəz\\$/ /'muʃcɛdərəh\\$/ & /t\\$/ W g.-ioù *mousqueterie* (& b.-ioù / *mousquetade* – syn. Rob.)

**MOUSKET-** (W mousketour/-ereh) / **MOUSKED-**

**MOUSKLED** (18° J.Conan, 19° T) > MOUSKED.

**MOUSKLEMM** /'musklem/, /'musklem/ vb *se plaindre un peu* (FV & enf. KL<Ch.Gall *geindre & pleurer un peu* / klemmichal & klemmuskad Ph).

**MOUSKLENN** /'musklen/, /'musklen/ & /'mysklen/ W b.-où *moue* : ur vousklenn gamm (YD *une moue de travers* / YG & « muskenn » : ur vuskenn war e fas & Li<RD *bretonnisme il est mousklenn* / penn-mouzh-klemm).

**MOUSKLENNEG** /'musklenɛg\\$/ /'musklenɛg\\$/ & /'mys\\$/ ad.(-ek\*) & g.-ien b.1 (*personne*) *faisant la moue*.

**MOUSKLENNiñ** /mu'kleni/, /'musklenij/ & /'mys\\$/ vb *faire la moue* (PEll. 18°).

**MOUSKOGN** /'muskop/ KW g.-où *quignon (de pain)* : ur mouskogn bara (PYK / mouskornigoù *petits pâtres...*)

**MOUSKOMZ** /'muskõmz\\$/ /muskõmz\\$/ & /myskõ<sup>m</sup>z\\$/ vb *parler à demi-mot* (Gon.19°), b.-où *mot couvert* (& n.vb (*appr.*) *litote / murmure* Y.Gow<HB).

**MOUSKORNIG** /mus'kõnig\\$/ /muskõrnij\\$/ g.-où *morceau à arêtes vives* (& moulgorn Ki – Y.Gow / foar ar mouskornigou Pleiben / Dp foire - annuelle - aux petits pâtres & mouskorniou – Laz<PYK) > MOUS<sup>S</sup>

**MOUSLAVARet\*** /muzla'va:rød\\$/ /muz'la:rød-t\\$/ /muzlarød\\$/ & /myzlarød\\$/ vb (*appr'*) *insinuer* (FV).

**MOUSOG<sup>e</sup>** > MOUZOG\*<sup>o</sup>

**MOUSOGNañ,-iñ** /mu'zõpə\\$/ /muzõpəj\\$/ vb *besogner* (PELL. 18° *lambiner* / 18° *ambousoignet & befoing*- C. / Ezom-...)

**MOUSOGNER** /mu'zõpər\\$/ /muzõpər\\$/ g.-ion b.1 (*un*) *besogneux,-se* (*befoigneux* C. Ezomec ).

**MOUSON** /'musõn\\$/ /musõn\\$/ g.-où *mousson* (*portug.* < موسم, *mausim saison - pour navigation...*)

**MOUSON-** (mousonoù - Arv. T<GK) > MONSON.

**MOUSOURDENN<sup>e</sup>** (W) > MOUZOURDENN\*<sup>o</sup>

**MOUSPENNEG** /mus'penəg\\$/ /muspenəg\\$/ ad.(-ek\*) & g.-ien *renfrogné* (PELL. / moulbeneg).

**MOUSPENNiñ** /mus'pəni\\$/ /muspənəj\\$/ vb (*se*) *renfrogner* (PELL. 18° / M.17° *moulbenni id.*)

**MOUS<sup>S</sup>ETAJ** /mu'setəʒ\\$/ L, /musetəʒ\\$/ g. (*ster lies*) *marmaille* : ar vousetaj (*stêr lies* YD *idem* & Li ar mousetaj...)

**MOUSSION** (NF Teleg. /-ion > MOUS<sup>S</sup> l.-ed ).

**MOUST<sup>+</sup>** (1) /must\\$/ /muʃt\\$/ g.(-où) *moût* (C. Mouft 'idem, muftum) & ad. *coquet,-te,-ment* (& *fig. proprement* ; B. 1911 *lac'het moust tué net*) : korfet ken moust ha ken skañv (kan. Ku *au corps si coquet et si léger*), (merc'hed) ken koant ha ken moust (Dirnador Tu *filles si jolies et coquettes*, lazhet moust eo bet (Ku-T *il a été tué sur le coup*), krouget moust (T *pendu haut et court*), moust eo (Ku *c'est mignonnet*), toud net moust (T / pennoù-moust *franges brodées*, Li mous<sup>s</sup> *algues* Chondrus crispus).

**MOUST** (2 – var. T) > MOUS<sup>S</sup> (1 & 2).

**MOUSTACHENN<sup>+</sup>** /mu'staʃən\\$/ /muʃtaʃən\\$/ b.-où / l. (duel) alies MOUSTACHOUÛ /mu'staʃo<sup>w</sup>\\$/ /ʃu\\$/ /muʃtaʃow\\$/ *moustache* (*pers.* / mourrenn ar c'hazh & legistri – C. Moustachenn & M.17° *moustachen* / it. < gr *mustaki* < *mustax* Rob. & sng > kmg *mwstas* & eusk. Ipar - *mustatxa*) : e voustachenn (T *sa moustache*), un taol biz war e damm moustachouÛ (Ph *il passa le doigt sur la moustache*, ar sorseres<sup>e</sup> moustachouÛ (Ki *la sorcière à moustache*), c'hoarzhin a rae an dud dindan o moustachouÛ (Ph *les gens riaient sous cape* & ar moustachouÛ dindan / muzelloù dindan – plac'h *petites lèvres*), & moustachenn-vor (*chiton* K<AGB).

**MOUSTACHENNEG** /mustaʃənəg\\$/ /muʃtaʃənəg\\$/ ad.(-ek\*) & g.-ien *moustachu* (GR).

**MOUSTACHOUÛ** (l.-où /-enn - unan.) > MOUSTACHENN.

**MOUSTAILHENN** /mu'staʃən\\$/ /muʃtaʃən\\$/ b.-où *brouillard* (FV / moust & ailhenn Tu<YD).

**MOUSTAÑVA** /mus'tã:va\\$/ /mustãwə<sup>d</sup>\\$/ & /mys'tãwəd\\$/ vb *goûter du bout des lèvres* (FV / C.Muf- rakger & vb tañva).

**MOUSTENN** /'mustən\\$/ /muʃtən\\$/ b.-ed,-où *pimpante* (*pers.* – E / moust).

**MOUSTER** /'mustər\\$/ var. MOUSTOER /muʃtwər\\$/ W b.-où (NL) *moustoir* (*anc' monastère* C. – lat *monasterium*) : NL ar Vouster (*Le Moustoir* Ph & Moustier NF 22), ba parrez ar Vouster (Ku *en la commune du Moustoir* / doc'h ar Vouster *du Moustoir*), Kozh Moustier (T), *Kermouster* (Mouster sant Mode – Lanvode' > Kervouster), Moustieriou (Go / Moustierou NF), ar Vouster Ruz (& Moustier Ruz *Moustéru* T / ar Gomandiri NL *la Commanderie / Templiers* ar Venec'h Ruz), Moustiermeur (Kergrist-Moelou) & ar Vouster Sant-Wazeg / Moustier Rin (DK : *Mousterrein* – gallo) / (lenn) Moustierlin /muster'lin\\$/ (bro Fouen' Ki / Moustier-lein /'lep\\$/ *Mousterlin*), & Moustoer-lann (Wu<EP), Moustier Koad (Ki) / Moustoer-Riallan (Ploerdud Wi), ar Voustoer (-Radeneg *Moustoir'ac* W &

Remungol *id.*), & Ster Wenn /ʃterjɛn/ W < Mouster Wenn *Monterblanc (Mousterblanc 15°)*.

**MOUSTERIAN** /mus'terjãn/, /muʃterjãn/ ad. & g.-ed b.1 *moustérien,-ne* (19° < NL *Moustier – Dordogne...*)

**MOUSTERIOU** (NL Go /-ou NF) > MOUSTER.

**MOUSTERLIN** /muster'li:n/ & /musterlɛn/ (eno - Fouenant Ki) : gwern Mousterlin *marais de Mousterlin*.

**MOUSTEROU** (NF < Teleg.) / MOUSTER.

**MOUSTERU<sup>Z</sup>** /muste'ry:/ T (er vro) *Moustéru* (Mouster-ruz / botoù-koad ha loeroù ru' - T<GK).

**MOUSTIK** /'mustig\k/, /muʃtig\k/ g.-ed / str.-enn *moustiques (mosquito - esp.)*, & *brioche ronde de pardon (loc' Kap / Li<YR moustik g.-ed plante à fleur mauve dont les piquants d'attachent : cardère / a-w. GWESPED : gwesped zo moustik din-me, ha peresed zo 'guêpes' - syn. E / NALBB n. 243-4).*

**MOUSTOUGNañ** /mu'stupə/, /mu'stupad\ɔ/ vb *mâchonner* (mous- & Toug NP K / togn) : moustougna he zamm bara (*mâchonner son bout de pain*), & a voustougne Yann etre e zent (Y.Gow<HB *mâchonnait-il entre les dents*).

**MOUSTOUR(IEN)** /muʃtur/ W (g.-ien) *gueux* : èl ar voustourien (an Ignel Wi<PYK / moust'our & kmg mwstwr *bustle, noise*).

**MOUSTR<sup>+</sup>** /mustr/ & /must/, /muʃtr/ bih.-IG g.-où *oppression, & pression (dim. / sens de bouton L / mesket g' monstr(ou) montre fig. > foule & revue – PELL. 18° lorsque q<sup>m</sup> d'une famille nombreuse se sent assoupi au soir bien tard, et qu'il ne veut pas aller se coucher seul, il frappe légèrement de la main q<sup>m</sup> de la compagnie, et dit tout haut moustric / moustrou & monstreou, M.17° monstre rêverie)* : ur moustr kalon (*un serrement de cœur / pik-kalon Go*), ur moustrig (*bouton-*) *pression L*) & moustrig *colin-maillard* : c'hoari moustrig (Li<YR / Ph mouchig-dall).

**MOUSTRAD** /'mustrəd\ɔ/, /muʃtrad\ɔ/ g.-où *pression (de q.ch. – FK)* : un tamm moust'ad (*une légère pression - exercée...*)

**MOUSTRADEG** /mu'stra:dəg\k/ & /ɛg\k/ b.-où *pression (coll.)*

**MOUSTRADENN** /mu'st'a:dən/, /muʃtradɛn/ b.-où (*une*) *compression*.

**MOUSTRADUR** /mu'stra:dɛr/, /muʃtradɛr/ g.-ioù *compression (GR)*.

**MOUSTRAJ** /'mustrəʒ\ʃ/, /muʃtraʒ\ʃ/ g.-où /-achou (*fig.*) *hantise*.

**MOUSTRañ,-iñ<sup>+</sup>** /'mustrə/ & /'mustã/ T, /muʃtrij/ vb *comprimer, (fig.) opprimer, réprimer, & hanter (l'esprit), serrer (le cœur – M.17° moustra accabler, écraser, kmg mwstro to hurry & GR ; beleg L>T 1892 moustra a reas ker mad - var e speret il refoula cela si bien - de son esprit ; B. 1910 lakat ar gouli da wada en eur voustra varnhi faire la plaie saigner en la comprimant & moustra ar vro - L.Fl. opprimer le pays & Taldir 1913 / mac'ha)* : moustr war ar gor-se ! (*presse cet abcès !*), lakaad ar gouli da wada en eur voustra° warnañ (T<JG *faire saigner la plaie en la comprimant*), aze 'veze moust'et ar go'mon (*là on comprimait le goémon*), moust(r)et ha charreet go'mon (Tu<HL *pressé et transporté le goémon / moustrañ liñselioù GR > gwaskañ Ph tordre pour essorer*), moustrañ war e galon (*refouler ses sentiments*), moustrañ din va feultrin (KL *me comprimer la poitrine / moustrer(ig)-nos cauchemar & moustrig ! GR*)

**MOUSTRE** (PELL.-ou, monstre M.17°) > MOUSTR...

**MOUSTREG** (NL *Moustrec – Pempoull Go / gens du voyage & gw. GR moustric*).

**MOUSTREID** (l. / mouchou) > MOUSTROAD.

**MOUSTRER<sup>+</sup>** /'mustrɛr/, MOUSTR<sup>R</sup>OUR /muʃt'ur/ bih.-IG g.-ion b.1 *compresseur, oppresseur, (fig.) incube, (& g.-ioù) cauchemar (PELL. 18° & moustric le foulon Ki, GR incube, oppression nocturne qui empêche de dormir / q<sup>m</sup> couché sur eux & que les simples attribuent au démon Incube ar moustericq, ar machericq - mac'herig, an diaul mouster, macher : mac'her / ar c'housqericq diable à l'église)* : an diaoul moustrer (*le diable incarné*), ur moustrerig zo warnon (Y.Gow & ur

moustrerig ouzh va gwaskañ *je suis oppressé, & stressé*, ar moustrerig-noz (T<JG *cauchemar, & oppression attribuée au démon incube / succube, démon fem.* > ar ‘mouserig-noz’ KL<Ch.Gall / moustourien Wi & kmg mwstwr *noise*).

**MOUSTRE**Ral,-iñ /mu'stre:ral/ L, /muʃtreriŋ/ vb *cauchemarder* (GR / moustrer *cauchemar*).

**MOUSTRE**REZH /mu'stre:rəz/s/, /muʃtrərəz/s/, /muʃtrəreh\ɣ/ g.-ioù *compression, & oppression (diverses)*.

**MOUSTRIDIGEZH** /muʃtri'di:gəz/s/, /muʃtrədiʒeh\ɣ/ b.-ioù *compressabilité*.

**MOUSTRERIG** (-NOS / -NOZ\*°) > MOUSTRER.

**MOUSTRIG** (Li<YR c'hoari / bih.-IG) MOUSTR.

**MOUSTRIZIAG** (NL Langoned - chapel / sant Korneli & sant Isaac - Teleg.)

**MOUSTROAD**<sup>+</sup> /muʃtrwad\ɣ/ Ph, /muʃtrwəd\ɣ/ K-Wi g.-où *pâturen* & moustreid (l. Gouezeg-Pleiben Y.Gow / ibil-toad, ufern *cheville* & moustoù o zreid K-Wi > mouchoù K-Wi ; B. 1913 ar moustrad un tamm soupl / 1906 mous-treid) : e bevar moustroad (*ses quatre pâturens*), ur chô ha 'n doa ur moustroad gwenn (Ph *une monture à pâturen blanc*), blevennoù o moustroad (keseg – Pll<PM *les poils des pâturens* & o moustreid / Lgd mouchoù o sreid).

**MOUSTROUILH**<sup>+</sup> /muʃtruɪ\ɣ/, /muʃtruj/ ad., g.-ed b.-enn-ed *malpropre* (MOUS / STROUILH) : sell ar moustrouilh ! (*regarde cette souillon !*), Mari Voustrouilh (& Vastrouilh / Mari Moustrouilh Douarn. / Kp<FP Mari Struilhenn / strouilh,-enn) & *mauvais temps* (W<FL).

**MOUSTROUZal**\*° /mus'tru:zəl/, /muʃtruzal/ vb *bruire légèrement* (& mordrousal<sup>e</sup>).

**MOUSTRUS** /muʃtryz\ɣ/, /muʃtryz\ɣ/ ad. *opprimant,-e*.

**MOUT** (1) /mud\ɣ/, a-w. /mumud\ɣ/ (moumou - ger bugel) bih.-IG ad. & g.-ed b.-enn-ed *minou* (fig. / C. Mout *mouton* / NF < gln molton, h-br-kmg-kng & iwg molt) : ar mout bihan (*le petit loulou*), fri mout / a gous'i tout (W *nez sale qui tout salit*), va moutig / va c'hoantig (rim. bugel *mon minou*), hemañ zo moutig (KL *il est trognon / trop mignon*), & moumoutig (Creston & Moutig *plumes de cygne / moumoute* – NP / Alre W<Drean) : fri mout (fri plat, fri boksour > moutig *nez mignon* & hennezh oa mou't : mouzhet *il faisait du 'boudin' !*)

**MOUT** (2 - C. Mout & maout) > MAOUT..

**MOUTARD** /mutard\ɣ/ g. *moutarde* (*mustard* sng kmg mwstard / sezo Pll) : ru ar moutard (kent - Karaes *ex rue de la moutarde / rue Gaspard Mauviel*).

**MOUTET** (Wu<Drean *faisant du boudin, boudant é vou'h*) : unan ‘moutet’ (a-gent atav / mouzhet).

**MOUTIG** (K<EE – bih.-IG) > MOUT.

**MOUTOUIG** /mu'tuig\k/, /mutuij\c/ g. (L<RD / gillig, hillig... *chatouille*).

**MOUVAMANT** /mu'vãmənt/, /muvəmãnt/ g.-où *mouvement remue-ménage* - Past. Pll 19° p.17 *mouvamant & mouamant*) : ha mouvamant ba pevar c'horn ar c'hoad (Pll<PM) *ça remuait aux quatre coins de la forêt*, mouvamant 'oa gant ar Boched (Pll) *les nazis y étaient en manoeuvre*.

**MOUZENN**\*° /muzen/ & /muzjen/ Prl (mouzienn) b.-ed /-ied *souillon* : Mari mouzenn (Prl), da zadorn pe d'ar gwener / 'h ya ar mouzenied d'ar stêr (Prl *les souillons vont au lavoir le samedi ou encore le vendredi*).

**MOUZENNAJ**\*° /muzenaz\ʃ/ Wi g.(-où) *bordel* (fig. : *désordre plus ou moins sale* – Wi<PYK).

**MOUZENNiñ**\*° /muzenɲ/, /mu'zeni/ vb *souiller* (*salir* / mous br-kr 14°) : merc'hed ha ‘veze mouzennet (Wi<PYK *filles qui étaient ainsi souillées*).

**MOUZH**<sup>+</sup> /mu:z\ɣ/, /muh\ɣ/ & /moh\ɣ/ W bih.-IG g. *fait de boudier* (*boudin popul'* - br-kr S.Barba 16° Ne da quet e mouz sell ouz iff *regarde moi sans faire la moue* / kmg mwth) : moned e mouzh (*faire du boudin*), ur penn-mouzh (*une boudeuse*), mont d'an toull mouzhig (*s'en aller boudier*), mouzig° va c'houstiañs (JCM *la conscience endormie*), aet da Gervouzhig (*parti boudier*), & Mouzhes° (b.l lesanw).

**MOUZHADeg** /mu'za:dəg\k/, /mu'za:dəg\k/ b.-où & 2 *bouderie* (coll. FK / broc'hadeg).

**MOUZHADENN** /mu'za:dən/, /muhaden/ & /mohaden/ W b.-où (*une*) *bouderie*.

**MOUZHañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /'mu:zə/, /'mu:za/, /'mu:zo/, /muhij/, /'mu:zad\ / & /mohej/ W vb *bouder* (C. Mouzaff, M.17° mouza / moua) : n'eo ket dleet dehi° boud mouzhet (Ph *elle n'aurait pas dû bouder*) & n'eo ket gleet dit bi' mouzhet ar mod-se ! (Ph *tu ne devrais pas bouder ainsi*, mouzhet out adarre ? (Pll *tu es encore à bouder ?*), aet da vouzhad° (*allé bouder*), mouzad a ra adarre (Li<YR *le voilà encore qui boude*), mouzhañ war e voued (penn-mouzh Ph *bouder son manger - boudeur* / Prl c'hwe'et penn ub & mouzhedik\* YG *un peu boudeur* / d'ur mouzher TK<MxM : kae da zibriñ krampouezh-mouzig\* ! / mousig°).

**MOUZHEDIG** (& a.g.vb /-IK\*) > MOUZHat\*

**MOUZHHER<sup>+</sup>** /'mu:zər/, /muher/ Groe Wi & /moher/ W (& var.-our) g.-(er)ion b.1 *boudeur,-se*, & (*cheval*) *rétif* (Am.17° Ac [h]e sta(u)tit tout a het ho pouttu Rac ho piniou so dija mouzzer *Et vous pissiez tout le long de vos chaussures Car votre zizi est déjà boudeur*) : eñv zo mouzher (*lui est boudeur*) & damaig, mouzher, me 'zesko 'hanout ! (Pll<PM *je vais bientôt t'apprendre la politesse, boudeur !*), aet d'an toull mouzher (Ph *parti se cacher pour bouder & mouzher*), NF stank Mouzer, ar Vouzeres (NL mor).

**MOUZHHEREZH** /mu'zɛ:rəz\/, /'muzərəz\ / E, /muhərəh\ / & /mohərəh\ / W g.-ioù *bouderie, rétivité* /-vité : mouzherezh oe gante (E *il y avait de la bouderie*).

**MOUZHERI** (MOUZHIRI) /mu'zi:ri/, /muhəri/ W b.(-où / MOUZHHEREZH) *bouderie(s)*.

**MOUZHIG** > MOUZH (bih.-IG).

**MOUZHIRI** (var.) > MOUZHERI.

**MOUZHUS** /'mu:zyz\/, /muhyz\ / ad. *sujet aux bouderies*.

**MOUZIENN** (Wu / mous 14°) > MOUZENN\*°

**MOUZOG\*°** /'mu:zəg\k/ LT & /'mu:zəg\k/ ad. & g.(-eien) b.-ell /-enn-ed *saligot,-e* (*anc' femme d'un second veuf*) : ur vouzogell (& mos-<sup>e</sup>/ h-br-mos-).

**MOUZOURDENN** /muzurden/ W, /mu'zurdən/ & /mu'zurdən/ (MOUJOURDENN) b.-ed *maritorne, 'marie-graillon'* (P.Go 50 / *souillon* etc.) : « Kann, kann, moujourden / Pe vou séh é vou guen » (W<P.Go *Lave, lave, souillon, sec ce sera blanc !*), ar gozh moujourden-mañ (*cette vieille souillon*), ur voujourden eo ! (Wu<FL *c'est une maritorne !* & peb mouzourden / a gav mat he soubenn W<LH *toute souillon apprécie sa pitance* / peb loudourenn he c'heusteurenn... & kellies a wrac'hed, kellies a geusteur...)

**MOVIZ** /'mo:viz\ / Chon ad. (bih.-IG / movizik / bonis & bonizik) *mauvais,-e* (gallo 'monveï', & *mal*) : he hin' charl zo movizik (*son vioc est mauvais*) ; penaos... ? – movizik ! (*comment ça ?*)

**MOYEN** (18° / var. & C. Mean...) > MOIAN...

**MOY** (NF Moy < OF & *Le Moy* 22, Moyou L).

**MOYS** (h-br-kmg gl catenum *patène - plat sacré* & kng moys *table* – LF 260 / NF Moys) > MEUS°

**MOZREP** (br-kr 16°) > MOEREB...

-**MP** (merk ar gour lies kentañ - P1) /m<sup>p</sup>/ (P a vez klevet fraezh e Kemper-Gwezhenneg, Ploubêr, Bulien, Berlawenez... - BH 47-48-19/32 & sandhi Ph-Prl da°mp ta... / eom° !)

**MU** (1 br-kr S.Barba 16° hep mu, 16° DJ ez ve mu / e remu – rim. & muguet, muyguet DJ 16° : mui (e)get & M.17° muguet en eben / Li<YR : sul vu sul c'hoaz° *plus ils en ont, plus ils en veulent* & Ph mu- /m'i) > MUI.

**MU<sup>-</sup>** (2) /my:/ g. *muid* (C., kmg mu *quarter of a ton* / kmg-kr & mu : ych, buoch *ox, cow* / vb MU-)

**MU<sup>'</sup>** (3 - NL ar Mu Pll & prat ar Mu / *mue*) > MUZ.

-**MU** (4 gln > lostger *plus* : brigiomu / ociomu Col.: *plus bref / plus complet* – D 2003, 236) > MUI.

**MUCH<sup>+</sup>** /myʒ\ / g.-où (*bout de ficelle, ou fougère, herbe, tige* etc. *servant à*) *l'évaluation au coup d'oeil - aux boules & vue de nez* (*anc.frç buche & but* / buch- & moul / d'ar mud) : un taol much *une telle mesure*, muchoù zo *il y a des limites*, lakad much (Big. / galoch > *bretonismes* HL<OF

'mucher' avec le 'much' < mucha° L).

**MUCHañ**<sup>+</sup> /myʃə/, var. MUTañ /mytɛŋ/ W (BUTAñ,-iñ - T) vb *évaluer (approximativement ainsi), & (par ext.) bornoyer* : muchañ ur park (L *borner ainsi un champ* / var.W<FL ar vuoc'h 'vucha an all, hennezh 'vucha an all : tourtañ *tosser...*)

**MUCHAPL**\* /myʃəpl/, /myʃab\p/ ad. *évaluable, & (fagot) de bon format* : fagod muchabl (Esnault).

**MUD**<sup>+</sup> (1) /my:d\ɪt/ ad. (MUT\* & /myt/) g.-ed (& mudion) b.1 (a-w. ad. doareenn mudes<sup>e</sup>) *muet,-te, & b. (anc<sup>t</sup>) rage mue* (C. & M.17° mut, br-kr S.Barba 16° Da bezaff mut persecutet *D'être persécutée aveugément - Ern. / au maximum*, S.Cathell 16° § 15 ha ma teusont euel tut mut *qu'ils en devinrent comme muets*, h-br mut & bih.-an, kmg mud, mudan dumb / iwgb balbh /baləv/ < balb- & lat. mutus < mu onom. / muttum > *mot* – Rob. ; B. 1910 bouzare ha mudez *sourde et muette*) : e vreur zo mud<sup>e</sup> *son frère est muet*, mut-pesk *muet telle une carpe*, bouzar ha mud *sourd et muet/-te* & bouzares<sup>e</sup> ha mudes eo-hi *elle est sourde et muette*, ur vudez\* *une muette* (NF Mudes, kmg mudes), mudien (T), mut\* ha mo(r)t, houldi mud<sup>e</sup> (T<JG), mud evel ur so<sup>rd</sup> (fig. / *comme une carpe* & mud evel un toull-bez Y.Gow<HB *muet comme une tombe*), chatal mud *bêtes muettes*, ul loen mud /my:t/ (E) & loened mud (& fig. / *bêtes*), me zo mut dit pa gari ! (dichekadenn – YG *je te bats quand tu veux !*), an diaoul mud *le diable muet*, an derzhienn vud (*la - fièvre - muette*), & ('n em zifenn) d'ar mud (*se bagarrer un max' & étant "au taquet" / rage – mue & mudez\*° b.-ed muette* / Tun.19° boutailh > arg. 'betterave', & *boutanche*).

'MUD' (2 – Wi<Heneu-GB – var.) > MOD.

'MUD' (3 – var. W) > (NE)MED...

**MUDADUR** /my'da:dyr/, /mydadyr/ g.-ioù *mutisme* (GR).

**MUDañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /my:də/, /mydɛŋ/ vb *devenir ou rendre muet* (C. Mudaff /'foy tayre', J. 16° Quen astut ha / tut mudet, M.17° muda ; B. 1906 tud - ho peus mudet *que vous avez fait taire*, 1908 Kallag - mudet Morvan dre ar strons e noa bet var lein e benn *Morvan fut rendu muet par le choc qu'il reut sur le haut du crâne*), tud mudet sur awalc'h (B. - *gens qu'on a fait taire*).

**MUDEREZH** /my'de:rəz\s/, /mydərəz\z/, /mydərəh\z/ g.-ioù *mutité* (W<I'A 18°).

**MUDES** (NF & Mudès T b.1 : mudez\*° & NL Coat ar Vudez – Lanvilin T) > MUD...

**MUDET** (a.g.vb) > MUDañ.

**MUDURENN** (var. Li<YR & Ph) > MUDURUN.

**MUDURUN**<sup>+</sup> /my'dy:rən/ (& mudurenn), /mydyrin/, a-w. /mi'dy:rən/ Ku & /bi'dy:rən/ L b.-où / mudurennoù *gond-s, (parf.) pivot, & zizi* (M.17°) : an nor zo war vudurun *la porte a des gonds* & an nor war ur vudurenn (Plg<AT *la porte sur un seul gond* & ar vudurenn eo an duellen - jistr *syn. - chantepleure*), setu ar vudurenn eus an afer (GR *voilà le pivot de l'affaire*), dispaket 'noa e vudurun (Ph *il avait sorti sa bite* & dispakañ a ra e vidurenn Pll *ils sort sa bite*), e 'vidurenn' / ar vudurenn houarn (L/Li<YR eur vudurenn goad pe houarn - Li<YR *un gond de bois ou de métal*).

**MUDURUNañ,-iñ** /mydy'ry:nə/, /mydyryniŋ/ vb *garnir de gonds* (GR).

**MUENN** /myen/ Lu b.-ed *campagnol (anc.frç mue / kmg mu : bu(och) cow)* : ur vuenn zo ul logodenn friet hir (R.Glew *c'est une musaraigne - syn.*) & muenn-zour (*rat musqué* – EE).

**MUER** (var. W muér & mur) > MU<sup>Z</sup>ER.

**MUGañ** (& mugi Ph NALBB n.466 *faire la lessive à l'ancienne : tremper*) > BUGañ / MOUGañ.

**MUGED** (var. W<Drean) > BUZHUG(ED).

**MUG<sup>U</sup>ET** (C. 'idem, herbe' / M.17° muy evit vn all pe muguet vn all *plus qu'un autre*) > MUI...

**MUHIT** (h-br-kmg gl ebena *ébène ou jais* / kmg-kr muchud, muchyd – LF 261).

**MUI**<sup>+</sup> /mʊi/, a-w. /mwi/ KL, /my/ KT, /mi/ (Ph m'i & mu') bih.-IG ad. *plus (davantage, & plus grand, important...* br-kr ne vezo muy, J. 16° Ha da muy *Et en sus*, & Ha hoaz muy, Muyhaf maz gallaf, S.Barba 16° A muy e muy a studias *étudia de plus en plus* / muy ouz muy - seul maz studiaf, & hep mu / rim : contenu, M.17° / nég. KW – C. Muy *plus*, br-kr 16° mu(i) & muy / muiguet : An

roantelez man... So muiguet an holl planedou *Ce royaume est plus grand que toutes les planètes* – & comps yuez, na uez muy *sans plus*, h-br mui *plus grand* > *plus* : *davantage* & mui ha uid bu pelloch, kmg mwy *bigger; more*, iwg mó *comp.* / mór : meur, gln :-mu & [toncsiíontío] meíon – Chamalières 1.8 [*quant à celui qui l'a juré*] / ollon PYL 157, D 189 – ie me/\*ma – LF ; K\veyer ne er-rin mui ! & mui : rim gwerz T<S'-Prix / vb ambarqui, mui evit hini Luzel 19°, P. Proux 19° ar paour kaez ne oa mui *le malheureux n'était plus* & W1880<PL mui eit seih léau ; B. 1908 seul vui...) : heb° mui (& hepmuiken : hep ken *sans plus*), mui a win (*adage* : *plus de vin*), an tamm all oa pevar livr mui ennañ (T<JG *l'autre contenait quatre livres de plus*), mui pe gemend-all (Go-T<FP *plus ou autant*), seul vui seul c'hoaz° (Li<YR / seul vui seul wazh ! Ph *plus ils en ont, pires ils sont* !), seul vui ma oa noz > /sol'vy/, /sol'vi/ Ph (*d'autant qu'il faisait nuit* & /sal my/ Go / W<FL seul mui muiañ a drouz a zo, seul mui abretañ... / seul vui & seulvuia°), a-barz koueza mui (I. Krok *avant de tomber davantage*), (kog kroget da ganañ) met bremañ ne ra mui /mʊi/(kan. Pll<FLG & /mi./) *à présent il ne le fait plus*, (ne) ran ket m(u)i ! (Ki *je ne le fais plus*), bremañ n'eus legest' 'be' m<sup>u</sup>i (Big. *à présent, il n'y a plus de homards* & n'eus ké.n 'ur ferm mui Plz<F3 *il n'y a plus qu'une ferme*, & z eus ket mui Li<YR *il n'y en a plus*), mui-oc'h-mui / mui-ouzh-mui, mui-ha-mui *de plus en plus* : bemdez mui-oc'h-mui (& dre muioc'h-mui / L muioc'h-muiañ), na mui na mes & na mui na ken (*ni plus ni moins*) : keit ha Fañch na mui na ken (*autant que François sans plus*), mui ouzh berr (T<GK *plutôt plus que moins*) ; muiiok'h (Wi *un peu plus* & Kist.W<MN muiiok'h 'hygiène), he muiikañ karet (kan. E / Ph he muiañ-karet *son bien-aimé*).

**MUIAat\*** /mʊi'a:d't/, /mʊiad't/ vb 2 *optim(al)iser* (dér. / kmg mwyhau *to increase*).

**MUIAC'H** (var. Ki & a-w. Ku - Ph /-oc'h) > MUIOC'H.

**MUIAD** /'myjəd't/, /'myjad't/ g.(-où) *maximum (de / beaucoup)* : ur muiad bugale (MM<AB).

**MUIAER** /mʊi'ɛ:r/, /mʊier/ g.-ion *coefficient (dér.)*

**MUIAÑ**<sup>+</sup> /'mʊia/, /'mʊijã/ & /'mwia/ L, /'mijə/ K, /'myã/ T (Ph /'myə/ & /'mijə/, a-w. /myo/ Pll) ad. (en derez muiañ pe uhellañ : *le plus (grand), & majeur, maximum (par ext. > optimum* – C. muyhaff & br-kr S.Barba 16° muyhaff den so bet *le plus qu'il y eut*, & an muyhan poan *la peine maximale*, a muyhaff pres, J. 16° Muyhaf maz gallaf, Ma hoer, muyhaf a caran *Ma soeur; que j'aime au maximum*, (desiraf) dreist muyhaf tra *par-dessus toute chose*, M. 16° An muihaff à guell quet *Le plus qui soit possible*, M.17° ar fonn muya / an darn mui, h-br meham, kmg mwyaff, h-iwg moam > mó ; son 1773 TK evit ar muan, K\veyer 18° sulvuia doganet ; B. 1908 ar muia-mel *le maximum de miel* / ad.) : ar muiañ ar gwellañ *le plus possible*, ar muiañ ar gwellañ a dud ! (Pll) *le plus de monde possible* !, muiañ ma c'hallin 'rin (Ph *de mon mieux*), muiañ m'halled (dihalañ Tu<HL *le plus possible* & gwraet muiañ / brasañ bernio'), ar muiañ aon am boa (T<JG *ma peur maximum*), ar muiañ dour / a zour a c'hallo kaoud *le plus d'eau qu'il pourra obtenir* & ar muo dour gallo kaoud ze gallo gwerzhañ (Pll *le maximum d'eau disponible sera autant de vendue* / FK ar muiañ tud & a dud), p'hor bo ar muiañ dober aneche (W *quand nous en aurons le plus besoin*), an aotrou muiañ (*le seigneur 'maximo'*), ar muiañ (eu)s an amzer (Eusa *la plupart du temps*), & muiañ (adv.) *principalement* / peurvuiañ (Wu – Drean), muiañ-karet *bien aimé(e), & chéri(e* - ad. & g. - B. 1911 a vriataz e vuia-karet *il étreignit sa bien-aimée*) : piw° eo da vuiañ-karet ? (Ph & ho muiañ-karet / ma muañ-karet - kan. TK<Morvan), he muiañ-karet *son bien-aimé*, va muiañ-karet (kan. Are) *ma bien-aimée*, e verc'h muiañ-karet (kont. Ph *sa fille préférée*), & (ar) muiañ-niver (*la majorité* (kmg mwyafrif id.)

**MUIañ,-iñ** /'mʊijə/, /'mʊijɛn/ vb *multiplier* (PEll. / C. Multipliaff & lieskementiñ – dér.)

**MUIGET** (br-kr J. 16° Pan vent y muyguet Gabriel *fussent-ils supérieurs à Gabriel*, M. 17° muiguet : mui 'get) > MUI-...

**MUIIKOC'H** (bih. MUI-OC'H – W) > MUI...

**MUIñ** /'myi/, /'myjn/ vb *muer* (fig. / muzañ – br-kr Pemezec leuenez Maria 16° Pan voe muet an dour en guyn *lorsque l'eau fut muée en vin*).

**MUIOC'H**<sup>+</sup> /'mɥiɔh\ɣ/, & /'mwioh\ɣ/ L, a-w. /'mwijoh\ɣ/ K, /'mɥoh\ɣ/ KL, /'miah\ɣ/ Ki, /'mɥij<sup>h</sup>\ɣ/ Ph & /'myoh\ɣ/ Ku-T bih.-IG ad. (en derez muioc'h pe uhelloc'h / MUIIKOC'H) *plus* (davantage – syn. MUI d-ll W, h-br muioc & mui oc unsillabocion *plus d'une syllabe* – LF 261, kmg mwyach any more) : ar re-mañ 'oar muioc'h evidon *ceux-ci en savent plus que moi*, te 'oar muioc'h 'draoù evidon (& te zo muioc'h specialist !) *tu en sais plus que moi*, muioc'h a draou 'm eus *j'ai plus de choses*, me'm eus muioc'h a draoù 'vit 'peus (Dp) *moi, j'ai plus de chose que vous en avez*, un hanter muioc'h oa leset da vreinañ (Ph *on en laissa pourrir la moitié plus*), muioc'h dour / mu'c'h 'zour bemdez 'vo e'mm pepred ! (Pll<NC) *il y aura toujours besoin de davantage d'eau*, muioc'h nerzh *plus de force*, muioc'h tud / a dud (Ph o-daou) *plus d'eau, de gens...*, muioc'hig oa ar we<sup>zh</sup>-mañ (Ph *cette fois, il y en avait davantage*), muioc'h anavet (a.g.vb *mieux connue* & a-w. - ad. - muioc'h kalonek *davantage courageux* LC / gwashoc'h kont), muioc'h diskuizh eo sellet ! (Pll *c'est plus relaxant de regarder / diskuizhusoc'h*), muioc'h a-se arc'hant a c'honezo (Ph *il en gagnera d'autant plus* / T & muioc'h 'se /se/ 'vez Ph *plus il y en a - d'habitude...*), un tamm bihan muioc'h (Ph) *un petit peu plus*, n'eo ket... tamm ebed muioc'h ! (E) *non, pas davantage du tout*, muioc'h pe nebeutoc'h (*plus ou moins, & de plus ou de moins*).

**MUJAD** /myʒad\ɥ/ W str. (var. BUZHUG / ALBB n. 47) *vers de terre* (Wi<FL).

**MUJALL** (Ki / C. Mufell) > MUZELL\*<sup>o</sup>

**MUJUL** (Are & vb) > MUZUL / MUSUL<sup>o</sup>

**MUKR** /mykr/ ad. *mucre* (PEll. – anc.frç / moite).

**MUL**<sup>+</sup> /my:l/ g.-ed b.1 *mule & mulet* (m. – C. Mul & M.17<sup>o</sup> mul, mulet / mul seuliou ; kmg mul *mule*, iwg miüil – lat. / mando - eusk. < gln mandus / menn ; br-kr 16<sup>o</sup> DJ Tregont myll A[a]ragon = mul / rim. RH) : ar mul-se /-te ! (Ph) *cette mule !*, tri mul (Luzel 19<sup>o</sup> *trois mules*), te zo ur mul bras *tu n'es qu'une mule !*, Krec'henn ar mul (NL Are - kont<JMS), muled (Wi & *mules* : droug ar gouiañv & daet zo muled din *engelures* W<FL / *mules*<sup>o</sup> e-barzh ma zreid /'my:lys/ Kap).

**MULETAER** /mylɛ'tɛ:r/, /myletaer/ & var.-our /ur/ W g.-(er)ion b.1 *muletier,-e* (W<1'A 18<sup>o</sup>).

**MULETEZ**<sup>o</sup> /my'letəz\ɣ/, /mylɔtez\ɣ/ b.-où *mule (pantoufle)*.

**MULGEN** /'mylgən/, /'mylʝen/ g.-ed / b.-enn-ed (T<JG : *tête de*) *mule* (mul & -ken) : te zo mulgen ive ! *toi aussi, t'es tête de mule !*, & sell ar vulgenn-se ! (T<JG *regarde-moi cette tête de mule !*)

**MULGENNEG** /myl'genəg\k/, /mylʝenəg\k/ ad.(-ek\*) g.-ien b.1 *taciturne* : sell aze ur vulgennegez ! (T *tu parles d'une taciturne !*)

**MULGENNiñ** /myl'geni/, /mylʝeni/ vb *faire la tête de mule* : chom da vulgenniñ (T<JG *rester faire la mauvaise tête*).

**MULGUL** /'mylgy/, /'myljy/ g.-ioù *goulet* (Mar. – h-br mun cul *cou ou col étroit*, Munlgul 12<sup>o</sup> NP lestr - sant Goueznou, br-kr 16<sup>o</sup> mulgul / kmg-kr Essylt Uyngul NF, kmg mwn & h-kmg minci, h-iwg muin *cou* & muince, muin-torc *collier / torque*, gln maniaces *collier, torque* galat. μανικης Polybe - D 2003, 214) : mulgul Brest (NL *le goulet de Brest* & ar Mulgul / Morgol Eusa).

**MULiñ** /'my:li/, /'mylij/ vb *devenir grosse (mer)* : muliñ a ra ar mor (L<MM / houl ha ne darzh ket *la mer devient grosse*).

**MULOC'H** /'my:lɔh\ɣ/ str.-enn (muloc'henn) *brume* (Y.Gow) : e-kreiz ur vuloc'henn *en pleine brume*, goloet ar stankenn g' ar vuloc'henn *le vallon était recouvert d'une brume* & ur vuloc'henn a save alies eus ar stêr (Gouezeg *une telle brume montait souvent de la rivière* & mureh / bure<sup>zh</sup> – W : lатар / fulac'henn Plz<GG & Pll<PM ur volor *exhalaison chaude*).

**MULOC'Hañ** /'my'lɔhə/ vb (s') *embrumer* (klevet e Pleiben – Y.Gow) : muloc'het an amzer *le temps s'est embrumé*.

**MULOC'HENN** (Y.Gow<HB) > MULOC'H.

**MULOD** /'my:lɔd\ɥ/, /'mylod\ɥ/ g.-ed & str.-enn *mulot* (C. Mulot – frq & mulodenn - Taldir 1913 / mulorc'h Ph) : muloded (E).

**MULODiñ** /my'lo:di/, /mulodij/ vb *mettre en meulon* (syn. T – VBF<PT p. 82) : mulodiñ ed *mettre du blé en mulons*.

**MULORC'H** /'my:lɔrh'x/, var. MULORG /'my:lɔrg'k/ g.-ed (& str.-enn) *mulot* (Ph / muloc'h) : klask ur mulorc'h pe ul lapous (Ph *chercher un mulot ou un oiseau - proie*), mulorc'h(ed) zo 'leizh ar jardriñoù (Pll *des mulots, il y en a plein le jardin*), an touded a zistruj kalz mulorged (Pll<PM *les hiboux éliminent beaucoup de mulots*).

**MULORG** /'my:lɔrg'k/ g.-ed (var. / mulod- & mulorc'h) *mulot* : ur mulorg, mulorged (Pll).

**MULOS** /'my:loz's/ & /my'losu/ Plz<GG g.-où *mules* (*engelures* / mules° & mulus – Kap > MUL-).

**MULTION** (h-br / meltion LF) > MELCHON.

**MULTIPLIañ,-iñ,-o** /myl'ti'plijə/, /myl'tiplijɛ̃/ vb *multiplier* (C. Multipliaff, J. 16° gant cry multipliet *parmi mille cris*, S.Barba 16° a multiply muyhaff *se multiplie à l'infini*).

**MULTO** (gln & molton / h-br... molt) > MAOUT.

**MULTR** (var. W / M.17° muntr & C.) > MUNTR.

**MULTRER** (var. < W) > MUNTRER.

**MULTRIS<sup>s</sup>iñ** /myl'trisɛ̃/, /my'ltrisi/ vb *meurtrir* (W / syn.)

**MULUS** /'my:lyz's/ str. *mules* (*engelures* – Kap > MUL-ez°).

**MULZENN** (var. E) > MUZELLENN.

**MUN** (h-br mun *goulot*, iwg muin *neck* / \*mon-go > morgo – LF 261 & mun cul h-br gl *lenticulam cou étroit* – LF 262 / cul – ie D.) > MULGUL.

**MUN-** (Munehorre *noble famille* 18° *chapelle Saint-Tugdual* > *église Pabu* / NL Munehorre Pabu).

**MUNEC'HORRE** (NL Pabu & Traou Munehorre /-c'horre > GORRE) / MUN-...

**MUNGLÉ** (NL ar Vunglé T & *Ker/Munglé* / NL Go ar Vinglé, Ph mengleu<sup>2</sup>) > MENGLEUZ.

**MUNGUL** > MULGUL.

**MUNIS<sup>s</sup>IONOÛ** /myni'sjɔn:o<sup>w</sup>/, /myni'sjɔnow/ l. *munitions* : gant ar pezhioù munis<sup>s</sup>ionoù 'ne-int (Ph o deze-int) *avec les pièces d'artillerie qu'ils recevaient*, evid lojañ munis<sup>s</sup>ionoù diouzh an daou du deus an hent (Ph) *pour loger les munitions des deux côtés de la route*, o munis<sup>s</sup>ionoù zo arru tano (T<JG *leurs munitions sont devenues rares*, Ph & amunision – kan. W).

**MUÑS** (1) /mỹz's/ Plz<GG & Li g.-où *gencives* (*de bébé etc.*) : kaled° ar musou (Li<YR *les gencives sont dures* / MOÑS).

**MUÑS** (2 - W & vb-at\* / munsellat *beugler*) > BUS<sup>s</sup>ELL-...

**MUÑSUN** (var.) > MOÑSON.

**MUNTR** /myntɾ/ & /mœntɾ/, a-w. W (MULTR) /mylɾ/ g.-où *meurtre* (C. & M.17° muntr / *anc.frç murtre* > *murder* sng & iwg *murdar* / *dúnmharú* & kmg *llofrudd* : dorn-ruz) : muntr un inos<sup>s</sup>ant (Ph *le meurtre d'un innocent*).

**MUNTRAñ,-iñ** /'myntɾə/, /'myntɾij/, & /mœntɾə/, /mylɾɛ̃/ W (MULTRiñ) vb *commettre un meurtre* (C. Muntraff, S.Barba 16° He muntraff *gruet*, na dougiet gour *Faites l'exécuter sans craindre personne*, Da muntraff ma goat ha ma natur *A être le meurtrier de mon sang et de ma race* - Ern., M.17°) : muntrañ a-fetepañs (GR *commettre un meurtre avec préméditation*).

**MUNTRER** /'myntɾə/, /'myntɾer/, & /'mœntɾə/, /mylɾer/ W (MULTRER) g.-ion b.1 *meurtrier,-e* (C. Muntre *'murdrier, homicide'*, S.Barba 16° Na bout muntre / *boucher-es* & quiguer : muntre M.17° & *homicide*, 'muntrañ' (l.) muntreñien Penanger – gwerz TK<St-Prix DG ; W1880<PL er muntre e oé ur lach° ag ur poultron *le meurtrier était un lâche poltron* / o muntre ma'z on ! Past. Pll *ô meurtrier que je suis !* & muntreñes nend on ket - Penw. 19° *je ne suis pas meurtière* / katekis Sant-Brieg < Klerg ; Past. Pll 19° o ! muntre ma' on ! - Herodes, P. Proux 19° Bec'h d'Alanig ! Tan d'ar muntre ! *A l'attaque au renard, feu sur le meurtrier !* ; B. 1905 laer ha muntreñ *voleur et meurtrier*, 1908 muntreñien !, 1912 an Diou Vuntreñez *les Deux Meurtières*) : Muntreñ na vi e nep feson nag a efed nag a galon *Tu ne seras d'aucune façon meurtrier par effet ou par désir* & ur muntreñ (W / la<sup>2</sup>her tud Ph *un homicide - pers.*)

**MUNTREREZH** /myn'trɛ:rəz-s/, /myntrɛrɛz\ʃ/, /myntrɛrɛh\ & /mœn\, /myltr\ g.-ioù (*série de meurtres* (C. Muntrez, S. Gwenole 16° muntrez e cals tyez *meurtres en série chez beaucoup*, & M.17° *'péché d'homicide'*).

**MUNTRERI** /myn'trɛ:ri/, var. MUNTRIRI /myn'tri:ri/, /myntrəri/ & /mœn\ (C. meuntrery, br-kr S.Gwenole – Fraganus 16° Bresel stlenn pep glenn so enny / Merzer pep quenver, meuntrery *meurtres en série*) b.-où *homicide* (& la<sup>h</sup>-tud Ph NL Lazhou).

**MUNTRIAJ** /myn'triəz\ʃ/, /myntriaz\ʃ/ & /mœn\ g.-où,-achou *génocide* : muntraj an Armenianed (B. 1908 *le génocide arménien - avant 1914-18*).

**MUNUD**<sup>+</sup> (1) /my:nəd\ʃ/, /mynyd\ʃ/ bih.-IG (munudig) /my'ny:dig\k/, /mynydij\c/ ad. (munut\*) & g.-où (*par le*) *menu* (& *menus détails*), *minuscule*, (*parf.*) *fin*, & *humble,-ment* (C. Munut, munudig n., S.Barba 16° - Bleauenn en bet - quen munut *Aucun cheveu - aussi menu*, J. 16° An pobl munut *Le petit peuple*, M.17° & troc'ha munut *couper menu*, h-br minutolou / minut- LF – minus / minor lat. – ie m-n & iwg mion D.) : salud toud an dud / ar re vras, ar re vunud<sup>e</sup> ! (Ph alies & Rtn Ku *salut la compagnie, sans exception aucune !*), ar re vunud ha n'o dez-int ket dent c'hoazh (Ph *les tout petits encore sans dents*), ar bobl vunut *le menu peuple*, gwerzhañ dre ar munud *vendre au détail*, & (displeget) dre vunud (T<GK *en détail*), munudoù an afer (*les détails / minutes du procès*), troc'hañ munut\* (*tailler menu* & malañ munut / fig. - *être parcimonieux*), sukr munut (*sucre en cristaux*), sonet munut ha gê (kan. E<YFK *sonnez finement*), Park munud (Pll - Cad. Pll parc munut & parc munut creis, danech, dan traon / NL Lanno munut Gras-Gwengamp - T).

**MUNUD**<sup>+</sup> (2) /my:nyd\ʃ/, /mynyd\ʃ/, a-w. /mi\ W g.-où *minute* (var. MUNUT(ENN), MINUTENN *seul temps / minutes détails* MUNUD 1, kmg munud *minute* – lat. / minus) : an eur koulz hag ar munudoù (disput *l'heure et les minutes / minutoù alies*), n'eus ket pemp munut so (Ph *il n'y a pas cinq minutes*), dilañs eo an horolaj : daou pe dri munud (*l'horloge retarde de deux à trois minutes*), ne 'c'h eus ket daou vunud ? *t'as pas deux minutes ?*

**MUNUDADUR** /myny'da:dyr/, /mynydadyr/ g.-ioù *mise en menus morceaux* (GR).

**MUNUDAILH** /my'ny:daʎ/, /mynydaj/ & ^daʎ\ʃ (var. MUNUDAJ), a-w. MUNUDRAILH ^draʎ/ g.-où *menuise, choses menues*, (& munudrailh) *mitraille* : munudrailhoù (Luzel 19°).

**MUNUDAJ** (var.) > MUNUDAILH.

**MUNUDAñ,-iñ,-o** /my'ny:də/, /mynydeɲ/ vb *détailler (menu* – M.17° *munudi*) : dispennet ha munudet *dépecé et taillé finement*, munuda<sup>o</sup> douar (L<MM & Prad T<GK *émietter la terre*).

**MUNUDIG** /my'ny:dig\k/, /mynydij\c/ g.-où *serpolet* (Thymus serpyllum & louzaouenn an deñved GR - Taldir 1913 *munudik serpolet* - roet d'ar cho gant tad Y.Gow) : reiñ munudig d'ar c'hezeg klañv, & munudig bras *farigoule (thym* FV).

**MUNUDOLOU** (h-br minutolou gl sarmentis *sarments*, h-kmg munutolou - minutus lat. LF 257).

**MUNUED** /my'nyɛd\ʃ/, /mynɛd\ʃ/ & a-w. /mə'nyɛd\ʃ/ g.-où *menuet* (GR) : dañsal ar munued (*danser le menuet*).

**MUNUJER** (& amunujer) > MUNUZER.

**MUNUS**<sup>+</sup> /my:nyz\ʃ/, /mynyz\ʃ/ str.-enn *alevin, naissin* (& *menuise* – C. & kmg mwnws *particles, debris*) : munus istr, meskl (T<JG *naissin d'huîtres, de moules*).

**MUNUS**<sup>S</sup>A<sup>+</sup> /my'nysa/, /mynysa/ vb 2 *pêcher le naissin* (T<JG), (*par ext.*) *aleviner*.

**MUNUT**\* (1 – ad.) > MUNUD (1 & 2).

**MUNUT**<sup>+</sup> (2) /my:nyd\ʃ/, /mynyd\ʃ/ g.-où & str.-enn-où *minute (seul temps* var. MINUTENN b.-où / *minutes : détails* MUNUD g.-où) : daou vunut (*deux minutes*), (ne)'c'h eus ket daou vunut ? (Pll) *t'as pas deux minutes ?*, dilañs eo an oroyes, daou pe dri munut (Pll horolaj) *l'horloge retarde de deux ou trois minutes*, ur vunutenn ouzhpenn (*une minute de plus*), pemp munutenn (300' - KL / gortos<sup>e</sup> pemp munut ! *attends 5 mn* & var. Eusa ur munutes), pemp munut da div eur (T<GK *deux heures moins cinq*).

**MUNUTAat**\* /myny'ta:d\ʃ/, /mynytad\ʃ/ vb 2 *miniaturiser* (FK), & *hacher menu plus encore* (E) :

munutaad° an douar (*rendre la terre encore plus fine*).

**MUNUTañ,-iñ** /my'nytə/, /mynytɨj/ var.-ENNiñ /myny'teni/ vb *minuter* (RH).

**MUNUTENN** (var. – str.-enn-ou) > MUNUT (2).

**MUNUTER** /my'nytər/, /mynyter/ g.-ion *minuteur* (dér. FV).

**MUNUTEREZH** /myny'te:rəz\/, /mynytərəz\/, /'rɛh\ɔ/ g.-ioù (dér.) *minuterie*.

**MUNUZat\*** /my'ny:zə/, /mynyzad\ɔ/ & /ɛj/ vb *menuiser* (GR).

**MUNUZER**<sup>+</sup> /my'ny:zər/, /mynyzer/, & /my'ny:zər/ Rtn (Ku) var. AMUNUZER /-JER /ãmy'ny:zər/ Ph, a-w. /ãmy'ny:zər/ g.-ien *menuisier*, & *charpentier* (ALBB n. 407 *syn.* Ph amunuzer / artisan-koad & charpantour, karrer *charron* & kalvez *ébéniste* – mesket tamm pe damm) : munuser° eo-eññ *il est menuisier (de son état)*.

**MUNUZERAJ**<sup>+</sup> /myny'ze:rəz\j/, /mynyzeraz\j/ K-Wi g.-où *charpentage*.

**MUNUZEREZH** /myny'ze:rəz\/, /mynyzərəz\/, /mynyzərəh\ɔ/ & amunuzerezh g. (& b.-ioù W<PYK – une) *menuiserie*.

**M(U)OET** (h-br /mwoet/ LF *ostentation* – kmg-kr *cymmwyf of equal honour* & myedic / AMOED < a-moet / NP & NL Plounevez-Moedec, h-br Moedock < mo(h)et – LF).

**MUR**<sup>+</sup> (1) /my:r/ b.-ioù *mur* (*extérieur*, & *muret div.* – C. Mur & muryou Troy *les murs de troye / remparts*, Buhez mab den 16° e mur a musur mat *au mur de bonne mesure*, S.Barba 16° Guenez en mur me figure Vn croas bras glan en creis an men *Avec toi au mur je vais figurer une grande croix sacrée au milieu de la pierre*, kmg mur-iau *wall, rempart, fortification / defense*, iwg mùr /mu:r/ *rampart, wall*, & gln / murus gallicus - Cesar, NL Seno-murus *ancienne villa gallo-romaine abandonnés, puis réinstallés* > NL Semur, Sermur - D 2003, 270 – ie BS ; W1880<PL e hès hoah couh vurieu / e ziscar dé a dé *il y a encore de vieilles murailles qui s'écroulent de jour en jour* & couh vurieu – chapel ; B. 1911 ar vur-se / Mur NL) : ar vur en-dro d'an dachenn *le muret entourant le terrain* & ur vur (en-dro d'ur jardin Pll - neket ur voger !), da vur n'eo ket plom ! (Pll) *ton muret n'est pas droit !*, tud Lamprad 'oa laket deus ur vur (Ph) *on aligna les résistants de Lamprat contre un mur (fusillés)*, ur vur vein (E) *un muret en pierres*, Park ar vur (Boulvriag - kavet ur vagor hag ur fos tro-war-dro / Gallo-Romaned), war vur ar vered (T *sur le mur du cimetière* murioù savet diwar ar 17<sup>vet</sup> kantved d-ll / kaellann da harz al loened da zont e-barzh - Teleg.<A.Croix), (mor) 'vel mur 'n he zro (*entourée d'un mur*), da vur n'eo ket plom ! (Ph *ton muret n'est pas d'aplomb !*), fuzuilhet ouzh ur vur (*fusillé contre un mur*), ar Vur (L *le Mur* / Murio T), ru ar Vur (Montroulez) *la rue du Mur*, ar Vur Vein (Menez C'homm), mont da chapel ar Vur (Itron Varia ar Vur, Montroulez *aller à la chapelle de Notre-Dame du Mur* & Kleden-Poher *Notre-Dame du Mur* : Intron Varia ar Vur ! Pll<YP / Intron Varia ' Gleden – Ph & NL Corn ar Vur Cad.Plz<GG / Penn-Mur NL Bro Gwened, *lac de Murin Vil.* 35), NF Le Mur (Teleg. 22), NL Murio (Plouizi T / Muro...) & Park ar Vur (Boulvriag - lec'h so kavet feurm ha priaжоù galian c2000).

**MUR** (2) /my:r/ NL (b.) *Mur-de-Bretagne* (ALBB).

‘**MUR**’ (3 – var. W & muér) > MUZER.

**MURAILH** /myraj/, /'my:raʎ/ g.-où *muraille*, & *mur* (*de maison* – Groe Wi / M.17° *murail*, Past. Pll 19° p.13 eur goz vurail *une méchante muraille*).

**MURAILHañ,-iñ** /my'raʎə/, /myrajɨj/ vb *murer* (M.17° *muraila*).

**MURAJ** /myraz\j/ g.-où,-achou (& b.) *muret(s)* : ar vuraj (Wu<FL : *murs de bottes de paille / pdt*).

**MUREN** /myrɛn/ g. -ed *murène* -Muraena kelena- (Douarn. Ki<PD).

**MURIAD** /'myrjəd\ɔ/, /myrjad\ɔ/ b.-où *mur* (*de...* – FK).

**MURiañ,-iñ**<sup>+</sup> /'myrjə/, /myrɛj/ vb *emmurer* (C. Muryaff & muryet, kmg murio *to wall*, iwg mùr *to wall, immure*) : muriañ ur gêr *emmurer une cité*.

**MURIER** (W<Heneu-GB « muriér ») > MUZER.

**MURIO** (NL – W & T chapel : l.-io<sup>u</sup>) > MUR.

**MURMUR** /'myrmyr/ & \ʎ/ g.-où *murmure* (& *contestation* – C. & kmg *murmur* / lat.)  
**MURMURañ,-iñ** /myr'my:rə/, /myrmyrij/ & \li/ vb *murmurer* (& *contester* – C. Murmuraff, J. 16° Darn a murmuras *D'aucuns murmurèrent*, & Me az conjur, na murmur guer *Je t'en conjure, ne murmure mot*, M. 16° Na nep injur sigur ne murmurhont *Et ils ne murmureront, c'est sûr, aucun outrage*, M.17°, GR, Past. Pll p.40) : ma 'peus c'hoant murmuriñ (E / yar *si vous prend envie de murmurer*).

**MURMURER** /myr'my:rər/, -our /myrmyrur/ W & \l\ g.-ion b.1 *personne qui murmure, conteste* (& *contestataire* – C.)

**MURO** (NF Teleg. / NL Murio) > MUR.

**MURZIG** (NF Murzic < Teleg. 22 / mourz- & mus > NP Music).

**MUS** (1 : MUZ\*°) /my:z\ g. *musardise* ('*mumuse*' – C. Mus / M.17° diuus & divus *amusement*).

**MUS-** (2 rakger : musc'hoarzh / muzev-) > MOUS-

**MUS<sup>S</sup>** (3) /myz\s/ g. *flair* (W<l'A 18° & vb...)

**MUS<sup>S</sup>** (4) /myz\s/ g.-où *gîte* (museu W<Heneu-GB / mus *gîte* - W<Ern. / muz) : ar gadon a rae o musoù e-kreiz ar park (W<Drean *les lièvres faisaient leurs gîtes au milieu du champ*).

**MUS<sup>S</sup>** (5) /myz\s/ & « muñs » (W<Heneu-GB) g.(-où) *fait de meugler*.

**MUS<sup>S</sup>A** /-al /'mysə/, /mysa<sup>dt</sup>/ & /mysal/ Groe Wi, /mysej/ vb *flairer, humer* (C. Mussat '*odorer* / guentaff', M.17° *mussa flairer* & Am.17° He souchen teignus flerius he *mussa Je songeais, teigneux, puant, la/le flairer / sexe* – NALBB n. 442 *flairer* 3pt Arv.W) : e-lec'h chom da vussad° (Go *au lieu de rester musarder* & '*musser*' - *bretonnisme Go*), mussad° un daol vad (& mus<sup>s</sup>al W *flairer une bonne table*), ar c'hi é vussa' (W *le chien flairant* / Arv W<FL *meusellat*\*).

**MUSal,-añ,-iñ** (MUZal\*) /'my:zə/, /myzij/ vb *muser* (C. Mufaff *mufer* / MUS<sup>S</sup>- & munzâl *muser* W<Heneu-GB / Wu<Drean) : chom da vusañ° (*rester muser* & W<Drean ar saout é vusal er park / 'st èl ur vuoc'h é vuzal & é veuzal, é vuzellat *bayer aux corneilles*).

**MUS<sup>S</sup>at** (1) /mysad\ t/ W vb *gîter* (W<Heneu-GB / musein *flairer* – W<P.Go).

**MUS<sup>S</sup>at\*** (2 / MUNS<sup>S</sup>al) /mysad\ t/ & /mỹsal/ W (gw. MUS<sup>S</sup>ELLat) vb *meugler* (W<Heneu-GB).

**MUSC'HOARZH** (var. T) > MOUSC'HOARZH...

**MUSE<sup>c</sup>** (MUZE\*°) /myze/ g.-où *musée* : museoù zo (P.Vreizh / mirdi – *néol.*)

**MUSELL<sup>c</sup>** (C. Mufell / g<sup>u</sup>enou) > MUZELL\*°

**MUSELLEG<sup>c</sup>** (NF Musellec / Muzellec) > MUZELLEG.

**MUS<sup>S</sup>ELL** /'mysəl/, /mysel/ & /mỹ\ g.-où *fait de meugler* (var. B- *beugler*).

**MUS<sup>S</sup>ELLADEG<sup>+</sup>** /muse'la:dəg\ k/ Ph, & /mỹ\ b.-où & 2 *meuglement* (coll.) : 'n eil penn d'ar vro d'egile zo mus<sup>s</sup>elladeg (Ph & b-) *d'un bout à l'autre de la région, ce ne sont que meuglements (de bovins)*.

**MUS<sup>S</sup>ELLADENN<sup>+</sup>** /myse'la:dən/, /myseladən/, & /mỹ\ (& b-) b.-où (*un*) *meuglement*.

**MUS<sup>S</sup>ELLADUR** /myse'la:dyr/, /myseladyr/, & /mỹ\ g.-ioù (*le*) *meuglement*.

**MUS<sup>S</sup>ELLat<sup>+</sup>** /my'seləd\ t/, /myselad\ t/, & /mỹ\ K-Wi (var. B-) vb *meugler* (M.17° *mucella / bu(n)cellat* & W<Heneu-GB « muñsellat » / muñsat & muñzal) : mus<sup>s</sup>ellad a rae ar bioù (Pll<PM *les vaches, elles meuglaient* !)

**MUS<sup>S</sup>ENN** /mysen/ W, /'mysen/ T b.-où /-où-ier *museau* : muzennoùier (W<GH *lèvres* / muñsun) : tennet trusun ha musun (Perroz Arv.T<GK gwrizioù hag all *gencives et tout* / mousonoù & muñsun)

**MUS<sup>S</sup>ER** /'mysər/, MUS<sup>S</sup>OUR /mysur/ g.-(er)ion b.1 *flaireur,-se* (GR, & *coureur de jupons* – Groe Wi : ur mussour).

**MUS<sup>S</sup>EREZH** /my'se:rəz\ s/, /mysərez\ s/, /mysəreh\ x/ g.-ioù *humage*.

**MUS<sup>S</sup>ial** (br-kr mucial < *anc.frç mucier* : *cacher* – br-kr S.Nonn 16° laquet omp confus da mucial / « musat » W<Heneu-GB) vb *gîter* : ur c'had muset /s/ (Wu<FL *un lièvre ayant gîté* / divuset & *musse à lapins... - gallo*).

**MUSK** /mysk/ g.(-où) *musc* (GR – perseg & kmg mwsg...)  
**MUSKAD** /'myskad\ɔ/, /myʃkad\ɔ/ W g. & muskades<sup>e</sup> /my'ska:dəz\ɔ/ str.-enn-où *muscade* (C. Muscat & M.17<sup>o</sup> craouen muscadès *noix muscade*).  
**MUSKADEZ**\*<sup>o</sup> > MUSKAD(ES<sup>e</sup>).  
**MUSKADIG** /my'ska:dig\k/, /myʃkadij\c/ g.-où *muscadet*.  
**MUSKañ,-iñ**<sup>+</sup> /'myskə/, /myʃkɛɲ/ & /kfi/ vb *musquer* (GR).  
**MUSKEN**<sup>N</sup> /'myskən/ Ki (NALBB n. 400/118 Big. – *syn.* / lèvres MUZELLOU) > MOUSKLENN.  
**MUSLIM** (& MOSLEM) > MUZULMAN.  
**MUSUL**<sup>e</sup> (& var.) > MUZUL...  
**MUSUR** (C. Mufur & M.17<sup>o</sup>) > MUZUL\*<sup>o</sup>  
**MUT**\* (h-br, C., M.17<sup>o</sup>) > MUD...  
**MUTañ** /'mytã/ Go, /'myta/ L, /mytɛɲ/ vb *muter* (br-kr 16<sup>o</sup> – Go / BUTañ, MUCHañ & Li<YR mutet *qui ne bouge pas* / simudet) : Yann Zouc'h a joume<sup>o</sup> e penn ar park, mutet (*il restait au bout du champ, sans bouger*).  
**MUTAN** (h-br-kmg *petit muet* LF 521) > MUD.  
**MUTAS<sup>S</sup>ION** /myta'siõn/ & /un/ L, /myta'sijən/ Ph, /mytasjõn/ b.-où (*popul'*) *mutation* (Gram., etc. – C. Mutation) : ar mutas<sup>s</sup>ionoù (& ar c'hemmadurioù *les mutations*).  
**MUTILañ,-iñ** /my'ti:lə/, /mytilɛɲ/ vb *mutiler* (br-kr S.Barba 16<sup>o</sup> : gruet uil he mutilaff *faites-la mutiler salement* & Da bout heb reuil mutilet *D'être mutilée sans respect aucun* / he muturniañ *la mutiler* & mac'hagnet *estropié*).  
**MUTILAS<sup>S</sup>ION** (C. *mutilation*).  
**MUTIN** (& hutin - var. - *mutin*).  
**MUTINañ,-iñ** /my'ti:nə/, /mytineɲ/ vb (*se*) *mutiner*.  
**MUTU** (1 – var.) > MED-DU...  
**'MUTU** (2 & 'mut-hu – P2) > EME(zit-hu...)  
**MUTUKA** /my'tyka/ Li vb *masser* (*en malaxant*) : mutuket va breac'h (Li<YR *le bras marqué* / gw. MEUT- > MENTUKA).  
**MUTURNiañ,-iñ** /my'tyrɲə/, /mytɪrɲɛɲ/ vb *mutiler* (GR & br-kr 16<sup>o</sup> mutilaff).  
**MUTURNIEZH** /my'tyr'niez\/, /mytɪrɲɛz\ɔ/, /mytɪrnieh\x/ b.-où *mutilation* (GR).  
**MUY** (br-kr S.Barba 16<sup>o</sup> & muy ouz muy) > MUI...  
**MU<sup>Z</sup>** /my:/ & /my:z\ɔ/ g.-où *mue* (*dont cage à poulets*), & *loge* (*à porcs - pour le transport etc.*), *loc'* *vivier* (*flottant* – Eusa ; C. Muz *cage*, br-kr 16<sup>o</sup> ezned da lacat er muz da lardaff *oiseaux* à *mettre en cage pour engraisser* & da muz entre 'n buzuc M. 16<sup>o</sup> *ta demeure parmi les vers de terre*, caffout muz *trouver refuge*, gwazi en muz – Quiguer 17<sup>o</sup> *oies en cages* / M.17<sup>o</sup> muz *mue*, GR ponsined er muz(i)ou & FV *vivier* / kmg mud *mew, moulting*) : ar mus (F&B 1931 *fourrière* / /myz\ɔ/ « mus » *gîte* W<Heneu<GB evel gallo *musse -à lapins-*), muz yer (*cage à poules*), Prad ar Mu (Cad. Pll - Toull-roudou & prat ar Mu - Kliperiōu Pll / muz), muzou da zelv'her ar pesked (L *viviers à poissons* & mus<sup>s</sup>ou - Eusa), Run-ar-muz (NL Runamus Go).  
**MUZADUR** /my'a:dɪr/ & /myz\/, /myadyr/ g.-ioù *mue* (GR / taoladur, & here) : muzadur an evned (*la mue des oiseaux*).  
**MUZal\*** (W & muzellat) > MUSal<sup>e</sup>  
**MUZañ,-iñ** /'myə/, /'my:za/, /myɛɲ/ vb *muer* (GR / muiñ fig.)  
**MU<sup>Z</sup>at\*** /'myad\ɔ/, /myad\ɔ/ (var. MUSA vb 2 – *se*) *gîter* (er muz).  
**MUZE**\*<sup>o</sup> > MUSE<sup>e</sup>  
**MUZELL**\*<sup>+</sup> (MUSELL<sup>e</sup>) /æɪ/, /myzɛɪ/ b.-où (& duel diw- : diwvusell<sup>e</sup>) *lèvre*, & *babine*, (*parf.*) *museau* (C. Mufell / g<sup>n</sup>enou *anc.frç musel* > *museau* / vb, M.17<sup>o</sup> muzell / gueus & diueus, diveus > gweuz KT – NALBB n. 400) : astenn e vuzelloù *tendre la bouche*, me 'zegas<sup>s</sup>o skiant dit d'astenn da

vuselloù<sup>e</sup> lec'h all (Pll<PM *je t'apprendrai à vouloir aller manger ailleurs*), frotañ 'rae ar saout o muselloù<sup>e</sup> ouzh an douar *les vaches frottaient leur lèvres contre la terre (faute d'herbe à broûter)*, he musell<sup>e</sup> dindan (Ph *sa lèvre inférieure* & d'an traoñ, izelañ / d'al laez, uhelañ *supérieure* & Fouen Ki<PYK ma mujalloù), he muzelloù dindan (*popul'* Ph *nymph* / *sexe*), muzelloù kig-sall (Ph *babines retroussées* (& muzelloù pod-kambr - T<GK), muzelloù (lipennoù - Tregastell Arv. T<GK *surnom de vieilles âgées - poisson*), muzelloù gwrac'h, kazeg, tous<sup>eg</sup> (*babines diverses* & lesano<sup>o</sup> Tousog L<MM / Li<YR *muzellou grac'h lèvres de vieille femme*, Prl *muzellaou fou'ienn & dru'*, muselloù karr *enfant prêt à pleurer*).

**MUZELLAD** /my'zɛlədɔt/, /myzɛladɔt/ b.-où *perlèche*.

**MUZELLEG** /my'zɛləgk/, /myzɛləgk/ ad.(-ek\*) & g.-ien b.1 (*personne*) *lippu(e)*, & *sexe (féminin* – M.17<sup>o</sup> *musellec & muzellec*) : NF *Musellec* (lies gwech & var. / Li<YR *muzellog*<sup>o</sup>).

**MUZELLENN** /my'zɛlən/, & /'myzlən/ E b.-où (*une*) *lèvre (considérée séparément)* : *muzellennoù* /myzlənɔw/ (Sant-J'li Plijo NALBB n. 400 2 pt E & /'myzənɔw/).

**MUZENN** /'my:zən/, /myzɛn/ b. *muzezed muse* (Musa - *une des 9 Muses* - lat.<gr μούσα *moûsa / musique etc.*)

**MUZENN** (2 var. E – NALBB 400) > **MUZELL**\*<sup>o</sup>

**MUZEOM**\* /myzeom/ g.-où *muséum (lat.)*

**MUZER** /mʊɛr/, a-w. (mér) /me:r/ Wu (Baod), /myrjɛr/ W g.-ioù *mue (cage à muer* – W<P.Go *muér, mér, muriér mue des poulets, loge des cochons* & « muér » W<Heneu-GB / *keudel, keli er moh & muriér cage mobile à barreaux pour porcelets, appelée improprement muér, mér & muriér = cage – chassis pour le transport du porc de sa soue à la bascule* & « mur » : ha gellout a rahec'h prestiñ hoc'h mur din evit kas ma femoc'h d'an tad ? ar wiz d'an tad ? Ur mur *pourriez-vous me prêter votre mue pour emmener mon cochon... ma truie au mâle, une "mue"* & Eh oa é vonet d'ar foar ha leun a moc'h bihan er mur - W<GH *il allait à la foire, plein de petits cochons dans la "mue"* / muz...)

**MUZERat**\* /myɛradɔt/ W vb *transporter en cage (à bestiaux – porcs... W<LH)*.

**MUZEREZH** /my'zɛ:rɛzɔs/, /myzɛrɛzɔs/, /myzɛrɛhɔx/ g.-ioù *musarderie* (C. *Muserez*).

**MUZETENN**<sup>+</sup> /my'zɛtən/, /myzɛtən/ b.-où *musette (dim. / muse* Rob. ; R.Gak Ku leiz o muzetenn *plein la musete*) : ar vuzetenn war ar c'hein *musette sur le dos*, lapined 'leizh o muzetenn<sup>e</sup> (Ph *des lapins plein la musette / gibecière* & daou pe dri lapin ba e vuzetenn *deux ou trois lapins dans la musette*), ba ur vuzetenn (Kap<RBI / *resistanted*, & ba o vuzetenn - E) *dans une musette (etc.)*, tapet e vuzetenn (sac'had - mezw) *pris une musette (cuite)*.

**MUZEvañ** /my'zɛ:va/ L \-et\* /myzɛvɛdɔt/ vb *siroter (du bout des lèvres* – Troude 19<sup>o</sup>).

**MUZIG** /'my:zɪgk/, /myzɪjɔc/ g.-où *museau (fig.)* : *Muzig kamm* (lesanv – YD / *Lippe de travirole*), NF Le *Muzic* (stank).

**MUZIK**<sup>+</sup> /'my:zɪgk/, /myzɪjɔc/ & /'mø:zɪjɔc/ K-Wi & /'my:zɪgk/ Li g.-où *musique* (C. & M.17<sup>o</sup> *music / Musika etxe* – Gasteiz Eusk. & *mûsika* – Maghreb ; kmg *miwsig* & cerdd- / iwg *ceol* - lat. < gr μουσική - τέχνη *l'art des - muses* – Past. Pll dre-oll e klevan *musikou partout j'entends des airs musicaux*) : me n'ouzon ket ar musik<sup>e</sup> (Are) *moi, je ne connais pas la musique*, ur musik war ar maes<sup>e</sup> g' an evned *ambiance musicale campagnarde due aux oiseaux*, muzik ar broioù du (Ph *la muique rythmée / jazz etc.*), muzikoù nevez (ar C'hastell-Nevez Dp) *musiques nouvelles*, muzikoù ar bed *les musiques du monde*, & ar meuzik (var. KW<RD / ar mujik Li<RD).

**MUZIKal,-at**<sup>+</sup> /my'zɪkal/, /myzɪkal/ & /adɔt/ vb *musiquer* : muzikal a rez (T<JG *tu pratiques ? / la musique* / L<MM *muzikad*<sup>o</sup> : c'hoari ober).

**MUZIKER**<sup>+</sup> /my'zɪkɛr/, var.-OUR /myzɪkur/ & /cer/ g.-(er)ion *mélomane* : ar *Muziker* (lesano<sup>o</sup> L).

**MUZILHEG** /myziɛgk/ Wu NL *Muzillac* (56).

**MUZISIAN**\*<sup>o</sup> /myzi'siʝən/, /myzɪsɪjɔn/ g.-ed b.1 *musicien,-ne* : pa oan 'tiskiñ ma micher gant ar

vuzisianed (kan. Pll) *lorsque j'apprenais mon métier auprès des musiciens*, mad oa ar vusissianed° *les musiciens étaient bons (& fig. / haricots)*.

**MUZUL\***° (MUSUL°) /'my:zəl/ Ph & /'my:zyl/ K (Skr), /məzyl/, var. MUZUR /'my:zyr/ T g.-ioù *measure*, & (par ext.) *critère* (C. Musur 'mensura' & br-kr M. 16° dreist musur *oultre-mesure*, M.17° musur, h-br misur, kmg mesur & iwg miosúr *measure* / meá /m'a:/ *weight : poids* - ie \*me- ; 1880W<PL barr oe ar musul / gwad *la mesure était pleine / bain de sang* & a-vuzur / a-vuzul) : deuet 'oa da gemer ar muzul (en ti) *il était venu prendre les mesures*, daw eo kaoud ur musul° ! (Ph pa vez evet / muzur T) *il faut une mesure (boire avec mesure)*, daw 'vez kaoud ur muzul memes tra ! *il faut quand même bien un critère* (& daw 'vez kaoud ur musul° pa ne vije 'met d'ober tokeier - dre fent Pll<LL - *une mesure ne serait-ce que pour faire des chapeaux*), gortoz, 'h an da gemer ur muzul (Ph) *attends, je vais prendre les mesures*, ne 'c'h ket ur musul° ? (stal-dilhad) *t'as pas un mètre-ruban ?*, ne oa ket muzul ebet *il n'y avait aucune limite*, bremañ al labourerien-douar 'ne-int ket muzul ebet (Pll) *à présent les paysans n'ont plus de limites (pour produire)*, muzul ebet da lonkañ (Pll *aucune limite pour boire*), diwall d'ar musur° ! *prends garde à la mesure !*, me 'oar ar musul° (Pll / Ricard) *je connais la dose*, na chomit ket aze da rei° muzul ho kenou (T<JG *ne restez pas là à bayer aux corneilles / la bouche grande ouverte*) & 'muzur kerc'h (Tu<HL *measure d'avoine*).

**MUZULIAD**<sup>+</sup> /my'zyljəd\ /, /məzyljad\ / g.-où *measure (de...)*, & *dose* (kmg mesuriad) : ur muzuliad holen (*une dose de sel*).

**MUZULIADENN** /myzyl'ja:dən /, /məzyljadən / b.-où *measure (effectuée...)*

**MUZULIADUR** /myzyl'ja:dyr /, /məzyljadur / g.-ioù *dosage* (FV).

'**MUZULIADUS**' /myzu'lja:dyz\ /, /myzyljadyz\ / & /r\ / ad. (Mat.<JM) *mesurable*.

**MUZUL(I)AJ** /my'zyljəʒ\ /, /məzyljaʒ\ / & /laʒ\ / W g.-où, -achou *cubage* (Taldir).

**MUZULiañ, -iñ**<sup>+</sup> (MUSUL°-) /my'zyljə / & /my'zylja /, /məzyljə /, /my'zyljə / var. MUZURañ /my'zy:rã / T, /myzyljə / W vb *mesurer*, (parf.) *doser* (& *chronométrer* - C. Mufuraff / dimufur & br-kr S.Barba 16° Musuret, ha deuiset mat, M.17° musura, kmg mesuro, iwg meáigh - ie \*me-) : daw eo muzulia' ! (Pll) *il faut mesurer !*, deus ganin da vuzuliañ nerzh ur bramm (Pll dre fent) *j'essaye de mesurer la force d'un pet*, ur montr evid muzuliañ an amzer *une montre pour compter le temps (un chronomètre)*, get ar vuzul e vuzulahet (W<GH *Selon votre mesure*), tud musuret° (*gens mesurés*).

**MUZULIAPL\*** /my'zyljəpl /, /məzyljab\p / ad. *mesurable*, & *dosable*.

**MUZULIER**<sup>+</sup> /my'zyljər /, a-w.-OUR /məzylur / & (var. - muzurer) /my'zy:rər /, /myzylur / g.-(er)ion (b.1) *measureur, mètreur* /-ioù *doseur* (C. Mufurer, kmg mesurwr & NF *Mesureur* 22) : ur musulier mad° *un bon mètreur*.

**MUZULIEREZH** /myzyl'kɛ:rəz\ /, /myzyljərəz\ /, /məzylərəh\ / & /myzu'rɛ:rəz\ / g.-ioù *mesurage* (W<1'A 18°).

**MUZULMAN** /my'zylmã /, /myzylmã / & /ã / ad. g.-ed b.1 *musulman / muslim* : Musulmanted° (T / 7sant & FhB 19°<CCh Muzulmanted, Muzulmaned - LC c1900).

**MUZUM\***° /'my:zym / L ad. (Li<MxM & Li<RD *bretonnisme "il est muzum"* : mouzhet *il boude* & ur penn muzum *muet volontairement (par bouderie assez souvent > je resterai 'muzum' - pour ne pas te déranger)* & g. (du) *museau (au fig. : fricassée de museau, bisous)* : muzum e veho ! (Li<YR / mus- & implijet e "zef" - Brest / Li).

**MYZAFF** (br-kr 16° DJ *Moi donc, Moi-même* : Myzaff ne compsaff gou *Moi-même je ne mens point*, Myzaff a ya Autrou hep comps gou peur louen & Myzaff a ya cougant presant da clasq autren, Goa(ff) myzaff Doe pan vyouff mam - voen, Goaff myzaff Doe pan voe dyff feut : *infortune / Te-za, Hyza...*)